



• Серия Бодхи •

A COMPREHENSIVE MANUAL OF  
**ABHIDHAMMA**

THE ABHIDHAMMATTHA SANGAHA OF  
ĀCARIYA ANURUDDHA

BHIKKHU BODHI, General Editor

*Pali text originally edited and translated by*  
MAHĀTHERA NĀRADA

*Translation revised by*  
BHIKKHU BODHI

*Introduction and explanatory guide by*  
U REWATA DHAMMA & BHIKKHU BODHI

*Abhidhamma tables by*  
U SĪLĀNANDA

BPS PARIYATTI EDITIONS

BPE



ИСЧЕРПЫВАЮЩЕЕ РУКОВОДСТВО  
ПО АБХИДХАММЕ

«АБХИДХАММАТХА-САНГАХА»  
АЧАРЬИ АНУРУДДХИ

Палийский текст, перевод и пояснения

ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ

Под общей редакцией Бхиккху Бодхи

*Изначальный перевод палийского текста на английский:*  
МАХАТХЕРА НАРАДА

*Доработка английского перевода:* Бхиккху Бодхи

*Введение и объяснения:*  
У РЕВАТА ДХАММА и Бхиккху Бодхи

*Таблицы:* У СЙЛАНАНДА

*Перевод на русский:*  
ЕВГЕНИЙ ГАВРИЛОВ

*Редактор перевода*  
ТАТЬЯНА ФОТИНА



Москва  
2021

УДК 294.311  
ББК 86  
А 73

Публикуется по согласованию с *Buddhist Publication Society*

**Ануруддха А.**

**А 73** Исчерпывающее руководство по Абхидхамме. «Абхидхамматха-сангаха» Ачарьи Ануруддхи. 2-е изд. / под общ. ред. Бхиккху Бодхи; [пер. с англ. Е. Гаврилова]. — М.: Ганга, 2021. — 624 с. — (Бодхи).

ISBN 978-5-9500732-5-0 (рус.)  
ISBN 955-24-0103-9 (англ.)

Современный перевод «Абхидхамматтха-сангахи» («Руководства по Абхидхамме») предлагает введение в фундаментальную философскую психологию буддизма. Начиная со времени своего написания в XI или XII веке, «Сангаха» служит ключом к мудрости, содержащейся в Абхидхамме. В книге исследуются основные вопросы Абхидхаммы, включая состояния сознания и ментальные факторы, функции и процессы ума, материальный мир, взаимозависимое происхождение, а также методы и стадии медитации. Данная работа представляет собой точный перевод «Сангахи», сопровождающийся оригинальным текстом на пали и комментариями. Этот детальный путеводитель с более чем 40 таблицами и диаграммами успешно проводит читателей через все сложности Абхидхаммы.

УДК 294.311  
ББК 86

*Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.*

© Buddhist Publication Society, 1993, 1999  
© Перевод на русский язык. Е. Гаврилов, 2017  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО ИД «Ганга», 2021

ISBN 978-5-9500732-5-0 (рус.)

## О людях, внёсших свой вклад в создание данной работы

**М**ахātхера Нāрада родился в Коломбо в 1898 году. В возрасте 18 лет он получил новообращение в монашество от уважаемого учителя, достопочтенного Пелене Ваджирайāна Махāнāйка Тхеры, а в возрасте 20 лет получил полное посвящение. В течение 65 лет нахождения в сангхе достопочтенный Нāрада отличился своей благочестивостью, дисциплинированным поведением и работой по продвижению учения Будды как в Шри-Ланке, так и за её пределами. Он скончался в Коломбо в 1983 году. Достопочтенный Нāрада больше всего известен благодаря книге «Будда и его учения», которая широко ценится как одно из наиболее ясных и детальных введений в буддизм Тхеравады на английском языке.

Бхиккху Бодхи является буддийским монахом американского происхождения, родившимся в Нью-Йорке в 1944 году. После получения докторской степени по философии в Клермонтской высшей школе он уехал на Шри-Ланку с целью стать членом сангхи. Он получил новообращение в 1972-м и полное посвящение в 1973-м — оба от выдающегося учёного-монаха, достопочтенного Балангода Ананды Майтрейи, с которым он изучал пали и Дхамму. Он является

автором нескольких работ по буддизму Тхеравады, включая большое количество переводов с пали на английский язык Сутт и комментариев к ним. С 1984 года он был редактором Буддийского издательского общества, а с 1988 по 2011 — его президентом.

У Ревата Дхамма родился в Бирме и в раннем возрасте стал монахом. Он изучал пали и буддизм Тхеравады под руководством множества выдающихся учёных-монахов в Бирме и прошёл высший экзаменационный уровень по изучению буддийских текстов в возрасте 23 лет. В 1953-м президент Бирмы наградил его престижным титулом *Сāsанадхаджа-сиритавара-дхаммачарийа*. С 1956 по 1967-й он учился в Индии, получив докторскую степень в Индуистском университете Бенареса. В 1975-м он переехал в Англию, где открыл буддийский центр в Бирмингеме, сделав его своей базой. Сейчас он учит медитации и буддизму в различных центрах в Европе и Соединённых Штатах. В 1965 году в Варанаси distinguished Ревата Дхамма подготовил и опубликовал «Абхидхамматтха-сангаху» с «Вибхāвини-тйкой», а также (в 1970-м) «Висуддхимаггу» с «Махā-тйкой». Сделанный им перевод «Абхидхамматтха-сангахи» на хинди, дополненный его собственными комментариями, также на хинди, был издан в 1967 году и получил награду Калидаса от Индийской академии как одна из наиболее выдающихся книг года. Данная книга используется как учебник по буддизму во многих университетах Индии.

У Сйлāнанда родился в Бирме и стал монахом в 1947 году. У него было две степени *Дхаммачарийа* (мастер Дхаммы), и он был университетским учителем по пали и буддизму в Сагайне и в Мандалае. На Шестом буддийском соборе, который состоялся в Янгоне в 1954 году, он занимал важное место в качестве главного составителя пали-бирманского словаря, а также как один из редакторов Палийского канона и комментариев. С 1979 года жил в США, где учил медита-

ции випассана, Абхидхамме и различным другим аспектам буддизма Тхеравады. Достопочтенный Сйлāнанда являлся настоятелем-основателем «Дхаммананда-Вихары» и духовным директором Сообщества буддизма Тхеравады в Америке, а также медитационного центра «Дхаммачакка» в Калифорнии. Он является автором книги «Четыре основы осознанности». Достопочтенный Сйлāнанда скончался в США в 2005 году.

Перевод на русский язык выполнил Евгений Гаврилов, редактор русского текста — Татьяна Фотина. Начавшись в конце 2012 года, работа над русским изданием длилась более четырёх лет. Значительная её часть была проделана в период пребывания в бирманских монастырях и учебных центрах на многочисленных курсах по Абхидхамме достопочтенного У Нандамалабхивамсы. Немалая часть перевода была выполнена в медитационном центре Кхун Тханата и Кхун Кэтрин при монастыре Чом Тонг (Чианг Май, Таиланд).

# Краткое оглавление

Подробное оглавление .....	9
Список таблиц .....	24
Предисловие к русскому изданию .....	27
Введение .....	31

## РУКОВОДСТВО ПО АБХИДХАММЕ

I. Собрание учений о состояниях сознания .....	62
II. Собрание учений о ментальных факторах .....	142
III. Собрание учений о разном .....	200
IV. Собрание учений о ментальном процессе .....	254
V. Собрание учений о том, что находится вне ментального процесса .....	310
VI. Собрание учений о материи .....	380
VII. Собрание учений о категориях .....	424
VIII. Собрание учений по обусловленности .....	466
IX. Собрание учений об объектах медитации .....	526
Колофон .....	582
Примечания .....	585
Литература и источники .....	598
Глоссарий .....	603



# Подробное оглавление

Список таблиц .....	24
Предисловие к русскому изданию.....	27
Введение .....	31
Абхидхамма.....	32
Двоичный метод .....	38
Отличительные черты Абхидхаммы.....	40
Происхождение Абхидхаммы.....	44
Семь книг .....	47
Комментарии .....	50
«Абхидхамматтха-сангаха» .....	53
Комментарии к «Сангахе» .....	56
Коротко о «Сангахе» .....	58

## ГЛАВА I. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О СОСТОЯНИЯХ СОЗНАНИЯ

§ 1. Слова восхваления .....	62
§ 2. Четырёхкратная первичная реальность .....	65
§ 3. Четыре класса сознания .....	68
СОЗНАНИЕ СЕНСОРНОЙ СРЕДЫ (§§ 4–17)	
<b>Неблаготворное сознание (§§ 4–7) .....</b>	<b>76</b>
§ 4. Сознание, коренящееся в жадности .....	76

§ 5. Сознание, коренящееся в злости .....	82
§ 6. Сознание, коренящееся в заблуждении .....	83
§ 7. Итог неблагоприятного сознания .....	86
<b>Бескоренное сознание (§§ 8–11)</b>	
§ 8. Неблагоприятное результирующее сознание .....	87
§ 9. Благоприятное результирующее бескоренное сознание .....	91
§ 10. Функциональное бескоренное сознание .....	93
§ 11. Итог бескоренного сознания .....	95
<b>Прекрасное сознание (§ 12)</b> .....	95
<b>Прекрасное сознание сенсорной среды (§§ 13–17)</b>	
§ 13. Благоприятное сознание сенсорной среды .....	97
§ 14. Результирующее сознание сенсорной среды .....	100
§ 15. Функциональное сознание сенсорной среды .....	102
§ 16. Итог прекрасного сознания сенсорной среды ..	104
§ 17. Итог сознания сенсорной среды .....	105
<b>СОЗНАНИЕ ТОНКОМАТЕРИАЛЬНОЙ СРЕДЫ (§§ 18–21)</b>	
§ 18. Благоприятное сознание тонкоматериальной среды .....	106
§ 19. Результирующее сознание тонкоматериальной среды .....	107
§ 20. Функциональное сознание тонкоматериальной среды .....	108
§ 21. Итог сознания тонкоматериальной среды .....	116
<b>СОЗНАНИЕ НЕМАТЕРИАЛЬНОЙ СРЕДЫ (§§ 22–25)</b>	
§ 22. Благоприятное сознание нематериальной среды	119
§ 23. Результирующее сознание нематериальной среды .....	119
§ 24. Функциональное сознание нематериальной среды .....	120
§ 25. Итог сознания нематериальной среды .....	123

<b>Сверхмирское сознание (§§ 26–28)</b>	
§ 26. Сверхмирское благотворное сознание .....	126
§ 27. Сверхмирское результирующее сознание .....	126
§ 28. Итог сверхмирского сознания .....	127
<b>Итог состояний сознания (§ 29)</b> .....	131
<b>121 тип сознания (§§ 30–32)</b>	
§ 30. Вкратце .....	134
§ 31. Подробно .....	134
§ 32. Заключение .....	137
<b>ГЛАВА II. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРАХ</b>	
<b>Введение (§ 1)</b> .....	142
<b>ПЯТЬДЕСЯТ ДВА МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРА (§§ 2–9)</b>	
<b>Этически вариабельные факторы (§§2–3)</b>	
§ 2. Универсальные ментальные факторы .....	146
§ 3. Случающиеся время от времени .....	150
<b>Неблаготворные факторы (§ 4)</b> .....	153
<b>Прекрасные факторы (§§ 5–8)</b>	
§ 5. Универсальные прекрасные факторы .....	156
§ 6. Воздержания .....	161
§ 7. Безграничности .....	163
§ 8. Не-заблуждение .....	166
<b>Итог ментальных факторов (§ 9)</b> .....	167
<b>АССОЦИАЦИЯ МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРОВ (§§ 10–17)</b>	
<b>Вводный стих (§ 10)</b> .....	167
<b>Этически вариабельные факторы (§§ 11–12)</b>	
§ 11. Анализ .....	168

§ 12. Итог .....	170
<b>Неблагоприятные факторы (§§ 13–14)</b>	
§ 13. Анализ .....	171
§ 14. Итог .....	174
<b>Прекрасные факторы (§§ 15–16)</b>	
§ 15. Анализ .....	174
§ 16. Итог .....	178
<b>Фиксированные и нефиксированные составляющие (§ 17)</b>	179
<b>КОМБИНАЦИЯ МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРОВ (§§ 18–30)</b>	
§ 18. Вводный стих .....	182
<b>Сверхмирское сознание (§§ 19–20)</b>	
§ 19. Анализ .....	182
§ 20. Итог .....	184
<b>Возвышенное сознание (§§ 21–22)</b>	
§ 21. Анализ .....	184
§ 22. Итог .....	186
<b>Прекрасное сознание сенсорной среды (§§ 23–24)</b>	
§ 23. Анализ .....	187
§ 24. Итог .....	189
<b>Различия среди прекрасных типов сознания (§ 25)</b>	190
<b>Неблагоприятные сознания (§§ 26–27)</b>	
§ 26. Анализ .....	191
§ 27. Итог .....	194
<b>Бескоренное сознание (§§ 28–29)</b>	
§ 28. Анализ .....	194
§ 29. Итог .....	196
<b>Заключение (§ 30)</b>	196

<b>ГЛАВА III. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О РАЗНОМ</b>	
<b>Вводный стих (§ 1)</b> .....	200
<b>Собрание учений о чувствах (§§ 2–4)</b>	
§ 2. Анализ чувства .....	201
§ 3. Классификация по типу сознания .....	204
§ 4. Итог .....	206
<b>Собрание учений о корнях (§§ 5–7)</b>	
§ 5. Анализ корней .....	208
§ 6. Классификация по типу сознания .....	209
§ 7. Итог .....	211
<b>Собрание учений о функциях (§§ 8–11)</b>	
§ 8. Анализ функций .....	212
§ 9. Классификация по типам сознания .....	216
§ 10. Классификация по количеству функций .....	220
§ 11. Итог .....	222
<b>Собрание учений о дверях (§§ 12–15)</b>	
§ 12. Анализ дверей .....	223
§ 13. Классификация по типу сознания .....	225
§ 14. Классификация по количеству дверей .....	228
§ 15. Итог .....	230
<b>Собрание учений об объектах (§§ 16–19)</b>	
§ 16. Анализ объектов .....	231
§ 17. Классификация по типам дверей .....	234
§ 18. Классификация по типам сознания .....	240
§ 19. Итог .....	244
<b>Собрание учений об основах (§§ 20–22)</b>	
§ 20. Анализ основ .....	245
§ 21. Классификация по типу сознания .....	248
§ 22. Итог .....	251

## ГЛАВА IV. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О МЕНТАЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

<b>Вводный стих (§ 1)</b> .....	254
<b>Перечисление категорий (§§ 2–5)</b>	
§ 2. Шесть шестёрок .....	255
§ 3. Шесть типов сознания .....	256
§ 4. Шесть процессов .....	256
§ 5. Шестеричная презентация объектов .....	259
<b>Процесс у пяти дверей (§§ 6–11)</b>	
§ 6. Очень большой объект .....	261
§ 7. Большой объект .....	268
§ 8. Слабый объект .....	269
§ 9. Очень слабый объект .....	270
§ 10. Четверичное представление объектов .....	271
§ 11. Итог .....	272
<b>Процесс ум-двери (§§ 12–13)</b>	
§ 12. Ограниченный процесс джаван .....	274
§ 13. Итог .....	279
<b>Процесс джаван погружения у ум-двери (§§ 14–16)</b>	
§ 14. Процесс погружения .....	280
§ 15. Взаимосвязи в погружении .....	284
§ 16. Итог .....	285
<b>Процедура регистрации (§§ 17–20)</b>	
§ 17. Анализ регистрации .....	287
§ 18. Добавочная бхаванга .....	291
§ 19. Закон регистрации .....	293
§ 20. Итог .....	294
<b>Процедура джаваны (§§ 21–23)</b>	
§ 21. Джавана сенсорной среды .....	294

§ 22. Джаваны в достижениях .....	295
§ 23. Итог .....	298
<b>Анализ по типам личностей (§§ 24–26)</b>	
§ 24. Бескоренные и с двумя корнями .....	299
§ 25. Трёхкоренные .....	300
§ 26. Итог .....	301
<b>Анализ по типам миров (§§ 27–29)</b>	
§ 27. Анализ .....	303
§ 28. Особые случаи .....	306
§ 29. Итог .....	307
<b>Заключение (§ 30)</b> .....	308

## ГЛАВА V. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О ТОМ, ЧТО НАХОДИТСЯ ВНЕ МЕНТАЛЬНОГО ПРОЦЕССА

<b>Вводный стих (§ 1)</b> .....	310
<b>Перечисление категорий (§ 2)</b> .....	311
<b>Четыре мира существования (§§ 3–8)</b>	
§ 3. Обзор .....	314
§ 4. Горестный мир .....	314
§ 5. Сенсорный мир блаженства .....	316
§ 6. Мир тонкоматериальной среды .....	318
§ 7. Мир нематериальной среды .....	320
§ 8. По типам личностей .....	321
<b>Четыре типа сознания перерождения (§§ 9–17)</b>	
§ 9. Обзор .....	322
§ 10. Сознание перерождения в горестном мире .....	322
§ 11. Сознание перерождения в сенсорном мире блаженства .....	323

§ 12. Срок жизни в сенсорном мире .....	325
§ 13. Сознание перерождения в тонкоматериальной среде .....	327
§ 14. Срок жизни в тонкоматериальной среде .....	328
§ 15. Сознание перерождения в нематериальной среде .....	330
§ 16. Срок жизни в нематериальной среде .....	330
§ 17. Итог .....	331

#### **Четыре типа каммы (§§ 18–21)**

§ 18. По типу функции .....	331
§ 19. По порядку созревания .....	337
§ 20. По времени созревания .....	339
§ 21. По месту созревания .....	340

#### **Неблагодарная и благодарная камма (§§ 22–26)**

§ 22. Неблагодарная камма .....	341
§ 23. По типам корней и сознаний .....	344
§ 24. Благодарная камма, относящаяся к сенсорной среде .....	345
§ 25. Благодарная камма, относящаяся к тонкоматериальной среде .....	347
§ 26. Благодарная камма, относящаяся к нематериальной среде .....	347

#### **Результаты каммы (§§ 27–33)**

§ 27. Результаты неблагодарной каммы .....	348
§ 28. Результаты благодарной каммы тонкоматериальной среды .....	349
§ 29. Благодарные результаты и корни .....	352
§ 30. Альтернативный взгляд .....	354
§ 31. Результаты благодарной каммы тонкоматериальной среды .....	356
§ 32. Результаты благодарной каммы нематериальной среды .....	360
§ 33. Заключение .....	361



<b>Процесс смерти и перерождения (§§ 34–40)</b>	
§ 34. Четыре причины смерти .....	361
§ 35. Знаки в момент умирания .....	363
§ 36. Ум во время смерти .....	364
§ 37. Смерть и перерождение .....	365
§ 38. Объекты сознания перерождения сенсорной среды .....	367
§ 39. Объекты возвышенного сознания перерождения .....	369
§ 40. Определение перерождения .....	370
<b>Поток сознания (§ 41)</b> .....	373
<b>Заключение (§ 42)</b> .....	375

## ГЛАВА VI. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О МАТЕРИИ

<b>Вводный стих (§ 1)</b> .....	380
<b>Перечисление материальных явлений (§§ 2–5)</b>	
§ 2. Вкратце: великие первоэлементы и производная материя .....	382
§ 3. Подробно: реально произведённая материя .....	384
§ 4. Подробно: косвенно произведённая материя .....	390
§ 5. Двадцать восемь типов материи .....	393
<b>Классификация материи (§§ 6–8)</b>	
§ 6. Одинарная .....	394
§ 7. Как множественная .....	395
§ 8. Итог .....	399
<b>Происхождение материи (§§ 9–15)</b>	
§ 9. Четыре способа происхождения .....	400
§ 10. Камма как способ возникновения материи .....	400
§ 11. Сознание как способ возникновения материи .....	401

§ 12. Температура как способ возникновения материи .....	404
§ 13. Питание как способ возникновения материи ...	405
§ 14. Анализ по способу возникновения .....	406
§ 15. Итог .....	407
<b>Группирование материальных явлений (§§ 16–22)</b>	
§ 16. Вкратце .....	408
§ 17. Группы, порождённые каммой .....	409
§ 18. Группы, порождённые сознанием .....	409
§ 19. Группы, порождённые температурой .....	410
§ 20. Группы, происходящие от питания .....	410
§ 21. Внутренние и внешние .....	411
§ 22. Итог .....	411
<b>Закономерности возникновения материальных феноменов (§§ 23–29)</b>	
§ 23. В мире сенсорной среды .....	412
§ 24. Непрерывность возникновения .....	414
§ 25. Во время смерти .....	414
§ 26. Стих .....	415
§ 27. В тонкоматериальном мире .....	415
§ 28. Среди невоспринимающих существ .....	416
§ 29. Итог .....	417
<b>Ниббана (§§ 30–32)</b>	
§ 30. Определение .....	418
§ 31. Анализ .....	419
§ 32. Итог .....	420

## ГЛАВА VII. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ О КАТЕГОРИЯХ

Вводный стих (§ 1) .....	424
Перечисление категорий (§ 2) .....	425

### **Собрание учений о неблаготворном (§§ 3–14)**

§ 3. Пороки .....	426
§ 4. Потоки .....	427
§ 5. Узы .....	427
§ 6. Телесные узлы .....	427
§ 7. Цепляния .....	428
§ 8. Препятствия .....	429
§ 9. Скрытые наклонности .....	430
§ 10. Оковы (метод Суттанты) .....	431
§ 11. Оковы (метод Абхидхаммы) .....	432
§ 12. Загрязнения .....	434
§ 13. Разъяснение .....	434
§ 14. Итог .....	435

### **Собрание учений о смешанных категориях (§§ 15–23)**

§ 15. Корни .....	435
§ 16. Факторы джхāны .....	436
§ 17. Факторы пути .....	436
§ 18. Управляющие способности .....	438
§ 19. Силы .....	439
§ 20. Доминанты .....	440
§ 21. Питание .....	441
§ 22. Разъяснение .....	442
§ 23. Итог .....	445

### **Собрание учений об инструментах Просветления (§§ 24–33)**

§ 24. Четыре основы осознанности .....	446
§ 25. Четыре высших усилия .....	448
§ 26. Четыре средства достижения .....	448
§ 27. Пять управляющих способностей .....	449
§ 28. Пять сил .....	449
§ 29. Семь факторов Просветления .....	450
§ 30. Восемь факторов пути .....	451
§ 31. Разъяснение .....	452

§ 32. По типу состояний .....	452
§ 33. По разновидностям возникновения .....	453
<b>Собрание учений о целом (§§ 34–40)</b>	
§ 34. Пять скоплений .....	456
§ 35. Пять скоплений цепляния .....	457
§ 36. Двенадцать сенсорных сфер .....	458
§ 37. Восемнадцать элементов .....	459
§ 38. Четыре благородные истины .....	460
§ 39. Разъяснение .....	463
§ 40. Итог .....	463

## ГЛАВА VIII. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ ПО ОБУСЛОВЛЕННОСТИ

<b>Вводный стих (§ 1)</b> .....	466
---------------------------------	-----

<b>Вкратце: два метода (§ 2)</b> .....	467
--	-----

### Метод взаимозависимого происхождения (§§ 3–10)

§ 3. Базовая формула .....	470
§ 4. Категории анализа .....	477
§ 5. Три периода .....	477
§ 6. Двенадцать факторов .....	478
§ 7. Четыре группы .....	479
§ 8. Три круга .....	480
§ 9. Два корня .....	482
§ 10. Итог .....	483

### Метод обусловленных отношений (§§ 11–28)

§ 11. Двадцать четыре условия .....	484
§ 12. Вкратце: применение .....	487
§ 13. Ментальное для ментального .....	492
§ 14. Ментальное для ментального-материального ...	495
§ 15. Ментальное для материального .....	498

§ 16. Материальное для ментального .....	499
§ 17. Концепции и ментальное-материальное для ментального .....	501
§ 18. Ментальное-материальное для ментального- материального .....	503
§ 19. Условие доминирования .....	504
§ 20. Условие совозникновения .....	505
§ 21. Условие взаимности .....	506
§ 22. Условие поддержки .....	507
§ 23. Условие питания .....	509
§ 24. Условие управляющей способности .....	510
§ 25. Условие диссоциации .....	512
§ 26. Присутствие и исчезновение .....	514
§ 27. Синтез условий .....	515
§ 28. Итог .....	518
<b>Анализ концепций (§§ 29–32)</b>	
§ 29. Вкратце .....	518
§ 30. Концепция, которую делают известной .....	520
§ 31. Концепция, которая делает известной .....	522
§ 32. Итог .....	524

## ГЛАВА IX. СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ ОБ ОБЪЕКТАХ МЕДИТАЦИИ

<b>Вводный стих (§ 1) .....</b>	<b>526</b>
<b>СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ ОБ УМИРОТВОРЁННОСТИ (§§ 2–21)</b>	
<b>Базовые категории (§§ 2–5)</b>	
§ 2. Объекты медитации .....	528
§ 3. Темпераменты .....	528
§ 4. Развитие .....	529
§ 5. Образы .....	532

## **Сорок объектов медитации (§§ 6–12)**

§ 6. Касины .....	533
§ 7. Отвратность .....	534
§ 8. Памятования .....	535
§ 9. Безграничности .....	536
§ 10. Одно восприятие .....	537
§ 11. Один анализ .....	538
§ 12. Нематериальные состояния .....	538

## **Анализ пригодности (§ 13) .....**

539

## **Анализ развития (§§ 14–15)**

§ 14. По типу трёх стадий .....	540
§ 15. По типу джхāны .....	541

## **Анализ местности (§§ 16–21)**

§ 16. Образы .....	542
§ 17. Появление образа в медитации .....	543
§ 18. Достижение джхāны .....	544
§ 19. Нематериальные достижения .....	546
§ 20. Другие объекты медитации .....	547
§ 21. Прямое знание .....	547

## **СОБРАНИЕ УЧЕНИЙ, ПОСВЯЩЁННЫХ ПРОЗРЕНИЮ (§§ 22–44)**

### **Базовые категории (§§ 22–27)**

§ 22. Стадии очищения .....	549
§ 23. Три характеристики .....	550
§ 24. Три созерцания .....	552
§ 25. Десять типов знания .....	552
§ 26. Три освобождения .....	552
§ 27. Три двери освобождения .....	553

### **Анализ очищения (§§ 28–34)**

§ 28. Очищение добродетели .....	553
----------------------------------	-----

§ 29. Очищение ума .....	555
§ 30. Очищение взгляда .....	556
§ 31. Очищение через преодоление сомнения .....	557
§ 32. Очищение пути и того, что не является путём ..	557
§ 33. Очищение пути .....	561
§ 34. Очищение знанием и видением .....	564
<b>Анализ освобождения (§§ 35–37)</b>	
§ 35. Три двери освобождения .....	568
§ 36. Освобождение в пути и плоде .....	569
§ 37. Освобождение в достижении плода .....	570
<b>Анализ личностей (§§ 38–41)</b>	
§ 38. Вошедший в поток .....	571
§ 39. Однажды возвращающийся .....	573
§ 40. Не-возвращающийся .....	574
§ 41. Арахант .....	576
<b>Анализ достижений (§§ 42–44)</b>	
§ 42. Доступность .....	577
§ 43. Достижение прекращения .....	578
§ 44. Выход из прекращения .....	580
<b>Заключение (§ 45)</b> .....	580
<b>КОЛОФОН</b> .....	582
<b>ПРИМЕЧАНИЯ</b> .....	585
<b>ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ</b> .....	598
<b>ГЛОССАРИЙ</b> .....	603

# Список таблиц

## ГЛАВА I

1.1	89 и 121 читта — общий обзор .....	71
1.2	Неблаготворные читты .....	81
1.3	Бескоренные читты .....	89
1.4	Результирующие читты сенсорной среды .....	99
1.5	Читты тонкоматериальной среды .....	111
1.6	Читты нематериальной среды .....	125
1.7	Восемь сверхмирских читт .....	129
1.8	89 читт по типам .....	131
1.9	89 читт по планам .....	133
1.10	Сорок сверхмирских читт .....	139
1.11	Читты джхāн — мирские и сверхмирские .....	141

## ГЛАВА II

2.1	52 ментальных фактора — общий обзор .....	145
2.2	Ассоциации ментальных факторов .....	165
2.3	Комбинации ментальных факторов .....	180
2.4	Подробная таблица ментальных факторов .....	198

## ГЛАВА III

3.1	Собрание чувств .....	203
3.2	Собрание корней .....	211
3.3	Собрание функций .....	221



3.4	Собрание дверей .....	229
3.5	Собрание объектов .....	233
3.6	Концептуальные объекты возвышенных читт .....	241
3.7	Семь элементов сознания .....	247
3.8	Собрание основ .....	249

#### ГЛАВА IV

4.1	Полный процесс у двери глаза .....	267
4.2	Градации процессов у сенсорных дверей .....	273
4.3	Ограниченный процесс джаван .....	279
4.4	Процесс джаван погружения .....	283
4.5	Личности, планы и читты .....	304

#### ГЛАВА V

5.1	31 уровень существования .....	313
5.2	Продолжительность жизни на небесах сенсорной среды .....	327
5.3	Четыре типа каммы — общий обзор .....	333
5.4	Камма и её результаты .....	350
5.5	Результаты благотворной каммы сенсорной среды .....	355
5.6	Смерть и перерождение .....	371
5.7	Определение перерождения .....	376

#### ГЛАВА VI

6.1	28 материальных явлений — общий обзор .....	383
6.2	Сознание как причина материальных явлений .....	403
6.3	Подробная классификация материи .....	422

#### ГЛАВА VII

7.1	Ментальные факторы, являющиеся загрязнениями .....	433
7.2.	Смешанные категории .....	443
7.3	Ментальные факторы, являющиеся инструментами Просветления .....	455

7.4	Четыре типа первичных реальностей, классифицированные по скоплениям, сенсорным сферам и элементам .....	461
-----	---	-----

## ГЛАВА VIII

8.1	Взаимозависимое происхождение .....	481
8.2	24 условия и их вариации .....	485
8.3	Обуславливающие и обусловленные состояния двадцати четырёх условий .....	488
8.4.	Синтез условий .....	517

## ГЛАВА IX

9.1	Общий обзор сорока объектов медитации .....	530
9.2	Семь стадий очищения .....	551
9.3	Искоренение загрязнений путями .....	575

# Предисловие к русскому изданию\*

В буддизме традиции Тхеравада — школе буддизма, которая преобладает в странах Южной Азии, — Абхидхамма\*\* широко почитается в качестве неотъемлемого ключа для раскрытия смысла учения Будды. Источником философии

---

\* В настоящем издании предпринята попытка передать буквами русского алфавита (с использованием необходимых диакритических символов) оригинальное звучание языка пали. Вкратце правила чтения в пали таковы: гласные *ā, ī, ū* — долгие аналоги кратких *a, u, y*; *e, o* — средней длины. Они произносятся кратко перед двойными согласными, например, в таких словах, как *кхетта, соттхи*, и долго перед одиночными согласными — *дева, лока*. Если слово начинается с *e*, то читается как «э», а не как «йэ». Согласные *к, г, т, д, п, б, м, н* сходны с соответствующими русскими; *дж* читается слитно, одним звуком. Ретрофлексивные *т, д* сходны с альвеолярными *t, d* английского, так же произносятся и ретрофлексивное *н*. Согласные *кх, гх* и т. д. произносятся с придыханием и считаются одним звуком. Носовое *ñ* произносится как английское, немецкое *ng* (оно встречается только в позициях перед задненёбными согласными, то есть в сочетаниях *ñк, ñг*), *ñ* — как мягкое русское *н* («нь»). Согласная *л* читается как «ли», *м* — как носовое *м* (не употребляется в начале слова).

\*\* В силу различных причин в русской буддийской и буддологической литературе больше прижились варианты звучания ключевых терминов, соответствующие их санскритским оригиналам; в данном же тексте используется транслитерация основных терминов в соответствии с их звучанием на пали — Дхамма и Абхидхамма (вместо «Дхарма» и «Абхидхарма»), камма (карма), арахант (архат), петы (преты) и др. — *Здесь и далее звёздочками отмечены примечания русского переводчика. Арабские цифры отсылают к примечаниям редактора английского издания в конце книги.*

Абхидхаммы является коллекция из семи трактатов, включённых в Палийский канон. Данная коллекция, озаглавленная *Абхидхамма-питака*, образует третью «корзину» Типитаки — трёх корзин общепризнанных канонических текстов. Несмотря на то что современные учёные придерживаются мнения, что Абхидхамма-питака возникла постепенно, в течение нескольких веков, тексты в этой коллекции могут рассматриваться как попытка дать более детальную аналитическую версию учения Будды, отражающую намерение изначального учения, которое формулировалось в ходе дискурсов.

Ядро учения Будды заключается в понимании ума и его тренировке. Абхидхамма предлагает классифицировать состояния ума и их составляющие в соответствии со схемой, коренящейся в изначальном учении. В этом отношении вся Абхидхамма может быть рассмотрена как обширный комментарий к первым двум куплетам Дхаммапады:

Ум дхармы за собой ведёт,  
Ум — их глава и материал.  
Когда с распущенным умом  
Мы действуем и говорим,  
То, как колёса за волом,  
Вслед нам несчастье идёт.

Ум дхармы за собой ведёт,  
Ум — их глава и материал.  
Когда с очищенным умом  
Мы действуем и говорим,  
То неотступное, как тень,  
За нами счастье идёт.

*(стихотворный перевод А. В. Парибок)*

В то время как эти стихи говорят о загрязнённом (в приведённых стихах в качестве синонима используется «распущенный ум») и очищенном уме, Абхидхамма предлагает нам микроскопическое понимание ума, классифицированного по категориям загрязнённого и очищенного. Она классифицирует ум по типам — *читтам*, которые, соответственно, должны быть устранены или развиты. Она демонстрирует факторы ума — *четасики*, которые способствуют ментальному загрязнению или освобождению. Она показывает глубокие связи между умом и материальным миром, а также демонстрирует стадии, которые ведут к более высокому перерождению и к абсолютной свободе.

Абхидхамма, строго говоря, не является чем-то необходимым для продвижения по пути Будды. Учение Сутта-питаки, практикуемое под руководством квалифицированного учителя, является вполне достаточным для достижения цели. Но для тех, кто хочет обрести широкий взгляд Дхаммы, кто желает понять ум в деталях и достигнуть прозрений по поводу сложных связей между нашими ментальными состояниями и другими измерениями опыта, Абхидхамма окажется полем изучения, проливающим свет на все эти вещи.

В то время как *сама Дхамма* может рассматриваться в качестве лекарства для излечения болезней ума, Абхидхамма может быть понята как фармакология, которая открывает химический состав лекарства и объясняет, как оно лечит наши болезни.

Учения, изложенные в семи книгах Абхидхамма-питаки, могут оказаться дремучими, сбивающими с толку и непроницаемыми, как джунгли Южной Азии. Если человек попытается начать изучение Абхидхаммы непосредственно с Абхидхамма-питаки, то он может легко заблудиться, отчаяться и преждевременно сдаться. Поэтому мастера древности создали компактные руководства, в которых свели всю комплексную систему Абхидхаммы в доступную для более легкого понимания и переваривания форму. На протяжении веков эти руко-

водства использовались для введения в Абхидхамму как юных монахов, так и других студентов, изучающих этот предмет.

Самым популярным среди этих руководств является «Абхидхамматтха-сангаха», созданная буддийским монахом по имени Ануруддха, который, по всей вероятности, жил на Шри-Ланке в XI или XII веке. Данная работа предлагает перевод «Абхидхамматтха-сангахи» вместе с пояснениями, который был создан с помощью бирманского учёного-монаха по имени У Ревата Дхамма. Книга также включает таблицы, в большинстве своём подготовленные другим бирманским учёным-монахом — У Сйланандой.

Бирма (Мьянма) является страной буддизма Тхеравады, в которой Абхидхамма ценится больше всего, а эти два монаха, оба уже покойные, были в числе ведущих учёных Абхидхаммы конца XX века. Первое издание этой книги было выпущено в 1993 году и за последние двадцать пять лет помогло многим англоязычным читателям пройти сквозь врата Абхидхаммы. Теперь, когда эта книга переведена на русский язык, я надеюсь, что она поможет многим русскоговорящим людям, изучающим буддизм, обрести понимание этой комплексной системы буддийской мысли.

Изучая Абхидхамму, необходимо помнить, что её цель — это не просто предоставление пищи для размышлений или материала для обсуждения. Скорее, у неё та же цель, что и у всего учения Будды, — вести нас к освобождению от *дуккхи*, от страдания, присущего повторяющемуся кругу рождения и смерти. Поэтому я надеюсь, что искренние русскоговорящие студенты Дхаммы найдут здесь, в «Исчерпывающем руководстве по Абхидхамме», карту, которая будет сопровождать их в этом путешествии и шаг за шагом подводить ближе к достижению этой цели.

*Достопочтенный Бхиккху Бодхи,  
март 2017*

## Введение

Основой данной книги является средневековое руководство по буддийской философии, озаглавленное «Абхидхамматтха-сангаха». Эта работа приписывается Ачарье Ануруддхе, буддийскому святому, о котором известно настолько мало, что даже страна его происхождения и точный век, в котором он жил, остаются под вопросом. Тем не менее несмотря на неясность, окружающую личность автора, его маленький справочник стал одним из наиболее важных и влиятельных учебников буддизма традиции Тхеравада. В девяти коротких главах, занимающих примерно пятьдесят страниц печатного текста, автор даёт виртуозное резюме всему глубочайшему и обширному комплексу буддийского знания, называемому Абхидхаммой. Его способность к схватыванию самого главного из всей системы и организации этого в формат, подходящий для лёгкого понимания, такова, что эта работа стала стандартом номер один в изучении Абхидхаммы во всех буддийских странах традиции Тхеравада, расположенных в Южной и Юго-Восточной Азии. В этих странах, особенно в Мьянме (Бирме), где изучению Абхидхаммы уделяется наибольшее внимание, «Абхидхамматтха-сангаха» считается незаменимым ключом для открытия великой сокровищницы буддийской мудрости.

## Абхидхамма

В сердце философии Абхидхаммы лежит Абхидхамма-питака — один из подразделов Палийского канона, признаваемого буддизмом Тхеравады как подлинное собрание учений Будды. Этот канон был составлен на трёх великих буддийских соборах, проводившихся в Индии в первые века после ухода Будды: первый в Раджагахе, созванный через три месяца после Париниббаны Будды пятьюстами выдающимися монахами под предводительством старейшины Махакассаны; второй в Веса́лӣ, сто лет спустя; и третий в Па́талипутте, ещё через двести лет. Канон, возникший на этих соборах и сохранившийся на среднеиндийском языке, ныне называемом пали, известен как *Трипитака* — три «корзины», или коллекции, учений. Первая коллекция, Вина́я-питака, является книгой дисциплины, содержащей правила поведения для бхиккху и бхиккхуни — монахов и монахинь — и нормы, управляющие сангхой, монашеской общиной. Сутта-питака, вторая коллекция, объединяет речи Будды, произнесённые им в различных ситуациях в ходе его сорокапятилетней деятельности по распространению Учения. И третья коллекция — это Абхидхамма-питака, «корзина» «высшего», или «особого», учения Будды.

Эта, третья, часть Палийского канона существенно отличается от двух других. В то время как Сутты и Вина́я служат очевидно практическим целям, а именно провозглашению чёткого послания освобождения и закладыванию метода личностной тренировки, Абхидхамма-питака представляет собой появление абстрактной и высокотехничной систематизации доктрины. Эта коллекция состоит из семи книг: «Дхаммасангаñи», «Ви́бханга», «Дх́атукатх́а», «Пугга-лапаñнатти», «Катх́аваттху», «Ямака» и «Па́ттх́ана».



В отличие от Сутт, здесь нет записей речей и бесед, происходящих в реальных жизненных обстоятельствах; скорее, это полномасштабные трактаты, в которых принципы учения были методично организованы, скрупулёзно определены, тщательно сведены в таблицы и классифицированы. Хотя, вне всяких сомнений, изначально они были составлены и передавались устно, а записаны были только позже, вместе с остальными частями канона в I веке до н. э., они представляют собой качества структурированной мысли и строгой последовательности, более типичные для письменных документов.

В традиции Тхеравада Абхидхамма-питака удостоена высочайшего уважения и почитается как жемчужина буддийских текстов. В качестве примера этого высочайшего почтения на Шри-Ланке король Кассапа V (X век н. э.) начертал всю Абхидхамма-питаку на золотых табличках, первую книгу при этом украсив ещё и драгоценными камнями, в то время как другой король, Виджаябаху (XI век), изучал «Дхаммасангай» каждое утро перед тем, как приступить к своим королевским обязанностям, и составил перевод этого трактата на сингальский язык. При беглом чтении, однако, этот почёт, отдаваемый Абхидхамме, кажется трудным для понимания. Тексты представляются просто схоластическим упражнением по манипулированию наборами доктринальных терминов, грузным и нудно повторяющимся.

Причина, по которой Абхидхамма-питака так глубоко ценится, становится понятной только в результате тщательного изучения и глубокого размышления с убеждённой уверенностью в том, что эти древние книги могут сообщить что-то действительно значимое. Когда человек подходит к трактатам Абхидхаммы в таком духе и получает определённое понимание их широкого применения и органического единства, то для него становится ясно, что они предпринимают попытку не меньшую,

чем донести осмысленное видение полноты испытываемой реальности — видения, отличающегося обширностью диапазона, систематической законченностью и аналитической точностью. С позиций ортодоксальной Тхеравады система, которая излагается в Абхидхамме, является не просто плодом спекулятивной мысли, не мозаикой, сложенной вместе из метафизических гипотез, а раскрытием истинной природы существования, постигнутой умом, глубоко и до мельчайших деталей проникнувшим в природу всех вещей. Из-за того что она обладает данными качествами, традиция Тхеравады считает Абхидхамму самым совершенным из всех возможных выражений безграничного всезнания Будды (*суббхайнута-нйана*). Абхидхамма является изложением того, как вещи предстают перед умом Полностью Просветлённого, упорядоченным в соответствии с двумя полюсами его учения — страданием и прекращением страдания.

Система, которую излагает Абхидхамма-питака, одновременно и философия, и психология, и этика — всё интегрировано в каркас программы по достижению освобождения. Абхидхамма может быть описана как философия, потому что она предлагает онтологию, перспективу на природу реальности. Эта перспектива названа «Теорией дхамм» (*дхаммавада*). Говоря кратко, теория дхамм утверждает, что первичная реальность состоит из множества элементарных составляющих, называемых *дхаммами*. Дхаммы не являются ноуменами, скрывающимися за феноменами, как и не являются «вещами в себе» в противоположность «воспринимаемым проявлениям». Дхаммы — это фундаментальные компоненты существующей реальности. Дхаммы подразделяются на два широких класса: необусловленная дхамма, которой является исключительно Ниббана, и обусловленные дхаммы, которыми являются мгновенные ментальные и материальные явления, составляющие процесс опыта. Знакомый мир субстанциональных объектов и делящихся личностей — это,

согласно теории дхамм, концептуальная конструкция, созданная умом из исходных данных, предоставленных дхаммами. Сущности нашей ежедневной системы отсчёта обладают всего лишь консенсусной реальностью, происходящей из основополагающего слоя дхамм. Только дхаммы обладают первичной реальностью — предельным существованием «самих по себе» (*сарūпато*), независимо от концептуальной обработки данных умом.

Такое понимание природы реального вроде бы подразумевается в Сутта-питаке, в частности, в проводимых Буддой исследованиях скоплений, сенсорных сфер, элементов, взаимозависимого происхождения и т. д., но остаётся там как подразумеваемое фоновое основание для более прагматично сформулированных наставлений, изложенных в Суттах. Даже в самой Абхидхамма-питаке теория дхамм ещё не выражена в виде явного философского принципа; это приходит только позже, в комментариях. Тем не менее, хотя пока ещё не явно, теория дхамм всё же видна в своей роли регулирующего принципа за более явной задачей Абхидхаммы — проектом систематизации.

Этот проект начинается с предпосылки, в соответствии с которой, чтобы достичь мудрости, знающей вещи «как они есть на самом деле», должно быть проведено чёткое разделение между теми типами сущностей, которые обладают онтологической первичностью, то есть дхаммами, и теми типами сущностей, которые существуют только как концептуальные конструкции, но ошибочно принимаются за первично реальные. Исходя из этого различия Абхидхамма постулирует фиксированное число дхамм как строительных кирпичей реальности, большинство из которых взяты из Сутт. Затем она даёт определение всем доктринальным терминам, используемым в Суттах, обнаруживая их идентичность с онтологическими первичностями, признанными системой. На основе этих определений она исчерпывающим образом классифицирует дхаммы,

образуя структуру с заранее определёнными категориями и модусами родства, которые подчёркивают их место внутри системы. И так как система считается истинным отражением реальности, это означает, что классификация точно определяет место каждой дхаммы внутри общей структуры реальности.

Попытка Абхидхаммы осмыслить природу реальности, в противоположность классической науке на Западе, не исходит из позиции нейтрального наблюдателя, смотрящего наружу, на внешний мир. Главная задача Абхидхаммы — понять природу опыта, и поэтому реальность, на которой она фокусируется, — это сознательная реальность, мир как он дан опыту, включающий в себя как знание, так и знаемое в самом широком смысле. В соответствии с этой целью философское предприятие Абхидхаммы плавно переходит в феноменологическую психологию. В целях способствования пониманию испытываемой реальности Абхидхамма приступает к тщательному анализу ума, как он представляет себя интроспективной медитации. Она классифицирует сознание на множество типов, обозначает факторы и функции каждого типа, соотносит их с соответствующими объектами и физиологическими основами и показывает, как разные типы сознания соединяются друг с другом и с материальными явлениями, составляя непрерывный процесс опыта.

Этот анализ ума не мотивирован теоретической любознательностью. Его мотивация заключается в первостепенной практической цели учения Будды — достижении освобождения от страдания. Так как Будда прослеживает страдание вплоть до наших порочных состояний — ментальных ориентаций, коренящихся в жадности, злости и заблуждении, — феноменологическая психология Абхидхаммы также принимает характер и психологической этики, при этом термин «этика» понимается не в узком смысле морального кодекса, а как исчерпывающее

руководство для достойного бытия и ментального очищения. Таким образом, мы видим, что Абхидхамма различает состояния ума главным образом на основании этического критерия: благотворные и неблаготворные, прекрасные факторы и факторы, являющиеся загрязнениями. Абхидхамма схематизирует сознание по иерархическому принципу, который соотносится с последовательными стадиями очищения, достигаемыми буддийскими учениками, практикующими путь Будды. Данная схематизация описывает очищение ума через последовательность медитативных погружений — джхāн тонкоматериальной и нематериальной сред, затем через стадии прозрения и мудрости сверхмирских путей и плодов. И, наконец, Абхидхамма показывает всю шкалу этического развития, обретающего кульминацию в совершенной чистоте, достигнутой с безвозвратным освобождением ума от всех загрязнений.

Все три измерения Абхидхаммы — философское, психологическое и этическое — получают своё завершающее обоснование из краеугольного камня учения Будды — программы освобождения, выраженной Четырьмя благородными истинами. Онтологическое исследование дхамм исходит из предписания Будды о том, что благородная истина о страдании, идентифицируемая с миром обусловленных явлений в целом, должна быть полностью понята (*парийñейя*). Выделение тех или иных ментальных загрязнений и инструментов Просветления в соответствующих категориальных схемах, свидетельствующих об их психологических и этических направленностях, связывают Абхидхамму со второй и четвёртой благородными истинами, то есть с причиной страдания и путём, ведущим к его прекращению. И вся система классификации дхамм, разработанная Абхидхаммой, достигает своей конечной цели в «необусловленном элементе» (*асанкхатā дхāту*), которым является Ниббāна — третья благородная истина, то есть прекращение страдания.

## Двоичный метод

Великий буддийский комментатор Āчарья Буддагоса объясняет значение слова «Абхидхамма» как «та, что превосходит Дхамму и отличается от неё» (*дхаммāтирека-дхаммависесса*), где приставка *абхи-* имеет значение преобладания и отличия, а *дхамма* в данном случае означает учение Сутта-питаки<sup>1</sup>. Когда говорится, что Абхидхамма превосходит учение Сутт, то не имеется в виду, что учение Суттанты является дефективным в какой-либо степени или что Абхидхамма провозглашает какое-то новое откровение эзотерического учения, неизвестное в Суттах. И Сутты, и Абхидхамма основаны на уникальной доктрине Будды о Четырёх благородных истинах, и все принципы, необходимые для достижения Просветления, уже изложены в Сутта-питаке. Разница между ними ни в коей мере не касается фундаментальных основ, а, скорее, является вопросом отчасти содержания, отчасти — метода.

Что касается содержания, то Абхидхамма предлагает тщательность и завершённость подхода, которые не могут быть найдены в Сутта-питаке. Āчарья Буддагоса объясняет, что в Суттах такие доктринальные категории, как пять скопленных, двенадцать сенсорных сфер, восемнадцать элементов и другие, классифицируются только частично, в то время как в Абхидхамма-питаке они классифицируются полностью, в соответствии с разными схемами классификации. Некоторые из этих категорий общие с Суттами, другие же присущи исключительно Абхидхамме<sup>2</sup>. Таким образом, Абхидхамма содержит охват и сложность детализации, отличающие её от Сутта-питаки.

Другая большая территория различий касается метода. Изречения, содержащиеся в Сутта-питаке, были произнесены Буддой в разных обстоятельствах и обращены к слушателям с очень разными способностями к пониманию. Они

прежде всего являются педагогическими в своём намерении и изложены таким образом, который будет наиболее эффективно вести слушателя в практике учения и в постижении его истин. Для достижения этой цели Будда свободно использует дидактические средства, необходимые для того, чтобы сделать учение понятным его слушателям. Он использует аналогии и метафоры; он убеждает, советует и вдохновляет; он соизмеряет склонности и способности своей аудитории и изменяет способ представления учения так, чтобы оно пробудило положительный отклик. По этой причине метод, которым учит Суттанта, описывается как *париййа-дхаммадесана* — образное, или украшенное, изречение Дхаммы.

В отличие от Сутт, Абхидхамма-питака предназначена для раскрытия — настолько чётко и прямо, насколько это возможно, — всей тотальной системы, лежащей в основе изречений Суттанты, на основе которой построены отдельные дискурсы. Абхидхамма не принимает во внимание личностные наклонности и умственные способности слушателей; она не делает никаких уступок частным прагматичным потребностям. Она раскрывает архитектонику реальности в абстрактном, формализованном виде, полностью лишённом литературных прикрас и педагогических приёмов. Поэтому метод Абхидхаммы описывается как *ниппариййа-дхаммадесанā* — буквальное, или неприукрашенное, изречение Дхаммы.

Эта разница в методах также влияет на их терминологию. В Суттах Будда регулярно использует конвенциональный язык (*вохāравачана*) и допускает конвенциональную истину (*саммутисачча*) — истину, выраженную в терминах существей, которые не обладают онтологической первичностью, но к которым все ещё можно обращаться на законных основаниях. Так, в Суттах Будда говорит о «я» и «ты», о «мужчине» и «женщине», о живых существах, личностях и даже о «высшем я» [*пали* атта, *санскрит* āтман. — *Здесь и далее в квадратных скобках курсивом даны комментарии и уточнения*

*переводчика.*], как будто они являются конкретными реальностями. Метод же представления Абхидхаммы строго ограничивает себя до терминов, которые правомерны с точки зрения первичной истины (*параматтхасачча*): дхаммы, их характеристики, их функции и их отношения. Таким образом, в Абхидхамме все такие концептуальные сущности, условно допущенные в Суттах с целью выразительного общения, разложены до их онтологических первичностей в простейшие ментальные и материальные феномены, которые являются временными, обусловленными и зависимо возникающими, пустыми от всякой обитающей в них личности или сущности.

Но здесь необходимо внести уточнение. Когда проводится различие между двумя методами, оно должно пониматься как основанное на том, что наиболее характерно для каждой питаки, и не интерпретироваться как абсолютная дихотомия. В определённой степени оба метода совпадают и взаимопроникают друг в друга. Так, в Сутта-питаке мы находим дискурсы, которые используют строго философскую терминологию скоплений, сенсорных сфер, элементов и т. д. и, таким образом, подпадают под метод Абхидхаммы. Опять же, в Абхидхамма-питаке мы находим разделы, даже целые книги («Пуггалапан̄нати»), которые отходят от строгой манеры изложения и используют конвенциональную терминологию, попадая, таким образом, в рамки метода Суттанты.

## Отличительные черты Абхидхаммы

Помимо своей строгой приверженности философскому методу представления, Абхидхамма вносит ещё целый ряд заслуживающих внимания элементов, необходимых для выполнения поставленной задачи систематизации. Одним из них является использование в главных книгах Абхидхамма-питаки *м̄атики* — матрицы или каталога категорий — как проекта



всего сооружения. Эта матрица, которая появляется в самом начале «Дхаммасангаñ» как предисловие к собственно Абхидхамма-питаке, состоит из 122 типов классификаций, специфичных для метода Абхидхаммы. Из них двадцать два — это триады (*тики*), наборы трёх терминов, по которым распределяются фундаментальные дхаммы; оставшиеся сто — диады (*дуки*), наборы пар терминов, используемых как базис для классификации<sup>3</sup>. Эта матрица служит своего рода решёткой для сортировки всего сложного многообразия опыта в соответствии с принципами, определёнными целями Дхаммы. Например, триады включают в себя такие наборы, как: состояния, являющиеся 1) благотворными, 2) неблаготворными и 3) неопределёнными; состояния, ассоциированные 1) с приятным чувством, 2) с болезненным чувством, 3) с нейтральным чувством; состояния, 1) являющиеся результатами каммы, 2) производящие результаты каммы, 3) не являющиеся ни тем, ни другим; и прочие. Диады включают такие наборы, как: 1) состояния, являющиеся корнями, 2) состояния, не являющиеся корнями; состояния, 1) сопровождающиеся или 2) не сопровождающиеся корнями; состояния 1) обусловленные и 2) необусловленные; состояния 1) мирские и 2) сверхмирские; и другие. Посредством отбора соответствующих категорий матрица охватывает все возможные явления, освещая их с различных углов — философских, психологических и этических.

Вторая отличительная черта Абхидхаммы — это разбор кажущегося непрерывным потока сознания на последовательность дискретных мимолётных когнитивных событий, каждое из которых является сложной единицей, включающей в себя как само сознание, называемое читтой и являющееся основой осознания объекта, так и набор ментальных факторов (*четтасик*), выполняющих более специфические задачи в акте познания. Такой взгляд на сознание, по крайней мере в первом приближении, может быть легко получен из Сутта-питаки,

где производится анализ опыта по пяти скоплениям, среди которых четыре ментальные скопления всегда соединены. Однако такое представление остаётся там всего лишь в качестве неявного намёка или предложения. В Абхидхамма-питаке же данное предложение не просто подхватывается, но и расширяется до необычайно детализированной и связной картины функционирования сознания — как в его микроскопической сиюминутности, так и в продолжительной последовательности от жизни к жизни.

Третий дополнительный аспект вытекает из необходимости установления порядка среди большого набора технических терминов, образующих инструментарий буддийского дискурса. В определении каждой из дхамм тексты Абхидхаммы сопоставляют длинные списки синонимов, взятых преимущественно из Сутт. Этот метод определения показывает, как каждая отдельная дхамма в различных наборах категорий может принимать разные имена. Например, среди загрязнений ментальный фактор *жадность (лобха)* может быть найден под именами: порок сенсорного желания, порок (привязанности к) существованию, телесный узел алчности, цепляние к сенсорным удовольствиям, помеха сенсорного желания и т. д. Среди инструментария Просветления ментальный фактор *мудрость (паййā)* может быть найден под именами: управляющая способность и сила мудрости, фактор Просветления — исследование состояний, фактор пути — правильный взгляд и т. д. Устанавливая эти соответствия, Абхидхамма помогает выявить те взаимосвязи между доктринальными терминами, которые в самих Суттах могут оставаться неявными. Помимо этого она тем самым также предоставляет высокоточный инструмент для интерпретации изречений Будды.

Более того, представление Абхидхаммы о сознании приводит к новой основной схеме классификации первичных составляющих опыта, к схеме, которая в конечном счёте, в бо-

лее поздней литературе по Абхидхамме, начинает преобладать над схемами, унаследованными из Сутт, такими как скопления, сенсорные сферы и элементы. В Абхидхамма-питаке эти категории всё ещё являются очень значимыми, но взгляд на ум как на состоящий из мгновенных стечений сознания и сопутствующих ему факторов ведёт к четверичному методу классификации, более всего подходящему данной системе. Этим методом является деление действительности на четыре первичных реальности (*параматтха*): сознание, ментальные факторы, материальные явления и Ниббана (*читта, четасика, рӯпа, Ниббана*), где первые три составляют обусловленную реальность, а последняя — необусловленный элемент.

Заключительное новшество метода Абхидхаммы, которое стоит здесь отметить, вносится последней книгой данной Питаки, «Паттхāной». Им является набор из двадцати четырёх обусловленных отношений, изложенных с целью продемонстрировать то, как первичные реальности спаяны в упорядоченные процессы. Данная система условий вносит необходимое дополнение к аналитическому подходу, который доминирует в ранних книгах Абхидхаммы. Метод анализа делит кажущиеся неделимыми сущности на компоненты, тем самым демонстрируя их пустотность от какого-либо неделимого ядра, которое может расцениваться как личность или сущность. Синтетический метод выстраивает обусловленные отношения простейших феноменов, полученных через анализ, с целью показать, что они не являются изолированными, отдельными единицами, а представляют собой всего лишь узлы в обширной многослойной сети взаимосвязанных, взаимозависимых событий. Взятые вместе, аналитический метод ранних трактатов Абхидхамма-питаки и синтетический метод «Паттхāны» основывают неотъемлемое единство двоичного философского принципа буддизма: безличности или отсутствия эго (*анаттā*) и взаимосвя-

симого происхождения, или обусловленности (*патичча-самуппāда*). Таким образом, основа методологии Абхидахаммы остаётся в совершенной гармонии с проникновенными пониманиями, которые лежат в сердце всей Дхаммы.

## Происхождение Абхидахаммы

Хотя современные критически настроенные учёные пытаются объяснить возникновение Абхидахаммы через последовательный эволюционный процесс<sup>4</sup>, ортодоксальная традиция Тхеравада приписывает её происхождение самому Будде. Согласно «Великому комментарию» (*махā-аттхакатхā*), цитируемому Āчарьей Буддагосой, «то, что известно как Абхидахамма, не является ни областью, ни сферой ученика — это область и сфера самих будд»<sup>5</sup>. Более того, комментаторская традиция утверждает, что не только дух Абхидахаммы, но также и буквальное слово уже были осмыслены и изречены Буддой в течение его жизни.

«Аггхасāлини» [*комментарий к «Дхаммасангаṇи»*] связывает это с четвёртой неделей после Просветления, когда Благословенный всё ещё пребывал в окрестностях дерева Бодхи, сидя в драгоценном доме (*ратанагхара*) в северо-западном направлении. Этот дом не был буквально сделан из драгоценных камней, но был местом, где он созерцал семь книг Абхидахамма-питаки. Их содержание он созерцал поочерёдно, начиная с «Дхаммасангаṇи». Однако, пока он исследовал первые шесть книг, его тело не испускало лучей. Но, когда пришла очередь «Паттхāны», во время того как «он начал созерцать двадцать четыре универсальных обусловленных отношения — корень, объект [*первые два из двадцати четырёх обусловленных отношений*] и т. д. — его всезнание, безусловно, обрело возможность проявиться. Ибо как великая рыба Тимиратипингала находит для себя место только

в великом океане 84 000 йоджан в глубину [*древняя индийская мера измерения, 1 йоджана — около 13,8 км*], так и его всезнание воистину находит себе место только в «Великой книге». Лучи шести цветов — индиго, золотого, красного, белого, рыжевато-коричневого и ослепительно сияющего — стали исходить из тела Учителя, когда он пребывал в созерцании утончённой и глубокомысленной Дхаммы своим всезнанием, которое нашло благоприятную возможность для проявления»<sup>6</sup>.

Таким образом, в традиции Тхеравада считается, что Абхидхамма-питака является подлинным словом Будды, в чём отличается от ранней соперничавшей школы *сарвāстивāдинов*. У этой школы тоже была Абхидхамма-питака, состоявшая из семи книг, существенно отличающихся в своих деталях от трактатов Тхеравады. Согласно сарвāстивāдинам, книги Абхидхамма-питаки были составлены буддийскими учениками, некоторые из которых появились через поколения после Будды. Школа Тхеравада, однако, считает, что Благословенный сам изрёк книги Абхидхаммы, за исключением лишь детальных опровержений неверных взглядов в «Катхāватху». Данная работа была проделана старейшиной Моггалипуттой Тиссой во время правления императора Ашоки.

Палийские комментарии, явно опирающиеся на старейшую традицию устной передачи, считают, что Будда изрёк Абхидхамму не в человеческом мире своим ученикам, а на собрании дэвов, или божеств, на небесах Тāватимса. Согласно этой традиции, непосредственно перед своим седьмым ежегодным ретритом в сезон дождей Благословенный вознёсся на небеса Тāватимса и там, сидя на камне Паңдукамбала у подножья дерева Пāриччхаттака, он в течение трёх месяцев учил Абхидхамме дэвов, которые собрались из десяти тысяч различных миров. Главным преемником учения он сделал свою мать Махāмайā-дэви, которая переродилась

одним из божеств. Традиция говорит, что причина, по которой Будда учил Абхидхамме в мире дэвов, а не в мире людей, заключается в том, что, для того чтобы дать полную картину Абхидхаммы, она должна быть изречена с начала до конца одной и той же аудитории за один раз. И поскольку полное изложение Абхидхаммы требует трёх месяцев, только дэвы и Брахмы могли получить его целиком, без перерыва, так как только они способны оставаться в одной позе столь долгое время.

Однако каждый день, для того чтобы поддерживать своё тело, Будда спускался в человеческий мир и шёл на сбор подаяний в северном регионе Уттаракуру. После сбора подаяний он шёл на берег озера Анотатта, чтобы принять свой обед. Старейшина Сāрипутта, «генерал Дхаммы», встречался с Буддой в этом месте и получал конспект учения, которое было дано в тот день в мире дэвов: «Тогда ему Учитель метод дал, сказав: „Сāрипутта, вот как учение показано было“. Так передача метода была осуществлена главному ученику, который был одарён аналитическим знанием, словно Будда стоял на краю берега и указывал на океан простёртой рукой. И для Старейшины учение Благословенного в сотнях и тысячах методах стало понятным»<sup>7</sup>.

Изучив Дхамму, преподанную ему Благословенным, Сāрипутта в свою очередь обучил свой личный круг из 500 учеников, и так была установлена текстовая редакция Абхидхамма-пиṭаки. Почтенному Сāрипутте приписывают порядок текстов в трактатах Абхидхаммы, а также числовые ряды в «Паṭṭхāне». Возможно, мы должны усмотреть в этих допущениях «Аттхасāлинй» неявное подтверждение того, что, в то время как философское видение Абхидхаммы и её базовой архитектуры происходит от самого Будды, фактическая проработка деталей и, пожалуй, даже прототипы самих текстов должны приписываться прославленному главному ученику и его окружению. В других ранних школах буддизма

Абхидхамма тоже тесно связана со старейшиной Сāрипуттой, который в некоторых традициях считается автором трактатов Абхидхаммы<sup>8</sup>.

## Семь книг

Краткое описание содержания семи канонических книг Абхидхаммы даст определённое понимание изобилия текстовых материалов, которые должны были быть сжаты и суммированы «Абхидхамматтха-сангахой». Первая книга, «Дхаммасангаһи», является первоисточником всей системы. Название может быть переведено как «Перечень явлений», и работа в действительности ставит перед собой задачу по составлению исчерпывающего каталога первичных составляющих существования.

Начинаясь с *мāтики* — плана категорий, который служит каркасом для всей Абхидхаммы, — текст разделён на четыре главы. Первая, «Состояния сознания», занимает около половины всей книги и разворачивается в виде анализа первой триады *мāтики*: благодетельные, неблагодетельные и неопределённые. Проводя этот анализ, текст перечисляет 121 тип сознания, классифицированный по типу этического качества<sup>9</sup>. Каждый тип сознания, в свою очередь, расчленяется на сопровождающие его ментальные факторы, которым даны исчерпывающие определения. Вторая глава, «О материи», относится к этически неопределённым состояниям и классифицирует разные типы материальных явлений. Третья глава, называемая «Итог», предлагает сжатое объяснение всех терминов в матрице Абхидхаммы и также в матрице Суттанты. В заключение «Краткий обзор» даёт более сжатое объяснение матрицы Абхидхаммы, уже оставляя без внимания матрицу Суттанты.

«Вибханга» — «Книга анализа» — состоит из восемнадцати глав, каждая из них — самодостаточный текст,

имеющий дело по очереди со следующими темами: скопления, сенсорные сферы, элементы, истины, управляющие способности, взаимозависимое происхождение, основания осознанности, высшие усилия, средства достижения, факторы Просветления, Восьмеричный путь, джханы, безграничности, правила тренировки, аналитические знания, виды знания, второстепенные вопросы (численная инвентаризация загрязнений) и «сердце учения» (*дхаммахадайя*) — психокосмическая топография буддийской вселенной. Большинство глав в «Вибханге», хотя и не все, включают три подраздела: анализ согласно методологии Сутт; анализ согласно методологии Абхидхаммы; и раздел вопросов, который применяет категории матрицы к предмету исследования данной главы.

«Дхātукатхā», «Изречение об элементах», написана полностью в формате катехизиса. Этот трактат обсуждает все явления по их отношению к трём категориям — 1) скопления, 2) сенсорные сферы и 3) элементы, занимаясь поиском и установлением того, являются ли они, и до какой степени, включёнными или не включёнными в них и ассоциированы они с ними или диссоциированы от них.

«Пуггалапайнати», «Концепции индивидуальностей» [*слово «концепции» в данном случае употребляется в значении «типы»; оно подчёркивает тот факт, что индивидуальность не является первичной реальностью, а относится к реальности конвенциональной*] — это единственная книга Абхидхамма-питаки, которая более схожа с методом Суттанты, чем собственно с методом Абхидхаммы. Работа начинается с общего перечисления типов концепций, и это наводит на мысли о том, что изначально она была дополнением к другим книгам, для того чтобы учесть концептуальные реальности, исключённые из них строгим применением метода Абхидхаммы. Сама работа даёт формальное определение разным типам индивидуальностей. В книге десять глав:



первая имеет дело с типами личности, включающими лишь один подтип; вторая — с типами, сгруппированными по два; третья — с группами по три и т. д.

«Катхāvаттху» — «Точки разногласия» — является полемическим трактатом, приписываемым старейшине Моггалипутте Тиссе. Говорится, что он составил данную работу во время правления императора Ашоки, спустя 218 лет после Париниббāны Будды, для того чтобы опровергнуть «еретические» мнения буддийских школ вне Тхеравады. Комментарии защищают право включить этот трактат в канон, утверждая, что сам Будда, предвидя ошибки, которые могут возникнуть, схематически изложил план опровержения, который Моггалипутта Тисса просто заполнил в соответствии с намерением Мастера.

«Ямака» — «Книга пар» — имеет своей целью разрешение неясностей и определение точного применения технических терминов. Своим названием она обязана используемому в ней методу, который применяет дуальные группировки в виде вопроса и его обратной формулировки. Например, первая пара вопросов в первой главе: «Все ли благотворные явления являются благотворными корнями? И все ли благотворные корни являются благотворными явлениями?» Книга содержит десять глав, описывающих соответственно: корни, скопления, сенсорные сферы, элементы, истины, формации, скрытые склонности, сознание, явления и управляющие способности.

«Паттхāна» — «Книга обусловленных отношений» — пожалуй, самая важная работа Абхидхамма-питаки и поэтому традиционно носит название «Великий трактат» (*махāпакараṇа*). Гигантская как по размерам, так и по содержанию, книга состоит из пяти томов общим объёмом 2500 страниц, написанных бирманской письменностью, в издании шестого собора. Цель «Паттхāны» — применение конструкции из двадцати четырёх типов обусловленных

отношений ко всем явлениям, включённым в матрицу Абхидахаммы. Главный корпус работы содержит четыре больших деления: возникновение согласно положительному методу, согласно отрицательному методу, согласно положительно-отрицательному методу и согласно отрицательно-положительному методу. Каждая из них, в свою очередь, имеет шесть подразделов: происхождение триад, диад, диад и триад в комбинации, триад и диад в комбинации, триад и триад в комбинации, и диад и диад в комбинации. В пределах этого шаблона двадцати четырёх секций двадцать четыре типа обусловленностей применяются в должном порядке ко всем явлениям существования, во всех возможных сочетаниях. Несмотря на её сухой и табличный формат, даже со светской гуманистической позиции «Паттхана» может легко быть квалифицирована как один из поистине монументальных продуктов человеческого ума, поражающий шириной своего видения, строгой последовательностью и тщательнейшим вниманием к деталям. Для традиционной Тхеравады это самое красноречивое свидетельство непревзойдённого всеведения Будды.

## Комментарии

Книги Абхидахамма-питаки вдохновили создание объёмного массива интерпретирующей литературы, составленной с целью заполнения — посредством объяснений и примеров — «каркаса», установленного каноническими текстами. Наиболее важные работы такого рода — это авторитетные комментарии Ачарьи Буддагосы. Всего их три: «Аттхасāлинй» — «Толкователь», являющийся комментарием к «Дхаммасангаñй»; «Саммохавиноданиñ» — «Развешиватель заблуждения», являющийся комментарием к «Вибханге»; и «Пайчаппакараña-аттхакатхā» — составной

комментарий к остальным пяти трактатам. К этому же пласту литературы принадлежит и «Висуддхимагга» — «Путь очищения», также написанный Буддагосой. Несмотря на то что «Висуддхимагга» является преимущественно энциклопедическим путеводителем по медитации, её главы о «почве для понимания» (XIV–XVII) излагают теорию, которой необходимо овладеть до развития проникновенного понимания [*то есть до начала практики медитации випассанā*], и, таким образом, по сути являются лаконичным трудом по Абхидхамме. Каждый из комментариев, в свою очередь, имеет свои подкомментарии (*мḷлатḷки*), написанные старейшиной со Шри-Ланки по имени Āчарья Āнанда, каждый из которых, в свою очередь, имеет свои подподкомментарии (*анутḷки*), написанные учеником Āнанды Дхаммапāлой (которого необходимо отличать от великого Āчарьи Дхаммапāлы, автора *тḷк* к работам Буддагосы).

Когда авторство комментариев приписывается Āчарье Буддагосе, не нужно полагать, что они в какой-либо степени являются самобытными сочинениями или даже самостоятельными попытками интерпретировать традиционные материалы. Скорее, они являются аккуратно отредактированными версиями широкого корпуса собранных комментаторских материалов, которые Буддагоса нашёл в монастыре Махāvихāра в Анурадхапуре. Эти материалы, должно быть, предшествуют великому комментатору на века, представляя собой коллективные усилия поколений эрудированных буддийских учителей в разъяснении канонической Абхидхаммы. Хотя попытаться разглядеть свидетельства исторического развития в комментариях за пределами идей, встроенных в Абхидхамма-питаку, является заманчивым, есть риск зайти в этом слишком далеко, так как значительная часть канонической Абхидхаммы, похоже, требует, чтобы комментарии внесли объединяющий контекст, в котором отдельные элементы поддерживают друг друга как части системного целого

и без которого они теряют важные смысловые измерения. Таким образом, вполне разумно предположить, что значительная часть комментаторского аппарата возникла в непосредственной близости с канонической Абхидхаммой, передаваясь одновременно с последней, и, не имея штампа законченности, была открыта для модификаций и улучшений, что для канонических текстов было невозможно.

Имея это в виду, мы могли бы кратко упомянуть несколько понятий Абхидхаммы, которые характерны для комментариев, но либо неизвестны, либо выражены неявным образом в самой Абхидхамма-питаке. Один из них — это детальный анализ ментального процесса (*читтавитхи*). Хотя это понятие как будто неявно распознается в канонических книгах, в комментариях оно становится самостоятельным разъяснительным инструментом. Точно определены функции *читты*, то есть разных типов сознания, и далее сами *читты* определяются через их функции. Термин *кхана*, «момент», заменил канонический *самайа*, «случай», в качестве основной единицы для разграничения событий. Также определена продолжительность одного момента материального явления как равная семнадцати моментам ментального явления. Деление момента на три подмомента — возникновение, присутствие и исчезновение — тоже, как кажется, является новшеством комментариев<sup>10</sup>. Организация материальных феноменов в группы (*калāпа*), хотя и подразумевается [*в Суттах*] через различие между материальными первоэлементами и производной материей, впервые явно выражена только в комментариях. Также впервые производится выделение сердца-основы (*хадайаваттху*) как материальной основы для ум-элемента и ум-сознание-элемента [*«сердце-основа», «ум-элемент», «ум-сознание-элемент» — технические термины, которые подробно будут описаны далее*].

Комментарии представляют много категорий (хотя и не все) для классификации каммы и разрабатывают детальную корреляцию между каммой и её результатами. Они

также окончательно устанавливают общее число ментальных факторов (*четасик*). Фраза из «Дхаммасангаñи» — «...или какие-либо ещё (неупомянутые), обусловлено возникающие, нематериальные явления, присутствующие в этом случае» — явно предусматривает неограниченную систему ментальных факторов, которые комментарии ограничивают конечным числом, определяя как «какие-либо ещё явления» (*йевāпанака дхаммā*). Опять же, комментарии доводят до завершения теорию дхамм, давая формальное определение дхаммам как «вещей, которые несут свою собственную реальную природу» (*аттано сабхāвам дхāренти тй дхаммā*). Задача точного описания конкретных дхамм наконец-то решена применением метода определения по четырём аспектам — характеристике, функции, проявлению и непосредственной причине; метода, произошедшего от двух древних комментаторских текстов — «Петаккопадеса» и «Неттипакараña».

## «Абхидхамматтха-сангаха»

По мере того как Абхидхамма, уже будучи массивной в своей канонической версии, росла в размерах и сложности, она становилась всё более и более громоздкой для целей обучения и понимания. Так на определённой стадии эволюции мысли буддизма Тхеравады почувствовалась острая необходимость в кратких изложениях Абхидхаммы как целого, с целью обеспечить тех, кто начинает изучать этот предмет, ясной картиной его главных контуров — точно и основательно, но без излишней детализации.

Для удовлетворения этой потребности стали появляться — пожалуй, начиная ещё с V века и благополучно продолжая до двенадцатого, — краткие руководства, или сборники, по Абхидхамме. В Бирме они называются *лет-тхан*, или «руководства величиной с мизинец», которых всего существует девять:

- 1) «Абхидхамматтха-сангаха» Āчарьи Ануруддхи;
- 2) «Нāмарūпа-париччхеда», его же;
- 3) «Параматтха-виниччхайа», предположительно его же;
- 4) «Абхидхаммāватāра» Āчарьи Буддадатты (старшего современника Буддагосы);
- 5) «Рūпāрупа-вибхāга», его же;
- 6) «Сачча-санкхепā» Бхаданты Дхаммапāлы (вероятно, шриланкиец, тёзка великого подкомментатора);
- 7) «Моха-виччхеданī» Бхаданты Кассапы (Южная Индия или Шри-Ланка);
- 8) «Кхема-пакараṇā» Бхаданты Кхемы (шриланкиец);
- 9) «Нāмачāра-дīпака» Бхаданты Саддхаммы Джотипāлы (бирманец).

Среди них работа, упомянутая первой, а именно «Абхидхамматтха-сангаха» — «Собрание вещей, содержащихся в Абхидхамме» — является ведущей в изучении Абхидхаммы начиная примерно с XII века по настоящее время. Популярность этой работы может быть обусловлена её выдающейся сбалансированностью между краткостью [*изложения*] и полнотой охвата. В ней коротко, но тщательно суммированы все основы Абхидхаммы. Хотя стиль подачи материала в данной работе крайне сжатый, вплоть до полной неясности при самостоятельном чтении, — если изучать её под наблюдением опытного учителя или с помощью пояснительного руководства, она уверенно ведёт обучающегося через извилистый лабиринт системы к ясному восприятию всей её структуры. По этой причине во всём мире буддизма Тхеравады «Абхидхамматтха-сангаха» всегда используется как первый учебник по изучению Абхидхаммы. В буддийских монастырях, особенно в Бирме, прежде чем допустить новичков и юных бхиккху к изучению книг Абхидхамма-питаки и комментариев, от них требуют выучить «Сангаху» наизусть.

Подробной информации об авторе руководства, Āчарье Ануруддхе, фактически не существует. Он также считается автором двух других руководств, перечисленных выше, а в буддийских странах полагают, что всего он написал девять сборников [*собраний учений*], среди которых до наших дней дошли только эти три. «Параматтха-виниччхайа» написана на изящном пали и представляет собой высокий стандарт литературного мастерства. Согласно колофону, её автор родился в Кāвери, в округе Кāйчипурам (Конджееварам) в Южной Индии. Говорится также, что на той же самой территории обитали Āчарья Буддадатта и Āчарья Буддагоса, а автор подкомментариев Āчарья Дхаммапāла был её уроженцем. Есть свидетельства, что в течение нескольких веков Кāйчипурам был важным центром буддизма Тхеравады, из которого образованные монахи отправлялись на Шри-Ланку для дальнейшего обучения.

Точно не известно, когда жил и писал свои руководства Āчарья Ануруддха. Древняя монастырская традиция считает его и Āчарью Буддадатту товарищами по обучению, имеющими одного и того же учителя, что поместило бы его в V век. Согласно этой традиции, два старейшины написали свои книги, «Абхидхамматтха-сангаху» и «Абхидхаммāватāру», как дары признательности своему учителю, который отметил: «Буддадатта наполнил комнату разного рода драгоценностями и запер дверь, в то время как Ануруддха также наполнил комнату драгоценностями, но оставил дверь открытой»<sup>11</sup>. Современные учёные, однако, не поддерживают эту традицию, утверждая, что, судя по стилю и содержанию работы Ануруддхи, он не мог жить ранее, чем в VIII веке, и жил, скорее, даже между X и началом XII века<sup>12</sup>.

В колофоне к «Абхидхамматтха-сангахе» Āчарья Ануруддха говорит, что он написал это руководство в монастыре Мūласома, который все комментаторские традиции помещают на Шри-Ланку. Существует несколько способов выверить

этот факт из заключительных строф «Параматтха-виниччайи», в которых говорится, что он был рождён в Кāñчипураме. Одна из гипотез заключается в том, что он происходил из Южной Индии, но прибыл на Шри-Ланку, где и написал «Сангаху». Другая, выдвинутая Г. П. Малаласекерой, говорит, что он был уроженцем Шри-Ланки, проведшим какое-то время в Кāñчипураме (что, однако, не сходится с его утверждением о том, что он был *рождён* в Кāñчипураме). Третья же гипотеза, предложенная достопочтенным А. П. Буддадаттой Махāтхерой, утверждает, что существовало два разных монаха с именем Ануруддха: один — автор «Абхидхамматтха сангахи» на Шри-Ланке, а другой, написавший «Параматтха-виниччайи», — в Кāñчипураме<sup>13</sup>.

## Комментарии к «Сангахе»

Ввиду своей чрезвычайной сжатости «Абхидхамматтхасангаха» не может быть легко понята без объяснений. Поэтому, чтобы прояснить её краткое и содержательное изложение философии Абхидхаммы, было написано большое число *тйк*, или комментариев. Фактически эта работа вызвала к жизни, пожалуй, больше комментариев, чем любой другой палийский текст из написанных не только на пали, но и на бирманском, сингальском, тайском и других языках. С XV века Бирма была международным центром по изучению Абхидхаммы, и поэтому мы находим много комментариев к этой работе, написанных бирманскими учёными как на пали, так и на бирманском. Только на пали существует девятнадцать комментариев на «Сангаху», среди которых следующие являются наиболее важными:

1. «Абхидхамматтхасангаха-тйкā», также известная как «Порāна-тйкā», «Старый комментарий». Это очень



- маленькая т̣ик̣ā, написанная на Шри-Ланке в XII веке старейшиной по имени Āчарья Нававималабуддхи.
2. «Абхидхамматтхавибхāвинī-т̣ик̣ā», или, вкратце, «Вибхāвинī», написанная Āчарьей Сумангаласāми, учеником известного шри-ланкийского старейшины Сāрипутты Махāsāми, также в XII веке. Эта т̣ик̣ā быстро превзошла «Старый комментарий» и в общем считается самым глубоким и надёжным комментарием к «Сангахе». В Бирме эта работа известна как «Т̣ик̣ā-гйау», «Знаменитый комментарий». Автор очень уважаем за его эрудицию и владение Абхидхаммой. Он в значительной степени полагается на более старые авторитетные источники, такие как «Абхидхамма-анут̣ик̣ā» и «Висуддхимагга-махāṭик̣ā» (также известная как «Параматтхамāнджусā»). Хотя Леди Саядо (см. ниже) широко критиковал «Вибхāвинī» в своём собственном комментарии на «Сангаху», её популярность не только не уменьшилась, а скорее даже увеличилась, и несколько бирманских учёных встали на её защиту против критики Леди Саядо.
  3. «Санкхепā-ваṇṇанā», написанная в XVI веке Бхадантой Саддхаммой Джотипāлой, также известным как Чапада Махātхера, — бирманским монахом, который посещал Шри-Ланку во время правления Парākрамабāху VI из Котте (XV век)<sup>14</sup>.
  4. «Параматтхадипанī-т̣ик̣ā» — «Разъяснение предельного смысла», написанная Леди Саядо. Леди Саядо из Бирмы (1846–1923) был одним из величайших учёных-монахов и мастеров медитации традиции Тхеравада последнего времени. Он был автором более семидесяти руководств по разным аспектам буддизма Тхеравады, включая философию, этику, медитационную практику и грамматику пали. Его т̣ик̣ā

вызвала сенсацию в сфере изучения Абхидхаммы, потому что он указал 325 мест в почитаемой «Вибхāвини-тйке», где, по его утверждению, допущены ошибки и неправильные толкования, хотя его критика также запустила реакцию по защите этой более старой работы.

5. «Анкура-тйкā», написанная Вималой Саядо. Эта тйкā была написана через пятнадцать лет после публикации «Параматтхадйпанй». Она поддерживает общепринятые взгляды «Вибхāвини» против критики Леди Саядо.
6. «Наванйта-тйкā», написанная индийским учёным Дхаммāнандой Косамби и изначально опубликованная на деванагари в 1933 году. Заглавие этой книги буквально означает «Масляный комментарий». Вероятно, названа она так из-за того, что объясняет «Сангаху» в гладкой и простой манере, избегая философских противоречий.

## Коротко о «Сангахе»

«Абхидхамматтха-сангаха» содержит девять глав. Текст начинается перечислением четырёх первичных реальностей: сознание, ментальные факторы, материя и Ниббāна. Их детальный анализ является делом первых шести глав. Глава первая, «Собрание учений о состояниях сознания», даёт определение и классифицирует восемьдесят девять и сто двадцать одну *читту*, или тип сознания. В целом эта первая глава покрывает ту же территорию, что и глава «Состояния сознания» в «Дхаммасангайй», отличаясь, однако, своим подходом. Каноническая работа начинается с анализа первой триады в мātике и поэтому изначально классифицирует сознание на основе трёх этических качеств: благотворные,

неблаготворные и неопределённые. Затем в рамках этих категорий она подразделяет сознание на основе плана [существования] на категории: сенсорной среды, тонкоматериальной среды, нематериальной среды и сверхмирские. «Сангаха», с другой стороны, не будучи привязанной к мātике, сначала классифицирует сознание на основе плана существования, а потом подразделяет его на основе этического качества.

Вторая глава, «Собрание учений о ментальных факторах», сначала перечисляет пятьдесят две четасики — фактора, сопровождающих сознание, которые подразделяются на четыре класса: универсальные, случающиеся время от времени, неблагоприятные и прекрасные факторы. После этого все факторы исследуются двумя взаимодополняющими методами: первый, метод ассоциаций (*сампайоганайя*), в качестве предмета исследования берёт ментальные факторы, устанавливает типы сознания, с которыми каждый из них ассоциирован; второй — метод присоединения или комбинаций (*сангаханайя*), за единицу изучения берёт типы сознания, выявляя ментальные факторы, которые входят в комбинацию с каждым сознанием. Эта глава, опять же, главным образом обращается к первой главе «Дхаммасангаһи».

Третья глава, названная «Собрание учений о разном», классифицирует типы сознания, наряду с их ментальными факторами, по отношению к шести категориям: корень (*хету*), чувство (*веданā*), функция (*кхичча*), дверь (*двāра*), объект (*āраммаṇa*) и основа (*ваттху*).

Первые три главы имеют дело главным образом со структурой сознания — как с внутренней, так и в отношении с внешними переменными. Напротив, следующие две главы имеют дело с динамикой сознания, то есть со способами, которыми оно случается. Согласно Абхидхамме, сознание случается двумя разными, но переплетающимися способами — как активный и как пассивный поток. Глава четвёртая исследует природу «ментального процесса», глава пятая —

пассивный поток «вне процесса», которому предшествует обзор традиционной буддийской космологии. Изложение здесь по большей части базируется на комментариях к Абхидхамме. Глава шестая, «Собрание учений о материи», переходит от ментального измерения к миру материальному. Базируясь в основном на второй главе «Дхаммасангаñи», эта глава перечисляет типы материальных явлений, классифицирует их разными способами и объясняет способы их происхождения. Также здесь представляется разработанное в комментариях учение о материальных группах, которое данная глава подробно изучает, а также описывает события материальных процессов на разных уровнях существования. Глава завершается кратким разделом о четвёртой первичной реальности, Ниббāне, единственном необусловленном элементе в системе.

Шестой главой Āчарья Ануруддха завершает своё аналитическое изложение четырёх первичных реальностей, но остаются ещё несколько важных предметов, которые нужно объяснить для того, чтобы дать полную картину Абхидхаммы. Эту задачу берут на себя последние три главы. Глава седьмая, «Собрание учений о категориях», расставляет первичные реальности в разнообразные категориальные схемы, которые подпадают под четыре широких заголовка: собрание учений о загрязнениях; собрание учений о смешанных категориях, включающий элементы различного этического свойства; собрание учений об инструментарии Просветления; собрание учений о целом — комплексное исследование онтологии Абхидхаммы. Эта глава в значительной степени опирается на «Вибхангу» и в некоторой степени на «Дхаммасангаñи».

Глава восьмая, «Собрание учений по обусловленности», излагает учение Абхидхаммы о взаимосвязи психических и материальных явлений, дополняя таким образом аналитическое изучение первичных реальностей изучени-

ем синтетическим, обнажая их функциональные корреляции. Изложение вкратце представляет два альтернативных подхода к обусловленности, присутствующих в Палийском каноне. Один из них — это метод взаимозависимого происхождения, известный в Суттах и анализируемый в «Вибханге» (глава VI) с позиции как Суттанты, так и Абхидхаммы. Данный метод изучает обусловленность в терминах шаблона «причина — следствие», который поддерживает рабство в *самсаре* — цикле рождения и смерти. Другой — это метод «Паттхāны» с двадцатью четырьмя обусловленными отношениями. Данная глава заканчивается кратким описанием концепций (*пайннатти*), относясь тем самым — по крайней мере, это подразумевается — к «Пуггалалапайнатти».

Девятая и последняя глава «Сангахи» имеет дело не с теорией, а с практикой. Это «Собрание учений об объектах медитации». Данная глава — это своего рода краткое изложение «Висуддхимагги». Она вкратце исследует все методы медитации, исчерпывающе объяснённые в вышеупомянутой работе, и в сжатой форме описывает стадии прогресса в обеих системах медитации — концентрации [*саматха*] и проникновенного понимания [*випссанā*]. Как и шедевр, пособием по которому является «Сангаха», она завершается описанием четырёх типов просветлённых личностей и достижений плода и прекращения. Эта организация «Абхидхамматтхасангахи», возможно, подчёркивает первичный сотериологический замысел Абхидхаммы. Весь теоретический анализ ума и материи в конечном счёте сводится к практике медитации, и эта практика доходит до своей кульминации в достижении высшей цели буддизма — освобождения ума через отсутствие цепляния.

*Намо тасса Бхагавато Арахато  
Саммāsамбуддхасса*

Глава I  
**Собрание учений  
о состояниях сознания**  
*(Читтасангахавибхāга)*

**§ 1. Слова восхваления**  
*(Гхутивачана)*

*Саммāsамбуддхам атулам  
Сасаддхаммагаṇуттамам  
Абхивāдийа бхāsиссам  
Абхидхамматтхасангахам.*

Почтительно поприветствовав Полностью Просветлённого, Несравненного, вместе с возвышенным Учением и Благородной Общиной, я буду изрекать «Руководство по Абхидхамме» — собрание вещей, содержащихся в Абхидхамме.

**Комментарий к § 1**

**Почтительно поприветствовав (абхивāдийа):** Для комментаторов в палийской буддийской традиции является

устоявшейся практикой начинать изложение Дхаммы словами почтения Трёх драгоценностям: Будде, Дхамме, Сангхе — истинному прибежищу для всех, кто ищет неискажённого глубокого понимания действительности. Таким образом, следуя этой традиции, с глубокой преданностью автор, Ачарья Ануруддха, открывает свой трактат словами восхваления, в которых он выражает почтение Трёх драгоценностям. Почтительная мысль, направленная на достойный объект, является благотворной каммой, которая производит благо в потоке ума существа, позволившего такой мысли родиться. Когда такое почтение направлено к объектам, заслуживающим наибольшего уважения, — Трёх драгоценностям, — генерируемое благо является обширным и мощным. Такое накопленное в уме благо способно отворачивать помехи к осуществлению добродетельных начинаний существа и поддерживать их успешное доведение до конца. Более того, для последователя Будды написание книги о Дхамме является ценной возможностью развить безупречную мудрость (*паййāпāрамī*). Поэтому автор, начиная свою работу возвышенными словами восхваления, выражает радость полученной возможности.

**Полностью Просветлённый (*саммāсамбуддха*):** Будда называется Полностью Просветлённым, потому что он тот, кто самостоятельно постиг первичную природу всех явлений как в их конкретных, так и в универсальных характеристиках. Термин подразумевает прямое знание всех реальностей, полученное без помощи учителя. Будда также зовётся Несравненным (*атула*), потому что его качества и атрибуты не идут в сравнение ни с каким существом. Хотя все араханты обладают выдающимися качествами морали, концентрации и мудрости, достаточными для освобождения, никто не обладает бесчисленными и неизмеримыми добродетелями, которыми сполна наделён высший Будда, — десятью силами знания [Маджжхима-никāйа, 12], четырьмя основаниями

самоуверенности [Маджжхима-никāйа, 12], достижением великого сострадания [Патисамбхидāмагга, i, 126] и беспрепятственным всеведущим знанием [Патисамбхидāмагга, i, 131]. Следовательно, у Будды нет равного среди разумных существ. Как сказано: «Существует один человек, монахи, который уникален, неповторим, которому нет соответствия, несравненный, непревзойдённый, бесподобный, не имеющий равных, лучший среди людей — Татхāгата, арахант, Полностью Просветлённый» [Ангуттара-никāйа, 1:13/i, 22].

**Возвышенным Учением (*саддхамма*):** Учение, или Дхамма, обозначает три аспекта: обучение (*парийатти*), практика (*паттипатти*) и реализация (*паттIVEDха*). «Обучение» — это изучение Типитаки — текстов, в которых записаны учения Будды, объединённые в три коллекции: Виная, Сутты и Абхидхамма. «Практика» — это тройственное упражнение в нравственности, концентрации и мудрости. «Реализация» — это проникновение надмирских путей и достижение благородных плодов. Каждый из аспектов является основой для следующего, так как обучение предоставляет инструкции для практики, а практика приносит достижение реализации. Учение называется «возвышенным» в смысле истинности и благостности, потому что, будучи применённым в соответствии с инструкциями Будды, оно, безусловно, ведёт к достижению Ниббāны — предельной истины и высшего блага.

**И Благородной Общиной (*гануттама*):** Слово *га̀на*, обозначающее компанию или группу, используется здесь в качестве синонима слова «сангха» — коммуна или общество. Существует два типа сангхи: конвенциональная сангха (*саммуттисангха*), сообщество бхиккху и бхиккхуни, полностью посвящённых монахов и монахинь; и Сангха благородных (*арийасангха*), к которой и обращены слова «Благородная Община» в приветствии. Бла-



городная Община — это благородное, или святое, сообщество реализованных последователей Будды, а именно четыре пары личностей, которые достигли уровня благородных; эти восемь типов выделяются в зависимости от того, достигли они путей или плодов вошедшего в поток, однажды возвращающегося, не-возвращающегося и арахантства.

**Я буду излагать руководство по Абхидхамме:** Заглавие работы, «Абхидхамматтха-сангаха», буквально означает «Собрание вещей, содержащихся в Абхидхамме», то есть в особом, или выдающемся (*абхи*), учении (*дхамма*) Будды, вынесенном в Абхидхамма-питаку. Слова автора: «Я буду излагать» (*бхāссиссам*) дают нам понять, что данный текст должен быть повторён и выучен наизусть, чтобы всегда быть доступным нам в качестве инструмента для анализа реальности.

## § 2. Четырёхкратная первичная реальность (*Чатудхā параматтха*)

*Таттха вуттāбхидхамматтхā  
Чатудхā параматтхато  
Читтам четасикам рупам  
Ниббāнам ити саббатхā.*

Вещи, содержащиеся в Абхидхамме, о которых здесь идёт речь, с позиции первичной реальности в совокупности четырёхкратны: сознание, ментальные факторы, материя и Ниббана.

### Комментарий к § 2

**С позиции первичной реальности (*параматтхато*):** Согласно философии Абхидхаммы, существует два типа реальностей: конвенциональные (*саммути*) и первичные

(*параматтха*). Конвенциональные реальности — это объекты обыденной концептуальной мысли (*паййātти*) и конвенциональных способов выражения (*вохāра*). Они включают такие сущности, как: живые существа, личности, мужчины, женщины, животные и на вид стабильные, продолжительно существующие объекты, которые составляют не подвергнутую анализу картину мира. Философия Абхидахаммы утверждает, что эти понятия не обладают первичной действительностью, так как объекты, которые они выражают, не существуют сами по себе как нередуцируемые реальности. Их способ существования концептуален, не фактичен. Они являются продуктами ментального конструирования (*парикаппанā*), это не реальности, существующие посредством своей собственной природы.

Первичные реальности, напротив, являются вещами, которые существуют посредством своей собственной реальной природы (*сabhāва*). Это дхаммы — конечные, нередуцируемые компоненты существования, первичные сущности, получаемые из правильно осуществлённого анализа опыта. Такие реальности не допускают какой-либо дальнейшей редукции, но сами являются окончательными элементами анализа, истинными составляющими сложного многосоставного опыта. По этой причине к ним применяется слово «параматтха», которое происходит от *парама* — «первичный, высший, окончательный» и *аттха* — «реальность, вещь».

Первичные реальности характеризуются не только с онтологической позиции, как первичные элементы существования, но также и с эпистемологической позиции — как первичные объекты правильного знания. Так же, как человек извлекает масло из кунжутного семени, так и первичные реальности он может извлечь из конвенциональных. Например, и «существо», и «мужчина», и «женщина» являются концепциями, предполагающими, что сущности, которые они обозначают, обладают нередуцируемой первичной целост-

ностью. Однако, когда мы с мудростью исследуем эти сущности, используя аналитические инструменты Абхидхаммы, то находим, что они не обладают первичностью, подразумеваемой концепциями, являясь лишь условной реальностью, как собрание временных факторов, ментальных и физических процессов. Таким образом, с мудростью исследуя условные реальности, мы в конечном счёте приходим к объективным действительностям, которые лежат за нашими концептуальными построениями. Именно эти объективные действительности — дхаммы, которые сохраняют свою реальную природу независимо от конструирующих функций ума, — составляют первичные реальности Абхидхаммы.

Хотя первичные реальности существуют как конкретные сути вещей, они настолько утончённые и глубокие, что обычный нетренированный человек не может их воспринять. Такой человек не может видеть первичные реальности, потому что его ум омрачён концепциями, которые формируют реальность в условно определённых видимости. Только с помощью мудрого тщательного внимания к вещам (*йонисо манасикāра*) человек может видеть вне концепций и принимать первичные реальности в качестве объектов своего знания. Таким образом, *параматтха* описывается как то, что принадлежит к области первичного, или высшего, знания<sup>15</sup>.

**В целом четырёхкратны:** В Суттах Будда обычно анализирует существо или личность, раскладывая его по пяти типам первичных реальностей, пяти скоплениям (*пайчакаккхандхā*): материя, чувство, восприятие, ментальные формации и сознание. В учении Абхидхаммы первичные реальности сгруппированы в четыре категории, перечисленные в этом тексте. Первые три — сознание, ментальные факторы и материя — охватывают все обусловленные реальности. Пять скоплений учения Суттанты вписываются в эти три категории. Скопление сознания (*виййāнаккхандха*) соответствует сознанию (*читта*), где слово «читта» обычно используется для

обозначения разных классов сознания, которые отличаются сопутствующими факторами. Все три скопления — чувство, восприятие, ментальные формации, согласно Абхидхамме, входят в категорию ментальных факторов (*четасик*) — ментальных состояний, возникающих вместе с сознанием и выполняющих различные функции. Философия Абхидхаммы насчитывает пятьдесят два ментальных фактора: скопление ментальных формаций (*санкхāраккхандха*) из Сутт, разделённое на пятьдесят ментальных факторов; плюс скопления чувства и восприятия, считающиеся отдельными ментальными факторами. Скопление материи является, конечно же, идентичным категории «материя» в Абхидхамме, которая позже будет разделена на двадцать восемь типов материальных явлений.

К этим трём типам реальности, которые являются обусловленными, добавлена четвёртая реальность, необусловленная. Этой реальностью, которая не включена в пять скоплений, является Ниббāна — состояние окончательного освобождения от страдания, присущего обусловленному существованию. Таким образом, в совокупности в философии Абхидхаммы существуют четыре первичные реальности: сознание, ментальные факторы, материя и Ниббāна.

### § 3. Четыре класса сознания (Чатуббидха читта)

*Таттха читтам тāва чатуббидхам  
хоти: 1) кāmāvачарам; 2) рупāvачарам;  
3) арупāvачарам; 4) локуттарай чā ти.*

Среди них сознание, которое рассматривается первым, является четырёхкратным: 1) сознание сенсорной среды, 2) сознание тонкоматериальной среды, 3) сознание нематериальной среды, 4) сверхмирское сознание.

## Комментарий к § 3

**Сознание:** Первая глава «Абхидхамматтха-сангахи» посвящена исследованию *читты* — сознания, или ума — первой из четырёх первичных реальностей. Сознание берётся в качестве объекта изучения первым, потому что фокусом буддийского анализа реальности является опыт, а сознание является главным элементом опыта — тем, что представляет собой познание или осознание объекта.

Палийское слово «читта» происходит от глагольного корня *читти* — «познавать, знать». Комментаторы определяют читту тремя способами: как агента, как инструмент и как деятельность. Как агент читта является тем, что познаёт объект (*ārammaṇam cинтеттӣ ти читтам*). Как инструмент читта — это то, посредством чего сопровождающие ментальные факторы познают объект (*етена цинтеттӣ ти читтам*). Как деятельность читта сама по себе не что иное, как процесс познания объекта (*чинтанаматтам читтам*).

Третье определение, данное в терминах деятельности, считается самым подходящим из них; то есть читта в основе своей является деятельностью, или процессом, познания, или знания, объекта. Это не агент или инструмент, обладающий фактическим существованием сам по себе, отдельно от деятельности или познания. Определения в терминах агента и инструмента предложены для того, чтобы опровергнуть ошибочное мнение тех, кто считает, что постоянная личность, или эго, является агентом и инструментом познания. Буддийские мыслители посредством этих определений указывают на то, что не личность осуществляет акт познания, а читта, или сознание. Эта читта есть не что иное, как акт познания, и этот акт в обязательном порядке является временным, отмечен возникновением и исчезновением.

Для освещения природы любой первичной реальности палийские комментаторы предложили определение,

состоящее из четырёх элементов, посредством которых она может быть разграничена. Этими четырьмя элементами являются: 1) характеристика данной первичной реальности (*лаккхана*), то есть выдающееся качество явления; 2) её функция (*раса*) — исполнение ею конкретной задачи (*кичча*) или достижение цели (*сампатти*); 3) её проявление (*паччупаттхāна*) — способ, которым она представляет себя внутри опыта; и 4) её непосредственная причина (*падаттхāна*) — главное условие, от которого она зависит.

В случае читты характеристикой является знание объекта (*виджāнана*). Её функция — быть «предтечей» (*пуббангама*) ментальных факторов, в том смысле, что читта главенствует над ними и всегда сопровождается ими. Её проявление — способ, которым она представляется опыту медитирующего, — это непрерывная связность процессов (*сандхāна*). Её непосредственной причиной является ментальное-материальное (*нāмарӯпа*), потому что сознание не может возникать одно, в полном отсутствии ментальных факторов и материальных явлений.

В то время как читта имеет единственную характеристику, заключающуюся в знании объекта, характеристику, которая остаётся той же самой во всех разнообразных проявлениях, Абхидхамма выделяет различные типы читты. Этих типов, также называемых читтами, насчитывается восемьдесят девять или, если классифицировать более подробно, сто двадцать один (см. таблицу 1.1). То, о чём мы обычно думаем как о сознании, на самом деле является серией читт — мгновенных актов сознания, случающихся в настолько быстрой последовательности, что мы оказываемся неспособны заметить отдельные моменты их возникновения, принадлежащие к разным типам. Абхидхамма не только различает эти типы сознания, но, что ещё важнее, она также показывает их в определённой упорядоченной *системе*, едином и тесно переплетённом целом.

Таблица 1.1  
89 и 121 ЧИТТА — ОБЩИЙ ОБЗОР

МИРСКИЕ ЧИТТЫ — 81		
Читты сенсорной среды — 54		
<i>Неблаготворные читты — 12</i>		
1–8	Читты, коренящиеся в жадности	8
9–10	Читты, коренящиеся в злости	2
11–12	Читты, коренящиеся в заблуждении	2
<i>Бескоренные читты — 18</i>		
13–19	Неблаготворные результирующие	7
20–27	Благотворные результирующие	8
28–30	Бескоренные функциональные	3
<i>Прекрасные читты сенсорной среды — 24</i>		
31–38	Благотворные сенсорной среды	8
39–46	Результирующие сенсорной среды	8
47–54	Функциональные сенсорной среды	8
Читты тонкоматериальной среды — 15		
55–59	Благотворные тонкоматериальной среды	5
60–64	Результирующие тонкоматериальной среды	5
65–69	Функциональные тонкоматериальной среды	5
Читты нематериальной среды — 12		
70–73	Благотворные нематериальной среды	4
74–77	Результирующие нематериальной среды	4
78–81	Функциональные нематериальной среды	4
СВЕРХМИРСКИЕ ЧИТТЫ — 8 или 40		
Сверхмирские благотворные читты — 4 или 20		
82 или 82–86	Путь входа в поток	1 или 5
83 или 87–91	Путь одного возвращения	1 или 5
84 или 92–96	Путь не-возвращения	1 или 5
85 или 97–101	Путь арахантства	1 или 5
Сверхмирские результирующие читты — 4 или 20		
86 или 102–106	Плод входа в поток	1 или 5
87 или 107–111	Плод одного возвращения	1 или 5
88 или 112–116	Плод невозвращения	1 или 5
89 или 117–121	Плод арахантства	1 или 5

Для этого она использует несколько частично дублирующих друг друга принципов классификации. Первый из них, представленный в данном разделе «Сангахи», является планом (*бхѹми*) сознания. Существует четыре плана сознания. Три из них мирские: план сенсорной среды, план тонкоматериальной среды и план нематериальной среды; и четвёртый план — сверхмирской. Слово *авачара* — «среда», — которое определяет первые три плана, означает «то, что перемещается в, или часто посещает, определённую местность». Часто посещаемая местность — это план существования (также *бхѹми*), обозначенный по имени среды, то есть сенсорный, тонкоматериальный и нематериальный планы существования. Однако, хотя эти три среды сознания имеют тесную связь с соответствующими планами существования, они не идентичны. Среда сознания — это категории для классификации типов читт, а планы существования — это планы миров, в которых существа перерождаются и в которых проживают свою жизнь.

Несмотря на это, между средами сознания и планами существования есть чётко выраженная взаимосвязь. Определённая среда сознания включает те типы сознания, которые типичны для соответствующего плана существования и *часто посещают* этот план, имея тенденцию возникать чаще всего именно на нём. Сознание определённой среды не привязано к соответствующему плану, а может возникать и на других планах существования; например, тонкоматериальные и нематериальные читты могут возникать на сенсорном плане, а читты сенсорной среды могут возникать на тонкоматериальном и нематериальном планах. Но всё же связь обнаруживается в том, что среда сознания *типична* для плана, разделяющего её имя. Более того, каммически активные читты любой отдельно взятой среды, то есть читты, генерирующие камму, имеют склонность производить перерождение на соответствующем плане существования, и, если они преуспева-



ют в получении возможности произвести перерождение, они сделают это только на этом плане, а не на каком-то другом. Следовательно, связь между средами сознания и соответствующими планами существования чрезвычайно тесная.

**Сознание сенсорной среды (*кāmāvachāraचित्त*):** Слово *kāma* означает как субъективное сладострастие, то есть страстное желание сенсорных удовольствий, так и объективную сенсорность, то есть пять внешних сенсорных объектов — видимые формы, звуки, запахи, вкусы и объекты осязания. *Кāmabhūmi* — сенсорный план существования, который включает одиннадцать измерений — четыре горестных области, мир человеческих существ и шесть сенсорных небес. Сознание сенсорной среды включает все читты, которые имеют соответствующие им области на сенсорном плане существования, несмотря на то что возникать они могут также и на других планах.

**Сознание тонкоматериальной среды (*rūpāvachāraचित्त*):** Тонкоматериальная среда — это план сознания, соответствующий тонкоматериальному плану существования (*rūpabhūmi*), или план сознания, относящийся к состояниям медитативного погружения, называемым *rūpadžžhāны*. Любое сознание, которое случается преимущественно на этом уровне, считается принадлежащим к тонкоматериальной среде. Рūпадžžхāны названы таким образом в связи с тем, что достигаются они, как правило, в медитации концентрацией на материальных объектах (*rūpa*), которыми могут быть такие приспособления, как кабина земли и другие (см. главу IX, § 6) или же части собственного тела и т. д. Такой объект становится основой, на которой развиваются *джхāны*. Возвышенные состояния сознания, достигнутые на основе таких объектов, называются *рūпāvachāраचितты* — «сознания тонкоматериальной среды».

**Сознание нематериальной среды (*arūpāvachāraचित्त*):** Нематериальная среда — это план сознания, соответствующий нематериальному плану существования (*arūpa-*

*бхӯми*), или план сознания, относящийся к нематериальным погружениям — *арӯпаджжхāнам*. Любое сознание, которое в основном случается на этом уровне, понимается как принадлежащее к нематериальной среде. Когда кто-то медитирует на достижение нематериальных медитативных состояний за пределами рӯпаджжхāн, он должен отбросить все объекты, связанные с материальной формой, и сконцентрироваться на одном из четырёх нематериальных объектов, таком как бесконечное пространство[, *бесконечное сознание, ничто, ни восприятие ни не-восприятие*]. Возвышенные состояния сознания, достигаемые на основе таких объектов, называются *арӯпāвачарачитты* — «сознания нематериальной среды».

**Сверхмирское сознание (*локуттараचितта*):** Слово *локуттара* — «сверхмирской» — происходит от *лока* — «мир» и *уттара* — «сверх, за пределами, трансцендентно». Концепция «мир» является трёхсоставной: мир живых существ (*сатталока*), физическая вселенная (*окāсалока*) и мир формаций (*санкхāралока*) — совокупность обусловленных явлений, физических и ментальных. Понятие «мир», имеющееся здесь в виду, — это мир формаций, то есть все мирские явления, заключённые в пять скоплений цепляния. То, что превосходит мир обусловленных вещей, является необусловленным элементом, Ниббāной, а типы сознания, которые напрямую осуществляют реализацию Ниббāны, называются *локуттараचितты* — «сверхмирские сознания». В отличие от них, другие три типа называются *локийачитты* — «мирские сознания».

\* \* \*

Таким образом, мы видим, что сознание может быть классифицировано по плану на четыре широких категории: сознание сенсорной среды, сознание тонкоматериальной среды, сознание нематериальной среды и сверхмирское со-

знание. Сознание, помимо плана, также может быть классифицировано на основе других принципов. Одним из принципов классификации, который играет важную роль в философии Абхидхаммы, является тип природы (*джāti*).

В зависимости от природы сознание делится на четыре класса: неблагоприятное, благоприятное, результирующее и функциональное. Неблагоприятное сознание (*акусалачитта*) — это сознание, сопровождающееся одним или двумя неблагоприятными корнями: жадностью, злостью и заблуждением. Такое сознание названо неблагоприятным, потому что оно не здорово с точки зрения ума, порицаемо с точки зрения нравственности и производит болезненные результаты. Благоприятное сознание (*кусалачитта*) — это сознание, сопровождающееся благоприятными корнями — не-жадностью, или щедростью; не-злостью, или любящей добротой; и не-заблуждением, или мудростью. Такое сознание здорово с точки зрения ума, безупречно с точки зрения нравственности и производит приятные результаты.

Оба — благоприятное и неблагоприятное сознания — образуют *камму*, волевое действие. Те читты, или состояния сознания, которые возникают через созревание каммы, называются результирующими (*випāка*). Они образуют третий класс читт, отличный от предыдущих двух, — класс, который включает как результаты благоприятной каммы, так и результаты неблагоприятной каммы. Необходимо понять, что и камма, и её результаты имеют исключительно умственную природу. Камма — это волевая активность, ассоциированная с благоприятными или неблагоприятными читтами; её результаты — это другие читты, которые испытывают созревание каммы.

Четвёртый класс сознания, согласно делению по типу природы, называется на пали *кирийя* или *крийā*, что переведено здесь как «функциональное». Этот тип сознания не является ни каммой, ни результатом каммы. Он предполагает

активность, но эта активность не является каммически определённой и поэтому не способна производить каммические результаты.

Результирующие и функциональные сознания не являются ни благотворными, ни неблаготворными. Вместо этого они классифицированы как неопределённые (*абйākата*), то есть сознания, которые не могут быть определены в терминах дихотомии «благотворное — неблаготворное».

## Сознание сенсорной среды

(*Кāmāvачарачиттāни*) — 54

### Неблаготворное сознание

(*Акусалачиттāни*) — 12

#### § 4. Сознание, коренящееся в жадности

(*Лобхамūлачиттāни*) — 8

*Таттха катамам кāmāvачарам?*

1. *Соманассасахатам диттхигатасампайуттам асанкхāрикам екам.*
2. *Соманассасахатам диттхигатасампайуттам сасанкхāрикам екам.*
3. *Соманассасахатам диттхигатавиппайуттам асанкхāрикам екам.*
4. *Соманассасахатам диттхигатавиппайуттам сасанкхāрикам екам.*
5. *Упеккхāсахатам диттхигатасампайуттам асанкхāрикам екам.*
6. *Упеккхāсахатам диттхигатасампайуттам сасанкхāрикам екам.*

7. *Упеккхāсахагатам диттхигатави-  
пайуттам асанкхāрикам екам.*
8. *Упеккхāсахагатам диттхигатави-  
пайуттам сасанкхāрикам екан ти.*  
*Имāни аттха пи лобхасахагатачит-  
тāни нāма.*

Что среди них относится к сенсорной среде?

1. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с ошибочным взглядом, возникающее без побуждения.
2. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с ошибочным взглядом, возникающее с побуждением.
3. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от ошибочного взгляда, без побуждения.
4. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от ошибочного взгляда, с побуждением.
5. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с ошибочным взглядом, без побуждения.
6. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с ошибочным взглядом, с побуждением.
7. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от ошибочного взгляда, без побуждения.
8. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от ошибочного взгляда, с побуждением.

Данные восемь типов сознания сопровождаются жадностью.

#### Комментарий к § 4

**Неблагоприятное сознание:** В процессе анализа неблагоприятного сознания Абхидхамма в первую очередь классифицирует его по типу корня, который в нём наиболее

значим (*мӯла, хету*), будь то жадность (*лобха*), злость (*доса*) или заблуждение (*моха*). Жадность и злость, согласно Абхидхамме, являются взаимоисключающими, они не могут возникать в одной и той же читте. Поэтому те состояния сознания, в которых жадность является главным корнем, называются «читты, коренящиеся в жадности», всего их насчитывается восемь. Те состояния, в которых преобладает злость, названы «читты, коренящиеся в злости», всего насчитывается два таких состояния. Третий неблагоприятный корень, заблуждение, присутствует в каждом неблагоприятном сознании. Таким образом, в читтах, коренящихся в жадности и коренящихся в злости, также присутствует и заблуждение как корень, лежащий в основе. Тем не менее существуют типы сознания, в которых заблуждение возникает без сопровождения жадности или злости. Эти читты, которых всего две, называются «сознание с полнейшим заблуждением» или «читты, коренящиеся в заблуждении» (см. таблицу 1.2).

**Сознание, коренящееся в жадности (*лобхамӯла-читтāни*):** Абхидхамма начинает анализ трёх классов неблагоприятного сознания с дифференциации различных читт, коренящихся в жадности, так как жадность всегда упоминается первой среди неблагоприятных корней. Палийское слово *лобха* включает все вариации жадности, начиная от сильной страсти или алчности до лёгкой симпатии и привязанности. Сознание, коренящееся в жадности, подразделяется на восемь типов на основе трёх принципов дихотомизации. Первый принцип — сопровождающее чувство (*веданā*), будь то чувство радости или спокойствия; второй — присутствие или отсутствие ошибочного взгляда; третий — разбор того, возникла читта с побуждением или без побуждения. От перестановки этих трёх отличий получается восемь различных типов сознания.

**Сопровождающееся радостью (*соманассасахагата*):** Слово *соманасса*, радость, происходит от *су* — «приятный» и *манас* — «ум»; таким образом, буквально оно означает «приятное ментальное состояние». *Соманасса* является типом чувства, а именно приятным ментальным чувством. Все сознания сопровождаются каким-либо чувством, которое может быть телесным или ментальным, приятным, болезненным или нейтральным. *Соманасса* — это чувство, которое является ментальным, а не телесным, и приятным, а не болезненным или нейтральным. Это чувство «сопровождает» (*сахагата*) данный тип сознания в том смысле, что оно неразрывно смешано с ним подобно слиянию двух рек, воды которых смешиваются, и их нельзя различить.

Абхидхамма описывает четыре читты, коренящиеся в жадности, которые сопровождаются радостью. Другие четыре читты в этом классе *сопровождаются спокойствием* (*упеккхāсахагата*). Слово *упеккхā* часто используется в палийских текстах для обозначения возвышенного духовного качества спокойствия или беспристрастности — состояния ума, которое не может быть поколеблено предубеждениями и предпочтениями. Здесь, однако, слово используется просто для обозначения нейтрального чувства — ментального чувства, которое не склоняется ни к радости, ни к унынию. В отличие от приятного и болезненного чувств, которые переживают объект диаметрально противоположными способами, *упеккхā* переживает объект в нейтральной форме. Поэтому *упеккхā*, или спокойное чувство, также называется *адуккхāмасуккхā-веданā* — «ни болезненное, ни приятное чувство».

**Ассоциированное с ошибочным взглядом (*диттхигатасампайутта*):** Разделив сознание, коренящееся в жадности, на два класса, на основе чувства — сопровождающееся радостью или спокойствием, — текст опять разделяет то же самое сознание на основе его связи с ошибочным взглядом. Слово *диттхи* означает взгляд, и если оно не уточнено приставкой

*саммā* «правильный», то обычно означает ошибочный взгляд (*мицчхā диттхи*)<sup>16</sup>. Ошибочный взгляд сопровождается сознание, коренящееся в жадности, в виде убеждения, верования, мнения или рационализации. Взгляд может либо усиливать привязанность, из которой происходит данное сознание, снабжая её рациональным обоснованием, либо сам по себе быть объектом привязанности. Ошибочный взгляд ассоциируется в сумме с четырьмя типами сознания — двумя сопровождающимися радостью и двумя сопровождающимися спокойствием. Другие четыре типа являются *диссоциированными от ошибочного взгляда* (*диттхигатавинпайутта*) — в том смысле, что жадность действует в них без какого-либо сопровождающего обоснования, предоставленного неким взглядом.

**Без побуждения (*асанкхāрика*):** Третьим принципом дифференциации сознания, коренящегося в жадности, является наличие или отсутствие побуждения. Многозначное слово *санкхāра* используется здесь в специфичном для Абхидхаммы смысле, означающем побуждение, подстрекание, стимулирование (*пайога*) или применение специального приёма (*упāйя*). Это побуждение может быть навязано другими существами, или оно может исходить изнутри. Применяемые средства могут быть телесными, вербальными или чисто ментальными. Побуждение является телесным, когда кто-то побуждает нас телесными средствами, вызывая определённые типы сознания, которые могут вылиться в соответствующие действия. Оно является вербальным, когда используемое средство — это команда другого или сила убеждения. И оно ментальное, когда — либо через размышление, либо волевым решением — мы, несмотря на внутреннее сопротивление, совершаем намеренное усилие, направленное на порождение определённых типов сознания. Побуждение может быть ассоциировано как с неблагоприятными, так и с благоприятными состояниями сознания, как будет показано ниже. Сознание, возникающее



Таблица 1.2  
**НЕБЛАГОТВОРНЫЕ ЧИТТЫ**

	Корень	Чувство	Ассоцииро- ванное с	Диссоции- рованное от	С побуж- дением	№
1	Жад- ность	Радость	Ошибоч- ный взгляд	–	Нет	(1)
2	"	"	Ошибоч- ный взгляд	–	Да	(2)
3	"	"	–	Ошибоч- ный взгляд	Нет	(3)
4	"	"	–	Ошибоч- ный взгляд	Да	(4)
5	"	Спокой- ствие	Ошибоч- ный взгляд	–	Нет	(5)
6	"	"	Ошибоч- ный взгляд	–	Да	(6)
7	"	"	–	Ошибоч- ный взгляд	Нет	(7)
8	"	"	–	Ошибоч- ный взгляд	Да	(8)
9	Злость	Недоволь- ство	Отвраще- ние	–	Нет	(9)
10	"	"	"	–	Да	(10)
11	Заблуж- дение	Спокой- ствие	Сомнение	–	–	(11)
12	"	"	Беспокой- ство	–	–	(12)

спонтанно, без побуждения или применения специальных приёмов, называется «без побуждения». То сознание, которое возникает с побуждением или использованием специальных приёмов, называется «возникшим с побуждением» (*сасанкхāрика*). В классе сознания, коренящемся в жадности, четыре типа являются возникшими без побуждения, или спонтанными, и четыре типа — возникшими с побуждением, или вынужденными.

## § 5. Сознание, коренящееся в злости (Досамūлачиттāни) — 2

9. *Доманассасахагатам патигхасампайуттам асанкхāрикам екам.*
10. *Доманассасахагатам патигхасампайуттам сасанкхāрикам екан ти. Имāни две пи патигхасампайуттачиттāни нāма.*

9. Одно сознание, сопровождающееся недовольством, ассоциированное с отвращением, без побуждения.
10. Одно сознание, сопровождающееся недовольством, ассоциированное с отвращением, с побуждением.
- Данные два типа сознания ассоциированы с отвращением.

### Комментарий к § 5

**Сознание, коренящееся в злости (досамūлачиттāни):** Второй класс неблагоприятного сознания, анализируемого Абхидхаммой, является коренящимся в злости — во втором из трёх неблагоприятных корней. Это сознание бывает двух типов, различаемое только как возникшее без побуждения или с побуждением. В отличие от сознания, коренящегося в жадности, которое может возникать с разными типами чувств — с радостью или спокойствием, — сознание, коренящееся в злости, возникает только с одним типом чувства — с недовольством. Опять же, в отличие от сознания, коренящегося в жадности, сознание, коренящееся в злости, не возникает вместе с ошибочным взглядом. Хотя ошибочный взгляд и может мотивировать акты злости, согласно Абхидхамме, он не возникает одновременно со злостью, в той же самой читте, а возникает раньше, в читте другого типа.

**Сопровождающееся недовольством (доманассасахагата):** Чувством, которое сопровождает состояния сознания, коренящиеся в злости, является недовольство. Палийское слово

*доманасса*, происходящее от *ду* «плохой» и *манас* «ум», означает неприятное ментальное чувство. Это чувство сопровождает только сознание, коренящееся в злости, и такое сознание обязательно сопровождается этим чувством. Таким образом, недовольство, или неприятное ментальное чувство, всегда является неблагоприятным. В этом отношении *доманасса* отличается от неприятного телесного чувства, которое является каммически неопределённым, а также от радости и спокойствия, которые могут быть благоприятными, неблагоприятными и неопределёнными.

**Ассоциированное с отвращением (*патигхасампайутта*):** В то время как сознание, коренящееся в жадности, явным образом названо сопровождающимся жадностью, сознание, коренящееся в злости (*доса*), выражено термином-синонимом «отвращение» (*патигха*). *Патигха* включает все степени отвращения, от неистовой ярости до лёгкого раздражения. Это слово буквально означает «ударять против», что показывает ментальную позицию сопротивления, отрицания или разрушения.

Хотя недовольство и отвращение всегда сопровождают друг друга, их качества необходимо различать. Недовольство (*доманасса*) — это переживание неприятного чувства, а отвращение (*патигха*) — это ментальная позиция недоброжелательности или раздражения. В терминах пяти скоплений недовольство входит в скопление чувств (*веданġккхандха*), в то время как отвращение включено в скопление ментальных формаций (*санкхġраккхандха*).

## § 6. Сознание, коренящееся в заблуждении (*Мохамġлачиттġни*) — 2

11. *Упеккхġсагагам вичикиччхġсампайуттам екам.*

12. *Упеккхġсагагам уддхаччасампайуттам екан ти.*

*Имġни две момġхачиттġни нġма.*

*Ичч'евам саббатхā пи двāдасāкусала-  
читтāни саматтāни.*

11. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с сомнением.
12. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с беспокойством.

Эти два типа сознания содержат в себе полнейшее заблуждение.

Таким образом, в сумме существует двенадцать типов неблагоприятного сознания.

### Комментарий к § 6

**Сознание, коренящееся в заблуждении (*мохамūлачиттāни*):** Этот последний класс неблагоприятного сознания включает те читты, в которых два других неблагоприятных корня — жадность и злость — отсутствуют. Обычно наличие заблуждения ведёт также и к возникновению жадности и злости. Но, несмотря на то что заблуждение всегда присутствует в качестве корня в читтах, сопровождающихся жадностью и злостью, его функции там второстепенны. Однако в этих двух последних типах неблагоприятного сознания в качестве неблагоприятного корня присутствует только заблуждение, и поэтому они классифицированы как сознания, коренящиеся в заблуждении. Поскольку функция заблуждения особенно очевидна в этих двух типах сознания, они также описаны как сознание, содержащее *полнейшее заблуждение* (*момūхачитта*), где палийское слово *момūха* является усилением слова *моха* «заблуждение». Существует два типа сознания, в которых заблуждение особенно выражено: одно — ассоциированное с сомнением, другое — с беспокойством.

**Сопровождающееся спокойствием (*упеккхāсахагата*):** Когда возникает сознание, коренящееся в заблуждении, то, даже если присутствует желанный объект, он не воспринимается как желанный, и поэтому приятное ментальное

чувство (*соманасса*) не возникает. Подобным же образом нежеланный объект не переживается таковым и, следовательно, неприятное ментальное чувство (*доманасса*) также не возникает. Более того, когда ум омрачён сомнением или беспокойством, он не способен формировать определённую позитивную или негативную оценку объекта и поэтому не может быть ассоциирован с приятным или болезненным чувством. По этой причине чувство, сопровождающее эти две читты, является нейтральным, то есть спокойствием (*упеккхā*).

**Ассоциированное с сомнением (*вичикиччхāсампайутта*):** Комментаторы дают два этимологических объяснения слову *вичикиччхā*: 1) досада от запутанного раздумья и 2) отсутствие средства излечения, заключающегося в знании<sup>17</sup>. Оба эти объяснения показывают, что *вичикиччхā*, сомнение, означает растерянность, скептицизм или нерешительность вследствие преобладания заблуждения. Читта, ассоциированная с сомнением, является первым типом сознания, коренящимся в заблуждении.

**Ассоциированное с беспокойством (*уддхаччасампайутта*):** Беспокойство — это тревога, ментальная рассеянность или волнение, и читта, заражённая этим беспокойством, является вторым типом сознания, коренящимся в заблуждении. Согласно Абхидхамме, ментальный фактор беспокойство находится во всех двенадцати неблагоприятных читтах (см. главу II, § 13), но в остальных одиннадцати читтах его сила (*самтти*) относительно слаба и его функция второстепенна. Однако в этом последнем типе сознания беспокойство становится главным фактором. Поэтому только этот тип описан как *сознание, ассоциированное с беспокойством*.

Необходимо заметить, что к описанию этих двух читт, коренящихся в заблуждении, не добавлено никаких оговорок в терминах возникновения с побуждением и без побуждения. Комментаторы предлагают различные объяснения этому опущению. «Вибхавинī-ṭīkā» и «Махā-ṭīkā» [— *комментарий*] к «Ви-суддхимагге» придерживаются того, что различие в терми-

нах побуждения пропущено, потому что обе эти альтернативы не применимы [в данном случае]. Они утверждают, что так как эти две читты лишены естественной остроты, они не могут быть описаны как возникающие без побуждения; и поскольку не бывает такого, что кто-то намеренно пытается их вызвать, они не могут быть описаны как возникающие с побуждением. Леди Саядо, однако, отвергает эту позицию, утверждая, что эти читты являются исключительно возникающими без побуждения. Он утверждает: «Поскольку эти две читты случаются в существах естественным образом, по их собственной реальной природе, для возникновения им не требуются мотивация или специальные приёмы. Они всегда возникают без затруднений или сложностей. Поэтому они являются возникающими исключительно без побуждения, и это должно рассматриваться как причина того, что различение по типу побуждения здесь не упоминается».

## § 7. Итог неблагоприятного сознания

*Аттхадхā лобхамūлāни  
Досамūлāни ча двидхā  
Мохамūлāни ча две'ти  
Двāдас' āкусалā сийум.*

Восемь коренящихся в жадности, два — в злости и два — в заблуждении. Таким образом, существует двенадцать типов неблагоприятного сознания.

### Комментарий к § 7

Восемь типов сознания, коренящихся в жадности, могут быть проиллюстрированы следующими примерами:

1. С радостью, придерживаясь взгляда, что в воровстве нет ничего дурного, мальчик спонтанно крадёт яблоко с фруктовой лавки.

2. С радостью, придерживаясь того же взгляда, он крадёт яблоко, подстрекаемый другом.
- 3–4. Та же ситуация, что в примерах 1 и 2, но при этом мальчик не придерживается какого-либо ошибочного взгляда.
- 5–8. Эти четыре типа аналогичны типам 1–4, за исключением того, что воровство совершается с нейтральным чувством.

Два типа, коренящихся в злости, можно проиллюстрировать так:

9. Со злобой один человек убивает другого в спонтанном припадке ярости.
10. Со злобой один человек убивает другого после предварительного обдумывания.

Два типа, коренящихся в заблуждении, могут быть проиллюстрированы так:

11. Человек вследствие заблуждения сомневается в просветлённости Будды или эффективности Дхаммы как пути к освобождению.
12. Человек настолько рассеян, что не может сфокусировать свой ум ни на каком объекте.

### **Бескоренное сознание** (*Ахетукачиттāни*) — 18

#### **§ 8. Неблаготворное результирующее сознание** (*Акусалавипākāчиттāни*) — 7

- 1) *Унеккхāсахагатам чаккхувийñāнам;*  
*татхā* 2) *сотавийñāнам;* 3) *гхāнавийñāнам;*

4) *дживхāvīññāṃ*; 5) *дуккхасахагатам кāvīññāṃ*; 6) *упеккхāсахагатам сампаттиччанаचितтаṃ*; 7) *упеккхāсахагатам сантйираначиттаṃ ча ти. Имāни сатта пи акусалавипāкачиттāни нāма.*

1) Сознание глаза, сопровождающееся спокойствием, как и: 2) сознание уха, 3) сознание носа, 4) сознание языка [*сопровождающиеся спокойствием*]; 5) сознание тела, сопровождающееся болью; 6) получающее сознание, сопровождающееся спокойствием; 7) исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием. Эти семь являются неблагоприятными результирующими типами сознания.

### Комментарий к § 8

**Бескоренное сознание (*ахетукачиттāни*):** Слово *ахетука* означает «без корней» и обозначает те типы сознания, которые лишены ментальных факторов, называемых *хету* — «корни». Эти типы, которых всего восемнадцать, не содержат ни одного из трёх неблагоприятных корней — жадности, злости и заблуждения — так же, как не содержат они ни одного из трёх светлых корней — не-жадности, не-злости и не-заблуждения, которые могут быть как благоприятными, так и неопределёнными. Поскольку корень — это фактор, который помогает установить стабильность в чите, те читты, что не имеют корней, слабее, чем те, что ими обладают. Восемнадцать читт в этом классе делятся на три группы: неблагоприятные результирующие, благоприятные результирующие и функциональные типы сознания (см. таблицу 1.3).

**Неблагоприятное результирующее сознание (*акусалавипāкачиттāни*):** Первая категория бескоренного сознания включает в себе семь типов сознания, которые являются результатами неблагоприятной каммы. Эти семь типов сознания сами по себе не относятся к неблагоприятным, они



Таблица 1.3  
**БЕСКОРЕННЫЕ ЧИТТЫ**

	Тип	Чувство	Читта	№
1	Неблагоотворное результуирующее	Спокойствие	Сознание глаза	(13)
2	"	"	Сознание уха	(14)
3	"	"	Сознание носа	(15)
4	"	"	Сознание языка	(16)
5	"	Боль	Сознание тела	(17)
6	"	Спокойствие	Получающее	(18)
7	"	"	Исследующее	(19)
8	Благоотворное результуирующее	Спокойствие	Сознание глаза	(20)
9	"	"	Сознание уха	(21)
10	"	"	Сознание носа	(22)
11	"	"	Сознание языка	(23)
12	"	Удовольствие	Сознание тела	(24)
13	"	Спокойствие	Получающее	(25)
14	"	Радость	Исследующее	(26)
15	"	Спокойствие	Исследующее	(27)
16	Функциональное	Спокойствие	Направляющее к пяти дверям	(28)
17	"	"	Направляющее к ум-двери	(29)
18	"	Радость	Производящее улыбку	(30)

являются каммически неопределёнными (*абийākата*). Слово «неблаготворные» (*акусала*) здесь означает то, что они являются результатами, произведёнными неблагоприятной каммой. В данном случае *акусала* характеризует не сами эти состояния сознания, а камму, от которой они произошли.

**Сознание глаза (*чаккхувиййāна*):** Первые пять типов результирующего сознания в обоих случаях — в случае с неблагоприятными результирующими и с благоприятными результирующими — это сознания, базирующиеся на сенсорной материи (*пасāда*) глаза, уха, носа, языка и тела. Эти десять читт вместе называются термином «два набора пятиречных сенсорных сознаний» (*двипайчавиййāна*).

Сознание глаза возникает, основываясь на сенсорности глаза (*чаккху-пасāда*). Его функция — просто видеть, познавать видимый объект прямо и непосредственно. Другие типы сенсорного сознания также возникают, основываясь на соответствующих им сенсорностях, и их функция — просто познавать соответствующие объекты — слышать звуки, чувствовать запахи, вкушать вкусы и осязать объекты осязания. В случае с неблагоприятными результирующими объект является неприятным или нежеланным (*аниттха*). Однако воздействие объекта на первые четыре управляющие сенсорные способности слабое, и поэтому ассоциированное чувство — нейтральное, то есть спокойствие. Но в случае неблагоприятного результирующего сознания тела воздействие объекта на управляющую способность тела является очень сильным, и поэтому чувство, которое сопровождает сознание, — это телесная боль (*дуккха*).

**Получающее сознание (*сампатиччханачитта*):** Когда сенсорный объект «ударяет» в управляющую сенсорную способность у одной из пяти сенсорных дверей — например, видимый объект «ударяет» в сенсорность глаза, — сначала возникает читта, направляющая к объекту. Сразу же после этого возникает сознание глаза, видящее эту форму. Этот

акт видения длится всего лишь один момент ума. Сразу же за этим возникает читта, которая берёт или «получает» объект, увиденный сознанием глаза. Это получающее сознание является результатом каммы того же типа, которая произвела сознание глаза.

**Исследующее сознание (сантйраначитта):** Это ещё одно результирующее бескоренное сознание, которое возникает сразу же после получающего сознания. Его функция — изучение или исследование объекта, который только что был познан сенсорным сознанием и взят получающим сознанием. Получающее сознание и исследующее сознание возникают только у пяти сенсорных дверей, и оба являются результатами прошлой каммы.

### § 9. Благотворное результирующее бескоренное сознание (Кусалавипāка-ахетукачиттāни) — 8

8) Упеккхāсахагатамчаккхувийñāнам;  
таттхā 9) сотавийñāнам; 10) гхāна-  
вийñāнам; 11) дживхāвийñāнам; 12) су-  
кхасахагатам кāйавийñāнам; 13) упек-  
кхāсахагатам сампатиччханаचितтам;  
14) соманассасахагатам сантйрана-  
читтāñ чā ти. Имāни аттхā пи куса-  
лавипāкāхетукачиттāни нāма.

8) Сознание глаза, сопровождающееся спокойствием, как и 9) сознание уха, 10) сознание носа, 11) сознание языка [сопровождающиеся спокойствием]; 12) сознание тела, сопровождающееся удовольствием; 13) получающее сознание, сопровождающееся спокойствием; 14) исследующее сознание, сопровождающееся радостью; 15) исследующее сознание,

сопровождающееся спокойствием. Эти восемь являются благотворными результирующими типами бескоренного сознания.

### Комментарий к § 9

**Благотворное результирующее бескоренное сознание (*кусалавинпāка-ахетукачиттāни*):** Восемь типов сознания в этой категории являются результатами благотворной каммы. В обозначение предыдущего класса не было включено слово *ахетука*, потому что все неблаготворные результирующие являются бескоренными — не существует неблаготворных результирующих, сопровождающихся корнями. Однако, как будет видно позже, благотворные результирующие могут сопровождаться корнями, а именно прекрасными корнями, являющимися каммически неопределёнными (*абийākата*). Для того чтобы отличить благотворные результирующие, у которых нет корней, от тех, у которых корни есть, в обозначение их класса введено слово *ахетука*.

Семь сознаний из всех бескоренных типов сознания соответствуют неблаготворным результирующим. Но, в то время как неблаготворные результирующие возникают в отношении нежеланного объекта, благотворные результирующие возникают в отношении объекта, который является желанным (*иттха*) или чрезвычайно желанным (*ати-иттха*). Первые четыре сенсорных сознания здесь, как и их неблаготворные близнецы, ассоциированы со спокойствием, то есть нейтральным чувством; однако в связи с тем, что объект оказывает на тело [*сравнительно более*] сильное воздействие, чувством, ассоциированным с благотворным результирующим сознанием тела, является телесное удовольствие (*сукха*).

Благотворные результирующие бескоренные сознания включают один тип сознания, не имеющий соответствия среди неблаготворных результирующих. Им является исследующее сознание, сопровождающееся радостью (*соманасса*).

В то время как исследующее сознание, происходящее из не-благодарной каммы, всегда сопровождается нейтральным чувством, исследующее сознание, происходящее от благодарной каммы, двойчно — одно сопровождается нейтральным чувством и возникает в отношении умеренно желанного объекта, другое сопровождается радостью и возникает в случае с особенно желанным объектом. Таким образом, в этом классе восемь типов сознания, в отличие от предыдущего класса, который содержит семь типов.

### § 10. Функциональное бескоренное сознание (*Ахетукакирийа-читтāни*) — 3

16) *Упеккхāсахагатам пайчадвāрā-ваджжанаचितтам; татхā* 17) *манодвāрāваджжанаचितтам; 18) соманасса-сахагатам хаситуппāдачиттаñ чā ти. Имāни тйñи пи ахетукакирийачиттāни нāма.*

*Ич'евам саббатхā пи аттхāрас' āхетукачиттāни саматтāни.*

16) Сознание, направляющее к пяти сенсорным дверям, сопровождающееся спокойствием, как и 17) сознание, направляющее к ум-двери [*сопровождающееся спокойствием*]; 18) сознание, производящее улыбку, сопровождающееся радостью. Эти три являются бескоренными функциональными типами сознания.

Таким образом, всего имеется восемнадцать типов бескоренного сознания.

#### Комментарий к § 10

**Бескоренное функциональное сознание (*ахетукакирийа-читтāни*):** Оставшиеся три типа сознания среди *ахетук*

не являются каммическими результатами. Они принадлежат к категории, называемой *кирийя*, переведённой здесь как «функциональные», чтобы обозначить, что они выполняют задачи, которые не имеют каммического потенциала. Такие типы сознания не являются ни производящими камму, ни результатами каммы. В этой категории три типа сознания являются бескоренными, остальные (описанные ниже) — имеют корни.

**Сознание, направляющее к пяти сенсорным дверям (*пайчадвārāваджжаначитта*):** Когда внешний сенсорный объект ударяет в один из пяти физических сенсорных органов, перед возникновением соответствующего сознания, например сознания глаза, видящего форму, предварительно должно возникнуть ещё одно сознание. Им является сознание, направляющее к пяти сенсорным дверям, имеющее функцию направления (*āваджжана*) к любому объекту, представляющему себя у одной из пяти сенсорных дверей (*двāра*). Это сознание не видит, не слышит, не обоняет, не вкушает и не касается объекта. Оно просто направляет к объекту, давая таким образом возможность сенсорному сознанию возникнуть сразу же за ним.

**Сознание, направляющее к ум-двери (*манодвārāваджжаначитта*):** Этот тип сознания может возникать либо в ментальном процессе, случающемся у пяти сенсорных дверей, либо в процессе, случающемся у ум-двери. В каждом случае оно выполняет разную функцию. Когда оно случается в процессе у пяти дверей, оно называется *воттхапаначитта* — «определяющее сознание». В этом случае его функция — давать определение или определять объект, который был познан сенсорным сознанием. В процессе у пяти дверей определяющее сознание идёт следом за исследующим сознанием. После того как исследующее сознание изучило объект, определяющее сознание распознаёт его.

В процессе ум-двери — ментальном процессе, который осуществляется через внутреннюю способность мыслить, — этот же самый тип сознания выполняет другую функцию. Его функция в этом случае — осуществлять направление к объекту, появляющемуся у ум-двери. В такой роли эта читта известна как сознание, направляющее к ум-двери.

**Сознание, производящее улыбку (*хаситуппāдачитта*):** Данная читта характерна только для арахантов, включая будд и паччекабудд, которые тоже являются разновидностями арахантов. Её функция — побуждать араханта улыбаться явлениям сенсорной среды. Согласно Абхидхамме, араханты могут улыбаться одной из пяти читт — четырьмя прекрасными функциональными (см. главу I, § 15) и бескоренным сознанием, производящим улыбку, которое упомянуто здесь.

### § 11. Итог бескоренного сознания

*Сатт' āкусалапākāни пуññапākāни аттхадхā*

*Крийāчиттāни тйñи ти аттхāраса ахетукā.*

Семь являются неблагоприятными результирующими. Благоприятные результирующие бывают восьми типов. Три являются функциональными. Таким образом, всего бескоренных типов восемнадцать.

### § 12. Прекрасное сознание (*Собханачиттāни*)

*Пāпāхетукамуттāни собханāни ти вуччаре*

*Екūнасаттхи читтāни атх'еканавутти ни вā.*

Исключая неблагоприятные и бескоренные сознания, остальные называются «прекрасные». Их число либо пятьдесят девять, либо восемьдесят одно.

### Комментарий к § 12

**Прекрасное сознание (*собханачиттāни*):** Прекрасное сознание включает все читты, «исключая те, что являются неблагоприятными», то есть двенадцать типов неблагоприятного сознания, и исключая «бескоренные» — семнадцать типов, полностью лишённых корней. Этот тип сознания называется прекрасным, потому что он сопровождается прекрасными ментальными факторами (*четасиками* — см. главу II, §§ 5–8).

Необходимо понять, что прекрасное (*собхана*) имеет более широкий спектр, чем благотворное (*кусала*). Прекрасное включает все благотворные читты, а также результирующие и функциональные читты, которые обладают прекрасными ментальными факторами. Последние [*результатирующие и функциональные*] читты не являются благотворными, они каммически неопределённые (*абйākата*). Прекрасные включают двадцать четыре читты сенсорной среды (которые будут описаны чуть ниже), а также все читты тонкоматериальной среды, читты нематериальной среды и сверхмирские читты. Те читты, которые не являются прекрасными, называются *асобхана* — «не-прекрасные».

**Либо пятьдесят девять, либо девяносто одно:** Пятьдесят девять прекрасных читт получаются таким образом: 24 сенсорной среды + 15 тонкоматериальной среды + 12 нематериальной среды + 8 сверхмирских. Сумма девяносто один получается дополнительным разделением сверхмирских читт на сорок типов вместо восьми, что будет объяснено ниже (глава I, §§ 30–31).



## Прекрасное сознание сенсорной среды (*Кāṃāvachāra-sobhanācittāni*) — 24

### § 13. Благотворное сознание сенсорной среды (*Кāṃāvachāra-kuṣālachittāni*) — 8

1. *Соманассасахагатам њāṇасампайуттам асанкхāрикам екам.*
  2. *Соманассасахагатам њāṇасампайуттам сасанкхāрикам екам.*
  3. *Соманассасахагатам њāṇавиппайуттам асанкхāрикам екам.*
  4. *Соманассасахагатам њāṇавиппайуттам сасанкхāрикам екам.*
  5. *Упеккхāсахагатам њāṇасампайуттам асанкхāрикам екам.*
  6. *Упеккхāсахагатам њāṇасампайуттам сасанкхāрикам екам.*
  7. *Упеккхāсахагатам њāṇавиппайуттам асанкхāрикам екам.*
  8. *Упеккхāсахагатам њāṇавиппайуттам сасанкхāрикам екан ти.*
- Имāни аттха пи сахетука-кāṃāvachāra-kuṣālachittāni нāма.*

1. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с знанием, без побуждения.
2. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с знанием, с побуждением.
3. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от знания, без побуждения.
4. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от знания, с побуждением.

5. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с знанием, без побуждения.
6. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с знанием, с побуждением.
7. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от знания, без побуждения.
8. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от знания, с побуждением.

Таким образом, всего существует восемь типов благодетворного сознания сенсорной среды с корнями.

### Комментарий к § 13

**Благотворное сознание сенсорной среды (*kāṃāvachāra-kusalacittāni*):** Этот класс сознания подразделяется на восемь типов на основании трёх принципов дихотомизации. Первым принципом является сопровождающееся чувство, которым в четырёх случаях является радость (*somanassa*), то есть приятное ментальное чувство, а в четырёх случаях — спокойствие (*upekkhā*), то есть нейтральное ментальное чувство; второй принцип — это присутствие либо отсутствие знания; и третий — пара без побуждения либо с побуждением (см. таблицу 1.4).

**Ассоциированное с знанием (*ñāṇasampañjuttā*):** Знание постигает вещи такими, какие они есть (*yaṭṭhāsaḅhāvam*). В сознании, ассоциированном с знанием, слово *ñāṇa* относится к ментальному фактору мудрость (*paññā-четасика*), который также означает «корень не-заблуждения» (*моха*). Сознание, *диссоциированное от знания* (*ñāṇaviṇṇajuttā*), лишено этого фактора мудрости, но в нём нет неведения (*авиджжā*) или заблуждения (*моха*), которое относится только к неблагоприятным сознаниям.

**Без побуждения:** Согласно комментарию, кто-то делает хорошее дело без побуждения, благодаря хорошей физической и психической форме, подходящей еде, климату и т. д., а также

Таблица 1.4  
**РЕЗУЛЬТИРУЮЩИЕ ЧИТТЫ СЕНСОРНОЙ СРЕДЫ**

	Чувство	Знание	С побуждением	Благотворные	Результирующие	Функциональные
1	Радость	Ассоциировано с	Нет	(31)	(39)	(47)
2	"	"	Да	(32)	(40)	(48)
3	"	Диссоциировано от	Нет	(33)	(41)	(49)
4	"	"	Да	(34)	(42)	(50)
5	Спокойствие	Ассоциировано с	Нет	(35)	(43)	(51)
6	"	"	Да	(36)	(44)	(52)
7	"	Диссоциировано от	Нет	(37)	(45)	(53)
8	"	"	Да	(38)	(46)	(54)

как результат совершения подобных поступков в прошлом. Побуждение случается либо через мотивирование со стороны другого, либо после самостоятельного обдумывания, в соответствии с вышеизложенным объяснением (глава I, комментарий к §4).

**С корнями (*сахетука*):** Четыре благотворные читты, ассоциированные с знанием, обладают всеми тремя благотворными корнями; четыре диссоциированные от знания обладают не-жадностью, или щедростью, и не-злостью, или любящей добротой, но лишены не-заблуждения.

Восемь типов благотворного сознания сенсорной среды могут быть проиллюстрированы следующими примерами:

1. Некто радостно совершает щедрый поступок, делая это спонтанно, без побуждения, понимая, что это благотворное действие.

2. Некто исполняет то же самое хорошее дело, так же с пониманием, но после некоторого размышления или мотивирования со стороны кого-то другого.
3. Некто радостно совершает щедрый поступок спонтанно, без побуждения, но и без понимания того, что это благотворный поступок.
4. Некто радостно делает щедрый поступок без понимания, после размышления или мотивирования со стороны кого-то другого.
- 5–8. Эти типы сознания должны пониматься таким же образом, как и предыдущие четыре, но с нейтральным чувством вместо радостного.

Эти восемь типов сознания называются благотворными (*кусала*) или несущими благо (*пунья*), потому что они подавляют загрязнения и производят хорошие результаты. Они возникают в мирянах (*путхудджана*) [*людях, поглощённых мирскими интересами*] и в практикующих (*секкха*) — в благородных учениках на трёх низших стадиях Просветления: вошедшего в поток, однажды возвращающегося и не-возвращающегося, — когда они совершают благородные телесные и вербальные поступки, а также когда они генерируют благотворные состояния ума, относящиеся к сенсорной среде. Эти читты не возникают у арахантов, чьи действия не обладают каммическим потенциалом.

#### § 14. Результирующее сознание сенсорной среды (*Камāvачара-виṇākacittāṇi*) — 8

9. *Соманассасахагатам ṇāṇасампайуттам асанкхāрикам екам.*
10. *Соманассасахагатам ṇāṇасампайуттам сасанкхāрикам екам.*

11. *Соманассасахагатам њāнавиппайуттам асанкхāрикам екам.*
  12. *Соманассасахагатам њāнавиппайуттам сасанкхāрикам екам.*
  13. *Упеккхāсахагатам њāнасампайуттам асанкхāрикам екам.*
  14. *Упеккхāсахагатам њāнасампайуттам сасанкхāрикам екам.*
  15. *Упеккхāсахагатам њāнавиппайуттам асанкхāрикам екам.*
  16. *Упеккхāсахагатам њāнавиппайуттам сасанкхāрикам екан ти.*
- Имāни аттха пи сахетука-кāмāвачара-випāкачиттāни нāма.*

9. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с знанием, без побуждения.
10. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с знанием, с побуждением.
11. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от знания, без побуждения.
12. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от знания, с побуждением.
13. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с знанием, без побуждения.
14. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с знанием, с побуждением.
15. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от знания, без побуждения.
16. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от знания, с побуждением.

Таким образом, всего существует восемь типов результирующего сознания сенсорной среды с корнями.

## Комментарий к § 14

**Результирующее сознание сенсорной среды с корнями (*сахетука-кāmāvачара-виṇākачиттāни*):** Так же, как есть восемь благотворных типов сознания, так есть и восемь соответствующих типов результирующего сознания. Эти восемь читт являются каммическими эффектами благотворных читт сенсорной среды. Для того чтобы отличить их от бескоренных результирующих, происходящих вследствие благотворной каммы, они описаны как *сахетука* — «с корнями». Оба класса — и бескоренные благотворные результирующие, и коренные результирующие — произведены одними и теми же восемью благотворными читтами, но эти две группы отличаются друг от друга качествами и функциями. Эти различия прояснятся, когда мы будем обсуждать функции сознания (глава III, §§ 8–11).

## § 15. Функциональное сознание сенсорной среды (*Кāmāvачара-крийāчиттāни*) — 8

17. *Соманассасахагатам ṇāṇасампайуттам асанкхāрикам екам.*
18. *Соманассасахагатам ṇāṇасампайуттам сасанкхāрикам екам.*
19. *Соманассасахагатам ṇāṇавиппайуттам асанкхāрикам екам.*
20. *Соманассасахагатам ṇāṇавиппайуттам сасанкхāрикам екам.*
21. *Упеккхāсахагатам ṇāṇасампайуттам асанкхāрикам екам.*
22. *Упеккхāсахагатам ṇāṇасампайуттам сасанкхāрикам екам.*
23. *Упеккхāсахагатам ṇāṇавиппайуттам асанкхāрикам екам.*

*24. Упеккхāсахагатам њāнавиппайут-  
там сасанкхāрикам екан ти.*

*Имāни аттха пи сахетука-кāmāvача-  
ра-крийāчиттāни нāма.*

*Ичч'евам саббатхā пи чатувīsати  
сахетука-кāmāvачара-кусала-випāка-ки-  
рийāчиттāни саматтāни.*

17. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с знанием, без побуждения.
18. Одно сознание, сопровождающееся радостью, ассоциированное с знанием, с побуждением.
19. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от знания, без побуждения.
20. Одно сознание, сопровождающееся радостью, диссоциированное от знания, с побуждением.
21. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с знанием, без побуждения.
22. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, ассоциированное с знанием, с побуждением.
23. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от знания, без побуждения.
24. Одно сознание, сопровождающееся спокойствием, диссоциированное от знания, с побуждением.

Таким образом, всего существует восемь типов функционального сознания сенсорной среды с корнями.

На этом заканчивается описание всех двадцати четырёх типов сознания сенсорной среды с корнями — благотворного, результирующего и функционального.

### Комментарий к § 15

**Функциональное сознание сенсорной среды с корнями (сахетука-кāmāvачара-крийāчиттāни):** Тогда как восемь благотворных читт сенсорной среды возникают у мирян

и практикующих [*достигших начального Просветления*], они не возникают у будд и арахантов — тех, кто превзошёл цикл каммы и будущего становления в измерениях перерождения. Однако в буддах и арахантах возникают восемь типов сознания, которые являются их точными копиями. Они называются *крийā* (*кирийя*), или «функциональные читты», потому что они просто выполняют свою функцию, не оставляя какого-либо каммического вклада. Так как будда или арахант искоренили все следы неведения и страстного желания, являющихся причинами перерождения, их хорошие деяния не могут генерировать будущие результаты. Они просто возникают, выполняют какую-то функцию и затем исчезают без остатка.

## § 16. Итог прекрасного сознания сенсорной среды

*Веданā-ñāṇa-санкхāрабхедена чатувīsати  
Сахету-кāmāвачарапуññанāкакрийā матā.*

Через классификацию по чувству, знанию и побуждению сознаний сенсорной среды с корнями, понимаемых как благодетельные, результирующие и функциональные, становится двадцать четыре.

### Комментарий к § 16

Сознание сенсорной среды с корнями становится трёхсоставным — как благодетельное, результирующее и функциональное, а каждое из них подразделяется на восемь через перестановки: по типу чувства — либо радостному, либо нейтральному; по типу присутствия либо отсутствия знания; и по типу спонтанности либо побуждения. Таким образом, всего существует двадцать четыре типа сознания — двенадцать ассоциированных с знанием, имеющих три корня, и двенадцать имеющих два корня. Эти три группы часто называют *махāкусалы*,



*махāvипākī* и *махākīрийи* — «великие благотворные чит-ты», «великие результирующие» и «великие функциональные» — хотя учителя дают и другие объяснения приставки *махā*, означающей «великий».

## § 17. Итог сознания сенсорной среды

*Кāме тевīсапākāни тунñāпунñāни вīсати.  
Екādаса крийā чā ти чатуpaññāса саббаттхā.*

В сенсорной среде двадцать три типа сознания являются результирующими, двадцать — благотворными и неблаготворными, и одиннадцать — функциональными. Таким образом, всего их пятьдесят четыре.

### Комментарий к § 17

Всего типов сознания, испытываемых в сенсорной среде, в сумме пятьдесят четыре. Они классифицированы следующим образом:

*По типу природы:*

- 8 великих благотворных
- 12 неблаготворных
- 23 результирующих:
  - 7 неблаготворных результирующих
  - 8 бескоренных благотворных результирующих
  - 8 великих благотворных результирующих
- 11 функциональных:
  - 3 бескоренных функциональных
  - 8 великих функциональных

*По типу чувства:*

- 18 с радостью
- 32 со спокойствием
- 2 с недовольством

1 с удовольствием

1 с болью

*По типу ассоциированности с знанием  
и [неправильными] взглядами:*

16 ассоциированных

16 диссоциированных

22 ни то ни другое

*По типу мотивации:*

17 без побуждения

17 с побуждением

20 ни то ни другое (= бескоренные и с заблуждением)

Традиционный монашеский способ обучения Абхидхамме призывает учеников не только обдумывать эти списки, но и хорошо знать их наизусть. Они очень важны при изучении ментальных факторов, содержащихся в этих типах читт, как будет изложено в следующей главе и в самой Абхидхамма-питаке.

## **Сознание тонкоматериальной среды (*Рупāvачарачиттāни*) — 15**

### **§ 18. Благотворное сознание тонкоматериальной среды (*Рупāvачара-кусалачиттāни*) — 5**

1. *Витакка-вичāра-пīти-сукх'-екаггата-сахиттам патхамаджжхāна-кусалачиттам.*
2. *Вичāра-пīти-сукх'-екаггата-сахиттам дуттийаджжхāна-кусалачиттам.*

3. *Пйити-сукх'-екаггатā-сахитам та-  
тийадджжхāна-кусалачиттам.*
4. *Сукх'-екаггатā-сахитам чатут-  
тхадджжхāна-кусалачиттам.*
5. *Упеккх'-екаггатā-сахитам пайча-  
маджжхāна-кусалачиттаñ чā ти  
Имāни пайча ти рупāвачара-кусалачит-  
тāни нāма.*

1. Благотворное сознание первой джхāны вместе с начальным приложением, устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
2. Благотворное сознание второй джхāны вместе с устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
3. Благотворное сознание третьей джхāны вместе с восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
4. Благотворное сознание четвёртой джхāны вместе с счастьем и однонаправленностью.
5. Благотворное сознание пятой джхāны вместе со спокойствием и однонаправленностью.

Таким образом, всего существует пять типов благотворного сознания тонкоматериальной среды.

### § 19. Результирующее сознание тонкоматериальной среды (Рупāвачара-випāкачиттāни) — 5

1. *Витакка-вичāра-пйити-сукх'-екаг-  
гатā-сахитам патхамадджжхā-  
на-випāкачиттам.*
2. *Вичāра-пйити-сукх'-екаггатā-сахитам  
дुтийадджжхāна-випāкачиттам.*

3. *П̄ити-сукх'-екаггат̄а-сахитам та-  
тийадджжх̄ана-вип̄акачиттам.*
4. *Сукх'-екаггат̄а-сахитам чатут-  
тхадджжх̄ана-вип̄акачиттам.*
5. *Упеккх'-екаггат̄а-сахитам п̄аича-  
маджжх̄ана-вип̄акачиттай̄ ча̄ ти  
Има̄ни п̄аича пи р̄уп̄авачара-вип̄акачит-  
та̄ни на̄ма.*

1. Результирующее сознание первой джх̄аны вместе с начальным приложением, устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
2. Результирующее сознание второй джх̄аны вместе с устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
3. Результирующее сознание третьей джх̄аны вместе с восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
4. Результирующее сознание четвертой джх̄аны вместе с счастьем и однонаправленностью.
5. Результирующее сознание пятой джх̄аны вместе со спокойствием и однонаправленностью.

Таким образом, всего существует пять типов результирующего сознания тонкоматериальной среды.

## § 20. Функциональное сознание тонкоматериальной среды (Р̄уп̄авачара-крий̄ачитта̄ни) — 5

1. *Витакка-вич̄ара-п̄ити-сукх'-екаг-  
гат̄а-сахитам паттхамадджжх̄а-  
на-крий̄ачиттам.*
2. *Вич̄ара-п̄ити-сукх'-екаггат̄а-сахитам  
дуг̄тийадджжх̄ана-крий̄ачиттам.*

3. *Пйити-сукх'-екаггатā-сахитам та-  
тийаджжхāна-крийāчиттам.*
4. *Сукх'-екаггатā-сахитам чатут-  
тахаджжхāна-крийāчиттам.*
5. *Упеккх'-екаггатā-сахитам пайча-  
маджжхāна-крийāчиттай чā ти  
Имāни пайча ти рупāвачара-крийāчит-  
тāни нāма.  
Ичч'евам саббатхā пи паннараса рупā-  
вачара-кусала-випāка-крийāчиттāни  
саматтāни.*

1. Функциональное сознание первой джхāны вместе с начальным приложением, устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
2. Функциональное сознание второй джхāны вместе с устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
3. Функциональное сознание третьей джхāны вместе с восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
4. Функциональное сознание четвертой джхāны вместе с счастьем и однонаправленностью.
5. Функциональное сознание пятой джхāны вместе со спокойствием и однонаправленностью.

Таким образом, всего существует пять типов функционального сознания тонкоматериальной среды.

На этом заканчивается перечисление благотворного, результирующего и функционального типов сознания тонкоматериальной среды, всего которых пятнадцать.

### Комментарий к §§ 18–20

**Сознание тонкоматериальной среды (рупāвачарачит-  
тāни):** Эта среда сознания включает все читты, которые «перемещаются в» или относятся к тонкоматериальному плану

существования (*рūпabhūми*) — к измерениям, в которых грубая материя отсутствует, а остаётся лишь её утончённый остаток. Перерождение в этих измерениях происходит через достижение медитативных состояний, которые называются *джхāны*<sup>18</sup> — высокие достижения в развитии концентрации (*самādхи*). Состояния сознания, которые «часто посещают» этот план, будучи качественно связанными с ним, называются «сознания тонкоматериальной среды».

Пятнадцать читт подпадают под эту категорию — пять благотворных, пять результирующих и пять функциональных (таблица 1.5). Благотворные читты тонкоматериальной среды переживаются мирянами и практикующими (*секкха*), которые развили джхāны непосредственно в этой жизни. Их соответствующие результаты (*випāка*) возникают только в тонкоматериальном мире, в существах, которые переродились там вследствие развития джхāн. Пять функциональных (*крийā*) читт джхāн испытываются только арахантами, которые достигли джхāн.

Комментаторы выводят палийское слово *джхāна* из корня, означающего «созерцать», а также из корня, означающего «сжигать». Таким образом, джхāны называются таковыми потому, что они внимательно созерцают объект и потому что они сжигают различные состояния, противодействующие концентрации<sup>19</sup>. Различными состояниями являются пять помех (*ниварана*): сенсорное желание, недоброжелательность, вялость и апатия, беспокойство, а также волнение и сомнение.

Джхāны достигаются методом медитации, называемым «развитием умиротворённости, или безмятежности» (*саматхабхāванā*). Этот тип медитации приводит к усилению способности к концентрации (*самādхи*). Фиксированием ума на одном-единственном объекте устраняются все ментальные отвлечения. Помехи подавляются, и ум становится полностью собранным на объекте. Развитие

Таблица 1.5  
**ЧИТЫ ТОНКОМАТЕРИАЛЬНОЙ СРЕДЫ**

	Читла	Вместе с				Благо- творные	Результы- рующие	Функцио- нальные
1	1-я Аджхана	Началь- ное при- ложение	Устойчи- вое при- ложение	Востор- женность	Счастье	Одно- направ- ленность	(60)	(65)
2	2-я Аджхана	-	Устойчи- вое при- ложение	Востор- женность	Счастье	Одно- направ- ленность	(61)	(66)
3	3-я Аджхана	-	-	Востор- женность	Счастье	Одно- направ- ленность	(62)	(67)
4	4-я Аджхана	-	-	-	Счастье	Одно- направ- ленность	(63)	(68)
5	5-я Аджхана	-	-	-	Спокой- ствие	Одно- направ- ленность	(64)	(69)

умиротворённости подробно будет рассмотрено позже (см. главу IX, §§ 2–21).

Объект сознания джхāны — это ментальное изображение, называемое «образ-копия» (*паттибхāганимитта*). Этот образ считается концептуальным объектом (*паййатти*), но обычно возникает на основе видимой формы, и потому эти джхāны относятся к тонкоматериальной среде. Медитирующий, который стремится к джхāнам, может в качестве изначального объекта концентрации выбрать приспособление для созерцания, называемое *каси́на*, такое как цветной диск, на котором фиксируется внимание. Когда концентрация созреет, это физическое приспособление даст возникновение своей визуализированной копии, называемой «учебный образ» (*уггаханимитта*), а из него в свою очередь сформируется образ-копия, который берётся в качестве объекта джхāны.

#### **Благотворное сознание тонкоматериальной среды:**

Эта категория содержит пять читт, различаемых по типу пяти джхāн, где каждая джхāна содержит различные типы читт. Джхāны пронумерованы в данном порядке по двум причинам: 1) потому что, когда кто-либо медитирует для достижения джхāны, он достигает их в этом порядке и 2) потому что Будда обучал им в этом порядке.

**Благотворное сознание первой джхāны:** Каждая джхāна определена по типу выборки ментальных сопутствующих состояний, называемых факторами джхāны (*джхāнанга*). Из многих ментальных факторов, содержащихся в каждом сознании джхāны, именно эти отличают конкретную джхāну от других джхāн и вызывают процесс погружения. Первая джхāна, как перечислено в тексте, содержит пять факторов. Для достижения первой джхāны все эти пять факторов должны присутствовать в сбалансированном виде, близко созерцая объект и «сжигая» пять помех, препятствующих погружению.



**Начальное приложение (витака):** В Суттах слово *витака* часто используется в нестрогом смысле, но в Абхидхамме оно используется в точном техническом смысле, означая ментальный фактор, который устанавливает, или направляет, ум на объект<sup>20</sup>. Так же как фаворит короля может привести деревенского жителя во дворец, так и *витака* направляет ум на объект. В практике достижения джханы *витака* имеет особую задачу — подавление помехи вялости и апатии (*тхйнамиддха*).

**Устойчивое приложение (вичара):** слово *вичара* обычно означает «исследование», но здесь оно выражает устойчивое приложение ума к объекту. Во время как *витака* является направлением ума и сопровождающих его состояний [*ментальных факторов*] на объект, *вичара* — это продолжительная занятость ума объектом. Комментарии предлагают различные сравнения для того, чтобы подчеркнуть разницу между двумя факторами джхан. *Витака* — как распахивание птиц крыльев для полёта, *вичара* — как планирование птицы по воздуху с распахнутыми крыльями. *Витака* — как пикирование пчелы по направлению к цветку, *вичара* как жужжание пчелы над цветком. *Витака* — как рука, которая держит потускневшее металлическое блюдо, *вичара* — как рука, которая натирает блюдо<sup>21</sup>. *Вичара* в джханах служит для временного подавления помехи сомнения (*вичикиччхā*).

**Восторженность (пйити):** *Пйити* происходит от глагола *пйнайати*, означающего «освежать», и может быть объяснено как удовольствие или приятная восторженность объектом. Данный термин часто переводится как «восторг», что вполне подходит для передачи смысла его роли в качестве фактора джхан, но может быть недостаточно широким для того, чтобы охватить все его нюансы<sup>22</sup>. Комментаторы различают пять уровней *пйити*, которые возникают при развитии концентрации: незначительная восторженность, сиюминутная восторженность, орошающая восторженность, поднимающая

восторженность и пронизывающая восторженность. Незначительная восторженность способна поднять волосы на теле. Сиюминутная восторженность подобна вспышкам света. Орошающая восторженность ударяет в тело опять и опять, как волны о морской берег. Поднимающая восторженность может заставить тело парить. И пронизывающая восторженность пронизывает всё тело, как наводнение заполняет пещеру. Последний вариант идентифицируется как *пйити* в джхāне<sup>23</sup>. Как фактор джхāн пйити подавляет помеху недоброжелательности (*вийāпāда*).

**Счастье (*сукха*):** Этот фактор джхāн является приятным ментальным чувством. Он идентичен *соманассе*, радости, а не *сукхе*, являющейся приятным телесным чувством, которое сопровождает благотворное результирующее сознание тела. Сукха, также переводимое как «благодать», порождено обособленностью от сенсорных удовольствий; и поэтому оно объясняется как *нирāмисасукха* — неземное, или духовное счастье. Оно противодействует помехе беспокойства и волнения (*уддхаччакуккучча*).

Хотя пйити и сукха близки друг к другу, они всё же отличны в том, что пйити является волевым фактором, принадлежащим к скоплению ментальных формаций (*санкхāраккхандха*), в то время как сукха является чувством, принадлежащим к скоплению чувств (*веданāккхандха*). Пйити сравнимо с наслаждением, которое бы испытал уставший путник, натолкнувшийся на оазис, а сукха — с его удовольствием после купания и питья<sup>24</sup>.

**Однонаправленность (*екаггатā*):** Этот палийский термин буквально означает «одно-» (*ека*) «направленное» (*агга*) «состояние» (*тā*). Этот ментальный фактор является основным компонентом во всех пяти джхāнах и сутью концентрации (*самāдхи*). Однонаправленность временно подавляет сенсорное желание, что является обязательным условием для любого медитативного достижения. *Екаггатā* выполняет функцию близкого созерцания объекта, главную

характеристику джхāны, но этот ментальный фактор не может выполнять эту функцию в одиночку. Ему необходимо совместное действие остальных четырёх факторов джхāны, выполняющих каждый свою особую функцию: витакка, прилагающая ассоциированные состояния к объекту, вичāра, удерживающая их там, пīти, приносящая восторженность объектом, и сукха, испытывающая счастье в джхāне.

#### **Благотворное сознание второй джхāны и остальных:**

Более высокие джхāны достигаются последовательным устранением грубых факторов джхāны и очищением более утончённых факторов через усиление концентрации. В Суттах Будда говорит о четырёх джхāнах, обучая одновременному устранению витакки и вичāры при переходе от первой джхāны ко второй. В Абхидхамме вследствие включения промежуточной джхāны, в которой витакка уже устранена, в то время как вичāра всё ещё остаётся, описывается пять джхāн. В схеме Абхидхаммы эта [промежуточная] джхāна является второй.

В третьей джхāне устраняется и вичāра, в четвёртой гасится пīти, а в пятой джхāне упеккхā — спокойствие, или нейтральное чувство — заменяет сукху — счастье — как сопутствующее чувство. Таким образом, тогда как читты первых четырёх джхāн ассоциированы с радостью (*соманассасакхита*), читта пятой джхāны ассоциирована со спокойствием (*упеккхāсахита*).

Согласно методу Суттанты, который насчитывает четыре джхāны тонкоматериальной среды, первая джхāна во всех отношениях идентична первой джхāне метода Абхидхаммы. Однако вторая джхāна метода Суттанты достигается одновременным устранением начального приложения и устойчивого приложения, и, таким образом, имеет только три фактора джхāны: восторженность, счастье и однонаправленность, как и третья джхāна метода Абхидхаммы. В третьей джхāне метода Суттанты два фактора: счастье и однонаправленность. Четвёртая джхāна имеет два фактора: спокойствие

(то есть нейтральное чувство) и однонаправленность. Эти две джхāны соответственно являются эквивалентами четвертой и пятой джхāн метода Абхидхаммы.

Хотя Сутты не упоминают в явной форме анализ джхāн по пятеричной системе, они дают подразумеваемую основу для такого анализа в том, что Будда различал три типа концентрации: концентрация, сопровождающаяся и начальным, и устойчивым приложением; концентрация без начального приложения, но с устойчивым приложением; и концентрация без начального и без устойчивого приложения (*савитакка савичāра самāдхи, авитакка вичāраматта самāдхи, авитакка авичāра саммадхи* [Маджжхима-никāйа, 128/iii, 162]). Первый тип, конечно же, является первой джхāной в обеих системах, а третий тип соответствует второй и более высоким джхāнам метода Суттанты, а также третьей и более высоким джхāнам метода Абхидхаммы. Второй тип, однако, нигде не классифицирован в самих Суттах и становится понятным только как вторая джхāна метода Абхидхаммы.

## § 21. Итог сознания тонкоматериальной среды

*Пайчадхā джхāнабхедена рупāvачарамāнасам  
Пуйнāпāкакрийāбхедā там пайчадасадхā бхаве.*

Сознание тонкоматериальной среды является пятисоставным, когда поделено по типу джхāн. Оно становится состоящим из пятнадцати типов, когда (далее) разделено по типу благотворного, результирующего и функционального.

### Комментарий к § 21

Пять джхāн делятся на пятнадцать типов, возникая как благотворные, результирующие и функциональные читты.

Каждая читта джхāны одного и того же уровня определена одним и тем же набором факторов, независимо от типа читты, который может быть благотворным, результирующим или функциональным. Все читты тонкоматериальной среды ассоциированы с знанием (*ñāṇасампайутта*), хотя знание, не будучи специфическим фактором джхāн, не упомянуто в формулах. Таким образом, все читты тонкоматериальной среды имеют три корня: не-жадность, не-злость и не-заблуждение.

Нужно заметить, что, в отличие от благотворных и неблаготворных читт сенсорной среды, читты тонкоматериальной среды не различаются по типу возникающих с побуждением и без побуждения (*сапанкхāрика-асанкхāрика*). Это различие также опущено из описания читт нематериальной среды и сверхмирских читт. Данное опущение сделано потому, что, когда кто-либо практикует медитацию на достижение джхāны пути или плода, до тех пор, пока он зависит от мотивирования другими или от своего собственного побуждения, ум ещё не готов к обретению достижения. Различие по типу с побуждением и без побуждения подходит для предварительной фазы практики, ведущей к достижению, но читты, с которыми происходит фактическое достижение, не могут включать в себя побуждение или подталкивание. Таким образом, в отсутствие реальной возможности побуждения джхāны и сверхмирского достижения само различие между возникающим с побуждением или без побуждения становится несостоятельным в отношении этих типов читт.

Взгляд, который мы здесь изложили, отличается от общепринятого мнения «Вибхāвинй-тйки», в которой говорится, что, поскольку всякое достижение джхāны требует предварительного усилия (*пуббāбхисанкхāра*), читты джхāн никогда не могут называться возникающими без побуждения, а только с побуждением. Этот взгляд

кажется несостоятельным, потому что предварительное усилие, ведущее к джхāне, не должно идентифицироваться с «побуждением», сопровождающим сами читты джхāн. Таким образом, несмотря на престижный авторитет «Вибхāвинī», всё же кажется предпочтительным рассматривать различие «с побуждением — без побуждения» как неуместное в отношении к высшим классам сознания.

Тем не менее Леди Саядо утверждает, что это различие всё же может быть применимо к джхāнам и сверхмирским состояниям по причине различия, сделанного в текстах, в видах продвижения (*патипадā*), через которое они достигаются. «Дхаммасангаñī» проводит различие между достижениями, полученными трудным продвижением (*дуккхапатипадā*), когда загрязнения могут быть подавлены только интенсивным старанием и большими усилиями, и лёгким продвижением (*сукхапатипадā*), когда загрязнения могут быть подавлены легко, приятным образом. Леди Саядо считает, что читты джхāн или сверхмирские читты того, кто получил достижение через трудное продвижение, схожи с читтами с побуждением на уровне сенсорной среды, а читты джхāн или сверхмирские читты того, кто продвигался легко, схожи с читтами без побуждения.

Однако, хотя взгляд Леди Саядо и заслуживает внимания, фактом остаётся то, что: 1) «Дхаммасангаñī» изначально классифицирует читты джхāн и сверхмирские читты без ссылки на вид продвижения и 2) в разделе, где даётся эта классификация по виду продвижения, не используется такое различие в качестве основы для нумерации различных типов читт джхāн и сверхмирских читт. В связи с этим кажется предпочтительным вовсе исключить различие «с побуждением — без побуждения» из читт джхāн, так же как и из читт пути и плода.

## Сознание нематериальной среды (*Арūпāвачарачиттāни*) — 12

### § 22. Благотворное сознание нематериальной среды (*Арūпāвачара-кусалачиттāни*) — 4

1. *Ākāśānañchāyatana-кусалачиттам.*
2. *Viññāṇañchāyatana-кусалачиттам.*
3. *Ākiñchāññāyatana-кусалачиттам.*
4. *Hevasaññān'āsaññāyatana-кусала-  
читтай чā ти.*

*Имāни чаттāри ни арūпāвачара-кусала-  
читтāни нāма.*

1. Благотворное сознание, относящееся к сфере бесконечного пространства.
2. Благотворное сознание, относящееся к сфере бесконечного сознания.
3. Благотворное сознание, относящееся к сфере ничто.
4. Благотворное сознание, относящееся к сфере ни восприятия ни не-восприятия.

Таким образом, всего существует четыре типа благотворного сознания нематериальной среды.

### § 23. Результирующее сознание нематериальной среды (*Арūпāвачара-випāкачиттāни*) — 4

1. *Ākāśānañchāyatana-випāкачиттам.*
2. *Viññāṇañchāyatana-випāкачиттам.*
3. *Ākiñchāññāyatana-випāкачиттам.*
4. *Hevasaññān'āsaññāyatana-випāка-  
читтай чā ти.*

*Имāни чаттāри пи арūпāвачара-випāка-  
читтāни нāма.*

1. Результирующее сознание, относящееся к сфере бесконечного пространства.
2. Результирующее сознание, относящееся к сфере бесконечного сознания.
3. Результирующее сознание, относящееся к сфере ничто.
4. Результирующее сознание, относящееся к сфере ни восприятия ни не-восприятия.

Таким образом, всего существует четыре типа результирующего сознания нематериальной среды.

#### § 24. Функциональное сознание нематериальной среды (Арūпāвачара-крийāчиттāни) — 4

1. *Ākāśāñāñchāyatana-крийāчиттам.*
2. *Viññāñāñchāyatana-крийāчиттам.*
3. *Ākiñchāññāyatana-крийāчиттам.*
4. *Hevasaññāññāyatana-крийā-  
читтай чā ти.*

*Имāни чаттāри пи арūпāвачара-крийā-  
читтāни нāма.*

*Ичч'евам саббатхā пи двādаса арūпāва-  
чара-кусала-випāка-крийā-читтāни са-  
маттāни.*

1. Функциональное сознание, относящееся к сфере бесконечного пространства.
2. Функциональное сознание, относящееся к сфере бесконечного сознания.
3. Функциональное сознание, относящееся к сфере ничто.



#### 4. Функциональное сознание, относящееся к сфере ни восприятия ни не-восприятия.

Таким образом, всего существует четыре типа функционального сознания нематериальной среды.

На этом заканчивается классификация типов сознания нематериальной среды: благотворного, результирующего и функционального, которых в общей сложности двенадцать.

### Комментарий к §§ 22–24

**Сознание нематериальной среды (*арūпāvачарачит-тāни*):** Эта среда сознания охватывает читты, относящиеся к нематериальному плану существования (*арūпabhūми*), четыре измерения, в которых материя была полностью превзойдена и остались лишь сознание и ментальные факторы. Перерождение в этих четырёх измерениях происходит через достижение *арūпаджжхāн*, четырёх нематериальных, или бесформенных погружений, которые достигаются через развитие концентрации за пределами пяти джжāн тонкоматериальной среды. Нематериальная среда состоит из двенадцати читт: четыре благотворные читты, с которыми нематериальные достижения испытываются мирянами и практикующими [*находящимися на начальных стадиях Просветления*]; четыре результирующие, которые возникают через перерождение в нематериальных измерениях; и четыре функциональные, которые возникают у арахантов, которые берутся за нематериальные достижения.

**Сфера бесконечного пространства (*ākāśāññāyatana*):** Первой из четырёх нематериальных джжāн является достижение сферы бесконечного пространства. Чтобы достичь её, медитирующий, который овладел пятой тонкоматериальной джжāной, основываясь на касина-объекте, распространяет образ-копию касины до неизмеримых размеров. Затем он убирает касину, уделяя внимание только пространству,

которое она пронизывает, созерцая его как «бесконечное пространство». Продолжая уделять внимание таким способом, в определённый момент в погружении возникает читта, имеющая в качестве объекта концепцию бесконечного пространства (*ākāsaṇāññatṭhi*). Выражение «сфера бесконечного пространства», строго говоря, относится к концепции бесконечного пространства, которая служит объектом первого сознания нематериальной среды. Здесь слово *āyatana*, «сфера», имеет смысл среды обитания или места пребывания для читты этой джхāны. Однако в производном смысле выражение «сфера бесконечного пространства» также распространяется и на саму джхāну.

**Сфера бесконечного сознания (*viññāṇāñcāyatana*):** Сознание, о котором здесь говорится как о бесконечном, — это сознание первого нематериального погружения. Поскольку первое нематериальное погружение имеет в качестве своего объекта сферу или концепцию бесконечного пространства, это подразумевает, что сознание, которое пронизывает это пространство в качестве своего объекта, также имеет черты бесконечности. Потому для достижения этого медитирующий берёт в качестве объекта сознание сферы бесконечного пространства, и созерцает его как «бесконечное сознание» до возникновения второго нематериального сознания.

**Сфера ничто (*ākāñcāññāyatana*):** Третье нематериальное достижение имеет своим объектом нынешнее не-существование, пустотность или уединённый аспект сознания, относящегося к сфере бесконечного пространства. Уделяя внимание отсутствию этого сознания, возникает третье нематериальное погружение, берущее в качестве своего объекта концепцию не-существования, или «ничто» (*natthi-bhāva-ññatṭhi*), в отношении первого нематериального сознания.

**Сфера ни восприятия ни не-восприятия (*nevāsāññāññāyatana*):** Это четвёртое и завершающее не-

материальное достижение называется так потому, что нельзя сказать, что оно включает или не включает в себя восприятие. В этом типе сознания фактор восприятия (*сайнйā*) становится настолько утончённым, что не может больше выполнять явную функцию восприятия, и потому об этом состоянии нельзя сказать как о содержащем восприятие. Но всё же восприятие не отсутствует полностью, а присутствует в остаточной форме, поэтому нельзя сказать, что оно не содержит восприятия. Хотя упомянуто только одно восприятие, все остальные ментальные составляющие в этой чите также присутствуют в состоянии чрезвычайной утончённости, так что их нельзя описать ни как существующие, ни как несуществующие. Это четвёртое нематериальное погружение берёт в качестве своего объекта сознание сферы ничто, третьего нематериального погружения.

## § 25. Итог сознания нематериальной среды

*Аламбананпабхедена чатудх'āрупта-  
мāнасам  
Пуññанāкакрийāбхедā пуна двādаса-  
дхā тхитам.*

Сознание нематериальной среды делится на четыре типа, когда классифицировано по типу объекта. Когда деление произведено по типу благотворного, результирующего и функционального, оно становится двенадцати типов.

### Комментарий к § 25

**Когда классифицировано по типу объекта:** В отношении каждого типа сознания нематериальной среды существует два вида объектов (*āламбана*), которые нужно понять: один — это объект, который должен быть взят читтой напрямую (*āламбитабба*); другой является объектом, который

должен быть превзойдён (*атиккамитабба*). Их взаимосвязь показана в таблице 1.6.

*Арӯпаджжхāны* отличаются от *рӯпаджжхāн* несколькими важными особенностями. В то время как *рӯпаджжхāны* могут брать различные объекты, такие как разные касины и т. д., каждая *арӯпаджжхāна* берёт только один, специфичный для себя объект. Также *рӯпаджжхāны* отличаются друг от друга в отношении их факторов *джхāны*: первая имеет пять факторов, вторая четыре и т. д. Медитирующий, который хочет достичь более высоких *джхāн*, удерживает тот же объект и последовательно убирает всё более тонкие факторы, пока не достигнет пятой *джхāны*. Но для перехода от пятой *рӯпаджжхāны* к первой *арӯпаджжхāне* и от одной *арӯпаджжхāны* к следующей больше не остаётся факторов *джхāны*, которые можно было бы превзойти. Вместо этого медитирующий продвигается за счёт того, что превосходит каждый последующий, более утончённый объект.

Все читты *арӯпаджжхāн* имеют те же два фактора *джхāны*, что и пятая *рӯпаджжхāна*, а именно спокойствие и однонаправленность. По этой причине о четырёх *арӯпаджжхāнах* говорят как о включённых в пятую *рӯпаджжхāну*. Как читты они разные, потому что относятся к разным средам и у них разные типы объектов, нежели у пятой *джхāны*. Но из-за того, что как *джхāны* они состоят из одних и тех же факторов *джхāны*, учителями Абхидхаммы они иногда рассматриваются как различные формы пятой *джхāны*.

Все вместе пятнадцать читт тонкоматериальной среды и двенадцать читт нематериальной среды называются *махаггатачитта* — возвышенные, или величественные сознания, — потому что они свободны от помех, являясь чистыми, возвышенными, великими состояниями ума.

Все сознания, обсуждавшиеся до этого, — восемьдесят один тип — называются *локкйачитта*, мирское сознание, потому что они относятся к трём мирам — сенсорному миру

Таблица 1.6  
**ЧИТТЫ НЕМАТЕРИАЛЬНОЙ СРЕДЫ**

	Читта	Непосредственный объект	Трансцендируемый объект	Благодарные	Результующие	Функциональные
1	Сфера бесконечного пространства	Концепция пространства	Концепция казино	(70)	(74)	(78)
2	Сфера бесконечного сознания	Сознание бесконечного пространства	Концепция пространства	(71)	(75)	(79)
3	Сфера ничто	Концепция не-существования	Сознание бесконечного пространства	(72)	(76)	(80)
4	Сфера ни восприятия ни не-восприятия	Сознание ничто	Концепция не-существования	(73)	(77)	(81)

(*кāmалока*), тонкоматериальному миру (*рūпалока*) и нематериальному миру (*арūпалока*).

## Сверхмирское сознание (*Докуттараचितтāни*) — 8

### § 26. Сверхмирское благотворное сознание (*Докуттара-кусалачиттāни*) — 4

1. *Сотāпатти-маггачиттам.*
2. *Сакадāгāми-маггачиттам.*
3. *Анāгāми-маггачиттам.*
4. *Арахатта-маггачиттаñ чā ти.*  
*Имāни чаттāри пи локуттара-кусала-  
читтāни нāма.*

1. Сознание пути входа в поток.
2. Сознание пути одного возвращения.
3. Сознание пути не-возвращения.
4. Сознание пути арахантства.

Это четыре типа сверхмирского благотворного сознания.

### § 27. Сверхмирское результирующее сознание (*Докуттара-випāкачиттāни*) — 4

1. *Сотāпатти-пхалачиттам.*
2. *Сакадāгāми-пхалачиттам.*
3. *Анāгāми-пхалачиттам.*
4. *Арахатта-пхалачиттаñ чā ти.*  
*Имāни чаттāри пи локуттара-випāка-  
читтāни нāма.*  
*Ичч'евам саббатхā пи аттхā локутта-  
ра-кусала-випāка-читтāни саматтāни.*

1. Сознание плода входа в поток.
2. Сознание плода одного возвращения.
3. Сознание плода не-возвращения.
4. Сознание плода арахантства.

Это четыре типа сверхмирского результирующего сознания.

На этом заканчиваются в общей сложности восемь типов сверхмирского благотворного и результирующего сознания.

## § 28. Итог сверхмирского сознания

*Чатумаггапабхедена чатудхā куалам  
татхā*

*Пāкам тасса пхалаттā ти аттхадх'  
āнуттарам матам.*

Благотворное сознание бывает четырёх видов в соответствии с делением по типу четырёх путей. То же и с результирующими, являющимися их плодами. Таким образом, сверхмирское сознание должно пониматься как состоящее из восьми типов.

### Комментарий к §§ 26–28

**Сверхмирское сознание (локуттарачиттāни):** Сверхмирское сознание — это сознание, которое относится к процессу преодоления (*уттара*) мира (*лока*), состоящего из пяти скоплений цепляния. Этот вид сознания ведёт к освобождению из *самсāры*, цикла рождения и смерти, и к достижению Ниббāны — прекращению страдания. Существует восемь сверхмирских читт. Эти читты относятся к четырём стадиям Просветления — вход в поток, одно возвращение, не-возвращение, арахантство. Каждая стадия включает два типа сознания: сознание пути (*маггачитта*) и сознание плода (*пхалачитта*), как это видно из таблицы 1.7. Все сверхмирские

читты берут в качестве объекта необусловленную реальность, Ниббāну, но отличаются как путь и плод, согласно их функциям. Сознание пути имеет функцию искоренения (или необратимого ослабления)<sup>25</sup> загрязнений; сознание плода имеет функцию переживания на опыте степени освобождения, достигнутой благодаря соответствующему пути. Сознание пути является *кусалачиттой*, благотворным состоянием; сознание плода является *випākачиттой*, результирующим.

Каждое сознание пути возникает только один раз и длится только один момент ума, оно никогда не повторяется в потоке ума того, кто его достиг. Соответствующее сознание плода возникает сразу же после момента пути и длится два или три момента ума. Впоследствии оно может повторяться и, с практикой, в сверхмирском погружении, называемом «достижение плода» (*пхаласамāпатти* — см. ниже, глава IV, § 22; глава IX, § 42), может длиться много моментов ума.

Пути и плоды достигаются методом медитации, называемым «развитие проницательности» [*проникновение в суть*] (*випассанāбхāванā*). Этот тип медитации предполагает усиление способности мудрость (*пайнā*). Устойчивым вниманием к изменяющимся явлениям ума и материи медитирующий учится различать их истинные качества временности, страдания и безличности. Когда эти понимания доходят до полного созревания, они разрешаются в пути и плоды (см. главу IX, §§ 22–44).

**Сознание пути входа в поток (*соттāпатти-маггачитта*):** Вхождение на необратимый путь освобождения называется входом в поток, а читтой, которая испытывает это достижение, является сознание пути входа в поток. Поток (*сота*) — это Благородный восьмеричный путь, состоящий из восьми факторов: правильный взгляд, правильное намерение, правильная речь, правильное действие, правильный способ получения средств к существованию, правильное усилие, правильная осознанность и правильная концентрация. Как поток реки Ганг непрерывно течёт с Гималаев в океан,



Таблица 1.7  
**ВОСЕМЬ СВЕРХМИРСКИХ ЧИТТ**

	Путь	Плод
Вхождение в поток	(82)	(86)
Одно возвращение	(83)	(87)
Не-возвращение	(84)	(88)
Арахантство	(85)	(89)

так и сверхмирской Благородный восьмеричный путь непрерывно течёт от возникновения правильного взгляда до достижения Ниббаны.

Хотя через факторы Восьмеричного пути могут возникнуть и мирские благотворные читты добродетельных мирян, эти факторы не обладают чёткой предопределённостью, поскольку мирянин может изменить свой характер и отвернуться от Дхаммы. Но в благородном ученике, который достиг опыта входа в поток, факторы пути становятся предопределёнными в своём назначении и текут, как поток, ведущий к Ниббране.

Сознание пути входа в поток имеет функцию отрезания первых трёх оков, которыми являются: «верование в существование личности» или ошибочный взгляд о личности, сомнение в Трёх драгоценностях и цепляние к ритуалам и церемониям с верой в то, что они могут привести к освобождению. Далее оно отрезает всю жадность, злость и заблуждение, которые обладали силой, достаточной для того, чтобы привести к перерождению в более низком существовании, чем человеческое. Эта читта также безвозвратно устраняет пять других читт, а именно: четыре читты, коренящиеся в жадности, ассоциированные с ошибочным взглядом, и читту, коренящуюся в заблуждении, ассоциированную с сомнением. Тот, кто испытал опыт вхождения в поток, гарантированно достигнет окончательного

освобождения максимум в течение семи жизней и никогда не переродится на горестных планах существования.

**Сознание пути одного возвращения (*сакадāгāми-маггачитта*):** Эта читта является сознанием, ассоциированным с Благородным восьмеричным путём, которое даёт доступ к плану однажды возвращающегося. Хотя эта читта не искореняет никаких оков, она ослабляет наиболее грубые формы сенсорного желания и недоброжелательности. Существо, достигшее этой стадии, переродится в этом мире максимум ещё один раз, до того как достигнет освобождения.

**Сознание пути не-возвращения (*анāгāми-маггачитта*):** Тот, кто достиг третьего пути, никогда больше не переродится в сенсорном плане. Если такая личность не достигнет арахантства в этой же жизни, он переродится в тонкоматериальном мире и там достигнет цели. Сознание пути не-возвращения отрезает оковы сенсорного желания и недоброжелательности; оно также безвозвратно подавляет две читты, коренящиеся в злости.

**Сознание пути арахантства (*арахатта-маггачитта*):** Арахант является полностью освобождённой личностью, тем, кто уничтожил (*хата*) врага (*ари*), состоящего из загрязнений. Сознание пути арахантства — это читта, которая ведёт напрямую к полному освобождению, к арахантству. Эта читта уничтожает пять утончённых оков: желание к тонкоматериальному и нематериальному существованию, тщеславие, беспокойство и неведение. Оно также устраняет оставшиеся типы неблагоприятных читт: четыре, коренящиеся в жадности, диссоциированные от взглядов; и одну, коренящуюся в заблуждении, ассоциированную с беспокойством.

**Сознание плода (*пхалачитта*):** Каждое сознание пути автоматически разрешается в соответствующий плод в том же самом когнитивном ряду, следуя сразу же за путём. Впоследствии читта плода может возникать множество раз, когда благородный ученик входит в медитативное достижение плода. Сознание плода, как упомянуто ранее, по своему типу клас-

Таблица 1.8  
**89 ЧИТТ ПО ТИПАМ**

	Неблаго- творные	Благо- творные	Неопределённые	
			Результи- рующие	Функцио- нальные
Сенсорная среда	12	8	23	11
Тонкоматериальная среда	–	5	5	5
Нематериальная среда	–	4	4	4
Сверхмирская среда	–	4	4	–
	12	21	36	20

сифицировано как результирующее (*випākā*). Необходимо заметить, что не существует сверхмирских функциональных (*кирийā*) читт. Дело обстоит таким образом, потому что, когда арахант входит в достижение плода, читты, происходящие в этом достижении, принадлежат к классу результирующих, являясь плодами сверхмирского пути.

### § 29. Итог состояний сознания

*Двāдас' āкусалāн' евам кусалāн' екавīsати  
 Чхаттимс' ева випākāни крийāчит-  
 тāни вīsати.  
 Чатупайñāsадхā кāме рупе паññарас'  
 йрайе  
 Читтāни двāдас' āруппе аттхадх'  
 āнuttаре татхā.*

Итак, существует двенадцать неблагоприятных типов сознания и двадцать один благоприятный тип. Результирующих

всего тридцать шесть, а функциональных типов сознания — двадцать.

Существует пятьдесят четыре типа сознания сенсорной среды и пятнадцать принадлежащих к тонкоматериальной среде. В нематериальной среде двенадцать типов сознания, а сверхмирских — восемь.

### Комментарий к § 29

В этих строфах Āчарья Ануруддха суммирует все восемьдесят девять состояний сознания, которые он до этого изложил в «Собрании учений о состояниях сознания». В первой строфе он производит деление согласно их природе, или типу (*джāti*), на четыре класса (см. таблицу 1.8):

- 12 неблаготворных читт (*акусала*);
- 21 благотворная читта (*кусала*);
- 36 результирующих читт (*виṭṭха*);
- 20 функциональных читт (*кирийя*).

Последние два класса сгруппированы вместе как каммически неопределённые (*абийākата*), поскольку они не являются ни благотворными, ни неблаготворными.

Во второй строфе он делит те же восемьдесят девять читт по типу плана сознания (*бхūми*) на другие четыре класса (см. таблицу 1.9):

- 54 читты сенсорной среды (*кāmāvачара*);
- 15 читт тонкоматериальной среды (*рūpāvачара*);
- 12 читт нематериальной среды (*арūpāvачара*);
- 8 сверхмирских читт (*локуттара*).

Таким образом, хотя читта и является одной в своей характеристике познания объекта, она становится многообразной, когда поделена согласно разным критериям на различные типы.

Таблица 1.9  
89 ЧИТТ ПО ПЛАНАМ

СЕНСОРНАЯ СРЕДА 54		Мирские — 81		Сверх-мирские			
		Возвышенные — 27	ТОНКОМА-ТЕРИАЛЬНАЯ СРЕДА				
Неблаговорные	12	Бескоренные	Прекрасные	8	Плод	4	4
					Коренящиеся в злости	4	4
					Коренящиеся в жадности	8	4
Бескоренные	18	18	24	15	Функциональные	4	4
					Благоворные результирующие	8	4
					Неблаговорные результирующие	7	4
Прекрасные	24	24	15	12	Функциональные	5	5
					Результирующие	5	5
					Благоворные	5	5
Возвышенные — 27	12	12	12	8	Функциональные	4	4
					Результирующие	4	4
					Благоворные	4	4
НеМАТЕРИАЛЬНАЯ СРЕДА	8	8	8	8	Путь	4	4
					Функциональные	4	4
					Результирующие	4	4

## 121 тип сознания (Екавīсасаттāни читтāни)

### § 30. Вкратце

*Иттхам екūнанаवуттипабхедам пана  
мāнасам*

*Екавīсасатам в' āтха вибхаджанти  
вичаккхāнā.*

Эти различные классы сознания, которых, таким образом, насчитывается восемьдесят девять, мудрец делит на сто двадцать один.

### § 31. Подробно

*Катхам екūнанавуттивидхам читтама  
екавīсасатам хоти?*

- 1. Витакка-вичāра-пīти-сукх'-екаг-  
гатā-сахитам патхамаджжхā-  
на-сотāпатти-маггачиттам.*
- 2. Вичāра-пīти-сукх'-екаггатā-сахитам  
дुтийаджжхāна-сотāпатти-магга-  
читтам.*
- 3. Пīти-сукх'-екаггатā-сахитам та-  
тийаджжхāна-сотāпатти-магга-  
читтам.*
- 4. Сукх'-екаггатāсахитам чатутт-  
хаджжхāна-сотāпатти-маггачит-  
там.*
- 5. Упеккх'-екаггатā-сахитам пайча-  
маджжхāна-сотāпатти-маггачит-  
тай чā ти.*

*Имāни пайча ни сотāпатти-магга-  
читтāни нāма. Татхā сакадāгāми-магга,  
анāгāми-магга, араhatta-маггачитта<sup>й</sup>  
чā ти самавйсати маггачиттāни. Татхā  
пхалачиттāни чā ти самачаттāдйса ло-  
куттарачиттāни бхавантй ти.*

Как сознание, которое проанализировано по восьмидесяти девяти типам, становится ста двадцатью одним типом?

1. Сознание пути первой джхāны входа в поток вместе с начальным приложением, устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
2. Сознание пути второй джхāны входа в поток вместе с устойчивым приложением, восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
3. Сознание пути третьей джхāны входа в поток вместе с восторженностью, счастьем и однонаправленностью.
4. Сознание пути четвёртой джхāны входа в поток вместе с счастьем и однонаправленностью.
5. Сознание пути пятой джхāны входа в поток вместе со спокойствием и однонаправленностью.

Это пять типов сознания пути входа в поток.

Так же и для сознания пути одного возвращения, не-возвращения и арахантства, что образует двадцать типов сознания пути. Подобным же образом существует двадцать типов сознания плода. Таким образом, существует сорок типов сверхмирского сознания.

### Комментарий к §§ 30–31

Все медитирующие достигают сверхмирских путей и плодов через развитие мудрости (*пайнйā*) — постижение трёх характеристик: временности, страдания и безличности.

Однако они разнятся между собой по степени развития концентрации (*самādхи*). Те, кто развил проницательность без основания в джхāне, называются практиками чистой [в смысле «простой»] проницательности (*суккхавипассака*). Когда они достигают пути и плода, их читты пути и плода случаются на уровне, соответствующем первой джхāне.

Те, кто развил проницательность на основе джхāны, достигают пути и плода, соответствующих уровню джхāны, который они достигли перед тем, как достичь пути. Древние учителя выдвигают разные взгляды на то, какие факторы определяют уровень джхāны пути и плода. Одна школа мысли придерживается того, что ею является джхāна основания (*пāдакаджжхāна*), то есть джхāна, используемая в качестве основания для концентрации ума перед развитием проницательности, которая достигает своей высшей степени в достижении сверхмирского пути. Вторая теория утверждает, что уровень джхāны пути определяется джхāной, используемой в качестве исследуемого объекта в медитации проницательности, которая называется постигаемой или исследуемой джхāной (*саммаситаджжхāна*). А третья школа мысли говорит, что когда медитирующий овладел диапазоном джхāн, он может контролировать уровень джхāны пути по своему личному желанию или склонности (*аджжхāсайа*)<sup>26</sup>.

Несмотря на это, какое бы объяснение ни было принято, как для медитирующего чистой проницательности, так и для джхāна-медитирующего все читты пути и плода рассматриваются как типы сознания джхāны. Такое рассмотрение связано с тем, что эти читты, подобно мирским джхāнам, случаются в виде близкого созерцания объекта, с полным погружением в него, а также потому, что они обладают факторами джхāн, интенсивность которых соответствует их копиям в мирских джхāнах. Сверхмирские джхāны путей и плодов отличаются от мирских джхāн в нескольких важных аспек-



тах. Первое: в то время как мирские джхāны берут в качестве объекта концепцию, такую как образ казино, сверхмирские джхāны берут в качестве объекта Ниббāну — необусловленную реальность. Второе: тогда как мирские джхāны просто подавляют загрязнения, оставляя источники, лежащие в их основе, нетронутыми, сверхмирские джхāны пути искореняют загрязнения так, что они больше никогда не могут возникнуть. Третье: тогда как мирские джхāны ведут к перерождению в тонкоматериальном мире и таким образом поддерживают существование в круге перерождений, джхāны пути отрезают оковы, привязывающие существо к циклу, и таким образом разрешаются в освобождение от круга рождения и смерти. В конце концов, тогда как роль мудрости в мирских джхāнах является подчинённой концентрации, в сверхмирских джхāнах мудрость и концентрация полностью сбалансированы с концентрацией, фиксирующей ум на необусловленном элементе, и мудростью, понимающей глубинную значимость Четырёх благородных истин.

Согласно совокупности их факторов джхāны, читты пути и плода распределены по шкале пяти джхāн. Таким образом, вместо простого восьмеричного перечисления сверхмирских сознаний по типу путей и плодов, каждое сознание пути и плода может быть перечислено как состоящее из пяти — согласно уровню джхāны, на которой оно может происходить. Благодаря этому восемь сверхмирских читт, каждая взятая на всех пяти уровнях джхāн, становятся равными сорока, как показано в таблице 1.10.

## § 32. Заключение

*Джхāнангайогабхедена катв' екекан  
ту пайчадхā  
Вуччат' āнуттарам читтам чаттā-  
лī-савидхан ти ча.*

*Йатхā ча рупāвачарам гайхат' āнут-  
тарам татхā*

*Патхамāдиджхāнабхеде āруппāñ чā  
ни пайчама.*

*Екādасавидхам тасмā патхамāдикам  
йритам*

*Джхāнам екекам анте ту тевīsати-  
видхам бхаве.*

*Саттатимсавидхам пуññам двипāñ-  
ñāсавидхам татхā*

*Пāкам ичч' āху читтāни екавīsаса-  
там будхā ти.*

Разделяя каждое (сверхмирское) сознание на пять типов, согласно различным факторам джхāн, сверхмирское сознание, как сказано, становится равным сорока.

Также как сознание тонкоматериальной среды рассматривается в делении на сознание первой джхāны [второй, и так до пятой], таким же образом рассматривается и сверхмирское сознание. Сознание нематериальной среды включено в пятую джхāну.

Таким образом, как говорится, джхāны, начиная с первой [по четвёртую], складываются в одиннадцать. Последняя джхāна (то есть пятая) в сумме равна двадцати трём.

Тридцать семь благотворных, пятьдесят два результирующих [плюс 12 неблаготворных и 20 функциональных]; так мудрец говорит, что существует сто двадцать один тип сознания.

### Комментарий к § 32

**Сознание нематериальной среды включено в пятую джхāну:** Как объяснено ранее, *арупаджжхāны* имеют те же два фактора джхāны, что и пятая *рупаджжхāна*, и, таким образом, рассматриваются как разновидность пятой джхāны.

Таблица 1.10  
СОРОК СВЕРХМИРСКИХ ЧИГЛ

	Путь			Плод				
Джхана	Вошедший в поток	Онажды возвращющийся	Не-возвращющийся	Арахант	Вошедший в поток	Онажды возвращющийся	Не-возвращющийся	Арахант
1-я	(82)	(87)	(92)	(97)	(102)	(107)	(112)	(117)
2-я	(83)	(88)	(93)	(98)	(103)	(108)	(113)	(118)
3-я	(84)	(89)	(94)	(99)	(104)	(109)	(114)	(119)
4-я	(85)	(90)	(95)	(100)	(105)	(110)	(115)	(120)
5-я	(86)	(91)	(96)	(101)	(106)	(111)	(116)	(121)

Поэтому, когда медитирующий использует *арūпаджжхāну* в качестве основания для развития пронизательности, его сознания пути и плода становятся сверхмирскими читтами пятой джхāны.

**Джхāны, начиная с первой, складываются в одиннадцать:** Каждая джхāна с первой по четвёртую случается в тонкоматериальной среде по одному разу как благотворная, результирующая и функциональная (= 3), и по четыре раза каждая в качестве путей и плодов (= 8); итого — одиннадцать.

**Последняя... в сумме равна двадцати трём:** Пятая джхāна рассматривается как охватывающая и последнюю *рūпаджжхāну*, и четыре *арūпаджжхāны*, — таким образом, содержа по пять благотворных, результирующих и функциональных (= 15), и восемь сверхмирских, образуя в сумме двадцать три (см. таблицу 1.11).

Тридцать семь благотворных и пятьдесят два результирующих сознания получают через замену четырёх сверхмирских благотворных и [четырёх] результирующих на двадцать в каждой [группе]. Таким образом, общее число читт в «Собрании учений о состояниях сознания» возрастает с 89 до 121.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Читтасангахавибхāго нāма  
патхамо париччхедо.*

На этом заканчивается первая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о состояниях  
сознания».

Таблица 1.11  
**ЧИТТЫ ДЖХАН — МИРСКИЕ И СВЕРХМИРСКИЕ**

Джхана	ТОНКОМАТЕРИАЛЬНЫЕ — 15			НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ — 12			СВЕРХМИРСКИЕ — 40		
	Благо- творные	Результы- рующие	Функцио- нальные	Благо- творные	Результы- рующие	Функцио- нальные	Благо- творные	Результы- рующие	Всего
1-я	1	1	1	-	-	-	4	4	11
2-я	1	1	1	-	-	-	4	4	11
3-я	1	1	1	-	-	-	4	4	11
4-я	1	1	1	-	-	-	4	4	11
5-я	1	1	1	4	4	4	4	4	23
	5	5	5	4	4	4	20	20	

Глава II  
**Собрание учений  
о ментальных факторах**  
(*Четасикасангахавибхāга*)

**§ 1. Введение**

*Ехуттāда-ниродхā ча екāламбана-ваттхукā  
Четойуттā двипаййāса дхаммā четасикā  
матā.*

Пятьдесят два состояния, ассоциированных с сознанием, которые возникают и исчезают вместе (с сознанием), которые имеют тот же самый объект и основу (что и сознание), известны как ментальные факторы.

**Комментарий к § 1**

**Состояния, ассоциированные с сознанием (*четойуттā дхаммā*):** Вторая глава «Абхидхамматтха-сангхи» посвящена классификации второго типа первичной реальности — четасик, или ментальных факторов. Четасики являются ментальными феноменами, которые случаются в непосредственной связке с читтой, или сознанием,

и выполняют более специфичные задачи в общем акте познания, тем самым помогая читте. Ментальные факторы не могут возникать без читты, как и читта не может быть полностью отделена от ментальных факторов. Но, несмотря на то что функционально эти два типа реальностей независимы, читта рассматривается как главная, потому что ментальные факторы помогают в познании объекта в зависимости от читты, являющейся основным познавательным элементом. Отношение между читтой и четасиками сравнимо с отношением между королём и его свитой. Хотя и говорят: «Король идёт» — король не приходит один, он всегда приходит в сопровождении своих помощников. Так же, когда бы ни возникла читта, она никогда не возникает одна, а всегда в сопровождении своей свиты — четасик<sup>27</sup>.

В «Собрании учений о ментальных факторах» Ачарья Ануруддха сначала будет перечислять все ментальные факторы в их соответствующих классах (§§ 2–9). Затем он будет исследовать ментальные факторы с двух взаимодополняющих позиций рассмотрения. Первая из них называется методом ассоциаций (*сампайоганайя*). Этот метод берёт ментальные факторы в качестве основы исследования и определяет, с какими типами читт ассоциирован каждый ментальный фактор (§§ 10–17). Вторая позиция рассмотрения называется методом комбинации или включения (*сангаханайя*). Этот метод берёт читту в качестве основы и определяет для каждого типа сознания, какие ментальные факторы с ним комбинируются (§§ 18–29).

**Которые возникают и исчезают вместе (с сознанием):** Первая строфа определяет ментальные факторы через четыре характеристики, которые являются общими для всех них:

- 1) возникают вместе с сознанием (*екуппāда*);
- 2) исчезают вместе с сознанием (*еканиродха*);
- 3) имеют тот же объект, что и сознание (*екāламбана*);
- 4) имеют ту же основу, что и сознание (*екаваттхука*).

Эти четыре характеристики описывают отношение между читтой и сопровождающими её четасиками. Если бы было упомянуто только «возникают вместе», определение (ошибочно) включало бы в качестве четасик материальные явления, произведённые умом и каммой. Однако не все эти материальные явления исчезают в то же самое время, что и возникающая с ними читта, а большинство из них делятся семнадцать моментов ума. Поэтому, чтобы их исключить, была введена характеристика «исчезают вместе».

Опять же, существуют два материальных явления — телесная коммуникация и вербальная коммуникация<sup>28</sup>, — которые возникают и исчезают вместе с сознанием. Однако эти материальные явления не берут объект, что и отличает ментальные явления — как читту, так и четасики — от материальных явлений; все ментальные явления переживают объект, возникающие вместе читта и четасики переживают один и тот же объект, в то время как материальные явления не переживают никакого объекта вовсе. Таким образом, третья характеристика говорит о наличии общего объекта.

И наконец, в тех измерениях, в которых присутствует скопление материальной формы, а именно в сенсорном мире и тонкоматериальном мире, читта и четасика имеют одну и ту же физическую основу, то есть они возникают с общей поддержкой либо одного из материальных сенсорных органов, либо сердце-основы<sup>29</sup>. Это четвёртое свойство четасик.



Таблица 2.1

**52 МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРА — ОБЩИЙ ОБЗОР**

<b>ЭТИЧЕСКИ ВАРИАБЕЛЬНЫЕ — 13</b>	<b>ПРЕКРАСНЫЕ ФАКТОРЫ — 25</b>
<i>Универсальные — 7</i>	<i>Прекрасные универсальные — 19</i>
1. Контакт	28. Вера
2. Чувство	29. Осознанность
3. Восприятие	30. Стыд
4. Воление	31. Боязнь дурных поступков
5. Однонаправленность	32. Не-жадность
6. Управляющая жизнь- способность	33. Не-злость
7. Внимание	34. Нейтральность ума
<i>Случающиеся время от времени — 6</i>	35. Уравновешенность ментального тела
8. Начальное приложение	36. Уравновешенность сознания
9. Устойчивое приложение	37. Лёгкость ментального тела
10. Решение	38. Лёгкость сознания
11. Энергия	39. Гибкость ментального тела
12. Восторженность	40. Гибкость сознания
13. Желание	41. Управляемость ментального тела
<b>НЕБЛАГОТВОРНЫЕ ФАКТОРЫ — 14</b>	42. Управляемость сознания
<i>Неблаготворные универсальные — 4</i>	43. Сноровка ментального тела
14. Заблуждение	44. Сноровка сознания
15. Бесстыдство	45. Прямота ментального тела
16. Безбоязненность дурных поступков	46. Прямота сознания
17. Беспокойство	<i>Воздержания — 3</i>
<i>Неблаготворные, случающиеся время от времени — 10</i>	47. Правильная речь
18. Жадность	48. Правильное действие
19. Ошибочный взгляд	49. Правильный способ получения средств к существованию
20. Тщеславие	<i>Беспредельности — 2</i>
21. Злость	50. Сострадание
22. Зависть	51. Альтруистическая радость
23. Скупость	<i>Не-заблуждение — 1</i>
24. Волнение	52. Мудрость-способность
25. Вялость	
26. Апатия	
27. Сомнение	

## Пятьдесят два ментальных фактора

**Этически вариабельные факторы**  
(*Аййасамāначетасика*) — 13

**§ 2. Универсальные ментальные факторы**  
(*Саббачиттасādхāраṇа*) — 7

*Катхам? I. 1) Пхассо, 2) веданā, 3) сай-  
ñā, 4) четанā, 5) екаггатā, 6) дживитин-  
дриям, 7) манасикāро чā ти сатт' име  
четасикā саббачиттасādхāраṇā нāма.*

Каким образом? I. 1) Контакт, 2) чувство, 3) восприя-  
тие, 4) воление, 5) однонаправленность, 6) ментальная  
управляющая жизнь-способность и 7) внимание — эти  
семь ментальных факторов называются универсальными,  
то есть общими для каждого сознания.

### Комментарий к § 2

**Пятьдесят два ментальных фактора:** Философия  
Абхидхаммы различает пятьдесят две четасики, разделён-  
ные на четыре широкие категории, которые можно увидеть  
в таблице 2.1:

- 1) семь универсальных ментальных факторов;
- 2) шесть факторов, случающихся время от времени;
- 3) четырнадцать неблагоприятных факторов;
- 4) двадцать пять прекрасных факторов.

**Этически вариабельные факторы** (*аййасамāначета-  
сика*): Первые две категории ментальных факторов — семь  
универсальных ментальных факторов и шесть случающихся

ся время от времени — объединены заглавием *аййасамāна*, условно переведённым здесь как «этически переменные». Выражение буквально означает «общий с другими». Не являющиеся прекрасными читты названы «другими» (*аййа*) по отношению к прекрасным читтам, а прекрасные читты названы «другими» по отношению к читтам, не являющимся прекрасными. Тринадцать четасик первых двух категорий являются общими (*самāна*) как для прекрасных, так и для не прекрасных читт, и принимают этическое качество, переданное читте другими четасиками, а именно ассоциированными с ней корнями (*хету*). В благотворных читтах они становятся благотворными, в неблаготворных читтах они становятся неблаготворными, а в каммически неопределённых читтах они становятся каммически неопределёнными. По этой причине они названы «общими с другими», то есть этически переменными.

**Универсальные ментальные факторы (*саббачитта-сāдхāраṇа*):** Семь универсальных ментальных факторов являются общими (*сāдхāраṇа*) для всех сознаний (*саббачитта*) четасиками. Эти факторы выполняют самые рудиментарные и основные когнитивные функции, без которых осознание объекта было бы совершенно невозможным.

**1. Контакт (*пхасса*):** Слово *пхасса* происходит от глагола *пхусати*, означающего «касаться», но контакт не должен пониматься как простое физическое воздействие объекта на телесную способность [*осязание*]. Это, скорее, ментальный фактор, посредством которого сознание ментально «касается» объекта, который только что появился, иницируя тем самым целое когнитивное событие. В терминах четырёхкратного способа определения, используемого в палийских комментариях<sup>30</sup>, контакт имеет характеристику касания. Его функция — столкновение, так как он заставляет столкнуться сознание и объект. Его проявление — совпадение сознания, управляющей сенсорной способности и объекта. Его непосредственная причина — объектное поле, попавшее в фокус<sup>31</sup>.

**2. Чувство (*веданā*):** Чувство — это ментальный фактор, который чувствует объект, это эмоциональная тональность, в которой переживается объект. Палийское слово *веданā* не означает эмоцию (которая является сложным явлением, включающим набор сопутствующих ментальных факторов), это элементарнейшее эмоциональное качество опыта, которое может быть приятным, болезненным либо нейтральным. О чувстве сказано, что его характеристика — быть чувствуемым (*ведайита*). Его функция — переживание, или его функция — наслаждение желанным аспектом объекта. Его проявление — смакование ассоциированных ментальных факторов. Его непосредственная причина — уравновешенность<sup>32</sup>. В то время как другие ментальные факторы переживают объект только косвенно, чувство переживает его напрямую и полностью. В связи с этим другие ментальные факторы сравниваются с поваром, который готовит блюдо для короля и только пробует его во время приготовления, в то время как чувство сравнивается с самим королём, который наслаждается этой едой столько, сколько пожелает.

**3. Восприятие (*саййā*):** Характеристикой восприятия является различение качеств объекта. Его функция — выделять какой-то знак в качестве условия для повторного восприятия «того же самого», или его функция — распознавание того, что было воспринято ранее. Оно проявляется в виде интерпретации объекта (*абхинивеса*) через особенности, которые были восприняты. Его непосредственная причина — объект как он предстаёт [*восприятию*]. Его образ действия сравним с распознаванием столяром определённых видов дерева посредством пометок, поставленных [*ранее*] на каждом из них.

**4. Воление (*четанā*):** *Четанā* — от того же корня, что и *читта*, — является ментальным фактором, который имеет дело с актуализацией цели, то есть с произвольным или волевым аспектом познания. Поэтому он переведён как «воление». Комментарии объясняют, что *четанā* организует ас-

социированные ментальные факторы в процессе их воздействия на объект. Его характеристикой является состояние воления, его функция — аккумуляровать (камму), и его проявление — координация. Его непосредственная причина — ассоциированные состояния. Как главный ученик повторяет свой собственный урок и также заставляет других учеников повторять их уроки, так и воление, начиная работать в отношении своего объекта, также заставляет ассоциированные ментальные состояния выполнять их собственные задачи. Воление является самым важным ментальным фактором в генерировании каммы, поскольку именно воление определяет этическое качество действия.

**5. Однонаправленность (*екаггата*):** Это объединение ума на объекте. Хотя своей выразительности этот фактор достигает только в джханах, где он функционирует как фактор джханы, Абхидхамма учит, что зародыш этой способности к ментальному объединению присутствует во всех типах сознания, даже в самых рудиментарных. В них он функционирует как фактор, который фиксирует ум на объекте. Характеристика однонаправленности — не-блуждание или неотвлечение. Её функция — собирать, или объединять, ассоциированные состояния. Она проявляется как умиротворённость, а её непосредственная причина — счастье<sup>33</sup>.

**6. Ментальная управляющая жизнь-способность (*дживитиндрия*):** Существует два вида управляющей жизнь-способности: ментальная, которая оживляет ассоциированные ментальные состояния, и физическая, которая оживляет материальные явления. Но в качестве четасики имеется в виду только ментальная управляющая жизнь-способность. Её характеристика — поддержание ассоциированных ментальных состояний; функция — делать так, чтобы они происходили; проявление — установление их присутствия; и непосредственная причина — ментальные состояния, которые необходимо поддерживать.

**7. Внимание (*манасикāра*):** Палийское слово буквально означает «делая в уме». Внимание — это ментальный фактор, ответственный за направление ума к объекту, посредством чего объект становится представленным сознанию. Его характеристика — ведение (*сāрана*) ассоциированных ментальных состояний по направлению к объекту. Его функция — привязывать ассоциированные состояния к объекту. Оно проявляется как конфронтация с объектом и его непосредственная причина — объект. Внимание — как руль корабля, который направляет его к месту назначения, или как возничий, который посылает хорошо обученных лошадей (то есть ассоциированные состояния) по направлению к их месту назначения (объекту). Ментальный фактор *манасикāра* необходимо отличать от *витакки*: в то время как *манасикāра* направляет сопутствующие ему ментальные факторы к объекту, *витакка* применяет их к объекту. *Манасикāра* — обязательный познавательный фактор, присутствующий во всех состояниях сознания; *витакка* — специализированный фактор, не являющийся обязательным для процесса познания.

### § 3. Случающиеся время от времени (*Пакиññaка*) — 6

*II. 1) Витакко, 2) вичāро, 3) адхимоккхо, 4) вирийам, 5) пīти, 6) чхандо чā ти чха име четасикā пакиññaкā нāма. Евам ете тераса четасикā айñасамāнā ти ведитаббā.*

II. 1) Начальное приложение, 2) устойчивое приложение, 3) решение, 4) энергия, 5) восторженность и 6) желание — эти шесть ментальных факторов называются случающимися время от времени.

Таким образом, эти тринадцать ментальных факторов должны пониматься как этически вариабельные.

### Комментарий к § 3

**Случающиеся время от времени (*пакинника*):** Шесть четасик в этой группе схожи с универсальными в том, что являются этически вариабельными факторами, которые принимают нравственное качество читты, определённое другими сопровождающими её факторами. Отличаются же они от универсальных ментальных факторов тем, что находятся только в некоторых типах сознания, а не во всех.

**1. Начальное приложение (*витакка*):** Ментальный фактор *витакка* уже был представлен в обсуждении джхāн, где он появился как первый из пяти факторов джхāны<sup>34</sup>. *Витакка* — это приложение ума к объекту. Его характеристика — направление ума на объект<sup>35</sup>. Его функция — ударять и молотить объект. Оно проявляется в ведении ума на объект. Хотя никакой непосредственной причины в комментариях не упомянуто, в качестве его непосредственной причины может быть понят сам объект.

Обычно *витакка* просто прилагает ум к объекту. Но когда этот ментальный фактор культивируется через концентрацию, он становится фактором джхāны. В этом случае он называется *аппанā* — «погружение ума в объект». *Витакка* также называется *санкаппа* — «намерение» — и в таком качестве различается как *миччхāсанкаппа*, или неправильное намерение, и *саммāсанкаппа*, или правильное намерение. Последний является вторым фактором Благородного восьмеричного пути.

**2. Устойчивое приложение (*вичāра*):** *Вичāра*, также являющаяся фактором джхāны, имеет характеристику продолжительного давления на объект<sup>36</sup> в смысле его исследования. Её функция — устойчивое приложение ассоциированных ментальных явлений к объекту. Она проявляется в виде

якорения этих явлений на объекте. Объект может пониматься в качестве её непосредственной причины. Разница между *витажкой* и *вичарой* была описана выше (комментарий к §§ 18–20).

**3. Решение (*адхимоккха*):** Слово *адхимоккха* буквально означает «отпускание ума на объект». Поэтому оно было переведено как «решение» (или «решимость»). Оно имеет характеристику убеждённости, функцию ненащупывания [*то есть противоположность блужданию в темноте «на ощупь»*] и проявление в виде решимости. Его непосредственной причиной — предмет убеждения. Из-за его непоколебимой решимости в отношении объекта оно сравнивается с каменным столбом.

**4. Энергия (*вирийя*):** *Вирийя* — это состояние или действие того, кто энергичен. Её характеристика — поддержание, усилие и выстраивание. Её функция — поддерживать ассоциированные состояния. Её проявление — отсутствие краха. Её непосредственной причиной — чувство срочности (*самвега*) или какое-либо основание для появления энергии, то есть всё, что побуждает к энергичному действию. Так же как новые брёвна, добавленные к старому дому, не допускают его разрушения, или как сильное подкрепление даёт возможность армии короля победить врага, так и энергия поддерживает и помогает всем ассоциированным состояниям и не позволяет им отступать.

**5. Восторженность (*пйити*):** Уже представленная среди факторов джханы, *пйити* имеет характеристику влюблять (*сампийайана*). Её функция — освежать тело и ум, или её функция пронизывать (до восторженного трепета). Она проявляется как восторг [*или энтузиазм*]. Ментальное-материальное (*нāмарӯпа*) является её непосредственной причиной.

**6. Желание (*чханда*):** *Чханда* здесь обозначает желание действовать (*катту-кāматā*), то есть выполнить действие или достичь какого-то результата. Этот тип желания необ-



ходимо отличать от желания в предосудительном смысле, то есть от *лобхи*, жадности, и *рāги*, страсти<sup>37</sup>. В то время как эти последние термины всегда являются неблагоприятными, *чханда* — этически вариабельный фактор, который, будучи соединён с благоприятными сопутствующими факторами, может функционировать в качестве нравственного желания достичь достойной цели. Характеристика *чханды* — это желание действовать, её функция — поиск объекта, её проявление — нужда в объекте, и этот же самый объект является её непосредственной причиной. Её необходимо рассматривать как вытягивание рук ума по направлению к объекту.

#### § 4. Неблагоприятные факторы (*Акусалачетасика*) — 14

III. 1) *Мохо*, 2) *ахирикам*, 3) *аноттапам*, 4) *уддхаччам*, 5) *лобхо*, 6) *диттхи*, 7) *мāно*, 8) *досо*, 9) *иссā*, 10) *маччхарийам*, 11) *куккуччам*, 12) *тхйнам*, 13) *миддхам*, 14) *вичикиччхā чā ти чуддас' име четасикā акусалā нāма*.

III. 1) Заблуждение, 2) бесстыдство, 3) безбоязненность дурных поступков, 4) беспокойство, 5) жадность, 6) ошибочный взгляд, 7) тщеславие, 8) злость, 9) зависть, 10) скупость, 11) волнение, 12) вялость, 13) апатия и 14) сомнение — эти четырнадцать ментальных факторов называются неблагоприятными.

#### Комментарий к § 4

**1. Заблуждение (*моха*):** *Моха* является синонимом термина *авиджжā* «неведение». Его характеристика — ментальная слепота или незнание (*аййāна*). Его функция — непроникновение или сокрытие настоящей природы объекта.

Оно проявляет себя как отсутствие правильного понимания или как ментальная темнота. Его непосредственная причина — немудрое внимание (*айонисо манасика́ра*). Оно должно рассматриваться как корень всего, что является неблагоприятным.

**2, 3. Бесстыдство (*ахирика*) и безбоязненность дурных поступков (*аноттапта*):** Характеристикой бесстыдства является отсутствие отвращения к телесным и вербальным проступкам; характеристикой безбоязненности дурных поступков (или нравственного безрассудства) является отсутствие страха по отношению к таким проступкам. Их функция — совершение дурных дел. Они проявляются как неуклонение от дурного. Их непосредственная причина — отсутствие уважения к себе и отсутствие уважения к другим соответственно<sup>38</sup>.

**4. Беспокойство (*уддхачча*):** Беспокойство (или смятение) имеет своей характеристикой тревожность, подобно воде, взбудораженной ветром. Его функция — делать ум неустойчивым, подобно тому как ветер заставляет колышаться флаг. Оно проявляется как суматоха. Его непосредственная причина — немудрое внимание к тревожности ума.

**5. Жадность (*лобха*):** Жадность, первый неблагоприятный корень, включает все степени эгоистичного желания, стремления, привязанности и цепляния. Её характеристикой является хватание объекта. Её функция — это приставание, подобно тому как мясо пристаёт к горячей сковороде. Она проявляет себя как неотпускание. Её непосредственная причина — видение наслаждения в вещах, которые ведут к рабству.

**6. Ошибочный взгляд (*диттхи*):** *Диттхи* здесь обозначает неправильное видение. Его характеристика — немудрая (необоснованная) интерпретация вещей. Его функция — предполагать. Оно проявляется как неправильная интерпретация или неправильное верование. Его непосредственная причина — это нежелание видеть благородных (*ариев*) и т. д.<sup>39</sup>

**7. Тщеславие (*мāна*):** Тщеславие имеет своей характеристикой высокомерие. Его функция — самовозвышение. Его проявление — хвастливость<sup>40</sup>. Его непосредственная причина — жадность, диссоциированная от взглядов<sup>41</sup>. Его следует рассматривать как безумие.

**8. Злость (*доса*):** *Доса*, второй неблагоприятный корень, охватывает все виды и степени отвращения, недоброжелательности, гнева, раздражения, досады и враждебности. Её характеристика — жестокость. Её функция — разносить или сжигать её собственную опору, то есть ментальное и материальное, в которых она возникает. Она проявляется как преследование и её непосредственная причина — основание для раздражения<sup>42</sup>.

**9. Зависть (*иссā*):** Характеристика зависти — пребывание в состоянии ревности к успеху других. Её функция — быть недовольным успехом других. Она проявляется в виде отвращения к нему. Её непосредственная причина — успех других.

**10. Скупость (*маччхарийя*):** Характеристика *маччхарийи* — это сокрытие уже обретённого успеха или возможности его обретения. Её функция — непереносимость того, чтобы делиться им с другими. Она проявляется в виде уклонения (от того, чтобы делиться) и в виде низости и угрюмости. Её непосредственная причина — собственный успех.

**11. Волнение (*куккучча*):** *Куккучча* — это волнение или сожаление после совершения неправильного поступка. Его характеристика — последующее раскаяние. Его функция — горевать над тем, что было и чего не было сделано. Оно проявляется как сожаление. Его непосредственная причина — то, что было, и то, чего не было сделано (то есть ошибки свершений и упущений).

**12. Вялость (*тхāна*):** Вялость — это медлительность или тупость ума. Её характеристика — отсутствие движущей силы. Её функция — рассеивать энергию. Она проявляется

как упадок ума. Её непосредственная причина — немудрое внимание к скуке, дремоте и т. д.

**13. Апатия (*миддха*):** Апатия — это болезненное состояние ментальных факторов. Её характеристика — неуправляемость. Её функция — подавлять. Она проявляется как изнеможение или как «клевание носом» и сонливость. Её непосредственная причина такая же, как у лени.

Вялость и апатия всегда случаются в связке и противодействуют энергии (*вирийя*). Вялость определяется как болезненность сознания (*читта-гелайһа*), апатия — как болезнь ментальных факторов (*кййагелайһа*). В качестве пары они составляют одну из пяти помех, которая преодолевается начальным приложением (*витака*).

**14. Сомнение (*вичикиччхā*):** Сомнение здесь выражает духовное сомнение с буддийской перспективы — это неспособность поместить своё доверие в Будду, Дхамму, Сангху и тренировку. Его характеристика — сомнительность. Его функция — колебаться. Оно проявляется как нерешительность и как принятие множества сторон. Его непосредственная причина — немудрое внимание.

## Прекрасные факторы (*Собханачетасика*) — 25

### § 5. Универсальные прекрасные факторы (*Собханасādхāраṇа*) — 19

VI. 1) *Саддхā*, 2) *сати*, 3) *хири*, 4) *оттаптам*, 5) *алобхо*, 6) *адосо*, 7) *таттрамаджжхаттатā*, 8) *кййапассаддхи*, 9) *читтапассаддхи*, 10) *кййалахутā*, 11) *читталахутā*, 12) *кййамудутā*, 13) *читтамудутā*, 14) *кййакаммайһнатā*, 15) *читтакаммайһнатā*, 16) *кййапā-*

*гуйñатā, 17) читтапāгуйñатā, 18) кā-  
йуджжукатā, 19) читтуджжукатā чā  
ти екūнавīсат' име четасикā собханасā-  
дхāраñā нāма.*

IV. 1) Вера, 2) осознанность, 3) стыд, 4) боязнь дурных поступков, 5) не-жадность, 6) не-злость, 7) нейтральность ума, 8) уравнишенность (ментального) тела, 9) уравнишенность сознания, 10) лёгкость (ментального) тела, 11) лёгкость сознания, 12) гибкость (ментального) тела, 13) гибкость сознания, 14) управляемость (ментального) тела, 15) управляемость сознания, 16) сноровка (ментального) тела, 17) сноровка сознания, 18) прямота (ментального) тела, 19) прямота сознания — эти девятнадцать ментальных факторов называются универсальными прекрасными факторами.

### Комментарий к § 5

#### **Универсальные прекрасные факторы (собханасādхāрана):**

Прекрасные ментальные факторы подразделены на четыре группы. Первыми идут универсальные прекрасные факторы — девятнадцать четасик, которые обязательно присутствуют во всех прекрасных сознаниях. Вслед за этим идут три группы прекрасных четасик, которые являются переменными дополнениями, не обязательно содержащимися в прекрасном сознании.

**1. Вера (сaddхā):** Первая из прекрасных четасик — вера; её характеристика — помещение [*во что-то*] веры или доверия. Её функция — очищать, как очищающий воду драгоценный камень делает мутную воду чистой; или её функция — «вхождение в», как отправление [*в путь*] с целью пересечь поток<sup>43</sup>. Она проявляется как не туманность, то есть как удаление нечистот ума, или как решимость. Её непосредственная причина — что-то, во что помещается вера, или слушание благой Дхаммы, или другие причины, которые являются факторами вхождения в поток.

**2. Осознанность (*сати*):** Слово *сати* происходит от корня, означающего «помнить», но как ментальный фактор оно, скорее, выражает присутствие ума, внимательность к настоящему, чем способность памяти относительно прошлого. Его характеристика — не-колебание, то есть не-уплывание от объекта<sup>44</sup>; функция — отсутствие замешательства или незабывчивость. Оно проявляется как опска или как состояние конфронтации объектного поля. Его непосредственная причина — сильное восприятие (*тхирасайһи́*) или четыре основы осознанности (см. главу VII, § 24).

**3, 4. Стыд (*хири*) и боязнь дурных поступков (*оттапана*):** Характеристика стыда — отвращение к телесным и вербальным проступкам; характеристика боязни дурных поступков — это страх в отношении таких поступков. У обоих характеристика — несовершенство зла, и проявляются они как уклонение от дурного. Их непосредственная причина — уважение к себе и к другим соответственно. Эти два состояния Будда назвал хранителями мира, потому что они защищают мир от падения в повсеместную аморальность.

**5. Не-жадность (*алобха*):** Характеристика не-жадности — отсутствие у ума желания к своему объекту, или не-прилипание к объекту, подобно капле воды на листе лотоса. Её функция — не хватать, и её проявление — неприязнанность. Необходимо понять, что не-жадность — это не простое отсутствие жадности, а присутствие позитивных добродетелей, таких как щедрость и самоотречение.

**6. Не-злость (*адоса*):** Характеристика не-злости — отсутствие свирепости или не-противостояние. Её функция — удалять раздражение, или удалять жар, и её проявление — уступчивость. Не-злость включает в себе такие позитивные добродетели, как любящая доброта, вежливость, миролюбивость, дружелюбность и т. д.

Когда не-злость проявляется как утончённое качество любящей доброты (*меттā*), её характеристикой становится

продвижение благополучия живых существ. Её функция — предпочитать их благополучие. Её проявление — удаление недоброжелательности. Её непосредственная причина — видение существ в привлекательном свете. Такую любящую доброту следует отличать от эгоистической привязанности, являющейся её «ближним врагом».

**7. Нейтральность ума (*татрамаджжхаттатā*):** Палийский термин, которым обозначается данная четасика, буквально означает «там, в срединности». Это синоним спокойствия (*утеккхā*), но не как нейтрального чувства, а как ментальной позиции уравновешенности, непривязанности и беспристрастности. Её характеристика — равным образом выражать сознание и ментальные факторы. Её функция — предотвращать недостаток и избыток, или предотвращать пристрастие. Она проявляется как нейтральность. Её следует рассматривать как состояние смотрения с беспристрастностью на читты и четасики, подобно возничему, который смотрит с беспристрастностью на ровно идущих по дороге скакунов.

Нейтральность ума становится возвышенным качеством беспристрастности по отношению к живым существам. Как таковая она относится к живым существам без дискриминации, предпочтений и предрассудков, воспринимая всех как равных. Эту беспристрастность не следует путать с его «ближним врагом» — мирским безразличием, обусловленным неведением.

Следующие двенадцать универсальных прекрасных четасик разделены на шесть пар, где каждая содержит один термин, который относится к «ментальному телу» (*кāййа*), и другой, который относится к сознанию (*читта*). В этом контексте ментальное тело является набором ассоциированных четасик, называемых «тело» в смысле их скопления.

**8, 9. Уравновешенность (*пассаддхи*):** Двусоставная уравновешенность имеет своей характеристикой успокаивание возмущений (*даратха*) в ментальном теле и сознании

соответственно. Её функция — уничтожение таких возмущений. Она проявляется как умиротворённость и хладнокровие. Её непосредственная причина — ментальное тело и сознание. Её необходимо рассматривать как противодействие таким загрязнениям, как беспокойство и волнение, которые создают страдание.

**10, 11. Лёгкость (*лахутā*):** Двусоставная лёгкость имеет своей характеристикой ослабление тяжести (*гарубхāва*) в ментальном теле и сознании соответственно. Её функция — разгружать тяжесть. Она проявляется как не-инертность. Её непосредственная причина — ментальное тело и сознание. Её необходимо рассматривать как противодействие таким загрязнениям, как вялость и апатия, которые создают тяжесть.

**12, 13. Гибкость (*мудутā*):** Двусоставная гибкость имеет своей характеристикой устранение жёсткости (*тхамбха*) в ментальном теле и сознании соответственно. Её функция — разрушать жёсткость. Она проявляется как несопротивление и её непосредственная причина — ментальное тело и сознание. Её необходимо рассматривать как противодействие таким загрязнениям, как ошибочные взгляды и тщеславие, которые создают жёсткость.

**14, 15. Управляемость (*каммайñнатā*):** Двусоставная управляемость имеет характеристику устранения неуправляемости (*акаммайñабхāва*) в ментальном теле и сознании соответственно. Её функция — разрушать неуправляемость. Она проявляется как успех ментального тела и сознания в принятии чего-либо в качестве своего объекта. Её непосредственная причина — ментальное тело и сознание. Её необходимо рассматривать как противодействие оставшимся помехам, которые создают неуправляемость ментального тела и сознания.

**16, 17. Сноровка (*нāгуйñнатā*):** Двусоставная сноровка имеет характеристику оздоровления ментального тела и сознания соответственно. Её функция — разрушать нездоровье



ментального тела и сознания. Оно проявляется как отсутствие недееспособности. Её непосредственная причина — ментальное тело и сознание. Её необходимо рассматривать как противодействие отсутствию веры и другим ментальным факторам, которые вызывают нездоровье ментального тела и сознания.

**18, 19. Прямота (*уджжукатā*):** Прямота — это прямолинейность. Двусоставная прямота имеет своей характеристикой честность ментального тела и сознания соответственно. Её функция — разрушать извилистость ментального тела и сознания, и она проявляется как не-извилистость. Её непосредственная причина — ментальное тело и сознание. Её необходимо рассматривать как противодействие лицемерию, мошенничеству и т. д., которые создают извилистость в ментальном теле и в сознании.

## § 6. Воздержания (*Вирати*) — 3

*V. 1) Саммāvācā, 2) саммāкамманто,  
3) саммā-āдживо чā ти тиссо виратиййо  
нāма.*

V. 1) Правильная речь, 2) правильное действие и 3) правильный способ получения средств к существованию — эти три названы воздержаниями.

### Комментарий к § 6

**Воздержания:** *Вирати* — это три ментальных фактора, которые ответственны за намеренное воздержание от неправильного поведения посредством речи, действия и получения средств к существованию. В мирском сознании вирати пребывают в активном состоянии только иногда, когда есть намеренное воздержание от неправильного способа поведения,

для которого появилась соответствующая возможность. Если человек воздерживается от дурных поступков в ситуациях, в которых нет явных условий для возникновения такого поведения, то это не *вирати*, а чистое нравственное поведение (*сйла*).

Комментаторы различают три типа *вирати*: 1) естественное воздержание; 2) воздержание принятием обетов и 3) воздержание искоренением<sup>45</sup>.

1. Естественное воздержание (*сампаттавирати*) — это воздержание от дурных поступков в случае возникновения возможности их совершения; оно происходит вследствие социальной позиции человека, возраста, уровня образования и т. д. Примером является воздержание от воровства из-за опасения повредить своей репутации в случае поимки.

2. Воздержание принятием обетов (*самādāнавирати*) — это воздержание от дурных поступков по причине взятия на себя обязательств по соблюдению обетов, например, пяти обетов воздержания от убийства, воровства, сексуальных проступков, лжи и принятия одурманивающих веществ.

3. Воздержание искоренением (*самуччхедавирати*) — это воздержание, ассоциированное со сверхмирским сознанием пути, которое возникает, искореняя предрасположенность к дурным поступкам. Тогда как предыдущие две *вирати* мирские, эта — сверхмирская.

*Вирати* — это три разных упомянутых в тексте ментальных фактора: правильная речь, правильное действие, правильный способ получения средств к существованию.

**1. Правильная речь (*саммāvācā*):** Правильная речь — это намеренное воздержание от неправильной речи — лжи, клеветы, грубой речи и пустословия.

**2. Правильное действие (*саммāкамманта*):** Правильное действие — это намеренное воздержание от неправильного телесного действия — убийства, воровства и сексуальных проступков.

**3. Правильный способ получения средств к существованию (*саммā-ādжива*):** Правильный способ получения средств к существованию — это намеренное воздержание от неправильных способов получения средств к существованию, таких как занятия, связанные с отравляющими веществами, одурманивающими средствами, оружием, рабством или животноводством на убой.

Три вираты имеют три соответствующие характеристики ненарушения: через телесный проступок, через неправильную речь и через неправильный способ получения средств к существованию. Их функция — уклонение от дурных поступков. Они проявляются в виде воздержания от таких поступков. Их непосредственные причины — особые качества: вера, стыд, боязнь дурных поступков, немногочисленность желаний и т. д. Они должны рассматриваться как отвращение ума по отношению к проступкам.

### § 7. Безграничности (*Аппамайһйā*) — 2

*VI. 1) Каруṇā, 2) мудитā пана аппамайһйāо нāмā ти.*

VI. 1) Сострадание и 2) альтруистическая радость — это то, что называется безграничностями.

#### Комментарий к § 7

**Безграничности:** Существует четыре позиции по отношению к живым существам, называемые безграничностями (или безмерностями), потому что они должны быть развиты по отношению ко всем живым существам и, таким образом, имеют потенциально безграничный диапазон. Четыре безграничных состояния — это любящая доброта (*меттā*), сострадание (*каруṇā*), альтруистическая радость (*мудитā*)

и равенность (*упеккхā*). Данные четыре состояния также называются *брахмавихāрами*, «божественными обиталищами» или возвышенными состояниями.

Хотя идеальной позицией по отношению к живым существам признаются четыре безграничности, только две — сострадание и альтруистическая радость — включены в качестве четасик под заголовком «безграничности». Связано это с тем, что любящая доброта, как мы видели, является разновидностью четасики *адоса* «не-злость», а равенность — это разновидность четасики *матрамаджжхаттатā* «нейтральность ума». Не-злость не обязательно проявляется как любящая доброта; она может проявиться и в других формах. Но любящая доброта может возникнуть в уме только как проявление четасики «не-злость». Аналогичное взаимоотношение имеет место и между четасикой «нейтральность ума» и возвышенным состоянием равенности как беспристрастности по отношению к живым существам.

Двумя безграничностями, которые выступают как самостоятельные ментальные факторы, а не как проявления других ментальных факторов, являются сострадание и альтруистическая радость. В то время как не-злость и ментальная нейтральность — факторы, исходящие из любящей доброты и беспристрастности, — присутствуют во всех прекрасных читтах, эти два фактора присутствуют только время от времени, когда выполняется именно их функция.

**1. Сострадание:** *Карунā*, или сострадание, имеет характеристику способствования устранению страдания в других. Его функция — не способность выносить страдание других. Оно проявляется как не-жестокость. Его непосредственная причина — видение беспомощности в тех, кто переполнен страданием. Оно преуспевает, когда заставляет отступить жестокость, и терпит провал, когда порождает скорбь.

Таблица 2.2  
**АССОЦИИ МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРОВ**

ЧЕТАСИКА	ЧИТТЫ	ВСЕГО
<i>Варибельные</i>		
Универсальные	Все читты	89, 121
Начальное приложение	1–12, 18, 19, 25–54, 55, 60, 65, 82, 87, 92, 97, 102, 107, 112, 117	55
Устойчивое приложение	То же + 56, 61, 66, 83, 88, 93, 98, 103, 108, 113, 118	66
Решение	1–10, 12, 18, 19, 25–89 (или 25–121)	78, 110
Энергия	1–12, 29–89 (или 29–121)	73, 105
Восторженность	1–4, 26, 30, 31–34, 39–42, 47–50, 55–57, 60–62, 65–67, 82–84, 87–89, 92–94, 97–99, 102–104, 107–109, 112–114, 117–119	51
Желание	1–10, 31–89 (или 31–121)	69, 101
<i>Неблаготворные</i>		
Неблаготворные универсальные	1–12	12
Жадность	1–8	8
Ошибочный взгляд	1, 2, 5, 6	4
Тщеславие	3, 4, 7, 8	4
Злость, зависть, скупость, волнение	9, 10	2
Вялость, апатия	2, 4, 6, 8, 10	5
Сомнение	11	1
<i>Неблаготворные</i>		
Прекрасные универсальные	31–89 (или 31–121)	59, 91
Воздержания	31–38, 82–89, (или 82–181)	16, 48
Безграничности	31–38, 47–54, 55–58, 60–63, 65–68	28
Мудрость	31, 32, 35, 36, 39, 40, 43, 44, 47, 48, 51, 52, 55–89 (или 55–121)	47, 79

*Нефиксированные составляющие — 11*

Зависть, скупость, волнение	3	отдельно и время от времени
Воздержания	3	отдельно и время от времени (мирские)
Воздержания	3	вместе и всегда (сверхмирские)
Безграничности	2	отдельно и время от времени
Тщеславие	1	время от времени
Вялость, апатия	2	вместе и время от времени

*Фиксированные составляющие* = оставшиеся 41

**2. Альтруистическая радость:** *Мудитā*, или альтруистическая радость, имеет характеристику радости от успеха других. Её функция — быть независтливой к успеху других. Она проявляется как устранение отвращения. Её непосредственная причина — видение успеха других. Она преуспевает, когда заставляет отступить отвращение, а терпит провал, когда производит увеселительное развлечение.

### § 8. Не-заблуждение (*Амоха*) — 1

*VII. Саббатхā ти пайн̄индрийена сад-  
дхим пайчав̄исат' име четасикā собханā  
ти ведитаббā.*

VII. Вместе со способностью «мудрость» эти двадцать пять [*факторов*] должны быть поняты как прекрасные ментальные факторы.

#### Комментарий к § 8

**Мудрость-способность:** *Пайн̄ā* — это мудрость, или знание вещей такими, какие они есть на самом деле. Здесь она названа способностью, потому что выполняет доминирующую роль в понимании вещей такими, какие они есть. В Абхидахамме три этих термина — мудрость (*пайн̄ā*), знание (*н̄āна*) и не-заблуждение (*амоха*) — используются в качестве синонимов. Мудрость имеет характеристику проникновения в вещи согласно их реальной природе (*йатхā-сabhāвапативедха*). Её функция — освещать объективное поле, словно лампа. Она проявляется как не-замешательство. Её непосредственная причина — мудрое внимание (*йонисо манасикāра*).

## § 9. Итог ментальных факторов

*Еттāватā ча:*

*Терас' айñасамāнā ча чуддас' āкусалā татхā*

*Собханā пайчавīsā ти двипайñāса павуч-  
чаре.*

Итак:

Тринадцать являются этически вариабельными, а четырнадцать неблагоприятными. Двадцать пять — прекрасные. Таким образом, было перечислено пятьдесят два [ментальных фактора].

## Ассоциация ментальных факторов (Четасикасампайоганайя) — 16

### § 10. Вводный стих

*Тесам читтāвийуттāнам йатхāйогам  
ито парам*

*Читтупñāдесу паччекам сампайого па-  
вуччати.*

*Сатта саббаттха йуджжанти йатхā-  
йогам пакиññакā*

*Чуддас' āкусалесв' ева собханесв' ева собханā.*

Далее мы будем соответствующими способами объяснять связь каждого из этих ментальных составляющих с разными состояниями сознания.

Семь связаны с каждым типом сознания. Возникающие время от времени связаны надлежащими способами. Четырнадцать связаны только с неблагоприятными типами, а прекрасные факторы только с прекрасными типами (сознания).

## Этически переменные факторы (*Аййасамāначетасика*) — 7

### § 11. Анализ

*Катхам?*

1. *Саббачиттасādхāраṇā тāва сатт'*  
*име четасикā саббесу пи екūнанавути*  
*читтуппāдесу лаббханти.*

*Пакиṇṇакесу пана:*

2. *Витакко тāва двипайча-*  
*виййāṇа-ваджжитта-кāmāвача-*  
*рачиттесу ч'ева екāдасасу пат-*  
*хамаджжхāначиттесу чā ти*  
*пайчапаййāса читтесу уппаджжати.*
3. *Вичāро пана тесу ч'ева екāдасасу*  
*дуттийаджжхāначиттесу чā ти чха-*  
*саттхи читтесу джāйати.*
4. *Адхимоккхо двипайчавиййāṇа-вичи-*  
*киччхāсахагата-ваджжитта-чит-*  
*тесу.*
5. *Вирийам пайчадвāрāваджжана-двипайчавиййāṇа-сампатиччхана-сантираṇа-ваджжитта-читтесу.*
6. *Пйитти доманасс'-упеккхāсахагата-кāйавиййāṇа-чатуттхаджжхāна-ваджжитта-читтесу.*
7. *Чхандо ахетука-момūха-ваджжитта-читтесу лаббхати.*

Каким образом?

1. На первом месте — семь универсальных ментальных факторов, они встречаются во всех восьмидесяти девяти типах сознания.



Среди специфических ментальных факторов:

2. Начальное приложение встречается в пятидесяти пяти типах сознания — во всех типах сознания сенсорной среды, кроме двух наборов пятеричных сенсорных сознаний ( $54 - 10 = 44$ ), а также в одиннадцати типах сознания первой джхāны ( $44 + 11 = 55$ ).
3. Устойчивое приложение возникает в шестидесяти шести типах сознания: в вышеперечисленных пятидесяти пяти и в одиннадцати типах сознания второй джхāны ( $55 + 11 = 66$ ).
4. Решение возникает во всех типах сознания, кроме двух наборов пятеричных сенсорных сознаний и сознания, сопровождающегося сомнением ( $89 - 11 = 78$ ).
5. Энергия возникает во всех типах сознания, за исключением сознания, направляющего к пяти сенсорным дверям, двух наборов пятеричных сенсорных сознаний, получающего сознания и исследующего сознания ( $89 - 16 = 73$ ).
6. Восторженность возникает во всех типах сознания, кроме тех, которые сопровождаются недовольством и спокойствием, сознания тела и сознания четвёртой джхāны ( $121 - (2 + 55 + 2 + 11) = 51$ ).
7. Желание возникает во всех типах сознания, за исключением бескоренного и двух типов сознания, сопровождающегося заблуждением ( $89 - 20 = 69$ ).

### Комментарий к § 11

**Начальное приложение:** Два набора пятеричных сенсорных сознаний являются самыми рудиментарными типами читт. Кроме семи универсальных ментальных факторов они не содержат никаких четасик, исполняющих более сложные функции. Витакка из этих читт исключена из-за их элементарной природы, а из возвышенных и сверхмирских читт уровня выше первой джхāны — из-за того, что она была преодолена

медитативным развитием. По поводу одиннадцати типов сознания первой джхāны см. главу I, § 32 и комментарий.

**Устойчивое приложение** присутствует в сознании второй джхāны, но исключено из всех более высоких джхāн.

**Решение** исключено из сознания в котором есть сомнение, потому что решение не может быть принято до тех пор, пока ум омрачён сомнением.

**Энергия** исключена из сознания направляющего к пяти сенсорным дверям, двух типов получающего сознания и трёх типов исследующего сознания (см. главу I, §§ 8–10), потому что эти читты всё ещё относительно слабы и пассивны по своей природе.

**Восторженность** всегда сопровождается радостным чувством (*соманасса*), но читты четвертой джхāны содержат радостное чувство без восторженности.

**Желанием** здесь является желание действовать, достигать результат, но две читты, коренящиеся в заблуждении, настолько непрозрачные, что исключают целеустремлённое действие.

## § 12. Итог

*Те пана читтуппādā йатхāккамам:  
Чхасаттхи пайчапайнйāса, екадаса ча  
соласа  
Саттати вйасати ч'ева пакиннакави-  
ваджжитā.  
Пайчапайнйāса чхасаттхи 'ттхасат-  
тати тисаттати  
Екапайнйāса ч'екунасаттати сапакин-  
накā.*

Типы сознания, о которых шла речь:

Шестьдесят шесть, пятьдесят пять, одиннадцать, шестнадцать, семьдесят и двадцать — не содержат (одновременно

всех) случающихся время от времени. [*То есть перечислены количества сознаний, в которых отсутствуют следующие ментальные факторы, случающиеся время от времени: без ви-таки (121 – 55 = 66), без вичары (121 – 66 = 55), без адхимокхи 11, без вирийи 16, без питти 70, без чханды 20.*]

Пятьдесят пять, шестьдесят шесть, семьдесят восемь, семьдесят три, пятьдесят один и шестьдесят девять [*сознаний*] содержат случающиеся время от времени [*ментальные факторы*].

### Комментарий к § 12

Первая строка параграфа «Итог» по очереди перечисляет количества читт без каждого из шести ментальных факторов, случающихся время от времени. Вторая строка перечисляет количество читт с теми же самыми факторами, случающимися время от времени. Необходимо отметить, добавив две цифры, что когда подсчёт производится с учётом уровней джхāн читт пути и плода, то использовалась схема из 121 сознания, а схема из 89 сознаний — когда такой учёт не имел значения. Например, начальное приложение присутствует в пятидесяти пяти читтах и отсутствует в шестидесяти шести по схеме из 121 сознания, в то время как решение присутствует в семидесяти восьми читтах и отсутствует в одиннадцати по схеме из 89 сознаний.

### Неблагодарные факторы (Акусалачетасика) — 5

#### § 13. Анализ

1. *Акусалесу пана мохо ахирикам, аноттаппам, уддхаччайи ча ти чаттāро' ме четасика саббāкусаласādхāраṇā нāма. Саббесу пи двāдас' āкусалесу лаббханти.*

2. *Лобхо аттхасу лобхасахагатесв' ева лаббхати.*
3. *Диттхи чатусу диттхигатасампайуттесу.*
4. *Мāно чатусу диттхигатавинпайуттесу.*
5. *Досо, иссā, мацчхарийам, куккуччай чā двйсу патигхасампайуттачиттесу.*
6. *Тхйнам, миддхам, пайчасу са-санкхāрикачиттесу.*
7. *Вичикиччхā вичикиччхāсахагата-читте йева лаббхатй ти.*

1. Среди неблагоприятных ментальных факторов эти четыре — заблуждение, бесстыдство, безбоязненность дурных поступков и беспокойство — называются универсальными неблагоприятными факторами. Они присутствуют во всех двенадцати неблагоприятных типах сознания.
2. Жадность присутствует только в восьми типах сознания, сопровождающихся жадностью.
3. Ошибочный взгляд возникает в четырёх типах сознания (коренящихся в жадности), ассоциированных с ошибочным взглядом.
4. Тщеславие присутствует в четырёх типах сознания (коренящихся в жадности), диссоциированных от ошибочного взгляда.
5. Злость, зависть, скупость и волнение обнаруживаются в двух типах сознания, ассоциированных с отвращением.
6. Вялость и апатия присутствуют в пяти типах сознания, возникающих с побуждением.
7. Сомнение присутствует только в типе сознания, ассоциированном с сомнением.

### Комментарий к § 13

**Универсальные неблагоприятные факторы:** Эти четыре фактора присутствуют во всех двенадцати неблагоприятных читтах, так как каждая неблагоприятная читта предполагает ментальную слепоту по отношению к опасности в дурном (то есть заблуждение), отсутствие стыда и нравственного опасения, а также подспудный поток тревожности (то есть беспокойство).

**Ошибочный взгляд, тщеславие:** Оба этих фактора присутствуют только в читтах, коренящихся в жадности, так как они предполагают некоторую степень цепляния за пять скоплений. Однако эти два ментальных фактора представляют два противоположных качества, и, таким образом, они не могут возникать в одной и той же читте. Ошибочный взгляд возникает в виде неправильного понимания, то есть интерпретации вещей способом, противоречащим действительности; тщеславие происходит в виде самооценки, то есть кто-то считает себя выше, наравне или ниже других. В то время как ошибочный взгляд обязательно присутствует в четырёх читтах, коренящихся в жадности и сопровождающихся ошибочным взглядом, тщеславие не является обязательным спутником четырёх читт, коренящихся в жадности, диссоциированных от ошибочного взгляда. Тщеславие не возникает вне этих читт, но эти читты могут возникать без него.

**Злость, зависть, скупость, волнение:** Эти четыре фактора возникают только в читтах, ассоциированных с отвращением. Злость, будучи синонимом отвращения, обязательно присутствует в этих двух читтах; остальные три фактора случаются переменчиво, в зависимости от условий. В качестве своей характеристики все три имеют отвращение: зависть предполагает возмущение успехом других; скупость предполагает сопротивление тому, чтобы делиться своим имуществом с другими; волнение здесь означает сожаление — обвинение себя за свои поступки и проступки.

**Вялость и апатия:** Эти два фактора делают читты приглушёнными и инертными. Следовательно, они не могут присутствовать в читтах, возникающих без побуждения, которые по своей природе энергичны и активны, а только в неблагоприятных читтах, возникающих с побуждением.

## § 14. Итог

*Саббāпун̄hesу чаттāро лобхамūле тайо гатā*

*Досамūлесу чаттāро сасанкхāре двайам татхā*

*Вичикиччхā вичикиччхāчиттте чā ти чатуддаса*

*Двāдас' āкулесв' ева сампайуджжанти пайчадхā.*

Четыре присутствуют во всех неблагоприятных состояниях, три в коренящихся в жадности, четыре в коренящихся в злости и два в возникающих с побуждением.

Сомнение возникает в сознании, сопровождающемся сомнением. Таким образом, четырнадцать (факторов) связаны только с двенадцатью неблагоприятными (типами сознания) пятью способами.

## Прекрасные факторы (Собханачетасика) — 4

## § 15. Анализ

1. *Собханесу пана собханасādхāраṇā тāва екūнавīсат' име четасикā саббесу пи екūнасаттхи собханачиттесу самвиджжанти.*

2. *Виратийо пана тиссо ни локуттарачиттесу саббатхā ни нийатā екато' ва лаббхантй. Локийесу пана кāmāвачаракусалес' ева кадāчи сандиссантй висум висум.*
3. *Аппамāйñāйо пана двādасасу пāйчамаджжхāнаваджжиттамахаггатачиттесу ч' ева кāmāвачаракусалесу ча сахетукакāmāвачаракирийачиттесу чā ти аттхавйсатичиттес' ева кадāчи нāнā хутвā джāйанти. Упеккхāсахаггатесу пан' еттха карунā мудитā на санти ти кечи ваданти.*
4. *Пāйñā пана двādасасу ñāнасампайутта-кāmāвачарачиттесу ч' ева саббесу пāйчатимса махаггата-локуттарачиттесу чā ти саттчаттāлйса читтесу сампайогам гаччхатй ти.*

1. Среди прекрасных — девятнадцать универсальных прекрасных факторов присутствуют во всех пятидесяти девяти типах прекрасного сознания.
2. Три воздержания в обязательном порядке присутствуют вместе, во всей полноте, в каждом типе сверхмирского сознания. Но в мирском типе благотворного сознания сенсорной среды они присутствуют только иногда и раздельно ( $8 + 8 = 16$ ).
3. Безграничности возникают иногда, попеременно, в двадцати восьми типах сознания — а именно в двенадцати возвышенных типах сознания, за исключением пятой джхāны, в (восьми) благотворных сознаниях сенсорной среды и в (восьми) функциональных сознаниях с корнями, относящихся к сенсорной среде ( $12 + 8 + 8 = 28$ ). Некоторые, однако, говорят, что

сострадание и альтруистическая радость не встречаются в типах сознания, сопровождающихся спокойствием.

4. Мудрость идёт в комбинации с сорока семью типами сознания — а именно с двенадцатью типами сознания сенсорной среды, ассоциированными с знанием, а также со всеми тридцатью пятью возвышенными и сверхмирскими типами сознания ( $12 + 35 = 47$ ).

### Комментарий к § 15

**Три воздержания:** В сверхмирских читтах пути и плода — воздержания всегда присутствуют вместе как три фактора Благородного восьмеричного пути: правильная речь, правильное действие и правильный способ получения средств к существованию. Но в мирских читтах они присутствуют, как уже было объяснено ранее, только в случаях, когда кто-либо намеренно воздерживается от совершения дурного. Поскольку он намеренно воздерживается от дурных поступков с сознанием, которое осознаёт возможность для проступка, мирские воздержания могут случаться только в благотворных читтах сенсорной среды; они не могут случаться в возвышенных читтах, которые берут в качестве объекта образ-копию джхāны, и не могут они случаться в результирующих читтах сенсорной среды, которые не исполняют функцию воздержания. Они также не встречаются в великих функциональных читтах араханта, поскольку арахант полностью преодолел предрасположенность к проступкам и, таким образом, не нуждается в воздержании.

В сверхмирских читтах три воздержания присутствуют в обязательном порядке (*нийата*). В читтах пути они присутствуют как три нравственных фактора Восьмеричного пути, выполняя функции искоренения склонностей к неправильной речи, неправильному действию и неправильному способу получения средств к существованию соответствен-



но. В читтах плода они появляются вновь, представляя нравственную чистоту речи, действия и получения средств к существованию, достигнутую воздействием пути.

Поскольку проступки речью, действием и способом получения средств к существованию отличаются областью действия, в мирских сознаниях три воздержания взаимно исключаются: если одно присутствует, то два других отсутствуют. Более того, любое воздержание, которое возникает, может возникнуть лишь частично, в зависимости от типа проступка, от которого происходит воздержание: если кто-либо встречается с возможностью лишить жизни, то возникает правильное действие в виде воздержания только от лишения жизни; если он встречается с возможностью украсть, тогда оно возникает как воздержание от воровства. Однако, когда воздержания возникают в сверхмирских читтах, они всегда случаются вместе (*екато*), присутствуя все три одновременно. И, будучи в настоящем, каждое функционирует в своей полноте (*саббатхā*); то есть правильная речь устраняет предрасположенности ко всем формам неправильной речи, правильное действие — ко всем формам неправильного действия, и правильный способ получения средств к существованию — ко всем формам неправильного способа получения средств к существованию.

**Безграничности:** В то время как не-злость и ментальная нейтральность, которые также могут быть безграничностями любящей доброты и беспристрастности, присутствуют во всех благотворных читтах, другие две безграничности — сострадание и альтруистическая радость — присутствуют, только когда читта проявляется соответствующим образом; либо как сочувствие к страдающим, когда возникает сострадание, либо как радость от удачи других, когда возникает альтруистическая радость.

Двенадцать возвышенных типов сознания здесь — это первые четыре джхāны в трёх аспектах: благотворные,

результатирующие и функциональные. Эти две безграничности (также как и любящая доброта) не возникают в читтах пятой джхāны, потому что на уровне джхāн они обязательно связаны с радостным ментальным чувством (*соманасса*), которое в пятой джхāне заменено спокойным чувством (*утеккхā*). Некоторые учителя отрицают то, что безграничности встречаются в читтах сенсорной среды, сопровождающихся спокойствием, но, делая вывод из выражения, которое использует автор, — «некоторые, однако, говорят», — он, по-видимому, не разделяет их взгляд<sup>46</sup>.

**Мудрость:** Качество мудрости варьируется в соответствии с типами читт, в которых она возникает, но все прекрасные читты, кроме читт сенсорной среды, диссоциированных от знания, включают некоторую степень правильного понимания.

## § 16. Итог

*Екūнавй̄сати дхаммā джāй̄ант' екūна-  
саттхису*

*Тайо соласачиттесу, аттхавй̄сати-  
йам двайам*

*Пай̄нā пакāситā саттачаттāдй̄са-  
видхесу пи*

*Сампайуттā чатудх' евам, собханесв'  
ева собханā.*

Деятнадцать состояний возникают в пятидесяти девяти, три — в шестнадцати, два — в двадцати восьми типах сознания.

Мудрость, как показано, обнаруживается в сорока семи типах. Таким образом, прекрасные (факторы) встречаются только в прекрасных (типах сознания), объединённых в четыре способа.

## § 17. Фиксированные и нефиксированные составляющие (Нийатāнийатабхеда)

*Иссā-маччхера-куккучча-виратй-  
каруṇāдайо*

*Нāнā кадāчи мāно ча тхйна-миддхам  
татхā саха.*

*Йатхāвуттāнусāрена сесā нийатайо-  
гино*

*Сангахāй ча наваккхāми тесам дāни  
йатхāрахам.*

Зависть, скупость, волнение, воздержания, сострадание, альтруистическая радость и тщеславие возникают отдельно и время от времени. Так же возникают вялость и апатия, но объединённые вместе.

Оставшиеся факторы, кроме упомянутых выше (52 – 11 = 41), являются фиксированными составляющими. Сейчас я буду соответствующим образом говорить об их комбинации.

### Комментарий к § 17

Из пятидесяти двух четасик одиннадцать называются нефиксированными составляющими (*анийатайоги*), потому что они не обязательно возникают вместе со своими типами сознания. Оставшийся сорок один фактор называются фиксированными составляющими (*нийатайоги*), потому что они неизменно возникают в положенных им типах сознания.

В следующем разделе Ачарья Ануруддха будет анализировать каждую из 121 читт с точки зрения скоплений сопровождающих их четасик. Этот метод анализа называется *сангаханайа* — «метод комбинаций».

Таблица 2.3  
**КОМБИНАЦИИ МЕНТАЛЬНЫХ ФАКТОРОВ**

<b>Читты</b>	<b>№</b>	<b>Четасики</b>	<b>Всего</b>
СВЕРХМИРСКИЕ			
1-я джхана	8	1-13, 28-49, 52	36
2-я джхана	8	1-7, 9-13, 28-49, 52	35
3-я джхана	8	1-7, 10-13, 28-49, 52	34
4-я джхана	8	1-7, 10, 11, 13, 28-49, 52	33
5-я джхана	8	1-7, 10, 11, 13, 28-49, 52	33
ВОЗВЫШЕННЫЕ			
1-я джхана	3	1-13, 28-46, 50-52	35
2-я джхана	3	1-7, 9-13, 28-46, 50-52	34
3-я джхана	3	1-7, 10-13, 28-46, 50-52	33
4-я джхана	3	1-7, 10, 11, 13, 28-46, 50-52	32
5-я джхана	15	1-7, 10, 11, 13, 28-46, 52	30
ПРЕКРАСНЫЕ СЕНСОРНОЙ СРЕДЫ			
Благотворные	31, 32	1-13, 28-52	38
"	33, 34	1-13, 28-51	37
"	35, 36	1-11, 13, 28-52	37
"	37, 38	1-11, 13, 28-51	36
Результурующие	39, 40	1-13, 28-46, 52	33
"	41, 42	1-13, 28-46	32
"	43, 44	1-11, 13, 28-46, 52	32
"	45, 46	1-11, 13, 28-46	31
Функциональные	47, 48	1-13, 28-46, 50-52	35
"	49, 50	1-13, 28-46, 50, 51	34
"	51, 52	1-11, 13, 28-46, 50-52	34
"	53, 54	1-11, 13, 28-46, 50-51	33

Таблица 2.3 — окончание

Читгы	№	Четасики	Всего
НЕБЛАГОТВОРНЫЕ			
Коренящиеся в жадности	1	1–19	19
"	2	1–19, 25, 26	21
"	3	1–18, 20	19
"	4	1–18, 20, 25, 26	21
"	5	1–11, 13, 14–19	18
"	6	1–11, 13, 14–19, 25, 26	20
"	7	1–11, 13, 14–18, 20	18
"	8	1–11, 13, 14–18, 20, 25, 26	20
Коренящиеся в злости	9	1–11, 13, 14–17, 21–24	20
"	10	1–11, 13, 14–17, 21–24, 25, 26	22
Коренящиеся в заблуждении	11	1–9, 11, 14–17, 27	15
"	12	1–11, 14–17	15
БЕСКОРЕННЫЕ			
Сенсорное сознание	13–17	1–7	7
" "	20–24	1–7	7
Получающее	18, 25	1–10	10
Исследующее	19, 27	1–10	10
Исследующее	26	1–10, 12	11
Направляющее к пяти дверям	28	1–10	10
Направляющее к ум-двери	29	1–11	11
Производящее улыбку	30	1–12	12

## Комбинация ментальных факторов (Четасикасангаханайя) — 33

### § 18. Вводный стих

*Чхаттимс' ануттаре дхаммā пайча-  
тимса махаггате*

*Аттхатимсā пи лаббхантйи кāmāва-  
чарасобхане.*

*Саттавӣсатй' апун̄ñамхи двāдас'āхе-  
туке ти ча*

*Йатхāсамбхавайогена пайчадхā тат-  
тха сангахо.*

Тридцать шесть факторов возникают в сверхмирских (сознаниях), тридцать пять — в возвышенных, тридцать восемь — в прекрасных сознаниях сенсорной среды.

Двадцать семь в неблагоприятных, двенадцать в бескоренных. В соответствии со способом возникновения их комбинация состоит из пяти частей.

### Сверхмирское сознание (Докуттарачиттāни) — 5

### § 19. Анализ

*Катхам?*

- Докуттаресу тāва аттхасу паттха-  
маджжхāникачиттесу айñасамāнā  
тераса четасикā аптамайñāвадж-  
житā тевӣсати собханачетасикā  
чā ти чхаттимса дхаммā сангахам  
гаччхантйи.*

2. *Татхā дутийаджжхāникачиттесу  
витаक्каваджжā.*
3. *Татийаджжхāникачиттесу витай-  
ка-вичāраваджжā.*
4. *Чатуттхаджжхāникачиттесу  
витаक्ка-вичāра-пйтиваджжā.*
5. *Пайчамаджжхāникачитте-  
су пи упеккхāсахагатā те ева  
сангайхантй ти. Саббатхā пи  
аттхасу локуттарачиттесу  
пайчакаджжхāналасена пайчадхā ва  
сангахо хотй ти.*

Каким образом?

1. Сначала в восьми типах сверхмирского сознания первой джжāны тридцать шесть факторов входят в комбинацию, а именно — тринадцать этически вариабельных и двадцать три прекрасных ментальных фактора, кроме двух безграничностей ( $13 + 23 = 36$ ).
2. Подобным же образом в сверхмирские сознания второй джжāны включены все вышеперечисленные, кроме начального приложения (35).
3. В типы сознания третьей джжāны (все те же), за исключением начального и устойчивого приложения (34).
4. В сознания четвёртой джжāны (все те же), за исключением начального приложения, устойчивого приложения и восторженности (33).
5. В сознания пятой джжāны включены те же факторы, что и в четвёртую джжāну, в сопровождении спокойствия (вместо счастья) (33).

Таким образом, всего для восьми типов сверхмирского сознания комбинация состоит из пяти частей, по типу пяти разновидностей джжāн.

## Комментарий к § 19

**Сверхмирское сознание первой джхāны:** О сверхмирских джхāнах см. главу I, §§ 31–32.

**Кроме двух безграничностей:** Безграничности сострадания и альтруистической радости не встречаются в сверхмирских читтах, потому что они всегда берут концепцию живых существ в качестве своего объекта, в то время как читты пути и плода берут Ниббāну в качестве своего объекта<sup>47</sup>. Исключения в 2–5 должны быть поняты как устранение более грубых факторов джхāны на различных уровнях сверхмирской джхāны.

## § 20. Итог

*Чхаттимса пайчатимса ча чатут-  
тимса йатхāккамам  
Теттимса дваим ичч' евам пайчадх'  
āнуттаре тхитā.*

Соответственно, существует тридцать шесть, тридцать пять, тридцать четыре и, в последних двух, тридцать три [ментальных фактора]. Так, пятью способами, они существуют в сверхмирских.

## Возвышенное сознание (Махаггатачиттāни) — 5

## § 21. Анализ

*Махаггатесу пана:*

- 1. Тису патхамаджжхāникачиттесу  
тāва аййасамāнā тераса четасикā  
вираиттитайаваджжитā двāvīsати  
собханачетасикā чā ти пайчатимса*



*дхаммā сангахам гаччхантй. Карунā-мудитā пан'еттха паччекам ева йоджетаббā.*

2. *Татхā дуттийаджжхāникачиттесу витаккаваджжā.*
3. *Таттийаджжхāникачиттесу витакка-вичāраваджжā.*
4. *Чатуттхаджжхāникачиттесу витакка-вичāра-пйтиваджжā.*
5. *Пайчамаджжхāникачиттесу пана паннарасасу аптамапййāо на лабхантй ти.*

*Саббатхā пи саттавйсати махаггатачиттесу пайчакаджжхāнавасена пайчадхā ва сангахо хотй ти.*

1. В возвышенных типах сознания, сначала в трёх типах сознания первой джхāны, тридцать пять состояний входят в комбинацию, а именно тринадцать этически переменных ментальных факторов и двадцать два прекрасных ментальных фактора, кроме трёх воздержаний ( $13 + 22 = 35$ ). Но здесь сострадание и альтруистическая радость должны вступать в комбинацию отдельно.
2. Таким же образом в сознание второй джхāны (включены все те же), кроме начального приложения (34).
3. В сознание третьей джхāны — все, кроме начального приложения и устойчивого приложения (33).
4. В сознание четвёртой джхāны — все, кроме начального приложения, устойчивого приложения и восторженности (32).
5. В пятнадцати (типах) сознания пятой джхāны безграничностей не существует (30).

Таким образом, всего для двадцати семи типов возвышенного сознания комбинация состоит из пяти частей, по типу пяти разновидностей джхāны.

### Комментарий к § 21

**Три типа сознания первой джхāны:** то есть благотворное, результирующее и функциональное.

**Кроме трёх воздержаний:** Воздержания не включены в возвышенное сознание, потому что тот, кто погружён в джхāну, одновременно с этим не осуществляет намеренного воздержания от каких-либо типов проступков.

**Сострадание и альтруистическая радость должны вступать в комбинацию отдельно:** Сострадание берёт в качестве объекта страдающих существ, альтруистическая радость берёт в качестве объектов существ, которые достигли успеха и счастья. Сострадание случается в виде сочувствия, альтруистическая радость — в виде счастливой радости. Следовательно, из-за противоположности их объектов и способов происхождения эти два не могут сосуществовать в одной и той же читте. В то время как один или другой из них может быть ассоциирован с сознанием, оба они могут также и отсутствовать.

### § 22. Итог

*Пайчатимса чатуттимса теттим-  
са ча йатхāккамам*

*Бāттимса ч'ева тимсети пайчадхā ва  
махаггате.*

Существует соответственно тридцать пять, тридцать четыре, тридцать три, тридцать два и тридцать. В возвышенных состояниях существует пять типов комбинаций.

## Прекрасное сознание сенсорной среды (Кāmāvачара-собханачиттāни) — 12

### § 23. Анализ

1. *Кāmāvачара-собханесу пана кусалесу тāва патхамадваие айñасамāñā тераса четасикā пайñависати собханачетасикā чā ти аттхатимса дхаммā сангахам гаччханти. Аптамāññā виратийо пан'еттха пайñча ни паччекам ева йоджетаббā.*
2. *Татхā дуттиядваие ñāñавадджитā.*
3. *Таттиядваие ñāñасампайуттā пйтивадджитā.*
4. *Чатуттхадваие ñāñапйтивадджитā те ева сангайханти.*

*Кирийачиттесу ни виративадджитā татх'ева чатусу ни дукесу чатудхā ва сангайханти.*

*Татхā випāкесу ча аптамāññā-виративадджитā те ева сангайхантйи ти.*

*Саббатхā ни чатуvisати кāmāvачара-собханачиттесу дукавасена двāдасадхā ва сангахо хотйи ти.*

1. В прекрасных типах сознания сенсорной среды, сначала в благотворных типах сознания, в первом двустипии тридцать восемь состояний входят в комбинацию, а именно тринадцать этически переменных ментальных факторов и двадцать пять прекрасных ментальных факторов ( $13 + 25 = 38$ ). Но здесь (две) безграничности и (три) воздержания должны комбинироваться раздельно.

2. Подобным же образом во втором двустишии (включены все те же), кроме знания (37).
3. В третьем двустишии, ассоциированном с знанием, (включены все те же), кроме восторженности (37).
4. В четвёртом двустишии включены (все) те же, за исключением знания и восторженности (36).

В функциональных типах сознания, в четырёх двустишиях, эти (ментальные факторы) включены такими же четырьмя способами, кроме того, что воздержания исключены (35, 34, 34, 33).

Таким же образом в результирующие типы сознания включены те же (ментальные факторы), но безграничности и воздержания исключены (33, 32, 32, 31).

Таким образом, всего для двадцати четырёх прекрасных типов сознания сенсорной среды существует двенадцать комбинаций, по типу соответствующих пар.

### Комментарий к § 23

**Первая пара:** Парами, о которых говорится здесь, являются пары читт, возникающих с побуждением и без побуждения. Они не различаются по сопровождающим их четасикам, поэтому могут быть проанализированы вместе.

**(Три) воздержания должны комбинироваться раздельно:** Из-за того что воздержания имеют разные области применения — речь, действие и способ получения средств к существованию, — только одно из них может случаться в отдельно взятой читте, будучи определяемо типом неправильного деяния, от которого кто-либо намеревается воздержаться. Поскольку воздержания возникают только в случаях намеренного сдерживания, они не нуждаются в представлении в этом типе сознания.

**Кроме восторженности:** Третья и четвёртая пары — читты, сопровождающиеся спокойным чувством (*упеккхā*); они исключают восторженность (*nīti*), которая может воз-

никнуть только в соединении с радостным чувством (*соманасса*).

**Функциональные типы сознания:** Функциональные читты класса прекрасных возникают только у арахантов. Эти читты исключают воздержания, потому что араханты, отрезав все загрязнения, не нуждаются в намеренном воздержании от дурных поступков.

**Результирующие типы:** Результирующие сенсорной среды исключают безграничности, потому что они берут исключительно феномены сенсорной среды в качестве своих объектов, в то время как безграничности берут концепцию существ в качестве объектов; они исключают воздержания, потому что в случае с результирующими сенсорной среды отсутствует сдерживание от неправильных действий.

## § 24. Итог

*Аттхатимса саттатимса дваим  
чхаттимсакам субхе*

*Пайчатимса чатуттимса дваим  
теттимсакам крийе.*

*Теттимса пāке баттимса дваи' ека-  
тимсакам бхаве*

*Сахетукāмāвачара пуñña-пāка-крийā  
мане.*

Что касается сознаний сенсорной среды с корнями, а именно благотворных, результирующих и функциональных, в благотворных возникает (первая пара) тридцать восемь, дважды по тридцать семь (во второй и третьей парах) и тридцать шесть (в четвёртой паре). В функциональных насчитывается тридцать пять (в первой паре), дважды по тридцать четыре (во второй и третьей парах) и тридцать три (в четвёртой паре). В результирующих — тридцать три

(в первой паре), дважды по тридцать два (во второй и третьей парах) и тридцать один (в четвертой паре).

## § 25. Различия среди прекрасных типов сознания

*На виджжант'еттха виратī крийāсу  
ча махаггате*

*Ануттаре аппаманнī кāмапанке двай-  
ам татхā.*

*Ануттаре джхāнадхаммā аппаманнī  
ча маджжхиме*

*Виратī нāнапīти ча париттесу ви-  
сесака.*

При этом в функциональных сознаниях и в возвышенных сознаниях отсутствуют воздержания. Безграничности отсутствуют в сверхмирских типах. Пара (безграничности и воздержания) отсутствует в результирующих сенсорной среды.

В высших (то есть в сверхмирских) основой для различения являются факторы джхāны, в средних (то есть возвышенных) — безграничности (и факторы джхāны), а в ограниченных (то есть в прекрасных сенсорной среды) воздержания, знание и восторженность являются основой для различения.

### Комментарий к § 25

«Вибхāвиннī-тйака» добавляет, что в «ограниченных» читтах, которыми являются читты сенсорной среды, безграничности (сострадание и альтруистическая радость) также являются основой для различения, поскольку они отличают благотворные и функциональные, в которых они могут присутствовать, от результирующих, в которых они в обязательном порядке отсутствуют.

## Неблаготворные сознания (Акусалачиттāни) — 7

### § 26. Анализ

1. *Акусалесу пана лобхамӯлесу тāва  
патхаме асанкхāрике айнасамāнā  
тераса четасикā акусаласādхāраṇā  
чаттāро чā ти саттараса лобха-  
диттхīхи саддхим екунавīsати  
дхаммā сангахам гаччхантйи.*
2. *Татх'ева дутийе асанкхāрике лоб-  
хамāнена.*
3. *Татийе татх'ева пйтиваджжитā  
лобхадиттхīхи саха аттхāраса.*
4. *Чатуттхе татх'ева лобхамāнена.*

1. В неблагоприятных типах сознания, прежде всего в коренящихся в жадности, в первом сознании без побуждения в комбинацию входят девятнадцать состояний, а именно тринадцать этически переменных ментальных факторов и четыре универсальных неблагоприятных ментальных фактора, образуя семнадцать, а также жадность и ошибочный взгляд ( $13 + 4 + 2 = 19$ ).
2. Подобным же образом во втором сознании без побуждения (вместе присутствуют те же семнадцать) с жадностью и тщеславием ( $13 + 4 + 2 = 19$ ).
3. Подобным же образом в третьем сознании без побуждения присутствует восемнадцать состояний, вместе с жадностью и ошибочным взглядом, но без восторженности ( $12 + 4 + 2 = 18$ ).
4. Подобным же образом в четвертом (присутствует восемнадцать) с жадностью и тщеславием ( $12 + 4 + 2 = 18$ ).

5. *Паїча́ме пана па́тигхаса́мпайутте асанкхā́рике досо иссā́ ма́ччха́рийама́ кукку́ччаї́ ча́ ти ча́ту́хи са́ддхима́ пī́тива́джжитā́ те ева́ вī́сати́ дхамма́ санга́йханти́. Иссā́-ма́ччха́рийа-кукку́ччаї́ни па́н' еттха́ па́ччекам ева́ йодже́таббā́ни.*
6. *Саса́нкхā́рикапа́їча́ке ти та́тх'ева́ тхī́на-ми́ддхена́ висе́сетвā́ йодже́таббā́.*
5. В пятом сознании без побуждения, ассоциированном с отвращением, в комбинацию входят следующие двадцать состояний: все вышеупомянутые, но исключив восторженность и добавив четыре состояния, которыми являются злость, зависть, скупость и волнение. Но здесь зависть, скупость и волнение вступают в комбинацию только отдельно друг от друга ( $12 + 4 + 4 = 20$ ).
6. В пяти типах сознания, возникающего с побуждением, все вышеперечисленные состояния комбинируются аналогичным образом, с той лишь разницей, что к ним добавляются вялость и апатия. (Таким образом: 21; 21; 20; 20; 22.)
7. *Чха́нда-пī́ти-ва́джжитā́ пана́ ай́н̄асама́нā́ ека́даса́ акуса́ласā́дхā́раṇā́ ча́ттā́ро ча́ ти па́н̄на́раса́ дхамма́ у́ддха́ччаса́хага́те са́мпайу́джжан́ти.*
8. *Ви́чикиччхā́саха́гата́читте ча́ адхи́моккха́вира́хитā́ ви́чикиччхā́саха́гата́ та́тх'ева́ па́н̄на́раса́ дхамма́ са́мупа́лаббха́нтī́ ти.*
- Са́ббатхā́ ни двā́дас' ā́куса́лачиттупā́де-су́ па́ччекам́ йоджи́йама́нā́ ни га́на́нава́сена́ са́ттадхā́ ва́ санга́хитā́ бха́вантī́ ти.*



7. В типе сознания, связанном с беспокойством, возникают пятнадцать ментальных состояний, а именно, одиннадцать этически вариабельных факторов, исключая желание и восторженность, и четыре универсальных неблагоприятных фактора ( $11 + 4 = 15$ ).
8. Подобным же образом в типе сознания, связанном с сомнением, получается пятнадцать состояний, за исключением решения и с добавлением сомнения ( $10 + 4 + 1 = 15$ ).

Таким образом, для двенадцати типов неблагоприятного сознания, согласно различным состояниям, которые в них входят, всего насчитывается семь различных комбинаций.

### Комментарий к § 26

**Коренящиеся в жадности:** Первая и третья читты, коренящиеся в жадности и возникающие без побуждения, неизбежно включают ошибочный взгляд; третья, будучи сопровождаемой спокойствием, не включает восторженность. Вторая и четвёртая могут включать тщеславие, но не в обязательном порядке. Таким образом, в случае отсутствия тщеславия они будут содержать восемнадцать и семнадцать чета-сик соответственно.

**Ассоциированные с отвращением:** Этот тип читты включает двенадцать этически вариабельных факторов, четыре универсальных неблагоприятных и четыре дополнительных состояния класса отвращения: злость, зависть, отвращение и волнение. Последние три являются взаимоисключающими и могут полностью отсутствовать в этой читте.

**Связанное с беспокойством:** Две читты, коренящиеся в заблуждении, не включают желание, так как они не способны на устойчивую целенаправленную деятельность. В сомневающемся сознании место решения занимает сомнение. И эти два состояния являются взаимоисключающими.

## § 27. Итог

*Екунавис' аттхāраса вис'екависа висати  
Двāvиса паннарасе ти саттадх' āкусале тхитā.  
Сādхāраṇā ча чаттāро самāнā ча дасā' паре  
Чуддас' ете навуччанти саббāкусалайогино.*

Девятнадцать, восемнадцать, двадцать, двадцать один, двадцать, двадцать один, пятнадцать — таким образом, в неблагоприятном сознании они [то есть ментальные факторы] представлены семью способами.

Эти четырнадцать ментальных состояний, а именно четыре универсальных неблагоприятных и десять переменных, ассоциированы со всеми неблагоприятными типами сознания.

### **Бескоренное сознание** (Ахетукачиттāни) — 4

## § 28. Анализ

1. *Ахетукесу пана хасаначитте тāва чхандаваджжитā айñасамāнā двāдаса дхаммā сангахам гаччханти.*
2. *Татхā воттхапане чханда-пйтиваджитā.*
3. *Сукхасантйāраṇе чханда-вирийаваджжитā.*
4. *Манодхātуттика-ахетукапати-сандхийугале чханда-пйтивирийаваджжитā.*
5. *Двиpañчавийñāне пакиñнакаваджжитā те йева сангайхантй ти.*  
*Саббатхā ти аттхāрасасу ахетукесу ганавасена чатудхā ва сангахо хотй ти.*

1. В бескоренных типах сознания, в первую очередь в сознании, производящем улыбку, в комбинацию входят двенадцать этически вариабельных состояния — все, кроме желания ( $7 + 5 = 12$ ).
2. Таким же образом они возникают и в определяющем сознании, но исключая желание и восторженность ( $7 + 4 = 11$ ).
3. В исследующем сознании, сопровождающемся радостью, случаются все те же, за исключением желания и энергии ( $7 + 4 = 11$ ).
4. В тройном ум-элементе и в паре бескоренных типов сознания перерождения участвуют все те же состояния, кроме желания, восторженности и энергии ( $7 + 3 = 10$ ).
5. В двух типах пятеричных сенсорных сознаний в комбинацию входят все те же состояния, кроме случающихся время от времени (7).

Таким образом, для восемнадцати типов бескоренных состояний сознания, после рассмотрения с позиции подсчёта состояний, всего насчитывается четыре группы.

### Комментарий к § 28

**Определяющее сознание (*воттхана*):** Это сознание является тем же самым, что и сознание, направляющее к ум-двери. В пяти сенсорных дверях оно выполняет функцию определения объекта.

**Исследующее сознание, сопровождающееся радостью:** Эта читта, являющаяся результатом благотворной каммы, возникает по отношению к особо желанному объекту, включает восторженность, потому что ассоциированным с ней чувством является радость. В этой читте, а также в следующих за ней, исключена энергия. Это связано с тем, что эти бескоренные типы сознания слабы и пассивны.

**Тройной ум-элемент (манодхātуттика):** Это собирательный термин для сознания, направляющего к пяти дверям (пайчадвāраваджжана), и двух типов получающего сознания (сампатиччхана).

**Пара бескоренных типов сознания перерождения (патисандхи):** Ими являются два типа исследующего сознания, сопровождающегося спокойствием. Их роль в перерождении объясняется в главе III, § 9.

### § 29. Итог

*Двāдас' екādаса даса сатта чā ти ча-  
туббидхо*

*Аттхāрас' ахетукесу читтуппāдесу  
сангахо.*

*Ахетукесу саббаттха сатта сесā  
йатхāрахам*

*Ити виттхāрато вутто теттим-  
савидхасангахо.*

Двенадцать, одиннадцать, десять, семь — таким образом, в восемнадцати типах бескоренного сознания существует четыре комбинации.

Во всех бескоренных сознаниях возникают семь (универсальных). Остальные (случающиеся время от времени) возникают согласно типу сознания. Таким образом, подробно комбинации объясняются тридцатью тремя способами.

### § 30. Заключение

*Иттхам читтāвийуттāнам сампа-  
йогāй ча сангахам*

*Натвā бхедам йатхāйогам читтена  
самам уддисе.*

Понимая таким образом ассоциации и комбинации ментальных составляющих, пусть же будет объяснено их деление по типам сознания согласно тому, какие типы сознания ассоциированы с определёнными четасиками.

### Комментарий к § 30

**Ассоциации... ментальных составляющих:** Это относится к ассоциации каждой четасики с различными читтами, в которых она присутствует, как объяснено в §§ 10–17.

**Комбинации ментальных составляющих:** Это относится к анализу каждой читты по составляющим её четасикам, что объяснено в §§ 18–29. Для исчерпывающего обзора обоих методов ассоциации и комбинации в совокупности см. таблицу 2.4 в конце данной главы.

**Пусть же будет объяснено их деление** и т. д.: Автор предлагает ученику категоризировать четасики по типу читт, к которым они относятся. Например, семь универсальных категоризируются по восьмидесяти девяти типам, так как они возникают во всех читтах. Начальное приложение категоризируется по пятидесяти пяти типам, потому что оно возникает в пятидесяти пяти читтах. Далее четасики могут быть классифицированы по плану существования, типу, ассоциациям и т. д., в соответствии с главенствующим в комбинации состоянием сознания.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Четасикасангахавибхāго нāма  
дутьийо париччхедо.*

На этом заканчивается вторая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о ментальных  
факторах».



*ТМС — тонкоматериальная среда.  
НМС — нематериальная среда.*

МЕТОД АССОЦИАЦИЙ		ЧИТАТЫ	МЕТОД КОМБИНАЦИЙ																				
Коренившиеся в жадности	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	
	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	
Коренившиеся в злости	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
Коренившиеся в заблуждении	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
Сенсорные сознания	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
Получающее	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
Исследующее со спокойствием	«		«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«
Исследующее с радостью	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	
Направляющее к пяти дверям	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	
Направляющее к ум-двери	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	
Производящее улыбку	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	«	
ЧЕТАСИКИ	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	1	2	2	10	2	2	1	1	1	1	1	1	1
Универсальные — 7																							
Начальное приложение																							
Устойчивое приложение																							
Решение																							
Энергия																							
Восторженность																							
Желание																							
Неблагие универсальные — 4																							
Жадность																							
Ошибочный взгляд																							
Тщеславие																							
Злость, зависть, скупость, волнение																							
Вялость, апатия																							
Сомнение																							
Прекрасные универсальные 19																							
Воздержания — 3																							
Безграничности — 2																							
Мудрость																							
Всего	19	21	19	21	18	20	18	20	20	20	22	15	15	7	10	10	10	11	10	11	11	11	12

# Глава III

## Собрание учений о разном

(Пакиңнакасангахавибхāга)

### § 1. Вводный стих

*Сампайуттā йатхāйюгам тепаңнāса  
сабхāватто*

*Читтачетасикā дхаммā тесам дāни  
йатхāрахам.*

*Веданā-хетутто кичча-двāр'-āламбана-  
ваттхутто*

*Читтуппāдавасен' ева сангахо нāма нй-  
йатте.*

Дав соответствующим образом объяснение пятидесяти трём ассоциированным состояниям — сознанию и ментальным факторам — в отношении их реальной природы, теперь, взяв только сознание, мы в кратком виде будем иметь дело с его классификацией по типу: чувств, корней, функций, дверей, объектов и основ.

### Комментарий к § 1

**Пятьдесят три ассоциированных состояния:** Хотя в Абхидхамме описаны 89 (или 121) типов сознания, здесь они



рассматриваются совокупно, как одна *дхамма*, или реальность, потому что все они имеют одинаковую характеристику, а именно познание объекта. Однако каждая из пятидесяти двух чetasik рассматривается как отдельная реальность, потому что они все имеют различные характеристики. Таким образом, всего существует пятьдесят три ассоциированных ментальных явления.

**Взяв только сознание (*читтутпāдавасен' ева*):** Палийский термин *читтутпāда* буквально означает «возникновение сознания». В других контекстах он обозначает читту вместе с набором чetasik, но здесь он относится к читте как таковой. Тем не менее следует понимать, что сознание всегда случается в неразрывном союзе с чetasиками, которые часто образуют основу для анализа и классификации этого сознания.

## Собрание учений о чувствах (*Веданāсангаха*)

### § 2. Анализ чувства

*Таттха веданāсангахе тāва тивидхā  
веданā: суккхā, дуккхā, адуккхамасуккхā чā  
ти. Суккхам, дуккхам, соманассам, дома-  
нассам, упеккхā ти ча бхедена пана пай-  
чадхā хоти.*

В собрании учений о чувствах, по первой классификации, выделяется три типа чувства, а именно: приятное, болезненное и то, что не является ни болезненным, ни приятным. Также чувство анализируется как пятеричное: удовольствие, боль, радость, недовольство и спокойствие.

### Комментарий к § 2

**Анализ чувства:** Как мы уже видели, чувство (*веданā*) является универсальным ментальным фактором, чetasикой

с функцией переживания «вкуса» объекта. Поскольку тот или иной тип чувства сопровождает каждую читту, чувство выполняет роль важной переменной, в терминах которой может быть классифицировано сознание. В этом разделе главной задачей автора является классификация всей совокупности читт по типу сопровождающего их чувства.

**Три типа чувств:** Чувство может быть проанализировано либо как троичное, либо как пятеричное. Если анализ проводится просто с точки зрения его эмоционального качества, то оно троично: приятное, болезненное и ни болезненное, ни приятное. В этой троичной классификации приятное чувство включает как телесное удовольствие, так и ментальные удовольствие или радость, а болезненное чувство включает как телесную боль, так и ментальные боль или недовольство.

**Чувство анализируется как пятеричное:** Когда чувство анализируется по типу управляющей способности (*индрийа*), оно становится пятеричным. Эти пять типов чувств называются способностями потому, что они осуществляют власть или контроль (*индра*) над их ассоциированными состояниями в отношении эмоциональной стороны переживания объекта.

Когда рассматривается пятеричный анализ чувства, приятное чувство троичной схемы делится на удовольствие и радость, где первое телесное, а последнее ментальное; болезненное чувство троичной схемы делится на боль и недовольство — опять же, первое телесное, а последнее ментальное; и ни болезненное, ни приятное чувство тождественно беспристрастности, или нейтральному чувству.

В Суттах Будда иногда также говорит о чувстве как о двоичном — удовольствие (*сукха*) и боль (*дуккха*). Это нестрогий, или метафорический, метод анализа, полученный слиянием безупречного нейтрального чувства с удовольствием, а заслуживающего порицания нейтрального чувства с болью. Далее Будда объявляет, что всё, что чувствуется, включено в страдание (*йам кийчи ведайитам там дуккхасмим*

Таблица 3.1  
СОБРАНИЕ ЧУВСТВ

Бескоренные		Прекрасные сенсорной среды		Тонкоматериальная среда		Нематериальная среда		Путь		Плод	
Функциональное		Функциональное		Функциональное		Функциональное		Арахант		Арахант	
Благотворное результирующее		Результирующее		Результирующее		Результирующее		Не-возвращающийся		Не-возвращающийся	
Неблаготворное результирующее		Благотворное		Благотворное		Благотворное		Однажды возвращающийся		Однажды возвращающийся	
								Вход в поток		Вход в поток	
Неблаготворные											

Условные обозначения

- Радость (62)    ○ Слокойствие (55)    \* Неудовольствие (2)    ■ Удовольствие (1)    □ Боль (1)

[Самйутта-никāйа, 36:11/iv, 216]). В этом утверждении слово *дуккха* несёт не узкий смысл болезненного чувства, а более широкий смысл страдания, заключённого во всех обусловленных вещах, по причине их временности.

**Удовольствие** (*суккха*) имеет характеристику переживания желанного тактильного объекта, функцию усиления ассоциированных состояний, проявление в виде телесного наслаждения, а его непосредственная причина — телесная управляющая способность.

**Боль** (*дуккха*) имеет характеристику переживания нежеланного тактильного объекта, функцию иссушения ассоциированных состояний, проявление в виде телесного страдания, а её непосредственная причина — также телесная управляющая способность.

**Радость** (*соманасса*) имеет характеристику переживания желанного объекта, функцию вкушения желанного аспекта объекта, проявление в виде ментального наслаждения, а её непосредственная причина — уравновешенность<sup>48</sup>.

**Недовольство** (*доманасса*) имеет характеристику переживания нежеланного объекта, функцию вкушения нежеланного аспекта объекта, проявление в виде ментальной болезни, а его непосредственная причина — сердце-основа<sup>49</sup>.

**Спокойствие** (*упеккхā*) имеет характеристику чувствоваться как нейтральное, функцию ни усиления, ни ослабления ассоциированных состояний, проявление в виде умиротворённости и её непосредственная причина — сознание без восторженности<sup>50</sup>.

### § 3. Классификация по типу сознания

*Таттха сукхасахагатам кусалавинā-  
кам кāйавийññāнам екам ева.*

*Таттхā дуккхасахагатам акусалавинā-  
кам кāйавийññāнам.*

*Соманассасахагатачиттāни пана лобхамулāни чаттāри, двāдаса кāmāvачарасобханāни, сукхасантйīраṇа-хасанāни ча две ти аттхāраса кāmāvачарачиттāни ч'ева патхама-дुтийя-татийя-чатуттхаджжхāна-санкхātāни чатучаттāдйиса махагата-локуттарачиттāни чā ти двāсаттхивидхāни бхаванти.*

*Доманассасахагатачиттāни пана две патигхасампайуттачиттāн'ева.*

*Сесāни саббāни пи пайчапайнйāса упеккхāсахагатачиттāн'евā ти.*

Среди них благотворное результирующее сознание тела является единственным, сопровождающимся удовольствием.

Подобным же образом неблагоприятное результирующее сознание тела является единственным сознанием, сопровождающимся болью.

Существует шестьдесят два типа сознания, сопровождающихся радостью, а именно:

- а) восемнадцать типов сознания сенсорной среды — четыре коренящихся в жадности, двенадцать типов прекрасных сознаний сенсорной среды, два (бескоренных) типа, а именно радостное исследующее и сознание, производящее улыбку (4 + 12 + 2);
- б) сорок четыре типа возвышенного и сверхмирского сознания, относящиеся к первой, второй, третьей и четвёртой джхāнам (12 + 32).

Только два типа сознания, связанные с отвращением, сопровождаются недовольством.

Все оставшиеся пятьдесят пять типов сознания сопровождаются спокойствием.

### Комментарий к § 3

**Оставшиеся пятьдесят пять:** Это читты, которые сопровождаются спокойствием, а именно:

- 1) шесть неблагоприятных читт, четыре коренящихся в жадности и две — в заблуждении;
- 2) четырнадцать бескоренных читт;
- 3) двенадцать прекрасных читт сенсорной среды (по четыре в каждой из благоприятных, результирующих и функциональных);
- 4) три читты пятой джхāны;
- 5) двенадцать читт нематериальных джхāн;
- 6) восемь сверхмирских читт, то есть пути и плоды, относящиеся к пятой сверхмирской джхāне.

### § 4. Итог

*Сукхам дуккхам упеккхā ти тивидхā  
таттха веданā*

*Соманассам доманассам ити бхедена  
пайчадхā.*

*Сукхам екаттха дуккхайй ча доманас-  
сам дваие тхитам*

*Двāсаṭṭхйису соманассам пайчапаййā-  
саке'тарā.*

Чувство, таким образом, троично, а именно: удовольствие, боль и спокойствие. Вместе с радостью и недовольством оно пятерично.

Удовольствие присутствует в одном сознании, боль также присутствует в одном сознании, недовольство — в двух, радость — в шестидесяти двух и оставшееся [*чувство*] (то есть спокойствие) — в пятидесяти пяти.

## Комментарий к § 4

**Удовольствие присутствует в одном сознании, боль также присутствует в одном сознании:** Следует заметить, что, в то время как четыре пары сенсорного сознания, за исключением сознания тела, сопровождаются спокойным чувством, сознание тела возникает, будучи связано либо с удовольствием, либо с болью. «Атгхасāлини» объясняет, что в случае четырёх дверей — глаза, уха, носа и языка — сенсорный объект, являющийся производной материей, ударяет в управляющую сенсорную способность, которая также является производной материей. Когда это случается, то воздействие является несильным, подобно тому как по четырём ватным шарам, помещённым на наковальню, ударяют другие четыре ватные шара. Таким образом, результирующее чувство является нейтральным. Но в случае с телом объект заключает в себе три первоэлемента — землю, огонь и воздух. Поэтому воздействие объекта, ударяющего о сенсорность тела, сильное, и оно передаётся первоэлементам тела. Это сравнимо с четырьмя ватными шарами, по которым ударяет молот; молот пробивает вату и ударяет о наковальню. В случае с желанным объектом возникает благотворное результирующее сознание тела, а сопровождающим телесным чувством является физическое удовольствие. В случае же с нежеланным объектом возникает неблагоприятное результирующее сознание тела, а сопутствующим телесным чувством является физическая боль<sup>51</sup>.

Хотя может показаться, что удовольствие и боль также сопровождают и другие четыре типа сенсорного сознания, Абхидхамма утверждает, что непосредственный момент сенсорного сознания в этих случаях обязательно сопровождается нейтральным чувством. В фазе джаваны, принадлежащей к тому же самому ментальному процессу, что и момент сенсорного сознания, и в последующих процессах у ум-двери,

берущих тот же самый объект, ментальное удовольствие (то есть *соманасса*, или радость) может возникать по отношению к приятному виду, звуку, запаху или вкусу; ментальная боль (то есть *доманасса*, или недовольство) может возникать по отношению к неприятному виду [звуку] и т. д.; а спокойствие, или нейтральное чувство (*упеккхā*) может возникать по отношению к объекту, рассматриваемому с безразличием или отрешённостью. Это, однако, скорее ментальные чувства, чем физические, и они возникают вслед за моментом простого сенсорного сознания, а не в непосредственной ассоциации с этим простым сенсорным сознанием. По мере их возникновения на фазе джаван эти чувства ассоциируются с благотворным или неблаготворным сознанием или, в случае радости и спокойствия, испытываемыми арахантами, — с функциональным сознанием<sup>52</sup>.

## Собрание учений о корнях (Хетусангаха)

### § 5. Анализ корней

*Хетусангахе хетū нāма лобхо досо мохо  
алобхо адосо амохо чā ти чхаббидхā бха-  
ванти.*

В собрании учений о корнях представлены шесть корней, а именно: жадность, злость, заблуждение, не-жадность, незлость и не-заблуждение.

### Комментарий к § 5

**Анализ корней:** В этом разделе все типы сознания классифицированы по типу сопровождающих их *хету*, или «корней». В Суттах слово *хету* используется в обобщённом смысле в качестве причины или мотива (*кāраṇа*). Там оно



является синонимом слова *паччайя* «условие», с которым оно часто соединено, и применяется оно к любому явлению, функционирующему как причина или мотив для других вещей. В Абхидхамме, однако, термин *хету* используется исключительно в специфическом смысле корня (*мӯла*), применение которого строго ограничено шестью ментальными факторами, представляющими этически значимые качества.

Формально корень — это ментальный фактор, который устанавливает твёрдость и стабильность в читтах и четасиках, с которыми он ассоциирован<sup>53</sup>. Ибо сказано, что те читты, которые обладают корнями, являются твёрдыми и устойчивыми, как деревья, в то время как те, что не имеют корней, — слабы и неустойчивы, как мох<sup>54</sup>.

Из шести корней, перечисленных в тексте, три — жадность, злость и заблуждение — являются исключительно неблагоприятными, в то время как три — не-жадность, не-злость и не-заблуждение — могут быть либо благоприятными, либо неопределёнными. Они являются благоприятными, когда возникают в благоприятных читтах, и неопределёнными, когда возникают в результирующих и функциональных читтах. В обоих случаях эти три корня являются прекрасными (*собхана*) четасиками.

## § 6. Классификация по типу сознания

*Таттха пайчадвāрāваджжана-двитай-  
чавиййāна-сампатиччхана-сантираṇа-  
воттхапана-хасана-васена аттхāраса  
ахетукачиттāни нāма. Сесāни саб-  
бāни пи екасаттати читтāни сахе-  
тукāн'ева.*

*Таттхā пи две момӯхачиттāни ека-  
хетукāни. Сесāни даса акусалачиттāни  
ч'ева нāнавиппайуттāни двādаса кāmā-*

*вачарасобханāни чā ти двāвīсати двихе-  
тукачиттāни.*

*Двāдаса нāнасампайутта-кāmāvача-  
расобханāни чēва пāнчатиμса махаг-  
гата-локуттарачиттāни чā ти сат-  
тачаттāдīса тихетукачиттāни.*

Таким образом, восемнадцать типов сознания существуют без корней, а именно: направляющее к пяти дверям, два набора пятеричных сенсорных сознаний, получающее [2 типа], исследующее [3 типа], определяющее и производящее улыбку (1 + 5 + 5 + 2 + 3 + 1 + 1). Все оставшиеся — семьдесят один тип сознания — имеют корни.

Среди них два типа сознания, ассоциированных с полным заблуждением, имеют только по одному корню. Оставшиеся десять неблагоприятных типов сознания и двенадцать прекрасных типов сознания сенсорной среды, диссоциированных от знания, — в сумме двадцать два — существуют с двумя корнями.

Двенадцать прекрасных типов сознания сенсорной среды, ассоциированных с знанием, и тридцать пять возвышенных и сверхмирских типов сознания — всего сорок семь — существуют с тремя корнями.

### Комментарий к § 6

**Оставшиеся десять неблагоприятных типов сознания:** Восемь читт, сопровождающихся жадностью, имеют жадность и заблуждение в качестве корней; две читты, сопровождающиеся отвращением, имеют злость и заблуждение в качестве корней.

**Двенадцать... диссоциированных от знания:** Эти прекрасные читты сенсорной среды — по четыре в каждом из благотворного, результирующего и функционального типов сознания — обусловлены не-жадностью и не-злостью;

Таблица 3.2  
СОБРАНИЕ КОРНЕЙ

Корни	Читты								Всего
	Коренящиеся в жадности	Коренящиеся в злости	Коренящиеся в заблуждении	Бескоренные	Прекрасные сенс. среды с знанием	Прекрасные сенс. среды без знания	Возвышенные	Сверхмирские	
Жадность	8								8
Злость		2							2
Заблуждение			2						12
Не-жадность						12			59
Не-злость						12			59
Не-заблуждение						12			47
	2	2	1	0	3	2	3	3	

не-заблуждение исключено, не-жадность и не-злость в этих типах сознания диссоциированы от знания.

**Сорок семь... с тремя корнями:** Эти читты обусловлены тремя прекрасными корнями.

### § 7. Итог

*Лобхо досо ча мохо ча хетӯ акусалā тайо  
Алобхāдосāмохо ча кусалāбийāкатā татхā.*

*Ахетук' аттхāрас' екахетукā две двā-  
вйсапи  
Двихетукā матā саттачаттāлийса  
тихетукā.*

Жадность, злость и заблуждение являются тремя неблагоприятными корнями. Не-жадность, не-злость и не-заблуждение — это (три корня, которые являются) благотворными и неопределёнными.

Следует понимать, что существует восемнадцать (типов сознания) без корней, два с одним корнем, двадцать два с двумя корнями и сорок семь с тремя корнями.

## Собрание учений о функциях (Киччасангаха)

### § 8. Анализ функций

*Киччасангахе киччāни нāма патти-сандхи-бхаванга-āваджжана-дассана-савана-гхāйяна-сāйяна-пхусана-сампатиччхана-сантираṇа-воттхапана-джавана-тадāраммаṇа-чуттивасена чуддасавидхāни бха-ванти.*

*Патисандхи-бхаванга-āваджжана-пайчавиййāна-ттхāнāдивасена пана тесам дасадхā тхāнабхедо ведитаббо.*

В собрании учений о функциях представлены четырнадцать функций, а именно: 1) перерождение, 2) жизнь-континуум, 3) направление, 4) видение, 5) слышание, 6) обоняние, 7) воспринимание вкуса, 8) осязание, 9) получение, 10) исследование, 11) определение, 12) джавана, 13) регистрация и 14) смерть.

Их дальнейшая классификация должна быть понята по стадиям как десятичная, а именно: 1) стадия перерождения, 2) стадия жизнь-континуума, 3) стадия направления, 4) стадия пятеричного сенсорного сознания и т. д.

### Комментарий к § 8

**Анализ функций:** В этом разделе восемьдесят девять типов сознания классифицируются по типу функций. Абхидхамма выделяет всего четырнадцать функций, выполняемых разными сознаниями. Выполняются они либо в отдельных фазах внутри ментального процесса (3–13), либо в случаях, когда сознание возникает вне ментального процесса, то есть в сознаниях вне процесса (*вйтхимутта*) (1, 2, 14).

**1. Перерождение (*патисандхи*):** Эта функция, которая выполняется при зачатии, называется «перерождение», потому что соединяет новое существование с предыдущим. Сознание, исполняющее эту функцию, — *патисандхичитта*, или сознание перерождения — возникает только единожды в любом индивидуальном существовании, в момент перерождения.

**2. Жизнь-континуум (*бхаванга*):** Слово *бхаванга* означает «фактор» (*анга*) «существования» (*бхава*), то есть необходимое условие существования. *Бхаванга* — это функция сознания, посредством которой непрерывность индивидуума сохраняется на протяжении всего отдельно взятого существования, от зачатия до смерти. После того как *патисандхичитта* возникла и исчезла, за ней следует *бхавангачитта*, которая является результирующим сознанием того же типа, что и *патисандхичитта*, но которое выполняет другую функцию, а именно функцию сохранения непрерывности индивидуального существования. *Бхавангачитты* возникают и исчезают каждый момент в течение всей жизни, всегда, когда нет активного ментального процесса. Этот тип сознания наиболее очевиден в течение глубокого сна без сновидений, но он

также случается бесчисленными моментами в течение бодрствующей жизни, между возникновением активных ментальных процессов.

Когда объект ударяет в сенсорную дверь, бхаванга прерывается и наступает активный ментальный процесс по осознанию объекта. Сразу же после завершения ментального процесса вновь задействуется бхаванга; она продолжается до возникновения следующего ментального процесса. Возникая и исчезая каждый момент в течение этой пассивной фазы сознания, бхаванга течёт как поток, не оставаясь статичной даже на два последовательных момента.

**3. Направление (*āvadajjana*):** Когда объект ударяет в одну из сенсорных дверей или в ум-дверь, возникает момент ума, называемый *бхаванга-чалана*, вибрация жизнь-континуума, которым бхаванга-сознание вибрирует в течение одного момента. За этим следует ещё один момент, называемый *бхаванга-упаччхеда* — прерывание жизнь-континуума, — которым поток бхаванги обрезается. Сразу же после этого возникает читта, направляющая к объекту — либо к одной из пяти сенсорных дверей, либо к ум-двери. Эта функция направления к объекту так и называется — «направление».

**4–8. Видение** и т. д.: В ментальном процессе у сенсорных дверей после момента направления возникает читта, которая напрямую осознаёт ударивший объект. Эта читта и специфическая функция, которую она выполняет, определяются природой объекта. Если объект является визуальной формой — возникает сознание глаза, видя его; если это звук — возникает сознание уха, слыша его, и т. д. В этом контексте функции видения, слышания и т. д. не относятся к ментальным актам, которые ясно идентифицируют объекты видения, слышания и т. д. как таковые. Скорее, они обозначают элементарные мгновенные возникновения сознания, посредством которых сенсорные данные переживаются в их чистой непосредственности и простоте и напрямую

предшествуют каким-либо идентификационным ментальным операциям.

**9–11. Получение** и т. д.: В случае с ментальным процессом через любую из пяти сенсорных дверей, вслед за читтой, исполняющей функцию видения или др., последовательно возникают читты, исполняющие функции получения (*сампатиччхана*), исследования (*сантйрана*) и определения (*воттхана*) объекта. В случае с ментальным процессом у ум-двери, независимым от физических чувств, эти три функции не возникают, а за прерыванием бхаванги сразу же следует направляющая к ум-двери, без какой-либо промежуточной функции.

**12. Джавана:** *Джавана* — это технический термин Абхидхаммы, который лучше всего оставить непереведённым. Буквальный смысл термина — «бежать быстро». Как функция сознания он применяется к стадии ментального процесса, который следует сразу же за стадией определения<sup>55</sup>, и состоит из серии читт (обычно семи, все идентичны по типу), которые «бегут быстро» над объектом в акте его познания. Стадия джаваны является самой важной с этической точки зрения, так как именно на этой стадии возникают благотворные или неблаготворные читты<sup>56</sup>.

**13. Регистрация (*тадāраммана*):** Слово *тадāраммана* буквально означает «иметь тот объект» и обозначает функцию принятия в качестве объекта того объекта, который был понят джаванами. Эта функция выполняется в течение двух моментов ума сразу же после фазы джаван в ментальном процессе сенсорной среды, когда объект является либо очень большим для чувств, либо ясным для ума. В случаях, когда объект лишён особой значимости или ясности, либо когда речь идёт о ментальном процессе, не относящемся к сенсорной среде, эта функция не работает вовсе. Вслед за регистрацией (или фазой джаваны, если регистрация вообще не происходит) поток сознания опять впадает в бхавангу.

**14. Смерть (чутти):** Сознание смерти — это последняя читта, случающаяся в индивидуальном существовании. Это читта, которая обозначает выход из конкретной жизни. Эта читта того же типа, что и сознание перерождения и бхаванга, и, как и они, эта читта относится к стороне существования вне процесса — пассивный поток сознания, вне активного ментального процесса. Она отличается от них тем, что выполняет другую функцию, а именно функцию ухода.

**По стадиям, как десятиричная:** Слово «стадия» (*тхā-на*) обозначает момент или событие между двумя другими читтами, когда данная читта может возникнуть. Хотя существует четырнадцать функций сознания, пять сенсорных функций — видение и т. д. [*слышание, обоняние, воспринимание вкуса и осязание*] — занимают одну и ту же стадию в ментальном процессе, между стадиями направления и получения. Так четырнадцать функций могут быть сжаты в десять стадий сознания.

## § 9. Классификация по типам сознания

*Таттха две упеккхāсахагатасантйра-  
нāни ч'ева аттха махāvипākāни ча нава  
рūпārūпавипākāни чā ти екūнавйсати  
читтāнипатисандхи-бхаванга-чуттикич-  
чāни нāма.*

*Аваджжанакиччāни пана две. Татхā  
дассана-савана-гхāйана-сāйана-пхуса-  
на-сампатиччханакиччāни ча.*

*Тйни сантйранакиччāни.*

*Манодвāрāваджжанам ева пайчадвāре  
воттхапанакиччам сādхети.*

*Аваджжанадвайаваджжитāни кусалā-  
кусала-пхала-крийā читтāни пайча-  
паййāса джаванакиччāни.*



*Аттха махāvипākāни ч'ева сантйра-  
наттайаṅг чā ти екадаса тадāраммаṅга-  
киччāни.*

Среди них девятнадцать типов сознания выполняют функции: перерождения, жизнь-континуума и смерти. Ими являются: два типа исследующего сознания, сопровождающиеся спокойствием; восемь великих результирующих; и девять результирующих тонкоматериальной среды и нематериальной среды ( $2 + 8 + 9 = 19$ ).

Два типа выполняют функцию направления.

Таким же образом каждую из функций — видения, слышания, обоняния, воспринимания вкуса, осязания и получения — выполняют по две читты.

Три выполняют функцию исследования.

Сознание, направляющее к ум-двери, выполняет функцию определения у пяти сенсорных дверей.

За исключением двух типов направляющего сознания, пятьдесят пять типов неблаготворного сознания, благотворного сознания, сознания плода и функционального сознания выполняют функцию джаваны.

Восемь великих результирующих и три типа исследующего сознания — в сумме одиннадцать — выполняют функцию регистрации.

### Комментарий к § 9

**Классификация по типам сознания:** Данный раздел вызовет гораздо меньше затруднений, если учесть, что существует различие между типом сознания и функцией, по имени которой оно обычно называется. Хотя определённые типы сознания названы в честь одной функции, которую они выполняют, это имя выбрано как удобное обозначение и не означает, что названный так тип сознания ограничивается выполнением этой конкретной функции. Напротив,

определённый тип сознания может выполнять несколько функций, совершенно отличных от той, в честь которой он назван.

**Функции перерождения, жизнь-континуума и смерти:** Как сказано выше, в любой отдельно взятой жизни один и тот же тип сознания выполняет три функции — перерождения, жизнь-континуума и смерти. Этот тип сознания возникает в момент зачатия, связывая новое существование со старым; в течение всего хода жизни этот же тип сознания возникает бесчисленное количество раз в пассивном потоке бхаванги, поддерживая непрерывность существования; и во время смерти этот же тип сознания опять случается как уход из старого существования.

Существует девятнадцать читт, выполняющих эти три функции. Неблагоприятное результирующее исследующее сознание (*сантйраңа*) делает это в случае тех существ, которые перерождаются в горестных мирах — в адах, в мире животных, мире петов и воинстве асуров. Благоприятное результирующее исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием, выполняет эти функции в случае человеческого перерождения с теми, кто от рождения слепой, глухой, немой и т. д., так же как и среди определённых низших классов богов и духов. В то время как деформированность является результатом неблагоприятной каммы, человеческое перерождение является результатом благоприятной каммы, хотя и достаточно низкой (в данном случае) степени. Не нужно думать, что (функция) исследования возникает в момент перерождения или в течение жизнь-континуума, так как сознание может выполнять только одну функцию в одно и то же время.

Восемь великих результирующих — прекрасные результирующие сенсорной среды с двумя и тремя корнями — выполняют эти три функции с теми, кто удачно переродился в сенсорных измерениях, то есть с такими, как боги и люди, свободные от врождённых дефектов.

Вышеприведённые десять читт относятся к перерождению в сенсорном мире.

Пять результирующих тонкоматериальной среды служат в качестве сознания перерождения, жизнь-континуума и сознания смерти для перерождающихся в тонкоматериальном мире; и четыре результирующих нематериальной среды — для перерождающихся в соответствующих нематериальных мирах.

**Функция направления:** Сознание, направляющее к пяти сенсорным дверям (*пайчадвāрāваджжана*), выполняет эту функцию, когда сенсорный объект ударяет в одну из пяти сенсорных дверей. Сознание, направляющее к ум-двери (*манодвāрāваджжана*), делает это, когда объект возникает у ум-двери. Обе эти читты являются бескоренными функциональными (*ахетукакирийя*).

**Функция видения** и т. д.: Парами читт, выполняющими каждую из этих пяти функций, являются благотворное результирующее и неблаготворное результирующее сознание глаза и т. д.

**Получение:** Функция получения выполняется двумя типами получающего сознания (*сампатиччханачитта*).

**Функция исследования:** Три читты, выполняющие эту функцию, — две бескоренные результирующие, сопровождающиеся спокойствием, — одна благотворная результирующая, другая неблаготворная результирующая, — и бескоренная благотворная результирующая, сопровождающаяся радостью.

**Функция определения:** Не существует какой-то конкретной читты, известной как определяющая. Это тот же тип читты — бескоренная функциональная, сопровождающаяся спокойствием (см. главу I, § 10), — которая выполняет функцию направления к ум-двери в процессе у ум-двери и функцию определения в процессе у пяти дверей физических органов чувств.

**Функция джаваны:** Пятьдесят пять читт, которые функционируют как джаваны, — это двенадцать неблаготворных читт, двадцать одна благотворная читта, четыре результирующих (то есть сверхмирские плоды) и восемнадцать функциональных (кроме двух направляющих).

**Функция регистрации:** Эти одиннадцать являются результирующими читтами. Когда три исследующих сознания выполняют функцию регистрации, они не выполняют в тот же самый момент, одновременно, функцию исследования.

## § 10. Классификация по количеству функций

*Тесу пана две утеккхāсахагатасантī-  
раначиттāни паттисандхи-бхаванга-чу-  
ти-тадāраммаṇа-сантīраṇавасена пай-  
чакиччāни нāма.*

*Махāvипāкāни аттха паттисандхи-  
бхаванга-чути-тадāраммаṇавасена ча-  
тукиччāни.*

*Махаггатавипāкāни нава паттисан-  
дхи-бхаванга-чутивасена тикиччāни.*

*Соманассасахагатам сантīраṇам сан-  
тīраṇа-тадāраммаṇавасена дукиччам.*

*Татхā воттхапанāй ча воттхапанā-  
ваджжанавасена.*

*Сесāни пана саббāни пи джавана-ма-  
нодхātуттика-двипайчавийñāṇāни йа-  
тхāсамбхавам екакиччāни ти.*

Среди них два типа исследующего сознания, сопровождающихся спокойствием, выполняют пять функций — перерождения, жизнь-континуума, смерти, регистрации и исследования.



Восемь великих результирующих выполняют четыре функции — перерождения, жизнь-континуума, смерти и регистрации.

Девять возвышенных результирующих выполняют три функции — перерождения, жизнь-континуума и смерти.

Исследующее сознание, сопровождающееся радостью, выполняет две функции — исследования и регистрации.

Аналогичным образом определяющее сознание выполняет две функции — определения и направления.

Все остальные типы сознания — джавана, тройной ум-элемент и два типа пятеричного сенсорного сознания — при их возникновении выполняют только одну функцию.

### Комментарий к § 10

**Джавана:** Пятьдесят пять читт, которые выполняют функцию джаваны, случаются исключительно в роли джаваны и не выполняют никакой другой функции.

**Тройной ум-элемент:** сознание, направляющее к пяти сенсорным дверям, и два типа получающих сознаний.

### § 11. Итог

*Паттисандхāдайо нāма киччабхедена  
чуддаса*

*Дасадхā тхāнабхедена читтуппāдā  
пакāситā.*

*Аттхасаттхи татхā две ча нав' ат-  
тха две йаттхāккамам*

*Ека-двi-ти-чату-пайча киччаттхāнā-  
ни ниддисе.*

Сказано, что типов сознания в соответствии с функциями, такими как перерождение и т. д., — четырнадцать, и десять в соответствии с анализом по стадиям.

Говорится, что тех, которые выполняют одну функцию, — шестьдесят восемь; две функции — две; три функции — девять; четыре функции — восемь; и пять функций — две.

## Собрание учений о дверях (Двāрасангаха)

### § 12. Анализ дверей

*Двāрасангахе двāрāни нāма чаккхудвāрам сотадвāрам гхāнадвāрам дживхāдвāрам кāйадвāрам манодвāрāй чā ти чхаббидхāни бхаванти.*

*Таттха чаккхум ева чаккхудвāрам татхā сотадайо сотадвāрāдйини. Манодвāрам пана бхаванган ти павуччати.*

В «Собрании учений о дверях» представлены шесть дверей, а именно: глаз-дверь, ухо-дверь, нос-дверь, язык-дверь, тело-дверь и ум-дверь.

Здесь сам глаз и есть глаз-дверь, то же для уха-двери и остальных. Но ум-дверью называется жизнь-континуум.

### Комментарий к § 12

**Анализ дверей:** Термин «дверь» (*двāра*) в Абхидхамме используется метафорически для обозначения средства, через которое ум взаимодействует с миром объектов. Три двери действия — тело, речь и ум — каналы, через которые ум воздействует на мир (см. главу V, §§ 22–24). Опять же, есть шесть дверей познания — шесть сенсорных дверей, посредством которых сознание и ментальные факторы выходят наружу для встречи с объектами и посредством которых объекты входят в поле сознания и ментальных факторов. В данном разделе автор сначала перечислит шесть сенсорных дверей.

Потом он идентифицирует читты, которые возникают через каждую дверь, и классифицирует читты согласно количеству дверей, через которые они возникают.

**Сам глаз и есть глаз-дверь:** Пять дверей являются материальными явлениями (*рӯпа*), а именно сенсорной материей (*пасāдарӯпа*) в каждом из пяти сенсорных органов. Каждая из них служит дверью, посредством которой читты и ментальные факторы, возникающие в ментальном процессе, получают доступ к своим объектам и посредством которой объекты становятся доступны для читт и ментальных факторов. Сенсорность глаза является дверью для читт, принадлежащих процессу глаз-двери, позволяя им познавать видимые формы через глаз. То же самое — для других сенсорностей органов чувств по отношению к соответствующим им процессам и объектам.

**Ум-дверью называется жизнь-континуум:** В отличие от первых пяти дверей, ум-дверь (*манодвāра*) не материальная, а ментальная (*нāма*), а именно — ею является бхаванга-сознание. Когда объект должен быть познан процессом ум-двери, читта, принадлежащая этому процессу, получает доступ к объекту исключительно через ум-дверь, без непосредственной зависимости от какой-либо материальной управляющей сенсорной способности.

Разные комментаторы выражают противоположные мнения по поводу того, что именно подразумевается под ум-дверью. «Вибхавинī-тйкā» утверждает, что бхаванга-читта сразу же предшествует сознанию, направляющему к ум-двери, то есть прерывание бхаванги (*бхаванга-упаччхеда*) и есть ум-дверь. Другие комментаторы Абхидхаммы идентифицируют ум-дверь как бхаванга-читту вместе с направляющей к ум-двери. Однако Леди Саядо, как и комментарий к «Ви-бханге», утверждают, что вся бхаванга без различений и является ум-дверью. Ачарья Анурудха не даёт никаких уточнений, а просто говорит, что бхаванга называется ум-дверью.



## § 13. Классификация по типу сознания

*Таттха пайчадвāрāваджжана-чаккху-  
вийññā-сампатиччхана-сантйīраṇа-  
воттхапана-кāmāvачараджавана-тадā-  
рамманавасена чхачаттāлйса читтāни  
чаккхудвāре йатхāрахам утпаджжантйи.  
Татхā пайчадвāрāваджжана-сотавинñā-  
нāдивасена сотадвāрādйсу пи чхачаттā-  
лйс' ева бхавантйи ти. Саббатхā пи пай-  
чадвāре чатупайññāса читтāни кāmāва-  
чарāн' ева ти ведитаббāни.*

*Манодвāре пана манодвāрāваджжана-  
пайчапайññāсаджавана-тадāрамманā-  
васена саттасаттхи читтāни бхаван-  
ти.*

*Екūнавйсати патисандхи-бхаванга-  
чутивасена двāравимуттāни.*

Так, согласно обстоятельствам, в глаз-двери возникают сорок шесть типов сознания: направляющее к пяти дверям, сознания глаза, получающие, исследующие, определяющее, джаваны сенсорной среды и регистрирующие.

Подобным же образом в ухо-двери и т.д. [*то есть и в остальных сенсорных дверях*] возникают сорок шесть типов сознания — направляющее к пяти дверям, сознания уха и т.д.

Необходимо понять, что всего в пяти дверях случаются пятьдесят четыре типа сознания сенсорной среды.

В ум-двери возникают шестьдесят семь типов сознания: направляющее к ум-двери, пятьдесят пять джаван и регистрирующие.

Девятнадцать типов являются сознаниями вне дверей, возникающими в виде перерождения, жизнь-континуума и смерти.

### Комментарий к § 13

#### **Сорок шесть типов сознания возникают в глаз-двери:**

Это следующие сорок шесть читт:

- 1 сознание, направляющее к пяти дверям;
- 2 сознания глаза;
- 2 получающих сознания;
- 3 исследующих сознания;
- 1 определяющее сознание;
- 29 джаван сенсорной среды (12 неблагоприятных, 8 благоприятных, 8 прекрасных функциональных, 1 функциональная джавана, производящая улыбку);
- 8 регистрирующих (= прекрасные результирующие сенсорной среды; другие три включены в исследующее сознание — см. § 9).

Те же самые типы сознания возникают в других четырёх физических сенсорных дверях с их соответствующими объектами, за исключением того, что в каждом случае пара сенсорных сознаний должна быть заменена в соответствии с сенсорной дверью.

**Согласно обстоятельствам (*йатхāрахам*):** Хотя всего сорок шесть читт возникают в глаз-двери, они не могут возникнуть все вместе в одном процессе, но только так, как определено условиями. Леди Саядо выделяет следующие обстоятельства: 1) объект, 2) уровень, 3) индивидуальность и 4) внимание.

1. К примеру, если объект нежеланный, тогда сознание глаза, получающее, исследующее и регистрирующее — неблагоприятные результирующие, в то время как если объект желанный, они являются благоприятными результирующими. Если объект является исключительно желанным, исследующее и регистрирующее сознания

- сопровождаются радостью, в то время как если объект умеренно желанный, они сопровождаются спокойствием.
2. Если процесс глаз-двери возникает в сенсорном мире (*к̄амабх̄уми*), то могут возникнуть все сорок шесть читт, но если процесс возникает в тонкоматериальном мире (*р̄упабх̄уми*), регистрирующее сознание не может возникнуть, функция регистрации ограничивается только сенсорным миром.
  3. Если это мирянин или практикующий, то читты стадии джаваны будут либо благотворными, либо неблаготворными (в соответствии с уровнем достижения в случае с практикующим<sup>57</sup>), в то время как если это арахант, то джаваны будут функциональными.
  4. Если мирянин или практикующий применяют мудрое внимание (*йонисо манасик̄ара*), возникнут благотворные джаваны, если немудрое — возникнут неблаготворные джаваны.

Подобным же образом и то, возникают читты с побуждением или без — зависит от обстоятельств.

**Пятьдесят четыре типа сознания сенсорной среды возникают в пяти дверях:** В любой отдельно взятой двери возникают все типы сознания сенсорной среды, кроме четырёх пар сенсорных сознаний, относящихся к другим четырём управляющим сенсорным способностям. Так, когда все они суммированы, все типы сознания сенсорной среды возникают в пяти дверях.

**В ум-двери:** Все пятьдесят пять типов джаван возникают в ум-двери. Только двадцать две читты не возникают в ум-двери — направляющая к пяти дверям, два набора пятнадцатеричных сенсорных сознаний, два типа получающих сознаний, пять тонкоматериальных результирующих и четыре нематериальных результирующих.

**Вне дверей (двāравимутта):** Эти девятнадцать читт, перечисленные в § 9, известны как читты «вне дверей», потому что их функции перерождения, бхаванги и смерти не возникают в сенсорных дверях, и потому что они не получают никакого нового объекта, но берут только объект, определённый последним ментальным процессом предыдущего существования (см. ниже § 17).

#### § 14. Классификация по количеству дверей

*Тесу пана пайчавийñāñāни ч'ева махаггата-локуттараджаванāни чā ти чхаттимса йатхāрахам екадвāрикачиттāни нāма.*

*Манодхāтуттикам пана пайчадвāрикам. Сукхасантираñа-воттхапана-кāmāвачараджаванāни чхадвāрикачиттāни.*

*Упеккхāсахагатасантйраñа-махāвинāкāни чхадвāрикāни ч'ева двāравимуттāни ча.*

*Махаггатавинāкāни двāравимуттāн' евāти.*

Среди тех (которые возникают через двери), тридцать шесть типов сознания — два набора пятеричных сенсорных сознаний, а также возвышенные и сверхмирские джаваны — обладают одной дверью соответственно.

Три ум-элемента возникают через пять дверей.

Радостное исследующее сознание, определяющее сознание и джаваны сенсорной среды возникают через шесть дверей.

Исследующие сознания, сопровождающиеся спокойствием, и великие результирующие возникают либо через шесть дверей, либо вне дверей.

Возвышенные результирующие всегда возникают вне дверей.

Таблица 3.4  
СОБРАНИЕ ДВЕРЕЙ

	Направляющее к пяти дверям													
	Сознание глаза		Сознание уха		Сознание носа		Сознание языка		Сознание тела					
	Получающее		Исследующее со спокойствием		Исследующее с радостью		Определяющее (= направляющее к ум-двери)		Джаваны сенсорной среды					
	Возвышенные и сверхмирские джаваны		Результатирующие сенсорной среды		Возвышенные результирующие		Всего							
Глаз-дверь											46			
Ухо-дверь											46			
Нос-дверь											46			
Язык-дверь											46			
Тело-дверь											46			
Ум-дверь											67			
Вне дверей											19			
Кол-во дверей	5	1	1	1	1	1	5	6	6	6	6	1	6	0
Всего чит	1	2	2	2	2	2	2	2	1	1	29	26	8	9

### Комментарий к § 14

**Соответственно:** Два набора пятеричных сенсорных сознаний возникают только в соответствующих им сенсорных дверях, возвышенные и сверхмирские джаваны возникают только у ум-двери.

**Радостная исследующая:** Эта читта возникает с функциями исследования и регистрации в пяти сенсорных дверях и только с функцией регистрации у ум-двери.

**Определяющая:** Эта читта выполняет функцию определения в пяти сенсорных дверях и функцию направления в ум-двери.

**Великие результирующие:** Эти восемь читт, как и два типа исследующего сознания, сопровождающегося спокойствием, возникают через шесть дверей в роли регистрации и вне дверей в роли сознания перерождения, бхаванги и сознания смерти.

**Возвышенные результирующие:** Данные девять читт — пять результирующих тонкоматериальной среды и четыре результирующих нематериальной среды — возникают исключительно в соответствующих им мирах в качестве сознания перерождения, бхаванги и смерти. Следовательно, они всегда вне дверей.

### § 15. Итог

*Екадвāрикачиттāни пайчачхадвāри-  
кāни ча*

*Чхадвāрикавимуттāни вимуттāни  
ча саббатхā.*

*Чхаттимицати татхā тй̄ни екатим-  
са йатхāккамам*

*Дасадхā навадхā чā ти пайчадхā пари-  
дй̄тайе.*

Тридцать шесть типов сознания возникают через одну дверь, три — через пять дверей, тридцать один — через

шесть дверей, десять — через шесть дверей или вне дверей, девять — исключительно вне дверей. Так они показаны пятью разными способами.

## Собрание учений об объектах (*Аламбанасангаха*)

### § 16. Анализ объектов

*Аламбанасангахе аламбанāни нāма  
рūпāраммаṇам саддāраммаṇам гандхāрам-  
маṇам расāраммаṇам пхоттхаббāрамма-  
нам дхаммāраммаṇāñ ча ти чхабби-  
дхāни бхаванти.*

*Таттха рūпам ева рūпāраммаṇам. Та-  
тхā саддāдайо саддāраммаṇādīни. Дхам-  
мāраммаṇам пана пасāда-сукхумарūпа-  
читта-четасика-ниббāна-панñатти-  
васена чхадхā сангайхати.*

В «Собрании учений об объектах» представлено шесть типов объектов, а именно: видимая форма-объект, звук-объект, запах-объект, вкус-объект, тактильный объект и ментальный объект.

Таким образом, видимая форма сама по себе и есть видимая форма-объект. Так же и звук является звук-объектом и т. д. Но ментальный объект шестеричен: сенсорная материя, тонкая материя, сознание, ментальные факторы, Ниббāна и концепции.

### Комментарий к § 16

**Анализ объектов:** Каждое сознание вместе с сопутствующими ментальными факторами обязательно берёт объект, так как сознание по своей сути представляет собой активность

по осознанию объекта. В пали используются два основных слова для обозначения объекта. Одно — *ārammaṇa*, производённое от корня, означающего «получать удовольствие в». Другое — *ālambaṇa*, происходящее от совсем другого корня, означающего «то, за что можно уцепиться». Таким образом, объект — это то, в чём сознание и его спутники черпают удовольствие, или то, за что они цепляются. В этом разделе автор будет сначала разбирать типы объектов. Потом он будет определять, какие типы объектов возникают через каждую из шести дверей, а также типы объектов, возникающие для сознаний вне дверей. И в заключение он определит диапазон объектов, которые берёт каждый тип сознания.

**Шесть типов объектов:** В Абхидхамме распознаются шесть типов объектов, соответствующих шести органам чувств. Первые пять все включены в категорию материальности<sup>58</sup>. Четыре из них — видимая форма, звук, запах и вкус — считаются видами производной материи (*upādārūpa*), то есть вторичными материальными явлениями по отношению к основным элементам материи. Тактильный объект идентифицируется с тремя из четырёх первоэлементов: с земля-элементом или твёрдостью, которые переживаются прикосновением как жёсткость или мягкость; с огонь-элементом, который переживается как тепло или холод; и с воздух-элементом, который переживается как расширение или давление. Четвёртый первоэлемент, вода-элемент, имеет характеристику сцепления, и его, согласно Абхидхамме, не может переживать тактильность, он может быть познан только через ум-дверь<sup>59</sup>.

**Ментальный объект шестеричен:** Каждый из первых пяти объектов может быть познан любым из следующих способов: 1) через соответствующий ему процесс сенсорной двери; 2) через процесс ум-двери; 3) через читты вне процесса, возникающие в роли перерождения, бхаванги и смерти. Ментальные объекты — объекты шестого класса — не могут



Таблица 3.5  
СОБРАНИЕ ОБЪЕКТОВ

ЧИТТА		ОБЪЕКТ
Сознание глаза	2	Видимая форма настоящего времени
Сознание уха	2	Звук настоящего времени
Сознание носа	2	Запах настоящего времени
Сознание языка	2	Вкус настоящего времени
Сознание тела	2	Тактильный объект настоящего времени
Ум-элемент	3	Пять объектов настоящего времени
Исследующие — 3, производящее улыбку — 1, прекрасные результирующие сенсорной среды — 8	12	Читты сенсорной среды — 54, четасики — 52, материя — 28
Неблагоприятные — 12, прекрасные сенсорной среды, диссоциированные от знания: благоприятные — 4, функциональные — 4	20	Мирские читты — 81, четасики — 52, материя — 28, концепции
Прекрасные сенсорной среды, ассоциированные с знанием: благоприятные — 4, благоприятное <i>абийññā</i> — 1	5	87 читт (все, кроме пути и плода араханта), четасики — 52, материя — 28, Ниббана, концепции
Прекрасные сенсорной среды, ассоциированные с знанием: функциональные — 4, функциональное <i>абийññā</i> — 1, направляющее к ум-двери	6	Все объекты (читты — 89, четасики — 52, материя — 28, Ниббана, концепции)
Нематериальная среда — 2 и 4-я [ <i>джхāны</i> ]	6	Возвышенные: 1 и 3-я читты нематер. среды соответственно
Тонкоматериальная среда — 15, нематериальная среда — 1 и 3-я [ <i>джхāны</i> ]	21	Концепции
Сверхмирские	8	Ниббана

быть познаны через процессы сенсорных дверей вовсе. Они могут быть познаны только читтами процесса ум-двери или читтами вне процесса, случающимися независимо от сенсорных дверей.

Шесть типов объектов подпадают под категорию ментального объекта (*дхаммāраммаṇа*). *Сенсорная материя* (*пасāдарūпа*) — это сенсорная воспринимающая субстанция в пяти сенсорных органах; она пятерична: сенсорность глаза, сенсорность уха и т. д. *Тонкая материя* (*суккумарūпа*) включает шестнадцать видов материальных явлений, перечисленных ниже (глава VI, § 6), в число которых входит вода-элемент. *Читта* также является типом ментального объекта. Хотя читта переживает объект, она, в свою очередь, сама может стать объектом. Должно заметить, что читта сама по себе не может стать своим собственным объектом, так как познающий не может познать самого себя; но читта в индивидуальном потоке ума может переживать как прошлые читты в этом же потоке, так и читты других существ. Пятьдесят два ментальных фактора [*четасики*] могут также стать объектами процесса ум-двери, как например, когда человек осознаёт свои собственные чувства, воления или эмоции. *Ниббāна* становится объектом читты, случающейся в ментальном процессе благородных индивидуумов — как практикующих, так и арахантов. *Концепции* — класс конвенциональных реальностей, вещей, не существующих в абсолютном смысле, — также подпадает под категорию ментальных объектов.

## § 17. Классификация по типам дверей

*Таттха чаккхувāрикачиттāнам саб-  
бесам пи рūпам ева āраммаṇам. Тāй ча  
паччуппаннам ева. Таттхā соттадвāрика-  
читтāдīнам пи саттдāдīни. Тāни ча пач-  
чуппаннāни йева.*

*Манодвāрикачиттāнам пана чхаб-  
бидхам пи паччуппаннам аттйтам анā-  
гатам кāлавимуттаñ ча йатхāрахам  
āламбанам хоти.*

*Двāравимуттāнаñ ча пана патисан-  
дхи-бхаванга-чутти-санкхāтāнам чхаб-  
бидхам пи йатхāсамбхавам йебхуййена  
бхавантаре чхадвāраггахитам паччуп-  
паннам аттйтам пāñнаттибхўтам вā  
камма-камманимитта-гатинимитта-  
самматам āламбанам хоти.*

Для всех типов сознания глаз-двери видимая форма является единственным объектом, и она относится только к настоящему (времени). Так же, как и звуки и т. д. являются объектами сознаний ухо-двери и т. д., и они относятся только к настоящему.

Но объект сознаний ум-двери бывает шести типов, и этот объект может быть настоящим, прошлым, будущим или независимым от времени, согласно обстоятельствам.

Далее, в случае сознаний вне дверей, то есть перерождения, жизнь-континуума и сознания смерти, — объект шестеричен, и, в соответствии с ситуацией, (этим объектом) является тот, который часто был воспринимаем через (одну из) шести дверей в непосредственно предшествующем существовании одним из трёх способов: как объект настоящего времени, как объект прошлого или как концепция. Он известен как камма, знак каммы или знак судьбы.

### Комментарий к § 17

**Для всех типов сознания глаз-двери:** В ментальном процессе в глаз-двери все читты, относящиеся к этому процессу, берут видимую форму в качестве своего объекта. Видимая форма является объектом не только исключительно

для сознания глаза. Сознание, направляющее к пяти дверям, получающие сознания, исследующие сознания, определяющее сознание, джаваны и регистрирующие читты также возникают с той же видимой формой в качестве их объекта. Далее эти читты, случающиеся в процессе глаз-двери, берут в качестве своего объекта «только видимую форму» (*рūпам ева*). Внутри этого процесса они не могут познать какой-либо другой объект.

**И это относится только к настоящему:** Слово «настоящее» используется здесь в смысле «настоящее данного момента» (*кханикапаччуппанна*), то есть по отношению к тому, что присутствует в настоящем моменте опыта. Так как материальные явления имеют более медленную скорость изменения, чем ментальные, одна и та же видимая форма может оставаться настоящей для всех читт в процессе, происходящем у глаз-двери. То же самое относится и к объектам других материальных органов чувств (см. ниже главу IV, комментарий к § 6).

**Объект сознания ум-двери:** Читты, возникающие в процессе ум-двери, могут познавать любой из пяти физических сенсорных объектов, также как и все типы ментальных объектов, которые недоступны читтам процесса у сенсорных дверей. Читты ум-двери могут также познавать объект, принадлежащий к любому из трёх периодов — прошлому, настоящему и будущему — или к периоду, не зависящему от времени (*кālавимутта*). Это последнее высказывание применяется к Ниббāне и концепциям. Ниббāна является вневременной, потому что её реальная природа (*сabhāва*) не содержит в себе возникновения, изменения и исчезновения; концепции вневременные, потому что они лишены внутренней сущностной природы.

**Согласно обстоятельствам:** «Вибхавини-тйкā» объясняет: согласно тому, являются ли читты джаванами сенсорной среды, джаванами прямого знания, оставшимися

возвышенными джаванами и т. д. Так как джаваны сенсорной среды, кроме сознания, производящего улыбку, берут объекты трёх времён и вневременные объекты. Сознание, производящее улыбку, берёт только объекты трёх времен. Читты прямого знания (*абхиййā*, см. комментарий к § 18) берут как объекты трёх времен, так и вневременные. Возвышенные джаваны берут вневременные объекты (то есть концепции), кроме второй и четвёртой нематериальных джхāн, которые берут прошлые читты как объекты. Сверхмирские джаваны берут вневременной объект, то есть Ниббāну.

**В случае сознания вне дверей** и т. д.: Сознание вне дверей — это читта, выполняющая в любой отдельной жизни три функции: перерождения, бхаванги и смерти. Она бывает девятнадцати типов, объяснённых ранее (§ 9). Объект этой читты может быть шести типов: это может быть любой из пяти сенсорных объектов — либо прошлый, либо настоящий, — или это может быть ментальный объект. Во всех трёх её функциях эта читта удерживает тот же самый объект от момента перерождения до момента кончины. Этот же самый объект берётся сознанием перерождения в момент перерождения; в течение всей жизни он удерживается каждой бхаванга-читтой; и в момент смерти он удерживается сознанием смерти.

Объект сознания вне дверей в любом отдельно взятом существовании обычно идентичен с объектом последнего ментального процесса в непосредственно предшествующем существовании. Когда существо находится на краю смерти, в последней стадии активного сознания, некоторый объект, определённый прошлой каммой и нынешними обстоятельствами, представляет себя ментальному процессу. Этот объект может быть трёх типов:

1. Это может быть *камма*, хороший или плохой поступок, совершённый ранее в течение этой же жизни.

2. Это может быть знак каммы (*камманимитта*), то есть объект или изображение, ассоциирующиеся с хорошим или плохим поступком, который должен определить перерождение, либо инструмент, который был использован для выполнения этого поступка. Например, глубоко верующий человек может видеть изображение монаха или храма, врач может видеть изображение пациентов, мясник — рёв забиваемого стада или изображение ножа мясника.
3. Это может быть знак судьбы (*гаттинимитта*), то есть символ того плана существования, на котором умирающая личность должна переродиться. Например, личность, движущаяся к небесному перерождению, может видеть небесные храмы; личность, приближающаяся к животному перерождению, может видеть леса или поля; личность, движущаяся к перерождению в аду, может видеть адские огни.

**В соответствии с ситуацией (*йатхāсамбхавам*):** «Ви-бхавинī-тīkā» объясняет смысл этой фразы следующим образом. Объект, познаваемый читтой вне дверей, изменяется согласно двери, в которой он был изначально воспринят прошлым ментальным процессом предыдущей жизни; согласно тому, является он объектом настоящего или прошлого времени, либо это концепция; в соответствии с тем, является ли он каммой, образом каммы или образом судьбы. Объяснение следующее:

В случае перерождения в сенсорной среде любой из пяти сенсорных объектов, воспринятых в любой из шести дверей в последнем процессе джаван предыдущего существования, может стать объектом в качестве образа каммы. Такой объект, в случае сознания перерождения и первой серии бхаванг, может быть как прошлым, так и настоящим. Он может быть настоящим, потому что сенсорный объект, воспринятый

последним процессом джаван предыдущего существования, может всё ещё существовать до самых первых моментов ума нового существования. После этого для бхаванги и для сознания смерти нового существования этот объект — обязательно прошлый.

Ментальный объект, воспринятый в ум-двери в последнем процессе джаван предыдущего существования, может стать объектом сознания перерождения, бхаванги и сознания смерти нового существования в виде каммы или образа каммы, который является прошлым. Если объект должен быть образом судьбы, то обычно это видимая форма, воспринимаемая в ум-двери и являющаяся объектом настоящего времени.

В случае перерождения в тонкоматериальной среде объект трёх читт вне процесса является ментальным объектом, воспринятым в процессе ум-двери предыдущего существования; это концепция (а значит, вневременная) и считается образом каммы. То же с перерождением в первом и третьем нематериальных мирах. В случае перерождения во втором и четвёртом нематериальных мирах объект, будучи читтой, является ментальным объектом; он является прошлым и также считается образом каммы.

**Обычно (*йебхуййена*):** Это уточнение добавлено со ссылкой на существ, переродившихся после ухода с измерения невоспринимающих существ (*асайñасаттā*) — уровня в тонкоматериальном мире, где сознание полностью отсутствует (см. главу V, § 31). Для таких существ объектом читты вне дверей не может быть что-то воспринятое в непосредственно предыдущем существовании, так как в этом существовании не было сознания. Для этих существ объект представляет себя сознанию перерождения, бхаванге и сознанию смерти как знак каммы и т. д., полностью силой прошлой каммы, из существования, предшествующего существованию на невоспринимающем измерении.

## § 18. Классификация по типам сознания

*Тесу чаккхувийññāḍḍīни йатхākкамам рӯпāди-екекāламбанā'ева. Манодхātуттикам пана рӯпāдипайчāламбаñам. Сесāни кāmāвачаравипākāни хасаначиттаñ чā ти саббатхā пи кāmāвачарāламбанā'ева.*

*Акусалāни ч'ева ññавиппайуттакāмāвачараджаванāни чā ти локуттараваджжитта-саббāламбанāни.*

*Нāнасампайуттакāмāвачаракусалāни ч'ева пайчамаджжхāна-санкхāтам абхийññāкусалаñ чā ти арахаттамаггапхалаваджжитта-саббāламбанāни.*

*Нāнасампайуттакāмāвачаракрийā ч'ева крийāбхийññā-воттхапанāñ чā ти саббатхā пи саббāламбанāни.*

*Аруппесу дуттийачатуттхāни махаггаталамбанāни. Сесāни махаггатачиттаñни пана саббāни пи пайñаттā-ламбанāни. Локуттарачиттаñни Ниббāнāламбанāни ти.*

Среди них сознание глаза и т. д. — каждое берёт один объект: соответственно видимую форму и т. д. Но тройной ум-элемент берёт все пять типов сенсорных объектов, видимую форму и т. д. Оставшиеся результирующие сенсорной среды и читта, производящая улыбку, всегда берут только объекты сенсорной среды.

Неблаготворные (сознания) и джаваны сенсорной среды, диссоциированные от знания, берут все объекты, кроме сверхмирских состояний.

Благотворные (сознания) сенсорной среды, ассоциированные с знанием, и благотворная читта прямого знания,



Таблица 3.6  
**КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОБЪЕКТЫ  
 ВОЗВЫШЕННЫХ ЧИТТ**

ЧИТТЫ	ОБЪЕКТЫ	Касины	Отвратности	Тело	Дыхание	Существа (доброта)	Существа (сострадание)	Существа (радость)	Существа (спокойствие)	Бесконечное пространство	Ничто	Всего
		10	10	1	1	1	1	1	1	1	1	
Тонкоматериальная среда	1-я джхāна	3										25
	2-я джхāна	3										14
	3-я джхāна	3										14
	4-я джхāна	3										14
	5-я джхāна	3										12
Нематериальная среда	1-я джхāна	3										1
	3-я джхāна	3										1

являющаяся читтой пятой джхāны, берут все объекты, кроме пути и плода арахантства.

Функциональные сенсорной среды, ассоциированные с знанием, функциональная читта прямого знания и определяющая читта — все могут брать объекты всех типов.

Среди нематериальных (сознаний) второе и четвёртое берут возвышенные объекты. Все оставшиеся возвышенные сознания берут концепции в качестве объектов. Сверхмирские сознания берут Ниббāну в качестве объекта.

## Комментарий к § 18

**Тройной ум-элемент:** Сознание, направляющее к пяти дверям, и два вида получающего сознания — вместе известные как тройной ум-элемент — берут все пять типов сенсорных объектов, видимую форму и т. д., так как они возникают во всех пяти дверях.

**Оставшиеся результирующие сенсорной среды:** Этими результирующими являются три исследующих читты и восемь великих результирующих. Они берут все виды объектов сенсорной среды, представленные в шести дверях, когда возникают в качестве регистрирующих читт. И снова эти же результирующие, кроме исследующей, сопровождающейся радостью, берут шесть объектов вне дверей, когда они возникают как сознание перерождения, бхаванга и сознание смерти. Читта арахантов, производящая улыбку, также берёт все шесть видов объектов сенсорной среды.

**Неблаготворные** и т. д.: Девять сверхмирских состояний — четыре пути, их плоды и Ниббана — из-за их сверхчистоты и глубины не могут быть восприняты никакой неблагоприятной читтой, так же как не могут быть восприняты и никакой благоприятной или функциональной читтой, лишённой знания.

**Благотворные сознания сенсорной среды** и т. д.: Миряне и практикующие не могут знать сознание пути и плода араханта. Так как они не достигли этих состояний сами, эти две читты остаются недостижимы для благотворных читт сенсорной среды, ассоциированных с знанием, которые возникают в их ментальном процессе.

Читты пути и плода практикующих недоступны читтам мирян. Читты пути и плода практикующих на более высокой стадии недоступны читтам практикующих на более низкой стадии. Благотворные читты сенсорной среды, ассоциированные с знанием, могут знать читты пути и плода, а также Ниббану, когда практикующие обозревают свои собствен-

ные сверхмирские достижения. Эти же читты берут Ниббāну как объект в случае, названном «смена происхождения», непосредственно предшествующем возникновению сверхмирского пути (см. главу IX, § 34).

**Благотворная читта прямого знания:** Прямое знание (*абхиййā*) — это типы высшего знания, доступные тем, кто освоил пять джхāн. Пять типов мирских прямых знаний упомянуты в текстах: сверхобычные силы, божественный слух, знание умов других, вспоминание прошлых жизней и божественное зрение (см. ниже главу IX, § 21). Эти знания обретаются через специальное приложение читты пятой джхāны, благотворной в случае мирян и практикующих и функциональной в случае арахантов. Третьим прямым знанием практикующие, освоившие пятую джхāну, могут знать читты пути и плода практикующих на уровне равном или ниже, чем их собственный, но они не могут знать читты пути и плода тех, чей уровень выше. Сознание пути и плода арахантства полностью за пределами досягаемости благотворной читты прямого знания.

**Функциональные сенсорной среды** и т. д.: Посредством функциональных читт сенсорной среды, ассоциированных с знанием, арахант может знать свои собственные читты пути и плода, когда обозревает своё достижение, и функциональной читтой прямого знания он может знать читты пути и плода других благородных учеников — как практикующих, так и арахантов. Определяющая читта воспринимает пять сенсорных объектов в процессе у сенсорных дверей и все шесть объектов в роли читты, направляющей к ум-двери.

**Среди нематериальных** и т. д.: Вторая нематериальная читта берёт первую нематериальную читту как объект, а четвёртая нематериальная читта берёт третью как объект. Так эти две читты берут возвышенные сущности в качестве объектов.

**Все оставшиеся возвышенные сознания:** Тонкоматериальные читты берут в качестве объекта концептуальную сущность, такую как образ-копия в случае касины (см. главу I,

комментарий к §§ 18–20) или живых существ в случае безграничностей. Первая нематериальная читта берёт в качестве объекта концепцию бесконечного пространства, третья берёт в качестве объекта концепцию ничто или не-существования (см. таблицу 3.6).

## § 19. Итог

*Пайчавйса париттамхи чха читтā-  
ни махаггате*

*Екавйсати вохāре аттха Ниббāного-  
чаре.*

*Вйсāнуттарамуттамхи аггамагга-  
пхалуджжхите*

*Пайча саббаттха чхаччети сатта-  
дхā таттха сангахо.*

Двадцать пять типов сознания соединены с низшими объектами, шесть с возвышенными, двадцать один с концепциями, восемь с Ниббāной.

Двадцать соединены со всеми объектами, кроме сверхмирских, пять — со всеми, кроме высших сознаний пути и плода, и шесть — со всеми. Таким образом, их группирование семерично.

### Комментарий к § 19

**Двадцать пять типов:** Двадцать три результирующих сенсорной среды, направляющая к пяти дверям и читта, производящая улыбку, берут низшие объекты, то есть только объекты сенсорной среды.

**Шесть с возвышенными:** Здесь речь идёт о второй и четвёртой нематериальных джхāнах, проявляющихся в виде благодетельных, результирующих и функциональных.

**Двадцать один с концепциями:** Это пять тонкоматериальных джхāн, а также первая и третья нематериальные джхāны — все рассматриваются как благотворные, результирующие и функциональные.

**Восемь с Ниббāной:** Это пути и плоды.

**Двадцать... кроме сверхмирских:** Двенадцать неблаготворных, четыре благотворных и четыре функциональных, диссоциированных от знания.

**Пять:** Четыре благотворных сенсорной среды с знанием и благотворная читта прямого знания.

**Шесть со всеми:** Четыре великих функциональных с знанием, функциональная читта прямого знания пятой джхāны и определяющая читта.

## Собрание учений об основах

(*Ваттхусангаха*)

### § 20. Анализ основ

*Ваттхусангахе ваттхūни нāма чаккху-сота-гхāна-дживхā-кāйя-хадайаваттху чā ти чхаббидхāни бхаванти.*

*Тāни кāmалоке саббāни пи лаббханти.  
Рūпалоке пана гхāнāдиттайам наттхи.  
Арūпалоке пана саббāни пи на самвиджжаннти.*

В сумме существует шесть основ, а именно: глаз-основа, ухо-, нос-, язык-, тело- и сердце-основа.

Все они также находятся в сенсорном мире. Но в тонкоматериальном мире есть только три основы; нос, язык и тело не найдены. В нематериальном мире не существует основ вообще.

## Комментарий к § 20

**Анализ основ:** В тех мирах, где обретается материя, читты и ментальные факторы возникают в зависимости от условия, называемого основой (*ваттху*). Основа — это физическая опора для возникновения сознания. Хотя первые пять основ совпадают с первыми пятью дверями — с сенсорной материей пяти управляющих сенсорных способностей, всё же основа не идентична двери, так как в порождении сознания основа играет другую роль. Дверь — это канал, через который читты и четасики ментального процесса получают доступ к объекту; основа — это физическая опора для возникновения читт и ментальных факторов.

Эта разница в функциях подразумевает важные последствия. Помимо сознания глаза в процессе у глаз-двери возникают и множество других типов читт, имеющих сенсорность глаза в качестве двери; но основой сенсорность глаза является исключительно для сознания глаза, а не для других читт, использующих глаз-дверь. В отношении к дверям читты, функционирующие как перерождение, бхаванга и сознание смерти, считаются «вне дверей», то есть возникающими без какой бы то ни было двери. Но в мирах, которые включают и ментальное, и материальное, без основы не возникает ни одна читта.

В данном разделе автор будет перечислять основы и классифицировать читты по типу основ, от которых они зависят.

**Сердце-основа (*хадайаваттху*):** Согласно палийским комментаторам, сердце служит как физическая поддержка всем читтам, кроме двух наборов пятнадцатичных сенсорных сознаний, которые берут соответствующую им сенсорность в качестве своей основы. В канонической Абхидхамме сердце-основа специально не выделена. «Паттхана», последняя книга Абхидхамма-питаки, просто говорит: «та материя,

Таблица 3.7  
**СЕМЬ ЭЛЕМЕНТОВ СОЗНАНИЯ**

ЭЛЕМЕНТ	ЧИТТЫ	
Элемент сознания глаза	Сознание глаза	2
Элемент сознания уха	Сознание уха	2
Элемент сознания носа	Сознание носа	2
Элемент сознания языка	Сознание языка	2
Элемент сознания тела	Сознание тела	2
Ум-элемент	Сознание, направляющее к пяти дверям	3
Ум-сознание-элемент	Все оставшиеся читты	76

в зависимости от которой возникают ум-элемент и ум-сознание-элемент». Комментарии, однако, в дальнейшем уточняют, что «та материя» — это сердце-основа, полость, расположенная в физическом сердце<sup>60</sup>.

**В сенсорном мире** и т. д.: В сенсорных мирах обнаруживаются все шесть основ, кроме случаев с теми, кто рождён слепым или глухим. В тонкоматериальном мире три основы — нос, язык и тело, являющиеся опорами для соответствующих типов сенсорного опыта, — отсутствуют, так как этот тип опыта грубее, чем другие два (зрение и слух), и поэтому (данные три основы) исключены из этого возвышенного мира. Комментаторы говорят, что существа там обладают физической формой этих органов, но у этих органов нет сенсорной материи и поэтому они не могут служить основами для обоняния, воспринимания вкуса и осязания — сенсорных опытов, которые вследствие этого не возникают в тонкоматериальном мире. В нематериальном мире основ не существует вообще, потому что все основы сделаны из материи.

## § 21. Классификация по типу сознания

*Таттха пайчавийññадхāтуйо йатхā-ккамам екантена пайчапасāдаваттхū-ни ниссāй' ева паваттанти. Пайчадвā-рāваджжана-сампатиччханасанкхāтā пана манодхāту ча хадайам нисситā йе-ва паваттанти. Авасесā пана мановийññадхāтусанкхāтā ча сантйраñна-махāvипāка-патигхадвайя-патхаммага-га-хасана-рūпāвачаравасена хадайам ниссāй' ева паваттанти.*

*Авасесā кусал'āкусала-крыйā'нутта-равасена пана ниссāйя вā аниссāйя вā. Аруппавипāкавасена хадайам аниссāй' евā ти.*

Здесь пять элементов сенсорного сознания возникают полностью в зависимости от пяти чувствительных элементов (сенсорных органов) как их соответствующих основ ( $2 \times 5 = 10$ ). Но ум-элемент, а именно сознание, направляющее к пяти дверям, и (два типа) получающего сознания возникают в зависимости от сердца. Также оставшиеся, а именно ум-сознание-элемент — включающий исследующие сознания, великие результирующие, два, сопровождающиеся отвращением, первое сознание пути, сознание, производящее улыбку, и сознания тонкоматериальной среды, — [всегда] случаются в зависимости от сердца ( $3 + 3 + 8 + 2 + 1 + 1 + 15 = 33$ ).

Оставшиеся классы сознания, будь то благотворные, неблаготворные, функциональные, сверхмирские, могут быть либо зависимы, либо независимы от сердце-основы ( $12 + 10 + 13 + 7 = 42$ ). Результирующие нематериальной среды независимы от сердце-основы (4).



Таблица 3.8  
СОБРАНИЕ ОСНОВ [ВАТТХУ]

		ОСНОВЫ [ВАТТХУ]		ЧИТТЫ	
Глаз-основа				Коренящиеся в жадности	8
Ухо-основа				Коренящиеся в злости	2
Нос-основа				Коренящиеся в заблуждении	2
Язык-основа				Сознание глаза	2
Тело-основа				Сознание уха	2
Сердце-основа (всегда)				Сознание носа	2
Сердце-основа (иногда)				Сознание языка	2
Без основы				Сознание тела	2
				Ум-элемент	3
				Исследующее	3
				Направляющее к ум-двери	1
				Производящее улыбку	1
				Благотворные сенсорной среды	8
				Результирующие сенсорной среды	8
				Функциональные сенсорной среды	8
				Тонкоматериальная среда	15
				Благотворные нематериальной среды	4
				Результирующие нематериальной среды	4
				Функциональные нематериальной среды	4
				Сознание пути входа в поток	1
				Другие сверхмирские	7
	4	42	33	2	2
				Всего	

*Примечание.* «Иногда» — то есть только в сенсорном и тонкоматериальном планах. В нематериальном плане сердце-основа (будучи материальным явлением) не возникает.

## Комментарий к § 21

**Пять элементов сенсорного сознания** и т. д.: В Абхидхамме все восемьдесят девять типов читт распределены среди семи сознание-элементов (*виññāṇадхātu*) следующим образом:

Три читты, называемые ум-элемент (*манодхātu*), осуществляют очень слабое схватывание объекта: сознание, направляющее к пяти дверям, потому что оно сталкивается с абсолютно новым объектом и за ним следует читта с другой основой, а двоичное получающее сознание — потому что оно следует за читтой с другой основой. Пять элементов сенсорного сознания немного сильнее, потому что они напрямую видят, слышат, обоняют, чувствуют вкус, осязают объект, но они всё ещё сравнительно слабы, потому что они идут между двумя читтами с основами, отличными от их собственных. Читты, собранные под заголовком «ум-сознание-элемент» (*мановиññāṇадхātu*), имея перед собой и после себя читты с той же основой, что и они сами, способны на более полный и более чистый когнитивный захват объекта.

**Но ум-элемент... возникает в зависимости от сердца:** Тридцать три читты, перечисленные здесь, не возникают в нематериальном мире, но только в мирах, где существует материя. Поэтому они всегда поддерживаются сердце-основой. Читты, сопровождающиеся отвращением, не возникают в тонкоматериальных и нематериальных мирах, потому что отвращение уже было тщательно подавлено на этапе подготовки к джхāне. Первое сознание пути — сознание пути входа в поток — не может случиться на нематериальных уровнях, потому что оно зависит от слушания Дхаммы, что предполагает управляющую способность уха. Сознание, производящее улыбку, конечно, требует тела, чтобы произвести улыбку.

**Оставшиеся классы сознания — это:** десять неблагоприятных читт (исключены две, сопровождающиеся отвращением), восемь великих благотворных читт, восемь великих

функциональных, четыре нематериальных благотворных, четыре нематериальных функциональных, семь сверхмирских (исключён первый путь) и направляющая к ум-двери — всего сорок две. Эти читты зависимы от сердце-основы, когда они возникают в мирах, где существует материя, то есть в сенсорном и тонкоматериальном мирах, и независимы от сердце-основы, когда они случаются в нематериальном мире. Результирующие нематериальной среды возникают только в нематериальных мирах и поэтому не зависят ни от какой основы. О трёх мирах см. главу V, §§ 3–7.

## § 22. Итог

*Чхаваттхум нисситā кāме сатта рӯ-  
не чатуббидхā*

*Тиваттхум ниссит' āруппе дхātв' екā-  
нисситā матā.*

*Течаттāлīса ниссāйа двечаттāлīса  
джāйаре*

*Ниссāйа ча аниссāйа пāk' āруптā анис-  
ситā ти.*

Необходимо знать, что в сенсорном мире семь элементов зависят от шести основ, в тонкоматериальном мире четыре зависят от трёх основ, в нематериальном мире один-единственный элемент ни от чего не зависит.

Сорок три (типа сознания) возникают в зависимости от основы. Сорок два возникают с основой или без. Нематериальные результирующие возникают без всякой основы.

### Комментарий к § 22

**В сенсорном мире** и т. д.: В сенсорном мире пять сознание-элементов возникают каждый в зависимости от своей собственной основы, ум-элемент и ум-сознание-элемент

в зависимости от сердце-основы. В тонкоматериальном мире нос-, язык- и тело-основы вместе с соответствующими им сознание-элементами отсутствуют. В нематериальном мире возникает только ум-сознание-элемент, и он без основы.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Пакиңнакасангахавибхāго нāма  
таттийо париччхедо.*

На этом заканчивается  
третья глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о разном».



Глава IV  
**Собрание учений  
о ментальном процессе**  
(*Вїтхисангахавибхāга*)

**§ 1. Вводный стих**

*Читтуппāдāнам ичч' евам катвā санга-  
хам уттарам*

*Бхūми-пуггалабхедена пуббāпаранийāмиттам  
Паваттисангахам нāма патисандхиппа-  
ваттийам*

*Паваккхāми самāсена йатхāсамбхавато  
катхам.*

Закончив таким образом великолепное собрание учений, посвящённых состояниям сознания, я буду кратко объяснять, в соответствующем порядке, происхождение сознания как во время перерождения, так и в течение существования, согласно мирам и индивидуальностям, и тому, какие (состояния сознания) предшествуют и какие идут следом.

**Комментарий к § 1**

**Я буду кратко объяснять...:** В предыдущей главе автор классифицировал состояния сознания с их ментальными

спутниками с точки зрения таких категорий, как чувство, корни, функции и т. д. В следующих двух главах он будет иметь дело с динамикой сознания, как она происходит в процессе жизни. Настоящая глава исследует возникновение сознания в ментальном процессе (*читтавітхи*), следующая глава — возникновение сознания вне ментального процесса (*вітхимутта*) в случаях рождения, бхаванги и смерти.

**Тому, какие (состояния сознания) предшествуют и какие идут следом (*пуббāпаранийāмитам*):** Эта фраза означает, что читты в любом ментальном процессе, так же как в предыдущих и последующих процессах, случаются в надлежащем порядке, в соответствии с естественным законом.

## Перечисление категорий

### § 2. Шесть шестёрок

*Чха ваттхūни, чха двārāни, чха āламбанāни, чха виññāñāни, чха вītхийо, чхадхā висайаппаватти чā ти вītхисангахе чха чхаккāни ведитаббāни.*

*Вītхимуттāнам пана кamma-кammанимитта-гaтинимитта-васена тивидхā хоти висайаппаватти.*

*Таттха ваттху-двār'-āламбанāни пуббевуттанайен'ева.*

В собрании учений, посвящённых ментальному процессу, следует понять шесть классов, с шестью элементами каждый:

- 1) шесть основ;
- 2) шесть дверей;
- 3) шесть объектов;

- 4) шесть типов сознания;
- 5) шесть процессов;
- 6) шестеричная презентация объекта.

Презентация объектов сознанию вне процесса является троичной, а именно: камма, знак каммы и знак судьбы. Основы, двери и объекты при этом следует понимать в соответствии с тем, как они описаны ранее.

### § 3. Шесть типов сознания

*Чаккхувийññāṇам, сотавийññāṇам, гхā-  
навийññāṇам, дживхāвийññāṇам, кāйавий-  
ññāṇам мановийññāṇāñ чā ти чха виññāṇā-  
ни.*

Шестью типами сознания являются: сознание глаза, сознание уха, сознание носа, сознание языка, сознание тела и сознание ума.

### § 4. Шесть процессов

*Чха вītхийо пана чаккхудвāравīt-  
хи, сотадвāравītхи, гхāнадвāравītхи,  
дживхāдвāравītхи, кāядвāравītхи, ма-  
нодвāравītхи чā ти двāравасена вā чак-  
кхувийññāṇавītхи, сотавийññāṇавītхи,  
гхāनावийññāṇавītхи, дживхāвийññāṇа-  
вītхи, кāйавийññāṇавītхи, мановий-  
ññāṇавītхи чā ти виññāṇавасена вā  
двāраппаваттā читтаппаваттийо йо-  
джетаббā.*

Соответственно дверям существуют шесть ментальных процессов:



- 1) процесс, связанный с глаз-дверью;
- 2) процесс, связанный с ухо-дверью;
- 3) процесс, связанный с нос-дверью;
- 4) процесс, связанный с язык-дверью;
- 5) процесс, связанный с тело-дверью;
- 6) процесс, связанный с ум-дверью.

Или, в соответствии с сознанием, ментальными процессами являются:

- 1) процесс, связанный с сознанием глаза;
- 2) процесс, связанный с сознанием уха;
- 3) процесс, связанный с сознанием носа;
- 4) процесс, связанный с сознанием языка;
- 5) процесс, связанный с сознанием тела;
- 6) процесс, связанный с сознанием ума.

Ментальные процессы, связанные с дверями, следует согласовывать (с соответствующим сознанием).

#### Комментарий к § 4

**Шесть ментальных процессов:** Слово *вītхи* буквально означает «улица», но здесь оно используется в смысле процесса. Когда читты возникают, познавая объект у сенсорных дверей или у ум-двери, они случаются не в случайном порядке или изолированно, а как фазы в серии дискретных ментальных событий, ведущих от одного к другому, в повторяющемся и унифицированном порядке. Этот порядок называется *читтанийāма*, фиксированный порядок сознания.

Для того чтобы случился ментальный процесс, должны присутствовать все необходимые условия. Согласно комментариям, необходимыми условиями для каждого типа процесса являются следующие:

1. Для процесса глаз-двери:
  - а) сенсорность глаза (*чаккхуппасада*);
  - б) видимый объект (*рūпāраммаṇа*);

- в) свет (*āloka*);
  - г) внимание (*манасикāра*).
2. Для процесса ухо-двери:
- а) сенсорность уха (*сотанпасāда*);
  - б) звук (*саддāраммаṇа*);
  - в) пространство (*ākāsa*);
  - г) внимание.
3. Для процесса нос-двери:
- а) сенсорность носа (*гхāнаппасāда*);
  - б) запах (*гандхāраммаṇа*);
  - в) воздух-элемент (*вайодхāту*);
  - г) внимание.
4. Для процесса язык-двери:
- а) сенсорность языка (*дживхāппасāда*);
  - б) вкус (*расāраммаṇа*);
  - в) вода-элемент (*āподхāту*);
  - г) внимание.
5. Для процесса тело-двери:
- а) сенсорность тела (*кāйяппасāда*);
  - б) тактильный объект (*пхоттхаббāраммаṇа*);
  - в) земля-элемент (*паттхавидхāту*);
  - г) внимание.
6. Для процесса ум-двери:
- а) сердце-основа (*хадайаваттху*);
  - б) ментальный объект (*дхаммāраммаṇа*);
  - в) бхаванга;
  - г) внимание<sup>61</sup>.

Шесть типов ментальных процессов удобно разделены на две группы: процесс у пяти дверей (*пайчадвāравйтхи*), который включает пять процессов, случающихся у каждой из физических сенсорных дверей; и процесс ум-двери (*манодвāравйтхи*), который включает все процессы, случающиеся исключительно у ум-двери. Поскольку бхаванга также является каналом, из которого возникают процессы пяти дверей, данные процессы иногда называют смешанными (*миссака-двāравйтхи*), так как они задействуют и ум-дверь, и физическую сенсорную дверь. Процессы, которые случаются исключительно у ум-двери, в этом случае называются чистыми процессами ум-двери (*суддха-манодвāравйтхи*), поскольку они возникают из одной бхаванги, без содействия физической сенсорной двери. Как будет показано далее, первые пять процессов, несмотря на разницу в управляющей сенсорной способности, следуют универсальному шаблону, в то время как шестой включает разнообразие процессов, которые схожи только тем, что они случаются независимо от внешних сенсорных дверей.

## § 5. Шестеричная презентация объектов

*Атимахантам махантам париттам  
ати париттай чā ти пайчадвāре,  
манодвāре пана вибхутам авибхутай чā ти  
чхадхā висайаппаватти ведитаббā.*

Шестеричная презентация объектов должна пониматься следующим образом:

- А. У пяти сенсорных дверей объект: 1) очень большой, 2) большой, 3) слабый, 4) очень слабый.
- Б. У ум-двери объект: 5) ясный и 6) смутный.

## Комментарий к § 5

**Презентация объектов:** Палийское выражение *ви-сайаппаватти* означает презентацию объекта сознанию у одной из шести дверей или возникновение состояний сознания при презентации объекта. Шестеричная презентация объектов проанализирована через четыре переменные у пяти сенсорных дверей — очень большой, большой, слабый и очень слабый; и через две переменные у ум-двери — ясный и смутный.

В этом контексте слово «большой» (*махā*) и «слабый» (*паритта*) используются не в отношении размера или грубости объекта, а в отношении силы его воздействия на сознание. Даже если у глаз-двери представлен крупный или грубый видимый объект, если сенсорная материя глаза слаба или объект ударяет в глаз после того, как он прошёл этап зрелости, или это происходит при тусклом свете, объект не произведёт отчётливого впечатления и, таким образом, подпадёт под категорию слабого или очень слабого. С другой стороны, если маленькая или утончённая форма воздействует на глаз на этапе своей зрелости и сенсорная материя глаза является сильной, а свет ярким, тогда объект произведёт отчётливое впечатление и подпадёт под категорию большого или очень большого.

Следовательно, термины «большой объект», «слабый объект» и т. д. показывают не размер объекта, а количество читт в процессе (*вйтхичитта*), которые возникают с момента вступления объекта на дорогу сенсорной двери до момента прекращения презентации объекта сознанию. По подобному же принципу происходит различение презентации объектов у ум-двери на ясный и смутный.

## Процесс у пяти дверей (Па̃чадвāравītхи)

### § 6. Очень большой объект

*Катхам? Упāда-т̃тхити-бханга-васе-  
на кха̃наттайам екачиттаккхана̃м нāма.  
Тāни пана саттараса читтаккхана̃ни  
рūпадхаммāнам āйу. Екачиттаккхана̃т̃т̃-  
тāни вā бахучиттаккхана̃т̃т̃тāни вā  
т̃хитиппаттāн' ева па̃чāламбанāни  
па̃чадвāре āпātхам āгаччхан̃ти.*

Каким образом (определяется интенсивность в презентации объекта)? Один момент ума состоит из трёх (под)моментов — возникновение, присутствие и исчезновение. Продолжительность материального явления состоит из семнадцати таких моментов ума. Пять сенсорных объектов вступают на дорогу пяти сенсорных дверей на стадии присутствия, когда уже прошли один или несколько моментов ума.

*Тасмā йади екачиттаккхана̃т̃т̃такам  
рūпāрамма̃нам чаккхусса āпātхам āгач-  
чхати, тато двик-кхаттум бхаванге ча-  
лите бхавангасотам воччхиндитвā там  
ева рūпāрамма̃нам āваджжантам па̃чча-  
двāрā-ваджжаначиттам уппадджжитвā  
нирудж-жхати. Тато тасс' āнантар-  
ам там ева рū-пам пассантам чаккху-  
вийñā̃нам, сампатиччхантам сампатич-  
чханачиттам, сантйрайамāнам сантй-  
раначиттам, ваваттхапентам вот-  
тхапаначиттай̃ чā ти йаттхаккамам уп-  
падджжитвā нируджжхан̃ти.*

Таким образом, если видимая форма как объект, пройдя один момент ума (1), вступает на дорогу глаза, жизнь-континуум вибрирует в течение двух моментов ума и прерывается (2, 3). Затем возникает и исчезает сознание, направляющее к пяти дверям, направляя при этом [ум] к той же самой видимой форме в качестве объекта (4). Сразу же после этого возникают и исчезают в соответствующем порядке:

- 5) сознание глаза, видящее эту форму;
- 6) получающее сознание, получающее её;
- 7) исследующее сознание, исследующее её;
- 8) определяющее сознание, определяющее её.

*Тато парам екунатимсакāмāвачара-  
джаванесу йам кийъчи ладдхаппаччайам  
йебхуййена саттаккхаттум джавати.  
Джаванāнубандхāни ча две тадāрам-  
маñапāкāни йатхāрахам паваттанти.  
Тато парам бхавангапāто.*

Следом за этим любая из двадцати девяти джаван сенсорной среды, которая обрела соответствующие условия, идёт своим чередом, как правило, в течение семи моментов ума (9–15). После джаван соответствующим образом возникают два регистрирующих результирующих сознания (16–17). Затем наступает впадение в жизнь-континуум [бхавангу].

*Еттāватā чуддаса вītхичиттуп-  
пādā две бхавангачаланāни пубб'евā-  
тййтакам екачиттаккхāñан ти катвā  
саттараса читтаккхāñāни парипūрен-  
ти. Тато парам нирудджжхати. Аламба-  
нам етам атимахантам нāма гочарам.*

К этому шагу семнадцать моментов ума являются завершёнными, а именно — четырнадцать актов сознания процесса, два вибрирующих жизнь-континуума и один момент ума, прошедший до (процесса). После этого объект прекращается. Этот объект называется «очень большим».

### Комментарий к § 6

**Продолжительность материальных явлений:** Сроком жизни читты в Абхидхамме называют один момент ума (*читтаккхана*). Он является временной единицей настолько мимолётной длительности, что, согласно комментаторам, за время одной вспышки молнии или одного моргания глаз могут пройти миллиарды моментов ума. Тем не менее, несмотря на бесконечную малость, каждый момент ума в свою очередь состоит из трёх подмоментов — возникновение (*уппāда*), присутствие (*тхитти*) и исчезновение (*бханга*). В пределах момента ума читта возникает, исполняет свою кратковременную функцию и затем растворяется, обуславливая следующую читту в непосредственной близости. Так — через последовательность моментов ума — поток сознания, словно вода в ручье, продолжается непрерывно.

Некоторые комментаторы, такие как Āчарья Ананда (автор «Мўла-тїки» к Абхидхамма-питаке), отрицает подмомент присутствия в отношении ментальных явлений, ссылаясь в качестве своей поддержки к главе «Читта-Йамака» в «Йамаке», которая говорит только о моменте возникновения и моменте исчезновения сознания, но не о моменте присутствия. Āчарья Ануруддха, однако, не поддерживает эту позицию, как не делают этого и его комментаторы. «Вибхāвинї» отмечает, что подмомент присутствия — это стадия в проявлении дхаммы, являющаяся отдельной от стадий возникновения и исчезновения, в течение которой дхамма «стоит перед лицом своего собственного исчезновения» (*бхангабхимукхāватхā*).

Леди Саядо рассматривает момент присутствия как промежуточную точку между двумя фазами возникновения и падения (*удайа-вайя*) — так же, как камню, подброшенному вверх, необходим момент перед тем, как он начнёт падать вниз. Он также говорит, что момент присутствия может рассматриваться как охватывающий весь срок жизни дхаммы, между первой точкой её возникновения и концом её исчезновения. Многие комментаторы считают, что момент присутствия подразумевается в следующем утверждении Будды: «Существует три обусловленных характеристики обусловленного — возникновение, уход и изменение того, что возникло» [Ангуттара-никайя, 3:47/i, 152]. Здесь момент присутствия идентифицируется с «изменением того, что возникло» (*тхитасса айñатхатта*).

Материальные явления также проходят через те же три стадии возникновения, присутствия и исчезновения, но для них время, требуемое для прохождения этих трёх фаз, эквивалентно времени, необходимому для рождения и умирания семнадцати читт. Стадии возникновения и исчезновения являются равными по своей продолжительности как для материальных, так и для ментальных явлений, но в случае материальных явлений их стадия присутствия равна сорока девяти подмоментам ментальных явлений<sup>62</sup>.

**Пять сенсорных объектов входят... на стадии присутствия:** Пять сенсорных объектов — видимая форма и т. д. — это материальные явления, и, таким образом, длятся они семнадцать моментов ума. Поскольку сенсорный объект всё ещё слаб, в подмоменте своего возникновения он может вступить на дорогу сенсорных ощущений, только когда достигнет стадии присутствия.

**Таким образом, если видимая форма как объект** и т. д.: Когда не происходит никакого активного ментального процесса, бхаванга течёт в виде серии читт одного и того же типа, зависнув на одном объекте — камме, образе каммы либо



образе судьбы — том же самом, что и объект последнего процесса джаван в непосредственно предыдущем существовании. В тот же самый момент, когда сенсорный объект входит в сенсорную дверь, уходит один момент бхаванга-читты, известный как *атйта-бхаванга* — «прошлый жизнь-континуум». Затем другие две бхаванга-читты вибрируют из-за воздействия объекта и вторая прерывает поток бхаванги. В подкомментариях они различаются как *бхаванга-чалана* — «вибрирующий жизнь-континуум», и *бхаванг'-упаччхеда* «прерывание жизнь-континуума». Вслед за этим с возникновением читты, направляющей к пяти дверям, поток сознания возникает из состояния «вне процесса» и запускается в ментальном процессе (*вйтхипата*).

**Двадцать девять джаван сенсорной среды:** То есть двенадцать неблагоприятных типов, по восемь великих благотворных и великих функциональных типов, и функциональная читта, производящая улыбку. В процессе джаван все семь раз возникает только один тип читты.

**Этот объект называется «очень большой»:** В процессе с очень большим объектом объект возникает одновременно с подмоментом возникновения *атйта-бхаванги*. Поскольку сенсорный объект и сенсорная материя сенсорного органа оба имеют продолжительность, равную семнадцати моментам ума, они оба умирают одновременно со второй регистрирующей читтой. Таким образом, этот тип ментального процесса происходит на протяжении полных семнадцати моментов ума, из которых четырнадцать читт, начиная с читты, направляющей к пяти дверям, рассматриваются как надлежащие читты процесса. Этот ментальный процесс также известен как *тадāрамманавāра* «последовательность, оканчивающаяся регистрацией» (см. таблицу 4.1).

Связь ментального процесса, описанного в этом тексте, с «шестью шестёрками» может быть понята следующим

образом. Когда видимая форма ударяет в сенсорность глаза, тогда, поддерживаемое глаз-основой, возникает сознание глаза, берущее в качестве объекта видимую форму, которая ударила в глаз. Для сознания глаза сенсорность глаза является основой и дверью, а видимая форма — объектом. Другие читты в процессе — направляющее к пяти дверям, получающее, исследующее и определяющее сознания, джаваны и регистрирующие — это состояния сознания ума. Они берут ту же самую видимую форму в качестве объекта и сенсорность глаза в качестве двери, но возникают они с поддержкой сердце-основы. Для всех читт внутри процесса бхаванга также считается дверью, поскольку весь процесс полностью возникает из бхаванги. Таким образом, все процессы рассматриваются как имеющие две двери, материальную сенсорность в качестве различающейся двери и ум-дверь или бхавангу как общую дверь. Поскольку процесс возник именно в глаз-двери, он называется «процессом глаз-двери», и из-за того, что он распознаётся сознанием глаза, он также называется «процесс сознания глаза». Поскольку он возник с очень мощным объектом, способным к ударению в управляющую сенсорную способность после прохождения всего одного момента ума, он называется процессом с очень большим объектом. Ментальные процессы в других сенсорностях могут быть поняты соответствующим образом, с необходимыми замещениями.

Древние учителя Абхидхаммы иллюстрируют ментальный процесс, случающийся в сенсорных дверях, на примере с манго<sup>63</sup>. Один человек с покрытой головой пошёл спать к подножью плодоносящего мангового дерева. Затем спелое манго, сорвавшись с ветки, упало на землю рядом с его ухом. Проснувшись от звука, он открыл глаза и посмотрел; затем он вытянул руку, взял фрукт, сдавил его и понюхал. Сделав это, он откусил манго, проглотил мякоть, наслаждаясь его вкусом, и затем опять уснул.

Таблица 4.1  
**ПОЛНЫЙ ПРОЦЕСС У ДВЕРИ ГЛАЗА**

← 14 актов сознания процесса →																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
Поток бхаванги	Прошлая бхаванга	Вибрация бхаванги	Прерывание бхаванги	Направляющее к пяти сенсорным дверям	Сознание глаза	Получение	Исследование	Определение				Джавана		Регистрация	Регистрация	Поток бхаванги

*Примечание.* Тройная звёздочка под номерами означает три фазы момента в каждом моменте ума: возникновение, присутствие и исчезновение.

Здесь время, когда человек спит у подножья мангового дерева, сопоставимо со временем, когда случается бхаванга. Момент падения созревшего манго с ветки рядом с ухом подобен моменту удара объекта в один из сенсорных органов, например в глаз. Момент пробуждения от звука — это подобно тому, когда сознание, направляющее к пяти дверям, направляется к объекту. Момент, когда человек открывает глаза и смотрит, — это как сознание глаза выполняет свою функцию видения. Момент вытягивания руки и взятия манго подобно получению объекта получающим сознанием. Время сжимания фрукта — это как исследующее сознание исследует объект. Время обоняния манго подобно определению объекта определяющим сознанием. Время поедания манго подобно тому, как джаваны испытывают вкус объекта. Глотание фрукта с наслаждением вкусом — это

как регистрирующее сознание берёт тот же объект, что был в фазе джаван. А отход человека ко сну — это как впадение назад в бхавангу.

Нужно заметить, что весь ментальный процесс случается без какого-либо «я» или субъекта, который стоял бы за ним в качестве того, кто постоянно переживает [*события*] или осуществляет внутренний контроль, без «познающего», который находился бы за пределами процесса как такового. Моментальные читты сами по себе выполняют все функции, необходимые для познания, и единство ментального акта происходит из их координации через законы обусловленной связанности. В рамках ментального процесса каждая читта приходит к существованию в соответствии с закономерным порядком сознания (*читтанийāма*). Она возникает в зависимости от множества условий, включая предыдущую читту, объект, дверь и физическую основу. Возникнув, она выполняет свою собственную уникальную функцию внутри процесса и затем исчезает, становясь условием для следующей читты.

## § 7. Большой объект

*Йāва тадāраммаṅ' уппādā пана ап-  
пахонтāтйитакам āпātхам āгатам  
āламбанам махантам нāма. Таттха  
джаванāвасāне бхавангапāто ва хоти.  
Наттхи тадāраммаṅ' уппāдо.*

Объект называется «большим», когда он вступает на дорогу сенсорных ощущений после прохождения (нескольких моментов) и не способен просуществовать до возникновения регистрирующих моментов ума. В этом случае в конце джаван происходит впадение в жизнь-континуум без возникновения регистрирующего сознания.

### Комментарий к § 7

**Объект называется «большим»** и т. д.: В этом типе ментального процесса после возникновения объекта проходит две или три *атйта-бхаванги* до того, как его возникновение заставляет бхавангу вибрировать. Поскольку объект и сенсорная дверь могут длиться только семнадцать моментов ума, этот процесс не даёт никакой возможности для возникновения регистрирующей читты; регистрирующее сознание не может возникнуть даже в случае наличия двух атйта-бхаванг, поскольку регистрация случается либо в течение двух моментов ума, либо не случается вообще.

Когда существует две атйга-бхаванга-читты, то в течение срока жизни объекта могут возникнуть ещё пятнадцать читт. В этом случае как объект, так и сенсорная дверь распадаются одновременно с моментом исчезновения первой бхаванга-читты, следующей за фазой джаван. Когда существует три атйга-бхаванга-читты, то возможность остаётся для возникновения ещё четырнадцати читт, и в этом случае сенсорный объект и сенсорная дверь распадаются одновременно с последней джавана-читтой. Этот тип ментального процесса ещё называется *джаванавāра* — «поток, оканчивающийся джаваной».

### § 8. Слабый объект

*Йāва джаван' уппādā пи аппахон-  
тātтйакам āпātхам āгатам āламба-  
нам париттам нāма. Таттха джаванам  
пи ануппадджитвā дваттиккхаттум  
воттхапанам ева паваттати. Тато па-  
рам бхаванганāто ва хоти.*

Объект называется «слабым», когда он вступает на дорогу сенсорных ощущений после прохождения (нескольких

моментов) и не способен выжить до возникновения джаван. В этом случае не возникают даже джаваны. При этом определяющее сознание случается в течение двух или трёх моментов, после чего происходит впадение в жизнь-континуум.

### Комментарий к § 8

**Объект называется «слабым»** и т. д.: В процессе со слабым объектом проходит от четырёх до девяти атйта-бхаванг, а джаваны не возникают вовсе. Определяющая читта возникает два или три раза, после чего ментальный процесс впадёт в жизнь-континуум. В зависимости от числа атйта-бхаванг существует шесть типов процессов со слабым объектом. Этот тип процесса также называется *воттхапанавара* — «поток, заканчивающийся определением».

### § 9. Очень слабый объект

*Йāва воттхапан' уппādā ча пана ап-  
пахонтāтйтакам āпātхам āгатам ни-  
родхāсаннам āламбанам атипариттам  
нāма. Таттха бхавангачаланам ева хо-  
ти. Наттхи вītхичиттуппāдо.*

Объект называется «очень слабым», когда он вступает на дорогу сенсорных ощущений, находясь на грани прекращения, и после прохождения (нескольких моментов) не способен просуществовать до возникновения определяющего сознания. В этом случае есть просто вибрация жизнь-континуума, без возникновения какого-либо ментального процесса.

### Комментарий к § 9

**Объект называется «очень слабым»** и т. д.: В этом ментальном потоке не существует читт процесса, лишь ви-

брации бхаванги. В течение семнадцати моментов срока жизни объекта от десяти до пятнадцати моментов будут заняты атига-бхаванга-читтой, два момента — вибрирующими бхавангами и последующие — бхавангами, идущими за вибрацией. Этот тип процесса, у которого есть шесть подтипов, также называется *могхавāра* — «бесплодный поток».

### § 10. Четверичное представление объектов

*Ичч' евам чаккхудвāре татхā сота-  
двāрādйсу чā ти саббатхā пи пайча-  
двāре тадāрамманā-джавана-воттха-  
пана-могхавāра-санкхātāнам чатуннам  
вāрāнам йатхāккамам āламбанабхūtā  
висайаптаватти чатудхā ведитаббā.*

Как в глаз-двери, так и в ухо-двери и т. д. Так во всех пяти дверях должно быть понято четверичное представление объектов, в соответствующем порядке, четырьмя способами, известными как:

- 1) поток (заканчивающийся) регистрацией;
- 2) поток (заканчивающийся) джаваной;
- 3) поток (заканчивающийся) определением;
- 4) бесплодный поток.

#### Комментарий к § 10

**Так во всех пяти дверях** и т. д.: Когда эти четыре потока разделены по подтипам, то всего оказывается пятнадцать типов ментальных процессов, относящихся к сенсорной двери. Поскольку каждый из них может случаться во всех пяти сенсорных дверях, то в сумме они образуют семьдесят пять процессов сенсорной двери (см. таблицу 4.2).

## § 11. Итог

*Вītхичиттāни сатт' ева читтун-  
пādā чатуддаса*

*Чатупайнāса виттхārā пайчадвāре  
йатхāрахам.*

*Айам еттха пайчадвāре  
вītхичиттаппаваттинayo.*

В ментальном процессе существует семь типов и четырнадцать разных состояний сознания. При детальном рассмотрении в пяти дверях их, соответственно, пятьдесят четыре.

Итак, это метод, относящийся к ментальному процессу у пяти сенсорных дверей.

### Комментарий к § 11

**Существует семь типов** и т. д.: Семью типами, в которых случаются читты процесса, являются: направляющая к пяти дверям, сенсорное сознание (одно из пяти), получающее, исследующее, определяющее, джавана и регистрация. Четырнадцать состояний сознания получаются в результате подсчёта джаваны семь раз и регистрирующего сознания дважды. Пятьдесят четыре читты, случающиеся в пятидверном процессе, содержат все читты сенсорной среды.

---

#### *Условные обозначения к таблице 4.2*

Б = поток бхаванги; П = прошлая бхаванга; В = вибрирующая бхаванга; Пр = прерванная бхаванга; 5Д = направляющая к пяти дверям; Г = сознание глаза; Пл = получающее; И = исследующее; О = определяющее; Дж = джавана; Рг = регистрация; { } = жизнь объекта.

*Примечание.* Сознание глаза может быть заменено на сознание уха, носа, языка или тела. Все пятнадцать типов ментального процесса могут случаться через каждую из пяти дверей, в сумме образуя семьдесят пять процессов, случающихся у пяти сенсорных дверей.



Таблица 4.2  
**ГРАААЦИИ ПРОЦЕССОВ У СЕНСОРНЫХ ДВЕРЕЙ**

Очень большой объект																		
1	Б	{П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Рг	Рг	Б	
Большой объект																		
2	Б	{П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Б
3	Б	{П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Б
Слабый объект																		
4	Б	{П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
5	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	О	Б	Б	Б	Б
6	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	О	Б	Б	Б	Б
7	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	О	Б	Б	Б	Б
8	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	О	Б	Б	Б	Б
9	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
Очень слабый объект																		
10	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
11	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
12	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
13	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
14	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б
15	Б	{П	П	П	П	В	Пр	5А	Г	Пла	И	О	О	Б	Б	Б	Б	Б

## Процесс ум-двери (Манодвāравītхи)

### § 12. Ограниченный процесс джаван

*Манодвāре пана йади вибхūтам āлам-  
банам āpātхам āгаччхати, тато па-  
рам бхавангачалана-манодвāрāваджжа-  
на-джаванāвасāне тадāраммаṇапāккāни  
паваттантти. Тато парам бхаванга-  
пāто.*

Когда ясный объект вступает на дорогу ум-двери, тогда вибрирующая бхаванга, направляющая к ум-двери, джаваны и в конце джаван результирующие регистрирующие [*чит-ты*] — все имеют место. Вслед за этим наступает впадение в жизнь-континуум.

*Авибхūте пан' āламбане джаванāвасā-  
не бхаванганāто ва хоти. Наттхи та-  
дāраммаṇ' уппāдо тти.*

В случае смутного объекта впадение в жизнь-континуум наступает в конце джаван, без порождения результирующих регистрирующих.

### Комментарий к § 12

**Процесс ум-двери:** Когда ментальный процесс происходит в одной из сенсорных дверей, то фактически вовлечено две двери: физическая сенсорная дверь и ум-дверь, которой является бхаванга, из которой и возникает ментальный процесс. То, что называется процессом ум-двери, — это ментальный процесс, который случается исключительно через ум-дверь, без примеси сенсорных дверей. Этот тип процесса,

для ясности, также называется чистым процессом ум-двери (*суддха-манодвāравītхи*).

Процесс ум-двери включает как «ограниченный» процесс, или процесс сенсорной среды (*паритта-вītхи*), рассматриваемый в §§ 12–13, так и ментальный процесс в погружении, относящийся к возвышенным (*махаггата*) и сверхмирским (*локуттара*) достижениям, рассматриваемым в §§ 14–16.

Ограниченный процесс, или процесс ум-двери сенсорной среды, сам по себе двоичен: 1) тот, который следует за процессом у пяти дверей (*пайчадвāрāнубандхакā*), и 2) независимый процесс (*висумсиддхā*).

1. Подобно гонгу, издающему непрерывный поток отзвуков после того, как в него один раз стукнули колотушкой, когда в одну из пяти сенсорных дверей ударил сенсорный объект, после завершения процесса у этой сенсорной двери прошлый сенсорный объект приходит в область ум-двери и побуждает целую череду процессов ум-двери. Поскольку эти ментальные процессы появляются в виде продолжения процесса у пяти дверей, они известны как *последующие процессы*. Они подразделяются на пять разновидностей, по типу процесса у пяти сенсорных дверей, за которым они следуют.

Леди Саядо объясняет, что именно в этих последующих процессах случается отчётливое распознавание объекта; такое распознавание не происходит в чистом процессе у пяти дверей как таковом. За процессом глаз-двери, например, следует процесс соответствия ум-двери (*тадануваттикā манодвāравītхи*), который воспроизводит в ум-двери объект, только что воспринятый в процессе сенсорной двери. Затем появляется процесс схватывания объекта как целого (*самудāйагāхикā*); затем — процесс распознавания цвета (*ваñнасаллаккханā*); затем — процесс схватывания вещи (*ваттхугāхикā*); затем — процесс распознавания сущности (*ваттху*

*саллаккханā*); затем — процесс хватания имени (*нāмагāхикā*); затем — процесс распознавания имени (*нāмасаллаккханā*).

«Процесс схватывания объекта как целого» — это процесс ум-двери, воспринимающий в качестве целого формы, повторно воспринятые в индивидуальных рамках двумя предыдущими процессами — первоначальным процессом сенсорной двери и процессом соответствия ум-двери. Этот процесс выполняет синтезирующую функцию, сливая восприятие отдельных «кадров» объекта в восприятие единства, как в случае вращающейся огненной головёшки, воспринимаемой как круг огня. Только после того как это случилось, распознавание цвета становится возможным. Когда случается распознавание цвета, человек распознаёт цвет: «Я вижу синее». Когда случается распознавание вещи, человек распознаёт вещь или форму. Когда случается распознавание имени, человек распознаёт имя. Таким образом, утверждает Леди Саядо, только когда случается процесс распознавания, относящийся к той или иной черте, человек знает: «Я вижу эту или эту специфическую черту».

2. *Независимый процесс ум-двери* случается тогда, когда любой из шести объектов входит в область познания полностью самостоятельно, а не как следствие непосредственно предшествующего процесса сенсорной двери. Здесь может возникнуть вопрос о том, как объект способен войти в область ум-двери независимо от непосредственного сенсорного столкновения. Леди Саядо упоминает множество источников: через то, что было напрямую воспринято ранее, или вывод из того, что было напрямую воспринято ранее; через то, что было познано из устного сообщения, или через вывод из того, что было познано из устного сообщения; вследствие верования, мнения, суждения или мысленного принятия взгляда; силой каммы, психической силой, возмущением телесных гормонов, влиянием божества, постижением, пониманием и т. д. Он

объясняет, что если кто-то ясно воспринял объект хотя бы раз, то позднее, даже через сотни лет или в будущей жизни, в зависимости от этого объекта может возникнуть условие для вибрации бхаванги. Ум, который был взращён на таких воздействиях прошлых переживаний, является чрезвычайно чувствительным к их влиянию. Когда он встречает любой сенсорный объект, этот объект может за один момент приводить в движение ментальные волны, простирающиеся на много тысяч объектов, воспринятых ранее.

Поток ума, будучи постоянно возбуждаем этими причинными влияниями, всегда ищет возможность выйти из бхаванги и обрести ясное познание объекта. Таким образом, ментальный фактор внимание, присутствующий в бхаванге, постоянно заставляет бхавангу вибрировать, он снова и снова направляет сознание к объектам, для появления которых возникли условия. Несмотря на то что бхаванга-читта имеет свой собственный объект, объясняет Леди Саядо, она случается в режиме склонности к какому-то другому объекту. Как результат этого нескончаемого «гула» активности в бхаванге, когда объект через другие действующие условия обретает достаточную выразительность, он оттягивает поток сознания от бхаванги, после чего этот объект приходит в область познания к ум-двери.

Независимый процесс анализируется как шестеричный: процесс, основанный на том, что было напрямую воспринято; процесс, основанный на выводе из того, что было напрямую воспринято; процесс, основанный на устном сообщении; процесс, основанный на выводе из устного сообщения; процесс, основанный на познании; процесс, основанный на выводе из познания. «Познание» здесь включает верование, мнение, постижение и понимание; «вывод из познания» включает суждения, к которым пришли через индуктивное и дедуктивное мышление.

**Когда ясный объект входит** и т. д.: Существует два типа процесса ум-двери, относящихся к сенсорной среде, различающихся по интенсивности объекта. В процессе с ясным объектом (*вибхӯтāламбана*), когда объект вступает на дорогу ум-двери, бхаванга вибрирует и прерывается. Затем сознание, направляющее к ум-двери, обращается к объекту. За этим направляющим сознанием следует семь моментов джаваны и два — регистрации, после чего ментальный процесс впадает в бхавангу. Так происходит в случае существ мира сенсорной среды; но для существ в мирах тонкоматериальной и нематериальной среды моменты регистрации не наступают, даже когда объект исключительно ясный (см. ниже §§ 19–20).

**В случае смутного объекта:** В процессе со смутным объектом (*авибхӯтāламбана*) два момента регистрации не наступают ни при каких условиях.

Леди Саядо считает, что впадение в бхавангу в конце джаван должно пониматься как максимальный тип процесса со смутным объектом. Однако он утверждает, что, когда объект является смутным, поток, заканчивающийся двумя или тремя случаями сознания, направляющего к ум-двери, тоже имеет место, а также допускается поток, заканчивающийся просто вибрацией бхаванги. Ибо в случае чистого процесса ум-двери объект по бесчисленным поводам входит в область познания и влечёт вибрацию бхаванги два или три раза, после чего возмущения утихают без всякого возникновения читт, принадлежащих к соответствующему ментальному процессу. Таким образом, согласно Леди Саядо, в ум-двери также существует четверичное представление объектов. Поток, заканчивающийся регистрацией, может быть назван очень ясным (*ати-вибхӯта*) представлением; поток, заканчивающийся джаванами, — ясным (*вибхӯта*) представлением; поток, заканчивающийся сознанием, направляющим к ум-двери, — смутным (*авибхӯта*) представлением; и поток, заканчивающийся простой вибрацией бхаванги, — очень смутным

Таблица 4.3  
**ОГРАНИЧЕННЫЙ ПРОЦЕСС ДЖАВАН**

ЯСНЫЙ ОБЪЕКТ													
Б	{В	Пр	Уд	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Рг	Рг}	Б
СМУТНЫЙ ОБЪЕКТ													
Б	{В	Пр	Уд	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж	Дж}	Б	Б	Б

Условные обозначения: Уд — направляющая к ум-двери; {} — длительность процесса; остальное — как в таблице 4.2.

(*ати-авибхјта*) представлением. Ясность представления зависит либо от выразительности объекта, либо от силы сознания. Ибо выразительный объект может ясно проявиться, даже когда сознание слабо, в то время как сильное сознание может ясно познать даже едва различимый неясный объект.

### § 13. Итог

*Вйтхичиттāни тйн' ева читтуптā-  
дā дас' еритā*

*Виттхāрена пан' еттх' екачаттāли-  
са вибхāвайе.*

*Айам еттха париттаджаванавāро.*

Три разновидности и десять различных состояний (сознания) изложены в ментальном процессе. Следует объяснить, что при подробном рассмотрении существует сорок один тип.

Таким образом, был представлен раздел, посвящённый ограниченному джаванам.

### Комментарий к § 13

**Три разновидности** и т.д.: Тремя разновидностями читт процесса являются направляющая к ум-двери, джавана и регистрирующая. Десять состояний сознания получается, если взять семь раз джавану и дважды — регистрирующую читтту. Сорок одна читта здесь включает все читты сенсорной среды, кроме двух наборов пятеричных сенсорных сознаний, направляющей к пяти дверям и двух типов получающего сознания. Три исследующих читты случаются здесь, выполняя функцию регистрации, определяющая читта — функцию направления к ум-двери.

### Процесс джаван погружения у ум-двери (*Аппанādжавана-манодвāравītхи*)

#### § 14. Процесс погружения

*Аппанādжаванавāре пана вибхūtāvи-  
бхūtāбхедо наттхи. Татхā тадāрамман'  
уппāдо ча. Таттха хи йāнасампайут-  
такāмāвачараджаванāнам аттханнам  
айнатарасмим парикамм'опачār'-āнуло-  
ма-готрабхū нāмена чатуккхаттум тик-  
кхаттум ева вā йатхāккамам уппадж-  
житвā нируддхе таданантарам ева йа-  
тхāрахам чатуттхам пайчамам вā  
чхаббйсати махаггата-локуттараджа-  
ванесу йатхāбхинйхāравасена йам кий-  
чи джаванам аппанāvītхим отарати.  
Тато парам аппанāvасāне бхавангапāто  
ва хоти.*

В джаванах погружения не существует различия между ясным и смутным (объектами). Так же как и нет возникновения регистрирующего сознания. В этом случае (то есть



в процессе погружения) любая из восьми джаван сенсорной среды, сопровождающаяся знанием, возникает и исчезает четыре или три раза, в соответствующем порядке, как подготовка, доступ, согласование и смена происхождения. Сразу же после их прекращения, на четвёртый или пятый момент — в зависимости от обстоятельств — в процесс погружения в соответствии с тем, куда направляется ум, входит любая из двадцати шести типов возвышенных или сверхмирских джаван. После этого, в конце погружения, происходит впадение в жизнь-континуум [*бхавангу*].

### Комментарий к § 14

**Погружение (*аптанā*):** *Аптанā* обычно означает высоко-развитую форму витакки — начального приложения ума, толкающего ассоциированные ментальные состояния настолько глубоко в объект, что они становятся способны в него погрузиться. Хотя витакка и отсутствует в джхāнах выше первой, из-за того, что ум, вошедший в джхāну, становится односторонне сосредоточенным на своём объекте, слово *аптанā* применяется ко всем медитативным достижениям, относящимся к тонкоматериальным, нематериальным и сверхмирским средам.

**Не существует различия между ясным и смутным (объектами):** Это различие отсутствует в отношении погружения, потому что медитативные достижения возможны только тогда, когда объект воспринят ясно.

**В этом случае... возникает любая из восьми джаван сенсорной среды:** Когда медитирующий находится на пороге достижения джхāны, пути или плода, то сначала возникает направляющая к ум-двери. Затем в том же ментальном процессе, в котором происходит достижение, непосредственно перед ним в быстрой последовательности проходит серия джаван сенсорной среды, ведя ум из мира сенсорной среды к погружению. В случае мирянина либо практикующего этими джаванами будет одна из четырёх благотворных чит

сенсорной среды, сопровождающихся знанием; в случае араханта — одна из четырёх функциональных читт сенсорной среды, сопровождающихся знанием.

**В соответствующем порядке, как подготовка** и т. д.: У индивидуума со средними способностями эти предварительные джаваны возникают четыре раза, каждая выполняя различную подготовительную функцию. Первая называется «подготовка» (*парикамма*), потому что она подготавливает поток ума для последующего достижения. Следующая называется «доступ» (*упачāра*), потому что она возникает в близости к достижению. Третий момент называется «согласование» (*анулома*), потому что он возникает в согласовании как с предыдущими моментами, так и с последующим погружением. Четвёртый момент называется «смена происхождения» (*готтрабхū*). В случае достижения джхāны он получил это название из-за того, что он преодолевает происхождение [*онтологию*] сенсорной среды и трансформируется до происхождения [*онтологии*] возвышенного сознания. В случае достижения первого пути этот момент называется сменой происхождения, потому что он отмечает переход от происхождения мирян к происхождению благородных (*арийа*). Выражение продолжает образно использоваться для момента перехода к высшим путям и плодам, хотя иногда оно обозначается другим именем — *водāна*, означающим «очищение»<sup>64</sup>.

У индивидуума с особенно острыми [*развитыми*] способностями момент подготовки (*парикамма*) пропущен, и, таким образом, перед погружением случаются только подготовительные джаваны сенсорной среды.

**Сразу же после их прекращения** и т. д.: Непосредственно сразу после читты смены происхождения, возникающей в качестве четвёртой джаваны у индивидуума с острыми способностями или в качестве пятой джаваны у того, кто обладает средними способностями, возникает читта первой джаваны на уровне погружения. Эта читта может быть одной из пяти

Таблица 4.4  
**ПРОЦЕСС ДЖАВАН ПОГРУЖЕНИЯ**

НАЧАЛО ДОСТИЖЕНИЯ ДЖХАНЫ												
Средние	Б	{В	Пр	Уд	Пд	До	Со	См	Джх}	Б	Б	Б
Развитые	Б	{В	Пр	Уд	До	Со	См	Джх}	Б	Б	Б	Б
ДОСТИЖЕНИЕ ПУТИ И ПЛОДА												
Средние	Б	{В	Пр	Уд	Пд	До	Со	См	Пу	Пл	Пл}	Б
Развитые	Б	{В	Пр	Уд	До	Со	См	Пу	Пл	Пл	Пл}	Б

*Условные обозначения:* Средние — тот, кто обладает средними способностями; развитые — тот, чьи способности очень развиты; Пд — подготовка; До — доступ; Со — согласование; См — смена происхождения; Джх — джхана; Пу — путь; Пл — плод; остальное — как в таблицах 4.2 и 4.3

благотворных читт тонкоматериальной среды либо одной из пяти функциональных читт тонкоматериальной среды (10); одной из четырёх благотворных читт нематериальной среды или одной из четырёх функциональных читт нематериальной среды (8), либо одной из четырёх путей или [четырёх] плодов (8). Таким образом, она может быть двадцати шести типов.

Необходимо заметить, что в ментальном процессе погружения читты джаван могут быть различных типов, даже различных сред, в то время как в процессе сенсорной среды они все однообразны.

**В соответствии с тем, как направляется ум (*йатхāбхи-нйхāравасена*):** Это означает, что возникающая читта погружения обусловлена направлением, которое медитирующий задаёт своему уму. Если он желает достичь первой джханы, то он ведёт ум по направлению к этой джхане через развитие умиротворённой концентрации (*саматха*), и то же самое для достижения более высоких джхāн. Если медитирующий нацеливается на достижение пути и плода, тогда он ведёт ум по направлению к пути и плоду через развитие прозрения (*випассанā*).

**В конце погружения:** После погружения наступает медленное впадение в бхавангу, без наступления регистрирующих читт.

## § 15. Взаимосвязи в погружении

*Таттха соманассасахагатаджаванā-антарам аппанā пи соманассасахагатā ва пāтиканкхитаббā. Упеккхāсахагатаджаванāнантарам упеккхāсахагатā ва. Таттхā пи кусаладжаванāнантарам кусаладжаванāй ч'ева хеттхимай ча пхалаттайам аппети. Крийā-джаванāнантарам крийāджаванам арахат-танхалай чā ти.*

В этом случае сразу же после джаван, сопровождающихся радостью, можно ожидать погружения, сопровождающегося радостью. Сразу же после джаван, сопровождающихся спокойствием, (случается) погружение, сопровождающееся спокойствием.

Также в этом случае, сразу же после благотворной джаваны, происходит погружение через благотворную джавану и три первых плода [плод вошедшего в поток, однажды возвращающегося и не-возвращающегося]. Сразу же после функциональной джаваны происходит погружение через функциональную джавану и плод арахантства.

### Комментарий к § 15

Целью данного параграфа является установление взаимосвязей между предварительными читтами ментального процесса, завершающегося погружением, и читтами погружения как таковыми. Последующие строфы описывают подробное применение общих принципов, представленных в настоящем параграфе.

## § 16. Итог

*Дваттимса сукхапун̄ьнамхā двāдас' опе-  
кхакā парам*

*Сукхитакрийато аттха чха сам-  
бхонти упеккхакā.*

*Путхудджанāна секкхāнам кāмапун̄ьна  
тихетутто*

*Тихетукāмакрийато вīтарāгāнам ап-  
панā.*

*Айам еттха манодвāре  
вīтхиचितтапаваттинайо.*

Вслед за благотворным сознанием, сопровождающимся радостью, возникают тридцать два (класса джаван погружения). Вслед за (благотворным сознанием,) сопровождающимся спокойствием, (возникают) двенадцать (классов джаван погружения). Вслед за функциональными, сопровождающимися радостью, возникает восемь классов, вслед за (функциональными), сопровождающимися спокойствием, возникают шесть классов.

Для мирян и практикующих погружение наступает вслед за трёхкоренным благотворным сознанием сенсорной среды. Для свободных от страсти (то есть арахантов) погружение наступает вслед за трёхкоренным функциональным сознанием сенсорной среды.

Таким образом, здесь дано описание ментального процесса у ум-двери.

### Комментарий к § 16

**Вслед за благотворным сознанием, сопровождающимся радостью** и т.д.: Когда предварительные функции в процессе погружения выполняются какой-либо из двух

благотворных читт сенсорной среды, сопровождающейся радостью и знанием, то есть в случае мирян или практикующих, тогда в качестве джаван погружения могут возникнуть тридцать две читты: возвышенные благотворные читты первых четырёх джх̄ан, сопровождающиеся радостью; четыре читты пути на уровне любой из первых четырёх джх̄ан; и читты трёх нижних плодов на тех же уровнях ( $4 + 16 + 12 = 32$ ).

**Вслед за (благотворным сознанием,) сопровождающимся спокойствием** и т. д.: Когда предварительные функции выполняются какой-либо из двух благотворных читт сенсорной среды, сопровождающихся спокойствием и знанием, — так же [*как и выше*] в случае мирян и практикующих, — могут возникнуть двенадцать джаван погружения: возвышенные благотворные читты пятой джх̄аны и четыре нематериальные джх̄аны; четыре читты пути на уровне пятой джх̄аны; и три читты нижних плодов на уровне пятой джх̄аны ( $5 + 4 + 3 = 12$ ).

**Вслед за функциональными, сопровождающимися радостью,** и т. д.: Следуя за двумя функциональными читтами сенсорной среды, сопровождающимися радостью и знанием, — то есть только в случае арахантов — возникает восемь джаван погружения: возвышенные функциональные джаваны первых четырёх джх̄ан и плод арахантства на уровне первых четырёх джх̄ан ( $4 + 4 = 8$ ).

**Вслед за (функциональными,) сопровождающимися спокойствием,** и т. д.: Вслед за двумя функциональными сознаниями сенсорной среды, сопровождающимися спокойствием и знанием, возникает шесть джаван погружения: пять возвышенных функциональных джаван и плод арахантства на уровне пятой джх̄аны ( $5 + 1 = 6$ ).

**Для мирян и практикующих** и т. д.: В случае мирян, а также практикующих, достигших трёх нижних путей и плодов, после любой из четырёх благотворных джаван сенсорной среды, сопровождающихся знанием, возникает одна из соро-

ка четырёх джаван погружения, описанных выше ( $32 + 12 = 44$ ). После четырёх функциональных джаван сенсорной среды, сопровождающихся знанием, у араханта возникает одна из вышеперечисленных четырнадцати джаван погружения ( $8 + 6 = 14$ ).

## Процедура регистрации (Тадāраммаṇанийāма)

### § 17. Анализ регистрации

*Саббаттхā пи пан' еттха аниттхе āраммаṇе акусалавиṭākāṇ' ева пайча-виṅṅāна-сампатиччхана-сантйāраṇа-тадāраммаṇāни; иттхе кусалавиṭākāни; ати-иттхе пана соманассасахагатāṇ' ева сантйāраṇатадāраммаṇāни.*

Здесь, при любых обстоятельствах, когда объект является нежеланным, (возникающие) пятеричное сенсорное сознание, получающее, исследующее и регистрирующее являются неблагоприятными результирующими. Когда (объект является) желанным, они являются благоприятными результирующими. Если объект чрезвычайно желанный, то исследующее и регистрирующее сопровождаются радостью.

*Таттхā пи соманассасахагатакри-йāджаванāвасāне соманассасахагатāṇ' ева тадāраммаṇāни бхаванти. Упеккхā-сахагатакрийāджаванāвасāне ча упеккхāсахагатāṇ' ева хонти.*

Также в этой связи в конце функциональных джаван, сопровождающихся радостью, возникают регистрирующие

моменты ума, тоже сопровождающиеся радостью. В конце функциональных джаван, сопровождающихся спокойствием, регистрирующие моменты ума также сопровождаются спокойствием.

### Комментарий к § 17

**Когда объект является нежеланным** и т. д.: Сенсорные объекты разделяются на три класса: нежеланный (*аниттха*), умеренно желанный (*иттха*, также называемый *иттхамаджжхатта* — «нейтрально желанный») и чрезвычайно желанный (*ати-иттха*). В то время как желанные объекты разделены на два данных подтипа, все нежеланные объекты сведены в один общий класс, называемый просто «нежеланные».

Согласно философии Абхидхаммы, это различие в качестве объектов относится к реальной природе самого объекта; это не переменная, определяемая темпераментом личности и предпочтениями переживающего опыт. «Саммохавиноданй», комментарий к «Вибханге», утверждает, что когда индивидуум рассматривает желанный объект как нежеланный или нежеланный объект как желанный, он делает это вследствие извращённости восприятия (*саййāvипаллāса*). Сам же по себе объект, однако, остаётся по природе своей желанным или нежеланным, независимо от личных предпочтений воспринимающего. «Саммохавиноданй» утверждает, что различие между истинно желанным и нежеланным делается согласно восприятию среднего индивидуума (*маджжхима-самма*): «Он различается согласно тому, что признаётся желанным в одно время и нежеланным в другое время средними (людьми, такими как) счетоводы, руководящие чиновники, жители небольших городов, землевладельцы и торговцы»<sup>65</sup>.

То, переживает ли кто-то в определённый момент нежеланный, умеренно желанный или чрезвычайно желанный



объект, — управляется его прошлой каммой. Таким образом, переживаемый объект даёт возможность созреть камме в виде результирующего состояния сознания (*витākачитта*). Результирующие читты согласуются с природой объекта спонтанным образом, без специального усилия, точно так же, как отражение лица в зеркале согласуется с самими чертами лица.

Силой неблагоприятной каммы существо сталкивается с нежеланным объектом, и таким образом результирующие читты в ментальном процессе, посредством которого познаётся этот объект, будут сгенерированы созреванием этой неблагоприятной каммы. В этом случае сенсорное сознание, получающая, исследующая и регистрирующие читты обязательно являются неблагоприятными результирующими (*акусалавитāка*). Сопровождающим чувством всегда является спокойствие (*упеккхā*), за исключением случая с сознанием тела, которое сопровождается болью.

И наоборот, нейтрально желанный или очень желанный объект встречают силой благоприятной каммы, а результирующие читты в ментальном процессе будут сгенерированы созреванием благоприятной каммы. В этом случае те же самые четыре результирующие позиции будут заняты благоприятными результирующими (*кусалавитāка*). Обычно эти читты сопровождаются спокойствием, за исключением сознания тела — оно сопровождается удовольствием, а в случае с чрезвычайно желанным объектом исследующее и регистрирующее [сознания] сопровождаются радостью.

Когда объект нежеланный, функция регистрации осуществляется исключительно неблагоприятным результирующим исследующим сознанием. Регистрация в отношении умеренно желанного объекта осуществляется благоприятным результирующим исследующим сознанием, сопровождающимся спокойствием, либо одним из четырёх великих результирующих, сопровождающихся спокойствием. Когда

объект очень желанный, регистрация обычно осуществляется исследующим сознанием, сопровождающимся радостью, либо одним из четырёх великих результирующих, сопровождающихся радостью.

Необходимо отметить, что, в то время как результирующие читты управляются природой объекта, джаваны ею не управляются. Они варьируются согласно темпераменту и склонностям существа, переживающего опыт. Даже когда объект является чрезвычайно желанным, джаваны могут случаться в виде безразличия как благотворные или неблаготворные читты, сопровождающиеся спокойствием; например, при виде Будды скептик может испытывать читты, сопровождающиеся сомнением, в то время как при виде красивой женщины медитирующий монах может испытывать благотворные читты, сопровождающиеся знанием и спокойствием. По отношению к очень желанному объекту возможно даже возникновение джаван, сопровождающихся отвращением и недовольством. Опять же, к нежеланному объекту джаваны могут возникнуть в такой форме, которая обычно подходит для желанного объекта. Так, мазохист может отреагировать на физическую боль читтами, коренящимися в жадности и сопровождающимися радостью, в то время как медитирующий монах может созерцать разлагающийся труп с благотворными читтами, сопровождающимися знанием и радостью.

**Также в этой связи...:** Этот абзац включён сюда для того, чтобы показать, что не только результирующие читты согласуются с объектом, но и функциональные джаваны сенсорной среды араханта. Когда арахант переживает чрезвычайно желанный объект, его джаваны возникают в виде одной из четырёх функциональных читт, сопровождающихся радостью, а регистрирующие читты — в виде одной из пяти результирующих, сопровождающихся радостью. Когда он переживает нежеланный или нейтрально желанный объект,

джаваны возникают в сопровождении спокойствия, а регистрирующие читты — в виде одного из шести результирующих, сопровождающихся спокойствием.

Леди Саядо отмечает, что это согласование между объектом и функциональными джаванами арахантов дано только по отношению к естественному режиму, в котором случаются их джаваны. Однако при соответствующей ментальной установке арахант может вызывать читты, сопровождающиеся спокойствием по отношению к чрезвычайно желанному объекту, и читты, сопровождающиеся радостью, по отношению к нежеланному объекту. Леди Саядо цитирует в этой связи «Индрийабхаванā-сутту» [Маджжхима-никайя, 152/iii, 301–302]:

Здесь, Ананда, когда бхиккху видит форму глазом, то возникает то, что желанно, возникает то, что нежеланно, возникает то, что желанно и нежеланно вместе. Если он хочет, то пребывает, воспринимая то, что является отталкивающим, как не отталкивающее; если он хочет, то пребывает, воспринимая то, что является не отталкивающим, как отталкивающее; ...если он хочет, то избегает и того и другого, пребывает в спокойствии, осознанный и ясно понимающий.

### § 18. Добавочная бхаванга

*Доманассасахагатаджаванāвасāне ча пана тадāрамманāни ч'ева бхавангāни ча упеккхāсахагатāн' ева бхаванти. Тасмā йади соманассапатисандхикасса доманассасахагатаджаванāвасāне тадāрамманāсамбхаво наттхи, тадā йам кийчи паричиттапуббам париттāрамманам*

*ārabbha upekkхāсагагаसानтйраṇам уп-  
паджжати. Там анантаритвā бхаван-  
гапāто ва хотй ти ваданти āчарийā.*

Но в конце джаван, сопровождающихся недовольством, как регистрирующие моменты ума, так и жизнь-континуум сопровождаются спокойствием. Таким образом, в случае того, чьё сознание перерождения сопровождается радостью, если в конце джаван, сопровождающихся недовольством, не возникает регистрирующих моментов ума, тогда, как объясняют учителя, возникает исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием, берущее любой знакомый тривиальный объект. Сразу же после этого наступает впадение в жизнь-континуум [бхавангу].

### Комментарий к § 18

**Но в конце джаван, сопровождающихся недовольством,** и т.д.: Так как приятное и болезненное чувства являются диаметрально противоположными, читты, сопровождающиеся одним чувством, не могут возникать в непосредственной последовательности за читтами, сопровождающимися другим. Однако читты, сопровождающиеся одним из противоположных чувств, могут непосредственно предшествовать или следовать за читтами, сопровождающимися нейтральным чувством. Таким образом, когда джаваны сопровождаются недовольством (*доманассой*), то есть являются читтами, коренящимися в злости, если есть возможность для возникновения регистрирующих читт, они должны быть сопровождающимися спокойствием<sup>66</sup>. Если условий для возникновения регистрирующих читт нет, то бхаванга возникнет сразу же вслед за джаванами, сопровождающимися недовольством, только если она сама сопровождается нейтральным чувством.

**Таким образом, в случае того, чьё и т. д.:** Для того, чьей бхавангой является одно из четырёх великих результирующих, сопровождающихся радостью, в случае отсутствия регистрирующих читт, следующих за джаванами, сопровождающимися недовольством, — благодаря закону, по которому читты с противоположными чувствами не могут возникать в непосредственной последовательности, — за последней читтой джаван не может следовать немедленное впадение в бхавангу. В таком случае древние учителя Абхидхаммы утверждали, что исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием, случается в течение одного момента ума, служа буфером между недовольством (= болезненным ментальным чувством) джаваны и радостью (= приятным ментальным чувством) бхаванги. В этом случае данная читта не выполняет функцию исследования. Она берёт объект, отличный от объекта данного ментального процесса, — некоторый посторонний объект сенсорной среды, который уже является знакомым, — и функционирует просто для прокладывания пути назад, к нормальному потоку основной бхаванги. Эта особая читта называется *āgantuka-bhavana* — «добавочный жизнь-континуум».

### § 19. Закон регистрации

*Tatthā kāmāvacharadjavānāvāsāne kā-  
māvacharasattānaṃ kāmāvacharadhamme-  
s'eva ārammanabhūtesu tadārammaṇaṃ  
icchāntī ti.*

Также они считают, что регистрация случается (только) в конце джаван сенсорной среды, (только) с существами сенсорной среды, только когда явления сенсорной среды становятся объектами.

## § 20. Итог

*Кāме джаванасаттāраммаṇāнам ни-  
йаме сати*

*Вибхūте 'тимаханте ча тадāрамма-  
нам йритам.*

*Айам еттха тадāраммананийамо.*

Они говорят: «Регистрация случается в отношении ясного и очень большого объектов, когда существует определённая в отношении джаван сенсорной среды, существ и объектов».

Итак, это была процедура регистрации.

### **Процедура джаваны** (Джавананийама)

## § 21. Джавана сенсорной среды

*Джаванесу ча париттаджаванавйтхи-  
йам кāmāvачараджаванāни саттаккхат-  
тум чхаккхаттум ева вā джаванти.  
Мандаппаваттийам пана мараṇакālā-  
дйису пайчавāрам ева. Бхагавато пана  
йамакапāтихāрийакālādйису лахукаппа-  
ваттийам чаттāри пайча вā паччавек-  
кхāṇачиттāни бхаванти ти пи ваданти.*

Среди джаван, в ограниченном процессе джаван, джаваны сенсорной среды возникают только семь или шесть раз. Но в случае слабого процесса, такого как во время умирания и т. д., они возникают только пять раз. Также [учителя] говорят, что для Благословенного во время исполнения двойного

чуда и тому подобного, когда процедура очень быстрая, сознание перепросмотра возникает только четыре или пять раз.

### Комментарий к § 21

**В ограниченном процессе джаван:** То есть джаваны в ментальном процессе сенсорной среды, как правило, возникают семь раз, но если объект чрезвычайно слаб, то они могут возникать шесть раз. В последнем процессе джаван, предшествующем смерти (и, добавляют комментаторы, в такие моменты, как обморок), из-за слабости сердце-основы джаваны возникают только пять раз.

**Для Благословенного** и т.д.: Двойное чудо (*йамаканāти-хāрийя*) было подвигом, продемонстрировавшим психическую мощь Будды, который был совершён несколько раз в течение его жизни в случаях, когда это помогало вселить уверенность в других относительно его Просветления. Совершая это чудо, Будда демонстрирует, как из его тела излучаются потоки огня и воды одновременно. Он выполняет его, входя в пятую джхāну в быстрой последовательности, отдельно через касину огня и касину воды, и затем твёрдо решая продемонстрировать огонь и воду исходящими из его тела. После выхода из каждой джхāны Будда обзревает её факторы, и делает он это чрезвычайно быстрым процессом джаван, который длится всего четыре или пять читт. В то время как двойное чудо само по себе осуществляется читтой прямого знания пятой джхāны, обзревание факторов джхāны выполняется процессом, относящимся к сенсорной среде, наибо́льшим из возможных в сенсорной среде.

### § 22. Джаваны в достижениях

*Адикаммикасса пана патхамаканта-  
нāйам махагатаджаванāни абхиññā-  
джаванāни ча саббадā пи екава́рам ева  
джаванти. Тато парам бхавангапāто.*

Возвышенные джаваны у начинающего в течение первого (ментального процесса) погружения, а также всегда — джаваны прямого знания, возникают всего один раз. Затем наступает впадение в жизнь-континуум.

*Чаттāро пана магг'уппāдā екачит-  
таккханикā. Тато парам дवे тийни пха-  
лачиттāни йатхāрахам уппаджжан-  
ти. Тато парам бхавангапāто.*

Возникновение четырёх путей длится всего один момент ума. После этого, в зависимости от ситуации, два или три раза возникает сознание плода. Затем наступает впадение в жизнь-континуум.

*Ниродхасамāпаттикāле двиккхаттум  
чатуттхāруппаджаванам джавати. Тато  
парам ниродхам пхусати. Вуттхāнакāле  
ча анāгāмитпхалам вā арахаттатпхалам вā  
йатхāрахам екавāрам уппаджжитвā ни-  
руддхе бхавангапāто ва хоти.*

Во время достижения прекращения четвёртая нематериальная джавана возникает два раза, после чего контактирует с состоянием прекращения. При выходе (из состояния прекращения) единожды возникают, согласно обстоятельствам, либо сознание плода не-возвращающегося, либо сознание плода арахантства. Когда они угасают, происходит впадение в жизнь-континуум.

*Саббаттхā ни самāпаттивийтхийам  
пана бхавангасото вийа вītхинийамо  
наттхī ти катвā бахūни ни лаббхантī  
ти.*



В ментальном процессе достижения, как и в потоке жизнь-континуума [*бхаванге*], не существует фиксированного порядка относительно происходящих процессов. Необходимо иметь в виду, что даже множество (возвышенных и сверхмирских) джаван могут иметь место (в непосредственной последовательности).

### Комментарий к § 22

**Возвышенные джаваны у начинающего** и т. д.: В течение первого ментального процесса в достижении любой из джхāн возвышенная джавана случается лишь один раз — вследствие её слабости, обусловленной отсутствием повторения. Джавана пятой джхāны, исполняющая роль прямого знания (*абхиййā*), всегда возникает только один раз, даже у тех, кто ею овладел, так как для выполнения её задачи достаточно всего одного раза.

**Возникновение четырёх путей** и т. д.: Каждое сознание пути также длится всего лишь один момент ума, в течение которого оно выполняет отбрасывание загрязнений, подлежащих искоренению этим конкретным путём. У личности со средними способностями предварительная часть ментального процесса включает в себя момент, называемый подготовкой (*парикамма*); для такого индивидуума вслед за путём возникают две читты плода. У личности с острыми способностями момент подготовки пропускается, и, таким образом, вслед за путём идут три читты плода.

**В момент достижения прекращения:** Не-возвращающиеся и араханты, которые овладели всеми тонкоматериальными и нематериальными джхāнами, могут благодаря умственному развитию входить в медитативное достижение, в котором поток сознания и сопутствующие явления временно останавливаются. В таком состоянии, известном как *ниродхасамāпатти* — достижение прекращения, вся ментальная активность прекращается, хотя тело остаётся живым, сохраняя своё жизненное тепло.

Для достижения прекращения медитирующий должен войти в каждую джхāну, выйти из неё и созерцать её факторы с проникновенным пониманием как временные, являющиеся страданием и безличностные. После достижения сферы ничто и выхода из неё медитирующий выполняет определённые подготовительные задачи, а затем настраивается на вхождение в достижение. Вслед за этим возникают и угасают две читты четвёртой *арупаджжхāны*, после чего поток сознания прерывается.

Продолжительность достижения определяется решением медитирующего, принятым до этого, и благодаря тренировке может быть увеличена до семи дней. При выходе сначала возникает один момент сознания плода — либо не-возвращения, либо арахантства: первое — в случае не-возвращающегося, второе — в случае араханта. После чего ум впадает в бхавангу. Подробно см. в главе IX, §§ 43–44.

**В ментальном процессе достижений** и т. д.: Это сказано, чтобы показать, что в достижениях джхāны и плода возможно увеличение длительности этих погружений через практику. Для начинающих достижение случается всего лишь в течение одного момента джаваны. С практикой достижение может быть понемногу увеличено до двух, трёх, четырёх джаван и т. д., в то время как для тех, кто добился мастерства в достижении, читты погружения возникают в неразрывной последовательности в течение длительных периодов, вплоть до нескольких дней подряд.

## § 23. Итог

*Саттаккхаттум париттāни маг-  
гāбхийнā саким матā.*

*Авасесāни лаббханти джаванāни ба-  
хūни пи.*

*Айам эттха джавананийамо.*

Необходимо знать, что ограниченные джаваны возникают семь раз, путь и прямое знание — только один раз, остальные (возвышенные и сверхмирские) — много раз.

Здесь (была изложена) процедура джаван.

### Анализ по типам личностей (Пуггалабхеда)

#### § 24. Бескоренные и с двумя корнями

*Духетукāнам ахетукāнай ча пан' ет-  
тха крийāджаванāни ч'ева аппанāджа-  
ванāни ча на лаббханти. Татхā йāна-  
сампайуттавипāкāни ча сугатийам.  
Дуггатийам пана йāнавиппайуттāни  
ча махāвипāкāни на лаббханти.*

Таким образом, для тех, у кого (сознание перерождения) с двумя корнями или без корней, функциональные джаваны и джаваны погружения не возникают. Так же, как в мире блаженства не возникают результирующие, сопровождающиеся знанием. А в горестном мире не встречаются и великие результирующие, диссоциированные от знания.

#### Комментарий к § 24

Те существа, у которых функцию перерождения, бхаванги и смерти выполняет одно из двух типов исследующего сознания, сопровождающегося спокойствием, имеют бескоренное (*ахетука*) сознание перерождения. Те, у кого эти функции выполняются одним из великих результирующих сознаний, диссоциированным от знания, имеют двухкоренное (*духетука*) сознание перерождения, где корень не-заблуждение, или мудрость, отсутствует. В таких

существа функциональные джаваны, которые присущи исключительно арахантам, не могут возникнуть, также как не могут такие существа достичь погружения ни через джхāны, ни через путь. Более того, для существ в горестном мире единственными читтами, выполняющими роль регистрации, являются три типа бескоренного исследующего сознания.

В мире блаженства, таком как человеческий мир или небеса сенсорной среды, для тех, кто рождён читтой перерождения, лишённой мудрости, ввиду сравнительно низкого положения сознания перерождения трёхкоренные великие результирующие в роли регистрации не возникают; для этих существ читты регистрации являются только бескоренными или двухкоренными. В горестном мире, где сознание перерождения неизменно является бескоренным, роль регистрации не выполняют даже двухкоренные великие результирующие; в этой роли могут возникать только бескоренные результирующие.

## § 25. Трёхкоренные

*Тихетукесу ча кхйиṅṅасавāнам кусалāку-  
саладжаванāни на лаббхантй. Татхā  
секкхапутхуджжанāнам крийādжаванā-  
ни. Диттхигатасампайуттавичикич-  
чхāджаванāни ча секкхāнам. Анаḡāми-  
пуггалāнам пана паттигхаджаванāни ча  
на лаббхантй. Докуттараджаванāни ча  
йатхāрахам арийāнам ева самуппад-  
жантй ти.*

Среди тех, кто (имеет сознание перерождения) с тремя корнями и является арахантом, не возникает благотворных или неблаготворных джаван. Подобным же образом у прак-

тикующих и мирян не возникают функциональные джаваны. Так же, как и джаваны, ассоциированные с ошибочным взглядом и сомнением, не возникают у практикующих. У не-возвращающихся личностей нет джаван, ассоциированных с отвращением. Но сверхмирские джаваны переживаются только благородными личностями в соответствии с их способностями.

### Комментарий к § 25

О тех, кто рождён с сознанием перерождения, ассоциированным с знанием, говорится как об имеющих трёхкоренное перерождение (*тихетука*). Этими личностями могут быть миряне, практикующие или араханты (кто, конечно же, стал таковым после перерождения, а не посредством самого сознания перерождения).

В момент пути входа в поток загрязнения ошибочных взглядов и сомнения искореняются; поэтому у практикующих джаваны, ассоциированные с ошибочным взглядом или сомнением, возникнуть не могут. Не-возвращающиеся устранили загрязнение отвращения и, следовательно, более не испытывают читты, коренящиеся в отвращении.

### § 26. Итог

*Асеккхāнам чатучаттāлīса секкхā-*  
*нам уддисе*

*Чхаппāййās' āвасесāнам чатупāййāsā*  
*самбхавā.*

*Айам еттха пуггалабхедо.*

Согласно обстоятельствам, как сказано, те, кто находится за пределами обучения, переживают сорок четыре класса

сознания, практикующие — пятьдесят шесть, остальные — пятьдесят четыре.

Здесь (был изложен) анализ по типам личностей.

### Комментарий к § 26

Миряне с трёхкоренным сознанием перерождения могут переживать максимум пятьдесят четыре читты: 12 неблагоприятных + 17 благоприятных (– 4 пути) + 23 результирующих сенсорной среды + 2 направляющих.

Однако существа, появившиеся в горестных мирах, имея бескоренное сознание перерождения, переживают только тридцать семь читт: 12 неблагоприятных + 8 великих благоприятных + 15 бескоренных результирующих + 2 направляющих. Те, кто переродился в счастливом мире с либо бескоренным, либо двухкоренным сознанием перерождения, переживают, в добавление к перечисленным выше состояниям, четыре великих результирующих, диссоциированных от знания, образуя в сумме сорок один. Сумма из пятидесяти четырёх для тех, у кого три корня, включает все девять джхāны; эта сумма, конечно же, должна быть уменьшена для тех, у кого отсутствуют определённые джхāны.

В момент пути вхождения в поток загрязнения ошибочного взгляда и сомнения искореняются; таким образом, четыре читты, ассоциированные с ошибочным взглядом, и одна читта, ассоциированная с сомнением, устраняются. Вошедшие в поток и однажды возвращающиеся могут переживать следующие пятьдесят читт, включая джхāны: 7 неблагоприятных + 17 благоприятных + 23 результирующих сенсорной среды + 2 направляющих + 1 плод; последнее будет либо плодом вошедшего в поток, либо плодом однажды возвращающегося, согласно их соответствующим уровням.

Не-возвращающиеся, уничтожив в дальнейшем и отвращение, не испытывают больше читт, коренящихся в злости, и переживают плод не-возвращения, что образует максимум сорок восемь. Пятьдесят шесть читт, упомянутых в тексте, которые возникают у практикующих, получены группировкой трёх плодов вместе и добавлением четырёх читт пути.

Араханты, названные здесь «*[находящиеся]* за пределами обучения» (*асеккха*), устранили все загрязнения и, таким образом, не переживают больше никаких неблагоприятных читт. Сорок четыре читты, которые они могут переживать, — это 18 бескоренных + 8 великих функциональных + 8 великих результирующих + 5 тонкоматериальных функциональных + 4 нематериальных функциональных + 1 плод арахантства.

Эти цифры относятся к находящимся в мире сенсорной среды. Как покажет следующий раздел, они должны быть уменьшены для тех, кто находится в мирах тонкоматериальной и нематериальной сред, через вычитание читт, которые не могут возникать в этих мирах.

Для просмотра параграфов § 26 и § 27 в комбинированном табличном виде см. таблицу 4.5.

## Анализ по типам миров (Бхѹмибхеда)

### § 27. Анализ

*Кāмāвачарабхѹмийам пан' етāни саб-  
бāни ни вītхичиттāни йатхāрахам  
упалаббханти.*

*Рѹпāвачарабхѹмийам патигхаджава-  
на-тадāрамманā-ваджжитāни.*

Таблица 4.5

## ЛИЧНОСТИ, ПЛАНЫ И ЧИТТЫ

ТИП ЛИЧНОСТИ	МИР СЕНСОРНОЙ СРЕДЫ	ТОНКОМАТЕРИАЛЬНОЙ СРЕДЫ	МИР НЕМАТЕРИАЛЬНОЙ СРЕДЫ
С горстным бескоренным сознанием перерождения	12 небогатворных, 17 результирующих, 8 богатворных (37)	–	–
С блаженным бескоренным сознанием перерождения	Вышеперечисленные плюс 4 прекрасных результирующих, диссоциированных от знания (41)	–	–
С двухкоренным сознанием перерождения	Как выше (41)	–	–
Мирянин с трёхкоренным сознанием перерождения	Вышеперечисленные плюс 4 прекрасных результирующих, ассоциированные с знанием, + 9 возвышенных (54)	10 небогатворных, 11 результирующих, 8 богатворных сенсорной среды, 9 возвышенных богатворных, 5 возвышенных результирующих (43)	10 небогатворных, направляющее к ум-Авери, 8 богатворных сенс. среды, 4 возвышенных богатворных, 4 возвышенных результирующих (27)



Вошедший в поток	Как выше, минус 5 неблагоприятных плодов вошедшего в поток (50)	Как выше, минус 5 неблагоприятных + плод вошедшего в поток (39)	Как выше, минус 5 неблагоприятных + плод вошедшего в поток (23)
Онажды возвращающийся	Как выше, но с плодом онажды возвращающегося (50)	Как выше, но с плодом онажды возвращающегося (39)	Как выше, но с плодом онажды возвращающегося (23)
Не-возвращающийся	Как выше, минус 2 неблагоприятных с плодом не-возвращающегося (48)	Как выше, но с плодом не-возвращающегося (39)	Как выше, но с плодом не-возвращающегося (23)
Арахант	18 бескоренных, 8 прекрасных функциональных сенсорной среды, 8 прекрасных результирующих сенсорной среды, 9 возвышенных функциональных, плод араханта (44)	12 бескоренных, 8 прекрасных функциональных сенсорной среды, 9 возвышенных функциональных, 5 возвышенных результирующих, плод араханта (35)	Направляющее к ум-Авери, 8 прекрасных функциональных сенсорной среды, 4 возвышенных функциональных, 4 возвышенных результирующих, плод араханта (18)

*Примечание.* Приведённая выше классификация не принимает в расчёт мгновенные читты пути, которые знаменуют достижение пути.

*Арūпāвачарабхūмийампатхамамагга-  
рūпāвачара-хасана-хеттхимāруппа-  
ваджжитāни ча лаббханти.*

В мире сенсорной среды все вышеописанные ментальные процессы происходят согласно обстоятельствам.

В мире тонкоматериальной среды (возникают все они) за исключением джаван, связанных с отвращением, и моментов регистрации.

В мире нематериальной среды (случаются все), с (дальнейшим) исключением первого пути, сознания тонкоматериальной среды, сознания, производящего улыбку, и более низких классов нематериального сознания.

### Комментарий к § 27

В настоящем параграфе «мир» (*бхūми*) подразумевает миры существования, а не среды сознания. Читты, связанные с отвращением, не возникают в мире тонкоматериальной среды, потому что отвращение было тщательно подавлено на стадии предварительной тренировки для достижения джхāны. Отвращение и регистрация также отсутствуют и в мире нематериальной среды. Улыбка не может возникнуть без физического тела. Те, кто рождён в нематериальном измерении, не достигают джхāн тонкоматериальной среды или более низких джхāн нематериальной среды.

### § 28. Особые случаи

*Саббаттхā пи ча тамтам пасāдара-  
хитāнам тамтам двāрикавītхичит-  
тāни на лаббхант'ева.*

*Асайñасаттāнам пана саббаттхā пи  
читтаппаватти наттх'евā ти.*

Во всех мирах ментальные процессы, связанные с соответствующими дверями, не возникают для тех, кто лишён определённых сенсорных органов.

Для невоспринимающих существ не возникает какого-либо ментального процесса вовсе.

### Комментарий к § 28

**Для тех, кто лишён определённых сенсорных органов:** Те, кто является слепым, глухим и т. д. в мире сенсорной среды, а также существа в мире тонкоматериальной среды, которые лишены сенсорностей — обоняния, вкуса и осязания.

**Для невоспринимающих существ:** Эти существа полностью лишены сознания и поэтому не имеют никакого ментального процесса. См. главу V, § 31.

### § 29. Итог

*Asīti vītхичиттāни кāме рӯне йа-  
тхāрахам*

*Чатусаттхи татхārӯне двечаттā-  
мīса лаббхаре.*

*Айам еттха бхūмивибхāго.*

В мире сенсорной среды, согласно обстоятельствам, встречаются восемьдесят типов сознания процесса, в мире тонкоматериальной среды их шестьдесят четыре, а в мире нематериальной среды — сорок два.

Здесь (был изложен) анализ по типам миров.

### Комментарий к § 29

Восемьдесят читт процесса, встречающихся в мире сенсорной среды, включают все читты за исключением девяти возвышенных результирующих, которые никогда не случаются в ментальном процессе.

Шестьдесят четыре читты процесса в мире тонкоматериальной среды — это: 10 неблагоприятных (исключены два с отвращением) + 9 бескоренных результирующих (за исключением пар сознаний носа, языка и тела) + 3 бескоренных функциональных + 16 великих благотворных и функциональных + 10 тонкоматериальных благотворных и функциональных + 8 нематериальных благотворных и функциональных + 8 сверхмирских.

Сорок два в мире нематериальной среды — это: 10 неблагоприятных + 1 направляющее к ум-двери + 16 великих благотворных и функциональных + 8 нематериальных благотворных и функциональных + 7 сверхмирских (за исключением пути вошедшего в поток).

### § 30. Заключение

*Ичч'евам чхадвāрикачиттапаватти йа-  
тхāсамбхавам бхавангантаритā йāватā-  
йукам аббоччиннā паваттати.*

Таким образом, ментальный процесс, связанный с шестью дверями, согласно обстоятельствам, непрерывно продолжается столько, сколько длится жизнь, прерываясь (время от времени) жизнь-континуумом.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Вїтхисангахавибхāго нāма  
чатуттхо париччхедо.*

На этом заканчивается  
четвёртая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о ментальном  
процессе».

Глава V  
**Собрание учений о том,  
что находится вне  
ментального процесса**  
*(Вїтхимуттасангахавибхāга)*

**§ 1. Вводный стих**

*Вїтхичиттавасен' евам паваттийам  
удїрито  
Паваттисангахо нāма сандхийам дā-  
ни вуччатї.*

Таким образом, было растолковано собрание учений о возникновении (сознания) в течение существования по типу ментального процесса. Теперь же речь пойдёт о возникновении (сознания) при перерождении.

**Комментарий к § 1**

В предыдущей главе автор объяснил активный аспект потока сознания, а именно его возникновение в ментальных процессах в течение всей жизни. В настоящей главе он будет объяснять возникновение пассивного, или «находящегося вне процесса», со-

знания. Несмотря на то что в вводном стихе автор уточняет «при перерождении» (*сандхийам*), эта глава также будет иметь дело с сознанием, находящимся вне процесса, в роли бхаванги и смерти.

## § 2. Перечисление категорий

*Чатассо бхѹмийо, чатуббидхā патти-  
сандхи, чаттāри каммāни, чатудхā ма-  
раṇ'уппатти чā ти вйтххимуттасанга-  
хе чаттāри чатуккāни ведитаббāни.*

В собрании учений о сознании, находящемся вне процесса, должны быть поняты следующие четыре набора вещей:

- 1) четыре мира существования;
- 2) четыре способа перерождения;
- 3) четыре типа каммы;
- 4) четыре типа наступления смерти.

### Комментарий к § 2

Собрание учений о сознании, находящемся вне процесса, открывается топографией мира явлений, намечая миры существования и различные уровни внутри каждого мира (см. таблицу 5.1). Автор берётся за данное исследование перед исследованием типов сознания, находящихся вне процесса, потому что внешняя вселенная, согласно Абхидхамме, является внешним отражением внутреннего космоса ума, запечатляющего в твёрдой проявленной форме тонкие градации состояний сознания. Это не означает, что Абхидхамма низводит внешний мир всего лишь до измерения ума, как это делает философский идеализм. Внешний мир вполне реален и обладает объективным существованием. Однако внешний мир всегда является миром, воспринимаемым сознанием, а тип сознания определяет природу появляющегося мира. Сознание и мир взаимозависимы и неразрывно связаны

до такой степени, что иерархическая структура измерений существования в точности воспроизводит и соответствует иерархической структуре сознания.

Из-за этого соответствия каждая из двух — объективная иерархия существования и внутренняя градация сознания — даёт ключ к пониманию другой. Причиной, по которой живое существо рождается в определённом измерении, является то, что в прошлой жизни оно накопило определённую камму или волевою силу сознания, которая ведёт к перерождению в этом измерении, и, таким образом, в конечном счёте все измерения существования сформированы, оформлены и поддерживаются ментальной активностью живых существ. В то же время эти измерения обеспечивают фундамент для того, чтобы сознание продолжило своё развитие в новой личности и при других обстоятельствах.

Каждое измерение открывается конкретным типом сознания перерождения, которое становится бхавангой, или жизнь-континуумом, продолжающимся на протяжении всего существования, вплоть до прерывания жизненного процесса в момент смерти. Таким образом, в зависимости от каммы, созревающей в мире сенсорной среды, генерируется сознание перерождения сенсорной среды, и существование сенсорной среды проявляет себя. В зависимости от каммы, созревающей в тонкоматериальном мире, генерируется сознание перерождения тонкоматериальной среды и проявляется тонкоматериальное существование. А в зависимости от каммы, созревающей в нематериальном мире, генерируется нематериальное перерождение и проявляется нематериальное существование. Как говорил Будда: «Камма — это поле, сознание — семя, а страстное желание — это влага, ибо сознание существ, омрачённых неведением и скованных страстным желанием, обязательно найдёт опору в следующем измерении существования, будь то низший, средний или высший уровень» [Ангуттара-никайя, 3:76/i, 223]. Как то определено прошлой каммой,



Таблица 5.1  
**31 УРОВЕНЬ СУЩЕСТВОВАНИЯ**

ПЛАН		УРОВЕНЬ	ПРОДОЛЖИ- ТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ					
План нематериальной среды 4		31	Ни восприятия ни не-восприятия	84 000	ВЭ			
		30	Ничто	60 000	“			
		29	Бесконечного сознания	40 000	“			
		28	Бесконечного пространства	20 000	“			
План тонко- мате- риальной среды 16	План 5-й джханы	Чистые обиталища 23–27	27	Наивысшие чистые обиталища	16 000	ВЭ		
			26	Ясного видения “ “	8 000	“		
			25	Прекрасное чистое обиталище	4 000	“		
			24	Безмятежное “ “	2 000	“		
			23	Длительное “ “	1 000	“		
			22	Невоспринимающих	500	“		
	План 4-й джханы		21	Великой награды	500	“		
			20	Устойчивой ауры	64	ВЭ		
			19	Бесконечной ауры	32	“		
			18	Малой ауры	16	“		
			План 2-й и 3-й джхан		17	Лучистого сияния	8	ВЭ
					16	Бесконечного сияния	4	“
					15	Малого сияния	2	“
План 1-й джханы		14	Махā Брахмы	1	НЭ			
		13	Министров Брахмы	1/2	“			
		12	Свиты Брахмы	1/3	“			
План сенсорной среды 11	Сенсорный план блаженства		11	Повелевающих богов	16 000	НГ		
			10	Наслаждающихся богов	8 000	“		
			9	Наслаждения	4 000	“		
			8	Богов Йама	2 000	“		
			7	Тридцати трёх богов	1 000	“		
			6	Четырёх королей	500	“		
	План страдания			5	Человеческий	Неопре- делённо		
				4	Асуров	Неопре- делённо		
				3	Петов	“		
				2	Животных	“		
			1	Ад	“			

*Примечание.* ВЭ — великая эра; НЭ — неисчислимая эра; НГ — небесный год.

семя сознания падает в подходящее для него измерение, выпускает корни и, питаясь запасами накопленной каммы, прорастает согласно своим скрытым потенциальным возможностям.

## Четыре мира существования (*Бхūмичатукка*)

### § 3. Обзор

*Таттха апāйабхūми, кāмасугатибхūми, рўпāвачарабхūми, арўпāвачарабхūми чā ти чатассо бхūмийо нāма.*

Из них четыремя мирами являются:

- 1) горестный мир;
- 2) сенсорный мир блаженства;
- 3) мир тонкоматериальной среды;
- 4) мир нематериальной среды.

### Комментарий к § 3

**Четыре мира:** Хотя здесь и сделано различие между горестным миром и сенсорным миром блаженства, оба этих мира фактически являются подразделами мира сенсорной среды, как будет отмечено в конце § 5.

### § 4. Горестный мир (*Апāйабхūми*)

*Тāсу нирайо, тираччхāнайони, петтисайо, асуракāйо чā ти апāйабхūми чатуббидхā хоти.*

Из них горестный мир является четырёхсоставным, а именно включает:

- 1) ад;
- 2) царство животных;
- 3) среду петов [духов];
- 4) воинство асуров.

### Комментарий к § 4

**Горестный мир:** Слово *апайа* буквально означает «то, что лишено (*ана*) счастья (*айа*)». Это собирательный термин для тех измерений существования, в которых боль и отчаяние значительно превосходят счастье. Ими являются измерения, где рождаются злодеи вследствие своих дурных поступков.

**Ад** (*нирайа*) является самым низшим планом существования в буддийском космосе, местом самого интенсивного страдания. Говорится, что существа в аду должны выстрадать результаты своих дурных поступков от начала своей жизни и до конца, без единого мгновения на передышку. Комментаторы утверждают, что существует восемь великих адов с возрастающей интенсивностью мучений. Они называются: Саṅджива, Кāдасутта, Сангхāта, Рорува, Махā Рорува, Тāпана, Махā Тāпана и Авйчи. Среди них Авйчи является самым низшим и наиболее ужасным. Каждый великий ад окружен с каждой из четырёх сторон пятью меньшими адами, образуя в сумме 168 адов [8 + 4 x 5 x 8].

**Царство животных:** Буддизм утверждает, что измерение животных является горестным миром, в котором могут переродиться существа вследствие своей дурной каммы. Согласно Будде, человеческие существа, совершившие дурной поступок, могут переродиться в качестве животных, а животные могут, в качестве результата какой-то накопленной хорошей каммы, переродиться в форме человеческих существ или даже богов небесного мира. Хотя измерение животных и не несёт в себе столько отчаяния, как ады, оно всё же включено в горестный мир, потому что страдание там значительно

превосходит количество счастья, а также потому, что оно не предоставляет подходящих условий для совершения поступков, приносящих благие результаты.

**Среда петов:** Слово *пета*, часто переводимое как «голодные духи», обозначает класс существ, которые, наряду с прочими бедствиями, от которых они не могут найти спасения, истязаемы сильнейшими голодом и жаждой. Петы не имеют своего собственного мира. Они живут в том же мире, что и человеческие существа, — в лесах, болотах, на кладбищах и т. д., — однако же остаются невидимыми для людей, за исключением случаев, когда они сами себя показывают или воспринимаются божественным оком.

**Воинство асуров:** Слово *асура*, часто переводимое как «титаны», используется для обозначения различных классов существ. В качестве одного из измерений горестного мира комментаторы идентифицируют асуров с группой истязаемых духов, подобных петам. Этих асуров нужно отличать от асуров, которые воюют с богами с небес под названием Тāvātimsa и включены в состав богов Тāvātimsa.

## § 5. Сенсорный мир блаженства (Кāмасугатибхūми)

*Мануссā, чātумахārāджикā, тāvатимсā, йāмā, туситā, ниммāнарати, параниммитавасаваттī чā ти кāмасугатибхūми саттавидхā хоти.*

*Сā пан' айам екādасавидхā пи кāmāвачарабхūмичч' ева санкхам гаччхати.*

Сенсорный мир блаженства состоит из семи уровней, а именно:

- 1) человеческое измерение;
- 2) измерение четырёх великих королей;

- 3) измерение тридцати трёх богов;
- 4) измерение богов Йāма;
- 5) измерение наслаждения;
- 6) измерение богов, которые наслаждаются (своими собственными) творениями;
- 7) измерение богов, которые повелевают творениями других.

Эти одиннадцать измерений составляют мир сенсорной среды [4 горестных мира и 7 сенсорных миров блаженства].

### Комментарий к § 5

**Человеческое измерение:** Слово *манусса*, «человек», буквально обозначает тех, кто имеет острый или развитый ум. Так как ум человека очень острый, это даёт ему значительно больше возможностей совершения весомых нравственных и безнравственных действий, чем любым другим живым существам. Человеческие существа способны к развитию вплоть до состояния будды, но также способны и на такие серьёзные преступления, как матереубийство и отцеубийство. Человеческое измерение — это смесь боли и удовольствия, страдания и счастья, но, так как оно предоставляет возможности для достижения наивысшего счастья, оно считается измерением блаженства.

**Измерение четырёх великих королей:** Следующие шесть измерений являются измерениями небесной сенсорной среды, обиталищами *дэвов*, или богов. Эти миры предполагают более длительный срок жизни, чем мир людей, и более богатое разнообразие сенсорных удовольствий, которые, однако, являются неминуемо временными. Небеса Чātуммахārādжикā, измерение четырёх великих королей, подразделяются на четыре части по соответствующим четырём направлениям света. Каждая управляется своим собственным хранителем-божеством и населена различными классами

полубожеств. На востоке божественный король Дхатараттха управляет *гандхаббами*, небесными музыкантами; на юге Вирӯдхака руководит *кумбхандами*, гномическими зрителями лесов, гор и спрятанных сокровищ; в западном регионе божество по имени Вирӯпаккха правит *нāгами* — полубогами в форме драконов; и на севере правит Вессаваṇа — правитель *йаккхов*, или духов.

**Измерение тридцати трёх богов:** Небеса Тāvатимса названы так потому, что, согласно легенде, группа из тридцати трёх благородно мыслящих людей, которые посвятили свою жизнь благосостоянию других, переродились здесь в качестве правящего божества и его тридцати двух помощников. Главой этого измерения является Сакка, также известный как Индра, который обитает в замке Веджайанта, в столичном городе данного измерения под названием Судассана.

**Измерение богов Йāма** и т. д.: Каждое из этих небес изображено в небесной иерархии расположенным над своим предшественником. Небеса богов *Йāма* — это измерение огромного счастья, управляет которым правитель, божественный король Суйāма, или Йāма. *Тусита*, измерение наслаждения, является обиталищем бодхисаттв в их последнем существовании перед достижением состояния будды. Боги на небесах *Ниммāнарати* обладают силой создавать своей мыслью объекты сенсорных наслаждений в соответствии со своими желаниями. Боги измерения *Параниммитававатти* не создают сами такие объекты, однако они контролируют объекты наслаждения, созданные для использования их служителями.

## § 6. Мир тонкоматериальной среды (*Рӯпāвачарабхӯми*)

*Брахмапāрисаджжā, брахманурохитā,  
махāбрахмā чā ти паттхамаджжхā-  
набхӯми.*

*Париттāбхā, аптамāнāбхā, āбхассарī  
чā ти дуттийаджжхāнабхūми.*

*Париттасубхā, аптамāнаубхā, субха-  
кинхā чā ти таттийаджжхāнабхūми.*

*Вехаттхалā, асайнāсаттā, суддхāвāsī  
чā ти чатуттхаджжхāнабхūми ти рū-  
пāвачарабхūми соласавидхā хоти.*

*Авихā, атаптā, судассā, судассī, ака-  
ниттхā чā ти суддхāвāsабхūми пайча-  
видхā хоти.*

Мир тонкоматериальной среды состоит из шестнадцати уровней, а именно:

- I. План первой джхāны: 1) измерение свиты Брахмы; 2) измерение министров Брахмы и 3) измерение Махā Брахмы.
- II. План второй джхāны: 4) измерение малого сияния; 5) измерение бесконечного сияния и 6) измерение лучистого сияния.
- III. План третьей джхāны: 7) измерение малой ауры; 8) измерение бесконечной ауры и 9) измерение устойчивой ауры.
- IV. План четвертой джхāны: 10) измерение великой награды; 11) измерение невоспринимающих существ; и чистые обиталища.

Чистые обиталища делятся на пять уровней: 12) дьящееся измерение; 13) безмятежное измерение; 14) прекрасное измерение; 15) измерение ясного видения и 16) наивысшее измерение.

### Комментарий к § 6

**Мир тонкоматериальной среды состоит из шестнадцати уровней:** Мир тонкоматериальной среды — это измерение перерождения для тех, кто в течение жизни развил

ту или иную тонкоматериальную джхāну и во время смерти всё ещё обладает этой джхāной в том смысле, что всё ещё имеет к ней потенциальный доступ, не потеряв её вследствие небрежности или омрачённости препятствующими состояниями. Этот мир разделён на четыре яруса в соответствии с четырьмя джхāнами метода Суттанты. В Суттах упомянуты только четыре джхāны, так как переход от первой джхāны ко второй происходит через одновременное отбрасывание начального приложения (*вита́кка*) и устойчивого приложения (*вичāра*). Таким образом, мир существования второй джхāны соответствует второй и третьей джхāнам по системе Абхидахаммы, мир третьей джхāны — четвёртой джхāне, и мир четвёртой джхāны соответствует пятой джхāне.

Каждый из четырёх миров джхāн разделяется на три измерения, за исключением того, что в мире четвёртой джхāны последнее измерение подразделяется на пять уровней. Этот принцип, согласно которому перерождение происходит в измерениях джхāн, объясняется в § 31 ниже.

**Чистые обиталища (*суддхāвāса*)** — это пять измерений перерождения, которые открыты только для не-возвращающихся — благородных учеников, достигших третьей стадии святости. Те, кто перерождается в этих обиталищах, никогда больше не возвращаются в более низкие уровни, достигая там окончательного освобождения.

## § 7. Мир нематериальной среды (*Арūпāвачарабхūми*)

*Акāсанāйчāйатанабхūми, виññāṇāñчāйатанабхūми, āкиñчāйñāйатанабхūми, нēвасаññāñсāññāйатанабхūми чā ти арūпабхūми чатуббидхā хоти.*



Мир нематериальной среды делится на четыре уровня, а именно:

- 1) измерение бесконечного пространства;
- 2) измерение бесконечного сознания;
- 3) измерение ничто;
- 4) измерение ни восприятия ни не-восприятия.

### Комментарий к § 7

Эти четыре мира перерождения предназначены для тех, кто ко времени смерти обладает нематериальным медитативным достижением. Каждое нематериальное достижение ведёт к перерождению в соответствующем измерении.

### § 8. По типам личностей

*Путхуджжанā на лаббхантисуддхāvāсесу  
саббатхā*

*Сотāпаннā ча сакадāгāмино чā пи пуггалā.  
Арийā н'опалаббхантисаайāпāйлабхху-  
мису*

*Сесаṭṭхāнесу лаббхантисарийā' нарийā  
пи ча.*

*Идам еттха бхūмичатуккам.*

В чистых обиталищах не бывает мирян, вошедших в поток или однажды возвращающихся.

Благородных индивидуумов не бывает в измерении отсутствия восприятия и в горестных мирах. В других же измерениях встречаются как благородные индивидуумы, так и неблагородные.

Здесь (были изложены) четыре мира.

## Четыре типа сознания перерождения (Патисандхичатукка)

### § 9. Обзор

*Апāйапатисандхи, кāмасугатипатисандхи, рӯпāвачарапатисандхи, арӯпāвачарапатисандхи чā ти чатуббидхā хоти патисандхи нāма.*

Сознание перерождения бывает четырёх типов, а именно:

- 1) сознание перерождения в горестном мире;
- 2) сознание перерождения в сенсорном мире блаженства;
- 3) сознание перерождения в тонкоматериальной среде;
- 4) сознание перерождения в нематериальной среде.

### § 10. Сознание перерождения в горестном мире

*Таттха акусалавипāк' опеkkхāсахагата-сантйраṇам апāйабхūмийам оккантиккхаṇе патисандхи хутвā тато парам бхавангам парийосāне чаванам хутвā воччхидджати. Айам екā вāпāйапатисандхи нāма.*

В этом случае неблагоприятное результирующее исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием, становится сознанием перерождения в момент нисхождения в горестный мир. Затем оно впадает в жизнь-континуум и в конечном итоге становится (сознанием) смерти и прерывается. Здесь имеется в виду одно-единственное горестное сознание перерождения.

## § 11. Сознание перерождения в сенсорном мире блаженства

*Кусалавипāk' опежжхāсахагата-сантифра-  
нам пана кāмасугатийам мануссāнай ч'ева  
джаччандхādихйинасаттāнам бхуммас-  
ситāнай ча винитāтикāсурāнам паттисан-  
дхи-бхаванга-чутивасена паваттанти.*

*Махāvипākāни пан' аттха саббат-  
тхā пи кāмасугатийам паттисандхи-бха-  
ванга-чутивасена паваттаннти.*

*Имā нава кāмасугатипаттисандхийо  
нāма.*

*Сā пан' āйам дасавидхā пи кāmāvача-  
рапаттисандхичч'ева санкхам гаччхати.*

Благотворное результирующее исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием, возникает в качестве сознания перерождения, жизнь-континуума и (сознания) смерти для неполноценных человеческих существ сенсорного мира блаженства: рождённых слепыми и т. д., а также для (некоторых) привязанных к земле (божеств) и для (некоторых) падших асуров.

Восемь великих результирующих выступают в роли сознания перерождения, жизнь-континуума и сознания смерти повсюду в сенсорном мире блаженства.

Эти девять типов сознания являются сознаниями перерождения в сенсорном мире блаженства.

Вышеупомянутые десять типов считаются сознаниями перерождения сенсорной среды.

### Комментарий к §§ 10–11

Для получения детального объяснения типов сознания, которые могут выполнять функции перерождения, жизнь-континуума и смерти, см. главу III, § 9.

**Рождённых слепыми и т. д.:** «И т.д.» (*ādi*) подразумевает здесь рождённых глухими, немыми, умственно отсталыми, сумасшедшими, а также рождённых с дисфункцией гениталий, гермафродитами и с неопределённым полом. Комментаторы объясняют, что выражение «рождённый слепым» относится к тому, чьё сознание перерождения произведено каммой, которая вследствие недостатка благих заслуг неспособна сгенерировать глаза со способностью к видению. Данное выражение неприменимо к тем, кто появился из утробы слепым вследствие какого-либо несчастного случая или болезни, случившейся во время пребывания в утробе, так как слепота подобного рода может случиться и у тех, чьё сознание перерождения имеет два или три корня. Тот же принцип применим к рождённым глухими и т. д. Во всех таких случаях сознание перерождения неизбежно является бескоренным, только когда сам дефект уже врождённо присущ камме, генерирующей перерождение.

**(Некоторые) привязанные к земле (божества):** Буддийская космология выделяет класс божеств, которые обитают не в небесных измерениях, а вблизи земли, в удалённых местах, таких как леса, горы и храмы. Эти существа называются земными богами (*бхуммадева*). В то время как более могущественные божества этого класса могут обладать двух- или трёхкоренным сознанием перерождения, часто их сопровождает свита, которая может включать божеств с дефективными заслугами, с трудом поддерживающими свою жизнь. Именно они, согласно Леди Саядо, имеются в виду здесь под привязанными к земле божествами, переродившимися с бескоренным сознанием перерождения.

**И (некоторые) падшие асуры:** Говорится, что эти существа обитают в деревьях или вблизи деревень, питаются пищевыми отходами, выбрасываемыми местными жителями. Они также преследуют или притесняют человеческих существ, когда не могут раздобыть еду.

**Все эти (вышеупомянутые) десять типов:** Десять типов сознания перерождения сенсорной среды получают за счёт десяти типов сознания, выполняющих функцию перерождения в сенсорной среде.

## § 12. Срок жизни в сенсорном мире

*Тесу чатуннам апāйāнам мануссāнам  
винипāтикāсурāнай ча āйуппамāнагаṇā-  
найā нийāмо наттхи.*

*Чātуммахārāджикāнам пана девāнам  
диббāни пайчавассасатāни āйуппамā-  
нам. Мануссагаṇāнайā навуттивассасата-  
сахассаппамāнам хоти.*

*Тато чатуггунам тāvатимсāнам, тато  
чатуггунам йāmāнам, тато чатуггунам  
туситāнам, тато чатуггунам ниммā-  
наратīнам, тато чатуггунам параним-  
митавасаваттīнам девāнам āйуппамā-  
нам.*

*Навасатаñ ч'екавīса вассāнам котийо  
татхā*

*Вассасатасахассāни саттхи ча васа-  
ваттису.*

Не существует точных ограничений продолжительности жизни существ в четырёх горестных мирах, а также среди людей и падших асуров.

Срок жизни богов измерения четырёх великих королей — пятьсот небесных лет, то есть, согласно человеческому времяисчислению, 9 000 000 лет.

Срок жизни тридцати трёх богов — четыре раза по столько же. Срок жизни богов Йāма четыре раза по столько же, сколько у тридцати трёх. Четыре раза по столько же — срок

жизни богов наслаждения. Четыре раза от этого — срок жизни богов, наслаждающихся своими творениями. Четыре раза от этого — срок жизни богов, управляющих творениями других.

В мире богов, управляющих творениями других, продолжительность жизни, согласно человеческому времяисчислению, равна девятьсот двадцать одной коти лет плюс шестьдесят сотен тысяч лет (9 216 000 000).

### Комментарий к § 12

**Не существует точных ограничений:** В четырёх горестных мирах продолжительность жизни очень сильно различается в зависимости от потенциала дурной каммы, которая генерирует это перерождение. Таким образом, в аду некоторые подвергаются пыткам только на несколько дней и затем перерождаются где-то ещё, в то время как другие выносят мучения в течение миллионов лет. В человеческом мире продолжительность жизни также различается от нескольких минут до более чем ста лет. Более того, согласно буддийской космологии, средняя продолжительность человеческой жизни также меняется с течением времени, варьируя минимум от десяти лет и максимум до многих тысяч лет.

**Небесных лет:** «Вибханга» (§ 1023) утверждает, что один небесный день (НД) на небесах Чатуммахараджика равен пятидесяти человеческим годам (ЧГ); тридцать таких дней образуют небесный месяц; двенадцать таких месяцев составляют один небесный год (НГ). На небесах Тāvатимса один небесный день равняется ста человеческим годам; на небесах Йāма — двумстам годам и так далее, удваиваясь на каждом следующем небесном уровне.

На этом основании можно просчитать срок жизни в шести небесных мирах, что и сделано в следующей таблице.

Таблица 5.2  
**ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ  
 НА НЕБЕСАХ СЕНСОРНОЙ СРЕДЫ**

	ИЗМЕРЕНИЕ	НД	НГ	ЧГ
1	Чātуммахārādджика (четырёх королей)	50 ЧЛ	500	9 млн
2	Таватимса (тридцати трёх богов)	100 ЧЛ	1000	36 млн
3	Йāма (богов Йāма)	200 ЧЛ	2000	144 млн
4	Тусита (наслаждения)	400 ЧЛ	4000	576 млн
5	Ниммāнاراتи (наслаждающихся богов)	800 ЧЛ	8000	2 304 млн
6	Параниммитаवासаватти (повелевающих богов)	1 600 ЧЛ	16000	9 216 млн

*Примечание.* НД — небесный день, НГ — небесный год, ЧГ/ЧЛ — человеческий год, человеческих лет.

### § 13. Сознание перерождения в тонкоматериальной среде

*Патхамаджжхāнавипāкам патхамаджжхāна бхūмийам патисандхи-бхаванга-чуттивасена паваттати.*

*Татхā дуттияджжхāнавипāкам таттияджжхāнавипāкай ча дуттияджжхāнабхūмийам, чатуттхаджжхāнавипāкам таттияджжхāнабхūмийам, пāнчамадджжхāнавипāкам чатуттхаджжхāнабхūмийам. Асаññасаттāна пана рūпам ева патисандхи хоти. Татхā тато парам паватттийам чаванакāле ча рūпам ева паватттивāнируджжхати.*

*Имā чха рупāвачарапатисандхийо нāма.*

Результирующее сознание первой джхāны возникает в качестве перерождения, жизнь-континуума и (сознания) смерти в мире первой джхāны; подобным же образом результирующее сознание второй джхāны и результирующее сознание третьей джхāны (возникают) в мире второй джхāны; результирующее сознание четвёртой джхāны возникает в мире третьей джхāны; результирующее пятой джхāны — в мире четвёртой джхāны. Но для невоспринимающих существ сама материальная форма выступает в качестве сознания перерождения. Подобным же образом в течение всего существования и в момент смерти существует и умирает только материальная форма.

Это шесть типов сознания перерождения в тонкоматериальной среде.

#### § 14. Срок жизни в тонкоматериальной среде

*Тесу брахмапāрисадджжāнам девāнам  
каппасса таттийо бхāго айуппамāнам.  
Брахмапурохитāнам упаддхакаппо, ма-  
хāбрахмāнам еко каппо, париттāбхāнам  
две каппāни, аптамāнāбхāнам чаттāри  
каппāни, āбхассарāнам аттха каппāни,  
париттасубхāнам соласа каппāни, ап-  
памāнасубхāнам дваттимса каппāни,  
субхакинхāнам чатусаттхи каппāни,  
вехаптхалāнам асаннāсаттāнай ча панн̄  
чакаппасатāни, авихāнам каппасахас-  
сāни, атаппāнам две каппасахассāни,  
судассāнам чаттāри каппасахассāни,  
судассйнам аттха каппасахассāни, ака-  
ниттхāнам соласа каппасахассāни айуп-  
памāнам.*



Среди них срок жизни богов из свиты Брахмы равен одной трети эры; министров Брахмы — половине эры; Махā Брахм — одной целой эре; богов малого сияния — двум эрам; бесконечного сияния — четырём эрам; лучистого сияния — восемью эрам; малой ауры — шестнадцати эрам; бесконечной ауры — тридцати двум эрам; устойчивой ауры — шестидесяти четырём эрам; великой награды и невоспринимающих существ — 500 эрам; длящихся богов — 1 000 эр; безмятежных богов — 2 000 эр; прекрасных богов — 4 000 эр; ясновидящих богов — 8 000 эр; высших богов — 16 000 эр.

### Комментарий к § 14

**Эра (*каппа*):** Буддийские тексты говорят о трёх видах эр — промежуточная эра, неисчислимая эра и великая эра. Промежуточная эра (*антаракаппа*) — это промежуток времени, необходимый для того, чтобы срок жизни человеческих существ увеличился с десяти лет до своего максимума в много тысяч лет и затем опять сократился до десяти лет. Двадцать таких промежуточных эр равны одной неисчисляемой эре (*асанкхеййакаппа*), а четыре неисчисляемых эры составляют одну великую эру (*махāкаппа*). Будда говорил, что продолжительность одной великой эры больше, чем время, которое бы понадобилось человеку, чтобы стереть гору из сплошного гранита длиной и шириной в одну *йоджану* (около 11 км), если бы человек ударял о неё один раз в сто лет лоскутом из шёлковой ткани [Самйутта-никайя, 15:5/ii, 181–82].

Согласно комментаторам, эра, о которой говорится в обозначении срока жизни в мире первой джхāны, — это *асанкхеййакаппа*, в то время как эра, относящаяся к богам, начиная с малого сияния и выше, — это *махāкаппа*<sup>67</sup>.

## § 15. Сознание перерождения в нематериальной среде

*Патхам' аруппадивипākāни патхам-  
маруппādибхūмису йатхākкамам пат-  
тисандхи-бхаванга-чуттивасена пават-  
таннти. Имā чатассо аруппаттисан-  
дхийо нāма.*

Первое результирующее сознание нематериальной среды возникает в качестве сознания перерождения, жизнь-континуума и (сознания) смерти в первом нематериальном мире; остальные возникают с такими же функциями в соответствующих мирах. Это и есть четыре типа сознания перерождения в нематериальной среде.

## § 16. Срок жизни в нематериальной среде

*Тесу пана ākāśāнайчāйатанūпагā-  
нам девāнам вīsати каппасахассāни  
āйуппамāнам. Виññāнайчāйатанūпа-  
гāнам девāнам чаттāлīsа каппаса-  
хассāни, āкиñчайñāйатанūпагāнам де-  
вāнам саттхи каппасахассāни, н'ева-  
сайñāнāсайñāйатанūпагāнам девāнам  
чатурāсīти каппасахассāни āйуп-  
памāнам.*

Среди них срок жизни богов, достигших измерения бесконечного пространства, равен 20 000 эр; тех, кто достиг измерения бесконечного сознания, — 40 000 эр; тех, кто достиг измерения ничто, — 60 000 эр; тех, кто достиг измерения ни восприятия ни не-восприятия, — 84 000 эр.

## § 17. Итог

*Паттисандхи бхавангай ча татхā ча-  
ванамāнасам*

*Екам ева татх' ев' екависайаṅгā ч'е-  
каджāтийам.*

*Идам еттха паттисандхичатуккам.*

Сознание перерождения, сознание жизнь-континуума и сознание смерти в одном (конкретном) рождении являются подобными и имеют одинаковый объект.

Здесь (были изложены) четыре типа сознания перерождения.

### **Четыре типа каммы** *(Каммачатуккам)*

## § 18. По типу функции

*Джанакам, упаттхамбхакам, упатт-  
лакам, упагхāтакаṅгā чā ти киччавасена.*

I. В отношении функций существует четыре типа каммы, а именно:

- 1) производящая камма;
- 2) поддерживающая камма;
- 3) препятствующая камма;
- 4) разрушающая камма.

### **Комментарий к § 18**

**Четыре типа каммы:** Палийский термин *каммачатукка*, являющийся названием данного раздела, означает «четырёх-

кратное деление каммы». В действительности этот раздел введёт четыре четырёхкратных деления, что в сумме образует шестнадцать типов каммы, полученных применением четырёх различных методов анализа.

Слово *камма* буквально означает «действие» или «поступок», но в учении Будды оно относится исключительно к волевому действию. С технической точки зрения камма обозначает благотворное или неблаготворное воление (*четанā*) и является фактором, ответственным за действие. Так провозгласил Будда: «Воление, монахи, есть то, что я называю каммой, ибо, проявив волю, некто исполняет действие посредством тела, речи или ума» [Ангуттара-никāйа, 6:63/iii, 415]. Все волевые действия, кроме действий будды или араханта, образуют камму. Будды и араханты не аккумулируют камму, поскольку они искоренили неведение и страстное желание — корни каммы.

Закон каммы (*камманийāма*) функционирует, сам поддерживая себя, и гарантирует, что волевые поступки производят результаты в соответствии с их этическим качеством, с такой же определённой, с какой семена несут в себе плоды в соответствии с их видовой принадлежностью. Прямые продукты каммы — это результирующие (*витāка*) состояния сознания и ментальные факторы, которые возникают, когда наступают подходящие условия для того, чтобы плоды каммы созрели. Камма также производит особый тип материи в органических телах живых существ, называемый материальностью, произошедшей от каммы (*каммасамуттхāнарūпа* — см. главу VI, § 10).

**В отношении функции:** Каммы выполняют различные функции (*кичча*), среди которых здесь упомянуты четыре. Любая камма в разных обстоятельствах может выполнять какую-либо одну или несколько из этих функций.

**Производящая (*джанака*) камма** — это благотворное или неблаготворное воление, которое производит результирующие ментальные состояния и материальность, рождённую каммой, как в момент перерождения, так и в ходе существо-

Таблица 5.3  
**ЧЕТЫРЕ ТИПА КАММЫ — ОБЩИЙ ОБЗОР**

I. По типу функции	
1.	Производящая камма
2.	Поддерживающая камма
3.	Препятствующая камма
4.	Разрушающая камма
II. По порядку созревания	
1.	Весомая камма
2.	Предсмертная камма
3.	Привычная камма
4.	Резервная камма
III. По времени созревания	
1.	Камма, вступающая в силу немедленно
2.	Камма, вступающая в силу после [ <i>в следующем существовании</i> ]
3.	Камма с неопределённым сроком
4.	Пресекающаяся камма
IV. По месту созревания	
1.	Неблаготворная камма
2.	Благотворная камма, относящаяся к сенсорной среде
3.	Благотворная камма, относящаяся к тонкоматериальной среде
4.	Благотворная камма, относящаяся к нематериальной среде

вания. В момент зачатия производящая камма генерирует сознание перерождения и рождённые каммой типы материальности, составляющие физическое тело нового существа. Тем не менее даже будды и араханты обречены испытывать созревание своей прошлой каммы до тех пор, пока сохраняется их психофизическая личность, то есть до их полного ухода. В течение существования она производит другие результирующие читты и последовательности порождённой каммой материи, такие как сенсорные управляющие способности, половая

принадлежность и сердце-основа. Только камма, которая достигла статуса полного пути действия (см. §22 ниже), может выполнять функцию производства связи между рожденьями, но все благотворные и неблаготворные каммы без исключения могут производить результаты в ходе существования.

**Поддерживающая (*упаттхамбака*) камма** — это камма, которая не получила возможности произвести своего собственного результата, но которая, в то время как некая другая камма выполняет производящую функцию, поддерживает её, либо давая ей возможность беспрепятственно производить приятный или болезненный результат в течение долгого времени, либо усиливая континуум скоплений [*скандх*], произведённых другой каммой. К примеру, когда посредством производящей функции благотворной каммы некто перерождается человеческим существом, поддерживающая камма может вносить свою лепту в продление его срока жизни и гарантировать здоровье, благосостояние и обеспеченность всем необходимым. Когда неблаготворная камма выполнила свою производящую функцию, вызвав болезненный недуг, другая неблаготворная камма может поддерживать её, не давая медикаментам эффективно действовать, — тем самым продлевая болезнь. Когда существо, посредством производящей силы неблаготворной каммы, перерождается животным, поддерживающая камма может содействовать созреванию более неблаготворной каммы, производящей болезненные результаты, и также может вести к увеличению срока жизни — так, что последовательность неблаготворных результатов будет длиться долгое время.

**Препятствующая (*упаппака*) камма** — это камма, которая не может произвести свой собственный результат, но тем не менее препятствует и срывает работу другой каммы, противодействуя её плодам или сокращая продолжительность её приятных или болезненных результатов. Хотя производящая камма и может быть сильной в момент совершения каммического действия, препятствующая камма, напрямую противостоящая ей, может

противодействовать ей так, что та станет ослабленной в момент производства результатов. Например, благотворная камма с тенденцией к производству перерождения в высшем мире существования может быть нарушена препятствующей каммой таким образом, что она сгенерирует перерождение в более низком мире. Камма с тенденцией к производству перерождения среди семей высокого положения может произвести перерождение среди низких семей; камма с тенденцией к долгожительству может склониться к короткой жизни; камма с тенденцией к производству красоты может произвести заурядную внешность и т. д. И наоборот, неблаготворная камма с тенденцией к производству перерождения в великих адах может столкнуться с противодействием препятствующей благотворной каммы и произвести перерождение в малых адах или среди петов.

В ходе существования можно найти много примеров действия препятствующей каммы. Например, в человеческом измерении такая камма будет препятствовать непрерывности скоплений, произведённых каммой, способствуя созреванию каммы, которая даст результаты в виде страдания и повлечёт неудачи в отношении собственности, богатства, семьи, друзей и т. д. В низших измерениях препятствующая камма может противодействовать камме, производящей перерождение, способствуя комфорту и счастью.

**Разрушающая (*унагхāтака*) камма** — это благотворная или неблаготворная камма, которая вытесняет другую, более слабую камму, предотвращает её созревание и производит вместо этого свой собственный результат. Например, кому-то, рождённому человеческим существом, — возможно, через его производящую камму, — суждено прожить долгую жизнь, однако здесь может вмешаться разрушающая камма и привести к преждевременной смерти. Во время смерти сначала, посредством силы дурной каммы, может появиться образ плохого удела, предвещающая плохое перерождение, но затем может появиться хорошая камма, изгнать плохую камму и, форсируя появление

образа хорошего удела, произвести перерождение в небесном мире. С другой стороны, неожиданно может возникнуть плохая камма, прервать производящий потенциал хорошей каммы и сгенерировать перерождение в горестном измерении. Согласно Леди Саядо, разрушающая камма может также быть ответственна за прерывание эффективности любой из сенсорных способностей — глаза, уха и т. д., — вызывая слепоту, глухоту и т. д., а также может вызвать сексуальную мутацию.

«Вибхāvинī-тйкā» делает различие между производящей каммой и разрушающей каммой на том основании, что производящая камма производит свой результат без обрывания результата какой-либо другой каммы, в то время как разрушающая камма делает это после предварительного обрывания результата другой каммы. Но другие учителя, цитируемые в «Вибхāvинī», утверждают, что разрушающая камма не производит своего собственного результата вовсе; она полностью уничтожает результат другой каммы, давая некой иной камме возможность созреть.

Леди Саядо, для того чтобы продемонстрировать, как одна камма может выполнять все четыре функции, приводит в пример намеренное убийство. Когда один человек отбирает жизнь другого, до тех пор, пока воление убийства не получает возможности созреть, оно выполняет любую из трёх других функций: она может поддерживать созревание другой неблагоприятной каммы, либо препятствовать созреванию благотворной каммы, либо полностью прерывать действие благотворной каммы. Когда акт убийства получает возможность созреть, тогда каждое воление, вовлечённое в это действие, обладает силой производства перерождения в горестных мирах; после же этого такое воление не имеет больше силы на производство перерождения. Однако такая камма может продолжить выполнять другие три функции, так же как и функцию производства результатов в течение существования, даже в течение ста тысяч эр и более в будущем.



## § 19. По порядку созревания

*Гарукам, āсаннам, āчиннам каттаттā  
каммай̐ чā ти пāкадāнапарийāйна.*

II. В отношении очерёдности, в которой возникают результаты каммы, существует четыре типа каммы, а именно:

- 1) весома́я камма;
- 2) предсмертная камма;
- 3) привычная камма;
- 4) резервная камма.

### Комментарий к § 19

**Очерёдность, в которой возникают результаты каммы:** Этот абзац посвящён очерёдности приоритетов среди различных камм в их принятии на себя роли производства перерождения в следующем существовании.

**Весомая (гарука) камма** — это камма настолько сильного нравственного веса, что она как определяющая составляющая перерождения не может быть заменена никакой другой. С благотворной стороны — это камма достижения джхāн. С неблагоприятной стороны это — пять ужасных преступлений в совокупности с ошибочным взглядом, отвергающим нравственность как основание. Пять ужасных преступлений (*āнантарийакамма*) — это: отцеубийство, матереубийство, убийство араханта, ранение Будды и злонамеренное создание раскола в Сангхе. Если бы некто развил джхāны и затем совершил одно из ужасных преступлений, его хорошая камма была бы уничтожена этим злодеянием, которое сгенерировало бы перерождение в состоянии горести. Например, амбициозный двоюродный брат Будды Девадатта потерял свои психические силы и переродился в аду за то, что ранил Будду и повлёк раскол в Сангхе. Но если бы некто вначале совершил одно из ужасных преступлений, то после этого он не смог бы

достичь возвышенных и сверхмирских достижений, потому что дурная камма образовывала бы непреодолимое препятствие. Так король Аджāтасатту, слушая Будду, изрекающего «Сāмайñапхала-сутту», дискурс о плодах отшельничества, имел все остальные основания для достижения состояния вошедшего в поток; но из-за того что он убил своего отца, короля Бимбисāру, он не мог достичь пути и плода.

**Предсмертная (*āсанна*) камма** — это мощная камма, вспомненная или совершённая незадолго до смерти, то есть непосредственно перед последним процессом джаван. Если человек дурной природы вспоминает хороший поступок, который он совершил, или исполняет хорошее деяние непосредственно перед умиранием, то он может обрести удачное перерождение; и наоборот, если хороший человек держится за дурной поступок, который он совершил, либо делает дурное деяние непосредственно перед умиранием, то он может подвергнуться несчастливому перерождению. По этой причине в буддийских странах принято напоминать умирающему о его хороших поступках или призывать его к порождению хороших мыслей в течение последних моментов его жизни.

В случае, когда нет весомой каммы и совершена мощная предсмертная камма, то, как правило, эта камма берёт на себя роль генерирования перерождения. Это не означает, что индивид избежит плодов других хороших и плохих дел, которые он совершил в течение жизни. Эти каммы, когда встретятся с подходящими условиями, также произведут свои соответствующие результаты.

**Привычная (*āчинна*) камма** — это поступок, который совершается по привычке и может быть либо хорошим, либо плохим. В отсутствие весомой каммы и мощной предсмертной каммы этот тип каммы, как правило, принимает на себя функцию генерации перерождения.

**Резервная (*кататтā*) камма** — это любой другой поступок, не включённый в вышеупомянутые три категории,

который является достаточно мощным для того, чтобы взять на себя роль генерации перерождения. Этот тип каммы вступает в силу, когда для выполнения этой функции отсутствует камма других трёх типов.

## § 20. По времени созревания

*Диттхадхаммаведаниййам, упападджжаведаниййам, апарāпарийаведаниййам, ахосикаммай чā ти пāкакāлаvasена чаттāри каммāни нāма.*

III. В отношении времени наступления результатов существует четыре типа каммы, а именно:

- 1) камма, вступающая в силу немедленно;
- 2) камма, вступающая в силу после [*в следующем существовании*];
- 3) камма с неопределённым сроком;
- 4) пресекающаяся камма.

### Комментарий к § 20

**Камма, вступающая в силу немедленно (*диттхадхаммаведаниййа*),** — это камма, которая, созревая, должна дать свои результаты в том же самом существовании, в котором она исполнена; иначе, если не получит возможность созреть в том же существовании, она становится пресекающейся каммой. Согласно Абхидхамме, из семи джаван в процессе джаван джавана первого момента, будучи самой слабой из всех, генерирует камму, вступающую в силу немедленно.

**Камма, вступающая в силу после (*упападджжаведаниййа*),** — это камма, которая, если ей суждено созреть, должна дать свои результаты в существовании, следующем сразу же за тем, в котором она была совершена; иначе она становится пресекающейся каммой. Этот тип каммы генерируется

джаваной последнего момента в процессе джаван, являющейся второй по слабости в этой серии.

**Камма с неопределённым сроком** (*анарāпарийаведанīййа*) — это камма, которая может созреть в любой момент, начиная от второго будущего существования и далее, где бы она ни обрела возможность для производства результатов. Эта камма, генерируемая пятью промежуточными моментами джаван в ментальном процессе, никогда, пока продолжается круг перерождений, не становится пресекающейся каммой. Никто, даже Будда или арахант, не является исключением в отношении переживания результатов каммы с неопределённым сроком.

**Пресекающаяся камма** (*ахоси*): Этот термин не обозначает какой-то особый класс каммы, а относится к камме, которая должна была созреть в настоящем или следующем существовании, однако не встретила подходящих условий для созревания. В случае арахантов вся их накопленная камма из прошлого, которая должна была созреть в будущих жизнях, с их уходом становится пресекающейся каммой.

## § 21. По месту созревания

*Татхā акусалам, кāmāvачаракусалам,  
рūпāvачаракусалам, арūпāvачаракусалай  
чā ти пākаттхāнавасена.*

IV. В отношении места, в котором появляется результат, существует четыре типа каммы, а именно:

- 1) неблагоприятная камма;
- 2) благотворная камма, относящаяся к сенсорной среде;
- 3) благотворная камма, относящаяся к тонкоматериальной среде;
- 4) благотворная камма, относящаяся к нематериальной среде.

## Неблаготворная и благотворная камма

### § 22. Неблаготворная камма

*Таттха акусалам кайакаммам, вачй-  
каммам, манокаммаñ ча ти каммадвā-  
равасена тивидхам хоти.*

Среди них неблагоприятная камма, согласно дверям действия, является трёхсоставной, а именно: телесное действие, вербальное действие и ментальное действие.

*Катхам? Пāñāтипāто, адиннāдāнам,  
кāмесу миччхāчāро ча ти кайавийñат-  
тисанкхāте кайадвāре бāхуллавутти-  
то кайакаммам нāма.*

Каким образом? Убийство, воровство и неправильное сексуальное поведение — это телесные действия, которые обычно возникают через дверь тела, известную как телесная коммуникация.

*Мусāvāдо, писуñавāчā, пхарусавāчā,  
сампхаппалāпо ча ти вачйвийñаттисан-  
кхāте вачйдвāре бāхуллавуттито ва-  
чйкаммам нāма.*

Лживая речь, клевета, грубая речь и пустая болтовня — это вербальные действия, обычно возникающие через дверь речи, называемую вербальной коммуникацией.

*Абхиджжхā, вйāпāдо, миччхāдит-  
тхи ча ти айñатрā пи виñаттийā  
манасмиñ йева бāхуллавуттито ма-  
нокаммам нāма.*

Алчность, недоброжелательность и ошибочный взгляд — это ментальные действия, обычно возникающие только в уме, без (телесного и вербального) выражения.

### Комментарий к § 22

Приведённый выше параграф перечисляет десять неблагоприятных способов действия (*акусалакаммапатха*). Как показано, три из них являются телесными, четыре — вербальными и три — чисто ментальными. Первые семь способов идентифицируются с волением, инициирующим усилие, направленное на исполнение соответствующего действия. Такое воление является неблагоприятной каммой независимо от того, завершает оно действие или нет, но если оно всё же достигает завершения действия и успешно выполняет свою цель (то есть смерть намеченной жертвы, присвоение собственности другого и т. д.), тогда оно становится полным путём действия. Характеристикой полного пути действия является камма с потенциалом к исполнению роли каммы, генерирующей перерождение<sup>68</sup>.

**Обычно возникают через дверь тела (*кйядвара*):** В отношении действия двери (*двара*) — это средства, которыми осуществляется камма. Дверь тела — это телесная коммуникация (*кййавиййатти*), тип произведённого умом материального явления, которым индивидуум выражает, посредством тела, воление, возникающее в уме (см. главу VI, § 4). Это выражение — «обычно возникают» (*бāхулла-вутти-то*) — используется потому, что такие действия, как убийство и воровство, также могут быть совершены речью, то есть командой, но тем не менее в таких случаях эти действия всё равно расцениваются как телесная камма.

**Вербальная дверь (*вачйидвара*)** подобным же образом обозначает вербальную коммуникацию (*вачйивиййатти*) — материальное явление, произведённое умом, посредством которого воление выражается вербально (см. главу VI, § 4).

Хотя такие действия, как лживая речь и ей подобные, и могут быть совершены телесно, то есть через письмо или сигналами руки, тем не менее из-за того, что их главной средой исполнения является дверь речи, они всё же считаются вербальной каммой.

**Алчность** и т. д.: Последние три способа действия обычно случаются только в уме, без достижения намеренного выражения через тело или речь. О таких действиях говорят как о случающихся через ум-дверь (*манодвāра*), которая здесь является собирательным термином, обозначающим сознание во всей его полноте.

**Алчность** (*абхиджжхā*) — это ментальный фактор жадность, возникший в виде желания обрести собственность другого. Даже при том, что жадность возникает к чужому имуществу, она не становится полным путём действий, если только не приводит к желанию завладеть этим имуществом.

**Враждебность** (*вийāпāда*) — это ментальный фактор злость, который становится полным путём действия, когда возникает с желанием того, чтобы другое существо столкнулось с утратами и несчастьями.

**Ошибочный взгляд** (*миччхāдиттхи*) становится полным путём действия, когда принимает форму одного из нравственно нигилистических взглядов, которые отрицают важность этики и карающих последствий действия. Такие три взгляда часто упоминаются в Сутта-питаке:

- 1) *нигилизм (наттхика-диттхи), который отрицает выживание индивидуума в любой форме после смерти, таким образом отрицая нравственную важность поступков;*
- 2) *взгляд о бесполезности действия (акирийа-диттхи), который утверждает, что поступки*

*не способны производить результаты, и таким образом обесценивает нравственные различия;*

- 3) *взгляд о беспричинности (ахетукадиттхи), который утверждает, что не существует причины или условия для загрязнения и очищения существ, что существа загрязняются и очищаются случайно, согласно судьбе или по необходимости*<sup>69</sup>.

### § 23. По типам корней и сознаний

*Тесу пāñāтипāто пхарусавāчā вйāпāдо ча досамūлена джāйанти.*

*Кāмесу миччхāчāро абхиджжхā миччхāдиттхи ча лобхамūлена. Сесāни чаттāри пи двйхи мūлехи самбхаванти. Читтуппāдаvasена пан' етам акусалам саббатхā пи двāдасавидхам хоти.*

Среди них убийство, грубая речь и недоброжелательность исходят из корня злость; неправильное сексуальное поведение, алчность и ошибочный взгляд — из корня жадность; оставшиеся четыре возникают из двух этих корней. Согласно классам сознания, эта неблагоприятная камма в совокупности двенадцатерична.

### Комментарий к § 23

Строго говоря, недоброжелательность является разновидностью корня злость, а алчность — разновидностью корня жадность; ошибочный взгляд — это разновидность четасики ошибочный взгляд. Таким образом, эти три способа действия идентифицируемы с соответствующими четасиками. Остальные семь способов действия идентифицируемы с четасикой



воление (*четанā*), возникающей вместе с неблагоприятными корнями. Хотя могут встречаться случаи, где, к примеру, жадность может служить скрытой мотивацией для убийства, а злость может являться скрытой мотивацией для неправильного сексуального поведения, Абхидхамма утверждает, что воление, которое движет актом прерывания управляющей жизнь-способности другого существа, всегда коренится в злости, то есть в отвращении к продолжительному существованию этого существа, в то время как воление, которое движет актом неправильного сексуального поведения, всегда коренится в жадности, то есть в желании наслаждаться сексуальным удовольствием с недозволенным партнёром. Воление, движущее другие четыре действия — воровство, ложь, клевету и пустую болтовню, — может сопровождаться либо жадностью, либо злостью. Все неблагоприятные способы действия непременно сопровождаются корнем заблуждения. Неблагоприятная камма также идентифицируема с двенадцатью неблагоприятными читтами. В этом случае сама читта как совокупное целое, а не отдельный фактор воления, считается каммой.

#### § 24. Благоприятная камма, относящаяся к сенсорной среде

*Кāмāвачаракусалам пи кāйадвāре паваттам кāйакаммам, вачīдвāре паваттам вачīкаммам, манодвāре паваттам манокаммайī чāти каммадвāравасенати-видхам хоти.*

Благоприятная камма сенсорной среды, согласно дверям действия, является троичной, а именно: телесное действие, относящееся к двери тела; вербальное действие, относящееся к двери речи; и ментальное действие, относящееся к ум-двери.

*Татхā дāна-сīла-бхāванā-васена. Читтуп-  
пāдавасена пан'етам аттхавидхам хоти.*

Подобным же образом она является троичной в виде дарения, добродетели и медитации. Но она является восьмеричной согласно классам сознания.

*Дāна-сīла-бхāванā-апачāйана-веййā-  
вачча-паттидāна-паттāнумодана-дхам-  
массавана-дхаммадесанā-дितтхиджжукам-  
мавасена дасавидхам хоти.*

Также она десятирична как: 1) дарение; 2) добродетель; 3) медитация; 4) почтение; 5) служение; 6) разделение заслуг; 7) радость за заслуги (других); 8) слушание Дхаммы; 9) обучение Дхамме и 10) выправление своих взглядов.

*Там пан'етам вīсативидхам пи кāmāва-  
чаракаммам ичч'ева санкхам гаччхати.*

Все эти двадцать типов (неблаготворной и благотворной каммы) известны как камма, относящаяся к сенсорной среде.

### Комментарий к § 24

**Согласно дверям действия:** По типу двери действия выделяются десять путей благотворной каммы. Тремя относящимися к телу являются воздержание от неблагоприятных телесных поступков; четырьмя вербальными — воздержание от четырёх неблагоприятных вербальных поступков; тремя ментальными — не-алчность, не-враждебность и правильный взгляд. В терминах первичных реальностей первые семь идентифицируемы как два воздержания, то есть как четасика правильного действия и правильной речи, а также

воления, возникающие вместе с этими воздержаниями. Последние три являются разновидностями трёх благотворных корней: не-жадности, не-злости и не-заблуждения.

**Подобным же образом она является троичной** и т. д.: Троичный и десятичный списки, данные здесь, обычно известны как три и десять оснований достойных поступков (*пуññaкириийаваттху*). Восемь классов сознания, которыми создана такая благотворная камма, — это восемь великих благотворных читт.

**Все эти двадцать типов:** Камма, возникающая от двенадцати неблаготворных читт и восьми великих благотворных читт.

### § 25. Благотворная камма, относящаяся к тонкоматериальной среде

*Рупāвачаракусалам пана манокаммам  
ева. Таñ ча бхāванāмайам аппанāптат-  
там джхāнангабхедена пайчавидхам хо-  
ти.*

Благотворная камма тонкоматериальной среды — это чисто ментальное действие. Она заключается в медитации, достигшей степени погружения, и является пятеричной через различия факторов джхāны.

### § 26. Благотворная камма, относящаяся к нематериальной среде

*Татхā арупāвачаракусалаñ ча мано-  
каммам. Там пи бхāванāмайам аппанāп-  
паттам. āламбанабхедена чатуббидхам  
хоти.*

Таким же образом, благотворная камма нематериальной среды является чисто ментальным действием. Она заключается в медитации, достигшей степени погружения, и является четверичной по типу различения объекта.

### Комментарий к §§ 25–26

**Пятерична через различия факторов джхāны:** пять джхāн тонкоматериальной среды.

**Четверична по типу различения объекта:** четыре достижения нематериальной среды.

### Результаты каммы

#### § 27. Результаты неблаготворной каммы

*Эттха акусалакаммам уддхаччарахитам апāйабхūмийам патисандхим джанети. Паваттийам пана саббам ни двāдасавидхам саттāкусалапākāни саббаттхā ни кāmалоке рупалоке ча йаттхāрам випаччати.*

При этом неблаготворная камма, за исключением беспокойства, производит перерождение в горестном мире. Но в ходе существования, в любом месте сенсорного или тонкоматериального мира все двенадцать (неблаготворных классов сознания) производят, согласно обстоятельствам, семь неблаготворных результирующих.

### Комментарий к § 27

**Неблаготворная камма, за исключением беспокойства:** Читта, коренящаяся в заблуждении и сопровождающаяся беспокойством, является самой слабой из всех неблаготворных читт, и по этой причине она не может взять на себя роль кам-

мы, генерирующей перерождение. Любая другая из оставшихся одиннадцати неблагоприятных читт может сгенерировать неблагоприятное результирующее исследующее сознание, которое функционирует как сознание перерождения, бхаванги и сознание смерти для существ, переродившихся в четырёх горестных измерениях. Все двенадцать неблагоприятных читт могут генерировать семь неблагоприятных результирующих читт в любом месте сенсорного мира в ходе существования: пять типов сенсорного сознания, получающее и исследующее. В тонкоматериальном мире они производят только четыре неблагоприятных результирующих, остающихся после исключения трёх сенсорных сознаний носа, языка и тела. См. таблицу 5.4.

### § 28. Результаты благотворной каммы тонкоматериальной среды

*Кāmāvachāraкусалам ни кāmасугати-  
йам ева патисандхим джанети, татхā  
паваттийāй ча махāvипākāни. Ахету-  
кавипākāни пана аттха ни саббаттхā  
ни кāmалоке рупалоке ча йатхāрахам ви-  
паччати.*

Благотворная камма сенсорной среды производит сознание перерождения в сенсорном мире блаженства, а также (она производит) великие результирующие в ходе существования. Но она, согласно обстоятельствам, даёт плоды в виде восьми бескоренных результирующих где угодно в сенсорном или тонкоматериальном мире.

#### Комментарий к § 28

В §§ 29–30 автор будет объяснять связи между каждым типом благотворной читты и результирующими, которые она способна произвести.

Таблица 5.4  
КАММА И ЕЁ РЕЗУЛЬТАТЫ

КАММА		РЕЗУЛЬТАТЫ																
Воления сенсорной среды		При перерождении	В течение жизни	Уровни существования		Неблагоприятное результирующее исследуемое со спокойствием		Другие неблагоприятные результирующие		Благоприятное результирующее исследуемое со спокойствием		Другие благоприятные результирующие		Великие результирующие, диссоциированные от знания		Великие результирующие, ассоциированные с знанием		Всего
1	11 неблагоприятных (кроме беспокойства)	*		Горестные	4	1												1
2	12 неблагоприятных	*	СС все	11	7													7
		*	ТМС	15	4													4
3	4 3-коренные высшие благоприятные	*	СС блаженства	7									4					4
		*	СС все	11			8		8									16
		*	ТМС	15			5		8									
4	4 3-коренные низшие	*	СС блаженства	7						4								4
		*	СС все	11			8		4									12
		*	ТМС	15			5		4									9
5	4 2-коренные низшие благоприятные	*	Люди, боги	2			1											1
		*	СС все	11			8											8
		*	ТМС	15			5											5

*Примечание.* Под богами, упомянутыми в строке 5, имеются в виду боги только мира Чатуммахараджика. ТМС — тонкоматериальная среда, НМС — нематериальная среда, СС — сенсорная среда.

Таблица 5.4 — окончание

	<i>Утончённые воления</i>	<i>Уровни существования</i>	<i>Перерождение, бхаванга, смерть</i>
6	1-я джхāна — низшая	Свиты Брахмы	1-я джхāна результатирующая
	“ “ — средняя	Министров Брахмы	
	“ “ — высшая	Махā Брахмы	
7	2-я джхāна — низшая	Малого сияния	2-я джхāна результатирующая
	“ “ — средняя	Бесконечного сияния	
	“ “ — высшая	Лучистого сияния	
8	3-я джхāна — низшая	Малого сияния	3-я джхāна результатирующая
	“ “ — средняя	Бесконечного сияния	
	“ “ — высшая	Лучистого сияния	
9	4-я джхāна — низшая	Малой ауры	4-я джхāна результатирующая
	“ “ — средняя	Бесконечной ауры	
	“ “ — высшая	Устойчивой ауры	
10	5-я джхāна — нор- мальная	Великой награды	5-я джхāна результатирующая
11	5-я джхāна с беспристрастием к восприятию	Невоспринимающих существ	—
12	5-я джхāна не-возвращающегося	Чистых обиталищ	5-я джхāна результатирующая
13	Сфера бесконечного пространства	Бесконечного пространства	1-я НМС результатирующая
14	Сфера бесконечного сознания	Бесконечного сознания	2-я НМС результатирующая
15	Сфера ничто	Ничто	3-я НМС результатирующая
16	Сфера ни восприятия ни не-восприятия	Ни восприятия ни не-восприятия	4-я НМС результатирующая

Великие результирующие возникают четырьмя способами: с тремя функциями, находящимися вне процесса, которыми являются перерождение, бхаванга и смерть, и с функцией регистрации внутри ментального процесса. Эти результирующие созревают только в сенсорном мире.

Восемь бескоренных результирующих — это пятеричное сенсорное сознание, получающее сознание и двоичное исследующее сознание. Последнее может случаться внутри ментального процесса также и в роли регистрации, в то время как сопровождающееся спокойствием может функционировать в качестве сознания перерождения, бхаванги и смерти для тех, кто имеет неполноценное [дефективное] рождение. Все восемь бескоренных результирующих созревают в сенсорном мире, но три типа сенсорного сознания — носа, языка и тела — не созревают в тонкоматериальном мире, так как существа, находящиеся там, лишены необходимых для этого сенсорных управляющих способностей.

## § 29. Благотворные результаты и корни

*Таттхā пи тихетукам уккаттхам  
кусалам тихетукам паттисандхим датвā  
паватте соласа випākāни випаччати.*

В этом случае высшая благотворная камма, сопровождающаяся тремя корнями, производит подобное сознание перерождения, сопровождающееся тремя корнями, а в ходе существования даёт плоды в виде шестнадцати типов результирующих.

*Тихетукам омакам двихетукам ук-  
каттхāй ча кусалам двихетукам патти-  
сандхим датвā паватте тихетукара-  
хитāни двādаса пи випākāни випаччати.*



Благотворная камма низшего порядка, сопровождающаяся тремя корнями, и та, что относится к высшей, сопровождающаяся двумя корнями, производит сознание перерождения с двумя корнями и в ходе существования даёт плоды в виде двенадцати результирующих, за исключением тех, что содержат три корня.

*Двихетукам омакам пана кусалам ахетукам ева патисандхим дети. Паватте ча ахетукавитāкхāн' ева випаччатти.*

Но благотворная камма низшего порядка, сопровождающаяся двумя корнями, производит сознание перерождения без корней и в ходе существования даёт плоды в виде бескоренных результирующих.

### Комментарий к § 29

**Высшая благотворная камма:** Благотворная камма различается по типу её способности производить результаты на две степени: высшая и низшая. Высшая степень (*уккаттха*) благотворной каммы — это камма, выполненная хорошо очищенным от загрязнений умом, которому сопутствовали добрые дела до и после совершения поступка; например, когда кто-то подаёт милостыню достойному за счёт средств, нажитых праведным способом, испытывая при этом радость до и после акта подаяния. Камма низшей степени (*омака*) — это камма, выполненная с умом, который до и после осуществления благотворного поступка был опорочен такими загрязняющими состояниями, как самовозвышение, пренебрежение к другим и последующее сожаление.

**Перерождение... сопровождающееся тремя корнями** и т. д.: Это происходит посредством четырёх великих результирующих, сопровождающихся знанием. Шестнадцатью результирующими, которые возникают в ходе существования,

являются восемь бескоренных и восемь великих результирующих.

**Двенадцать результирующих:** исключая четыре великих результирующих, сопровождающихся знанием.

**Сознание перерождения без корней:** благотворное результирующее исследующее сознание, сопровождающееся спокойствием.

### § 30. Альтернативный взгляд

*Асанкхāрам сасанкхāравипākāни на пачати*

*Сасанкхāрам асанкхāравипākāни ти кечана.*

*Тесам двādасапākāни дас' āттха ча йатхāккамам*

*Йатхāvуттāнусāрена йатхāсамбхамам уддисе.*

Некоторые (учителя) говорят, что (состояния сознания), возникающие без побуждения, не производят результирующих с побуждением, а (состояния сознания) с побуждением не производят результирующих без побуждения.

В соответствии с их позицией, как сказано ранее, возникновение результирующих должно быть изложено в соответствующем порядке — как двенадцать, десять и восемь.

### Комментарий к § 30

**Некоторые учителя говорят:** Взгляд на результирующие, изложенный в § 29, был выдвинут древним мастером по имени Типитака Чуданāга Тхера и является превалирующим среди учителей Абхидхаммы. В § 30 автор излагает альтернативный взгляд, которого придерживались учителя

Таблица 5.5  
**РЕЗУЛЬТАТЫ БЛАГОТВОРНОЙ  
КАММЫ СЕНСОРНОЙ СРЕДЫ**

БЛАГО- ТВОРНАЯ ЧИТТА СС	РЕЗУЛЬТИ- РУЮЩИЕ ПЕРЕРОЖ- ДЕНИЯ	РЕЗУЛЬТИРУЮЩИЕ В ТЕЧЕНИЕ ЖИЗНИ		
		Бескоренные результатирую- щие	С корнями: общеприня- тый взгляд	С корнями: альтернатив- ный взгляд
1-я высшая	3 корня	Все 8	1–8	1, 3, 5, 7
1-я низшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	3, 7
2-я высшая	3 корня	"	1–8	2, 4, 6, 8
2-я низшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	4, 8
3-я высшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	3, 7
3-я низшая	Без корней	"	Нет	Нет
4-я высшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	4, 8
4-я низшая	Без корней	"	Нет	Нет
5-я высшая	3 корня	"	1–8	1, 3, 5, 7
5-я низшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	3, 7
6-я высшая	3 корня	"	1–8	2, 4, 6, 8
6-я низшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	4, 8
7-я высшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	3, 7
7-я низшая	Без корней	"	Нет	Нет
8-я высшая	2 корня	"	3, 4, 7, 8	4, 8
8-я низшая	Без корней	"	Нет	Нет

школы Махā Дхаммараккхита Тхеры, мастера Абхидхаммы в древнем монастыре Моравāли на Шри-Ланке<sup>70</sup>.

**Двенадцать, десять и восемь:** с этой точки зрения как при рождении, так и в ходе существования благотворные читты без побуждения производят только результирующие без побуждения, а благотворные читты с побуждением производят только результирующие с побуждением. Это означает, что в течение жизни каждая трёхкоренная благотворная читта

производит двенадцать результирующих: восемь бескоренных результирующих и либо четыре возникающих без побуждения, либо четыре возникающих с побуждением результирующих, соответствующих природе читт, их породивших [то есть если благотворная читта без побуждения, то и результирующая будет без побуждения; аналогично с читтами с побуждением]. Каждая благотворная читта второй степени производит десять результирующих: восемь бескоренных результирующих и либо две без побуждения, либо две с побуждением результирующих с двумя корнями, которые, опять же, соответствуют их собственной природе в отношении наличия или отсутствия побуждения. Как и в превалирующем взгляде, здесь благотворные читты наиболее слабой степени также производят только бескоренное сознание перерождения и только восемь бескоренных результирующих в ходе существования. Для табличного сравнения этих двух взглядов см. таблицу 5.5.

### § 31. Результаты благотворной каммы тонкоматериальной среды

*Рūпāvачаракусалам пана патхамадж-  
жхāнам париттам бхāветвā брахма-  
пāрисаджжесу утпадджаннти. Тад ева  
маджжхимама бхāветвā брахмапурохи-  
тесу, панīтам бхāветвā махāбрахмесу.*

Что касается благотворной каммы тонкоматериальной среды, те, кто развил первую джхāну до определённой ограниченной степени, перерождаются среди свиты Брахмы. Развив её же до средней степени, они перерождаются среди министров Брахмы. Развив её до высшей степени, они перерождаются среди Махā Брахм.

*Татхāдугтйаджжхāнам таттйаджжхā-  
найча париттам бхāветвā париттāбхе-  
су; маджжхимама бхāветвā аптамāñāбхе-  
су; паñйтам бхāветвā āбхассаресу.*

Таким же образом, развив вторую джхāну и третью джхāну до определённой ограниченной степени, они перерождаются среди богов малого сияния. Развив их до средней степени, они перерождаются среди богов бесконечного сияния. Развив их до высшей степени, они перерождаются среди богов лучистого сияния.

*Чатуттхаджжхāнам париттам бхā-  
ветвā париттасубхесу; маджжхимама бхā-  
ветвā аптамāñасубхесу; паñйтам бхāвет-  
вā субхакиñхесу.*

Развив четвёртую джхāну до определённой ограниченной степени, они перерождаются среди богов малой ауры. Развив её до средней степени, они перерождаются среди богов бесконечной ауры. Развив её до высшей степени, они перерождаются среди богов устойчивой ауры.

*Паñчамаджжхāнам бхāветвā вехап-  
пхалесу. Тад ева саññāvирāгам бхāветвā  
асаññасаттесу. Анāгāмино пана суддхā-  
вāсесу уппаджжанти.*

Развив пятую джхāну, они перерождаются среди богов великой награды. Развив беспристрастность по отношению к восприятию, они перерождаются среди невоспринимающих существ. Но не-возвращающиеся перерождаются в чистых обиталищах.

### Комментарий к § 31

**Благотворная камма тонкоматериальной среды:** Каждая из джхāн тонкоматериальной среды в качестве своего каммического результата производит результирующую читту тонкоматериальной среды, являющуюся её точным двойником. Эта читта является единственной результирующей, производимой благотворной читтой джхāны. Благотворные читты, генерируемые подготовительными стадиями медитации, достигающими своей кульминации в джхāне, являются благотворными читтами сенсорной среды, а их результаты соответственно — результирующими сенсорной среды, а не тонкоматериальными результирующими. Результирующая читта тонкоматериальной среды выполняет только три функции: перерождения, бхаванги и смерти. Это означает, что она возникает только как сознание вне процесса. Она не возникает внутри ментального процесса, так же как и благотворная читта джхāны не производит каких-либо результатов, возникающих в ментальном процессе. Все результирующие читты, возникающие в ментальном процессе, за исключением сверхмирских плодов, являются результирующими сенсорной среды.

Каждая благотворная читта джхāны производит перерождение в тонкоматериальном измерении, соответствующем её собственному уровню. Однако тонкоматериальные измерения структурированы в соответствии с четырьмя джхāнами метода Сутанты на четыре широких яруса, а не на пять, и, таким образом, обе читты второй и третьей джхāн пятеричного метода анализа джхāн Абхидхаммы производят перерождение в тонкоматериальных измерениях, соответствующих второй джхāне метода Сутанты.

Каждый из нижних трёх ярусов тонкоматериального мира состоит из отдельных трёх уровней. Эти измерения являются средами перерождения для тех, кто развил соответствующие джхāны согласно трём степеням мастерства: ограниченный, средний и высший. Сама по себе читта джхāны

не разделяется по типам согласно этим трём степеням развития. Читта определяется как читта джхāны определённого типа согласно комбинации сопутствующих ей четасик, и для любой отдельно взятой джхāны данная комбинация остаётся таковой независимо от того, до какой степени мастерства развита джхāна — низшей, средней или высшей. Однако стадия развития влияет на потенциал читты в её способности генерировать перерождение, и, таким образом, на каждом ярусе есть три различных уровня как объективные аналоги их различных потенциалов. В случае медитирующего, который развил несколько джхāн, наивысшая из тех, которыми он всё ещё обладает к концу жизни, и будет той, которая возьмёт на себя роль генерации перерождения. См. таблицу 5.4.

**Развив пятую джхāну:** Принцип, согласно которому разделён этот мир, отличается от того, по которому разделены предыдущие три. В этом мире все миряне, вошедшие в поток и однажды возвращающиеся, которые развили пятую джхāну обычным путём до ограниченной, средней или высшей степени, перерождаются в измерении великой награды. Некоторые миряне, однако, принимают позицию, в соответствии с которой сознание и восприятие являются корнями всех несчастий, и развивают пятую джхāну вместе с сильным чувством спокойствия [*беспристрастности*] по отношению к восприятию. И так как их читта пятой джхāны пронизана желанием прекращения восприятия, то они перерождаются в измерении невоспринимающих существ. Там они существуют просто как материальные тела — витальная девятка (см. главу VI, § 28) — до тех пор, пока они не умрут и не переродятся где-либо ещё.

**Но не-возвращающиеся перерождаются в чистых обиталищах:** Говорится, что их перерождение в этих пяти измерениях определяется доминирующей духовной управляющей способностью. Не-возвращающиеся, в ком преобладает вера как управляющая способность, перерождаются в измерении Авиха; те, в ком преобладает энергия, перерождаются

в измерении Атаппа; те, в ком преобладает осознанность, — в змерении Судасса; те, в ком преобладает концентрация, — в измерении Судассī; и те, в ком преобладает мудрость, — в измерении Аканиттха. Хотя никто, кроме не-возвращающихся, не перерождается в чистых обиталищах, не существует твёрдого закона, по которому все не-возвращающиеся перерождаются именно там. Возможно, что чистые обиталища открыты только для не-возвращающихся, которые обладают пятой джхāной, в то время как не-возвращающиеся с достижениями более низких джхāн переродятся где-либо ещё в тонкоматериальном мире. Однако все не-возвращающиеся должны переродиться именно в тонкоматериальном мире, потому что они искоренили сенсорное желание (*кāмарāга*) — окову, ведущую к перерождению в сенсорном мире.

### § 32. Результаты благотворной каммы нематериальной среды

*Арūпāвачаракусалаñ ча йатхāккамам  
бхāветвā āруппесу уппаджжанти.*

Развив благотворную камму нематериальной среды, они перерождаются в нематериальных мирах, соответствующих (их достижениям).

#### Комментарий к § 32

То есть тот, кто развил сферу бесконечного пространства, и во время смерти не потерял её ввиду небрежности и других помех, переродится в измерении бесконечного пространства. Подобным же образом с другими нематериальными достижениями: наивысшее достижение, способность достижения которого сохранилась к моменту смерти, сгенерирует перерождение в соответствующем измерении.



Как и в случае с читтами тонкоматериальной среды, каждая благотворная читта нематериальной среды производит в качестве своего результата только соответствующую ей результирующую читту, которая выполняет только три функции перерождения, бхаванги и смерти в нематериальном измерении, к которому она относится.

### § 33. Заключение

*Иттхам махаггатам пуññaм йатхā-  
бхūми ваваттхитам.*

*Джанети садисам пāкам патисандхи-  
паваттийам.*

*Идам еттха каммачатуккам.*

Таким образом, возвышенные благие заслуги, определённые согласно мирам, производят подобные результаты (как) в момент перерождения, (так и) в ходе существования.

Здесь (была изложена) четверичная камма.

### Процесс смерти и перерождения (Чутипатисандхиккама)

#### § 34. Четыре причины смерти

*Айуккхайена, каммаккхайена, убха-  
йаккхайена, упаччхедакакамунā чā ти  
чатудхā мараñ' уппатти нāма.*

Наступление смерти бывает четырёх видов, а именно: 1) через окончание срока жизни; 2) через окончание

(производящей) каммической силы; 3) через (одновременное) окончание обоих и 4) через (вмешательство) разрушающей каммы.

### Комментарий к § 34

**Наступление смерти:** Смерть формально определяется как прерывание управляющей жизнь-способности (*джйвтитиндрийа*) в пределах одного существования.

**Через окончание срока жизни:** Это тип смерти, который наступает для существ на тех уровнях существования, где срок жизни ограничен чётким пределом (см. §§ 12, 14, 16). И в человеческом измерении этот тип должен пониматься как смерть в старческом возрасте, ввиду естественных причин. Если производящая камма всё ещё не истощена на момент, когда наступает смерть через достижение максимального возраста, каммическая сила может генерировать другое перерождение на том же уровне или на каком-либо другом, более высоком уровне, как в случае с дэвами.

**Через окончание (производящей) каммической силы:** Это тип смерти, который наступает, когда камма, генерирующая перерождение, расходует свою силу, хотя обычный срок жизни ещё не израсходован и есть все другие подходящие условия для продолжения жизни. Когда и срок жизни, и каммическая сила одновременно подходят к концу, это смерть через *окончание обоих*.

**Через (вмешательство) разрушающей каммы:** Это термин для обозначения смерти, которая случается, когда мощная разрушающая камма прерывает силу каммы, генерирующей перерождение, даже до истечения срока жизни (см. § 18).

Первые три типа смерти известны как своевременная смерть (*кālамараṇа*), последний — как преждевременная смерть (*акālамараṇа*). Масляная лампа, например, может израсходоваться вследствие окончания фитиля, окончания масла, одновременного окончания обоих или в силу какой-либо внешней причины, такой как порыв ветра.

### § 35. Знаки в момент умирания

*Татхā ча марантāнам пана марана-  
кāле йатхāрахам абхимукхībхūтам бха-  
вантаре патисандхиджанакам каммам  
вā тамкаммакаранакале рупādикам упа-  
ладдхапуббам упакаранабхūтаñ ча кам-  
манимиттам вā анантарам уппадж-  
жамāнабхаве упалабхитаббам упабхо-  
габхūтаñ ча гатинимиттам вā кamma-  
балена чханнам двārāнам айñатарасми  
паччупаттхāti.*

Теперь, в случае тех, кто находится при смерти, силой каммы через какую-либо из шести (сенсорных) дверей, согласно обстоятельствам, появляется один из следующих [знаков]:

- 1) камма, которая произведёт перерождение в следующем существовании; либо
- 2) знак каммы, то есть, форма и т. д., которая была воспринята ранее, во время выполнения каммы, или что-то, что было инструментом в выполнении этой каммы; либо
- 3) знак судьбы, то есть (символ состояния), которое будет получено и пережито в непосредственно следующем существовании.

#### Комментарий к § 35

Объяснение трёх типов объектов, представляемых ум умиравшего, см. в главе III, § 17. Следует подчеркнуть, что этот объект представляет себя процессу джаван умирающего, а не самому сознанию смерти. Сознание смерти (*чуттичитта*) — последняя читта в данной жизни — воспринимает тот же объект, который был взят сознанием

перерождения и бхавангой существования, которое вот-вот закончится. Этот объект последнего процесса джаван затем служит в качестве объекта сознания перерождения и бхаванги в следующем существовании и становится, в свою очередь, объектом сознания смерти по окончании того существования.

### § 36. Ум во время смерти

*Тато парам там ева татх' опаттхи-  
там āламбанам āраббха випаччамāна-  
каммāнурӯпам парисуддхам упакки-  
литтхам вā упалабхитаббаванурӯ-  
пам таттх' онатам ва читтасантāнам  
абхицхам паваттати бāхуллена. Там ева  
вā пана джанакабхӯтам каммам абхи-  
навакараṇавасена двāрапаттам хоти.*

После этого, направляясь к представленному таким образом объекту, поток сознания, в соответствии с каммой, которая вот-вот созреет, будь она чистая или загрязнённая, и в согласованности с состоянием, в которое будет осуществляться перерождение, непрерывно течёт, склоняясь по большей степени именно к этому состоянию. Либо эта производящая перерождение камма представляет себя у сенсорной двери в виде обновления.

### Комментарий к § 36

**В виде обновления (абхинавакараṇавасена):** то есть камма, представляющая себя, не предстаёт в качестве изображения чего-то, что было сделано ранее, находящегося в памяти, а появляется у ум-двери, как будто она совершается прямо в данный момент.

## § 37. Смерть и перерождение

*Паччйсаннамаараñасса тасса вйтхичит-  
тāвасāне бхавангаккхайе вā чаванаवासена  
паччуппаннабхавапарийосāнабхўтам чу-  
тичиттамуппаджитвāнирудджжхати.  
Тасмиñ нируддхāвасāне тасс' āнантарам  
ева татхāгахитам āламбанам āраббха  
саваттхукам аваттхукам ева вā йат-  
хāрахам авиджжāнусайапариккхиттена  
таñхāнусайамўлакена санкхāрена джа-  
нййамāнам сампайуттехи париггай-  
хамāнам сахаджāтāнам адхиттхāнаб-  
хāвена пуббангамабхўтам бхаванта-  
рапатисандхāнаवासена патисандхисан-  
кхāтам мāнасам утпадджжамāнам ева  
патиттхāти бхавантаре.*

Для того, кто находится на грани жизни и смерти, либо в конце ментального процесса, либо после исчезновения жизнь-континуума, в виде смерти возникает и исчезает сознание смерти — завершение данной жизни.

Сразу же после того как (сознание смерти) ушло, возникает и устанавливается в следующем существовании сознание перерождения, воспринимаемая обретенный таким образом объект, являясь либо поддерживаемым сердце-основой, либо без основы, соответствующим образом; оно сгенерировано волевой формацией, которая окутана скрытым неведением и коренится в скрытом страстном желании. Это сознание перерождения названо так потому, что оно соединяет два идущих друг за другом существования, связано с сопровождающими ментальными составляющими и действует как предтеча совозникающих состояний, как их локус (или основание).

## Комментарий к § 37

**Для того, кто находится на грани жизни и смерти:** Последний ментальный процесс начинается, когда бхаванга прерывается, вибрирует в течение одного момента и прерывается. Затем следует либо процесс сенсорной двери, который принимает в качестве объекта какой-нибудь сенсорный объект, представляющий себя у одной из пяти сенсорных дверей, либо чистый процесс ум-двери, который принимает в качестве объекта какой-нибудь сенсорный объект, или ментальный объект, представляющий себя у ум-двери. В рамках этого заключительного процесса фаза джаван, по причине своей слабости, проходит всего пять моментов ума, а не семь, как обычно. Этот процесс не имеет изначального производящего камму потенциала, а действует скорее как канал для прошлой каммы, выполняющей функцию каммы, производящей перерождение. Вслед за стадией джаван могут последовать, а могут и не последовать две регистрирующие читты (*тадāрамманā*). В некоторых случаях за последними читтами процесса может следовать бхаванга. Затем, самой последней читтой, возникает сознание смерти, выполняющее функцию ухода из настоящей жизни. С уходом сознания смерти управляющая жизнь-способность перестаёт существовать. После этого тело остаётся массой неживых материальных явлений, порождённых температурой, и продолжает существовать в таком виде, пока труп не станет пылью.

**Сразу же после того как (сознание смерти) ушло:** Вслед за моментом исчезновения сознания смерти, в новом существовании, возникает сознание перерождения, *принимая таким образом объект, полученный* в заключительном процессе джаван предыдущей жизни. Эта читта *поддерживается сердце-основой* в тех измерениях, которые включают материю, и возникает *без основы* в нематериальных мирах. Она *сгенерирована волевой формацией*, то есть каммой предыдущего процесса джаван, которая, в свою очередь, основывается на двойке корней круга существования: *скрытом неведении*

и скрытом страстном желании. Сознание перерождения соединено с его ментальными составляющими, то есть четасиками, для которых оно служит предтечей, но не в смысле того, что оно появляется раньше них, а в том смысле, что оно действует их локусом (или основанием).

### § 38. Объекты сознания перерождения сенсорной среды

*Мараṇāsаннавītхийам пан' еттха мандапаваттāни пайч' ева джаванāни пāтиканкхитаббāни. Тасмā йадā паччуппаннāламбанесу āпāтхам āгатесу дхарантес' ева мараṇам хоти, тадā паттисандхихавангāнам пи паччуппаннāламбанатāлаббхаттйитикатвāкāmāvачарапаттисандхийā чхадвāраггахитам камманимиттам гатинимиттаñ ча паччуппаннам аттйитам āламбанам упалаббхати. Каммам пана аттйитам ева, таñ ча манодвāраггахитам. Тāни пана саббāни пи париттадхаммабхūtāн' ев' āламбанāни.*

При этом в предсмертном ментальном процессе следует ожидать только пять слабо возникающих джаван. Поэтому, когда смерть наступает при возникновении сенсорных объектов настоящего времени, которые вступили на дорогу сенсорных ощущений, тогда сознание перерождения и жизнь-континуум (нового существования) также берут объект настоящего времени. В случае сознания перерождения сенсорной среды, когда объектом является знак каммы или знак судьбы, воспринятый у любой из шести дверей, объект может быть настоящим, или он может быть прошлым.

Но камма (как объект) может быть только прошлой и воспринимается только у ум-двери. Все эти объекты (перерождения сенсорной среды) являются ограниченными явлениями.

### Комментарий к § 38

**Сознание перерождения и жизнь-континуум... также берут объект настоящего времени:** Объект настоящего времени, воспринимаемый во время смерти, может сохраняться в ходе перерождения и во время первых нескольких бхаванг, и, таким образом, они тоже могут брать объект настоящего времени.

**В случае сознания перерождения сенсорной среды** и т. д.: Если объектом сознания перерождения является камма, то она, в обязательном порядке, — прошлая и должна быть ментальным объектом, воспринятым у ум-двери. Если объект — это знак каммы, тогда он может быть воспринят у любой из шести дверей и может быть либо прошлым, либо настоящим. В случае образа судьбы в качестве объекта разные учителя выдвигают противоречивые толкования. Некоторые комментаторы, включая автора «Вибхавинī-т̄жи», считают, что знак судьбы обязательно является видимой формой настоящего времени, воспринятой у ум-двери. Они интерпретируют утверждение Āчарьи Ануруддхи, данное в тексте, как означающее следующее: «Когда объектом является знак каммы, он может быть воспринят у любой из шести дверей и может быть либо настоящим, либо прошлым; когда им является знак судьбы, он воспринимается у шестой двери, то есть у ум-двери, и является настоящим». Другие комментаторы, включая Леди Саядо, отвергают такую интерпретацию как натянутую и слишком узкую. Они утверждают, что слова Āчарьи Ануруддхи должны быть поняты как более широкий взгляд, подразумевающий, что знак судьбы может быть прошлым или настоящим и может возникать у любой из шести дверей. Леди Саядо утверждает, что, когда тексты Абхидхаммы говорят об образе



судьбы как о настоящем визуальном объекте, появляющемся у ум-двери, имеется в виду его обычное проявление, но это не означает, что он не проявляется другими способами, например, в виде стонов находящихся в аду, небесной музыки или аромата и т. д.

### § 39. Объекты возвышенного сознания перерождения

*Рупāvачарапатисандхийā пана пай-  
ñаттибхутам камманимиттам ев' āла-  
мбанам хоти. Татхā рупапатисандхи-  
йā ча махаггатабхутам пайñаттибху-  
тай ча камманимиттам ева йатхāра-  
хам āламбанам хоти.*

В случае сознания перерождения в тонкоматериальной среде объект — это концепция, всегда являющаяся образом каммы. Так же и с сознанием перерождения в нематериальной среде: объект — возвышенное состояние или концепция, в зависимости от случая, — это всегда знак каммы.

*Асайñасаттāнам пана джйвитанава-  
кам ева патисандхибхāвена патиттхā-  
ти. Тасмā те рупапатисандхикā нāма.  
Арупā рупапатисандхикā. Сесā рупā-  
рупапатисандхикā.*

В случае невоспринимающих существ в качестве перерождения появляется только витальная девятка. Поэтому они называются материально переродившимися. Те же, кто находится в нематериальных мирах, называются ментально переродившимися. Остальные называются материально и ментально переродившимися.

### Комментарий к § 39

Объект сознания перерождения тонкоматериальной среды — это образ-копия, служивший объектом джхāны, сгенерировавшей перерождение. Он считается концепцией и образом каммы. Объекты первой и третьей нематериальных погружений — концепции бесконечного пространства и ничто — становятся объектами сознания перерождения в соответствующих измерениях. Объекты второго и четвёртого нематериальных погружений — это читты первого и третьего нематериальных погружений, являющиеся возвышенными состояниями. Во всех этих случаях объектом является знак каммы. Невоспринимающие существа не имеют сознания и, следовательно, не берут никакого объекта при перерождении. «Витальная девятка» — это группа материальных явлений, содержащая управляющую жизнь-способность, то есть органическую материю. Смотрите главу VI, § 17.

### § 40. Определение перерождения

*Āruppacūṭṭhīyaṃ хонти хеттхимāру-  
паваджжитā*

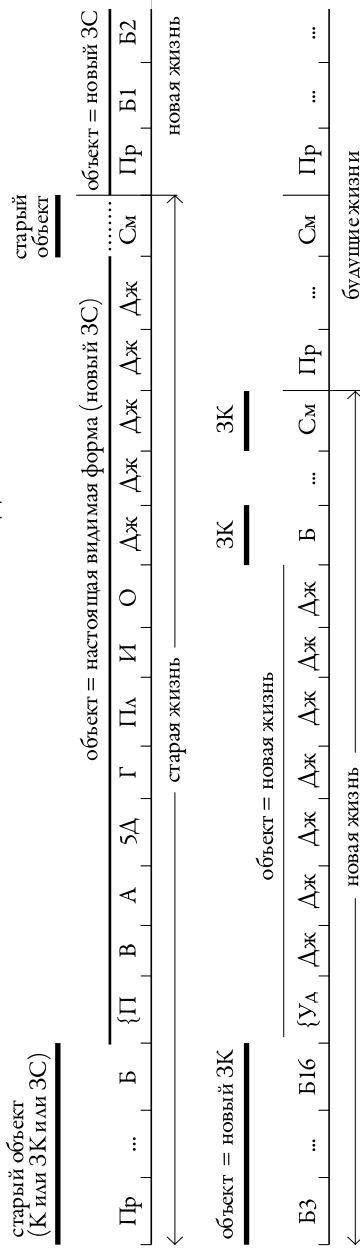
*Парамāруппасандхī ча татхā кāме  
тихетукā.*

*Рūпāвачарацūṭṭhīyaṃ ахетурахитā сийум  
Саббā кāматихетумхā кāмесв'ева пан'  
етарā.*

*Айам еттха цуттипаттисандхиккамо.*

Когда кто-либо умирает в нематериальном измерении, он может переродиться в более высоких нематериальных измерениях, но не в более низких нематериальных измерениях, а также он может переродиться в сенсорном мире с сознанием перерождения, имеющим три корня.

**Таблица 5.6  
СМЕРТЬ И ПЕРЕРОЖДЕНИЕ**



*Условные обозначения:* К = камма, ЗК = знак каммы, ЗС = знак судьбы, Пр = сознание перерождения, См = сознание смерти, остальное — как в таблицах 4.2 и 4.3.

*Примечание.* Выше представлена диаграмма процесса перерождения с видимой формой [в качестве объекта] настоящего времени, случающейся в виде образа каммы. С другими объектами процесс будет происходить иначе. Обратите внимание, что видимая форма, с продолжительностью в семнадцать моментов ума, является настоящим объектом для четвернацати читт последнего процесса ажаван предыдущей жизни и первых трёх читт новой жизни; с третьей бхаванги и далее этот объект становится прошлым.

Когда кто-либо умирает в тонкоматериальной среде, он не может переродиться без корней. После ухода из трёхкоренного существования в сенсорном мире он может переродиться где угодно. Остальные (то есть те, кто уходят с двумя корнями и без корней) перерождаются только в измерениях сенсорной среды.

Здесь (была изложена) процедура смерти и перерождения.

### Комментарий к § 40

Определение перерождения существенно отличается для мирян и для благородных учеников, которые ещё не достигли арахантства. Текст выше описывает процедуру только для мирян. Здесь сначала мы объясним процедуру для мирян, потом процедуру для благородных учеников, всё ещё находящихся в стадии обучения.

Существа в нематериальном мире могут развить нематериальную джхāну, которая соответствует их уровню перерождения, либо более высокую джхāну, но не более низкую. Таким образом, когда они умирают, то могут переродиться на том же уровне или на более высоком уровне, но не на уровне более низкой джхāны. Однако если они теряют своё достижение джхāны, то, благодаря силе их концентрации доступа (*утачāрасамāдхи*, см. главу IX, §4), они перерождаются в сенсорном мире, обретая таким образом перерождение с одним из результирующих [сознаний] сенсорной среды с тремя корнями.

Тот, кто умирает на невоспринимающем уровне, перерождается в сенсорном мире с результирующей читтой сенсорной среды, имеющей два или три корня. Умерев где-либо в тонкоматериальном мире, он может переродиться либо — если он обладает нематериальной джхāной — в нематериальном измерении, либо — если он обладает тонкоматериальной джхāной — в тонкоматериальном измерении, либо в сенсорном мире, в случае если была сгенерирована сильная

камма, склоняющаяся к этому миру. Тот, кто перерождается в сенсорном мире после ухода с тонкоматериального мира, должен делать это либо с двухкоренным, либо с трёхкоренным сознанием перерождения.

Те, кто уходят из сенсорного мира с тремя корнями, могут переродиться в любом мире, поскольку существо сенсорной среды с тремя корнями может исполнить любую камму. Те, кто уходят внутри сенсорного мира с двумя корнями или без корней, перерождаются только в сенсорном мире; они могут переродиться либо с бескоренными исследующими читтами, либо с любой результирующей читтой сенсорной среды, обладающей двумя или тремя корнями.

В случае благородных учеников не может быть регрессии с более высокого уровня сознания смерти к более низкому типу сознания перерождения. Все благородные ученики умирают с сознанием смерти с тремя корнями, поскольку без трёх корней невозможно было бы достичь пути и плода. Благородные ученики, всё ещё находящиеся на стадии обучения (не-араханты), возникают вновь либо на том же самом уровне, либо в более высоком мире; они обретают либо тот же тип сознания перерождения, либо более высокий. Тот, кто достиг пути и плода арахантства, конечно, после смерти не обретает перерождения ни в каком мире.

См. таблицу 5.7 в конце этой главы.

## § 41. Поток сознания

*Ичч'евамгахитапатисандхикāнампна  
на патисандхиниродхāнатарато па-  
бхути там ев'āламбанам āраббха тад ева  
читтам йāва чутичиттуппāдā асати  
вйтхичиттуппāде бхавасс' ангабхāвена  
бхавангасантатисанкхāтаммāнасамаб-  
боччхиннам наддिसото вийа паваттати.*

*Парийосāне ча чаванавасена чутичит-  
там хутвā нирудджжхати. Тато парāй  
ча паттисандхāдайо ратхачаккам ива  
йатхāккамам ева париваттантā па-  
ваттаннти.*

Итак, для тех, кто обрёл таким образом перерождение, начиная с момента, следующего сразу за прекращением сознания перерождения, тот же тип сознания, воспринимая тот же самый объект, непрерывно течёт, как поток реки, вплоть до возникновения сознания смерти, всегда, когда нет возникновения ментального процесса. Будучи основным фактором существования (или жизни), это сознание называется жизнь-континуумом. В конце жизни, став сознанием смерти в связи с уходом, оно прекращается. После этого сознание перерождения и другие [сознания] продолжают возникать, вращаясь в должном порядке, как колесо телеги.

### Комментарий к § 41

**Следующего сразу... сознания перерождения:** За сознанием перерождения следуют шестнадцать моментов бхаванга-читты. После этого возникает сознание, направляющее к ум-двери, за которым следует процесс с семью джаванами, в котором развивается привязанность к новому существованию (*бхаваниканти-джавана*). Этот ментальный процесс, первый в новой жизни, берёт в качестве объекта сознание перерождения; джаваны же состоят из читт сенсорной среды, коренящихся в жадности, диссоциированных от ошибочного взгляда, возникающих без побуждения. Когда этот процесс заканчивается, то опять возникает бхаванга и затем исчезает, продолжая возникать таким образом каждый раз, когда нет вмешательства ментального процесса. Так поток сознания течёт от зачатия до смерти и от смерти к новому рождению, «вращаясь, как колесо телеги».

## § 42. Заключение

*Патисандхибхавангавїтхийо  
Чути ч'еха татхā бхавантаре  
Пуна сандхибхавангам ичч' айам  
Париваттати читтасантати.  
Патисанкхāйя пан' етам аддхувам  
Адхигантвā падам аччутам будхā  
Сусамуччхиннасинехабандханā  
Самам ессанти чирāйя суббатā.*

Как здесь, так и в следующем существовании возникают сознание перерождения, жизнь-континуум, ментальные процессы и сознание смерти. С перерождением и жизнь-континуумом поток сознания снова делает круг.

Мудрец, долго дисциплинируя себя, понимает временность (жизни), реализует бессмертное состояние и полностью прерывает оковы привязанности, достигая умиротворения.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Вїтхимуттасангахавибхāго нāма  
пāйчамо париччхедо.*

Этим заканчивается пятая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о том,  
что находится вне ментального  
процесса».

Таблица 5.7  
**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПЕРЕРОЖДЕНИЯ**

А. МИРЯНЕ

	СТАРЫЙ УРОВЕНЬ	СОЗНАНИЕ СМЕРТИ	НОВЫЙ УРОВЕНЬ	СОЗНАНИЕ ПЕРЕРОЖДЕНИЯ
31	Ни восприятия ни не-восприятия	4-е результирующее НМС	5-11, 31	4-е результирующее НМС; 3-коренное результирующее СС 4
30	Ничто	3-е результирующее НМС	5-11, 30, 31	3-е — 4-е результирующее НМС; 3-коренное результирующее СС 4
29	Бесконечного сознания	2-е результирующее НМС	5-11, 29-31	2-е — 4-е результирующее НМС; 3-коренное результирующее СС 4
28	Бесконечного пространства	1-е результирующее НМС	5-11, 28-31	1-е — 4-е результирующее НМС; 3-коренное результирующее СС 4
22	Невоспринимающий	Нет	5-11	Великие результирующие СС 8
21	Великой награды	5-е результирующее ТМС	5-31	Великие результирующие СС 8; результирующие ТМС 5; результирующие НМС 4
20	Устойчивой ауры	4-е результирующее ТМС	"	"
19	Бесконечной ауры	"	"	"
18	Малой ауры	"	"	"
17	Лучистого сияния	2-е-3-е результирующие ТМС	"	"
16	Бесконечного сияния	"	"	"
15	Малого сияния	"	"	"
14	Махā Брахмы	1-е результирующее ТМС	5-31	Великие результирующие СС 8; результирующие ТМС 5; результирующие НМС 4



13	Министров Брахмы	"	"	"	"
12	Свиты Брахмы	"	"	"	"
11	Паранимита-васагати	2-коренное результирующее СС 4;	1-11	Великие результирующие СС 8; исследующие 2	Возможны все
		3-коренное результирующее СС 4	1-31		
10	Нимманарати	Как в 11	Как в 11	Как в 11	
9	Тусита	"	"	"	
8	Йама	"	"	"	
7	Таватимса	"	"	"	
6	Чатуммахараджика	Благотворное результирующее исследующее 1	1-11	Великие результирующие СС 8; исследующие 2	
		2-коренное результирующее СС 4	"	"	
		3-коренное результирующее СС 4	1-31	Возможны все	
5	Человеческий	Как в 6	Как в 6	Как в 6	
		Неблаготворное результирующее исследующее 1	1-11	Великие результирующие СС 8; исследующие 2	
3	Петов	"	"	"	
2	Животных	"	"	"	
1	Адов	"	"	"	

*Примечание.* СС — сенсорная среда, ТМС — тонкоматериальная среда, НМС — нематериальная среда.

Таблица 5.7 — окончание

## Б. Ученики

	СТАРЫЙ УРОВЕНЬ	СОЗНАНИЕ СМЕРТИ	НОВЫЙ УРОВЕНЬ	СОЗНАНИЕ ПЕРЕРОЖДЕНИЯ
31	Ни восприятия ни не-восприятия	4-е результирующее НМС	31	4-е результирующее НМС
30	Ничто	3-е результирующее НМС	30, 31	3-е — 4-е результирующее НМС
29	Бесконечного сознания	2-е результирующее НМС	29–31	2-е — 4-е результирующее НМС
28	Бесконечного пространства	1-е результирующее НМС	28–31	1-е — 4-е результирующее НМС
27	Наивысшие чистые обиталища	5-е результирующее ТМС	Нет	Нет
26	Чистое обиталище ясного видения	"	27	5-е результирующее ТМС
25	Прекрытое чистое обиталище	"	26, 27	"
24	Безмятежное чистое обиталище	"	25–27	"
23	Длящееся чистое обиталище	"	24–27	"
21	Великой награды	"	21, 23–31	"

20	Устойчивой ауры	4-е результирующее ТМС	20, 21, 23–31	4-е — 5-е результирующее ТМС; результирующее НМС <sup>4</sup>
19	Бесконечной ауры	"	19–21, 23–31	"
18	Малой ауры	"	18–21, 23–31	"
17	Лучистого сияния	2-е — 3-е результирующее ТМС	17–21, 23–31	2-е — 5-е результирующее ТМС; результирующее НМС <sup>4</sup>
16	Бесконечного сияния	"	16–21, 23–31	"
15	Малого сияния	"	15–21, 23–31	"
14	Маха Брахмы	1-е результирующее ТМС	14–21, 23–31	1–5 результирующее ТМС; результирующее НМС <sup>4</sup>
13	Министров Брахмы	"	13–21, 23–31	"
12	Свиты Брахмы	"	12–21, 23–31	"
11	Паранимита-васавагги	3-коренное результирующее СС <sup>4</sup>	5–21, 23–31	3-коренное результирующее СС <sup>4</sup> ; результирующее ТМС <sup>5</sup> ; результирующее НМС <sup>4</sup>
10	Ниммāрати	Как в 11	Как в 11	Как в 11
6–9	Тусита и т.д.	"	"	"
5	Человеческий	"	"	"

*Примечание.* СС — сенсорная среда, ТМС — тонкоматериальная среда, НМС — нематериальная среда.

Глава VI  
**Собрание учений  
о материи**  
(*Рупасангахавибхāга*)

**§ 1. Вводный стих**

*Еттāватā вибхаттā хи саппабхе-  
даппаваттикā*

*Читтачетасикā дхаммā рупам дāни  
навуччати.*

*Самуддесā вибхāгā ча самуттхāнā ка-  
лāпато*

*Паваттиккамато чā ти пайчадхā  
таттха сангахо.*

Проанализировав ранее сознание и ментальные факторы согласно их классам и способам возникновения, сейчас мы будем иметь дело с материей.

Собрание учений о материи состоит из пяти разделов: перечисление, классификация, происхождение, группы и способы возникновения.

## Комментарий к § 1

Первые пять глав «Абхидхамматтха-сангахи» образуют полное собрание учений по различным аспектам опыта сознания — с 89 или 121 типами сознания, с 52 ментальными факторами и их различными сочетаниями, с возникновением сознаний в ментальных процессах и при пере рождении, с мирами существования и с классификацией каммы и её результатов.

Эти первые пять глав могут рассматриваться как подробный анализ первых двух первичных реальностей — читты и четасик, сознания и ментальных факторов. В главе VI Ачарья Ануруддха будет подробно анализировать третью первичную реальность — материю (*рūпа*). Сначала он перечислит виды материальных явлений, потом объяснит принципы, по которым они классифицируются, их причины, или порождающие факторы, то, как они организуются в группы, и способы их возникновения. И в итоге он закончит главу кратким обзором четвёртой первичной реальности, необусловленного элемента, Ниббаны.

Палийское слово материя (*рūпа*) объясняется происхождением от глагола *руппати*, означающего «быть деформированным, нарушенным, сбитым, угнетённым, сломанным»<sup>71</sup>. Комментаторы говорят, что «материя так называется потому, что она претерпевает и подвергается деформации из-за неблагоприятных физических условий, таких как холод, тепло и т. д.»<sup>72</sup> Сам Будда, объясняя термин «материя», или «материальная форма», утверждает: «И почему, монахи, вы говорите „материальная форма“ (*рūпа*)? Она деформирована (*руппати*), поэтому она называется материальной формой. Деформирована чем? Деформирована холодом, теплом, голодом, жаждой, мухами, комарами, ветром, солнцем и пресмыкающимися» [Самйутта-никайя, 22:79/iii, 86].

## Перечисление материальных явлений (*Рупасамуддеса*)

### § 2. Вкратце: великие первоэлементы и производная материя

*Чаттāри махāбхūtāни, чатуннаī ча  
махāбхūtāнам упāдāйя рупан ти дувид-  
хам н' етам рупам екадасавидхена санга-  
хам гаччхати.*

Материя бывает двух видов, а именно: четыре великих первоэлемента и материальные явления, полученные из четырёх великих первоэлементов. Данные два вида составляют одиннадцать категорий.

#### Комментарий к § 2

**Материя бывает двух видов:** Абхидхамма перечисляет двадцать восемь типов материальных явлений, которые вкратце заключены в две основные категории: четыре великих первоэлемента и материальные явления, произошедшие от четырёх великих первоэлементов. *Четыре великих первоэлемента (махāбхута)* — основные материальные элементы: земля, вода, огонь и воздух. Это фундаментальные составляющие материи, которые неотделимы и которые в разнообразных комбинациях входят в состав всех материальных субстанций, от мельчайших частиц до самой массивной горы. *Производные материальные явления (упāдāйя рупа)* — материальные явления, полученные из или зависимые от четырёх великих первоэлементов. Всего их двадцать четыре. Великие первоэлементы можно сравнить с землёй, а производные явления — с деревьями и кустами, которые растут в зависимости от земли.

Таблица 6.1

**28 МАТЕРИАЛЬНЫХ ЯВЛЕНИЙ — ОБЩИЙ ОБЗОР**

РЕАЛЬНО ПРОИЗВЕДЁННАЯ МАТЕРИЯ (18)	КОСВЕННО ПРОИЗВЕДЁННАЯ МАТЕРИЯ (10)
<i>I. Великие первоэлементы</i>	<i>VIII. Разграничивающее явление</i>
1. Земля-элемент	19. Пространство-элемент
2. Вода-элемент	<i>IX. Явление коммуникации</i>
3. Огонь-элемент	20. Телесная коммуникация
4. Воздух-элемент	21. Вербальная коммуникация
<i>II. Сенсорные явления</i>	<i>X. Явления переменчивости</i>
5. Сенсорность глаза	22. Лёгкость
6. Сенсорность уха	23. Гибкость
7. Сенсорность носа	24. Управляемость
8. Сенсорность языка	(плюс два типа коммуникации)
9. Сенсорность тела	<i>XI. Свойства материи</i>
<i>III. Объектные явления</i>	25. Производство
10. Видимая форма	26. Непрерывность
11. Звук	27. Разложение
12. Запах	28. Временность
13. Вкус	
* Тактильность	
(= 3 элемента: земля, огонь, воздух)	
<i>IV. Явления пола</i>	
14. Женственность	
15. Мужественность	
<i>V. Явление сердца</i>	
16. Сердце-основа	
<i>VI. Явление жизни</i>	
17. Управляющая жизнь-способность	
<i>VII. Явление питания</i>	
18. Питание	

Все эти двадцать восемь типов материальных явлений распределены по одиннадцати основным классам. Семь из них называются реально произведённой материей (*ниппханнарӯпа*), так как они обладают реальной природой и поэтому подходят для постижения через прозрение. Остальные четыре класса, будучи более абстрактными по природе, называются косвенно произведённой материей (*аниппханнарӯпа*) (см. таблицу 6.1).

### § 3. Подробно: реально произведённая материя

*Катхам?*

1. *Патхавидхātu, āподхātu, тедждохātu, вāйодхātu бхūtтарӯпам нāма.*
2. *Чаккху, сотам, гхāнам, дживвхā, кāйо пасāдарӯпам нāма.*
3. *Рӯпам, саддо, гандхо, расо, āподхātu-ваджжитам бхūtаттайасанкхāтам пхоттхаббам гочарарӯпам нāма.*
4. *Иттхаттам пурисаттам бхāварӯпам нāма.*
5. *Хадайаваттху хадайарӯпам нāма.*
6. *Джйвитиндрийам джйвитарӯпам нāма.*
7. *Кабаликāро āхāро āхāрарӯпам нāма.*

Каким образом?

1. Неотъемлемые материальные явления: земля-элемент, вода-элемент, огонь-элемент и воздух-элемент.
2. Сенсорные материальные явления: глаз, ухо, нос, язык и тело.
3. Объектные материальные явления: видимая форма, звук, запах, вкус и тактильный объект, состоящий из трёх первоэлементов, исключая вода-элемент.



4. Материальные явления пола: женственность и мужественность.
5. Материальное явление сердца: сердце-основа.
6. Материальное явление жизни: управляющая жизнь-способность.
7. Материальное явление питания: съедобная пища.

*Ити ча аттхāрасавидхам п' етам са-  
бхāварūпам, салаккханаарūпам, ниппхан-  
наарūпам, рūпарūпам, саммасанаарūпан ти  
ча сангахам гаччхати.*

Так эти восемнадцать материальных явлений сгруппированы вместе следующим образом: материя, обладающая реальной природой; материя, обладающая реальными характеристиками; реально произведённая материя; материальная материя; и материя, подлежащая пронизательному восприятию.

### Комментарий к § 3

**1. Земля-элемент (*патхавīдхātu*):** Великие первоэлементы называются элементами (*дхātu*) в том смысле, что они обладают своей собственной реальной природой (*аттано сабхāвам дхāренти*). Земля-элемент так назван потому что, как и земля, он служит поддержкой, или основанием, для совозникающих материальных явлений. Слово *патхавī* происходит от корня, означающего «расширять», «распространять». Таким образом, земля-элемент представляет принцип распространения. Земля-элемент имеет характеристику твёрдости, функцию — выступать в качестве основания (для других первоэлементов и производной материи) и проявляется в приобретении формы<sup>73</sup>. Его непосредственная причина — три других великих первоэлемента. Твёрдость и мягкость — модусы, в которых земля-элемент воспринимается осязанием.

**Вода-элемент (*āpodhātu*):** Вода-элемент, или текучесть, является материальным фактором, который заставляет разные частицы материи слепляться, предотвращая таким образом их рассыпание. Его характеристика — сочиться или течь, функция — усиливать, проявлять совозникающие материальные состояния, и проявляется вода-элемент как удержание вместе, или слепливание, материальных явлений. Его непосредственная причина — три других великих первоэлемента. Абхидхамма утверждает, что, в отличие от других трёх великих первоэлементов, вода-элемент не может быть физически почувствован, а должен быть косвенно познан исходя из слепленности наблюдаемой материи.

**Огонь-элемент (*tedhodhātu*)** имеет характеристику тепла, его функция — способствовать созреванию, или поспеванию, других материальных явлений, и он проявляется как непрерывный источник мягкости. Тепло и холод — модусы, в которых переживается огонь-элемент.

**Воздух-элемент (*vāyodhātu*)** — это принцип движения и давления. Его характеристика — расширение (*vitthambana*), его функция — вызывать движение в других материальных явлениях, и проявляется он как перенос в другие места. Его непосредственная причина — три других великих первоэлемента. Он переживается как тактильное давление.

Взятые вместе, четыре великих первоэлемента основаны на земля-элементе, удерживаются вместе вода-элементом, поддерживаются огонь-элементом и наполнены воздух-элементом.

**2. Сенсорные материальные явления (*nasādarūpa*)** — пять типов материи, расположенные в каждом из пяти сенсорных органов<sup>74</sup>. Сенсорность необходимо отличать от грубых сенсорных органов, которые действуют как её поддержка. То, что конвенционально называется глазом, в Абхидхамме называется составным глазом (*sasambhāra-cakkhu*) — комплексом различных материальных явлений. Среди них — сен-

сорность глаза (*чаккху-насāда*), сенсорная субстанция в сетчатке, регистрирующая свет и цвет и служащая физической основой и дверью для сознания глаза. Сенсорность уха (*сота-насāда*) находится внутри ушной раковины, «в месте, которое по форме похоже на напальчник и окружено тонкими коричневыми волосками»; именно эта сенсорная субстанция регистрирует звуки и служит физической основой и дверью для сознания уха. Сенсорность носа (*гхāна-насāда*) находится внутри носовой полости в виде субстанции, регистрирующей запахи. Сенсорность языка (*дживхā-насāда*) рассеяна по поверхности языка и служит для регистрации вкусов. И сенсорность тела (*кāйя-насāда*) распространена по всему органическому телу, «как жидкость, пропитывающая слой хлопка», и служит для регистрации тактильных ощущений.

Характеристикой глаза является чувствительность первичных элементов, восприимчивая к воздействию видимых данных; или его характеристика — чувствительность первичных элементов, вытекающая из желания видеть. Его функция — брать визуальные данные как объект. Он проявляется как основание для сознания глаза. Его непосредственная причина — первоэлементы, порождённые каммой, вытекающей из желания видеть. Каждое из оставшихся сенсорных материальных явлений — ухо, нос, язык, тело — должны быть поняты аналогичным образом, с соответствующими заменами.

**3. Объектные материальные явления (*гочарарūпа*)** — пять сенсорных полей, служащих объектной поддержкой для соответствующих сенсорных сознаний. Необходимо заметить, что тактильный объект состоит из трёх великих первоэлементов: земля-элемента, переживаемого как мягкость или твёрдость; огонь-элемента, переживаемого как жар или холод; и воздух-элемента, переживаемого как давление. Вода-элемент, будучи принципом сцепления, не включён,

согласно Абхидхамме, в тактильные данные. Остальные четыре сенсорных объекта — видимая форма и т. д. [*звук, запах и вкус*] — являются типами производной материи.

В совокупности объектные материальные явления имеют характеристику ударения в сенсорную основу. Их функция — быть объектами сенсорного сознания. Они проявляются как прибежище для соответствующего сенсорного сознания. Их непосредственная причина — четыре великих первоэлемента.

**4. Материальные явления пола (*бхāvārūpa*)** — это две способности женственности и мужественности. Эти способности имеют соответственно характеристики женского пола и мужского пола. Их функция — показывать женственность и мужественность. Они проявляются в качестве основания для признака, обозначения, деятельности и способов действия женщины и мужчины; то есть для половой структуры тела, для его женских или мужских особенностей, для типичных женских или мужских занятий и манер поведения.

**5. Материальное явление сердца (*хадайārūpa*):** Подробнее о сердце-основе см. главу III, § 20. [*Специальная ёмкость внутри физического сердца. «Согласно палийским комментаторам, сердце служит как физическая поддержка всем читтам, кроме двух наборов пятеричных сенсорных сознаний, которые берут соответствующую им сенсорность за свою основу».*] Характеристика сердце-основы заключается в том, чтобы быть материальной поддержкой для ум-элемента и ум-сознание-элемента (см. главу III, § 21). Её функция — поддерживать их. Она проявляется в виде несения этих элементов. Она существует, опираясь на кровь внутри сердца, получая содействие от четырёх великих первоэлементов и поддерживаясь управляющей жизнь-способностью.

**6. Управляющая жизнь-способность (*дживиттин-дрийя*)** — это материальный двойник ментальной управляющей жизнь-способности, одного из семи универсальных

ментальных факторов. Жизнь, или жизненность, названа управляющей способностью, потому что она оказывает доминирующее влияние на своих спутников. Управляющая жизнь-способность имеет характеристику поддержания возникающих видов материи в момент их присутствия. Её функция — делать так, чтобы они случались. Она проявляется как основание для их присутствия. Её непосредственная причина — четыре великих первоэлемента, которые нужно поддерживать.

**7. Материальная пища (*кабалікārākhāra*)** имеет характеристику питательной эссенции (*оджā*), то есть питательной субстанции, содержащейся в грубой материальной пище. Её функция — поддерживать физическое тело. Она проявляется в укреплении тела. Её непосредственная причина — грубая материальная пища, являющаяся основанием питательной эссенции.

**Эти восемнадцать типов материальных явлений:** Только что перечисленные восемнадцать видов материальных явлений сгруппированы вместе как *материя, обладающая реальной природой (сabhāvarūpa)*, потому, что каждый вид имеет особую объективную природу, такую как твёрдость в случае земля-элемента и пр. [*и так же в случаях с остальными тремя первоэлементами*]; как *материя, обладающая реальными характеристиками (салаккханаṛūpa)*, потому, что они помечены тремя характеристиками — временности, страдания и безличности; как *реально произведённая материя (ниппханнаṛūpa)* потому, что они напрямую произведены такими условиями, как камма и пр.; как *материальная материя (рūпаṛūпа)* потому, что они обладают неотъемлемыми характеристиками подверженности деформации; и как *материя, подлежащая пронизательному созерцанию (саммасанаṛūпа)*, потому, что их следует использовать в качестве объектов для пронизательного созерцания посредством трёх характеристик.

#### § 4. Подробно: косвенно произведённая материя

8. *Ākāśadhātū pariucchedarūpaṃ nāma.*
9. *Kāyavīññatti vacchīvīññatti  
vīññattirūpaṃ nāma.*
10. *Rūpassa lahutaṃ, mudutaṃ, kam-  
maññatā, vīññattidvayaṃ vikkāra-  
rūpaṃ nāma.*
11. *Rūpassa upachayo, santatti, djaratā,  
anichchatā lakkhāṇarūpaṃ nāma.  
Dhātuirūpaṃ eva paṇ'etttha upacha-  
yasantatināmena pavuccati.*

8. Разграничивающее материальное явление: пространство-элемент.
9. Материальное явление общения: телесная коммуникация и вербальная коммуникация.
10. Переменчивые материальные явления: материальная лёгкость, гибкость, управляемость и два вида коммуникаций.
11. Характеристики материальных явлений: материальное производство, непрерывность, разложение и временность. Под производством и непрерывностью здесь имеется в виду материальное явление рождения.

#### Комментарий к § 4

**Косвенно произведённая материя:** группы материи с 8-й по 11-ю обозначаются «косвенно произведённые» (*аниптхан-нарūпа*) потому, что они не возникают напрямую из четырёх главных причин [*возникновения*] материи [*камма, сознание, температура и пища*] (см. §9), а существуют как модальности или атрибуты реально произведённой материи. Таким образом, они не включены в первичные реальности (*параматтха дхамма*).

**8. Пространство-элемент (*ākāśadhātu*):** Пространство как оно понимается в Абхидхамме — не просто геометрическая протяжённость, а область пустоты, которая определяет границы и отделяет объекты и группы материальных явлений, позволяя им быть воспринятыми как отдельные. Пространство-элемент имеет характеристику разграничения материи. Его функция — показывать границы материи. Он проявляется как пределы (границы) материи, или состояние провалов и проёмов. Его непосредственная причина — разграниченная материя.

**9. Материальное явление коммуникации (*вийятти-рӯпа*):** *Вийятти*, коммуникация — это, то посредством чего существо сообщает свои идеи, чувства и отношение к другому. Существует два средства коммуникации: телесное и вербальное. Телесное — это особая модификация в произведённом сознанием воздух-элементе, которая заставляет тело двигаться способом, который показывает намерения существа. Вербальное средство коммуникации — это особая модификация в произведённом сознанием земля-элементе, проявляющаяся в речи, посредством которой живое существо раскрывает свои намерения. Оба имеют своей функцией отображение намерения. Они проявляются соответственно как причина движений тела и речевых высказываний. Их непосредственные причины соответственно — воздух-элемент и земля-элемент, порождённые сознанием.

**10. Переменчивые материальные явления (*викāра-рӯпа*):** Эта категория содержит особые типы, или проявления, реально произведённой материи. Сюда входят два типа коммуникации и три других материальных явления: лёгкость, гибкость и управляемость.

Среди них *лёгкость* (*лахутā*) имеет характеристику, противоположную неповоротливости. Её функция — рассеивать тяжесть в материи. Проявляется как легкотрансформируемость. Непосредственная причина — лёгкая материя.

*Гибкость (мудутā)* имеет характеристику не-жесткости. Её функция — рассеивать жесткость в материи. Проявляется как несопротивление любому виду действия. Непосредственная причина — податливая материя.

*Управляемость (каммаййатā)* имеет характеристику управляемости, являющейся благоприятной для телесного действия. Её функция — рассеивать неуправляемость. Проявляется как не-слабость. Непосредственная причина — поддающаяся управлению материя.

### **11. Свойства материальных явлений (лаккханарūпа):**

Эта категория включает четыре типа материальных явлений. Среди них производство (*упачайа*) и непрерывность (*сантати*) — оба термина для обозначения происхождения, возникновения или рождения (*джāти*) материи. Они различаются тем, что производство — это первое возникновение материального процесса, начальный запуск или установление процесса, в то время как непрерывность — это повторяющееся рождение материального явления в том же материальном процессе. Например, возникновение тела, групп пола и сердца во время зачатия — это производство, в то время как постоянное возникновение тех же самых групп материи в течение жизни — это непрерывность.

*Производство материи* имеет характеристику установления. Его функция — заставлять группы материи возникать первый раз. Проявляется как запуск или как завершённое состояние. Его непосредственная причина — произведённая материя.

*Непрерывность материи* имеет в качестве характеристики способность случаться. Её функция — закреплять. Проявляется как непрерываемость. Непосредственная причина — материя, подлежащая закреплению.

*Разложение (джаратā)* имеет характеристику созревания, или старения, материальных явлений. Его функция — вести их к завершению. Проявляется как потеря новизны без поте-



ри самого существа. Непосредственная причина — разлагающаяся материя.

*Временность (аниччатā)* имеет характеристику полного разрушения материальных явлений. Её функция — заставлять их прекращаться. Проявляется как разрушение и исчезновение. Непосредственная причина — полностью разрушающаяся материя.

### § 5. Двадцать восемь типов материи

*Ити екāдасавидхам п'етам рӯнам аттхавīsативидхам хоти сарӯнавасена. Каттахам?*

*Бхӯтаптасāдавасайā бхāво хадайам ичч' апи Джйивитāхāрарӯпехи, аттхāрасавидхам татхā.*

*Париччхедо ча виññаттти викаро лаккханан ти ча*

*Аниптханнā даса чā ти аттхавīsавидхам бхаве.*

*Айам еттха рӯпасамуддесо.*

Таким образом, согласно их особым свойствам, одиннадцать материальных явлений рассматриваются как двадцать восемь. Каким образом (двадцать восемь)?

Первоэлементы, сенсорные органы, объекты, пол, сердце, жизнь и питание — всего восемнадцать видов конкретной материи.

Разграничение (пространство), коммуникация, гибкость и характеристики — десять не являющихся реально произведёнными. Всего двадцать восемь.

Это было перечисление типов материи.

## Классификация материи (Рупавибхāга)

### § 6. Одинарная

*Саббай ча пан' етам рупам ахетукам, саппаччайам, сāsавам, санкхатам, локхийам, кāmāvачарам, анāрамманам, аппахāтаббам евā ти екавидхам пи адджжхаттикабāхираддивасена бахудхā бхедам гаччхати.*

Вся эта материя [в отношении её классификации] одинарна в том смысле, что вся она: без корней, с условиями, подвержена порокам, обусловленная, мирская, относящаяся к сенсорной среде, безобъектная, не подлежит отбрасыванию. Но если рассматривается как внутренняя и внешняя и т. д., то материя становится множественной.

### Комментарий к § 6

**Вся эта материя одинарна:** Вся материя не имеет корней, потому что она не ассоциируется ни с благотворными, ни с неблаготворными, ни с неопределёнными корнями, ассоциация с корнями существует только для ментальных явлений. Вся материя с условиями, потому что она возникает в зависимости от четырёх условий [каммы, температуры, сознания и питания] (см. ниже § 9). Она подвержена порокам (сāsав), потому что может стать объектом четырёх пороков [порока сенсорного желаний, привязанности к существованию, ошибочного взгляда и неведения] (см. главу VII, § 3)<sup>75</sup>. Вся она обусловленная и мирская, потому что нет материи, которая превосходит мир пяти скоплений цепляния. Вся материя относится к сенсорной среде: хотя материя существует и в тонкоматериальном мире, она относится по своей природе к сенсорной среде, потому что

она является объектом сенсорного страстного желания. Материя *безобъектна*, потому что, в отличие от ментальных явлений, она не может знать объект; и она не *подлежит отбрасыванию*, потому что она не может быть отброшена, подобно загрязнениям в четырёх сверхмирских путях.

## § 7. Как множественная

*Катхам?*

*Пасāдасанкхāтам пайчавидхам ни аджжхаттикарūпам нāма; итарам бāхирарūпам.*

*Пасāда-хадайасанкхāтам чхаббидхам ни ваттхурūпам нāма; итарам аваттхурūпам.*

*Пасāда-вийñаттисанкхāтам саттавидхам ни двāрарūпам нāма; итарам адвāрарūпам.*

*Пасāда-бхāва-джйивитасанкхāтам аттхавидхам ни индрийарūпам нāма; итарам аниндрийарūпам.*

Каким образом?

Пять видов сенсорных материальных явлений являются внутренними, остальные — внешними.

Шесть видов, включая сенсорные органы и сердце, — материальные явления, являющиеся основами, остальные — не основы.

Семь видов, включая сенсорные органы и (два) средства коммуникации, — материальные явления, являющиеся дверями; остальные — не двери.

Восемь видов, включая сенсорные органы, материю, определяющую половую принадлежность и жизнь, — материальные явления, являющиеся управляющими способностями, остальные способностями не являются.

*Пасāда-висайасанкхāтам двāдасавидхам пи олāрикарūпам, сантикe рūпам, саппаттигхарūпанī ча; итарам сукхумарūпам, дūре рūпам, аппаттигхарūпанī ча.*

*Каммаджам унāдиннарūпам; итарам анунāдиннарūпам.*

*Рūпāйатанам санидассанарūпам; итарам анидассанарūпам.*

Двенадцать видов, включая пять сенсорных органов и (семь) сенсорных объектов, являются грубыми, непосредственными и соударяющимися материальными явлениями; остальные — утончённые, отдалённые и не соударяющиеся.

Материальные явления, рождённые каммой, являются обрётёнными вследствие цепляния; остальные — обрётёнными не вследствие цепляния.

Сфера видимых объектов — видима, остальные — не видимы.

*Чаккхāдидвайам асампаттаवासена, гхā-нāдиттайам сампаттавасенā ти пāй-чавидхам пи гочараггāхикарūпам; итарам агочараггāхикарūпам.*

*Ваñño, гандхо, расо, оджā, бхūтачачуккайī чā ти аттхавидхам пи авиниббхогарūпам; итарам виниббхогарūпам.*

Глаз и ухо — не достигающие (своих объектов), нос, язык и тело — достигающие (своих объектов) — являются пятью видами материальных явлений, которые берут объект; остальные материальные явления не берут объект.

Цвет, запах, вкус, питательная эссенция и четыре первоэлемента — восемь видов материальных явлений, которые неотделимы, остальные — отделимы.

### Комментарий к § 7

**Внутренние (*аджжхаттика*):** Здесь термин «внутренние» используется в отношении материи в техническом смысле, применительно только к пяти типам сенсорной материи, которые служат дверями для ментальных явлений. Хотя другие типы материальных явлений случаются в пределах физического тела, только эти пять сенсорных факторов обозначаются как «внутренние».

**Основы (*ваттху*):** см. главу III, § 20.

**Двери (*двāра*):** Пять сенсорных материальных явлений являются дверями для сознания, то есть тем, посредством чего сознание и ментальные факторы встречаются с объектами. Телесная и вербальная коммуникации являются дверями действия, то есть каналами для телесных и вербальных поступков.

**Способности (*индрийя*):** Сенсорности названы так потому, что они обладают контролирующей силой (*индра*) в соответствующих им средах. Каждая из них контролирует совозникающие материальные явления в осуществлении их специфической функции, такой как видение, слышание и т. д. Управляющая способность пола контролирует проявление мужественных и женственных черт и особенностей. Управляющая жизнь-способность контролирует совозникающие типы материи, как капитан управляет судном.

**Грубые, непосредственные и соударяющиеся материальные явления:** Эти три термина используются здесь в техническом смысле, который не следует путать с их обычным значением. Они применимы только к материальным явлениям, которые играют важную роль в зарождении сенсорного сознания, и ничего не говорят об относительных размерах или удалённости объекта. Таких явлений двенадцать: пять сенсорных органов и семь объектных данных — тактильность считается как три объекта, так как состоит из трёх великих первоэлементов.

Те материальные явления, которые не участвуют напрямую в возникновении сенсорного сознания, называются утончёнными, отдалёнными и неударяющимися, опять же независимо от их размера и удалённости.

**Обретёнными вследствие цепляния (*упāдинна*):** Восемнадцать видов материи, порождённой каммой, известны как «обретённые вследствие цепляния», потому что они были обретены как плоды каммы, мотивированной страстным желанием и ошибочным взглядом. Материя, произведённая другими, нежели камма, причинами, известна как обретённая не вследствие цепляния. Однако в общем, в менее техническом смысле вся органическая материя в теле считается обретённой вследствие цепляния, в то время как о неорганической материи говорится как об обретённой не вследствие цепляния. Необходимо заметить, что, в отличие от других пар терминов, используемых с целью классификации, пара «обретённые вследствие цепляния» и «обретённые не вследствие цепляния» не устанавливает взаимоисключающей дихотомии, так как девять типов материальных явлений, порождённых каммой, могут также произойти от других причин (смотрите ниже § 17).

**Глаз и ухо как не достигающие (своего объекта):** Согласно Абхидхамме, глаз и ухо считаются сенсорными органами, которые не достигают или не касаются (*асампатта*) соответствующих им объектов. Для того чтобы глаз или ухо могли служить основой для сознания, их объекты не должны соприкасаться с ними. И напротив, считается, что остальные три органа напрямую касаются (*сампатта*) своих объектов.

**Материальные явления, берущие объект:** Палийское выражение *гочараггāхика* используется фигурально, чтобы подчеркнуть, что пять сенсорных органов служат основами для сознаний, которые возникают с их поддержкой. Но сенсорные органы, будучи материей, не могут буквально пости-

гать объекты. Скорее, это базирующиеся на них сенсорные сознания являются тем, что на самом деле познаёт объекты.

**Материальные явления, являющиеся неотделимыми:** Четыре великих первоэлемента и четыре производных — цвет, запах, вкус и питательная эссенция — известны как неотделимая материя (*авиниббхогарӯпа*) потому, что они всегда связаны вместе и присутствуют во всех материальных объектах, от самых простых до наисложнейших. Другие типы материальных явлений могут присутствовать или нет и таким образом считаются отделимыми. Материальная группа (*калāпа*), которая состоит исключительно из этих восьми элементов, известна как «чистая восьмёрка» (*суддхаттхака*) или «группа с питательной эссенцией в качестве восьмой [составляющей]» (*оджаттхамака*).

## § 8. Итог

*Ичч' евам аттхавīsати видхам ни ча  
вичаккханаṁ  
Адджхатттикāдибхедена вибхаджан-  
ти йатхāрахам.*

*Айам еттха рӯнавибхāго.*

Таким образом, мудрец подобающим образом анализирует эти двадцать восемь типов материи в соответствии с такими категориями, как внутренние и т. д.

Это была классификация материи.

## Комментарий к § 8

Для схематического представления классификаций материальных явлений, а также типов их происхождения и формирования в группы см. таблицу 6.3 в конце данной главы.

## Происхождение материи (*Рупасамуттхана*)

### § 9. Четыре способа происхождения

*Каммам, читтам, уту, āхāро чā ти  
чаттāри рупасамуттхāнāни нāма.*

Материальные явления возникают четырьмя способами: от каммы, сознания, температуры и питания.

### § 10. Камма как способ возникновения материи

*Таттха кāmāvачарам рупāvачарāñ  
чā ти пāñчавīsативидхам пи кусалāку-  
салакаммам абхисанкхатам аджжхат-  
тикасантāне каммасамуттхāнарупам  
паттисандхим упādāйя кхāне кхāне са-  
муттхāпетти.*

Двадцать пять типов благотворной и неблаготворной каммы, относящиеся к сенсорной и к тонкоматериальной среде, от момента к моменту, начиная с сознания перерождения, производят во внутреннем континууме существа материальные явления, обусловленные волеием, которые происходят от каммы.

### Комментарий к § 10

**Материальные явления, происходящие от каммы (*каммасамуттхāнарупа*):** Под каммой здесь имеется в виду воление (*четанā*) в прошлых благотворных и неблаготворных состояниях сознания. Двадцать пять типов каммы, производящих материальные явления, есть воления двенадцати неблаготворных сознаний, восьми великих благотворных сознаний



и пяти тонкоматериальных сознаний. Воления благотворных сознаний нематериальной среды генерируют перерождение в нематериальном мире и поэтому не могут произвести материальные явления, происходящие от каммы.

Камма производит материальные явления в каждый из трёх подмоментов сознания — возникновение, присутствие и исчезновение, — начиная с подмомента возникновения в сознании перерождения; она продолжает делать это на протяжении всего существования, вплоть до семнадцатого момента ума, предшествующего сознанию смерти. Восемнадцать типов материальных явлений производятся каммой: восемь неотделимых в девяти группах, произведённых каммой (см. § 17); пять сенсорностей; две управляющие способности пола; управляющая жизнь-способность, сердце-основа и пространство. Среди них девять — восемь управляющих способностей и сердце-основа — возникают исключительно от каммы. Другие девять видов возникают от каммы, только когда они случаются в порождённых каммой группах; в противном случае они возникают в силу других причин.

### § 11. Сознание как способ возникновения материи

*Арūнавипāка-двипайчавийñāна-вадж-  
житам пайчасаттативидхам пи чит-  
там читтасамуттхāнарūпам патха-  
мабхавангам упādāйя джāйантам ева  
самуттхāпетти.*

Семьдесят пять типов сознания, исключая результирующие нематериальной среды и два набора пятеричных сенсорных сознаний, производят материальные явления, порождённые сознанием, начиная с первого момента жизнь-континуума, но производят они её только в подмомент возникновения.

*Таттха аппанāджаванам ирийāпат-  
хам пи саннāмети. Воттхапанакаṃмāва-  
чараджаван'āбхиññā пана виññаттим  
пи самуттхāпенти. Соманассаджаванā-  
ни пан'еттха тераса хасанам пи джа-  
ненти.*

Здесь джаваны погружения также поддерживают позы тела. Но определяющее сознание, джаваны сенсорной среды и сознание прямого знания производят также (телесную и вербальную коммуникации). При этом тринадцать джаван, сопровождающихся радостью, производят также улыбку.

### Комментарий к § 11

**Материальные явления, порождённые сознанием (читтасамуттхāна-рūпа):** Материальные явления, произведённые сознанием, появляются начиная с момента возникновения в первой бхаванга-читте, сразу же после сознания перерождения. Сознание перерождения не производит материи, порождённой сознанием, так как в момент перерождения возникающая материя порождена каммой, а также потому, что сознание перерождения является только что пришедшим в новое существование. Десятеричному сенсорному сознанию не хватает силы для того, чтобы производить материю, а четыре нематериальных результирующих не могут этого делать, так как они возникают только в нематериальных мирах. Согласно комментариям, ментальное явление наиболее сильно в момент возникновения, а материальное — в момент присутствия. Поэтому сознание производит материю только в момент его возникновения, когда оно наиболее сильно, а не в момент присутствия или исчезновения.

**Джаваны погружения** и т.д.: Удержание, или поддержание телесной позы — это функция состояний сознания. Двадцать шесть джаван погружения выполняют эту функцию

Таблица 6.2  
**СОЗНАНИЕ КАК ПРИЧИНА  
 МАТЕРИАЛЬНЫХ ЯВЛЕНИЙ**

Читты	КОЛИЧЕСТВО ЧИТТ	МАТЕРИЯ, ПО- РОЖАЁННАЯ СОЗНАНИЕМ	Позы	КОММУНИ- КАЦИИ	УЛЫБКА
Коренящиеся в жадности, с радостью	4	+	+	+	+
Коренящиеся в жадности, со спокойствием	4	+	+	+	-
Коренящиеся в злости	2	+	+	+	-
Коренящиеся в заблуждении	2	+	+	+	-
Сенсорные сознания	10	-	-	-	-
Получающие	2	+	-	-	-
Исследующие	3	+	-	-	-
Направляющее к пяти дверям	1	+	-	-	-
Направляющее к ум-двери	1	+	+	+	-
Производящее улыбку	1	+	+	+	+
СС благотворные с радостью	4	+	+	+	+
СС благотворные с спокойствием	4	+	+	+	-
СС результирующие	8	+	-	-	-
СС функциональные, с радостью	4	+	+	+	+
СС функциональные, со спокойствием	4	+	+	+	-
ТМС благотворные	5	+	+	-	-
ТМС результирующие	5	+	-	-	-
ТМС функциональные	5	+	+	-	-
НМС благотворные	4	+	+	-	-
НМС результирующие	4	-	-	-	-
НМС функциональные	4	+	+	-	-
Сверхмирские	8	+	+	-	-
Прямое знание	2	+	+	+	-

минимально, поддерживая тело в сидячей, стоячей или лежачей позе. Другие тридцать две читты, которые были упомянуты, — определяющее сознание, джавана сенсорной среды и сознание прямого знания — не только поддерживают позы, но также активизируют телесную и вербальную коммуникации.

**Тринадцать... производят также улыбку:** Обычный мирянин может улыбаться или смеяться с любым из четырёх сознаний, коренящихся в жадности, сопровождающихся радостью, или с любым из четырёх великих благотворных сознаний, сопровождающихся радостью. Практикующие улыбаются с шестью из этих сознаний — два ассоциированные с ошибочным взглядом исключены. Араханты могут улыбаться с одним из пяти сознаний — это четыре великих функциональных сознания, ассоциированных с радостью, и бескоренное сознание, производящее улыбку.

О том, как разные типы сознаний производят разные материальные явления, см. таблицу 6.2.

## § 12. Температура как способ возникновения материи

*Сйтуṅхоту-самайñātā теждодхātu  
тхитипаттā ва утусамуттхāнарūпам  
аджжхаттай ча бахиддхā ча йаттхāра-  
хам самуттхāпети.*

Огонь-элемент, который содержит и холод, и огонь, по достижении стадии присутствия производит, в соответствии с обстоятельствами, и внутренние, и внешние материальные явления, происходящие от температуры.

### Комментарий к § 12

**Материальные явления, происходящие от температуры (утусамуттхāнарūпа):** Начиная со стадии присутствия

в момент перерождения, внутренний огонь-элемент, находящийся в материальных группах, порождённых каммой, комбинируется с внешним огонь-элементом и начинает производить органические материальные явления, происходящие от температуры. После этого огонь-элемент в материальных группах, рождённых от всех четырёх причин, производит органические материальные явления, рождённые от температуры, в течение всего существования. Снаружи температура, или огонь-элемент, также производит неорганические материальные явления, такие как климатические и геологические трансформации.

### § 13. Питание как способ возникновения материи

*Оджāsанкхāто āхāро āхāрасамуттхā-  
нарūпам аджжсхохараṇакāле тхāнаппа-  
тто ва самуттхāпети.*

Питание, известное как питательная эссенция, по достижении стадии присутствия производит материальные явления, происходящие от питания в момент его поглощения.

#### Комментарий к § 13

**Материальные явления, происходящие от питания (āхāрасамуттхāнарūпа):** Внутренняя питательная эссенция, поддерживаемая внешней, производит материальные явления в момент присутствия, начиная со времени поглощения. Питательная эссенция, достигшая присутствия в материальных группах, происходящих от питания, производит дальнейшую чистую восьмёрку, а питательная эссенция в этой восьмёрке производит ещё одну восьмёрку; так возникновение восьмёрок идёт одно за другим десять

или двенадцать раз. Пища, принятая матерью во время беременности, пронизывает тело зародыша, вызывая возникновение материи в ребёнке. Сказано, что даже пища, размазанная по телу, производит материю. Питательная эссенция во внутренних группах, рождённых по другим трём причинам, также производит несколько чередований чистых восьмёрок в последовательности. Пища, принятая за один день, может поддерживать тело в течение семи дней.

#### § 14. Анализ по способу возникновения

*Таттха хадайя-индрийарūпāни кам-  
маджāн' ева, виññаттидвайам читта-  
джам ева, саттхо читтотуджо, лахутā-  
диттайам туттиттāхāрехи самбхоти.  
Авиниббхогарūпāни ч'ева āкāсадхāту ча  
чатūхи самбхūtāни. Лаккханаṛūпāни  
на куточи джāйанти.*

Материальное явление сердца и восемь управляющих способностей порождены каммой. Два средства коммуникации порождены исключительно сознанием. Звук порождён сознанием и температурой. Тройка качеств лёгкости, гибкости и управляемости возникает от температуры, сознания и питания. Неотделимые материальные явления и пространство-элемент возникают от всех четырёх причин. Материальные характеристики не возникают ни от каких причин.

#### Комментарий к § 14

Членораздельные [осмысленно произнесенные] звуки вызваны сознанием, нечленораздельные [все прочие звуки] —

температурой. Тройка качеств лёгкости, гибкости и управляемости возникает от благоприятных климатических условий, бодрого состояния ума и подходящего питания, в то время как неблагоприятный климат подавляет состояния ума, а неподходящее питание вызывает тяжесть, скованность и неуправляемость в физическом теле. Пространство-элемент возникает как промежутки между материальными группами, порождёнными от четырёх причин, и поэтому считается производно рождённым от всех четырёх причин. Причина того, почему материальные характеристики не возникают ни от каких причин, объясняется в следующем разделе.

## § 15. Итог

*Аттхāраса паннараса тераса двādасā ти ча  
Каммачиттотукāхāраджāни хонти йа-  
тхāккамам.*

*Джāймāнāдирупāнам савхāваттā хи ке-  
валам*

*Лаккххāнāни на джāйанти кехиччī ти  
пакāситам.*

*Айам эттха рупасамуттхāнанайо.*

Восемнадцать, пятнадцать, тринадцать и двенадцать возникают соответственно от каммы, сознания, температуры и питания.

Характеристики (материальных явлений) не производятся никакими (способами порождения), так как их реальная природа заключается исключительно в таких качествах, как быть произведёнными и т. д.

Здесь было изложено происхождение материи.

### Комментарий к § 15

Восемнадцать возникающих от каммы: 8 неотделимых + 8 способностей + сердце-основа + пространство.

Пятнадцать возникающих от сознаний: 8 неотделимых + 5 изменчивых + звук + пространство.

Тринадцать возникающих от температуры: 8 неотделимых + тройка лёгкости + звук + пространство.

Двенадцать возникающих от питания: 8 неотделимых + тройка лёгкости + пространство.

Двадцать восемь материальных явлений могут быть далее классифицированы по количеству причин:

- одна причина: 8 способностей + сердце-основа + 2 коммуникации = 11;
- две причины: звук = 1;
- три причины: тройка лёгкости = 3;
- четыре причины: 8 неотделимых + пространство = 9;
- беспричинно: характеристики = 4.

### Группирование материальных явлений (*Калāпайоджана*)

#### § 16. Вкратце

*Екуппādā еканиродхā еканиссайā сахавуттино екавīsати рӯпакалāпā нāма.*

Двадцать одна материальная группа существуют ввиду того, что они возникают вместе, угасают вместе, имеют общую основу и случаются вместе.

### Комментарий к § 16

Материальные явления не случаются по одиночке, но возникают в комбинациях или группах, известных как *рӯпакалāпы*,



которых насчитывается двадцать одна. Как все ментальные факторы обладают четырьмя характеристиками (см. главу II, § 1) — так же и материальные явления в группе. Все материальные явления в группе возникают вместе и гаснут вместе. У них общая основа, а именно — совместно зарождающиеся великие первоэлементы, которые являются непосредственной причиной как для производных явлений, так и друг для друга. И они все случаются вместе, от возникновения до прекращения.

### § 17. Группы, порождённые каммой

*Таттха джīвитам авиниббхогарūпай ча чаккхунā саха чаккхудасакам ти навуччатти. Татхā сотāдīхи саддхим сотадасакам, гхāнадасакам, дживхāдасакам, кāйадасакам, иттхивхāвадасакам, пумбхāвадасакам, ваттхудасакай ча ти йаттхāккамам йоджеттаббам. Авиниббхогарūпам ева джīвитена саха джīвитанавакан ти навуччатти. Име нава каммасамуттхāнакалāпā.*

Жизнь и восемь неотделимых материальных явлений вместе с глазом называются десяткой глаза. Аналогично (соединяя первые девять) с ухом получается десятка уха, и так же — десятка носа, десятка языка, десятка тела, десятка женственности, десятка мужественности, десятка сердце-основы получают соответствующим образом. Неотделимые материальные явления вместе с жизнью называются витальной девяткой. Эти девять групп происходят от каммы.

### § 18. Группы, порождённые сознанием

*Авиниббхогарūпам пана сундхаттхаккам. Тад ева кāйавиннаттийā саха*

*кĳавийĳаттинавакам; вачĳвийĳатти  
саддехи саха вачĳвийĳаттидасакам; ла-  
хутĳдĳхи саддхим лахутĳди-екĳдасакам,  
кĳавийĳаттилахутĳди-двĳдасакам,  
вачĳвийĳатти-саддалахутĳди-тераса-  
каĳчĳати чхачиттасамуттхĳнакалĳпĳ.*

Неотделимые материальные явления составляют «чистую восьмёрку». Они вместе с телесной коммуникацией составляют девятку телесной коммуникации; вместе с вербальной коммуникацией и звуком — десятку вербальной коммуникации; вместе с материальными явлениями тройки лёгкости — ундекаду [группу из 11] тройки лёгкости; додекаду [группу из 12] телесной коммуникации и тройки лёгкости; тридекаду [группу из 13] вербальной коммуникации, звука и тройки лёгкости. Эти шесть материальных групп происходят от сознания.

### § 19. Группы, порождённые температурой

*Суддхаттхакам, садданавакам, лахутĳ-  
ди-екĳдасакам, саддалахутĳди-двĳдасакаĳ чĳ  
ти чаттĳро утусамуттхĳнакалĳпĳ.*

Чистая восьмёрка, девятка звука, ундекада тройки лёгкости, додекада звука и тройка лёгкости — эти четыре группы происходят от температуры.

### § 20. Группы, происходящие от питания

*Суддхаттхакам лахутĳди-екĳдасакаĳ  
чĳ ти две ĳхĳрасамуттхĳнакалĳпĳ.*

Чистая восьмёрка и ундекада тройки лёгкости — две материальных группы, происходящих от питания.

## § 21. Внутренние и внешние

*Таттха сурдхаттхакам садданава-  
кай чā ти две утусамуттхāнакалāпā ба-  
хиддхā пи лаббханти. Авасесā пана саббе  
пи адджхаттикам ева.*

Среди них две материальных группы, произведённых температурой, — чистая восьмёрка и девятка звука — также могут быть внешними. Все остальные — строго внутренние.

## § 22. Итог

*Каммачиттотукāхāрасамуттхāнā  
йатхāккамам*

*Нава чха чатуро две ти калāпā екавāса-  
ти.*

*Калāпāнам париччхедалаккхāнаттā ви-  
чаккхāнā*

*На калāпангам ичч' āху āкāсам лаккхā-  
нāни ча.*

*Айам еттха калāпайоджанā.*

Существует двадцать одна материальная группа — девять, шесть, четыре и два; они в соответствующем порядке происходят от каммы, сознания, температуры и питания.

Так как пространство разграничивает, а характеристики просто обозначают, то мудрые говорят, что они не входят ни в какую материальную группу.

Здесь было изложено формирование материальных явлений в группы.

### Комментарий к § 22

Девять групп, произведённые каммой: 1) десятка глаза; 2) десятка уха; 3) десятка носа; 4) десятка языка; 5) десятка тела; 6) десятка женственности; 7) десятка мужественности; 8) десятка сердце-основы; 9) витальная девятка.

Шесть групп, произведённые сознанием: 1) чистая восьмёрка; 2) десятка телесной коммуникации; 3) десятка вербальной коммуникации; 4) ундекада тройки лёгкости; 5) додекада телесной коммуникации и тройки лёгкости; 6) тридекада вербальной коммуникации, звука и тройки лёгкости.

Четыре группы, произведённые температурой: 1) чистая восьмёрка; 2) девятка звука; 3) ундекада тройки звука; 4) додекада звука и тройки лёгкости.

Две группы, произведённые питанием: 1) чистая восьмёрка; 2) ундекада тройки лёгкости.

### Закономерности возникновения материальных феноменов (*Рупапаваттиккама*)

#### § 23. В мире сенсорной среды

*Саббāни пан' етāни рупāни кāmало-  
ке йатхāрахам анунāни паваттийам  
упалаббханти. Паттисандхийам пана  
самседаджāнай' ч'ева опапāтикāнай' ча  
чаккху-сота-гхāна-дживхā-кāйа-бхāва-  
ваттху-дасака-санкхātāни сатта да-  
сакāни пātубхаванти уккаттхавасена.  
Омакавасена пана чаккху-сота-гхāна-  
бхāва-дасакāни кадāчи пи на лаббхан-  
ти. Тасмā тесам васена калāпахāни ве-  
дитаббā.*

Все эти материальные феномены присутствуют в необходимом количестве, согласно обстоятельствам, в течение всего существования в мире сенсорной среды. Но при сознании перерождения для влага-рождённых существ и спонтанно-рождённых возникает максимум семь десятков — десятки глаза, уха, носа, языка, тела, пола и сердце-основы. Как минимум иногда десятки глаза, уха, носа и пола не обретаются. Нехватка материальных групп должна быть понята следующим образом.

*Габбхасеййакасаттāнам пана кāйя-  
бхāва-ваттху-дасака-санкхāтāни тīңи  
дасакāни пāтубхаванти. Таттхā пи  
бхāвадасакам кадāчи на лаббхати. Тато  
парам паваттикāле камена чаккхуда-  
сакādīни ча пāтубхаванти.*

Для внутриутробно-рождённых созданий возникает (в момент перерождения) три десятки — десятки тела, пола и сердце-основы. Хотя иногда десятка пола не обретается. Впоследствии, в ходе существования, постепенно возникает десятка глаза и т. д.

### Комментарий к § 23

Данный раздел изучает закономерности, по которым появляются эти материальные группы, как в момент зачатия, так и в ходе всего существования, в различных мирах. Согласно буддизму, существует четыре типа рождения, а именно: яйцо-рождённые (*андаджа*) существа, утробно-рождённые существа (*джалāбуджа*), влага-рождённые существа (*самседаджа*) и существа спонтанно-рождённые (*опанāтика*). Влага-рождённые существа включают определённые низшие формы животной жизни. Существа спонтанно-рождённые обычно не видны физическому глазу. Петы и дэвы обычно

принадлежат к этому классу. Под термином «внутриутробно-рождённые» в этом тексте также подразумеваются яйцерождённые существа.

## § 24. Непрерывность возникновения

*Ичч' евам паттисандхим упāдāйя кам-  
масамуттхāнā, дуттийачиттамупāдāйя  
читтасамуттхāнā, тхиттикāлам упā-  
дāйя утусамуттхāнā, оджāпхаранам  
упāдāйя āхāрасамуттхāнā чā ти чату-  
самуттхāнарūпакалāпасантати кāма-  
локе дīпаджкālā вийа надīsото вийа ча  
йāватāййукам аббочхиннам паватта-  
ти.*

Так возникновение материальных групп, произведённых четырьмя способами — а именно порождённые каммой с момента сознания перерождения, сознанием со второго момента сознания, температурой со стадии присутствия (первого момента), питанием с момента смешивания питательной эссенции, — непрерывно течёт в сенсорной среде до самого конца жизни, как пламя лампы или поток реки.

## § 25. Во время смерти

*Мараñакāле пана чуттичитт' опари сат-  
тарасамачиттасса тхиттикāлам упāдāйя  
каммаджарūпāни на уппаджжанти. Пу-  
ретарам уппаннāни ча каммаджарūпā-  
ни чуттичиттасамакāлам ева пават-  
титвā нируджжханти. Та-то парам  
читтаджжāхāраджарūпāй ча воччхидж-  
жати. Тато парам утусамуттхāнарū-*

*папарампарā йāва матакалебарасан-  
кхāтā паваттанти.*

Но во время смерти, начиная со стадии присутствия семнадцатого сознания, предшествующего сознанию смерти, порождённые каммой материальные явления более не возникают. Порождённые каммой материальные явления, которые были порождены ранее, случаются до момента смерти и потом угасают. Затем угасают материальные явления, порождённые сознанием и порождённые питанием. После этого материальные качества, произведённые температурой, продолжают существование в виде трупа.

## § 26. Стих

*Ичч' евам матасаттāнам пунад ева  
бхавантаре  
Паттисандхим упāдāйя татхā рӯпам  
паваттанти.*

Так для умерших существ в следующей жизни снова возникают материальные явления, начиная с сознания перерождения, таким же образом.

## § 27. В тонкоматериальном мире

*Рӯпалоке пана гхāна-дживхā-кāйя-бхā-  
ва-дасакāни ча āхāраджакалāпāни ча  
на лаббханнти. Тасмā тесам паттисан-  
дхикāле чаккху-сота-ваттхувасена тй-  
ни дасакāни джйвитанавакай чā ти чат-  
тāро каммасамуттхāнакалāпā, пават-  
тийам читтотусамуттхāнā ча лаб-  
бханнти.*

В тонкоматериальном мире десятки носа, языка, тела, пола и материальные группы, произведённые питанием, не обнаружены. Потому для этих существ во время сознания перерождения возникают четыре материальных группы, произведённых каммой, — три десятки глаза, уха и сердце-основы и витальная девятка. Материальные явления, произведённые сознанием и температурой, не обнаруживаются в ходе [тонкоматериального] существования.

### Комментарий к § 27

Существа в тонкоматериальных мирах, будучи асексуальными, лишены двух десятков пола, и, хотя они и обладают физической формой носа, языка и тела, этим органам недостаёт сенсорной чувствительности.

### § 28. Среди невоспринимающих существ

*Асаññasаттāнам пана чаккху-составаттху-саддāни ни на лаббханти. Татхā саббāни ни читтаджарупāни. Тасмā тесам паттисандхикāле дживитанавакам ева паваттийаñ ча саддаваджжитам утусамуттхāнарупам атириччханти.*

Среди невоспринимающих существ глаз, ухо, сердце-основа и звук также не найдены. И также не найдено там материальных явлений, порождённых сознанием. Поэтому в момент их перерождения возникает только витальная девятка. В ходе существования, за исключением звука, продолжают возникать материальные явления, произведённые температурой.



## § 29. Итог

*Ичч' евам к̄ама-р̄уп'-āсай̄ññйсанкх̄āтесу  
т̄йсу т̄х̄āнесу пат̄исандхипаваттива-  
сена дувидх̄ā р̄упаппаватти ведитабб̄ā.*

Таким образом, в трёх случаях — сенсорного мира, тонкоматериального мира и невоспринимающих существ — возникновение материальных явлений должно быть понято по двум типам: по типу сознания перерождения и по ходу существования.

*Аттхав̄исати к̄āмесу хонти тев̄йса  
р̄упису*

*Саттарас' ев' асай̄ññйнам ар̄упе нат-  
тхи кий̄чи пи.*

*Саддо вих̄āро джарат̄ā мараṇāñ ч' опа-  
паттийам*

*На лабб̄ханти паватте ту на кий̄чи  
пи на лаббхати.*

*Айам еттхā р̄упаппаваттискамо.*

В сенсорных мирах найдены двадцать восемь материальных явлений; в тонкоматериальных мирах — двадцать три; среди невоспринимающих — семнадцать; но в нематериальном мире они вообще не найдены.

В момент зачатия звук, переменчивые материальные явления, распад и смерть не найдены. По ходу существования нет ничего, что не приобретено.

Здесь была изложена процедура, относящаяся к случаям возникновения материальных явлений.

## Ниббана

### § 30. Определение

*Ниббāнам пана локуттарасанкхāтам  
чатумагагāйāнена саччикāтаббам маг-  
га-пхалāнам āламбанабхūтам вāна-  
санкхāтāйа таñхāйа никкхантаттā  
Ниббāнан ти павуччати.*

Ниббана называется сверхмирской и подлежит постижению через знание четырёх путей. Она становится объектом путей и плодов и называется «Ниббана» потому, что это уход от страстного желания, являющегося запутанностью.

### Комментарий к § 30

**Ниббана называется сверхмирской:** Заключительная часть этой главы вкратце рассматривает четвёртую первичную реальность, Ниббāну. Этимологически слово *Ниббāна* — палийская форма более известного санскритского *нирвāна* — происходит от глагола *Ниббāти*, означающего «быть погашенным» или «быть потушенным». Таким образом, это обозначает угасание мирских «огней» жадности, ненависти и заблуждения. Но палийские комментаторы предпочитают рассматривать термин как отрицание или «уход от» (*никкхантатта*) запутанности (*вāна*) страстного желания. Это словообразование и предложено в данном случае. Потому что, пока существо запутано страстным желанием, оно остаётся связано в *самсāре*, цикле рождения и смерти; но когда всё страстное желание искоренено, достигается Ниббана, освобождение от цикла рождения и смерти.

## § 31. Анализ

*Тад етам сабхāvато екавидхам ти са-унāдисеса-ниббāнадхātu анунāдисеса-ниббāнадхātu чā ти дувидхам хоти кāрапапарийāйена. Татхā сунñатам анимиттам аппаñихитаñ чā ти тивидхам хоти āкāрабхедена.*

Хотя Ниббāна одинарна по своей реальной природе, в отношении основы (для различения) она двоична, а именно: Ниббāна-элемент с остатком и Ниббāна-элемент без остатка. И она троична по своим различным аспектам, которыми являются: пустота, беззнаковость, свобода от желаний.

## Комментарий к § 31

**Хотя Ниббāна одинарна по своей реальной природе и пр.:** Ниббāна является единой, недифференцированной, первичной реальностью. Она исключительно сверхмирская и имеет одну сущностную природу (*сабхāва*), которая заключается в том, что она есть необусловленный бессмертный элемент, полностью преодолевший обусловленный мир. Несмотря на это, по отношению к основанию для различения говорится, что Ниббāна двоична. Основание для различения — это присутствие или отсутствие пяти скоплений. Ниббāна-элемент, переживаемый арахантами, называется «с остатком» (*са-унāдисеса*), потому что, хотя все загрязнения и были погашены, «остаток» пяти скоплений, приобретённых прошлым цеплянием, остаётся на протяжении жизни араханта. Ниббāна-элемент, достигнутый со смертью араханта, называется «без остатка» (*анунāдисеса*), потому что пять скоплений отброшены и никогда больше не будут обретены вновь. Эти два

Ниббана-элемента в комментариях также называются погашением загрязнений (*килесапариниббана*) и погашением скоплений (*кхандхапариниббана*).

**И она троична по своим различным аспектам:** Ниббана называется пустотой (*сунъята*), потому что она лишена жадности, ненависти и заблуждения, и потому что она лишена всего обусловленного. Она называется беззнаковой (*анимитта*), потому что она свободна от знаков жадности, ненависти и заблуждения, и она свободна от знаков всех обусловленных вещей. Она называется свободной от желаний (*аппаңихита*), потому что она свободна от стремления жадности, [ненависти и заблуждения] и потому что она не является объектом страстного желания.

### § 32. Итог

*Падам аччутам аччантам асанкхатам ануттарам*

*Ниббанам ити бхасанти вāнамуттā махесайо.*

*Ити читтам четасикам рупам Ниббанам ичч' апи*

*Параматтхам пакāсенти чатудхā ва татхāгатā.*

Великие пророки, свободные от страстного желания, заявляют, что Ниббана — это объективное состояние, являющееся бессмертным, абсолютно нескончаемым, безусловленным и непревзойдённым.

Так Татхāгаты открывают первичную реальность как четверичную — сознание, ментальные факторы, материя и Ниббана.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Рūпасангахавибхāго нāма  
чхаттхо париччхедо.*

На этом завершается шестая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о материи».

Таблица 6.3

28 материальных явлений (§§ 2–5)		16 типов классификации (§§ 7–8)																	
		Первоэлементы	Производная	Внутренняя	Внешняя	Основа	Не основа	Дверь	Не дверь	Способность	Не способность	Грубая и т. д.	Утончённая и т. д.	От целаяния	Не от целаяния	Берёт объект	Без объекта	Неотделимые	Отделимые
1	Земля																		
2	Вода																		
3	Огонь																		
4	Воздух																		
5	Глаз																		
6	Ухо																		
7	Нос																		
8	Язык																		
9	Тело																		
10	Форма																		
11	Звук																		
12	Запах																		
13	Вкус																		
*	Тактильность	( = 3 великих первоэлемента — земля, огонь и воздух )																	
14	Женственность																		
15	Мужественность																		
16	Сердце-основа																		
17	Жизнь-способность																		
18	Питание																		
19	Пространство																		
20	Телесн. коммуникация																		
21	Верб. коммуникация																		
22	Лёгкость																		
23	Гибкость																		
24	Управляемость																		
25	Производство																		
26	Непрерывность																		
27	Распад																		
28	Временность																		
		4	24	5	23	6	22	7	21	8	20	12	16	18	19	5	23	8	20

# ПОДРОБНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ МАТЕРИИ

4 причины (§§ 9–15)	21 группа (§§ 16–22)																2 порождённых питанием	
	9 порождённых каммой								6 порождённых сознанием				4 порождённых температурой					
Порождённые каммой																		
Порождённые сознанием																		
Порождённые температурой																		
Порождённые питанием																		
Десятка глаза																		
Десятка уха																		
Десятка носа																		
Десятка языка																		
Десятка тела																		
Десятка женственности																		
Десятка мужественности																		
Десятка сердце-основы																		
Витальная девятка																		
Чистая восьмёрка																		
Девятка телесн. коммуникации																		
Девятка верб. коммуникации																		
Ундекада (11)																		
Додекада (12)																		
Тридекада (13)																		
Чистая восьмёрка																		
Девятка звука																		
Ундекада (11)																		
Додекада (12)																		
Чистая восьмёрка																		
Чистая восьмёрка																		
Ундекада (11)																		

( = 3 великих первоэлемента — земля, огонь и воздух )

18	15	13	12	10	10	10	10	10	10	10	9	8	9	10	11	12	13	8	9	11	12	8	11
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	----	----	----	----	---	---	----	----	---	----

# Глава VII

## Собрание учений о категориях

(*Самуччайасангахавибхāга*)

### § 1. Вводный стих

*Двāсаттативидхā вуттā ваттху-  
дхаммā салаккхаṇā*

*Тесаṃ дāни йаттхāйогам наваккхāми  
самуччайам.*

К настоящему моменту уже были описаны семьдесят два типа сущностей с их характеристиками. Теперь я буду говорить подходящими способами об их категориях.

### Комментарий к § 1

**Семьдесят два типа сущностей:** Четыре первичных реальности, которые были описаны в первых шести главах, могут быть проанализированы по семидесяти двум отдельным сущностям (*ваттхудхаммā*) — то есть явлениям, которые обладают реальной природой (*сabhāva* — см. главу I, § 2).

1. Сознание, хотя и разделено на восемьдесят девять типов, рассматривается как одна сущность, потому что



все читты обладают одинаковой реальной природой, заключающейся в познании объекта.

2. Каждая из пятидесяти двух четасик рассматривается как отдельная первичная сущность, поскольку каждый ментальный фактор обладает своей собственной индивидуальной реальной природой.
3. Каждое из восемнадцати реально произведённых материальных явлений по той же причине считается отдельной индивидуальной сущностью.
4. Ниббана, являющаяся единственной по своей сути, также считается отдельной сущностью.

Хотя десять видов косвенно произведённой материи и изложены под заголовком первичных реальностей, они не считаются реальными сущностями, потому что у них отсутствует реальная природа, в связи с чем они не входят в диапазон объектов для проникновенного созерцания.

**Я буду говорить об их категориях:** Теперь, описав четыре первичных реальности с их семьюдесятью двумя составляющими, автор будет показывать, как они группируются в различные категории, используемые в классификации Абхидхамма-питаки.

## § 2. Перечисление категорий

*Акусаласангахо, миссакасангахо, бодхипаккхийасангахо, саббасангахо ча ти самуччайасангахо чатуббидхо ведитаббо.*

Собрание учений о категориях должно пониматься как состоящее из четырёх разделов:

- 1) собрание учений о неблагоприятном;
- 2) собрание учений о смешанных категориях;

- 3) собрание учений об инструментах Просветления;
- 4) собрание учений о целом.

## Собрание учений о неблагоприятном (Акусаласангаха)

### § 3. Пороки

*Катхам? Акусаласангахе тāvā чат-  
тāро āсавā: кāmāсаво, бхавāсаво, дит-  
тхāсаво, авиджжāсаво.*

Каким образом? Во-первых, в собрании учений о неблагоприятном представлены четыре порока: 1) порок сенсорного желания, 2) порок (привязанности к) существованию, 3) порок ошибочного взгляда, 4) порок неведения.

### Комментарий к § 3

Слово *āсавā* буквально означает «то, что вытекает наружу». На языке пали данное слово означает как гной, сочащийся из нарыва, так и алкогольные напитки, длительное время находящиеся в стадии брожения. Загрязнения, классифицированные как пороки, называются словом *āсавā*, потому что они подобны сочащемуся гною и бродящему алкоголю. Комментарии утверждают, что *āсавы* называются так, потому что они распространяются вплоть до самого высокого плана существования, или потому, что они текут вплоть до момента смены происхождения (*готтрабхū* — см. главу IX, § 34).

Из четырёх пороков порок сенсорного желания и порок (привязанности) к существованию оба являются разновидностями четасики жадность (*лобха*), в одном случае направленной на сенсорное удовольствие, а в другом — на продолжение существования. Порок ошибочного взгляда определяется как четасика ошибочный взгляд

(*диттхи*), а порок неведения — как четасика заблуждение (*моха*).

#### § 4. Потоки

*Чаттāро огхā: кāмогхо, бхавогхо,  
диттхогхо, авиджжогхо.*

Четыре потока: 1) поток сенсорного желания, 2) поток (привязанности к) существованию, 3) поток ошибочных взглядов, 4) поток неведения.

#### § 5. Узы

*Чаттāро йогā: кāмайого, бхавайого,  
диттхийого, авиджжāйого.*

Четыре узы: 1) уза сенсорного желания, 2) уза (привязанности к) существованию, 3) уза ошибочных взглядов, 4) уза неведения.

#### Комментарий к §§ 4–5

Те же самые загрязнения, которые называются пороками, также называются потоками (*огха*), потому что они увлекают существ в океан существования и потому что их трудно пересечь. Далее они называются узами (*йога*), потому что они «впрягают» существ в страдание и не позволяют им спастись.

#### § 6. Телесные узлы

*Чаттāро гантхā: абхиджжхā кāйа-  
гантхо, вйāпāдо кāйагантхо, сйлабба-  
тапарāмāсо кāйагантхо, идамсаччāбхи-  
нивесо кāйагантхо.*

Четыре телесных узла: 1) телесный узел алчности, 2) телесный узел недоброжелательности, 3) телесный узел приверженности ритуалам и церемониям, 4) телесный узел догматической убеждённости в том, что «только это является истиной».

### Комментарий к § 6

Телесные узлы названы таким образом, потому что они привязывают ум к телу или настоящее тело к телам в будущих существованиях. Здесь термин «тело» (*кāйя*) применяется как к ментальному, так и к физическому телу в смысле совокупности элементов. Из четырёх узлов алчность означает страстное желание или жадность, которая тянет существ к желанным объектам. Недоброжелательность совпадает с четасикой злость, которая проявляется в виде отвращения относительно нежеланных объектов. «Приверженность ритуалам и церемониям» — это вера в то, что исполнение ритуалов является средством достижения освобождения. Догматическая убеждённость — это твёрдая убеждённость в том, что только свой собственный взгляд является единственно истинным, в то время как все остальные взгляды ложны. Два последних телесных узла являются аспектами четасики ошибочный взгляд.

### § 7. Цепляния

*Чаттāро упādāна: кāmупādāнам, диттхупādāнам, сйлаббатупādāнам, атта-вāдупādāнам.*

Четыре цепляния: 1) цепляние к сенсорным удовольствиям, 2) цепляние к ошибочным взглядам, 3) цепляние к ритуалам и церемониям, 4) цепляние к доктрине о личности.

### Комментарий к § 7

Из четырёх видов цепляния первое может быть понято как усиленное страстное желание к сенсорным удовольствиям, хотя комментарии отмечают, что этот тип цепляния может быть понят более широко как страстное желание по отношению к любым вещам в мире. Цепляние к ошибочным взглядам является принятием любых нравственно пагубных взглядов, таких как нигилизм, фатализм и т. д., или любого спекулятивного взгляда о вечности или не-вечности существования мира и т. д.<sup>76</sup> Цепляние к ритуалам и церемониям — это ошибочный взгляд, заключающийся в убеждённости, что исполнение ритуалов и церемоний или принятие аскетических и им подобных практик само по себе ведёт к освобождению. Цепляние к доктрине о личности — это принятие теории личности (*саккāйадиттхи*) — отождествления любого из пяти скоплений с личностью или с тем, что ей принадлежит. Сутты упоминают двадцать типов теорий личности. Они получаются путём рассмотрения каждого из пяти скоплений четырьмя способами: «Он принимает материальность за личность, или личность как обладающую материальностью, или то, что материальность находится в личности, или то, что личность находится в материальности». То же самое повторяется по отношению к чувству, восприятию, ментальным формациям и сознанию (см., например, [Маджжхима-никāйа, 44/i, 300]). Цепляние к сенсорным удовольствиям является проявлением жадности, три других цепляния — разновидности четасики ошибочный взгляд.

### § 8. Препятствия

*Чха нīваранāни: кāмаччханданīваранам,  
вйāпāданīваранам, тхинамиддханīвара-*

*нам, уддхаччакуккуччанīваранам, виччи-  
киччхāнīваранам, авиджжāнīваранам.*

Шесть препятствий — препятствия: 1) сенсорного желания, 2) недоброжелательности, 3) вялости и апатии, 4) беспокойства и волнения, 5) сомнения, 6) неведения.

### Комментарий к § 8

Препятствия названы так потому, что они преграждают путь к небесным перерождениям и к достижению Ниббāны. Согласно комментариям, препятствия — это ментальные факторы, которые препятствуют возникновению невозникших благотворных состояний и которые не дают возникшим благотворным состояниям продолжать существование. Первые пять препятствий — это основные помехи к достижению джхāн; шестое препятствие — основная помеха для возникновения мудрости.

В общей сложности к помехам относится восемь четасик. При этом в двух случаях за одно препятствие считаются два ментальных фактора. Комментарии Абхидахаммы объясняют, что вялость и апатия, а также беспокойство и волнение объединены вместе в связи со сходством их соответствующих функций, условий и противоядий. Вялость и апатия обе имеют функцию порождения ментальной вялости, они обусловлены ленью и сонливостью, и противодействует им пробуждение энергии. Беспокойство и волнение разделяют функцию порождения беспокойствия, они обусловлены тревожными мыслями, и противостоит им развитие умиротворённости [*самадхи*].

### § 9. Скрытые наклонности

*Саттāнусайā: кāмарāгāнусайо, бхаварāгāнусайо, патигхāнусайо, мāнāнусайо,*

*диттхāнусайо, вичикиччхāнусайо, авидж-  
жāнусайо.*

Семь скрытых наклонностей — скрытые наклонности к:  
1) сенсорной страсти, 2) привязанности к существованию,  
3) отвращению, 4) тщеславию, 5) ошибочным взглядам,  
6) сомнению, 7) неведению.

### Комментарий к § 9

Скрытые наклонности (*анусайа*) — это загрязнения, которые «лежат вместе с» (*анусенти*) ментальным процессом, к которому они принадлежат, и всякий раз, когда встречаются подходящие условия, поднимаются на поверхность в виде одержимостей. Термин «скрытая наклонность» подчёркивает тот факт, что загрязнения неизбежно будут возникать до тех пор, пока они не будут искоренены сверхмирскими путями. Хотя все загрязнения в определённом смысле являются *анусайами*, вышеупомянутые семь — это наиболее выдающиеся. Как сенсорная страсть, так и привязанность к существованию являются разновидностями жадности; остальные являются отдельными четасиками. Таким образом, в целом в качестве скрытых наклонностей *анусай* функционируют шесть четасик.

### § 10. Оковы (метод Суттанты)

*Даса самйоджанāни: кāмарāгасамйод-  
жанам, рӯпарāгасамйоджанам, арӯпарā-  
гасамйоджанам, патигхасамйоджанам,  
мāнасамйоджанам, диттхисамйоджанам,  
сйлаббатaparāmāсасамйоджанам, вичи-  
киччхāсамйоджанам, уддхаччасамйо-  
джанам, авиджжāсамйоджанам, сут-  
танте.*

Десять оков, согласно методу Суттанты, — оковы: 1) сенсорной страсти, 2) привязанности к тонкоматериальному существованию, 3) привязанности к нематериальному существованию, 4) отвращение, 5) тщеславие, 6) ошибочный взгляд, 7) приверженность ритуалам и церемониям, 8) сомнение, 9) беспокойство, 10) неведение.

### § 11. Оковы (метод Абхидхаммы)

*Апарāнипидасасамйоджанāни:кāмарāгасамйоджанам, бхаварāгасамйоджанам, патигхасамйоджанам, мāнасамйоджанам, диттхисамйоджанам, сīлаббатапарāмāсасамйоджанам, вичикиччхāсамйоджанам, иссāсамйоджанам, мацчхарийясамйоджанам, авиджжāсамйоджанам, абхидхамме.*

Десять оков, согласно методу Абхидхаммы, — оковы: 1) сенсорной страсти, 2) привязанности к существованию, 3) отвращения, 4) тщеславия, 5) ошибочного взгляда, 6) приверженности ритуалам и церемониям, 7) сомнения, 8) зависти, 9) алчности, 10) неведение.

### Комментарий к §§ 10–11

Оковы — это неблагоприятные ментальные факторы, которые привязывают существ к кругу существования. Первый набор из десяти оков упомянут как в Сутта-питаке, так и в Абхидхамма-питаке, второй набор — только в Абхидхамма-питаке. В первом наборе 1–3 являются аспектами жадности, а 6–7 — аспектами ошибочного взгляда; остальные — отдельные четасики. Во втором наборе 1–2 являются аспектами жадности, а 5–6 — аспектами ошибочного взгляда; остальные же — отдельные четасики.



Таблица 7.1  
**МЕНТАЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ,  
 ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯМИ**

	МЕНТАЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ	ЗАГРЯЗНЕНИЯ									
		Пороки	Потоки	Узы	Узлы	Цепляния	Препятствия	Наклонности	Оковы	Загрязнения	Всего
1	Жадность										9
2	Ошибочный взгляд										8
3	Заблуждение										7
4	Злость										5
5	Сомнение										4
6	Тщеславие										3
7	Беспокойство										3
8	Вялость										2
9	Волнение										1
10	Апатия										1
11	Бесстыдство										1
12	Безбоязненность дурных поступков										1
13	Зависть										1
14	Алчность										1
	Количество факторов	3	3	3	3	2	8	6	9	10	

## § 12. Загрязнения

*Даса килесā: лобхо, досо, мохо, мāно, диттхи, вичикиччхā, тхīнам, уддхаччам, ахирикам, аюттапам.*

Десять загрязнений: 1) жадность, 2) злость, 3) заблуждение, 4) тщеславие, 5) ошибочный взгляд, 6) сомнение, 7) вялость, 8) беспокойство, 9) бесстыдство, 10) безбоязненность дурных поступков.

### Комментарий к § 12

Загрязнения (*килеса*) названы так за то, что они причиняют страдания (*килиссанти*) или мучают ум, или за то, что они загрязняют существ, затягивая их назад к грязному и развратному ментальному состоянию.

## § 13. Разъяснение

*Āсавāдису пан' еттха кāмабхаванāме на таббаттхукā таңхā адхиппетā. Сй-лаббатапарāмāсо идамсаччйбхинивесо аттавадупādāнай ча татхāпаваттам диттхигатам ева павуччатти.*

Здесь среди пороков и прочих под терминами «сенсорное желание» и «(привязанность к) существованию» подразумевается страстное желание, поскольку они (сенсорность и существование) являются основой страстного желания. Под «приверженностью ритуалам и церемониям», «догматической убеждённостью в том, что „только это является истиной“» и «цеплянием к доктрине о личности» понимается ошибочный взгляд, так как это разновидности, в форме которых он возникает.

## § 14. Итог

*Асавогхā ча йогā ча тайо гантхā ча  
ваттхуто*

*Упāдāнā дуде вуттā аттхā нйваранā  
сийум.*

*Чхадевāнусайā хонти нава самйод-  
жанā матā*

*Килесā даса вутто' йам навадхā пāпа-  
сангахо.*

По типу сущности пороки, потоки, узы и узлы троичны. Здесь говорится о двух типах цепляния и восьми препятствиях.

Скрытых наклонностей всего шесть, а оков девять. Загрязнений всего десять. Таким образом, под девятью заголовками изложено краткое пояснение к неблагому.

### Комментарий к § 14

Этот параграф предпринимает попытку показать, как различные категории загрязнений могут быть сведены к четырнадцати неблагоприятным четасикам. Результат этой редукции можно увидеть в таблице 7.1.

## Собрание учений о смешанных категориях (Миссакасангаха)

### § 15. Корни

*Миссакасангахе чха хету: лобхо, досо,  
мохо, алобхо, адосо, амохо.*

В собрании учений о смешанных категориях представлены шесть корней: 1) жадность, 2) злость, 3) заблуждение, 4) не-жадность, 5) не-злость, 6) не-заблуждение.

## Комментарий к § 15

Собрание учений о смешанных категориях названо таким образом в связи с тем, что оно излагает схемы классификации, которые включают благотворные, неблаготворные и нравственно неопределённые факторы вместе. О корнях см. главу III, § 5.

## § 16. Факторы джхāны

*Сатта джхāнангāни: витакко, вичāро, пīти, екаггатā, соманассам, доманассам, упеккхā.*

Семь факторов джхāны: 1) начальное приложение, 2) устойчивое приложение, 3) восторженность, 4) односторонность, 5) радость, 6) недовольство, 7) спокойствие.

## Комментарий к § 16

Слово *джхāна* в данном случае используется не в его обычном значении медитативного погружения, а в более широком смысле близкого созерцания (*упаниджжхāйана*) объекта. Поэтому состояния, перечисленные здесь, считаются факторами джхāны, даже когда они случаются вне процесса медитации. Эти семь четасик называются факторами джхāны, поскольку они дают уму возможность близко созерцать объект. Из них недовольство является исключительно неблаготворным и случается только в двух читтах, связанных с отвращением. Остальные шесть, в зависимости от читты, в которой они возникают, могут быть благотворными, неблаготворными или неопределёнными.

## § 17. Факторы пути

*Двāдаса маггангāни: саммāдиттхи, саммāсанкатто, саммāвāчā, саммāкамманто,*

*саммā-ādживо, саммāvāйāмо, саммāсати,  
саммāсамāдхи, миччхāдиттхи, миччхā-  
санкаппо, миччхāvāйāмо, миччхāсамāдхи.*

Двенадцать факторов пути: 1) правильный взгляд, 2) правильное намерение, 3) правильная речь, 4) правильное действие, 5) правильный способ получения средств к существованию, 6) правильное усилие, 7) правильная осознанность, 8) правильная концентрация, 9) ошибочный взгляд, 10) неправильное намерение, 11) неправильное усилие, 12) неправильная концентрация.

### Комментарий к § 17

Слово «путь» в данном случае используется в смысле того, что ведёт к определённом месту назначения, то есть к благостным состояниям существования, горестным или к Ниббāне. Первые восемь из двенадцати факторов ведут к благостным состояниям и Ниббāне, последние четыре ведут к горестным состояниям.

Все эти двенадцать факторов пути могут быть сведены к девяти четасикам. Правильный взгляд является четасикой мудрости. Правильное намерение, правильное усилие, правильная осознанность и правильная концентрация являются соответственно четасиками начального приложения, энергией, осознанностью и однонаправленностью, присутствующими в благотворных и неопределённых читтах с корнями. Правильная речь, правильное действие и правильный способ получения средств к существованию являются тремя воздержаниями (*вирати*), одновременно присутствующими в сверхмирских читтах и по отдельности, в определённых случаях, — в мирских благотворных читтах.

Из четырёх неправильных факторов пути ошибочный взгляд в данном случае — это четасика [*ошибочных*] взглядов, которая среди факторов пути является исключительно

неблаготворной. Другие три фактора — это соответственно четастики начального приложения, энергии и однонаправленности в неблагоприятных читтах. Поскольку неправильная речь, неправильное действие и неправильный способ получения средств к существованию являются лишь неблагоприятными разновидностями поведения, мотивированного загрязненными, они не являются отдельными факторами пути. Не существует и отдельного фактора неправильной осознанности, так как осознанность — это исключительно прекрасная четастика, которая отсутствует в неблагоприятных читтах.

## § 18. Управляющие способности

*Бāvīsat'индрийāни: чаккхундрийам, соттиндрийам, гхāниндрийам, дживхиндрийам, кайиндрийам, иттхиндрийам, пурисиндрийам, джйвитиндрийам, маниндрийам, сукхиндрийам, дуккхиндрийам, соманассиндрийам, доманассиндрийам, упеккхиндрийам, саттхиндрийам, вйрийиндрийам, сатиндрийам, самāдхиндрийам, пайнниндрийам, анайнāтāннāссāmиттиндрийам, айнниндрийам, айнāтāвиндрийам.*

Двадцать две управляющие способности: 1) управляющая способность глаза, 2) управляющая способность уха, 3) управляющая способность носа, 4) управляющая способность языка, 5) телесная управляющая способность, 6) управляющая способность женственности, 7) управляющая способность мужественности, 8) управляющая жизнь-способность, 9) управляющая способность ума, 10) управляющая способность удовольствия, 11) управляющая способность боли, 12) управляющая способность радости, 13) управляющая

способность недовольства, 14) управляющая способность спокойствия, 15) управляющая способность веры, 16) управляющая способность энергии, 17) управляющая способность осознанности, 18) управляющая способность концентрации, 19) управляющая способность мудрости, 20) управляющая способность «я узнаю неизвестное», 21) управляющая способность окончательного знания, 22) управляющая способность того, кто обладает окончательным знанием.

### Комментарий к § 18

Управляющие способности — это явления, которые в своих соответствующих областях осуществляют управление над ассоциированными с ними состояниями. Первые пять управляющих способностей идентичны пяти физическим сенсорностям; две управляющих способности пола (6–7) с двумя материальными явлениями пола; управляющая жизнь-способность (8) двоична: ментальная управляющая жизнь-способность и физическая управляющая жизнь-способность. Управляющая способность ума (9) — это сознание (*читта*) целиком, то есть все восемьдесят девять читт. Пять управляющих способностей чувства уже были рассмотрены ранее (в главе III, § 2). Пять духовных управляющих способностей (15–19) вновь появятся ниже в § 27, а три последних управляющих способности объясняются в § 22.

### § 19. Силы

*Нава балāни: саддхāбалам, вирийабалам, сатибалам, самāдхибалам, паййāбалам, хирибалам, оттаппабалам, ахирикабалам, аноттаппабалам.*

Девять сил: 1) сила веры, 2) сила энергии, 3) сила осознанности, 4) сила концентрации, 5) сила мудрости, 6) сила

стыда, 7) сила боязни дурных поступков, 8) сила бесстыдства, 9) сила безбоязненности дурных поступков.

### Комментарий к § 19

Эти девять сил названы так потому, что их противоположности не способны их поколебать, и потому, что они усиливают сопутствующие им составляющие. Силы 1, 3, 5, 6 и 7-я могут быть либо благотворными либо неопределёнными; 8 и 9-я являются исключительно неблаготворными; 2 и 4-я могут быть всех трёх качеств.

### § 20. Доминанты

*Чаттāро адхипатī: чхандādхипати, вирийādхипати, читтādхипати, вймамсādхипати.*

Четыре доминанты: 1) доминанта желания [*действовать*], 2) доминанта энергии, 3) доминанта сознания, 4) доминанта исследования [*четасика мудрость*].

### Комментарий к § 20

Доминанты являются факторами, которые в осуществлении и реализации сложных и важных задач доминируют над совозникающими с ними состояниями. Разница между доминантами и управляющими способностями заключается в степени и диапазоне их управления. Доминанта осуществляет верховное управление всей читтой целиком, в то время как управляющая способность осуществляет управление только в своей соответствующей области. Таким образом, в то время как в одной читте может быть несколько управляющих способностей, доминанта в любой момент времени может быть только одна. В этой связи доминанту можно сравнить с королём, который, бу-



дучи единоличным главой государства, господствует над всеми четырьмя министерствами, в то время как управляющие способности можно сравнить с министрами, которые могут управлять только своими областями, не имея права вмешиваться в другие.

Четыре доминанты — это четасика желание (то есть желание действовать, которое не следует путать с *лобхой*, желанием в виде жадности), четасика энергия, читта, и четасика мудрость, названная здесь исследованием. Желание, энергия и читта становятся доминантами только в пятидесяти двух читтах джаван, из которых исключены два сознания, коренящихся в заблуждении, и производящее улыбку сознание араханта; исследование становится доминантой только в тридцати четырёх трёхкоренных читтах джаван. Только одно состояние может быть доминантой в один момент времени, и только когда оно доминирует над совозникающими состояниями. Доминирующее исследование может быть благотворным или неопределённым; другие доминанты могут быть всех трёх этических качеств.

## § 21. Питание

*Чаттāро āхāрā: кабадйкāро āхāро,  
пхассо дутийо, маносайчетанā татийā,  
виййāнам чатуттхам.*

Четыре вида питания: 1) материальная пища, 2) на втором месте контакт, 3) третий вид — воление, 4) и сознание — четвёртый.

### Комментарий к § 21

Слово питание (*āхāра*) означает то, что поддерживает, действуя в качестве сильного поддерживающего условия.

Согласно методу объяснения Суттанты, материальная пища в качестве питания поддерживает физическое тело; контакт поддерживает чувство; ментальное воление поддерживает перерождение в трёх измерениях существования, потому что воление — это камма, а камма генерирует перерождение; и сознание поддерживает комплекс ум-тело. Согласно методу Абхидхаммы, материальная пища поддерживает в теле материальные явления, произошедшие от четырёх причин, а три других вида питания поддерживают все совозникающие с ними ментальные и материальные явления. В то время как материальная пища, будучи материей, является неопределённой, остальные три вида ментального питания могут быть всех трёх этических качеств.

## § 22. Разъяснение

*Индрийесупан'еттхасотāпаттимаггаñāнаṃ анайñāтайñассāmйитиндрийаṃ; арахаттапхалаñāнаṃ айñātāvиндрийаṃ; маджжхе чха ñāñāни айñиндрийāñи ти навуччанти. Джйивитиндрийāñ ча рӯпārӯпавасена дувидхам хоти.*

При этом объясняется, что среди управляющих способностей способность «я узнаю неизвестное» является знанием пути вошедшего в поток; управляющая способность того, кто обладает окончательным знанием, является знанием плода арахантства; управляющая способность окончательного знания — это шесть промежуточных типов (сверхмирского) знания. Управляющая жизнь-способность состоит из двух аспектов — физического и ментального.

*Пайчавийñāñесу джхāнангаñи, авйрийесу балāни, ахетукесу маггангаñи на*

Таблица 7.2.

**СМЕШАННЫЕ КАТЕГОРИИ**

	ТОЛЬКО НЕБЛАГОТВОРНЫЕ	ТОЛЬКО БЛАГОТВОРНЫЕ	ТОЛЬКО НЕОПРЕДЕЛЁННЫЕ	БЛАГОТВОРНЫЕ И НЕОПРЕДЕЛЁННЫЕ	ВСЕ ТРИ ТИПА
Корни 6	Жадность, злость, заблуждение			Не-жадность, не-злость, не-заблуждение	
Факторы аждан 7	Недовольство				Нач. прилож., уст. прилож., восторженность, однонаправленность, радость, спокойствие
Факторы пути 12	4 ошибочных фактора			8 правильных факторов	
Способности 22	Недовольство «Я узнаю неизвестное»	5 чувств, 2 пола, материальная жизнь, удовольствие, боль, обладающий окончательным знанием		Вера, осознанность, мудрость, окончательное знание	Ментальная жизнь, ум (читта), радость, спокойствие, энергия, концентрация
Силы 9	Бесстыдство, безбоязненность аурных поступков			Вера, осознанность, мудрость, стыд, страх	Энергия, концентрация
Доминанты 4				Исследование	Желание, энергия, сознание
Типы питания 4				Материальная пища	Контакт, воление, сознание

*лаббхантхи. Татхā вичикиччхāчитте  
екаггатā маггиндрийабалабхāвам на гач-  
чхати. Двухетука-тихетукаджаванесв'  
ева йатхāсамбхавам адхипати еко' ва  
лаббхати.*

В пятеричном сенсорном сознании отсутствуют факторы джхāны, в (типах сознания) без энергии отсутствуют силы, а в бескоренных (отсутствуют) факторы пути. Также в сознании, сопровождающемся сомнением, однонаправленность не достигает интенсивности фактора пути, управляющей способности или силы. В один момент времени, согласно обстоятельствам, существует только одна доминанта, и только в джаванах с двумя или тремя корнями.

### Комментарий к § 22

Пять типов сенсорного сознания являются просто противопоставлением их соответствующим объектам. В связи с тем что их функция и физическая основа слабы и они занимают элементарное место в ментальном процессе, они не могут участвовать в близком созерцании объекта, и, таким образом, сопутствующее им чувство и однонаправленность не обретают интенсивности факторов джхāны. Более того, начальное приложение (*витака*) является основанием для факторов джхāны, а в пяти типах сенсорного сознания начальное приложение отсутствует, и не потому что оно было превзойдено (как в высших джхāнах), а потому что они слишком примитивны по своей функции, чтобы включать его в себя.

Точно так же для того, чтобы составляющие читты обрели интенсивность сил (*бала*), требуется энергия. Таким образом, в шестнадцати лишённых энергии читтах ментальный фактор однонаправленности не может выполнять функцию силы концентрации.

Читты, лишённые корней, не могут выступать в качестве пути, ведущего к определённом месту назначения; поэтому факторы пути отсутствуют в восемнадцати бескоренных читтах.

В сознании, сопровождающемся сомнением, однонаправленность не подкреплена решением (*адхимоккха*) и переполнена сомнением с его колеблющейся природой; таким образом, оно не может достичь статуса фактора пути, управляющей способности или силы.

В один момент времени может существовать только одна доминанта, ибо то, что только одно состояние может функционировать в качестве доминанты в любой отдельно взятой читте, заложено в самой природе доминанты, и возможно это только в джаванах с двумя или тремя корнями «согласно обстоятельствам», то есть в случаях, когда один из четырёх доминирующих факторов выполняет роль доминирования.

### § 23. Итог

*Чха хетū пайча джхāнангā маггангā  
нава ваттхутто*

*Солас' индрийадхаммā ча баладхаммā  
нав'еритā.*

*Чаттāро' дхипаттī вуттā татхā-  
хāрā ти саттадхā*

*Кусалāдисамāкиннo вуттомиссакасан-  
гахо.*

По типу сущностей были описаны шесть корней, пять факторов джхāны, девять факторов пути, шестнадцать управляющих способностей и девять сил.

Кроме того, были изложены четыре доминанты и четыре типа питания. Таким образом, семью способами было изложено собрание учений о смешанных категориях, состоящих из комбинации благодетельных и прочих состояний.

### Комментарий к § 23

По типу сущностей факторы джхāны пятеричны, так как радость, недовольство и спокойствие все являются чувствами, а чувство — это одна четасика. Сведение факторов пути к девяти четасикам было описано выше. Управляющие способности сводятся к шестнадцати четасикам в связи с тем, что каждая с 10 по 14-ю способности представлены одной четасикой чувства, в то время как способности с 19 по 22-ю все являются аспектами четасики мудрость; управляющая жизнь-способность делится на две сущности — одна материальная, классифицируется среди двадцати восьми видов материальных явлений, другая, ментальная, классифицируется среди пятидесяти двух четасик.

Описание смешанных категорий по различным этическим классам показано в таблице 7.2.

### Собрание учений об инструментах Просветления (Бодхипаккхийасангаха)

#### § 24. Четыре основы осознанности

*Бодхипаккхийасангахе чаттāро сатипаттхāнā: кāйāнупассанā-сатипаттхāнам, веданāнупассанā-сатипаттхāнам, читтāнупассанāсатипаттхāнам, дхаммāнупассанā-сатипаттхāнам.*

В собрании учений об инструментах Просветления представлены четыре основы осознанности: 1) основа осознанности в созерцании тела; 2) основа осознанности в созерцании чувств; 3) основа осознанности в созерцании сознания; 4) основа осознанности в созерцании ментальных явлений.

## Комментарий к § 24

**Инструменты Просветления:** Выражение *бодхипаккхийадхаммā* на пали буквально означает «состояния, находящиеся на стороне Просветления». Хотя данное выражение в Суттах появляется редко, в более поздней литературе оно начинает употребляться в качестве общего термина для тридцати семи факторов, в которых Будда сосредоточил практику своего учения (см. [Дйгха-никāйа, 16/ii, 120; Маджжхима-никāйа, 77/ ii, 11–12]). Эти факторы называются «инструментами Просветления», потому что они ведут к достижению Просветления, которым является знание четырёх сверхмирских путей. Тридцать семь инструментов, как это показано, попадают в семь групп<sup>77</sup>.

**Четыре основы осознанности (*сатипаттхāна*):** Слово *паттхāна* в данном случае имеет двойной смысл «установливания» (или «приложения» = *упаттхāна*) и «основы», то есть основы *сати*, или осознанности. Четыре основы осознанности образуют полную систему медитационной практики для развития осознанности и проникновенного знания. Данный метод подробно излагается в двух суттах, «Дйгха-никāйа» [Дйгха-никāйа, 22] и «Маджжхима-никāйа» [Маджжхима-никāйа, 10], и в коллекции коротких сутт в «Сатипаттхāна-самйутте» [Самйутта-никāйа, 47]<sup>78</sup>.

Четыре основы осознанности имеют одну общую суть, заключающуюся в осознанном созерцании явлений. На четыре составляющих они разделены лишь постольку, поскольку это осознанное созерцание должно применяться к четырём объектам: телу, чувствам, состояниям сознания и ментальным явлениям. Последние включают такие факторы, как пять препятствий, пять скоплений, шесть сенсорных сфер, семь факторов Просветления и Четыре благородные истины. Практика четырёх основ осознанности идентична с правильной осознанностью в качестве седьмого фактора Благородного восьмеричного пути.

## § 25. Четыре высших усилия

*Чаттāро саммаппадхāнā: утпаннāнам пāпакāнам дхаммāнам пахāнāйа вāйāмо, анутпаннāнам пāпакāнам дхаммāнам ануппādāйа вāйāмо, анутпаннāнам кусалāнам дхаммāнам уппādāйа вāйāмо, утпаннāнам кусалāнам дхаммāнам бхиййобхāвāйа вāйāмо.*

Существует четыре высших усилия: 1) усилие по отбрасыванию уже возникших дурных состояний, 2) усилие по предотвращению возникновения невозникших дурных состояний, 3) усилие по развитию невозникших благодетельных состояний, 4) усилие по усилению возникших благодетельных состояний.

### Комментарий к § 25

**Четыре высших усилия (саммаппадхāнā):** Здесь один ментальный фактор — энергия — выполняет четыре различных функции. Четверичное усилие совпадает с правильным усилием — шестым фактором Благородного восьмеричного пути.

## § 26. Четыре средства достижения

*Чаттāро иддхипādā: чхандиддхипāдо, вйирийиддхипāдо, читтиддхипāдо, вйамасиддхипāдо.*

Существует четыре средства достижения — средства достижения, состоящие в: 1) желании, 2) энергии, 3) сознании, 4) исследовании.



### Комментарий к § 26

**Четыре средства достижения (*иддхипāḍā*):** Слово *иддхи* в данном случае означает все возвышенные и сверхмирские состояния, которые должны быть достигнуты приложением усилия к практике учения Будды. Главные методы, с помощью которых можно достичь этого, называются средствами достижения. Они идентичны четырём доминантам (см. § 20). Однако, хотя данные состояния всегда становятся доминантами (*адхипати*), когда выступают в роли средства достижения какой-либо цели, *иддхипāḍами* они становятся, только когда применяются к достижению цели учения Будды. Выражение *иддхипāḍа* распространяется как на мирские, так и на сверхмирские состояния<sup>79</sup>.

### § 27. Пять управляющих способностей

*Пайч' индрийāни: саддхиндрийām, вирийиндрийām, сатиндрийām, самāдхиндрийām, пайннандрийām.*

Существует пять управляющих способностей — управляющие способности: 1) веры, 2) энергии, 3) осознанности, 4) концентрации, 5) мудрости.

### § 28. Пять сил

*Пайча балāни: саддхāбалам, вирийабалам, сатибалам, самāдхибалам, пайннāбалам.*

Существует пять сил — силы: 1) веры, 2) энергии, 3) осознанности, 4) концентрации, 5) мудрости.

### Комментарий к §§ 27–28

Хотя за данными двумя категориями и закреплены разные функции, управляющие способности и силы включают одни и те же пять факторов. Управляющие способности — это факторы, которые *осуществляют контроль* в соответствующих областях, тогда как силы — это те же самые факторы, рассматриваемые как не *сокрушимые своими противоположностями*. Таким образом, управляющие способности осуществляют контроль в соответствующих областях: решимость (*адхимоккха*), усердие (*паггаха*), осознание (*упаттхāна*), неотвлечение (*авиккхена*) и различение (*дассана*); и, совершая это, они помогают преодолеть свои противоположности — нерешительность, вялость, небрежность, смятение и заблуждение. Пятью силами являются эти же самые состояния, рассматриваемые как непоколебимые и как те, которые не могут быть преодолены своими противоположностями. В процессе развития управляющих способностей, с целью избежания крайностей слепой доверчивости и интеллектуальной заумности, должны быть уравновешены вера и мудрость; с целью избежания беспокойного смятения и вялой неподвижности ума должны быть уравновешены энергия и концентрация. Но сильная осознанность является необходимой всегда, ибо осознанность заведует развитием других управляющих способностей и гарантирует их баланс.

### § 29. Семь факторов Просветления

*Сатта боджжхангā: сатисамбоджжханго, дхаммавичайасамбоджжханго, вирийасамбоджжханго, нйтисамбоджжханго, пассаддхисамбоджжханго, самādхисамбоджжханго, упеккхāсамбоджжханго.*

Существует семь факторов Просветления — факторы Просветления: 1) осознанность, 2) исследование состояний, 3) энергия, 4) восторженность, 5) уравновешенность, 6) концентрация, 7) спокойствие.

### Комментарий к § 29

Среди семи факторов Просветления исследование состояний (*дхаммавичайя*) обозначает мудрость (*паййī*), проникновенное понимание ментальных и материальных явлений как они есть на самом деле. Уравновешенность (*пассаддхи*) означает уравновешенность как сознания, так и ментального тела (см. главу II, § 5). Беспристрастность (*упеккхā*) здесь означает нейтральность (*таттрамаджжхаттатā*). Речь идёт не о нейтральном чувстве, а об одной из прекрасных универсальных четасик. Три фактора — исследование, энергия и восторженность — противостоят ментальной вялости; три фактора — уравновешенность, концентрация и спокойствие — противостоят ментальной возбуждённости. Осознанность гарантирует, что эти две группы возникают в равновесии и не перевешивают друг друга.

### § 30. Восемь факторов пути

*Аттха маггангāни: саммāдиттхи, саммāсанкаппо, саммāвāчā, саммāкамманто, саммā-āджйиво, саммāвāйāмо, саммāсати, саммāсамādхи.*

Существует восемь факторов пути: 1) правильный взгляд, 2) правильное намерение, 3) правильная речь, 4) правильное действие, 5) правильный способ получения средств к существованию, 6) правильное усилие, 7) правильная осознанность, 8) правильная концентрация.

### Комментарий к § 30

Из восьми факторов Благородного восьмеричного пути правильный взгляд (*саммāдиттхи*) является четасикой мудрости, осуществляющей понимание Четырёх благородных истин. Правильное намерение (*саммāсанкаппа*) является четасикой начального приложения (*витаक्ка*), направленной к отречению, доброжелательности и безвредности. Факторы пути 3–5 идентичны с тремя типами воздержания (см. главу II, § 6). Правильное усилие является тем же самым, что и четыре высших усилия (§ 25). Правильная осознанность является тем же самым, что и четыре основы осознанности (§ 24). Правильная концентрация определяется в терминах четырёх джхāн системы сутт (см. [Дйгха-никāйа, 22/ii, 313]).

### § 31. Разъяснение

*Еттха пана чаттāро сатипаттхāнā ти  
саммāсати екā ва павуччатти. Таттхā чат-  
тāро саммаппадхāнā ти ча саммāvāйāмо.*

Здесь под четырьмя основами осознанности подразумевается только правильная осознанность. Таким же образом под четырьмя высшими усилиями подразумевается правильное усилие.

### § 32. По типу состояний

*Чхандо читтам упеккхā ча саддхā-нас-  
саддхи-пйтийо  
Саммāдиттхи ча санкаппо вāйāмо ви-  
ратиттайам  
Саммāсати самādхйī ти чуддас' ете саб-  
хāvато*

*Саттатимсапнабхедена саттадхй тат-  
тха сангахо.*

Семеричный набор по тридцати семи факторам состоит из следующих четырнадцати состояний, взятых по типу их реальной природы: желание, сознание, спокойствие, вера, уравновешенность, восторженность, правильный взгляд, намерение, усилие, три типа воздержания, правильная осознанность и концентрация.

### § 33. По разновидностям возникновения

*Санкапна-пассададхи ча пīt'упеккхā  
Чхандо ча читтам виратиттайай ча  
Нав' екатхāнā вирийам нав' аттха  
Саттй самādхй чату пайча паййā  
Саддхā дутхāн' уттамасаттатимса  
Дхамманам есо паваро вибхāго.  
Саббе локуттаре хонти на вā самкап-  
напйтийо  
Локийе пи йатхāйогом чхаббисуддхи-  
паваттийам.*

Анализ этих тридцати семи прекрасных факторов выглядит следующим образом: каждый из следующих девяти — намерение, уравновешенность, восторженность, спокойствие, желание, сознание и три типа воздержания — встречается только один раз; энергия встречается девять раз; осознанность — восемь раз; концентрация — четыре раза; мудрость — пять раз; и вера — два раза.

Все они возникают в сверхмирских состояниях, за исключением намерения и восторженности, которые в определённых ситуациях могут отсутствовать. Также в ходе шестеричного

очищения, согласно обстоятельствам, они встречаются в мирских состояниях.

### Комментарий к §§ 32–33

В § 32 тридцать семь инструментов Просветления сведены к четырнадцати сущностям, где одна является читтой, а остальные тринадцать — четасиками. В § 33 возникновение этих сущностей среди данных инструментов представлено в виде таблицы путём объединения синонимов. Результат этого можно увидеть в таблице 7.1.

Энергия встречается девять раз: четыре высших усилия, средство достижения, управляющая способность, сила, фактор Просветления и фактор пути.

Осознанность встречается восемь раз: четыре основы осознанности, управляющая способность, сила, фактор Просветления и фактор пути.

Концентрация встречается четыре раза: управляющая способность, сила, фактор Просветления и фактор пути.

Мудрость встречается пять раз: средство достижения, управляющая способность, сила, фактор Просветления и фактор пути.

Вера встречается дважды — как управляющая способность и как сила. Оставшиеся состояния встречаются только один раз.

Намерение отсутствует в сверхмирских читтах, возникающих на уровне второй джхāны и выше. Это связано с тем, что правильное намерение (*саммāсанкаппа*) является четасикой *витаक्ка*, или начальным приложением, а сверхмирские пути и плоды, связанные со второй и выше джхāнами, не сдержат *витакку*. Подобным же образом восторженность (*пйитти*) отсутствует в сверхмирских читтах, возникающих на уровне четвёртой и пятой джхāн.



**Шестеричное очищение (*чхаббисуддхи*):** Это шесть мирских стадий очищения, предшествующие и достигающие кульминации в седьмом очищении, являющемся сверхмирским (см. главу IX, § 22). Шесть стадий являются расширенной версией более распространённого троичного деления подготовительного пути на нравственность, концентрацию и мудрость. Седьмой стадией является достижение сверхмирских путей. На шести мирских стадиях очищения тридцать семь инструментов Просветления, согласно обстоятельствам, присутствуют в различных комбинациях.

## Собрание учений о целом (*Саббасангаха*)

### § 34. Пять скоплений

*Саббасангахе пайчаккхандхā: рупаккхандхо, веданākкхандхо, сайнйākкхандхо, санкхāраккхандхо, виññāнаккхандхо.*

В собрании учений о целом пятью скоплениями являются: 1) скопление материальности, 2) скопление чувства, 3) скопление восприятия, 4) скопление ментальных формаций, 5) скопление сознания.

### Комментарий к § 34

**Собрание учений о целом:** В данном разделе целью автора является собрать системы категоризации философии Абхидхаммы, включающие всю совокупность реальных сущностей. Эти системы изложены не для развития абстрактной онтологии, а для демонстрации спектра явлений, которые должны быть постигнуты проникновенным



пониманием. Это согласуется со следующим изречением Будды: «Без прямого знания целого, без полного понимания целого невозможно уничтожить страдание» [Самйутта-никāйа, 35:26/iv, 17].

**Пять скоплений:** Слово *кхандха* понимается в смысле группы, массы или скопления (*рāси*). Будда анализирует живое существо по этим пяти группам. В Суттах он говорит: «Какая бы материальность ни существовала, будь то прошлая, будущая или настоящая, внутренняя или внешняя, грубая или тонкая, низшая или высшая, далёкая или близкая, — она называется скоплением материальности». Аналогичный метод применяется и к другим четырём скоплениям [Самйутта-никāйа, 22:48/iii, 47]. Отношение между пятью скоплениями и четырьмя первичными реальностями было объяснено выше (см. главу I, § 2).

### § 35. Пять скоплений цепляния

*Пайч' упādāнаккхандхā: рупупādāнаккхандхо, веданупādāнаккхандхо, сайнупādāнаккхандхо, санкхāрупādāнаккхандхо, виййāнупādāнаккхандхо.*

Пять скоплений цепляния — это: 1) скопление цепляния материальности, 2) скопление цепляния чувства, 3) скопление цепляния восприятия, 4) скопление цепляния ментальных формаций, 5) скопление цепляния сознания.

#### Комментарий к § 35

**Пять скоплений цепляния:** Скопления цепляния (*упādāнаккхандха*) называются так потому, что они представляют собой объекты цепляния. Будда говорит: «Какая

бы материальность ни существовала, будь то прошлая, будущая или настоящая и т. д., связанная с пороками и являющаяся предметом цепляния, — она называется скоплением цепляния». Опять же, аналогичный метод определения применяется и к четырём другим скоплениям [Самйутта-никайя, 22:48/iii, 48]. Здесь все компоненты пяти скоплений, входящих в диапазон четырёх типов цепляния (см. §7), называются скоплениями цепляния. Сюда входит всё скопление материальности и четыре ментальных скопления мирского плана. Четыре ментальных скопления сверхмирского плана не являются скоплениями цепляния, потому что они полностью превзошли диапазон цепляния, то есть они не могут стать объектами жадности или ошибочного взгляда<sup>80</sup>.

### § 36. Двенадцать сенсорных сфер

*Двāдас' айатанāни: чаккхāйатанам, сотāйатанам, гхāнāйатанам, дживхāйатанам, кāйāйатанам, манāйатанам, рупāйатанам, саддāйатанам, гандхāйатанам, расāйатанам, пхоттхаббāйатанам, дхаммāйатанам.*

Двенадцать сенсорных сфер — это: 1) сфера глаза, 2) сфера уха, 3) сфера носа, 4) сфера языка, 5) сфера тела, 6) сфера ума, 7) сфера видимых объектов, 8) сфера звуков, 9) сфера запахов, 10) сфера вкусов, 11) сфера тактильных объектов, 12) сфера ментальных объектов.

#### Комментарий к § 36

Двенадцать сенсорных сфер предлагают иную точку зрения на целое. С этой точки зрения совокупность

реальных сущностей рассматривается по типу дверей и объектов сознания. Сферы 1–5 совпадают с пятью типами сенсорных материальных явлений, а сферы 7–11 — с пятью типами объектных материальных явлений. Сфера ума 6, однако, имеет более широкий спектр, нежели ум-дверь. Она тождественна скоплению сознания целиком, которое объединяет в себе восемьдесят девять типов читт. Сфера ментальных объектов не полностью совпадает с ментальным объектом (*дхаммāраммаṇа*), включая только те сущности, которые не вошли в другие сферы. Так, она не включает: первые пять объектных сфер, пять типов сенсорной материи и читту, которая совпадает со сферой ума. Также не включены концепции (*пай̄натти*), поскольку понятие сферы (*āйатана*) распространяется только на первичные реальности, то есть на вещи, существующие посредством своей реальной природы (*сabhāва*), и не распространяется на вещи, обязанные своим существованием концептуальной конструкции. Сфера ментальных объектов включает пятьдесят два ментальных фактора, шестнадцать типов тонкой материи и Ниббāну (см. ниже § 39)<sup>81</sup>.

### § 37. Восемнадцать элементов

*Аттхāраса дхātuйо: чаккхудхātu, сотадхātu, гхāнадхātu, дживхādхātu, кāйадхātu, рūнадхātu, саддадхātu, гандхадхātu, расадхātu, пхоттхаббадхātu, чаккхувий̄нāнадхātu, сотавий̄нāнадхātu, гхāнавий̄нāнадхātu, дживхāvий̄нāнадхātu, кāйавий̄нāнадхātu, манодхātu, дхаммадхātu, мановий̄нāнадхātu.*

Восемнадцать элементов — это: 1) глаз-элемент, 2) ухо-элемент, 3) нос-элемент, 4) язык-элемент, 5) тело-элемент, 6) видимая-форма-элемент, 7) звук-элемент, 8) запах-элемент, 9) вкус-элемент, 10) тактильный-объект-элемент, 11) элемент сознания глаза, 12) элемент сознания уха, 13) элемент сознания носа, 14) элемент сознания языка, 15) элемент сознания тела, 16) ум-элемент, 17) элемент ментальных явлений, 18) ум-сознание-элемент.

### Комментарий к § 37

Элементы называются *дхātu*, потому что они несут (*дхāренти*) собственную реальную природу. Восемнадцать элементов получают из двенадцати сфер делением сферы ума на семь элементов сознания (см. главу III, § 21). Во всех остальных отношениях сферы и элементы идентичны. Посмотреть, как соотносятся скопления, сферы и элементы с четырьмя первичными реальностями, можно в таблице 7.4.

### § 38. Четыре благородные истины

*Чаттāри арийасаччāни: дуккхам арийасаччам, дуккхасамудайам арийасаччам, дуккханиродхам арийасаччам, дуккханиродхагāминипатипадā арийасаччам.*

Четыре благородные истины — это: 1) благородная истина страдания, 2) благородная истина происхождения страдания, 3) благородная истина прекращения страдания и 4) благородная истина пути, ведущего к прекращению страдания.

### Комментарий к § 38

**Четыре благородные истины** — это основополагающее учение Будды, открытое им в ночь его Просветления и многократно повторённое им в течение продолжительной

Таблица 7.4

**ЧЕТЫРЕ ТИПА ПЕРВИЧНЫХ РЕАЛЬНОСТЕЙ, КЛАССИФИЦИРОВАННЫЕ ПО СКОПЛЕНИЯМ, СЕНСОРНЫМ СФЕРАМ И ЭЛЕМЕНТАМ**

Первичные реальности 4	Скопления 5	Сенсорные сферы 12	Элементы 18	Материя 28	Скопление материи	Сфера тактиль- ных объектов	Тактильный объект-элемент
						" вкуса	Вкус-элемент
						" запаха	Запах-элемент
						" звука	Звук-элемент
						" видимых объектов	Видимая форма-элемент
						" тела	Тело-элемент
						" языка	Язык-элемент
						" носа	Нос-элемент
						" уха	Ухо-элемент
						" глаза	Глаз-элемент
				Ментальные факторы — 52	Вне скоплений	Сфера менталь- ных объектов (тонкая материя, ментальные фак- торы, Ниббана)	Элемент менталь- ных явлений (как и выше)
			Ниббана				
			Скопление формаций				
			" восприятия				
						" чувств	
				Сознание — 89	Скопление сознания	Сфера ума	Элемент сознания ума
			Ум-элемент				
			Элемент сознания тела				
			" сознания языка				
			" сознания носа				
			" сознания уха				
			" сознания глаза				

духовно-просветительской миссии. Эти четыре истины называются благородными (*арийя*), потому что они постигнуты благородными существами; потому что они являются истинами, которым учил великий Благородный, то есть Будда; потому что их открытие ведёт к состоянию благородства; и потому что они являются реальными, неизменными, не обманчивыми истинами о существовании.

**Благородная истина страдания** изложена в виде двенадцати составляющих: страдание рождения, старения, смерти, печали, плача, боли, горя, отчаяния, вовлечения в неприятную компанию, разлучения с приятной компанией, неполучения желаемого и пяти скоплений цепляния. Вкратце, благородная истина страдания включает в себя все явления трёх мирских уровней существования, кроме страстного желания.

**Благородной истиной происхождения страдания** является единственный фактор, а именно страстное желание (*таңхā*), который совпадает с четасикой жадности (*лобха*). Страстное желание, однако, имеет три аспекта: страстное желание сенсорных удовольствий (*кāmатаңхā*), страстное желание продолжения существования (*бхаватаңхā*) и страстное желание уничтожения (*вибхаватаңхā*).

**Благородная истина прекращения страдания** также заключена в одном элементе, Ниббāне, которая подлежит постижению через искоренение страстного желания.

**Благородная истина пути к прекращению страдания** — это Благородный восьмеричный путь. В учении четырёх истин им является совокупность восьми четасик, соответствующих восьми факторам пути, возникающим в читтах четырёх сверхмирских путей. Следует отметить, что, в то время как в разделе об инструментах Просветления восемь факторов пути могут быть как мирскими, так и сверхмирскими,

в учении Четырёх благородных истин они являются исключительно сверхмирскими<sup>82</sup>.

### § 39. Разъяснение

*Эттха пана четасика-сукхумарӯпа-  
ниббāнавасена екӯнасаттати дхаммā  
дхаммāйатанам дхаммадхātū ти сан-  
кхам гаччханти. Манāйатанам ева  
саттавиññāнадхātувасена бхиджжати.*

Здесь шестьдесят девять состояний, объединяющих (пятьдесят два) ментальных фактора, (шестнадцать видов) тонкой материи и Ниббāну, считаются сферой ментальных явлений и элементом ментальных явлений. Сфера ума сама по себе разделена на семь сознание-элементов.

### § 40. Итог

*Рӯпāй ча веданā сайññā сесā четасикā таттхā  
Виññāнама ити пāйч'ете пāйчаккхандхā  
ти бхāситā.*

*Пāйч'упādāнаккхандхā ти таттхā те-  
бхӯмакā матā*

*Бхедāбхāвена Ниббāнама кхандхасанга-  
ханиссатама.*

*Двāрāламбанабхедена бхавантāйатанā-  
ни ча*

*Двāрāламбатадуппаннапарийāйена дхā-  
туййо.*

*Дуккхам тебхӯмакама ваттам таñхāса-  
мудайо бхаве*

*Ниродхо нāма Ниббāнам магго локут-  
таро мато.*

*Маггайуттā пхалā ч'ева чатусаччави-  
ниссатā*

*Ити пайчаппабхедена павутто саб-  
басангахо.*

Материя, чувство, восприятие, оставшиеся ментальные факторы и сознание — эти пять называются пятью скоплениями.

Те же самые состояния, относящиеся к трём (мирским) планам, считаются пятью скоплениями цепляния.

Так как Ниббāна лишена такой дифференциации на прошлое, настоящее и будущее, она исключена из категории скоплений.

Вследствие разницы между дверями и объектами существует (двенадцать) сенсорных сфер. В соответствии с дверями, объектами и их соответствующими типами сознания возникает (восемнадцать) элементов.

Круг существования в трёх мирах является страданием. Страстное желание — его причина. Прекращение — это Ниббāна. Путь считается сверхмирским.

Ментальные состояния, ассоциированные с путями и плодами, исключены из четырёх истин.

Таким образом, пятью способами было дано объяснение собранию учений о целом.

### Комментарий к § 40

**Ментальные состояния, ассоциированные с путями:** помимо восьми четасик, соответствующих восьми факторам пути, другие составляющие сверхмирского сознания пути — сама читта и ассоциированные четасики, строго говоря, не являются частью восьмеричного пути и поэтому не по-



стигаются Четырьмя благородными истинами. Четыре плода также исключены из Четырёх благородных истин.

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Самуччайасангахавибхāго нāма  
саттамо париччхедо.*

На этом заканчивается седьмая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений о категориях».

Глава VIII  
**Собрание учений  
по обусловленности**  
(*Паччайасангахавибхāга*)

**§ 1. Вводный стих**

*Йесам санкхатадхаммāнам йе дхаммā  
паччайā йатхā  
Там вибхāгам их' едāни паваккхāми  
йатхāрахам.*

Сейчас в подобающей манере я буду объяснять подробный анализ обусловленных состояний, а также тех состояний, которые являются их условиями, и то, как (они соотносятся).

**Комментарий к § 1**

**Сейчас я буду объяснять:** Объяснив до этого четыре типа первичных реальностей и их категории, теперь, в данном собрании учений, посвящённых обусловленности, Ачарья Анурудха продолжает разъяснять анализ их взаимоотношений как обусловливающих состояний (*паччайадхаммā*) и обусловленно возникающих состояний (*паччайуппаннадхаммā*), связанных обусловливающими силами (*паччайасатти*).

**Обусловленных состояний** (*йесам санкхатадхаммāнам*): Обусловленные состояния — это явления (*дхаммы*), которые возникают в зависимости от условий, это все читты, ментальные факторы и материальные явления (кроме четырёх материальных характеристик, см. главу VI, § 15).

**Тех состояний, которые являются их условиями** (*йе дхаммā паччайā*): Условие — это состояние, которое влияет (*упакāрака*) на возникновение или продолжительность других состояний. Это означает, что условие, находясь в действии, будет вызывать возникновение других связанных с ним состояний, если таковые ещё не возникли, или, если они возникли, будет поддерживать их существование. Все обусловленные явления, а также Ниббāна и концепции, включены в категорию обусловливающих состояний.

**И то, как (они соотносятся)** (*йатхā*): Это относится к двадцати четырём типам обусловливающих сил, которые действуют между обусловливающими состояниями и обусловливаемыми состояниями. Далее последует их анализ.

## § 2. Вкратце: два метода

*Патиччасамуппāданайо паттхāнанайо чā ти паччайасангахо дувидхо ведитаббо.*

*Таттхā таббхāвабхāvībхāvākāраматтопалаккхито патиччасамуппāданайо. Паттхāнанайо пана āхаччапаччайаттхитим āраббха павуччатти. Убхайам пана вомисситвā папайчентти āчарийā.*

Собрание учений об обусловленности состоит из двух частей:

- 1) метод взаимозависимого происхождения;
- 2) метод обусловленных отношений.

Среди них метод взаимозависимого происхождения характеризуется простым возникновением некоторого состояния в зависимости от какого-то другого состояния. Метод обусловленных отношений рассматривается с учётом специфической причинной силы условий. Учителя объясняют их, комбинируя оба метода.

### Комментарий к § 2

**Метод взаимозависимого происхождения:** Термин «взаимозависимое происхождение» — это соединение слов *патичча* «зависимый от» и *самуппāда* «возникновение, происхождение». Данное выражение обычно применяется к двенадцатеричной формуле, изложенной в § 3, обычно встречающейся в Суттах.

Абстрактно говоря, принцип взаимозависимого происхождения выражен часто встречающимся выражением: «Когда присутствует это, приходит то; с возникновением этого появляется то» (*имасми сати идам хоти, имасс' уппāдā идам уппадджжати*). В данном тексте этот же самый принцип взаимозависимого происхождения характеризуется как «простое возникновение состояния в зависимости от какого-либо другого состояния» (*таббхāвабхāвībхāвākāраматта*). Здесь *таббхāва*, «какое-либо другое состояние», относится к возникновению обуславливающего состояния; *бхāвī* означает обусловленное состояние; и *бхāвākāраматта* «простое возникновение» означает простое возникновение обусловленного состояния.

В применении к двенадцати терминам, как это сформулировано в Суттах, данный принцип означает, что когда любое из двенадцати условий, например, неведение или

другие, существует, тогда в зависимости от этого условия появляются обусловленно возникающие состояния, такие как каммические формации и т. д.

**Метод обусловленных отношений:** Этот метод изложен в «Паттхāне», книге обусловленных отношений — седьмой и последней части Абхидхамма-питаки. В отличие от метода взаимозависимого происхождения, который имеет дело только с обуславливающими и обусловленными состояниями, а также структурой их возникновения, метод «Паттхāны» имеет дело также с обуславливающими силами (*паччайасатти*). Сила (*сатти*) — это то, что обладает способностью вызвать или произвести результат. Так же как горечь чили присуща чили и не может существовать без него, так и обуславливающие силы неотъемлемы от обуславливающих состояний и не могут существовать без них. Все обуславливающие состояния имеют свои конкретные силы, позволяющие им стать причиной возникновения обусловленных состояний.

**Специфической причинной силой условий:** Это вольный перевод загадочного палийского выражения *āхачча паччайаттхити*. Леди Саядо объясняет эту фразу как «особая сила условий, то есть их действенность в разных вариантах» и утверждает, что, в отличие от метода взаимозависимого происхождения, где показывается простое обуславливающее состояние, метод обусловленных отношений преподаётся полностью посредством демонстрации специфических сил условий.

**Учителя объясняют их, комбинируя оба этих метода:** Комбинированное изучение методов есть в «Висуддхиматге» (глава XVII), где двадцать четыре обусловленных отношения используются для разъяснения взаимоотношений между каждой парой факторов в двенадцатеричной формуле взаимозависимого происхождения.

## Метод взаимозависимого происхождения (Патиччасамуппāданайа)

### § 3. Базовая формула

*Таттха 1) авиджжāпаччайā санкхāрā, 2) санкхāрапаччайā виññāнаṃ, 3) виññāнапаччайā нāмарӯпам, 4) нāмарӯпапаччайā садāйтанаṃ, 5) садāйтанапаччайā пхассо, 6) пхассапаччайā веданā, 7) веданāпаччайā таñхā, 8) таñхāпаччайā упāдāнаṃ, 9) упāдāнапаччайā бхаво, 10) бхавापаччайā джāти, 11) джāтипаччайā джарāмарана-сока-паридева-дуккха-доманасс-упāйāсā самбхаванти. Евам етасса кеваласса дуккхаккхандхасса самудайо хотī ти.*

*Айам еттха патиччасамуппāданайо.*

Итак:

1. В зависимости от неведения возникают каммические формации.
2. В зависимости от каммических формаций возникает сознание.
3. В зависимости от сознания возникает ментальное-материальное.
4. В зависимости от ментального-материального возникают шесть сенсорных сфер.
5. В зависимости от шести сенсорных сфер возникает контакт.
6. В зависимости от контакта возникает чувство.
7. В зависимости от чувства возникает страстное желание.
8. В зависимости от страстного желания возникает цепляние.

9. В зависимости от цепляния возникает существование.
  10. В зависимости от существования возникает рождение.
  11. В зависимости от рождения возникают разложение и смерть, печаль, плач, боль, горе и отчаяние.
- Так возникает вся эта масса страданий.

Здесь (был изложен) метод взаимозависимого происхождения.

### Комментарий к § 3

**Метод взаимозависимого происхождения:** Взаимозависимое происхождение — это по сути изложение причинной структуры круга существования (*ватта*), раскрывающее условия, которые поддерживают колесо рождения и смерти и заставляют его вращаться от одного существования к другому. В комментариях взаимозависимое происхождение определяется как беспристрастное возникновение следствий в зависимости от сочетания условий (*паччайя-саммаггим паттичча самам пхалāнам утпāдо*). Это подразумевает то, что никакая причина в одиночку не может произвести результат, и то, что от одной данной причины возникает не единственный результат. Скорее, всегда есть набор условий, способствующих возникновению набора следствий. Когда в знакомой формуле одно состояние объявляется условием для другого, это делается с целью выделить главное условие среди набора условий и связать его с самым важным следствием среди набора следствий<sup>83</sup>.

**1. В зависимости от неведения возникают каммические формации:** Неведение (*авиджжā*) — это ментальный фактор заблуждение, который затемняет восприятие истинной природы вещей так же, как катаракта затемняет восприятие видимых объектов. Согласно методу объяснения Сутт, неведение — это незнание Четырёх благородных истин.

Согласно методу Абхидхаммы, неведение — это незнание восьми вещей: Четырёх благородных истин, предродового прошлого, послесмертного будущего, прошлого и будущего вместе и взаимозависимого происхождения.

Каммические формации (*санкхāра*) — это двадцать девять волений, ассоциированных с мирскими благотворными и неблаготворными читтами. Воления в восьми великих благотворных читтах и в пяти благотворных тонкоматериальных читтах джхāн вместе называются благими волевыми формациями (*туññāбхисанкхāра*). Воления в двенадцати неблаготворных читтах называются неблагими волевыми формациями (*апунñāбхисанкхāра*). И воления в четырёх благотворных читтах нематериальных джхāн называются невозмутимыми волевыми формациями (*āнейджāбхисанкхāра*).

Когда в поток ума живого существа проникает неведение, тогда его волевая активность генерирует камму, способную в будущем произвести результаты. Поэтому неведение называется главным условием для каммических формаций. Неведение является доминирующим в неблаготворных видах деятельности, в то время как в благотворных мирских состояниях оно находится в скрытом состоянии. Отсюда и благотворные и неблаготворные мирские каммические формации являются, как сказано, обусловленными неведением.

**2. В зависимости от каммических формаций возникает сознание:** То есть каммические формации — двадцать девять благотворных и неблаготворных волений — обуславливают возникновение тридцати двух видов результирующего сознания. В момент зачатия одна особенно мощная каммическая формация, накопленная в потоке ума умершего существа, генерирует одну из девятнадцати типов сознания перерождения в измерении, подходящем для созревания этой каммы. После этого, в ходе существования, другие накопленные каммы генерируют другие результирующие типы сознания в соответствии с обстоятельствами, согласно тому, как это объяснено в главе V, §§ 27–33.



**3. В зависимости от сознания возникает ментальное-материальное:** На шаге 2 *вийññāna* относится исключительно к результирующим сознаниям. Здесь же имеется в виду как результирующее сознание, так и каммическое сознание предыдущих жизней. Термин «ментальное» (*нāма*) обозначает четасики [*ментальные факторы*], ассоциированные с результирующим сознанием, термин «материальное» (*рūпа*) означает материальные явления, произведённые каммой. В пятисоставном существовании (*пайчавокāрабхава*) — то есть на тех уровнях, где есть все пять скоплений, — сознание обуславливает и ментальное, и материальное вместе. Но в четырёхсоставном существовании (*чатувокāрабхава*), на нематериальных уровнях, оно обуславливает только ментальное — ум. В односоставном существовании (*екавокāрабхава*), уровне невоспринимающих существ, оно обуславливает одну только материю. В случае пятисоставного перерождения в момент возникновения сознания перерождения одновременно возникают и три других скопления: чувств, восприятия и ментальных формаций, вместе с особыми конгломератами материальных явлений. В случае человеческих существ это материальные десятки: тела, пола и сердце-основы. Но так как сознание из всех этих совозникающих ментальных и материальных элементов является главным, то говорится, что сознание обуславливает ментальное-материальное.

**4. В зависимости от ментального-материального возникают шесть сенсорных сфер:** Здесь «ментальное-материальное» имеет тот же самый смысл, что и в шаге 3. Из шести сенсорных сфер первые пять сфер — это сенсорная материя глаза, уха, носа, языка и тела, в то время как сфера ума обозначает тридцать два типа результирующего сознания. Когда возникают порождённые каммой материальные явления, они обуславливают возникновение пяти сенсорных органов, которые также являются типами порождённой каммой материи.

Когда возникают ассоциированные ментальные факторы, они обуславливают возникновение результирующего сознания, называемого здесь сферой ума. Другими словами, результирующие сознания обуславливают ментальное (*нāма*), а ментальное обуславливает результирующие сознания, они взаимодействуют друг с другом условием взаимности (*аїїна-майїнапаччайя*). В сенсорном мире ментальное-материальное обуславливает возникновение шести сенсорных сфер; в тонкоматериальном появляются только три сенсорных сферы — глаз, ухо и сфера ума; в нематериальном мире только ум обуславливает появления сферы ума — единственной сенсорной сферы в этом мире, так как пять материальных сенсорных сфер в нематериальном мире в обязательном порядке отсутствуют.

**5. В зависимости от шести сенсорных сфер возникает контакт:** Контакт (*пхасса*) здесь обозначает контакт, ассоциированный с результирующим сознанием. Контакт — это «соединение» (*сангати*) сознания и ментальных факторов с объектом у той или иной из шести сенсорных сфер. Контакт, возникающий у сенсорной сферы глаза, — это контакт глаза. Он отмечает соединение глаза, видимой формы и сознания глаза. Другие типы контакта — контакт уха и т. д. — также возникают в зависимости от соответствующих им сенсорных сфер. Умственный контакт — это контакт, ассоциированный с двадцатью двумя типами результирующих сознаний, за исключением двух наборов пятеричных сенсорных сознаний. Так как контакт может возникнуть, только когда существуют сенсорные сферы, говорится, что контакт зависим от шести сенсорных сфер.

**6. В зависимости от контакта возникает чувство:** Всякий раз, когда возникает контакт, одновременно возникает и чувство (*веданā*), обусловленное тем же самым контактом. Контакт — это столкновение сознания с объектом, и это столкновение обязательно сопровождается

конкретным эмоциональным тоном, чувством, произведённым контактом. Существует шесть классов чувств: чувство, рождённое контактом глаза; чувство, рождённое контактом уха и т.д. до чувства, рождённого умственным контактом. В терминах эмоционального качества чувство может быть приятным, болезненным или нейтральным, согласно сфере и объекту.

**7. В зависимости от чувства возникает страстное желание:** Чувство обуславливает возникновение страстного желания (*танхā*). Существует шесть видов страстного желания: страстное желание форм, звуков, запахов, вкусов, тактильных ощущений и ментальных объектов. Каждое из них опять же становится трёхсоставным, согласно тому, является ли это страстное желание просто страстным желанием сенсорных удовольствий; либо страстным желанием существования, то есть страстным желанием, сопряжённым с этерналистским взглядом (*сассатадиттхи*); либо страстным желанием к уничтожению, то есть страстным желанием, сопряжённым с аннигилистским взглядом (*уччхедадиттхи*). Во всех его проявлениях страстное желание в конечном итоге всегда сводится к ментальному фактору жадность (*лобха*). См. главу VII, § 38.

Хотя страстное желание и различается по типу своего объекта, само по себе страстное желание зависит от чувства, возникающего через контакт с этим объектом. Если кто-то испытывает приятное чувство, он наслаждается этим приятным чувством и жаждет этот объект, только поскольку он вызывает в нём приятное чувство. С другой стороны, когда кто-то испытывает болезненное чувство, возникает страстное желание стать свободным от боли, и он жаждет, чтобы приятное чувство его сменило. Нейтральное чувство имеет умиротворяющий характер, и это тоже становится объектом страстного желания. Так три типа чувств обуславливают возникновение разных видов страстного желания.

**8. В зависимости от страстного желания возникает цепляние:** Цепляние (*упādāna*) здесь включает четыре вида, которые были объяснены выше (глава VII, §7). Цепляние к сенсорным удовольствиям — это усиленное страстное желание, тип ментального фактора жадность; другие три типа цепляния являются типами ментального фактора ошибочный взгляд. Каждый из этих видов цепляния обусловлен страстным желанием. В первом случае слабая, или начальная, жадность к объекту называется страстным желанием, в то время как усиленная жадность называется цеплянием. В трёх других случаях жадность, которая обуславливает ошибочные взгляды, называется страстным желанием, в то время как взгляды, которые приняты под влиянием этой жадности, называются цеплянием.

**9. В зависимости от цепляния возникает существование:** Существует два типа существования — каммически активный процесс существования (*каммабхава*) и пассивный, или результирующий, процесс существования (*упапаттибхава*). Активное существование обозначает двадцать девять типов благотворных и неблаготворных волений, или всю благотворную и неблаготворную камму, которая ведёт к новому существованию. Результирующее существование означает тридцать два вида результирующих читт, связанные с ними четасики и материальные явления, порождённые каммой.

Цепляние является условием для активного существования, потому что под влиянием цепляния существо вовлекается в деятельность, которая аккумулирует камму. Цепляние является условием для результирующего существования, потому что это же самое цепляние ведёт его назад к кругу перерождения, в состояние, определённое его каммой.

**10. В зависимости от существования возникает рождение:** Здесь рождение (*джāti*) означает возникновение мирских результирующих читт, их четасик и порождён-

ной каммой материи в новой жизни, на том или ином уровне существования. Необходимое условие для возникновения будущего рождения заключается в благотворной и неблаготворной камме, то есть в настоящем каммически активном существовании.

**11. В зависимости от рождения возникают разложение и смерть** и т. д.: Если рождение уже случилось, то за ним неотвратно последуют разложение и смерть и все другие типы страдания между рождением и смертью, такие как печаль, плач, боль, горе и отчаяние. Все эти страдания коренятся в рождении; таким образом, рождение выделяется в качестве основного условия.

**Так возникает вся эта масса страдания:** Вся масса страданий, упомянутая в шаге 11, возникает через цепь взаимозависимых обуславливающих и обусловленных состояний, описанных в данной формуле.

#### § 4. Категории анализа

*Таттха тайо аддхā, двāдас' ангāни,  
вйсат' āкārā, тисандхи, чатусанкхепā,  
тйни ваттāни, две мўлāни ча ведитаб-  
бāни.*

Необходимо понять, что существует три периода, двенадцать факторов, двадцать типов, три соединения, четыре группы, три круга и два корня.

#### § 5. Три периода

*Катхам? Авиджжā, санкхārā атйто  
аддхā; джāти, джарāмаранам анāгато  
аддхā; маджжхе аттха паччуппанно ад-  
дхā ти тайо аддхā.*

Каким образом? Неведение и каммические формации относятся к прошлому; рождение, разложение и смерть относятся к будущему; промежуточные восемь факторов относятся к настоящему. Таким образом насчитывается три периода.

### Комментарий к § 5

Когда двенадцать факторов разделяются на три временных периода, это следует рассматривать как всего лишь описательное устройство для представления причинной структуры круга существования. Не следует понимать это как то, что факторы, отнесённые к конкретному временному периоду, действуют только в этом периоде и не действуют в других случаях. На самом деле двенадцать факторов всегда присутствуют вместе в каждой жизни, взаимосвязанно и взаимопроникающе, как и будет показано в § 7.

### § 6. Двенадцать факторов

*Авиджжā, санкхārā, виññāнам, нāма-  
рūпам, салāйатанам, пхассо, веданā,  
таñхā, упādāнам, бхаво, джāти, джарāма-  
рапанн ти двāдас' ангāни. Сокāдивачанам  
пан' эттха ниссандапхаланидассанам.*

1) Неведение, 2) каммические формации, 3) сознание, 4) ментальное-материальное, 5) шесть сенсорных сфер, 6) контакт, 7) чувство, 8) страстное желание, 9) цепляние, 10) существование, 11) рождение, 12) разложение и смерть — это двенадцать факторов. Термины «горе» и т. д. показаны как побочные последствия (рождения).

## § 7. Четыре группы

*Авиджжā-санкхāраггахаṇена пан' ет-  
тха таṅх'ūпādāна-бхавā пи гахитā  
бхаванти. Татхā таṅх'ūпādāна-бха-  
ваггахаṇена ча авиджжā-санкхāрā; джā-  
ти-джарāмарāнаггахаṇена ча виññā-  
ṇāдипхалапайчакам ева гахитан ти  
катвā:*

*Атйите хетаво пайча идāни пхалапай-  
чакам*

*Идāни хетаво пайча айатим пхала-  
пайчакам ти.*

*Висат' ākāṛā, тисандхи, чатусанкхе-  
пā ча бхаванти.*

Здесь, когда берутся неведение и каммические формации, также берутся страстное желание, цепляние и существование. Таким же образом, когда берутся страстное желание, цепляние и существование, также берутся неведение и каммические формации. Когда берутся рождение, разложение и смерть, также берутся пять следствий — сознание и т. д.

Таким образом, есть:

- 1) пять причин, относящихся к прошлому;
- 2) пять следствий, относящихся к настоящему;
- 3) пять причин, относящихся к настоящему;
- 4) пять следствий, относящихся к будущему.

Существует двадцать типов, три соединения и четыре группы.

## Комментарий к § 7

Когда в уме неведение остаётся неотброшенным, тогда неизбежно возникают страстное желание и цепляние; и когда бы ни возникли страстное желание и цепляние, они коренятся в неведении и сопровождаются неведением. Далее, термины «каммические формации» и «существование» оба относятся к той же самой реальности — каммически активному волеию. Поэтому когда упоминается один набор терминов, другой подразумевается, и когда упоминается другой, первый также подразумевается. Рождение, разложение и смерть отдельно не перечислены среди этих двадцати типов, потому что они являются характеристиками ментального-материального, а не первичными реальностями. Первичные реальности, которые они характеризуют, — это пять факторов от сознания до чувств (3–7).

Три соединения получаются между прошлыми причинами и настоящими результатами (2–3), между настоящими результатами и настоящими причинами (7–8) и между настоящими причинами и будущими результатами (10–11). Классификация, предложенная в этом разделе, схематически показана в таблице 8.1.

## § 8. Три круга

*Авиджжā-таṅх'-упādānāчакилесаваттам; каммабхавасанкхāто бхав' екадесо санкхāрā ча каммаваттам; упатттибхавасанкхāто бхав' екадесо авасесā ча випāкаваттан ти тīни ваттāни.*

Три круга:

1. Неведение, страстное желание и цепляние принадлежат к кругу загрязнений.



Таблица 8.1  
**ВЗАИМОЗАВИСИМОЕ ПРОИСХОЖДЕНИЕ**

3 ПЕРИОДА	12 ФАКТОРОВ	20 ТИПОВ И 4 ГРУППЫ
Прошлое	1. Неведение	Прошлые причины 5: 1, 2, 8, 9, 10
	2. Формации	
Настоящее	3. Сознание	Настоящие следствия 5: 3–7
	4. Ментальное и материальное	
	5. 6 сенсорных сфер	
	6. Контакт	
	7. Чувство	
	8. Страстное желание	
9. Цепляние		
10. Существование		
Будущее	11. Рождение	Будущие следствия 5: 3–7
	12. Разложение и смерть	

*Три соединения*

1. Прошлые причины с настоящими следствиями (между 2 и 3-м).
2. Настоящие следствия с настоящими причинами (между 7 и 8-м).
3. Настоящие причины с будущими следствиями (между 10 и 11-м).

*Три круга*

1. Круг загрязнений: 1, 8, 9-й.
2. Круг каммы: 2, 10-й (частично).
3. Круг результатов: 3–7, 10-й (частично), 11, 12-й.

*Два корня*

1. Неведение: из прошлого в настоящее.
2. Страстное желание: из настоящего в будущее.

2. Одна часть существования, известная как каммическое существование и каммические формации, принадлежит к кругу каммы.
3. Одна часть существования известна как существование [*в момент*] перерождения, остальное принадлежит к кругу результатов.

### Комментарий к § 8

Три круга демонстрируют циклическую структуру существования в *самсāре*. Самый фундаментальный круг — это круг загрязнений. Слеплённый неведением и ведомый страстным желанием, индивидуум вовлекается в различные неблагоприятные и благоприятные мирские занятия. Таким образом, круг загрязнений даёт возникновение кругу каммы. Когда эта камма поспевает, она вызревает в результирующие — и так круг каммы порождает круг результатов. В ответ на эти результирующие — приятные и болезненные плоды его же собственных действий — существо, всё ещё погруженное в неведение и одолеваемое страстным желанием всё большего наслаждения приятными впечатлениями, цепляется к тем, что у него уже есть, и пытается избегать болезненных. Так круг результирующих генерирует ещё один круг загрязнений. Таким образом непрерывно вращается этот троичный круг, пока неведение в его основании не устраняется мудростью проникновенного понимания и сверхмирскими путями.

### § 9. Два корня

*Авиджжāтаṅхāвасена две мūлāни ча ведитаббāни.*

Неведение и страстное желание следует понимать как два корня.

### Комментарий к § 9

Неведение называется корнем из прошлого, распространяющимся в настоящее, достигающим своей кульминации в чувстве. Страстное желание называется корнем из настоящего, распространяющимся в будущее, достигающим своей кульминации в разложении и смерти.

### § 10. Итог

*Тесам ева ча мулāнам ниродхена ни-  
руджжхати*

*Джарāмаранамуччхāйа пīдитāнам абхи  
нхасо*

*Асавāнам самуппāдā авиджжā ча пават-  
тати.*

*Ваттам абандхам ичч' евам тебхūма-  
кам анāдикам*

*Паттиччасамуппāдо ти паттхасепси ма-  
хāмуни.*

С уничтожением этих корней круг угасает. С возникновением пороков у тех, кто постоянно угнетает безрассудным увлечением разложением и смертью, неведение возникает вновь.

Так Великий Мудрец изложил этот запутанный, не имеющий начала круг становления с его тремя мирами как «взаимозависимое происхождение».

### Комментарий к § 10

В «Саммāдиттхи-сутте» [Маджжхима-никāйа, 9/1, 54–55] достопочтенного Сāрипутту просят объяснить причину неведения, и он отвечает, что неведение возникает от пороков (*āсавасамудайā авиджжāсамудайо*). Когда его просят объяснить причину пороков, он отвечает, что пороки возникают

от неведения (*авиджжāсамудайā āсавасамудайо*). Так как самым фундаментальным пороком является порок неведения (*авиджжāсаво*), то утверждение достойного Сарипутты подразумевает, что неведение в любом данном существовании возникает от неведения в предыдущем существовании. Это по сути определяет круг становления как не имеющий начала (*анāдикам*), так как любой случай возникновения неведения всегда зависит от предыдущей жизни, в которой присутствовало неведение, образуя бесконечную регрессию. О пороках см. главу VII, § 3.

## Метод обусловленных отношений (*Паттхāнанайо*)

### § 11. Двадцать четыре условия

1) *Хетупаччайо*, 2) *āрамманаччайо*, 3) *адхипатипаччайо*, 4) *анантараччайо*, 5) *саманантараччайо*, 6) *сахаджāтапаччайо*, 7) *айнмайннāпаччайо*, 8) *ниссайаччайо*, 9) *упаниссайаччайо*, 10) *пуреджāтапаччайо*, 11) *паччхāджāтапаччайо*, 12) *āсеваначчайо*, 13) *камманаччайо*, 14) *випāкапаччайо*, 15) *āхāрапаччайо*, 16) *индрийаччайо*, 17) *джхāнаначчайо*, 18) *маггаччайо*, 19) *сампайуттапаччайо*, 20) *виптайуттапаччайо*, 21) *аттхипаччайо*, 22) *наттхипаччайо*, 23) *вигатапаччайо*, 24) *авигатапаччайо ти айам еттха паттхāнанайо*.

Далее приводится метод обусловленных отношений: 1) условие корня, 2) условие объекта, 3) условие доминирования,

Таблица 8.2

**24 УСЛОВИЯ И ИХ ВАРИАЦИИ**

1. Условие корня	14. Условие результата
2. Условие объекта	15. Условие питания
3. Условие доминирования	(1) Материального питания
(1) Доминирования объекта	(2) Ментального питания
(2) Совозникающего доминирования	16. Условие управляющей способности
4. Условие близости	(1) Предвозникающей управляющей способности
5. Условие смежности	(2) Материальной управляющей жизнь-способности
6. Условие совозникновения	(3) Совозникающей управляющей способности
7. Условие взаимности	17. Условие джѣны
8. Условие поддержки	18. Условие пути
(1) Совозникающей поддержки	19. Условие ассоциации
(2) Предвозникающей поддержки	20. Условие диссоциации
(а) Поддержки предвозникающей основой	(1) Совозникающей диссоциации
(б) Поддержки предвозникающим основой-объектом	(2) Предвозникающей диссоциации
9. Условие решающей поддержки	(3) Поствозникающей диссоциации
(1) Решающей поддержки от объекта	21. Условие присутствия
(2) Решающей поддержки близостью	(1) Совозникающего присутствия
(3) Естественной решающей поддержки	(2) Предвозникающего присутствия
10. Условие предвозникновения	(3) Поствозникающего присутствия
(1) Предвозникающей основы	(4) Присутствия (материального) питания
(2) Предвозникающего объекта	(5) Присутствия управляющей способности
11. Условия поствозникновения	22. Условие отсутствия
12. Условие повторения	23. Условие исчезновения
13. Условие каммы	24. Условие не-исчезновения
(1) Совозникающей каммы	
(2) Асинхронной каммы	

4) условие близости, 5) условие смежности, 6) условие со-возникновения, 7) условие взаимности, 8) условие поддержки, 9) условие решающей поддержки, 10) условие предвозникновения, 11) условие поствозникновения, 12) условие повторения, 13) условие каммы, 14) условие результата, 15) условие питания, 16) условие управляющей способности, 17) условие джхāны, 18) условие пути, 19) условие ассоциации, 20) условие диссоциации, 21) условие присутствия, 22) условие отсутствия, 23) условие исчезновения, 24) условие неисчезновения.

### Комментарий к § 11

Двадцать четыре условия, перечисленные выше, образуют предмет изучения «Паттхāны», представляющей собой подробное изложение различных способов, которыми ментальные и материальные явления, перечисленные в «Дхаммасангаṇī», первой книге Абхидхамма-питаки, взаимодействуют между собой. Для того чтобы правильно понять учение Абхидхаммы об обусловленных отношениях, важно понять три фактора, участвующих в любом конкретном отношении: 1) обуславливающие состояния (*паччайадхаммā*) — явления, функционирующие в качестве условий для других явлений, либо производя их, либо поддерживая их, либо сохраняя их; 2) обусловленно возникшие состояния (*паччайуппаннадхаммā*) — состояния, обусловленные обуславливающими состояниями, то есть явления, которые возникают и продолжают существовать за счёт поддержки со стороны обуславливающих состояний; и 3) обуславливающая сила условия (*паччайасатти*) — конкретный способ, которым обуславливающие состояния функционируют в качестве условий для обусловленных состояний.

В следующих разделах (§§ 13–27) Āчарья Ануруддха объяснит, как двадцать четыре условия структурируют от-

ношения между различными видами явлений. Вместо того чтобы приступить к объяснению каждого условия в первоначальном порядке, он классифицирует обуславливающие состояния и обусловленные состояния как ум [ментальное], материю и ментальное-материальное вместе, а затем вводит условия, относящиеся к взаимоотношениям между этими классами в шести комбинациях. При подробном изучении этих шести разделов мы будем обращать внимание на [изложенные выше в этом параграфе] три фактора, участвующих в каждом условии, в случае если они сразу непонятны из текста<sup>84</sup>. В таблице 8.3 обуславливающие и обусловленные состояния перечислены в традиционном порядке.

## § 12. Вкратце: применение

*Чхадхā нāмам ту нāмасса пайчадхā  
нāмарупинам*

*Екадхā пуна рупасса рупам нāмасса ч'е-  
кадхā.*

*Пайннаттинāмарупāни нāмасса дувидхā  
двайам*

*Двайасса навадхā чā ти чхаббидхā  
паччайā — катхам?*

Шестью способами ментальное является условием для ментального. Пятью способами ментальное является условиями для ментального-материального. Опять же, ментальное одним способом является условием для материи [то есть для материального], а материя одним способом — для ментального. Двумя способами концепции и ментальное-материальное являются условием для ментального. Девятью способами пара ментальное-материальное является условием для ментального-материального. Так образуются шесть типов отношений. Каким образом?

Таблица 8.3

## ОБУСЛОВЛИВАЮЩИЕ И ОБУСЛОВЛЕННЫЕ СОСТОЯНИЯ АВАДАТИ ЧЕТЫРЁХ УСЛОВИЙ

УСЛОВИЕ	ОБУСЛОВЛИВАЮЩИЕ СОСТОЯНИЯ	ОБУСЛОВЛЕННЫЕ СОСТОЯНИЯ
1. Корень	6 корней	71 коренная читта, 52 четасики, кроме забывания, совозникающего с 2 читтами, коренная читта в заблуждении, материя, порожденная коренными читтами, порожденная каммой материя при материальном перерождении
2. Объект	89 читт, 52 четасики, 28 материй, Ниббана, концепции	89 читт, 52 четасики
3. Доминирование		
(1) " объект	18 реальных материй, 84 читты (кроме 2 коренящихся в злости, 2 коренящихся в заблуждении, сознание тела с болью), 47 четасик (кроме злости, зависти, скупости, волнения, сомнения), Ниббана	8 читт, коренящихся в жадности, 8 великих благовторных читт, 4 великие функциональные читты с знанием, 8 сверхмирских читт, 45 четасик (кроме злости и т.д., 2 безграничности)
(2) " совозникновение	Один из 3 доминирующих факторов (желание, энергия, мудрость), совозникающих с 52 доминирующими ажаванами, читты этих 52 ажаван	52 доминирующие ажаваны, 51 четасика (кроме сомнения), не являющаяся доминирующими факторами, материя, порожденная доминирующей читтой
4. Близость	Предшествующие 89 читт (кроме сознания смерти араханта), 52 четасики	Последующие 89 читт, 52 четасики
5. Смежность	Как в 4	Как в 4
6. Совозникновение	(а) При перерождении и в существовании: 89 читт, 52 четасики, поддерживающие Арута и совозникающую материя (б) 4 великих первоэлемента, поддерживающих Арута и производную материя	89 читт, 52 четасики, поддерживающие Арута, совозникающая материя 4 великих первоэлемента, поддерживающие Арута, производная совозникающая материя



	(в) При перерождении в планах 5 скоплений: 4 ментальные скопления и сердце-основа	Сердце-основа, поддерживаемая ментальными скоплениями; ментальные скопления, поддерживаемые сердце-основой
7. Взаимность	(а) При перерождении и в существовании: 89 читт, 52 четасики (б) 4 великих первоэлементов (в) Как в 6 (в)	89 читт, 52 четасики (взаимно) 4 великих первоэлемента (взаимно) Как в 6 (в)
8. Поддержка	(1) Совозникновение - " (2) Предвозникновение - " (а) " " основы (б) " " основы-объекта	Как в 6 (в) В ходе существования: 6 материальных основ Сердце-основа, взятая в качестве объекта той же читтой и четасиками, которые она поддерживает как основа
9. Решающая поддержка	(1) " " от объекта (2) " " близостью (3) Естественная "	Как в 3 (1) Как в 4 Более позание 89 читт, 52 четасики
10. Предвозникновение	(1) " основы (2) " объекта	Как в 8 (2) (а) 54 читты СС, 2 прямых знания, 50 четасик (кроме 2 безграничных)
11. Поствозникновение		В планах 5 скоплений: материя тела, возникшая вместе с предыдущей читтой, с рождения и далее, в фазе присутствия

Таблица 8.3 — окончание

УСЛОВИЕ	ОБУСЛОВЛИВАЮЩИЕ СОСТОЯНИЯ	ОБУСЛОВЛЕННЫЕ СОСТОЯНИЯ
12. Повторение	47 мирских джаван, кроме последней джаваны того же типа, 52 чetasики	Последующая 51 джавана, кроме 1-й джаваны и джаваны плода
13. Камма		
(1) Совозникающая "	Воление в 89 читтах	89 читт, 51 чetasика (кроме воления), совозникающая материя
(2) Асинхронная "	33 прошлых благотворных и неблаготворных воления	36 результирующих читт, 38 чetasик, материя, порождённая каммой
14. Результат	При перерождении и в существовании: 36 результирующих читт, 38 чetasик, подддерживающих себя и совозникающую матерью	36 результирующих читт, 38 чetasик (взаимно), совозникающая материя, кроме 2 коммуникативных читт
15. Питание		
(1) Материальное "	(а) Питательная эссенция в еде (б) Внутренняя питательная эссенция в группах, порождённых 4 причинами	Материя, порождённая питанием Материя той же группы (кроме питательной эссенции), вся материя других групп
(2) Ментальное "	Контакт, воление, читта	89 читт, 52 чetasики, материя, совозникающая с каждым питанием
16. Управляющая способность		
(1) Предвозникновение "	5 материй сенсорностей	10 сенсорных сознаний, 7 универсальных чetasик
(2) Материальная жизнь "	Материальная жизнь-способность при перерождении и в течение существования	9 порождённых каммой материй, существующих с жизнь-способностью
(3) Совозникновение "	8 ментальных способностей: жизнь, читта, чувство, вера, энергия, осознанность, однонаправленность, мудрость	89 читт, 52 чetasики, материя, совозникающая с способностями

17. Джхана	Начальное приращение, устойчивое приращение, восторженность, чувство, односторонность, совозникающие с 79 читтами (кроме 10 сенсорных сознаний)	79 читт (кроме 10 сенсорных сознаний), 52 четасики, совозникающая материя
18. Путь	9 четасик, совозникающих с 71 коренной читтой; мудрость, начальное приращение, 3 воздержания, энергия, осознанность, онаправленность, взгляд	71 коренная читта, 52 четасики, материя, совозникающая с коренными читттами
19. Ассоциация	Как в 7 (а)	Как в 7 (а)
20. Диссоциация		
(1) Совозникновение	(а) В планах 5 скоплений: при перерождении и в существовании, 75 читт (кроме 4 результирующих НМС, 10 сенсорных сознаний, сознания смерти араханга), 52 четасики	Совозникающая материя
(2) Превозникновение	(б) Как в 6 (в)	Как в 6 (в)
(3) Поствозникновение	Как в 8 (2) (а) и (б) Как в 11	Как в 8 (2) (а) и (б) Как в 11
21. Присутствие		
(1) Совозникновение	Как в 6	Как в 6
(2) Превозникновение	Как в 10	Как в 10
(3) Поствозникновение	Как в 11	Как в 11
(4) Питание	Как в 15 (1)	Как в 15 (1)
(5) Управл. способность	Как в 16 (2)	Как в 16 (2)
22. Отсутствие	Как в 4	Как в 4
23. Исчезновение	Как в 4	Как в 4
24. Неисчезновение	Как в 21	Как в 21

### § 13. Ментальное для ментального

*Анантаранируддхā читтачетасикā  
дхаммā паччуппаннāнам читтачетаси-  
сикāнам дхаммāнам анантара-саманан-  
тара-наттхи-вигатавасена; пуримāни  
джаванāнипаччхимāнам джаванāнамāсе-  
ванавасена; сахаджātā читтачетаси-  
кā дхаммā айñмаанñнам сампайуттава-  
сенā ти чхадхā нāмам нāмасса паччайо  
хоти.*

Шестью способами ментальное является условием для ментального:

Сознание и ментальные факторы, только что прекратившие своё существование, являются условием для настоящего [то есть настоящего времени] сознания и ментальных факторов по принципу близости, смежности, отсутствия и исчезновения.

Предыдущие джаваны являются условием для последующих джаван по принципу повторения.

Совозникающие сознание и ментальные факторы являются условием друг для друга по принципу ассоциации.

#### Комментарий к § 13

**Условие близости (4), условие смежности (5):** Эти два условия идентичны по смыслу, они различаются только названием, подчёркивающим то же самое отношение с немного разных углов. По формальному определению условие близости — это условие, где одно ментальное состояние — обуславливающее состояние — вызывает возникновение другого ментального состояния — обусловленного состояния — сразу же после своего прекращения, так что никакое другое ментальное состояние не может

вмешаться между ними. Условие смежности — это условие, где обуславливающее ментальное состояние вызывает возникновение обусловленного ментального состояния сразу же после своего прекращения, в соответствии с установленным порядком ментального процесса. Эти два условия распространяются на отношение между читтой и четасиками, прекращающими своё существование в любой взятый момент, и читтой с четасиками, которые возникают непосредственно следом за ними. Только что прекратившие своё существование читта и четасики являются обуславливающими состояниями; читта и четасика, следующие непосредственно за ними, являются обусловленными состояниями. Сознание смерти араханта, однако, не функционирует в условиях близости и смежности, поскольку за ним не следует никакая читта.

**Условие отсутствия (22), условие исчезновения (23):** Эти два условия являются ещё одной парой идентичных по своей сути условий, различающихся лишь названием. Условие отсутствия — это условие, где ментальное состояние, прекращая своё существование, даёт возможность другому ментальному состоянию возникнуть непосредственно вслед за собой. Условие исчезновения — это условие, где ментальное состояние своим исчезновением даёт возможность возникнуть следующему ментальному состоянию. Обуславливающие и обусловленные состояния в этих двух типах отношений идентичны состояниям в условиях близости и смежности.

**Условие повторения (12)** — это условие, где обуславливающее ментальное состояние после прекращения своего существования вызывает, с возросшей силой и эффективностью, возникновение подобных ему обусловленных ментальных состояний. Как студент через повторение изучаемого становится более искусным в изучаемых им предметах, так и обуславливающие состояния, вызывая возникновение

подобных себе состояний вслед за собой, передают им большие мастерство и силу. Обуславливающими состояниями в этом отношении являются исключительно мирские благодетворные, неблаготворные и функциональные ментальные явления, которые случаются в процессе джаван в любой момент, кроме последней джаваны; поскольку они служат условием для ментальных явлений, происходящих в следующем моменте джаван и имеющих такое же каммическое качество (благодетворное, неблаготворное или функциональное). Последние являются обусловленными состояниями в данном отношении.

Хотя четыре читты сверхмирских путей являются благодетворными джаванами, они не становятся обуславливающими состояниями условия повторения, потому что за ними следуют читты плода, которые являются результирующими, и, таким образом, отсутствует повторение, необходимое для этого условия. Хотя читты плода и могут возникать в последовательности в процессе джаван — являясь результирующими, они не отвечают полному определению обуславливающих состояний условия повторения. В то время как имеющие три корня благодетворные читты сенсорной среды, которые непосредственно предшествуют читтам пути, являются обуславливающими состояниями, сами читты пути являются обусловленными состояниями в условии повторения.

**Условие ассоциации (19)** — это условие, где обуславливающее ментальное состояние является причиной возникновения обусловленных ментальных состояний и того, чтобы они были ассоциированы в нераздельную группу, характеризующуюся тем, что её члены имеют общее возникновение и прекращение существования, общий объект и общую физическую основу (см. главу II, § 1). Это условие возникает между любой читтой или четасикой в качестве обуславливающего состояния — и всеми остальными ментальными явле-

ниями в этой же группе сознания — в качестве обусловленных состояний.

### § 14. Ментальное для ментального-материального

*Хету-джхāнанга-маггангāни сахаджā-  
тāнам нāмарупāнам хетāдивасена; са-  
хаджāтā четанā сахаджāтāнам нāма-  
рупāнам; нāнāккханикā четанā кам-  
мāбхиниббаттāнам нāмарупāнам кам-  
маvasена; випāкаккхандхā айнāмайнāм  
сахаджāтāнам рупāнам випāкаvasенā  
ти ча пāнчадхā нāмам нāмарупāнам  
паччайо хоти.*

Пятью способами ментальное является условием для ментального-материального:

Корни, факторы джхāны и факторы пути являются условием для совозникающего ментального-материального по принципу корня и т. д. [*то есть джхāны и пути*].

Совозникающее воление является условием для совозникающего ментального-материального, а асинхронное воление — для ментального-материального, порождённого каммой, по принципу кamma-условия.

(Ментальные) результирующие скопления являются условием друг для друга и для совозникающей материи по принципу результата.

#### Комментарий к § 14

**Условие корня (1)** является условием, где обуславливающее состояние функционирует как корень, давая твёрдость и устойчивость обусловленным состояниям. Обуславливающими состояниями в данном отношении являются шесть

ментальных факторов, известных как корни (см. главу III, § 5): три неблагоприятных корня — жадность, злость и заблуждение; и три прекрасных корня — не-жадность, не-злость и не-заблуждение, — которые могут быть либо благотворными, либо неопределёнными. Обусловленными состояниями являются ментальные состояния, ассоциированные с каждым корнем, и совозникающие материальные явления. Совозникающие материальные явления — это материальные явления, порождённые каммой в момент перерождения, а также порождённые сознанием в ходе существования. Подобно тому как корни дерева являются основой для существования дерева, его роста и стабильности, так и эти корни порождают обусловленные состояния и делают их твёрдыми и устойчивыми.

**Условие джхāны (17)** является условием, где обуславливающее состояние является причиной того, что обусловленные состояния участвуют в близком созерцании объекта. Обуславливающими состояниями являются семь факторов джхāны, которые сводятся к пяти четасикам (см. главу VII, § 16, § 23). Обусловленные состояния — это читты и четасики, связанные с факторами джхāны, то есть все читты, кроме десяти типов сенсорного сознания, а также совозникающие материальные явления. Хотя совозникающие материальные явления не могут созерцать объект сами по себе, но так как они произведены близким созерцанием, выполненным факторами джхāны, они относятся к числу обусловленных состояний.

**Условие пути (18)** является условием, где обуславливающее состояние относится к обусловленным состояниям, заставляя их функционировать в качестве средства для достижения конкретного места назначения. Обуславливающие состояния в данном отношении — это двенадцать факторов пути, которые сведены к девяти четасикам (см. главу VII, § 17, § 23). Четыре фактора неверного пути являются средствами



для достижения горестных мест назначения; восемь факторов правильного пути являются средствами для достижения счастливых мест назначения и Ниббаны. Обусловленные состояния — это все читты, кроме восемнадцати бескоренных, ассоциированные четасики и совозникающие материальные явления. Хотя факторы пути в результирующих и функциональных читтах не приводят ни к каким местам назначения, они всё же классифицируются как факторы пути, потому что, будучи рассмотрены абстрактно, по своей природе они идентичны с теми, которые способны приводить к различным местам назначения.

**Условие каммы (13):** Это условие может быть двух видов: 1) условие совозникающей каммы (*сахаджата-каммапаччайя*) и 2) условие асинхронной каммы (*наннаккханица-каммапаччайя*).

1. В условии совозникающей каммы обуславливающими состояниями являются воления (*четанā*) в восьмидесяти девяти читтах. Обусловленные состояния — это читты и четасики, ассоциированные с этими волениями, а также совозникающие материальные явления. Воление функционирует в данном случае в качестве условия совозникающей каммы, заставляя сопутствующие ему явления выполнять свои задачи и побуждая к возникновению соответствующие материальные явления одновременно с собственным появлением.
2. В условии асинхронной каммы между обуславливающим состоянием и обусловленными состояниями существует временной разрыв. Обуславливающим состоянием в этом отношении является прошлое благодетельное или неблагодетельное воление. Обусловленные состояния — это результирующие читты, их четасики и материальные явления, порождённые

каммой, как при перерождении, так и в ходе существования. Обусловливающей силой здесь является способность такого воления генерировать соответствующие результирующие ментальные состояния и порождённую каммой материю. Это обусловленное отношение также существует между сознанием пути и его плодом.

**Условие результата (14)** — это условие, где обусловливающее состояние заставляет обусловленные состояния, возникшие вместе с ним, быть такими же пассивными, не совершающими усилий и спокойными, как оно само. Обусловливающими состояниями в этом отношении являются результирующие читты и четасики. Обусловленные состояния — это те же самые результирующие по отношению друг к другу и совозникающие материальные явления. Поскольку результирующие производятся из созревания каммы, они не активны, а пассивны и спокойны. Таким образом, в уме человека в глубоком сне результирующее бхаванга-сознание возникает и исчезает в непрерывной последовательности, но каких-то усилий для действий телом, речью или умом в это время не производится, и нет даже чёткого осознания объекта. Аналогичным образом в пятидверном ментальном процессе результирующие читты не производят усилий для того, чтобы знать свой объект. Усилие для ясного познания объекта появляется только на стадии джаван, так же как и действия выполняются только на этой стадии.

## § 15. Ментальное для материального

*Паччхādжātā читтачетасикā дхам-  
мā пуреджātасса имасса кāйасса пач-  
чхādжāтавасенā ти екадхā ва нāмам рӯ-  
пасса паччайо хоти.*

Только одним способом ментальное является условием для материи: последующее сознание и ментальные факторы являются условием для предшествующего (материального) тела по принципу поствозникновения.

### Комментарий к § 15

**Условие поствозникновения (11)** — это условие, где обуславливающее состояние помогает обусловленным состояниям, которые возникли до него, поддерживая и укрепляя их. Обуславливающие состояния в этом отношении — это возникшие позднее читты и четасики, обусловленные состояния — это материальные явления этого тела, порождённые всеми четырьмя причинами, которые возникли вместе с предшествующими читтами. Это условие начинается с первой бхаванги в отношении материальных явлений, порождённых каммой в момент перерождения. Так же как дождевая вода, падающая позже, способствует росту и развитию уже существующей растительности, так и возникающие позже ментальные состояния поддерживают возникшие ранее материальные явления, так что они продолжают производить подобные материальные явления непрерывно.

### § 16. Материальное для ментального

*Чха ваттхӯни паваттийам саттан-  
нам виһийнадхātунам; пайч' āламбанāни  
ча пайчавийһāнавītхийā пуреджāтава-  
сенā ти екадхā ва рӯпам нāмасса паччайо  
хоти.*

Только одним способом материальное является условием для ментального: шесть основ в ходе существования являются условием для семи сознания-элементов, и пять объектов —

для пяти процессов сенсорного сознания, по принципу предвозникновения.

### Комментарий к § 16

**Условие предвозникновения (10)** является условием, где обуславливающее состояние — материальное состояние, которое уже возникло и достигло стадии присутствия (*тхитти*), — заставляет ментальные состояния — обусловленные состояния — возникать после себя. Это подобно солнцу, которое первым возникло в этом мире, но даёт свет людям, которые появились позднее. Существует два основных типа условия предвозникновения: 1) предвозникновение основы (*ваттху-пуреджāта*) и 2) предвозникновение объекта (*āраммана-пуреджāта*).

1. Каждая из шести физических основ в ходе существования является обуславливающим состоянием по принципу предвозникновения основы для читт и четасик — обусловленных состояний, — которые используют её в качестве материальной поддержки для своего возникновения (см. главу III, §§ 20–22). Сердце-основа не является условием предвозникновения для ментальных состояний в момент перерождения, поскольку в этом случае сердце-основа и ментальные состояния возникают одновременно, как условия совозникновения и взаимности. Но сердце-основа, возникшая в момент перерождения, становится условием предвозникновения для первой бхаванга-читты, идущей сразу же вслед за сознанием перерождения, и после этого она становится условием предвозникновения для всех читт ум-элемента и ум-сознание-элемента в ходе существования.

2. Каждый из пяти сенсорных объектов является обусловливающим состоянием по принципу предвозникновения объекта для читт и четасик в ментальном процессе у сенсорных дверей, которые берут его в качестве объекта. В дополнение, все восемнадцать типов реально произведённой материи (см. главу VI, § 2), которые достигли стадии присутствия, могут стать условием предвозникновения объекта для читт и четасик в процессе ум-двери.

### § 17. Концепции и ментальное-материальное для ментального

*Āрамманавасена упаниссайавасенā ти ча дувидхā пайñатти нāмарūпāни нā-масс'ева паччайā хонти.*

*Таттха рūпāдивасена чхаббидхам хоти āрамманам.*

*Упаниссайо пана тивидхо хоти: āрамманūпаниссайо, анантарūпаниссайо, пакатūпаниссайо чā ти. Таттх'āламбанам ева гарукатам āрамманūпаниссайо. Анантаранируддхā читтачетасикā дхаммā анантарūпаниссайо. Рāгāдайо пана дхаммā саттхāдайо ча сукхам дуккхам пуггало бходжанам уту сенāсанāñ ча йатхāрахам аджжхаттаñ ча бахиддхā ча ку-салāдидхаммāнам каммам випākāнан ти ча бахудхā хоти пакатūпаниссайо.*

Двумя способами концепции и ментальное-материальное являются условиями для ментального — а именно по принципу объекта и решающей поддержки.

Здесь объект является шестеричным: видимая форма и т. д. При этом решающая поддержка троична, а именно: решающая поддержка от объекта, решающая поддержка близостью и естественная решающая поддержка.

Среди них сам объект, когда становится выдающимся, служит в качестве решающей поддержки от объекта. Сознание и ментальные факторы, которые только что прекратили своё существование, выступают в качестве решающей поддержки близостью. Естественная решающая поддержка разнообразна: состояния страсти и т. д., состояния веры и т. д., удовольствие, боль, *[окружающие]* люди *[или любые другие существа]*, еда, время года, жильё — (все подобные) внутренние и внешние (вещи), в зависимости от обстоятельств, являются условиями для благотворных состояний и т. д. Камма тоже подобным образом является условием для своих результатов.

### Комментарий к § 17

**Условие объекта (2)** — это условие, где обуславливающее состояние в виде объекта вызывает возникновение других, обусловленных состояний, берущих его в качестве объекта. Шесть классов объектов (см. главу III, § 16) являются обуславливающими состояниями в этом отношении, соответствующие читты и четасики являются обусловленными состояниями.

**Условие решающей поддержки (9):** Из трёх типов этого условия:

1. Решающая поддержка от объекта (*ārammaṇaṭṭhanissāya*) — это условие, где обуславливающее состояние является исключительно желанным или важным объектом, заставляя обусловленные состояния — ментальные явления, которые его воспринимают, — возникать в сильной зависимости от него.

2. Условие решающей поддержки близостью (*ананта-рūпаниссайа*), в отношении обуславливающих и обусловленных состояний, идентично с условием близости, немного отличаясь от него силами условий. Близость — это сила, которая вызывает возникновение последующих ментальных состояний сразу же после прекращения существования предшествующих; решающая поддержка близостью — это сила, которая вызывает возникновение последующих состояний, потому что они сильно зависят от прекращения существования предшествующих.
3. Естественная решающая поддержка (*накатūпаниссайа*) является обширным отношением, включающим в качестве обуславливающих состояний все прошлые ментальные или материальные явления, которые оказали сильное влияние на возникновение в дальнейшем обусловленных состояний, которыми являются последующие читты и четасики. Например, предыдущая страсть может быть условием естественной решающей поддержки для волений убийства, воровства, неправильного сексуального поведения и т. д.; предыдущая вера — для волений совершения подношений, принятия обетов и практики медитации; обретение здоровья — для счастья и энергии; натиск болезни — для печали и оцепенения и т. д.

### § 18. Ментальное-материальное для ментального-материального

*Адхипати-сахаджāта-айñамайñа-  
ниссайа-āхāра-индрийа-виппайутта-  
аттхи-авигатавасенā ти йатхāрахам  
навадхā нāмарūпāни нāмарūпāнам пач-  
чайā бхаванти.*

Ментальное-материальное является условием для ментального-материального девятью способами, согласно обстоятельствам, а именно по принципу: доминирования, совозникновения, взаимности, поддержки, питания, управляющей способности, диссоциации, присутствия и неисчезновения.

### Комментарий к § 18

Данные условия будут подробно рассмотрены в следующих разделах.

### § 19. Условие доминирования

*Таттха гарукатам āламбанам āлам-  
банādхипативасена нāмāнам сахаджāтā-  
дхипати чатуббидхо ти сахаджāтаvasена  
сахаджāтāнам нāмарūпāнан ти ча дувидхо  
хоти адхипатитаччайо.*

Условие доминирования бывает двух типов:

1. Объект, которому придаётся сильная весомость, является условием для состояний ума по принципу доминирования объекта.
2. Четверичное совозникающее доминирование является условием для совозникающего ментального-материального по принципу совозникновения.

### Комментарий к § 19

**Условие доминирования (3):** Существует два типа этого условия.

1. Доминирование объекта (*āраммаṇādхипати*) является условием, где обуславливающее состояние в ка-



честве объекта доминирует над ментальными состояниями, берущими его в качестве объекта. Только объекты, являющиеся ценными, заветными или сильно желаемыми, могут стать обуславливающими состояниями в этом отношении. Фактически это условие идентично с условием решающей поддержки от объекта, лишь слегка отличаясь от него обуславливающими силами: в то время как последнее обладает силой причины, оказывающей сильное влияние на возникновение читт и четасик, данное условие [доминирования объекта] обладает силой, которая сильно привлекает эти состояния и доминирует над ними.

2. Условие совозникающего доминирования (*сахаджġатġадхипати*) является условием, где обуславливающее состояние доминирует над обусловленными состояниями, совозникающими с ним. Обуславливающие состояния в этом отношении — это четыре доминанты: желание, энергия, сознание и исследование [синоним четасики мудрость] (см. главу VII, § 20). В каждом конкретном случае только одна из них может взять на себя роль условия доминирования, и возможно это только в читтах джаван с двумя или тремя корнями. Совозникающие ментальные и материальные явления являются обусловленными состояниями.

## § 20. Условие совозникновения

*Читтачетасикаġ дхаммġ айġнамайġнаġ  
сахаджġатарġпġнаġ ча, махġбхġутġ айġна-  
майġнаġ упġдġрġпġнаġ ча, паттисандхик-  
кхане ваттхувипġкġ айġнамайġнаġ ти ча  
тивидхо хоти сахаджġатапаччайо.*

Условие совозникновения бывает трёх типов: сознание и ментальные факторы являются условием друг для друга и для совозникающих материальных явлений; четыре великих первоэлемента друг для друга и для производных материальных явлений; сердце-основа и результирующие (ментальные скопления) друг для друга в момент перерождения.

### Комментарий к § 20

**Условие совозникновения (6)** является условием, где обуславливающее состояние при возникновении заставляет обусловленные состояния возникать одновременно с собой. Здесь можно употребить сравнение с пламенем лампы, которое, возникая, заставляет свет, цвет и тепло появиться вместе с ним. Это условие можно разделить на три типа, как это сделано в тексте выше, либо его можно более детализированно разделить на пять типов: 1) каждое ментальное состояние — читта или четасика — для ассоциированных ментальных состояний; 2) каждое ментальное состояние для совозникающих материальных явлений; 3) каждый из четырёх великих первоэлементов для трёх других великих первоэлементов; 4) каждый из четырёх великих первоэлементов для производных материальных явлений; и 5) в момент перерождения — сердце-основа для результирующих ментальных состояний, а они, в свою очередь, — для сердце-основы.

### § 21. Условие взаимности

*Читтачетасикā дхаммā айñамайñам,  
махāбхутā айñамайñам паттисандхик-  
кхане ваттху-випākā айñамайñан ти  
ча тивидхо хоти айñамайñанапаччайо.*

Условие взаимности бывает трёх типов: сознание и ментальные факторы являются условием друг для друга; четыре великих первоэлемента — друг для друга; сердце-основа и результирующие (ментальные скопления) — друг для друга в момент перерождения.

### Комментарий к § 21

**Условие взаимности (7)** по сути является подтипом условия совозникновения. В самой условии совозникновения обуславливающее состояние просто заставляет обусловленные состояния возникать вместе с ним, но никакого обратного действия обуславливающей силы не требуется. Однако в условии взаимности каждое из обуславливающих состояний, в одно и то же время и одним и тем же способом, является и обусловленным состоянием по отношению к тем же самым состояниям, которые оно обуславливает. Таким образом, обуславливающее состояние в условии взаимности сообщает свою силу обусловленным состояниям и в то же время получает силу обусловленного состояния, выступающего в данном случае в качестве обуславливающего состояния. Такую взаимосвязь можно сравнить с треногой, каждая ножка которой взаимно помогает двум другим сохранять вертикальное положение всей треноги.

### § 22. Условие поддержки

*Читтачетасикā дхаммā айñмамайñ-  
ñам сахаджāтарупñанāñ ча махāбхū-  
тā айñмамайññам упādāрупñанāñ ча чха  
ваттхūни саттаннам виññāнадхā-  
тūнан ти ча тивидхо хоти ниссайа-  
паччайо.*

Условие поддержки состоит из трёх частей: сознание и ментальные факторы являются условием друг для друга и совозникающих материальных явлений; четыре великих первоэлемента — друг для друга и для производных материальных явлений; и шесть основ — для семи сознание-элементов.

### Комментарий к § 22

**Условие поддержки (8):** в данном условии обуславливающее состояние заставляет возникать обусловленные состояния, служа в качестве поддержки, или основания, от которого они зависят. Обуславливающее состояние, как сказано, относится к обусловленному состоянию аналогично тому, как земля поддерживает деревья и растительность или как холст является основанием для картины.

Выделяются две основные категории условия поддержки: 1) совозникающая поддержка (*сахаджāта-ниссайа*) и 2) предвозникающая поддержка (*пуреджāта-ниссайа*). Условие совозникающей поддержки идентично во всех отношениях с условием совозникновения. Условие предвозникающей поддержки включает два подтипа. Одним из них является условие поддержки предвозникающей основой (*ваттху-пуреджāта-ниссайа*), которое идентично с условием предвозникающей основы, обсуждаемым в разделе условия предвозникновения. Другой подтип этого условия носит название «поддержка предвозникающей основой-объектом» (*ваттхāрамманā-пуреджāта-ниссайа*). Данный тип относится к особому случаю, когда читта, возникающая при поддержке сердце-основы, делает, в то же самое время, эту сердце-основу своим объектом. Таким образом, в подобном случае сердце-основа одновременно является и поддержкой, и объектом для одной и той же читты. «Паттхāна» в отношении этого условия гласит: «Некто с проникновенным пониманием созерцает эту внутреннюю основу как временную,

как являющуюся страданием и как безличностную; другой наслаждается и восхищается ею, делая её своим объектом, возникает страсть, возникает ошибочный взгляд, возникает сомнение, возникает беспокойство, возникает недовольство»<sup>85</sup>.

### § 23. Условие питания

*Кабалīkāro āxāro имасса кайасса, арūпи-  
но āxārā сахаджātāнама нāмарūпāнан ти  
ча дувидхо хоти āхāрапаччайо.*

Условие питания состоит из двух подтипов: материальная пища является условием для этого тела; и нематериальное питание для совозникающего ментального-материального.

#### Комментарий к § 23

**Условие питания (15)** является условием, в котором обуславливающее состояние взаимодействует с обусловленными состояниями, производя, сохраняя их существование и поддерживая их рост и развитие. Это условие можно сравнить с опорой, которая поддерживает старый дом и не даёт ему разрушаться. Таким образом, основной функцией питания является поддержание, или укрепление (*упаттхамбана*).

Условие питания состоит из двух подтипов: 1) материальное питание (*рūпāхāра*) и 2) ментальное питание (*нāмāхāра*).

1. Материальным питанием является питательная эссенция, заключённая в материальной пище, которая является обуславливающим состоянием для данного физического тела. Когда еда попадает в организм, её питательная эссенция производит

новую материю, порождённую питанием, а также усиливает материальные группы, порождённые всеми четырьмя причинами, сохраняя их сильными и свежими, чтобы они могли непрерывно продолжаться возникать. Внутреннее питание, содержащееся в материальных группах, порождённых всеми четырьмя причинами, также служит условием для усиления внутренних материальных явлений, совозникающих с ним в его собственной группе, и для материальных явлений в других группах, находящихся в теле.

2. Ментальное питание троично: питание контакта, ментального воления и сознания. Таковы условия для совозникающих ментальных и материальных явлений.

#### § 24. Условие управляющей способности

*Пайчапасādā пайчаннам виññāñāнам,  
рūпадживитиндрийām упāдиннарūпāнам,  
арūпино индрийā сахаджātāнам нāма-  
рūпāнан ти ча тивидхо хоти индрийа-  
паччайо.*

Условие управляющей способности бывает трёх видов: пять сенсорных органов являются условием для пяти типов сознания; материальная управляющая жизнь-способность — для материальных явлений, порождённых каммой; нематериальные управляющие способности — для совозникающих ментального-материального.

#### Комментарий к § 24

**Условие управляющей способности (16)** является условием, в котором обуславливающее состояние относится к обусловленным состояниям, осуществляя управ-

ление в определённой области или функции. Это условие можно сравнить с кабинетом министров, где каждый министр свободен в управлении своей конкретной областью деятельности в стране и не пытается управлять другими областями. Как говорится в тексте, существует три типа условий управляющей способности: 1) предвозникающая управляющая способность, 2) материальная управляющая жизнь-способность и 3) совозникающая управляющая способность.

1. В предвозникающей управляющей способности каждая из пяти сенсорностей (возникающих на статической фазе прошлой бхаванга-читы) является условием управляющей способности для соответствующего ей типа сенсорного сознания с четасиками. Это объясняется тем, что сенсорный орган управляет работоспособностью сознания, берущего его в качестве основы. Например, хорошие глаза производят хорошее зрение, в то время как слабые глаза дают слабое зрение.
2. Материальная управляющая жизнь-способность в материальных группах, порождённых каммой, является управляющей способностью для других девяти материальных явлений в тех же самых группах, ибо она управляет ими через то, что сохраняет их жизнеспособность.
3. Каждая из пятнадцати нематериальных управляющих способностей (см. главу VII, § 18) является условием управляющей способности для ассоциированных ментальных состояний и совозникающих материальных явлений.

Из всех управляющих способностей две управляющие способности пола — женственность и мужественность —

не становятся обуславливающими состояниями в условии управляющей способности. Исключены они в связи с тем, что не имеют функций условия. Условие может обладать тремя функциями — производство, поддержка и сохранение, но управляющие способности пола не осуществляют ни одну из этих функций. Тем не менее они по-прежнему классифицируются как управляющие способности, потому что они управляют половой структурой, внешностью, характером и комплекцией тела, так что вся личность склоняется либо к женственности, либо к мужественности<sup>86</sup>.

## § 25. Условие диссоциации

*Оккантиккхаṇе ваттху випākāнаṃ,  
читтачетасикā дхаммā сахаджāта-  
рūпāнаṃсахаджāтаवासена, паччхāджāтā  
читтачетасикā дхаммā пуреджāтасса  
имасса кāйасса паччхāджāтаवासена, чха  
ваттхūни паваттийаṃ саттаннаṃ  
виññāṇадхātūнаṃ пуреджāтаваसेнā ти  
ча тивидхо хоти виппайуттапаччайо.*

Условие диссоциации состоит из трёх частей: в момент перерождения сердце-основа является условием для результирующих (ментальных скоплений), а сознание и ментальные факторы — для совозникающей материи по принципу совозникновения; поствозникающее сознание и ментальные факторы — для этого предвозникающего тела по принципу поствозникновения; шесть основ в течение жизни — для семи сознания-элементов по принципу предвозникновения.



## Комментарий к § 25

**Условие диссоциации (20)** — это условие, в котором обусловливающее состояние является либо ментальным явлением, содействующим настоящим материальным явлениям, либо материальным явлением, которое способствует настоящим ментальным явлениям. В данном отношении два компонента — обусловливающее состояние и обусловленные состояния — обязательно разных типов: если один компонент является материей, то другой должен быть ментальным; если один является ментальным, то другой должен быть материальным. Это отношение подобно смеси воды и масла, которые, хотя и помещены в одну ёмкость, не смешиваются друг с другом.

Таким образом, в момент перерождения сердце-основа и ментальные скопления возникают одновременно, каждое являясь для другого условием диссоциации в связи с наличием у них определённых характеристик, благодаря которым они различаются как материальные и ментальные явления. В момент перерождения, опять же, ментальные скопления являются условием для других типов порождённой каммой материи, а в ходе существования — для материи, порождённой умом [*сознанием*], по принципу условия диссоциации. Диссоциация также включает определённые типы предвозникновения и поствозникновения: в первом случае — между материей в качестве обусловливающего состояния и ментального в качестве обусловленного состояния; во втором — между умом [*то есть ментальным*] в качестве обусловливающего состояния и материей в качестве обусловленного состояния. Они, соответственно, идентичны с условием предвозникающей поддержки и условием поствозникновения.

## § 26. Присутствие и неисчезновение

*Сахаджāтам пуреджāтам паччхā-  
джāтам ча саббатхā*

*Кабалīкāро āхāро рўпаджīвитам ичч'  
айан ти.*

*Пайчавидхо хоти аттхитаччайо ави-  
гатапаччайо ча.*

Условия присутствия и неисчезновения в сумме бывают пяти видов: совозникновение, предвозникновение, поствозникновение, материальная пища и материальная жизнь.

### Комментарий к § 26

**Условие присутствия (21), условие неисчезновения (24):** Эти два условия идентичны по смыслу и различаются только своими названиями. В этом взаимоотношении обуславливающее состояние помогает обусловленным состояниям возникнуть или продолжать существовать в течение некоторого времени, пока оно существует вместе с обусловленными состояниями. Однако обуславливающие и обусловленные состояния необязательно должны совозникать; всё, что необходимо, — это чтобы они совпадали по времени и чтобы обусловленное состояние, в течение их совпадения по времени, поддерживало как-либо образом обусловленные состояния. Таким образом, условие присутствия включает предвозникновение, поствозникновение, а также совозникновение. Хотя текст и упоминает только пять типов условия присутствия, но поскольку эти пять, в свою очередь, включают дополнительные подтипы, то условие присутствия включает в себе обширный спектр и других условий. Это станет понятным в следующем разделе, который имеет дело с кате-

горизацией всех обусловленных отношений по типам четырёх основных условий.

### § 27. Синтез условий

*Ārammaṇ'ūpanissaya-kamma-atthi-  
paccayasū ca sabbe pi paccayā samodhā-  
naṃ gacchhanti.*

*Saḥajjātarūpaṇaṃ ti paṇ'ettha sab-  
batthā pi pavatte citta-samut-  
tāhānaṃ paṭisandhīyaṃ kattaṃ rū-  
pānaṃ ca vasena dūvidhaṃ hoti veditaḥham.*

Все условия включены в условия: объекта, решающей поддержки, каммы и присутствия.

При этом во всех случаях совозникающие материальные явления должны пониматься как делящиеся на два типа: в ходе существования они должны пониматься как порождённые сознанием, а при перерождении — как порождённые каммой.

### Комментарий к § 27

То, каким образом все условия включены в эти четыре условия, Леди Саядо в своих комментариях объясняет следующим образом:

Притом что условие доминирования бывает двух типов, доминирование объекта всегда входит в условия объекта и решающей поддержки, а также иногда в условие присутствия; в то время как совозникающее доминирование входит [только] в условие присутствия.

Основные типы условия поддержки — совозникающая поддержка и поддержка предвозникающей

основой — оба входят в условие присутствия. Особый случай поддержки предвозникающей основой-объектом — в котором сердце-основа становится объектом той же читты ум-двери, которую она поддерживает как основа, — включён в условия объекта и присутствия, а также, в случае если сердце-основе придаётся особая важность как объекту, то ещё и в решающую поддержку.

Из двух основных типов условия предвозникновения предвозникновение основы входит в условие присутствия, в то время как предвозникновение объекта входит и в объект, и в присутствие, а также, возможно, и в решающую поддержку.

Из двух типов условия каммы совозникающая камма входит в условие присутствия, в то время как асинхронная камма входит в условие каммы и, если она сильна, то также и в решающую поддержку.

Условие диссоциации включено в условие присутствия, но если сердце-основа становится одновременно и основой, и объектом, то оно включено в: присутствие, объект и, возможно, в решающую поддержку.

Из всех оставшихся условий следующие одиннадцать всегда включены в условие присутствия: корень, совозникновение, взаимность, результат, питание, управляющая способность, джхана, путь, ассоциация, исчезновение и поствозникновение. Следующие пять всегда включены в условие решающей поддержки: близость, смежность, повторение, отсутствие и исчезновение.

То, каким образом различные условия относятся к основным типам условий, схематически показано в таблице 8.4.

Таблица 8.4.  
**СИНТЕЗ УСЛОВИЙ**

ОБЪЕКТ	РЕШАЮЩАЯ ПОДДЕРЖКА	КАММА	ПРИСУТСТВИЕ
Доминирование объекта	Доминирующий объект	Асинхронная камма	Доминирующий объект*
Поддержка пред-возникающей основой-объектом	Поддержка предвозникающей основой-объектом*		Доминирующее совозникновение*
Предвозникающий объект	Предвозникающий объект*		Совозникающая поддержка
Диссоциация*	Асинхронная камма*		Поддержка предвозникающей основой
	Диссоциация*		Поддержка предвозникающей основой-объектом
	Близость		Предвозникающая основа
	Смежность		Предвозникающий объект
	Повторение		Совозникающая камма
	Отсутствие		Диссоциация
	Исчезновение		Корень
			Совозникновение
			Взаимность
			Результат
			Питание
			Управляющая способность
			Аджана
			Путь
			Ассоциация
			Неисчезновение
			Поствозникновение

\* = ТОЛЬКО ИНОГДА.

## § 28. Итог

*Ити текāликā дхаммā кāламуттā ча  
самбхавā*

*Адджхаттаñ ча бахиддхā ча санк-  
хатāсанкхатā таттхā*

*Пайñаттинāмарупāнам васена тиви-  
дхā тхитā*

*Паччайā нāма паттхāне чатувīsати  
саббатхā ти.*

Таким образом, вещи, относящиеся к трём периодам, и те, что вне времени, внутренние и внешние, обусловленные и необусловленные, делятся на три типа: концепции, ментальное и материальное.

В сумме в классификации обусловленных отношений существует двадцать четыре условия.

## Анализ концепций (Пайñаттибхеда)

### § 29. Вкратце

*Таттха рупадхаммā рупаккхандхо ва;  
читтачетасикасанкхāтā чаттāро аруп-  
пино кхандхā Ниббāнаñ чā ти пайñави-  
дхам пи арупан ти ча нāман ти ча па-  
вуччати.*

*Тато авасесā пайñатти пана пайñ-  
ñāпийаттā пайñатти, пайñāпанато  
пайñаттй ти ча дувидхā хоти.*

Таким образом, материальные явления являются просто скоплением материи. Сознание и ментальные факторы, ко-

торые образуют четыре нематериальных скопления, а также Ниббана являются пятью нематериальными типами [реальностей]. Их также называют «имя».

Остаются концепции, которые сами по себе бывают двух видов: концепция, которую делают известной, и концепция, которая делает известной.

### Комментарий к § 29

К этому моменту Āчарья Ануруддха закончил изложение четырёх первичных реальностей, их классификацию различными методами и рассмотрение их согласно принципам обусловленности. Тем не менее он до сих пор не проанализировал концепции (*пайннатти*). Хотя концепции и относятся к условной, а не к первичной реальности, всё же они включены в Абхидхамму в трактате под названием «Пуггалапайннатти». Поэтому в последней части главы VIII он вкратце проанализирует концепции.

**Их также называют «имя»:** Четыре нематериальные скопления называются *нāма*, «имя», в смысле склонения (*намана*), потому что они склоняются по направлению к объекту в акте его познания. Они также называются *нāма* в том смысле, что они вызывают сгибание (*нāманна*), поскольку заставляют друг друга сгибаться к объекту. Ниббана называется *нāма* только в том смысле, что она является причиной сгибания [*ума по направлению к ней в качестве объекта*]. Ибо Ниббана заставляет благотворные состояния — то есть сверхмирские читты и четасики — сгибаться к себе, действуя как условие доминирующего объекта<sup>87</sup>.

**Остаются концепции:** Существует два типа концепций — *аттхапайннатти*, или концепции-смыслы, и *нāмапайннатти*, или концепции-имена. Первые являются смыслами, передаваемыми концепциями, а вторые — именами или обозначениями, которые эти смыслы передают. Например,

понятие четвероногого пушистого домашнего животного с определёнными физическими особенностями и чертами — это концепция-смысл термина «собака»; обозначение и идея «собака» — это соответствующая концепция-имя. Концепция-смысл — это концепция, которую делают известной; концепция-имя — это концепция, которая делает известной.

### § 30. Концепция, которую делают известной

*Катхам? Тамтам бхўтавиариṇā-  
мākāрам упāдāйа татхā татхā пай-  
ñаттā бхўмипаббатāдикā, сасамбхā-  
расаннивесākāрам упāдāйа гехаратхаса-  
ка-тāдикā, кхандхапайчакам упāдāйа  
пурисапуггалāдикā, чандāваттанāди-  
кам упāдāйа дисākālāдикā, асампхут-  
тхākāрам упāдāйа кўпагухāдикā, там-  
там бхўтанамиттам бхāванāвисесаṇ-  
ча упāдāйа касиṇанамиттāдикā чā ти  
евам āдиппабхедā пана параматтхато  
авиджжамāнā ти аттхаччхāйāкāрена  
читтуппāдāнам āламбанабхўтā там-  
там упāдāйа упанидхāйа кāраṇам катвā  
татхā татхā парикаптийамāнā сан-  
кхāйāti, самāññāйāti, вохарīйāti, пай-  
ñāпīйаттī ти пайñаттī ти павуччатī.  
Айам пайñаттī пайñāпийаттā пай-  
ñаттī нāма.*

Каким образом? Существуют такие термины, как «земля», «гора» и им подобные, которые названы так в связи с переходным состоянием соответствующих элементов;



такие термины, как «дом», «повозка», «корзина» и им подобные названы так в связи со способом формообразования материалов; такие термины, как «личность», «индивидуум» и им подобные названы так в связи с пятью скоплениями; такие термины, как «направление», «время» и им подобные названы так согласно вращению луны и прочего; такие термины, как «колодец», «пещера» и им подобные названы так в связи с отсутствием воздействия [*то есть в связи с пустотностью*] и т. д.; такие термины, как образы касины и им подобные, названы так в связи с соответствующими элементами и выдающимся ментальным развитием.

Все эти различные вещи, хотя они и не существуют в первичном смысле, становятся объектами сознания в форме теней (первичных) вещей.

Они называются концепциями, потому что о них думают, рассуждают, понимают, их выражают и делают известными вследствие той или иной ситуации, принимая её во внимание и так или иначе рассматривая. Этот тип концепций называется так потому, что его делают известным.

### Комментарий к § 30

«Концепция, которую делают известной» является тем же самым, что и концепция-смысл (*аттхапанһатти*). Здесь автор перечисляет различные типы концепций-смыслов.

Земля, гора и т. д. называются на языке пали *сантхһанпанһатти* — «концепции формы», поскольку они соответствуют форме или конфигурации вещей.

Дом, повозка, деревня и т. д. называются *самуһапанһатти*, «собираательные концепции», поскольку они соответствуют набору или группе вещей.

Восток, запад и т. д. называются *дисапанһатти*, «концепции места», поскольку они связаны с местоположением или направлением.

Утро, полдень, неделя, месяц и т.д. называются *кālā-пайñатти*, «концепции времени», поскольку они связаны с периодами или единицами времени.

Колодец, пещера и т.д. называются *ākāsapайñатти*, «концепции пространства», поскольку они обозначают пространственные области, лишённые воспринимаемой материи.

Образы касины называются *нимиттапайñатти*, «образные концепции», поскольку они обозначают ментальные образы, обретенные в ходе медитативного развития.

### § 31. Концепция, которая делает известной

*Пайñāпанато пайñатти пана нā-ма-нāмакаммāдинāмена паридйитā. Сā виджжамāнапайñатти, авиджжамāнапайñатти, виджжамāнена авиджжамāнапайñатти, авиджжамāнена виджжамāнапайñатти, виджжамāнена виджжамāнапайñатти, авиджжамāнена авиджжамāнапайñатти чā ти чхаббидхā хоти.*

*Таттха йадā пана параматтхато виджжамāнам рупаведанāдим етāйа пайñāпенти тадā'йам виджжамāнапайñатти. Йадā пана параматтхато авиджжамāнам бхумипаббатāдим етāйа пайñāпенти, тадā'йам авиджжамāнапайñаттй ти павуччати. Убхиннам пана вомиссакавасена сесā йаттхāккамам чхалабхийñо, иттхисаддо, чаккхувийñāнам, рāджапутто ти ча ведитаббā.*

Далее, так как она делает известным, её называют концепцией. Она описывается как имя, терминология и т. д.

Шесть типов: 1) (прямая) концепция реального; 2) прямая концепция нереального; 3) концепция нереального посредством реального; 4) концепция реального посредством нереального; 5) концепция реального посредством реального и 6) концепция нереального посредством нереального.

Как, например, когда она делает известным то, что реально существует в первичном смысле, посредством такого термина, как «материя», «чувство» и т. д., — в этом случае она называется (прямой) концепцией реального.

Когда она делает известным то, что (в первичном смысле) реально не существует, посредством таких терминов, как «земля», «гора» и т. д., — в этом случае она называется (прямой) концепцией нереального.

Остальные случаи должны быть поняты аналогичным образом — комбинируя оба этих случая, как, например, «обладатель шестеричного прямого знания», «голос женщины», «сознание глаза» и «сын короля».

### Комментарий к § 31

«Концепция, которая делает известной» является тем же самым, что и концепция-имя (*nāmanāññatti*). Здесь автор снова приводит ряд примеров.

**(Прямая) концепция реального:** Материя, чувство и т. д. являются первичными реальностями, поэтому концепции, которые их обозначают, являются прямыми концепциями реального.

**(Прямая) концепция нереального:** «Земля», «гора» и т. д. не являются первичными реальностями — это условные сущности, созданные концептуальным образом посредством ментального конструирования. Хотя эти концепции и основаны на первичных реальностях, смыслы, которые они

передают, сами по себе не являются первичными сущностями, поскольку они не соотносятся с вещами, существующими посредством их собственной реальной природы (*сабхāvато*).

**Остальные случаи должны быть поняты аналогичным образом:** В данных примерах «обладатель шестеричного прямого знания» является концепцией нереального посредством реального, поскольку прямое знание является первичной реальностью, но «обладатель» — это ментальная конструкция. «Голос женщины» является концепцией реального посредством нереального, поскольку звук голоса, в отличие от женщины, существует в первичном смысле. «Сознание глаза» является концепцией реального посредством реального, поскольку и сенсорность глаза, и сознание, зависящее от него, оба существуют в первичном смысле. «Сын короля» является концепцией нереального посредством нереального, поскольку ни король, ни сын не существуют в первичном смысле<sup>88</sup>.

## § 32. Итог

*Вачй̄гхосāнусāрена сотавий̄ññāvītхий̄  
Паваттāнантаруппанна-манодвāрасса  
гочарā.*

*Аттхā йассāнусāрена, виннāйанти та-  
то парам;*

*Сāйам пāññатти вий̄ñней̄йā локасанке-  
таннимитā ти.*

Следуя за звуком речи через процесс сознания уха, и затем посредством концепции, порождённой (процессом в) ум-двери, возникающей впоследствии, смыслы становятся понятыми. Эти концепции должны пониматься как сформированные мирским соглашением [*договорённостью*].

*Ити Абхидхамматтхасангахе  
Паччайасангахавибхāго нāма  
аттхамо париччхедо.*

На этом заканчивается восьмая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений  
по обусловленности».

# Глава IX

## Собрание учений об объектах медитации

(*Камматтхāнасангахаविбхāга*)

### § 1. Вводный стих

*Саматхавипассанāнам бхāванāнам ито  
парам  
Камматтхāнам наваккхāми дувидхам  
ни йатхāккамам.*

С этого момента я буду объяснять два типа объектов медитации, предназначенных соответственно для развития умиротворённости и прозрения.

### Комментарий к § 1

**Два типа объектов медитации:** Термин *камматтхāна* на пали буквально означает «поле деятельности» или «рабочее место». Этот термин используется для обозначения объекта медитации — рабочего места для развития медитирующим особых достижений в области созерцания. В буддизме признаются два подхода к медитативному развитию: умиротворённость и прозрение. Из них развитие прозрения [*витас-*

*сана*] является исключительно буддийской формой медитации. Данная система медитации уникальна для учения Будды и предназначена для порождения индивидуального прямого понимания истин, открытых и провозглашённых Буддой. Развитие умиротворённости можно также найти и в не-буддийских школах медитации. Однако в учении Будды медитация умиротворённости преподаётся потому, что безмятежность и концентрация, которые она порождает, дают твёрдое основание для практики медитации прозрения. Каждый из этих двух типов медитации имеет свою методологию и ряд объектов медитации, которые и будут объяснены в этой главе.

**Умиротворённость и прозрение:** Слово *саматха*, переведённое как «умиротворённость», означает умственную тишину. Это слово практически является синонимом слову «концентрация» (*самādхи*), хотя оно происходит от другого корня — *сам* — означающего «становиться умиротворённым». Технически *саматха* определяется как однонаправленность ума (*читтасс'екаггата*) в восьми медитативных достижениях — четырёх джхāнах тонкоматериальной среды по системе Суттанты (в пяти по системе Абхидхаммы) и четырёх джхāнах нематериальной среды. Эти достижения называются умиротворённостью, потому что благодаря однонаправленности ума колебания и метания ума становятся приглушёнными и прекращаются<sup>89</sup>.

Слово *випассана*, переведённое как «прозрение», объясняется как видение различными способами (*вивидхākāрато дассана*). Прозрение — это прямое медитативное восприятие явлений в терминах трёх характеристик — временности, страдания и безличности. Оно является функцией чета-сика мудрость (*пайñā*), направленной на раскрытие истинной природы вещей.

В данной главе объяснение медитаций умиротворённости и прозрения является кратким изложением всей «Висуддхимагги», к которой и предлагается обратиться читателю для более подробного изучения.

# Собрание учений об умиротворённости (Саматхасангаха)

## Базовые категории

### § 2. Объекты медитации

*Таттха саматхасангахе тāва даса касиṇāни, даса асубхā, даса ануссаттийо, чатассо аппамайṇīйойо, екā сайṇī, екам ваваттхāнам, чаттāро āруппā чā ти саттavidхена саматхакамматтхāна-саṅгахо.*

При этом в собрании учений об умиротворённости руководство по объектам медитации для развития умиротворённости семерично: 1) десять касин, 2) десять типов отвратностей, 3) десять типов памятования, 4) четыре безграничности, 5) одно восприятие, 6) один анализ и 7) четыре нематериальных состояния.

### Комментарий к § 2

Эти семь категорий в сумме образуют сорок отдельных объектов медитации, которые будут перечисляться в §§ 6–12. См. таблицу 9.1.

### § 3. Темпераменты

*Рāгачаритā, досачаритā, мохачаритā, саддхāчаритā, буддхичаритā, витаккачаритā чā ти чхаббидхена чаритасангахо.*



Собрание типов темпераментов шестерично: 1) страстный, 2) злобный, 3) заблуждающийся, 4) верующий, 5) интеллектуальный и 6) логический.

### Комментарий к § 3

«Темперамент» (*чарита*) означает личностную природу, характер индивидуума, проявляющийся через его или её поведение и занимаемые им (ею) позиции [*по различным вопросам и в различных ситуациях*]. Темперамент людей различается вследствие разнообразия их прошлых камм. Комментаторы утверждают, что темперамент определяется каммой, производящей сознание перерождения.

Среди шести типов темперамента страстный и верующий типы образуют друг с другом параллельную пару, поскольку оба предполагают благосклонное отношение к объекту: в первом случае неблагоприятное, во втором благоприятное. Таким же образом параллельную пару образуют злобный и интеллектуальный темпераменты, поскольку злость отворачивается от своего объекта неблагоприятным способом, в то время как интеллект делает это через открытие подлинных недостатков. Заблуждающийся и логический темпераменты также образуют пару, так как заблуждающаяся личность колеблется ввиду своей поверхностности, в то время как логический тип делает это же из-за поспешных предположений. Для получения более подробной информации о темпераментах см. «Висуддхимаггу» [Висуддхимагга, III, 74–102].

### § 4. Развитие

*Парикаммабхāванā, упачāрабхāванā,  
аппанāбхāванā чā ти тиссо бхāванā.*

Тремя стадиями ментального развития являются: предварительное развитие, развитие доступа и развитие погружения.

Таблица 9.1  
**ОБЩИЙ ОБЗОР СОРОКА ОБЪЕКТОВ МЕДИТАЦИИ**

ОБЪЕКТ	ТЕМПЕРАМЕНТ	РАЗВИТИЕ	ОБРАЗ	ДЖХАНА
<b>Касина (10)</b>				
Касина земли	Все	Пр Аст Пог	Пр Уч Кол	с 1-й по 5-ю
" воды	"	"	"	"
" огня	"	"	"	"
" воздуха	"	"	"	"
Синяя касина	Злобный	"	"	"
Жёлтая "	"	"	"	"
Красная "	"	"	"	"
Белая "	"	"	"	"
Касина пространства	Все	"	"	"
" света	"	"	"	"
<b>Отвратности (10)</b>				
Раздутый труп	Страстный	"	"	Только 1-я
Синюшный "	"	"	"	"
Гнойный "	"	"	"	"
Расчленённый "	"	"	"	"
Поседенный "	"	"	"	"
Разбросанный "	"	"	"	"
Изувеченный "	"	"	"	"
Кровавый "	"	"	"	"
Червивый "	"	"	"	"
Скелет "	"	"	"	"

<b>Памътования (10)</b>										
Буада	Верующий	"	"	"	"	"	"	"	"	Нет
Дахма	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Санҫа	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Һравственность	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Щедрость	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Дэвы	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Мир	Интеллектуальный	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Смерть	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Тело	Страстный	"	"	"	"	"	"	"	"	Коп
Дыхание	Заблуждающийся, логический	"	"	"	"	"	"	"	"	с 1 по 5-ю
<b>Безграничности (4)</b>										
Любящая доброта	Злобный	"	"	"	"	"	"	"	"	с 1 по 4-ю
Сострадание	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Альтруистическая радость	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Беспристрастность	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Только 5-я
<b>Восприятие (1)</b>										
Неприятное в еде	Интеллектуальный	"	"	"	"	"	"	"	"	Нет
<b>Анализ (1)</b>										
Четыре элемента	Интеллектуальный	"	"	"	"	"	"	"	"	Нет
<b>Нематериальные состояния</b>										
Бесконечное пространство	Все	"	"	"	"	"	"	"	"	1-я джхана НМС
Бесконечное сознание	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2-я джхана НМС
Ничто	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3-я джхана НМС
Ни восприятие ни не-восприятие	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4-я джхана НМС

**Условные обозначения:** Пр — предварительное развитие / предварительный образ; Дст — развитие доступа; Пог — развитие погружения; Уч — учебный образ; Коп — образ-копия.

### Комментарий к § 4

*Предварительное развитие* происходит с момента начала практики медитации до подавления пяти препятствий и возникновения образа-копии. *Развитие доступа* происходит тогда, когда пять препятствий подавлены и появляется образ-копия. Данная стадия длится с момента появления образа-копии и до читты смены происхождения (*готрабхū*) в ментальном процессе, завершающемся джхāной. Читта, которая следует сразу же за сменой происхождения, называется погружением. Она знаменует начало *развития погружения*, которое происходит на уровне джхāн тонкоматериальной или нематериальной среды.

### § 5. Образы

*Парикамманимиттам, уггаханимиттам, паттибхāганимиттаñ ча ти тñни нимиттаñи ча ведитаббāни.*

Следует понять, что существует три образа: предварительный образ, учебный образ и образ-копия.

### Комментарий к § 5

*Предварительным образом* является изначальный объект концентрации, используемый во время предварительной стадии практики. *Учебным образом* является ментальная копия воспринятого умом объекта в точности в том виде, в котором он предстаёт перед физическими глазами. Умственно визуализируемое изображение, свободное от всех дефектов, является *образом-копией*. Говорится, что образ-копия «появляется, как будто вспыхивая из учебного образа и являясь в сто или тысячу раз более очищенным... как диск луны, выходящей из-за тучи» [Висуддхимагга, IV, 31]. Также см. § 17 ниже.

## Сорок объектов медитации (*Камматтхāнасамуддеса*)

### § 6. Касины

*Катхам? Патхавīкасиṇам, āпокасиṇам,  
теджокасиṇам, вāйюкасиṇам, нīлакаси-  
ṇам, пīтакасиṇам, лохитакасиṇам, одā-  
такасиṇам, āкāсакасиṇам, āлокакасиṇāñ чā  
ти имāни даса касиṇāни нāма.*

Каким образом? Десять касин — это: касина земли, касина воды, касина огня, касина воздуха, голубая касина, жёлтая касина, красная касина, белая касина, касина пространства и касина света.

#### Комментарий к § 6

**Десять касин:** Слово *касиṇа* означает «целое» или «тотальность». Данное название получено в связи с тем, что образ-копия должен быть расширен и распространён повсюду, без границ.

**Касина земли** и т. д.: В случае *касины земли* человек подготавливает диск размером около тридцати сантиметров в диаметре, покрывает его глиной цвета зари и хорошенько разглаживает. Это диск касины, который служит предварительным образом для развития касины земли. Затем он помещает этот диск на расстоянии около метра и концентрируется на нём с полузакрытыми глазами, созерцая его как «земля, земля...».

Для развития *касины воды* можно использовать сосуд, наполненный чистой водой, и созерцать её как «вода, вода». Для развития *касины огня* можно разжечь костёр, на который следует смотреть через отверстие в куске кожи или ткани, думая «огонь, огонь». Тот, кто развивает *касину воздуха*,

концентрируется на ветре, входящем через окно или проём в стене, думая «воздух, воздух».

Для развития *цветных касин* можно подготовить диск уставленного размера, покрасить его в синий, жёлтый, красный или белый цвет. После этого нужно сосредоточиться на нём, мысленно повторяя название цвета. Можно даже приготовить объект из цветов [*речь идёт о растениях*] требуемого цвета.

*Касину света* можно развивать путём концентрации на луне, на не мерцающем свете лампы, на круге света, отбрасываемом на землю, либо на блике солнечного или лунного света, входящего через щель или отверстие в стене и отбрасываемом на другую стену.

*Касину пространства* можно развивать путём концентрации на отверстии около тридцати сантиметров в диаметре, созерцая его как «пространство, пространство».

Для полного рассмотрения касин см. [Висуддхимагга, IV и V].

## § 7. Отвратность

*Уддхумāтакам, винīлакам, випуббакам,  
виччхиддакам, виक्кхāйитакам, виक्кхит-  
такам, хатавиक्кхиттакам, лохитакам,  
пулавакам, аттхикай чā ти име даса асу-  
бхā нāма.*

Десятью типами отвратности являются: раздутый труп, си-нюшный труп, гнойный труп, расчленённый труп, съеденный труп, разбросанный на части труп, изувеченный и разбросанный на части труп, кровавый труп, заражённый червями труп и скелет.

### Комментарий к § 7

Десять типов отвратности — это трупы, находящиеся в разных стадиях разложения. Данный тип объектов меди-

тации особенно рекомендуется для устранения сенсорной страсти. См. [Висуддхимагга, глава VI].

## § 8. Памятования

*Буддхāнуссати, дхаммāнуссати, сан-  
гхāнуссати, сīлāнуссати, чāгāнуссати, де-  
ватāнуссати, упасамāнуссати, мараṇāнус-  
сати, кāйагатāсати, āнāпāнассати чā ти  
имā даса ануссатийо нāма.*

Десять памятований — это: памятование о Будде, памятование о Дхамме, памятование о Сангхе, памятование о нравственности, памятование о щедрости, памятование о дэвах, памятование о мире, памятование о смерти, осознанность тела и осознанности дыхания.

### Комментарий к § 8

**Памятование о Будде** и т. д.: Первые три типа памятования практикуются вызыванием в уме благих качеств Будды, Дхаммы или Сангхи, как они перечислены в традиционных формулировках<sup>90</sup>.

**Памятование о нравственности** практикуется путём осознанного памятования об особых качествах целомудренного поведения, рассматриваемого как неразрывное и лишённое нарушений и срывов.

**Памятование о щедрости** подразумевает осознанное обдумывание особых качеств щедрости.

**Памятование о дэвах** практикуется осознанным размышлением следующего типа: «Божества рождаются в таких возвышенных состояниях ввиду их веры, нравственности, обучения, щедрости и мудрости. Я тоже обладаю этими же качествами». Этот объект медитации практикуется с осознанием собственных особых качеств — веры и т. д. — в качестве

объекта и с дэвами, присутствующими в качестве свидетелей происходящего.

**Памятование о мире** — это созерцание умиротворяющих атрибутов Ниббаны.

**Памятование о смерти** — это созерцание того факта, что собственная смерть совершенно неизбежна, что время её прихода абсолютно не определено и что, когда смерть приходит, нужно отказаться от всего.

**Осознанность тела** — это созерцание тридцати двух отталкивающих частей тела — волос головы, волос тела, ногтей, зубов, кожи, плоти, сухожилий, костей, костного мозга и т. д.

**Осознанность дыхания** — это внимательность к тактильным ощущениям вдоха и выдоха у основания ноздрей или у верхней губы, где можно ощутить касание воздуха при вдохе и выдохе.

О десяти памятованиях см. [Висуддхимагга, VII и VIII].

## § 9. Безграничности

*Меттā, каруṇā, мудитā, упеkkхā чā  
ти имā чатассо аппамайññā нāма,  
брахмавихāрā ти ча павуччанти.*

Четыре безграничности, также называемые божественными обиталищами, — это: любящая доброта, сострадание, альтруистическая радость и беспристрастность.

### Комментарий к § 9

**Четыре безграничности:** Данные состояния называются безграничностями (*аппамайññā*), потому что их нужно излучать по отношению ко всем живым существам, без ограничений или препятствий. Они также называются *брахмавихāрами*, «божественными обиталищами», или возвышен-



ными состояниями, потому что они являются ментальными жилищами божеств Брахмы в соответствующем мире.

**Любящая доброта (*меттā*)** — это желание благополучия и счастья для всех живых существ. Она помогает искоренить недоброжелательность.

**Сострадание (*карунā*)** — это то, что заставляет сердце трепетать при встрече со страданием других. Им является желание устранить страдание других существ, и оно противоположно жестокости.

**Альтруистическая радость (*мудитā*)** — это способность возрадоваться успеху и процветанию других. Это отношение, основанное на хороших пожеланиях для других, помогающее устранить зависть и недовольство успехом других.

**Беспристрастностью (*упеккхā*)** в качестве божественного обиталища является состояние ума, которое рассматривает других беспристрастно, свободно от привязанностей и отвращения. Беспристрастная позиция является его главной характеристикой, и она противоположна избирательности и обидчивости.

Для полного объяснения божественных обиталищ см. [Висуддхимагга, IX].

## § 10. Одно восприятие

*Ākhāre patikkūlasāyīṅ ekā saññā nāma.*

Одно восприятие — это восприятие неприятных аспектов в еде.

### Комментарий к § 10

Восприятие неприятных аспектов в еде — это восприятие, которое возникает через размышление над отталкивающими качествами физического питания, такими как трудность поиска пищи, неприятная сторона её использования,

пищеварительный процесс, выделение и т. д., см. [Висуддхимагга, XI, 1–26].

### § 11. Один анализ

*Чатудхāтуваваттхāнам екам вават-  
тхāнам нāма.*

Один анализ — это анализ четырёх первоэлементов.

#### Комментарий к § 11

Разложение на четыре первоэлемента подразумевает созерцание тела как состоящего из четырёх великих первоэлементов: земля-элемента, проявляющегося в твёрдых частях тела; вода-элемента, проявляющегося в телесных жидкостях; огонь-элемента, проявляющегося в телесном тепле; и воздух-элемента, проявляющегося в дыхании и жизненных потоках. См. [Висуддхимагга, XI, 27–117].

### § 12. Нематериальные состояния

*Акāsāнайчāйатанāдайо чаттāро āруп-  
пā нāмā ти саббатхā ти саматханиддесе  
чаттāлīса камматтхāнāни бхаванти.*

Четырьмя нематериальными состояниями являются сфера бесконечного пространства и т. д. Таким образом, в описании умиротворённости в сумме существует сорок объектов медитации.

#### Комментарий к § 12

Ими являются объекты четырёх нематериальных джхāн:  
1) сфера бесконечного пространства; 2) сфера бесконеч-

ного сознания; 3) сфера ничто; и 4) сфера ни восприятия ни не-восприятия. См. [Висуддхимагга, X].

### § 13. Анализ пригодности (*Саптāйабхеда*)

*Чаритāсу пана даса асубхā кāйагатāса-  
тисанкхātā коттхāсабхāванā ча рāгача-  
ритасса саптāйā.*

*Чатассо аппаманāйā нилādīни ча чат-  
тāри касинāни досачаритасса.*

*Анāпāнам мохачаритасса витаккачари-  
тасса ча.*

*Буддхāнуссати āдайо чха саддхāчаритасса.  
Мараṇа-упасама-санāйā-ваваттхāнāни  
буддхичаритасса.*

*Сесāни пана саббāни пи камматтхāнā-  
ни саббесам пи саптāйāни.*

*Таттхā пи касиṇесу путхулам мохача-  
ритасса, кхуддакам витаккачаритасс' евā  
ти.*

*Айам еттха саптāйабхеда.*

Что касается темпераментов, то десять видов отвратности, а также осознанности тела, то есть медитации на тридцати двух частях, они подходят для тех, кто обладает страстным темпераментом.

Четыре безграничности и четыре цветные касины подходят для обладающих злобным темпераментом.

Осознанность дыхания подходит для обладающих заблуждающимся и логическим темпераментом.

Шесть памятований — о Будде и т. д. — подходят для обладающих верующим темпераментом; памятование о смерти,

мире, восприятие отталкивающих аспектов в еде, а также разложение на четыре великих первоэлемента подходят для обладающих интеллектуальным темпераментом.

Все остальные объекты медитации подходят для всех темпераментов.

Что касается касин, большая подходит для тех, у кого заблуждающийся темперамент, а маленькая — для обладающего логическим темпераментом.

Таким образом, это был анализ по типу пригодности.

### **Анализ развития** (*Бхāванāбхеда*)

#### **§ 14. По типу трёх стадий**

*Бхāванāсу пана саббаттхā ни парикам-  
мабхāванā лаббхат' ева.*

*Буддхāнуссати āдīсу аттхасу сāйñā-  
ваттхāнесу чā ти дасасу камматтхāнесу  
упачāрабхāванā ва сампадджжати, нат-  
тхи аппанā.*

*Сесесу пана саматимса камматтхāнесу  
аппанāбхāванā ни сампадджжати.*

Предварительная стадия медитации может быть достигнута с любым из этих сорока объектов медитации. С десятью объектами медитации — восемью памятованиями о Будде и т. д., одним восприятием и одним анализом — может быть достигнут только доступ, но не погружение. С тридцатью оставшимися объектами медитации может быть достигнута и стадия погружения.

### Комментарий к § 14

В десяти объектах, начиная с памятования о Будде, ум вовлечён в размышление над большим количеством различных качеств и тем, а это предполагает интенсивное использование начального приложения (*витапки*), которое не даёт однонаправленности обрести фиксацию, необходимую для достижения погружения.

### § 15. По типу джхāны

*Таттхā пи даса касиṇāни ānāpāнаṃ ча  
пайчакаджжхāникāни. Даса асубхā кāйа-  
гаттāсати ча патхамаджжхāникā. Мет-  
тāдайо тайо чатуккаджжхāникā. Упеккхā  
пайчамаджжхāникā. Ити чхаббисати рў-  
пāvачараджжхāникāни камматтхāнāни.  
Чаттāро пана āруппā арўппаджжхāникā.*

*Айам еттха бхāванāбхедо.*

При этом десять касин и осознанность дыхания производят пять джхāн; десять типов отвратности и осознанность тела — (только) первую джхāну; первые три безграничности — любящая доброта [*сострадание и альтруистическая радость*] — четыре джхāны; спокойствие — (только) пятую джхāну.

Таким образом, двадцать шесть объектов медитации производят джхāны тонкоматериальной среды.

Четыре нематериальных состояния производят нематериальные джхāны.

Таким образом, здесь был дан анализ по типу развития.

## Комментарий к § 15

Десять типов отвратности и осознанность тела требуют использования *витаки*, поэтому они неспособны вызвать джхāны более высокие, чем первая, которые лишены *витаки*. Первые три безграничности в обязательном порядке возникают в ассоциации с радостным чувством (*соманасса*) и, таким образом, могут вести только к четырём первым джхāнам, которые сопровождаются радостным чувством. Безграничность беспристрастности возникает в ассоциации с нейтральным чувством и, таким образом, может происходить только на уровне пятой джхāны, которая сопровождается чувством спокойствия.

## Анализ местности (Гочарабхеда)

### § 16. Образы

*Нимиттесу пана парикамманимиттам уггаханимиттай ча саббаттхā пи йатхāрахам парийāйена лаббхант' ева. Паттибхāганимиттам пана касин'āсубха-коттхāса-āнāпāнесв' ева лаббхати. Таттха хи паттибхāганимиттам āраббха упачāрасамāдхи аппанāсамāдхи ча паваттанти.*

Среди трёх образов предварительный образ и учебный образ обычно встречаются в отношении каждого объекта, соответствующим способом. Но образ-копия встречается только у касин, в типах отвратности, частях тела и осознанность дыхания. Именно с помощью образ-копии достигается стадия концентрации доступа и погружения.

## § 17. Появление образа в медитации

*Катхам? Адикаммикасса хи патхави-  
мандалādису нимиттам уггаҗхантасса  
там āламбанам парикамманимиттан  
ти павуччати. Сā ча бхāванā парикам-  
мабхāванā нāма.*

Каким образом? Когда начинающий медитирующий воспринимает какой-то определённый образ с диска земли и т.д., то этот объект называется предварительным образом, а его медитация — предварительным развитием.

*Йадā пана там нимиттам читтена  
самуггахитам хоти, чаккхунā пассан-  
тасс’ ева манодварасса āпātхам āгатам  
тадā там ев’ āламбанам уггаханимит-  
там нāма. Сā ча бхāванā самādхийати.*

Когда же этот образ был тщательно воспринят и вошёл в диапазон ум-двери так же, как будто бы он виден глазами, тогда он называется учебным образом, а медитация обретает концентрацию.

*Татхāсамāхитасса пан’ етасса тато  
парам тасмиҗ уггаханимитте парикам-  
масамādхинā бхāванам ануйуйдҗантас-  
са йадā таппатибхāгам ваттхудхамма-  
вимуччитам пайнātтисанкхāтам бхā-  
ванāмайам āламбанам читте санни-  
синнам самаппитам хоти, тадā там  
патибхāганимиттам самуппаннан ти  
павуччати.*

Когда человек сконцентрирован таким образом, то далее он прилагает свои усилия к медитации посредством предварительной концентрации, основанной на этом учебном образе. Когда он это делает, то в уме должным образом устанавливается и фиксируется объект, являющийся копией этого (учебного образа), — (объект,) свободный от недостатков исходного объекта, считающийся концепцией, порождённой медитацией. Тогда и говорится о появлении образа-копии.

### § 18. Достижение джхāны

*Тато паттхāйя парипантхавиппахā-  
нā кāmāvачарасамāдхисанкхāтā упачā-  
рабхāванā ниппханнā нāма хоти. Тато  
парам там ева патибхāганимиттам  
упачāрасамāдхинā самāсевантасса рупā-  
вачарапаттхамаджжхāнам аппети.*

После этого развитие доступа, заключающееся в концентрации, принадлежащей к сенсорной среде, в которой были отброшены все помехи, считается выполненным. Вслед за этим по мере усовершенствования образа-копии посредством концентрации доступа человек входит в первую джхāну тонкоматериальной среды.

*Тато парам там ева паттхамаджжхāнам  
āваджжанам, самāпаджжанам, адхит-  
тхāнам, вуттхāнам, паччавеккхāнā чā  
ти имāхи пāйчахи васитāхи васībхуттам  
катвā витаккāдикам одāрикангам пахā-  
нāйя вичāрāдисуккумангупатттийā пада-  
хато йаттхāккамам дуттийаджжхāнāдайо  
йаттхāрахам аппенти.*



Вслед за этим он овладевает первой джхāной посредством пяти типов мастерства: в переключении [*на процесс медитации*], достижении, решимости, выходе и обозревании. Затем, стремясь последовательно отбросить более грубые факторы, такие как начальное приложение и т. д., и последовательно пробудить более утончённые факторы, такие как устойчивое приложение и т. д., он входит во вторую джхāну и т. д. в соответствующем порядке, согласно своим способностям.

*Ичч' евам патхавīкасиṇādīsū двāvīsатикамматтхāнесу паттибхāганимиттам упалаббхати. Авасесесу пана аппамайīṇā саттапайīнаттийам паваттанти.*

Таким образом, образ-копия присутствует в двадцати двух объектах медитации — в касине земли и т. д., но среди оставшихся (восемнадцати) объектов безграничности возникают с концепцией живых существ (в качестве своего объекта).

### Комментарий к § 18

**Пять типов мастерства:** Среди них мастерство в переключении на процесс медитации (*āvадджжанаваситā*) — это способность быстро и легко, в соответствии с собственным намерением переключаться на различные факторы джхāны, такие как витакка, вичāра и т. д. Мастерство в достижении (*самāпадджжанаваситā*) — это способность быстро и легко достигать различных джхāн, без возникновения большого количества бхаванг в процессе их достижения. Мастерство в решимости (*адхиттхāнаваситā*) — это способность оставаться в джхāне долгое время, установленное предварительным решением. Мастерство в выходе (*вуттхāнаваситā*) — это способность быстро и легко выходить из джхāны. И мастерство в обозрении (*паччавеккхāṇāvаситā*) — это способность

обозревать джхāну, выход из которой был только что осуществлён. Кроме этих пяти видов мастерства медитирующему также предлагается развивать навык расширения визуализируемого образа-копии через постепенное увеличение его размера, пока не станет казаться, что он занимает весь мир.

## § 19. Нематериальные достижения

*Ākāśavadжитакасиñесу пана йам кий̄чи касиñам уггхāтетвā ладдхам ākāсам анантавасена парикаммам каронтасса патхамāруппам аппети. Там ева патхамāруппавий̄ñāнам анантавасена парикаммам каронтасса дуттийāруппам аппети. Там ева патхамāруппавий̄ñāñā-бхāвам пана наттхи кий̄чий̄ ти парикаммам каронтасса таттийāруппам аппети. Таттийāруппам сантам етам паññитам этан ти парикаммам каронтасса чатуттхāруппам аппети.*

Затем он отводит внимание от кашины (любой, кроме кашины пространства) и совершает подготовительную работу, созерцая пространство, оставшееся на её месте, как бесконечное. Поступая таким образом, он входит в нематериальное достижение. Когда он совершает предварительную работу, созерцая первое сознание нематериальной среды как бесконечное, он входит во второе нематериальное достижение. Когда он совершает предварительную работу, созерцая отсутствие первого сознания нематериальной среды следующим образом: «Ничего не существует», он входит в третье нематериальное достижение. Когда он совершает подготовительную работу, созерцая третье нематериальное достижение следующим образом: «Это умиротворяющее, это возвышенное», он входит в четвёртое нематериальное достижение.

## § 20. Другие объекты медитации

*Авасесесу ча дасасу камматтхāнесу буд-  
дхагуṇādикам āламбанам āраббха пари-  
каммам катвā тасмим нимитте сādхукам  
уггахите таттх' ева парикаммаñ ча самā-  
дхийати, упачāро ча сампадджжати.*

Что касается других десяти объектов медитации, когда медитирующий совершает предварительную работу, принимая в качестве своего объекта достоинства Будды или другой объект, и когда соответствующий образ уже хорошо освоен, то он сосредоточивается на нём посредством предварительного развития, и концентрация доступа также становится выполненной.

## § 21. Прямое знание

*Абхийñāвасена паваттамāнам пана рӯ-  
пāвачарапāñчамаджжхāнам абхийñāпāдакā  
пāñчамаджжхāнā вуттхахитвā адхиттхей-  
йādикам āваджжетвā парикаммам каронтас-  
са рӯпāдису āламбанесу йаттхāрахам аппетти.*

*Абхийñā ча нāма:*

*Иддхивидхам диббасотам парачитта-  
виджāнанā*

*Пуббенивāsāнуссати диббачаккхӯ ти  
пāñчадхā.*

*Айам еттха гочарабхедо.*

*Ниттхито ча*

*саматхакамматтхāнанайо.*

Выйдя из пятой джхāны, взятой в качестве основания для прямого знания, переключившись на решимость и т. д., совершая

предварительную работу, он входит в пятую джхāну тонко-материальной среды, возникающую в виде прямого знания по отношению к таким объектам, как видимые формы и т. д.

Прямое знание пятерично: сверхобычные силы, божественный слух, знание умов других, вспоминание прошлых жизней и божественное зрение.

Таким образом, здесь был дан анализ местности.  
Метод медитации для развития умиротворённости  
изложен.

### Комментарий к § 21

**Выйдя из пятой джхāны** и т. д.: «Висуддхимагга» объясняет процедуру для реализации прямых знаний следующим образом: «(После реализации предварительных стадий медитации) он достигает джхāны как основания для прямого знания и затем выходит из неё. Затем, если он хочет воспроизвести сто своих копий<sup>91</sup>, он выполняет предварительную работу следующим образом: „Пусть возникнут сто моих копий“, после чего опять достигает джхāны в качестве основания для прямого знания, выходит и формирует решимость. Он производит сто копий одновременно с сознанием, формирующим решимость» [Висуддхимагга, XII, 57].

#### **Прямое знание пятерично:**

1. *Сверхобычные силы* включают способность отображать множество форм своего тела, появляться и исчезать по своему желанию, беспрепятственно проходить сквозь стены, нырять в землю и выныривать из неё, ходить по воде, путешествовать по воздуху, касаться солнца и луны, а также осуществлять полный контроль над своим телом вплоть до мира Брахмы.
2. *Божественный слух* позволяет слышать тонкие и грубые звуки как вдали, так и вблизи.

3. *Знание умов других* — это способность читать мысли других и напрямую знать состояния их ума.
4. *Вспоминание прошлых жизней* — это способность знать собственные прошлые рождения и открывать для себя разнообразные подробности, связанные с этими рождениями.
5. *Божественное зрение* — это способность к ясновидению, которая позволяет видеть божественные или земные события как вдали, так и вблизи. В божественное зрение также входит знание кончины и перерождения существ (*чутупапāтайāна*), то есть непосредственное восприятие того, как существа уходят и возникают вновь в соответствии с их каммой.

Все эти типы прямого знания являются мирскими, и зависят они от овладения пятой джхāной. Текст также упоминает шестое прямое знание. Это знание уничтожения пороков (*āсаваккхайāйāна*), являющееся сверхмирским и возникающее через прозрение.

## **Собрание учений, посвящённых прозрению (*Випассанāсангаха*)**

### **Базовые категории**

#### **§ 22. Стадии очищения**

*Випассанāкамматтхāне пана сйависуд-  
дхи, читтависуддхи, диттхивисуддхи,  
канкхāвитаранависуддхи, маггāмаггайā-  
надассанависуддхи, патипадāйāнадассана-*

*висуддхи, н̄а̄надассана висуддхи ч̄а ти сат-  
тавидхена висуддхисангахо.*

В медитации прозрения собрание учений, посвящённых прозрению, семерично: 1) очищение добродетели, 2) очищение ума, 3) очищение взгляда, 4) очищение путём преодоления сомнения, 5) очищение через знание и видение того, что является путём, а что путём не является, 6) очищение знанием и видением пути и 7) очищение знанием и видением.

### Комментарий к § 22

Эти семь стадий очищения должны достигаться последовательно, каждая являясь поддержкой для последующей. Первое очищение соответствует нравственному аспекту пути, второе — аспекту концентрации, пять последних — аспекту мудрости. Шесть первых стадий — мирские, последняя — сверхмирские пути. См. таблицу 9.2.

### § 23. Три характеристики

*Аниччалаккхаṇам, дуккхалаккхаṇам,  
анатталаккхаṇāṇī ч̄а ти т̄иṇи лаккха-  
ṇāни.*

Существует три характеристики: характеристика временности, характеристика страдания и характеристика безличности.

### Комментарий к § 23

**Характеристика временности** — это возникновение, исчезновение и изменение, то есть достижение стадии несуществования после возникновения.

Таблица 9.2  
**СЕМЬ СТАДИЙ ОЧИЩЕНИЯ**

ОЧИЩЕНИЕ		ПРАКТИКА
I.	Добродетели	Четыре типа очищенной добродетели
II.	Ума	Концентрация доступа и погружения
III.	Взгляда	Понимание характеристик и т. д. ментальных и материальных явлений
IV.	Преодолением сомнения	Различение условий [ <i>возникновения</i> ] ментальных и материальных явлений
V.	Знанием и видением пути и того, что им не является	1. Знание постижения 2. Знание возникновения и исчезновения (начальная фаза) Отличение неправильного пути от правильного пути созерцания
VI.	Знанием и видением пути	2. Знание возникновения и исчезновения (зрелая фаза) 3. Знание исчезновения 4. Знание устрашения 5. Знание опасности 6. Знание утраты иллюзий 7. Знание желание освобождения 8. Знание перепросмотра 9. Знание спокойствия в отношении формаций 10. Знание согласования
Между VI и VII		11. Смена происхождения
VII.	Знанием и видением	Знание четырёх сверхмирских путей

*Примечание.* Знания прозрения перечислены в правом столбце арабскими цифрами.

**Характеристика страдания** — это постоянная подавленность возникновением и исчезновением.

**Характеристика безличности** — это недостижимость полного контроля, то есть факт невозможности осуществления полного контроля над явлениями ума и материи.

## § 24. Три созерцания

*Аниччāнупассанā, дуккхāнупассанā, анат-  
тāнупассанā чā ти тиссо анупассанā.*

Существует три созерцания: созерцание временности, созерцание страдания и созерцание безличности.

## § 25. Десять типов знания

*1) Саммасанāñāṇам, 2) удайабба-  
йāñāṇам, 3) бхангаñāṇам, 4) бхайāñāṇам,  
5) āдйнаваñāṇам, 6) Ниббидāñāṇам,  
7) муñчитукамайатāñāṇам, 8) паṭти-  
санкхāñāṇам, 9) санкхāр'упеккхāñāṇам,  
10) ануломаñāṇāñā чā ти даса випас-  
санāñāṇāни.*

Существует десять типов знания прозрения: 1) знание понимания, 2) знание возникновения и исчезновения (формаций), 3) знание исчезновения (формаций), 4) знание (разлагающихся вещей) как устрашающих, 5) знание (ужасных) вещей как опасных, 6) знание утраты иллюзий (относительно всех формаций), 7) знание желания к освобождению, 8) знание перепросмотра, 9) знание спокойствия в отношении всех формаций и 10) знание согласования.

## § 26. Три освобождения

*Суййато вимоккхо, анимитто вимок-  
кхо, аппаñихито вимоккхо чā ти тайо  
вимоккхā.*



Существует три освобождения: освобождение через пустоту, освобождение через беззнаковость и освобождение через свободу от желаний.

### § 27. Три двери освобождения

*Сун̄ñат̄анупассан̄ā, анимитт̄анупассан̄ā, аппаңихит̄анупассан̄ā ч̄ā ти т̄иңи вимоккхамуккх̄āни ча ведитабб̄āни.*

Существует три двери освобождения: созерцание пустоты, созерцание беззнаковости и созерцание свободы от желаний.

### Комментарий к §§ 26–27

Эти категории будут объяснены в ходе последующего изложения.

### Анализ очищения (Висуддхибхеда)

### § 28. Очищение добродетели

*Катхам? П̄āтимоккхасамварас̄йлам, индрийасамварас̄йлам, āдживап̄āрисуддхис̄йлам, паччайасаннисситас̄йлаñ ч̄ā ти чату-п̄āрисуддхис̄йлам с̄йлависуддхи н̄āма.*

Каким образом? Очищение добродетели состоит из четырёх типов очищенной добродетели, а именно:

- 1) добродетель в отношении соблюдения дисциплинарного кодекса *П̄āтимоккха*;
- 2) добродетель в отношении сдерживания сенсорных управляющих способностей;

- 3) добродетель, состоящая в чистоте способа получения средств к существованию;
- 4) добродетель, связанная с использованием принадлежностей.

### Комментарий к § 28

Данные четыре типа очищенной добродетели объясняются по отношению к жизни *бхиккху*, буддийского монаха.

**Добродетель в отношении соблюдения дисциплинарного кодекса пāтимоккхи:** Пāтимоккха является кодексом фундаментальных дисциплинарных правил, обязательных для буддийского монаха. Этот кодекс состоит из 227 правил той или иной степени важности. Идеальное соблюдение правил, изложенных в Пāтимоккхе, называется «добродетель в отношении соблюдения Пāтимоккхи».

**Добродетель в отношении сдерживания сенсорных управляющих способностей** означает проявление осознанности при столкновении с сенсорными объектами, когда уму не позволено отвлекаться под влиянием притяжения к приятным объектам и отторжения от неприятных объектов.

**Добродетель, состоящая в чистоте источника средств к существованию,** имеет дело со способом приобретения *бхиккху* всего необходимого для жизни. Он не должен добывать необходимые принадлежности способом, неподобающим для монаха, посвятившего себя чистоте и честности.

**Добродетель, связанная с использованием принадлежностей,** означает, что *бхиккху* должен использовать четыре типа принадлежностей — одеяние, поданную ему еду, жильё и лекарства — после размышления об их настоящем назначении [*то есть используя их только с целью поддержания тела на пути достижения Просветления*].

## § 29. Очищение ума

*Упачāрасамāдхи, аптанāсамāдхи чāти  
дувидхо ти самāдхи читтависуддхи нā-  
ма.*

Очищение ума состоит из двух концентраций, а именно: концентрация доступа и концентрация погружения.

### Комментарий к § 29

Палийская традиция буддизма различает два подхода к развитию прозрения. Один подход, называемый колесницей умиротворённости (*саматхайāна*), подразумевает предварительное развитие медитации умиротворённости до уровня концентрации доступа либо концентрации погружения, используемого в качестве основы для развития прозрения. Тот, кто перенимает данный подход, — медитирующий *саматхайāника* — сначала достигает концентрации доступа либо одной из джхāн тонкоматериальной или нематериальной среды. Затем он принимается за развитие прозрения, распознавая ментальные и физические явления, случающиеся в джхāне, как ментальные-материальные, и отыскивая их условия (см. §§ 30–31), после чего он созерцает эти факторы с точки зрения трёх характеристик (см. § 32). Для такого медитирующего очищением ума считается стадия предварительного достижения концентрации доступа либо концентрации погружения.

Другой подход, называемый колесницей чистого прозрения (*суддхавитассанāйāна*), не использует развитие умиротворённости в качестве основания для развития прозрения. Вместо этого медитирующий после очищения нравственности напрямую входит в осознанное созерцание изменяющихся ментальных и материальных процессов своего собственного опыта. По мере того как созерцание обретает

силу и точность, ум становится естественным образом сконцентрированным на постоянно меняющемся потоке опыта. И происходит это на уровне концентрации, соответствующем концентрации доступа. Эта ежемоментная фиксация ума на материальных и ментальных процессах в их настоящей непосредственности называется моментарной концентрацией (*кханикасамādхи*). Так как она подразумевает степень умственной стабилизации равной концентрации доступа, эта моментарная концентрация рассматривается как очищение ума для медитирующего *випассанāйāника*, то есть того, кто использует колесницу чистого прозрения. Такой медитирующий также называется «работником сухого понимания» (*суккхавипассака*), так как он развивает прозрение без «смазки» Джхāн<sup>92</sup>.

### § 30. Очищение взгляда

*Лаккхана-раса-паччупаттхāна-падаттхāна-васена нāмарўпапариггахо диттхивисуддхи нāма.*

Очищением взгляда является различение ума и материи в отношении их характеристик, функций, проявлений и непосредственных причин.

#### Комментарий к § 30

Очищение взгляда названо таким образом в связи с тем, что оно помогает очистить один из ошибочных взглядов о постоянном «Я». Это очищение достигается в ходе медитации через различение личности как состоящей из набора ментальных и материальных факторов, которые случаются независимо, без какого-либо контролирующего «Я» внутри них или за их пределами. Данная стадия также называется аналитическим знанием ментального-материального (*нāмарўпавават-*

*тхāнайāна*), потому что здесь ментальные и материальные явления различаются по типу их характеристик и т. д.

### § 31. Очищение через преодоление сомнения

*Тесам ева ча нāмарӯпāнам паччайанариггахо канкхāвитараṇависуддхи нāма.*

Очищение через преодоление сомнения — это различные условия [*возникновения*] всё тех же ума и материи.

#### Комментарий § 31

Очищение через преодоление сомнения называется так потому, что оно развивает знание, которое устраняет сомнения об условиях ментального-материального в трёх периодах — прошлом, настоящем и будущем. Это достигается за счёт применения, в течение процесса созерцания, знания взаимозависимого происхождения с целью достижения понимания того, что нынешняя совокупность ментального-материального возникла не по какой-то случайности и не от какой-то гипотетической причины, такой как бог-творец или изначальная душа, но появилась благодаря предыдущим неведению, страстному желанию, цеплянию и камме. Затем данный принцип применяется таким же образом к прошлому и к будущему. Данная стадия также называется знанием распознавания условий (*паччайанариггахайāна*).

### § 32. Очищение пути и того, что не является путём

*Тато парам пана татхāпариггахитесу саппаччайесу тебхūмакасанкхāресу атйтāдибхедабхиннесу кхандхāдинайам āраббха калāпавасена санкхититвā*

*аниччам кхайаттхена, дуккхам бхайат-  
тхена, анаттā асāракаттхенā ти ад-  
дхāнавасена сантативасена кхāнавасе-  
на vā саммасанāññена лаккхāнаттайам  
саммасантасса тесv'ева паччайавасена кхā-  
навасена ча удайаббайāññена удайаб-  
байам саманупассантасса ча.*

Распознав таким образом формации трёх планов вместе с их условиями, медитирующей собирает их в группы по типу таких категорий, как скопления и т. д., разделённые на прошлые(, настоящие и будущие).

Затем он посредством знания постижения постигает эти формации через свойственные им три характеристики — временность в смысле разрушения, страдание в смысле утрашения и безличность в смысле отсутствия внутреннего ядра — по принципу продолжительности, непрерывности и момента. Затем он посредством знания возникновения и исчезновения созерцает возникновение и исчезновение (этих формаций) по типу условия и момента.

*Обхāсо пйитти пассаддхи, адхимоккхо ча  
паггахо*

*Сукхам ñāнам упаттхāнам упеккхā  
ча никанти чā ти.*

*Обхāсāди-випассан'упаккилесе парипан-  
тхапариггахавасена маггāмаггалаккхā-  
ñаваттхāнам маггāмаггаññāнадассана-  
висуддхи нāма.*

По мере того как он делает это, возникают: аура, восторженность, уравновешенность, решимость, усилие, счастье, знание, осознанность, беспристрастность и привязанность.

Очищение через знание и видение того, что является путём и что путём не является, — это распознавание характеристик того, что является путём и что им не является, через различение того, что эти несовершенства прозрения — аура и т. д. — являются помехами на пути продвижения.

### Комментарий к § 32

**Собирает их в группы:** Здесь показана подготовка к знанию постижения (*саммасанаййана*), к фазе развития прозрения, в которой ментальные и материальные явления исследуются в терминах трёх характеристик. Сначала медитирующий рассматривает всю материальность, будь то прошлая, будущая или настоящая, внутренняя или внешняя, грубая или утончённая, низшая или высшая, далёкая или близкая, как входящую в скопление материи. Точно так же он рассматривает все чувства, восприятия, ментальные формации и акты сознания как сгруппированные по их соответствующим скоплениям — скоплением чувств, скоплением восприятия, скоплением формаций и скоплением сознания.

**Затем он посредством знания постижения постигает:** Здесь показывается фактическое применение трёх характеристик к формациям, собранным в пять скоплений. Все эти формации характеризуются «временностью в смысле разрушения» (*кхайаттхена*), потому что они подвергаются разрушению точно на том же месте, где и возникли, не переходя в какое-то другое состояние, сохраняющее их индивидуальность; они являются «страданием в смысле устрашения» (*бхайаттхена*), потому что всё, что является временным, не даёт никакой стабильной безопасности и поэтому является тем, чего стоит опасаться; и они являются «безличностными в смысле отсутствия внутреннего ядра» (*асāракаттхена*), потому что они лишены какого-либо личностного центра, сущности или какого-либо внутреннего управляющего.

**По принципу продолжительности, непрерывности и момента:** «По принципу продолжительности» (*аддхā-на*) означает рассмотрение с точки зрения длительного периода. Он начинает с рассмотрения того, что все формации в каждой отдельной жизни являются временными, приносящими страдание и безличностными, затем он планомерно сокращает интервалы [*рассмотрения всей жизни, увеличивая их количество*]: до трёх стадий одной жизни, до десятилетий [*рассматривает все десятилетия одной жизни*], до лет [*интервалы в один год*], до месяцев, недель, дней, часов и т.д., вплоть до момента, пока он не увидит, что даже в одном единственном шаге формации являются временными, причиняющими страдание и безличностными (см. [Висуддхимагга, XX, 46–65].) «По принципу непрерывности» (*сантати*) означает рассмотрение с точки зрения непрерывных серий схожих ментальных или материальных явлений. «По принципу момента» (*кхана*) означает рассмотрение с точки зрения ежемоментных ментальных и материальных явлений.

**Знание возникновения и исчезновения** (*удайаббаййāна*) — это знание, заключающееся в созерцании возникновения и прекращения формаций. Под «возникновением» имеется в виду порождение, производство или возникновение состояний; под «исчезновением» имеется в виду их изменение, уничтожение, распад. Знание возникновения и исчезновения осуществляется «по типу условия» (*паччайавасена*), где медитирующий видит, как формации возникают посредством возникновения их условий, а угасают — посредством прекращения существования их условий. Оно осуществляется «по типу момента» (*кханаваасена*), когда медитирующий по мере их возникновения и ухода созерцает фактическое появление и исчезновение ежемоментных явлений в настоящем моменте (см. [Висуддхимагга, XX, 93–99]).

**По мере того как он делает это:** Знание возникновения и исчезновения происходит в два этапа. Во время пер-



вого, «хрупкого» знания возникновения и исчезновения, по мере того как процесс созерцания набирает обороты, в медитирующем возникают десять «несовершенств прозрения» (*vipassan'упаккилесā*). Он может наблюдать ауру света (*обхāса*), исходящую из тела. Он испытывает беспрецедентные восторженность (*пīти*), уравновешенность (*пассаддхи*) и счастье (*сукха*). Его решимость (*адхимоккха*) возрастает, он совершает величайшее усилие (*паггаха*), его знание (*пīñña*) созревает, его бдительное осознание (*упаттхāна*) становится устойчивым, он развивает непоколебимую беспристрастность (*упеккхā*). И на фоне всего этого опыта присутствует лёгкая привязанность (*никанти*) — наслаждение этими состояниями и цепляние к ним.

**Распознавание характеристик того, что является путём,** и т. д.: Когда с медитирующим случаются такие возвышенные состояния, если у него не хватает способности различения, он может ошибочно решить, что достиг сверхмирских пути и плода. Затем он прекратит свою медитацию прозрения и сядет наслаждаться этими состояниями, не осознавая своё цепляние к ним. Но если он обладает различением, он распознает эти состояния как всего лишь побочные продукты созревания прозрения. Он будет созерцать их как временные, являющиеся страданием и лишённые личности, продолжая пронизательное созерцание без привязанности к ним. Это различение между десятью несовершенствами прозрения как не являющимися путём, а также практика пронизательного созерцания как то, что есть правильный путь, называются очищением через знание того, что является путём, и того, что не является путём.

### § 33. Очищение пути

*Таттхā парипантхавимуттасса пана  
тасса удайаббайапīññато паттхāйа*

*йāvāнуломā тилаккхаṇам випассанāпа-  
рампарāйа патипаджжантасса нава ви-  
пассанāññāни патипадāññāдассанаवि-  
суддхи нāма.*

По мере практики, будучи свободным от этих помех к продвижению, он проходит через последовательность прозрений в отношении трёх характеристик, начиная со знания возникновения и исчезновения и заканчивая согласованием. Эти девять знаний прозрения называются очищением посредством знания и видения пути.

### Комментарий к § 33

**Эти девять знаний прозрения:** Девять знаний прозрения, составляющих очищение посредством знания и видения пути, перечислены ниже (см. § 25):

1. *Знание возникновения и исчезновения.* Это то же самое знание, которое предшествует несовершенствам прозрения; но в случае, когда эти несовершенства были преодолены, оно созревает и развивается с возросшей силой и ясностью.
2. *Знание исчезновения (бхангаññā).* Когда знание медитирующего становится острым и пронизательным, он больше не распространяет свою осознанность на возникновение или присутствие формаций, акцентируя внимание только на их прекращении, разрушении, исчезновении и распаде. Это и есть знание исчезновения.
3. *Знание устрашения (бхайāññā).* Он, по мере созерцания исчезновения формаций во всех трёх периодах, понимает, что все подобные распадающиеся вещи во всех измерениях существования в обязательном порядке являются тем, чего стоит опасаться.

4. *Знание опасности (адйнавайяна)*. Узнав, что все формации устрашающие, медитирующий видит их полностью лишёнными какого-либо ядра или удовлетворённости и то, что они являются не чем иным, как опасностью. Он также понимает, что только в том, что необусловлено, свободно от возникновения и уничтожения, есть некая безопасность.
5. *Знание утраты иллюзий (ниббидаяяна)*. Когда он видит все формации как опасность, он лишается иллюзий на их счёт и не черпает никакого удовольствия в области формаций, к какому бы измерению существования они ни принадлежали.
6. *Знание желания к освобождению (муьчитукамйатаяяна)*. Это желание, возникающее в ходе созерцания, направленное на освобождение от всего поля формаций, на спасение от них.
7. *Знание перепросмотра (патисанкхаяяна)*. С целью освободиться от всего поля формаций медитирующий снова пересматривает те же самые формации, рассматривая их различными способами в свете трёх характеристик. Когда он чётко обозревает эти формации как помеченные тремя характеристиками, это является знанием перепросмотра.
8. *Знание спокойствия в отношении формаций (санкхяр'упекхаяяна)*. После прохождения через перепросмотр медитирующий не видит в формациях ничего, что можно было бы принять за «Я» или «моё», поэтому он отбрасывает как страх, так и восторг и становится безразличным и нейтральным по отношению ко всем формациям. Таким образом, в нём возникает знание спокойствия в отношении формаций.
9. *Знание согласования (ануломаияяна)*. Это знание (также переводимое как «адаптация») является знанием

в читтах сенсорной среды, которое возникает в ментальном процессе сверхмирского пути (который будет рассмотрен в следующем разделе) и предшествует читте смены происхождения. Эта фаза прозрения называется согласованием, потому что оно согласовывается с функциями истины как в предыдущих восьми типах знания прозрения, так и в последующем достижении пути.

### § 34. Очищение знанием и видением

*Тасс' евам паттипадджантасса пана випассанāпарипāкам āгамма идāни аппанā уппадджжиссатī ти бхавангам воччхидджжитвā уппаннаманодвāрāваджжанāнантарам две тйнī випассанāчиттāни йам кийнчи аниччāдилаккхāнам āраббха парикамм'опачār'āнуломанāменапаваттантī. Йā сикхāптаттā сā сāнуломāсанкхāрупеккхā вуттхāнагāминивипассанā ти ча павуччатī.*

Когда он таким образом практикует созерцание, в связи с созреванием прозрения (он чувствует): «Сейчас возникнет погружение (пути)». Вслед за этим следует прерывание жизнь-континуума, затем возникает сознание, направляющее к ум-двери, после чего следуют два или три (момента) сознания прозрения, имеющих в качестве своего объекта какую-либо характеристику (временность и т. д.). Они называются моментами подготовки, доступа и согласования. Данное знание спокойствия по отношению к формациям вместе с знанием согласования (соответствия истинам), когда они доведены до определённого совершенства, также называются «прозрением, ведущим к выходу».

*Тато парам готрабхӯчиттам Ниббāнам  
 āламбитвā пунхуджжанаготтам абхи-  
 бхавантам арийаготтам абхисамбхонтай  
 ча паваттати. Тасс' āнантарам ева магго  
 дуккхасаччам париджāнанто самудайасаччам  
 паджаханто ниродхасаччам саччхикаронто  
 маггасаччам бхāванāвасена аттанāвитхим  
 отарати. Тато парам две тйци пхалачит-  
 тайни паваттитвā нируджжханти. Тато  
 парам бхавангапāто ва хоти.*

После этого возникает сознание смены происхождения, имеющее в качестве своего объекта Ниббāну, которое прео-  
 долеает линию происхождения мирян и возносится до ли-  
 нии происхождения благородных существ. Сразу же после  
 этого, полностью понимая истину страдания, отбрасывая ис-  
 тину его происхождения, реализовывая истину его прекра-  
 щения и развивая истину пути к его прекращению, в (сверх-  
 мирском) ментальном процессе погружения возникает путь  
 (вошедшего в поток). После этого возникают и прекращают-  
 ся два или три момента сознания плода. После этого проис-  
 ходит впадение в жизнь-континуум.

*Пуна бхавангам воччхиндитвā паччавек-  
 кханаñāñāни паваттаннти.*

*Маггам пхалаñ ча Ниббāнам паччавек-  
 кхати пандито*

*Хйне килесе сесе ча паччавеккхати вā на вā.*

*Чхаббисуддхикамен' евам бхāветаббо ча-  
 туббидхо*

*Нāнадассанависуддхи нāма магго павуч-  
 чати.*

*Айам еттха висуддхибхедо.*

Затем, прерывая жизнь-континуум, возникает знание обзора.

Мудрый человек обзревает путь, плод, Ниббāну, а также он либо перепросматривает, либо не перепросматривает загрязнения, которые были уничтожены, а также те, которые осталось уничтожить.

Таким образом, этот четверичный путь, который должен быть развит в соответствующей последовательности посредством шестеричного очищения, называется «очищение знанием и видением».

Здесь (был изложен) раздел об очищении.

### Комментарий к § 34

**Затем возникает сознание, направляющее к ум-двери:** О ментальном процессе пути см. главу IV, § 14. У человека с нормальными управляющими способностями возникают три момента сознания прозрения, а у обладающего необычайно острыми управляющими способностями человека таких моментов случается только два (исключая момент подготовки).

**Прозрение, ведущее к выходу (*вуттхāнагāминивипассанā*):** Это кульминационный этап прозрения, предшествующий возникновению сверхмирского пути. Путь называется выходом потому, что объективно он выходит из формаций и берёт в качестве объекта Ниббāну, а также потому, что субъективно он выходит из загрязнений.

**Сознание смены происхождения (*готтрабхūчитта*):** Эта читта является первым обращением к Ниббāне, а также условием близости для сверхмирского пути. Данное сознание называется сменой происхождения, потому что оно знаменует переход из «линии происхождения», или семьи, мирян (*путтхуджжанаготтра*) к линии происхождения, или

семье, благородных существ (*арийаготра*). Тем не менее, в то время как данное знание подобно пути в том, что оно познаёт Ниббāну, в отличие от пути, оно не может развеять мрак загрязнений, который скрывает Четыре благородные истины. Во время приближения ко второму и более высоким путям этот момент ума вместо «смена происхождения» назван *водāна*, «очистка», потому что к этому времени практикующий уже принадлежит к линии происхождения благородных существ.

**Путь:** Сознание пути (*маггачитта*) одновременно выполняет четыре функции, по одной в отношении каждой из четырёх истин. Четырьмя функциями, упомянутыми здесь, являются полное понимание (*парийññā*) страдания; отбрасывание (*пахāна*) страстного желания, являющегося его причиной; реализация (*саччхикириья*) Ниббāны, являющейся его прекращением; и развитие (*бхāванā*) Благородного восьмеричного пути. Для обладающего острыми управляющими способностями, пропускающего подготовительный момент, вслед за путём возникают три читты плода; для других же, прошедших подготовительный момент, возникают только две читты плода.

**Знание перепросмотра (*паччавеккханаññā*):** После каждого из четырёх достижений сверхмирских путей практикующий перепросматривает путь, плод и Ниббāну; обычно, хоть и не обязательно, он также перепросматривает и отброшенные загрязнения, а также загрязнения, которые все ещё остались [*не отброшены*]. Таким образом, существует максимум девятнадцать типов знания перепросмотра: по пять каждого из первых трёх путей, и четыре для финального пути. Связано это с тем, что у араханта, являющегося полностью освобождённым, больше не осталось загрязнений, которые нужно перепросматривать.

## Анализ освобождения (Вимоккхабхеда)

### § 35. Три двери освобождения

*Таттха анаттāнупассанā аттā-  
бхинивесам муñчантī сунñатāнупассанā  
нāма вимоккхамукхам хоти. Аниччāну-  
пассанā випаллāsанимиттам муñчантī  
анимиттāнупассанā нāма. Дуккхāну-  
пассанā таñхāпаñидхим муñчантī ап-  
паñихитāнупассанā нāма.*

Здесь созерцание безличности, которое отбрасывает цепляние к личности, становится дверью к освобождению, называемой созерцанием пустоты. Созерцание временности, которое отбрасывает признак извращения [реальности], становится дверью к освобождению, называемой созерцанием беззнаковости. Созерцание страдания, которое отбрасывает страстное желание, реализуемое через страсть, становится дверью к освобождению, называемой созерцанием свободы от желаний.

### Комментарий к § 35

Когда прозрение достигает своей кульминации, в зависимости от склонностей медитирующего оно устанавливается на одном из трёх созерцаний — временности, страдания и безличности. Согласно комментариям, тот, у кого преобладающей управляющей способностью является вера, устанавливается на созерцании временности; тот, в ком доминирует управляющая способность концентрации, устанавливается на созерцании страдания; и тот, в ком доминирует управляющая способность мудрости, устанавливается на созерцании безличности. Этот финальный этап созерцания, будучи



непосредственным доступом медитирующего к освобождающему опыту сверхмирского пути, назван соответствующим образом — «дверь к освобождению» (*вимоккхамукха*). Здесь освобождением назван Благородный путь, а дверь к освобождению — созерцание, ведущее к этому пути.

Созерцание безличности названо созерцанием пустоты, потому что оно видит формации пустыми от личности, от наличия живого существа, от самости. Созерцание временности названо созерцанием беззнаковости, потому что оно отбрасывает «признак извращённости» (*випалласанимитта*), то есть обманчивую видимость постоянства, стабильности и длительности, которая цепляется за формации вследствие извращённости восприятия. И созерцание страдания названо созерцанием свободы от желаний, потому что оно прерывает желание посредством отбрасывания ложного восприятия удовольствия в формациях.

### § 36. Освобождение в пути и плоде

*Тасмā йади вуттхāнагāминивипассанā анаттато випассати, суññато вимоккхо нāма хоти магго; йади аниччато випассати, анимитто вимоккхо нāма; йади дуккхато випассати, аппанихито вимоккхо нāмā ти ча. Магго випассанāгаманавасена тйñни нāмāни лабхати. Таттхā пхалай ча маггāгаманавасена маггавитхийам.*

Таким образом, если человек посредством прозрения, ведущего к выходу, созерцает безличность, тогда путь известен как пустотное освобождение; если он созерцает временность, то путь известен как беззнаковое освобождение; если он созерцает страдание, тогда путь известен как освобождение

отсутствием желаний. Таким образом, путь получает три имени, согласно способу прозрения. Плод, (возникающий) в ментальном процессе пути, получает три таких же названия.

### Комментарий к § 36

Когда медитирующий достигает пути через созерцание безличности, то путь делает своим объектом Ниббāну через аспект пустотности в смысле лишённости личности, и поэтому он называется пустотным освобождением. Когда он достигает пути через созерцание временности, то путь делает своим объектом Ниббāну через аспект беззнаковости в смысле лишённости признака формаций, и поэтому он известен как беззнаковое освобождение. Когда он достигает пути через созерцание страдания, то путь делает своим объектом Ниббāну через аспект свободы от желаний, который является свободным от страстного желания и поэтому известен как освобождение отсутствием желаний. Плод, как и предшествующий ему путь, получает такое же обозначение.

### § 37. Освобождение в достижении плода

*Пхаласамāпаттивītхийам пана йа-  
тхāвуттанайена випассантāнам йатхā-  
сакам пхалам уппаджжамāнам пи випас-  
санāгаманавасен' ева суйñатāдивимоккхо  
ти ча павуччати. Āламбанавасена пана  
сарасавасена ча нāматтайам саббат-  
тха саббесам пи самам ева.*

*Айам еттха вимоккхабхедо.*

Тем не менее в ментальном процессе достижения плода для тех, кто созерцает вышеизложенным образом, плоды,

соответственно возникающие в каждом случае, называются пустотным освобождением и т. д., только в соответствии с типом прозрения. Но что касается объектов и соответствующих качеств, эти три имени везде применяются одинаково для всех (путей и плодов).

Таким образом был изложен анализ освобождения.

### Комментарий к § 37

Когда благородный ученик входит в соответствующее достижение плода, то данный опыт переживания плода назван по типу прозрения, непосредственно приведшего к его достижению, а не по изначальному достижению пути в ментальном процессе пути. То есть, если он входит в достижение плода через созерцание безличности, то плод называется пустотным освобождением; если через созерцание временности, то беззнаковым освобождением; и если через созерцание страдания, то освобождением отсутствием желаний. Но, выражаясь более обобщённо, все пути и плоды могут получить все три имени, потому что все они берут в качестве объекта Ниббāну, являющуюся беззнаковой, свободной от желаний и пустотной, и все они разделяют качества беззнаковости, безжеланности и пустотности.

### Анализ личностей (Пуггалабхеда)

#### § 38. Вошедший в поток

*Эттха пана сотāпаттимаггам бхāвет-  
вā диттхивичикиччхāпахāнена пахйнāпā-  
йагамано саттаккхаттупарамо сотāпан-  
но нāма хоти.*

При этом, развив путь вошедшего в поток, через отбрасывание ошибочных взглядов и сомнений человек становится вошедшим в поток, тем, кто освободился от перерождения в горестных состояниях и переродится ещё максимум семь раз.

### Комментарий к § 38

Вошедший в поток — это тот, кто вошёл в поток, необратимо ведущий к Ниббāне, то есть Благородный восьмеричный путь. Вошедший в поток отрезал три самых грубых оковы — теорию личности, сомнение и приверженность к ритуалам и церемониям; он обладает непоколебимой уверенностью в Будде, Дхамме и Сангхе; и он свободен от перспективы перерождения в каком-либо из горестных измерений. Из четырёх пороков (*ācava*) он устранил порок ошибочных взглядов, а среди четырнадцати неблагоприятных четасик он устранил ошибочный взгляд и сомнение и, согласно комментариям, также зависть и алчность. Он также освободил себя от всех степеней загрязнений, являющихся достаточно сильными для того, чтобы привести к перерождению в горестных мирах. Его поведение отличается скрупулёзным соблюдением пяти обетов воздержания от лишения жизни, воровства, неправильного сексуального поведения, лживой речи и использования опьяняющих веществ.

Существует три типа вошедших в поток:

- 1) тот, кто переродится максимум семь раз в человеческом и небесных мирах (*саттаккхаттупарама*);
- 2) тот, кто перед достижением арахантства два или три раза перерождается в хороших семьях (*коланкола*);
- 3) тот, кто переродится ещё только один раз перед достижением цели (*екабиджй*).

### § 39. Однажды возвращающийся

*Сакадāгāмимаггам бхāветвā рāгадосамо-  
хāнам танукараттā сакадāгāмī нāма  
хоти, сакид ева имам локам āгантā.*

Развив путь однажды возвращающегося, с ослаблением страсти, злости и заблуждения человек становится однажды возвращающимся — тем, кто возвращается в этот мир ещё только один раз.

#### Комментарий к § 39

Однажды возвращающийся устранил грубые формы страсти, злости и заблуждения. Таким образом, хотя ослабленные формы этих загрязнений всё ещё могут возникать в нём, они случаются не часто, а сила их навязчивости слаба.

Леди Саядо указывает, что комментарии предлагают два противоречащих толкования выражения «этот мир» (*имам локам*), в который может ещё один раз вернуться однажды возвращающийся. По одному из толкований, им является человеческий мир, в который он может вернуться из небесного мира; по другому — это мир сенсорной среды, в который он может вернуться из мира Брахмы. Леди Саядо утверждает, что несмотря на поддержку комментариями первого толкования, складывается впечатление, что второе находит бóльшую поддержку в канонических текстах.

Согласно комментариям к «Пуггалапайñатти», существует пять типов однажды возвращающихся:

- 1) существо достигает плода однажды возвращающегося в человеческом мире, перерождается в человеческом мире и достигает здесь же окончательной Ниббаны;

- 2) существо достигает плода однажды возвращающегося в человеческом мире, перерождается в небесном мире и там достигает окончательной Ниббаны;
- 3) существо достигает плода в небесном мире, перерождается в небесном мире и там достигает окончательной Ниббаны;
- 4) существо достигает плода в небесном мире, перерождается в человеческом мире и здесь же достигает окончательной Ниббаны;
- 5) человек достигает плода в человеческом мире, перерождается в небесном мире и проживает там полную жизнь, после чего опять перерождается в человеческом мире, где достигает окончательной Ниббаны.

Следует отметить, что, в то время как вошедший в поток *екабиджи* имеет только ещё одно перерождение, пятый тип однажды возвращающегося имеет два. Тем не менее он всё же называется «однажды возвращающийся», потому что он возвращается только ещё один раз в человеческий мир.

#### § 40. Не-возвращающийся

*Анāгāмимаггам бхāветвā кāмарāгавийāж-  
пāдāнам анавасесаппахāнена анāгāмī нāма  
хоти, анāгантā иттхаттам.*

Развив путь не-возвращающегося, полностью отбросив сенсорную страсть и недоброжелательность, существо становится не-возвращающимся — тем, кто не вернётся в это (сенсорное) состояние.

#### Комментарий к § 40

Не-возвращающийся полностью искоренил сенсорную страсть и недоброжелательность — оковы, которые привязыва-

Таблица 9.3  
**ИСКОРЕНЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЙ ПУТЯМИ**

		ВХОЖДЕ- НИЕ В ПО- ТОК	ОДНО ВОЗВРАЩЕ- НИЕ	НЕ-ВОЗВРА- ЩЕНИЕ	АРАХАНТ- СТВО
1	Заблуждение				
2	Бесстыдство				
3	Безбоязненность				
4	Беспокойство				
5	Жадность (сенсорная)				
	Жадность (остальная)				
6	Ошибочный взгляд				
7	Тщеславие				
8	Злость				
9	Зависть				
10	Алчность				
11	Волнение				
12	Вялость				
13	Апатия				
14	Сомнение				
	Всего	4	0	3	8

ют его к сенсорному миру. Он также искоренил порок сенсорного желания и неблагоприятные четасики злости и волнения, равно как и всякую жадность по отношению к сенсорному объекту. Таким образом, он спонтанно переродится в тонкоматериальном измерении и там достигнет окончательной Ниббаны. Следует отметить, что, хотя только не-возвращающиеся перерождаются в чистых обиталищах, фиксированного правила, по которому все они перерождаются именно там, не существует.

Тексты упоминают пять типов не-возвращающихся:

- 1) тот, кто, спонтанно переродившись в более высоком мире, производит окончательный путь до того, как он достиг средней точки продолжительности своей жизни (*антарā-париниббāййī*);
- 2) тот, кто генерирует окончательный путь после прохождения средней точки срока жизни, даже находясь на смертном одре (*упахачча-париниббāййī*);
- 3) тот, кто достигает окончательного пути без особого усилия (*асанкхāра-париниббāййī*);
- 4) тот, кто достигает окончательного пути с особым усилием (*сасанкхāра-париниббāййī*);
- 5) тот, кто переходит от одного высокого измерения к другому вплоть до достижения измерения Аканиṭṭха, наивысшего чистого обиталища, и там достигает окончательного пути (*уддхамсото аканиṭṭхагāмī*).

## § 41. Арахант

*Арахаттамаггам бхāветвā анавасе-  
сакилесаптахāненā арахā нāма хоти кхī-  
нāсаво локе аггадаккхиñеййо.*

*Айам еттха пуггалабхедо.*

Развив путь арахантства, с полным отбрасыванием загрязнений существо становится арахантом, уничтожителем пороков, величайшим получателем подношений во всём мире.

Здесь (был изложен) анализ личностей.

## Комментарий к § 41

Пять оков, отброшенных первыми тремя путями, называются низшими оковами (*орамбхāгийя-самйоджана*), потому что



они привязывают существ к низшим мирам, сенсорному уровню существования. Тот, кто их искоренил, то есть не-возвращающийся, больше не возвращается в сенсорный план, но он всё ещё привязан к кругу существования через пять высших оков (*уддхамбхāгийя-самйоджана*). С достижением пути арахантства эти пять высших оков также искореняются: желание тонкоматериального существования, желание нематериального существования, тщеславие, беспокойство и неведение. Четвёртый путь также уничтожает оставшиеся два порока — порок привязанности к существованию и порок неведения, — за что арахант и назван «уничтожителем пороков» (*кхйиñāсава*). Путь арахантства также искореняет оставшиеся неблагоприятные честики, оставшиеся не отброшенными предыдущими путями: заблуждение, бесстыдство, безбоязненность дурных поступков, беспокойство, тщеславие, вялость и апатия.

### Анализ достижений (*Самāпаттибхеда*)

#### § 42. Доступность

*Пхаласамāпаттийо пан' еттха саббесам пи йатхāсакапхалаवासена сādхāраñā'ва.  
Ниродхасамāпаттисамāпадджжанам пана анāгāмīнай ч'ева арахантāнай ча лаббхати.*

При этом достижение плода является общедоступным для всех, каждый имеет возможность достичь своего соответствующего плода. Но достижение прекращения доступно только не-возвращающимся и арахантам.

#### Комментарий к § 42

Достижением плода (*пхаласамāпатти*) является медитативное достижение, посредством которого благородный

ученик входит в сверхмирское погружение, имея в качестве объекта Ниббāну. Это состояние достигается с целью испытать блаженство Ниббāны здесь и сейчас. Читтами, которые случаются в этом достижении, являются читтты, соответствующие уровню реализации ученика. Таким образом, каждый из четырёх типов благородных индивидуумов может войти в соответствующее достижение плода — вошедший в поток достигает плода вошедшего в поток и т.д. Достижение достигается в первую очередь через формирование решимости достичь плода, вслед за чем происходит развитие знаний прозрения в должной последовательности, начиная с знания возникновения и исчезновения (см. [Висуддхимагга, XXIII, 6–15]).

### § 43. Достижение прекращения

*Таттха йатхāккамам паттхамадж-  
жхāнāдимахаггатасамāпаттими самā-  
падджитвā вуттхāйа таттха гате  
санкхāрадхамме таттха таттх'ева  
випассанто йāва āкинчаннāйатанам ган-  
твā тато парам адхиттхеййāдикам  
пуббакиччам катвā неवासаннāйсаннā-  
йатанам самāпадджжати. Тасса двиннам  
аппанāджаванāнам парато воччхидж-  
жати читтасантати. Тато ниродха-  
самāпанно нāма хоти.*

В этом случае человек последовательно входит в возвышенные достижения, начиная с первой джхāны, и затем, после выхода из них, он с прозрением созерцает обусловленные состояния в каждом из этих достижений.

Проделав эту работу вплоть до сферы ничто, он уделяет внимание подготовительным обязанностям, таким как решимость и т. д., и входит в сферу ни восприятия ни не-восприятия. После двух моментов джаван погружения поток сознания приостанавливается. Тогда говорится, что достигнуто прекращение.

### Комментарий к § 43

Достижение прекращения — это медитативное достижение, в котором поток сознания и ментальных факторов на какое-то время полностью прекращается. Достигнуто оно может быть только не-возвращающимися или арахантами, овладевшими всеми тонкоматериальными и нематериальными джхāнами. Более того, оно может быть достигнуто только в сенсорном мире или в мире тонкоматериальной среды. Оно не может быть достигнуто в нематериальном мире, так как там не существует возможности достижения четырёх тонкоматериальных джхāн, являющихся необходимым инструментарием для входа в прекращение.

Для входа в прекращение медитирующий должен достичь, в соответствующей последовательности, каждой из четырёх джхāн. После выхода из каждой из них он созерцает её факторы как временные, приносящие страдание и безличностные. Данная процедура выполняется таким образом вплоть до сферы ничто. После выхода из сферы ничто медитирующий принимает четыре решения: 1) что любые чужие принадлежности, которые у него есть, не должны быть уничтожены в течение данного достижения (его собственные принадлежности автоматически становятся защищёнными самим достижением); 2) что он должен выйти, если его услуги понадобятся Сангхе; 3) что он должен выйти, если его призовет Будда (во время жизни Будды); и 4) что он не умрёт в течение семи дней.

После принятия этих решений он входит в четвёртую нематериальную джхāну, которая возникает на протяжении двух моментов джаван. Сразу же после этого он достигает прекращения, в котором поток сознания временно приостанавливается.

#### § 44. Выход из прекращения

*Вуттхāнакāле пана анāгāмино анā-  
гāмипхалачиттам арахато арахатта-  
пхалачиттам екавāрам ева пават-  
титвā бхавангāпāто хоти. Тато парам  
паччавеккхаṇāñāнам паваттати.*

*Айам еттха самāпаттибхедо.*

*Ниттхито ча випассанāкам-  
маттхāнанайо.*

В момент выхода (из прекращения) в случае не-возвращающегося один раз случается сознание плода не-возвращающегося, в случае араханта — сознание плода арахантства (случается один раз), после чего происходит впадение в жизнь-континуум. Вслед за этим возникает знание перепросмотра.

Это был анализ достижений.  
Изложение метода медитации  
для развития прозрения закончено.

#### § 45. Заключение

*Бхāветаббам пан'ичч'евам бхāванāдва-  
йам уттамам  
Паттипаттирасассāдам паттхайан-  
тена сāsане.*

Тот, кто стремится насладиться вкусом  
Практики в учении Будды,  
Должен развить эту двоичную медитацию,  
Которая была так превосходно объяснена.

### Комментарий к § 45

«Двоичная медитация» — это умиротворённость и прозрение.

*Ити абхидхамматтхасангахе  
Камматтхāнасангахавибхāго нāма  
навамо париччхедо.*

На этом заканчивается  
девятая глава  
«Руководства по Абхидхамме»,  
озаглавленная  
«Собрание учений об объектах  
медитации».

## Колофон

*Чāриттасобхитависāлакулодайена  
Саддхāбхивуддхапарисуддхагуṇодайе-  
на  
Намбавхайена паṇидхāйа парāнукампам  
Йам паттхитам пакараṇам паринит-  
тхитам там*

*Пуṇṇена тена випулена ту мūласомам  
Дхāйṇāдхивāсамудитодитамāйугантам  
Паṇṇи āвадāтагуṇасобхиталаджжи-  
бхиккхū  
Мāṇṇанту пуṇṇавибхаводайамангалā-  
йа.*

Этот трактат, составленный из сострадания к другим по просьбе Намбы, человека изысканных манер, принадлежащего к уважаемой семье, полного веры и избоблюющего безукоризненными добродетелями, окончен.

Через эту большую заслугу пусть все скромные монахи, очищенные мудростью и сияющие добродетелями, запомнят вплоть до скончания мира самый известный монастырь Мūласома, благостную обитель, для обретения благих заслуг и для своего счастья.

### Комментарий к колофону

Учителя Абхидхаммы придерживаются двух различных мнений о названии монастыря, где Āчарья Ануруддха составил «Абхидхамматтха-сангаху». Одна школа мысли считает, что это имя означает Тумūласома Вихāру, утверждая, что *тумила* является синонимом слова *махā*, означающего «великий». Однако ни в пали, ни в санскрите слова *тумūла* нет. Оба языка содержат слово *тумула*, которое вовсе не означает «великий», а обозначает этимологически связанное с ним «шум» или «смятение». Это слово обычно используется в отношении к военным действиям; оно встречается в «Вессантара-джāтаке» в строке *Атх' еттха ваттатī сатто тумуло бхераво махā* — «Тогда прогремел громкий звук, ужасное великое смятение» [Махāнипāта (1809), vi, 504].

Другая линия толкования считает, что монастырь называется Мūласома Вихāра. Слог *ту* считается несклоняемой конъюнктивной частицей, которая используется в данном случае для благозвучия. Поскольку Āчарья Ануруддха несколько раз использовал частицу *ту* в своём трактате (см. главу I, § 32; главу VIII, § 12), то, что он использует её и здесь, кажется вполне вероятным. Таким образом, нам следует рассматривать название монастыря как Мūласома Вихāра. В традиции Шри-Ланки в целом считается, что этот монастырь был расположен в районе Чилау и что в настоящее время на этом месте стоит Муннессварам Ковил<sup>93</sup>.

Фраза *дхайñāдхивāса*, которую использовал автор для описания этого монастыря, не означает «обитель зерна», как переводили её в более ранних переводах. Слово *дхайñа* здесь имеет производный смысл чего-то благоприятного или достойного. Леди Сядо объясняет, что этот монастырь описан таким образом в связи с тем, что он был резиденцией для достойных старейшин, начиная с его основателя, старейшины по имени Махинда.

*Ити Ануруддхāчарийена рачитам  
Абхидхамматтхасангахам нāма  
пакараṇам ниттхитам.*

На этом заканчивается трактат  
под названием  
«Руководство по Абхидхамме»,  
составленный  
Āчарьей Ануруддхой.



# Примечания

## Введение

- 1 [Аттхасāлинī, 2; Экспозитор, с. 3]
- 2 [Аттхасāлинī, 2–3; Экспозитор, с. 3–4].
- 3 «Дхаммасангаñī» также включает в себя матрицу Суттанты, состоящую из сорока двух диад, взятых из Сутт. Однако они являются вспомогательными по отношению к самой Абхидхамме и больше служат в качестве приложения для обеспечения краткого определения ключевых терминов Сутт. Более того, определения не сформулированы в терминах категорий Абхидхаммы, а сама матрица Суттанты не используется в каких-либо последующих книгах Абхидхамма-питаки.
- 4 Смотрите, к примеру, следующие издания: [Warder, A. K. *Indian Buddhism* / 2nd rev. ed. Delhi: Motilal Banarsidass, 1980. Pp. 218–224]; Watanabe, Fumimaro. *Philosophy and its Development in the Nikāyas and Abhidhamma*. Delhi: Motilal Banarsidass, 1983. Pp. 18–67]; и статья «Abhidharma Literature», написанная Когеном Мизуно (Kogen Mizuno) в сборнике [Encyclopaedia of Buddhism, Fasc. 1. Govt. of Ceylon, 1961].
- 5 [Аттхасāлинī, 410; Экспозитор, с. 519].

- 6 [Аттхасāлинī, 13; Экспозитор, с. 16–17].
- 7 [Аттхасāлинī, 16; Экспозитор, с. 20].
- 8 Первая книга сарвāстивāдинской Абхидхаммы, озаглавленная «Сангīтипарйāйа», китайскими источниками (в отличие от санскритских и тибетских) приписывается Сāрипутте, тогда как вторая книга, «Дхармаскандха», приписывается ему санскритскими и тибетскими источниками (но не китайскими). Китайский канон также содержит работу неизвестной школы, озаглавленную «Шāрипутра Абхидхарма-шāстра».
- 9 Данное количество состояний сознания (121) можно уменьшить до уже знакомых 89 через группирование вместе пяти читт, на которые через ассоциацию с каждой из пяти джхāн разделены сознания пути и плода.
- 10 В «Ямаке», в главе «Читта-йамака», по отношению к подразделам момента используется термин *кхаṇа*, вводя также термины *уппāда-кхаṇа* и *бханга-кхаṇа* — подмоменты возникновения и исчезновения. Тем не менее похоже, что троичная схема подмоментов впервые появилась только в Комментариях Абхидхаммы.
- 11 Достопочтенный А. Девананда Адхикарана Найака Тхеро в предисловии к «Параматтхавиничхайа» и «Параматтха-вибхāвинī-вйāнкхйā» [Paramatthavinicchaya and Paramatthā-vibhāvinī-vañkhyā. Colombo: Vidya Sāgara Press, 1926. P. 3.]
- 12 [Malalasekera, G. P. The Pali Literature of Ceylon. Colombo: M. D. Gunasena, repr. 1958. P. 168–170]. Малаласекера указывает на то, что Джеймс Грей в своём издании «Буддхагхосуппатти» приводит хронологический список святых и учёных людей Южной Индии, взятый из талайнских (монских) записей, в котором мы обнаруживаем Анурудду упомянутым после авторов, которые, как предпола-

галось, жили позднее VII или VIII века. Поскольку Бхаданта Сāрипутта Махāсāми собрал сингальский пересказ «Абхидхамматтха-сангахи» во время правления Парākрама Бāху Великого (1164–1197), это помещает Ануруддху во времена более ранние, чем середина XII века.

- 13 Смотрите статью «Ануруддха (5)» в [Encyclopaedia of Buddhism, Fasc. 4. Govt. of Ceylon, 1965]. Взгляд достопочтенного Буддадатты также принят в работе [Warder, A. K. Indian Buddhism. 2nd rev. ed. Delhi: Motilal Banarsidass, 1980. Pp. 533–534].
- 14 Этого автора очень часто путают с другим бирманским монахом по имени Чхапада, который прибыл со Шри-Ланки в XII веке и учился под руководством Бхаданта Сāрипутты. Наличие двух Чхапад убедительно отстаивается в работе [Buddhadatta A. P., Ven. Corrections of Geiger's Mahāvamsa, Etc. Ambalangoda: Ananda Book Co., 1957. Pp. 198–209].

## Глава I

- 15 *Парамасса уттамасса йāнасса аттхо гочаро* [Ви-бхāвини-тйкā].
- 16 Согласно «Ви-бхāвини-тйке», термин диттхигата означает просто «неправильный взгляд», а суффикс гата в данном случае не имеет какого-то конкретного смысла.
- 17 1) *Вичи (вичинато)* «вопросание» + *киччх* «быть раздосадованным»; 2) *ви* «лишённый» + *чикиччхā* «исцеления».
- 18 Иногда, для того чтобы отличать от арūпадджжхāн, их также называют *рūпадджжхāны* — «тонкоматериальные погружения».

- 19 *Ārammaṅṅ'utani dḁjḁkhānato paḁcchanīka dḁjḁkhānato dḁjḁhānam* [Висуддхимагга, IV, 119].
- 20 *So хи ārammaṅṅe cittaṁ āropeti* [Аттхасāлини, 114].
- 21 [Висуддхимагга, IV, 89–91].
- 22 Бхиккху Ёнамоли в «Пути Очищения», являющемся его переводом «Висуддхимагги», переводит это как «счастье». Однако данный термин часто используется для перевода слова *сукха* («приятное чувство»), поэтому может привести к путанице.
- 23 [Висуддхимагга, IV, 94–100].
- 24 Для детального изучения этого сравнения см. [Аттхасāлини, 117–118; Экспозитор, с. 155–156].
- 25 Данная характеристика дана относительно пути однажды возвращающегося; см. с. 130.
- 26 Подробнее смотрите в книге автора Хенепола Гунаратана «Джхāны в медитации буддизма Тхеравады» [Henepola Gunaratana. *The Jhānas in Theravada Buddhist Meditation*. BPS Wheel, 1988. No. 351/353. Pp. 60–62].

## Глава II

- 27 [Аттхасāлини, 67; Экспозитор, с. 90].
- 28 *Кāйавийñатти, вачйивийñатти*. См. главу VI, § 3.
- 29 Информацию об основах смотрите в главе II, §§ 20–22.
- 30 Смотрите выше главу I, комментарий к § 3.
- 31 Изложенные далее объяснения характеристик и других свойств различных четасик было подготовлено на основе следующих источников: [Висуддхимагга, IV, 88–100; IX, 93–96; XIV, 134–277] и [Аттхасāлини, 107–133, 247–260]. См. [Экспозитор, с. 142–180, 330–346].

- 32 Данное объяснение приводится в комментариях, однако, скорее всего, в качестве непосредственной причины спокойствие относится только к приятному чувству, возникающему в процессе развития концентрации. Более же общей непосредственной причиной для чувства является контакт, что согласуется с принципом «с контактом в качестве причины возникает чувство» (*пхассанапаччаййā веданā*). На самом деле в данном разделе рассмотрение чувства ограничено лишь определённым типом чувства. Для более полного рассмотрения чувства во всех его разнообразиях смотрите главу III, §§ 2–4 и комментарий.
- 33 Опять же, похоже, что эти два последних комментаторских утверждения подходят только для односторонности, достигшей уровня продвинутой концентрации.
- 34 Смотрите выше — главу I, комментарий к §§ 18–20.
- 35 Или «устанавливание ума на объекте» (*āраммаṇе читтасса абхиниротана*).
- 36 Или «продолжительное поглаживание объекта» (*āраммаṇ'āнуммаджжана*).
- 37 В Суттах *чханда* часто используется в качестве синонима для *лобхи* или *рāги*, то есть используется также значение желания в предосудительном смысле. Но Сутты также признают чханду в качестве потенциально полезного фактора, как, например, в случаях, когда говорится о порождении желания к отказу от неблагоприятных состояний и обретению благоприятных состояний. Для примера — см. определение правильного усилия в [Дйгха-никāйа, 22/ii, 312] (то же, что и в [Маджжхима-никāйа, 141/iii, 251–252]).
- 38 Так как два этих фактора являются противоположностями стыда и страха совершения дурных поступков, их смысл может быть понят более полно в контрасте

- с данными прекрасными четасиками. См. ниже, главы II, комментариев к § 5.
- 39 Поскольку видение благородных ведёт к слушанию истинной Дхаммы, которая способна предотвратить завладение ошибочным взглядом контроля над умом.
- 40 *Кетукамйатā* буквально означает «желание размахивать флагом (чтобы заявить о себе)».
- 41 Потому что тщеславие возникает только в читтах, коренящихся в жадности и диссоциированных от ошибочных взглядов.
- 42 Для более подробного изучения девяти оснований для раздражения (или причин злости, *агхāтаваттху*), см. [Дйгха-никāйа, 33/iii, 262].
- 43 Полную версию данных сравнений можно найти в Милиндапаñхе, а также в качестве цитаты в [Аттхасāлинй, 119–120]. См. [Экспозитор, с. 157–158].
- 44 *Апилаñана*, также переводимое как «не-колебание». Комментаторы объясняют, что *сати* удерживает ум в устойчивом состоянии, которое подобно камню, вместо того чтобы позволять ему бултыхаться, словно тыква в воде.
- 45 [Аттхасāлинй, 103–104; Экспозитор, с. 136–137].
- 46 Необходимо заметить, что, в то время как сострадание подразумевает сочувствие к существам, переполненным страданием, оно никогда не сопровождается грустью или горестью, которые являются состояниями, относящимися только к неблагоприятным читтам.
- 47 Когда не-злость и ментальная нейтральность присутствуют в сверхмирских читтах, они не возникают в качестве безграничностей любящей доброты и беспристрастности по отношению к живым существам.

## Глава III

- 48 Похоже, что уравновешенность (*нассаддхи*) является непосредственной причиной только для приятного чувства, возникающего в процессе медитативного развития.
- 49 О сердце-основе смотрите ниже § 20.
- 50 Данные определения пяти чувств взяты из «Висуддхимагги» [XIV, 128].
- 51 [Аттхасāлинī (комментарий к «Дхаммасанганī»), 263; Экспозитор, с. 349–350]. Пять типов чувствительности, так же как и первые четыре сенсорных объекта, считаются производной материей. Тактильный же объект состоит из трёх первоэлементов. См. главу VI, § 3.
- 52 См. объяснение термина «джавана» в § 8 ниже. Хотя ментальное удовольствие и предшествует фазе джаван, находясь в радостном исследующем сознании, возникающем с особо приятным объектом, оно также следует за простым сенсорным сознанием.
- 53 *Suppatitthitabhāvasādhanasankhāto mūlabhāvo* [Ви-бхāвинī-тīка].
- 54 [Висуддхимагга, XVII, 70].
- 55 То есть в процессе у пяти дверей. В процессе у ум-двери фаза джаван следует за сознанием, направляющем к ум-двери.
- 56 Это справедливо в случае не-арахантов. У арахантов джаваны являются этически неопределёнными. Джаваны рассматриваются более полно в главе IV.
- 57 То есть четыре читты, коренящиеся в жадности и сопровождающиеся неправильным взглядом, а также читта, сопровождающаяся сомнением, будут отсутствовать у вошедших в поток и однажды возвращающихся, в то время как две читты, коренящиеся в злости, будут отсутствовать у не-возвращающихся.

- 58 Слово *рūpa* имеет два основных значения: 1) «материя» или «материальность» и 2) «видимая форма». В первом значении это более общая категория, в которую второе значение входит в качестве одного из типов.
- 59 Различие между первичной и производной материей будет рассмотрено более полно в главе VI, § 2.
- 60 См. [Висуддхимагга, VIII, 111].

## Глава IV

- 61 Сердце-основа необходима только для тех процессов у ум-двери, в которых существует материя. Тогда как процесс у ум-двери в качестве объекта также может принимать любые из пяти сенсорных воздействий, чтобы подчеркнуть его отличительную природу, [в данной группе условий] показан именно ментальный объект.
- 62 Исключение, однако, составляют телесная и вербальная коммуникации, а также четыре материальных характеристики (смотрите главу VI, § 4). Два типа коммуникации обладают временной продолжительностью в один момент ума. Из четырёх характеристик, производство и непрерывность равны по своей длительности моменту возникновения, временность моменту исчезновения, а разложение — сорока девяти под-моментам ума.
- 63 Данная метафора представлена в «Аттхасāлинī» (Комментарий к «Дхаммасангаñ») 271–72, «Экспозитор», стр. 359–60, но без продолжения, следующего за откусыванием манго. Более поздняя традиция (согласно «Вибхавинī») добавила проглатывание плода и отход ко сну как аналоги регистрации и впадения обратно в бхавангу.



- 64 См. [Висуддхимагга, XXII, 23, прим. 7].  
 65 [Саммохавиноданй, 1:10–11].  
 66 Из этого условия можно сделать вывод, что, если от-  
 вращения возникает по отношению к чрезвычайно  
 желанному объекту, читты регистрации не будут со-  
 провождаться радостью (как говорится в § 17); вме-  
 сто этого они будут благотворными результирующи-  
 ми, сопровождающимися спокойствием.

## Глава V

- 67 Хотя кажется, что логика временной последователь-  
 ности подразумевает, что в случае с миром Брахмы  
 также подразумевается махāкаппа, комментаторы  
 основывают свои объяснения на основе другой тра-  
 диции (происходящей из Сутт), которая утверждает,  
 что периодическое уничтожение мира огнём прохо-  
 дит через мир Махā Брахм. Поскольку разрушение  
 происходит в конце одной асанкхеййакаппы внутри  
 махāкаппы, делается вывод, что Махā Брахмы не мо-  
 гут жить дольше, чем одна асанкхеййакаппа. Источни-  
 ками этой другой традиции являются [Дйгха-никāйа,  
 I/i.17–18] и [Дйгха-никāйа, 27/iii, 84–85].  
 68 Подробный анализ путей действия смотрите в [Ат-  
 тхасāлини, 97–102; Экспозитор, с. 128–135].  
 69 Эти три взгляда можно найти в «Дйгха-никāйа» [2],  
 «Маджжхима-никāйа» [60], «Маджжхима-никāйа»  
 [76] и в других местах. Комментарии и анализ изло-  
 жены в тексте автора Бхиккху Бодхи «Дискурс о пло-  
 дах отшельничества» [Bhikkhu Bodhi, The Discourse  
 on the Fruits of Recluseship (BPS 1989), 69–83].  
 70 См. [Аттхасāлини, 267–288; Экспозитор, с. 354–  
 279].

## Глава VI

- 71 Согласно Махāнидессе: *руппати, куппати, гхаттййати, пйиддийати, бхиджжати*.
- 72 *Сйтоңхāди-виродхиппаччайехи викарам āпадджжати āпāдийати* [Вибхāвини-тйика].
- 73 Данное объяснение характеристик и т.д. великих первоэлементов взято из «Висуддхимагги» [XI, 93 и 109].
- 74 Подробное объяснение производной материи содержится в «Висуддхимагге» [XIV, 36–70] — на нём и основано данное изложение.
- 75 В данном случае приставка *са-* (то есть «с») подразумевает не ассоциацию (*сампайутта*), а способность становиться объектом пороков.

## Глава VII

- 76 «Брахмаджāла-сутта» [Дйгха-никāйа, 1] перечисляет 62 типа ошибочных взглядов относительно природы личности (Я) и мира. Все они распределяются на два экстремальных взгляда этернализма, утверждающего, что они будут существовать вечно, и аннигилизма, утверждающего, что они в итоге разрушатся.
- 77 Для более подробного изучения см. [Ledi Sayadaw. The Requisites of Enlightenment // BPS Wheel No. 171/174, 1971].
- 78 Для изучения данной сутты и комментариев к ней см. в книге «Путь осознанности» Сомы Тхера [Soma Thera. The Way of Mindfulness. Kandy: BPS, 1981]. Лучшими современными версиями являются «Сердце буддийской медитации» Ньянапоники Тхера [Nyanaponika Thera. The Heart of Buddhist

- Meditation, London: Rider, 1962] и «Четыре основы осознанности» У Силананды [U Silananda. The Four Foundations of Mindfulness, Boston: Wisdom, 1990].
- 79 Предложенное здесь объяснение происходит от Леди Саядо. Взгляд о том, что иддхипāды являются исключительно сверхмирскими, представленный достопочитенным Нарадой в предыдущем издании данного руководства, по всей видимости, является неверным.
- 80 Для подробного анализа скоплений см. [Висуддхимагга, IX].
- 81 Сенсорные сферы и элементы подробно рассматриваются в «Висуддхимагге» [XV].
- 82 Четыре благородные истины подробно объясняются в «Висуддхимагге» [XVI].

## Глава VIII

- 83 Последующие далее объяснения основаны на «Висуддхимагге» [XVII] и «Саммохавиноданй» [VI].
- 84 Источниками данных объяснений являются: «Висуддхимагга» [XVII, 66–100; U Narada, Guide to Conditional Relations, 1:8–79] и [Ledi Sayadaw, The Buddhist Philosophy of Relations, 1–57].
- 85 Одно из принятых учителями направлений объяснения Абхидхаммы ограничило бы условие поддержки предвозникающей основой-объектом до сердце-основы, возникающей на семнадцатом моменте ума, предшествующем сознанию смерти, в случае, когда последний процесс джаван в качестве объекта берёт сердце-основу. Леди Саядо, чья позиция здесь представлена в развёрнутом виде, оспаривает данную узкую интерпретацию в [Параматтхадйпанй-тйкā].

- 86 [Ledi Sayadaw. *Buddhist Philosophy of Relations*. Pp. 50–51].
- 87 [Аттхасāлинī, 392; Экспозитор, с. 501]. Здесь имеет место игра слов, которую нельзя перевести на русский язык: слово *пата* — «имя», или «ум» — происходит от глагольного корня *пат*, означающего «склоняться».
- 88 Для получения дополнительных знаний по развитой в Абхидхамме теории концепций см. «Висуддхимаггу» [VIII, прим. 11].

## Глава IX

- 89 [Аттхасāлинī, 144; Экспозитор, с. 191].
- 90 См. [The Mirror of the Dhamma // BPS Wheel №54 A/B. 1984. Pp. 5–8].
- 91 Речь идёт об использовании сверхобычной способности проявления ста копий собственного тела.
- 92 Для ознакомления с более полным обсуждением различий между подходами *саматхайāна* и *випассанāйāна* см. [Gunaratana. *The Jhānas*. Pp. 51–55].

## Колофон

- 93 Об этом пишет достопочтенный А. Девананда Адхикарана Найака Тхеро в предисловии к «Параматтхавиничхайе» [Параматтхавиничхайа, ii]. Некоторые учёные отождествляют Мўласома Вихāру с монастырём, упомянутым в «Махāвамсе» (XXXIII, 84), который для своей королевы по имени Сомā построил король Ваттагāмаи (88–76 до н. э.). О монастыре упоминается следующим образом: «Когда он послал

за Сомадевй̄, он поднял её в статусе и построил в её честь [монастырь] Сомārāма, носящий её имя». Переводчик Гейгер [Geiger] создал примечание к данным строкам, в котором говорится, что данный монастырь следует искать недалеко от Абхайагири Вихāры, возможно, на месте здания, которое принято называть «Беседка королевы». Достопочтенный Саддхātисса, однако, во введении к его изданию «Абхидхамматтха-сангахи» (стр. хvi), утверждает, что высеченные в камне надписи, датируемые X веком, свидетельствуют о том, что Мūласома Вихāра был построен королем Ваṭṭагāмаṇи и его министром по имени Мūла в месте под названием Полоннарува в честь королевы Сомадевй̄. Достопочтенный Саддхātисса также упоминает о распространённой шри-ланкийской традиции считать, что храм Муннессарам Хинду и был изначально монастырем Мūласома Вихāра, в котором жил Ануруддха.

# Литература и источники

## I. Издания «Абхидхамматха-сангахи», использованные при подготовке текста

- Kosambi, Dhammānanda. *Abhidhammatthasangaha and Navanīta-tīkā* Colombo: Mangala Traders, n.d. (Pali in Sinhala script)
- Nārada Mahāthera. *A Manual of Abhidhamma*. 4th ed. Kandy: BPS, 1980. (Pali in Roman script with English translation)
- Rewata Dhamma, Bhadanta. *Abhidhammattha Sangaha with Vibhāvīnī-tīkā*. Varanasi: Bauddhaswadhyaya Satra, 1965. (Pali in Devanagari script)
- Saddhātissa, Hammalawa. *The Abhidhammatthasangaha and the Abhidhammatthavibhāvīnī-tīkā*. Oxford: PTS, 1989. (Pali in Roman script)

## II. Комментарии к «Сангахе», использованные при подготовке текста

- (1) *Abhidhammatthavibhāvīnī-tīkā* by Acariya Sumangala-sāmi:
- Paññānanda, Rev. Welitara, ed. *Abhidharmārtha Sangraha Prakaraṇa, containing the Abhidharmārtha Vibhāvīnī-tīkā*. Colombo, 1898. (Pali in Sinhala script.) — **Вибхāvīнī-тīkā.**

- Rewata Dhamma, Bhadanta. *Abhidhammattha Sangaha with Vibhāvinī-ṭikā*. Varanasi: Bauddhaswadhyaya Satra, 1965. (Pali in Devanagari script)
- Saddhātissa, Hammalawa. *The Abhidhammatthasangaha and the Abhidhammatthavibhāvinī-ṭikā*. Oxford: PTS, 1989. (Pali in Roman script)
- (2) *Paramatthadīpanī-ṭikā* by Ledi Sayadaw:
  - Ledi Sayadaw. *Paramatthadīpanī Sangaha Mahā-ṭikā*. Rangoon, 1907. — **ПАРАМАТТХАДИПАНИ-ṬИКĀ.**
- (3) Other Commentaries Consulted
  - Kosambi, Dhammānanda. *Navanīta-ṭikā // Abhidhammatthasangaha and Navanīta-ṭikā*. Colombo: Mangala Traders, n. d. (Pali in Sinhala script)
  - Rewata Dhamma, Bhadanta. *Abhidharma Prakāsinī*. 2 vols. Varanasi: Varanaseya Sanskrit University, 1967. (Hindi commentary)

### III. Переводы Абхидхамма-питаки на английский

- *Dhammasaṅgāṇī*: C.A.F. Rhys Davids, trans. *A Buddhist Manual of Psychological Ethics*. 1900. Reprint. London: PTS, 1974.
- *Vibhanga*: U Thittila, trans. *The Book of Analysis*. London: PTS, 1969.
- *Dhātukathā*: U Nārada, trans. *Discourse on Elements*. London: PTS, 1962.
- *Puggalapaññatti*: B.C. Law, trans. *A Designation of Human Types*. London: PTS, 1922, 1979.
- *Kathāvatthu*: Shwe Zan Aung and C.A.F. Rhys Davids, trans. *Points of Controversy*. London: PTS, 1915, 1979.
- *Paṭṭhāna*: U Nārada, trans. *Conditional Relations*. London: PTS, Vol. 1, 1969; Vol. 2, 1981.

#### IV. Переводы комментариев к Абхидхамме на английский

- *Atthasālinī* (Commentary on the *Dhammasaṅgāṇī*): Pe Maung Tin, trans. *The Expositor*. 2 vols. London: PTS, 1920–21, 1976. — **Аттхасāлинī (как часть издания «Экспозитор»)**.
- *Sammohavinodanī* (Commentary on the *Vibhanga*): Bhikkhu Nāṇamoli, trans. *The Dispeller of Delusion*. Vol. 1. London: PTS, 1987; Vol. 2. Oxford: PTS, 1991. — **Саммохавиноданī**.
- *Kathāvatthu* Commentary: B. C. Law, trans. *The Debates Commentary*. London: PTS 1940, 1988.

#### V. Другие работы, использованные при подготовке текста

- Aung, Shwe Zan and Rhys Davids, C.A.F. *Compendium of Philosophy*. London: PTS, 1910, 1979. Pioneering English translation of the *Abhidhammattha Saṅgaha*, with interesting Introduction and Appendix.
- Devananda, Ven. A., Adhikarana Nayaka Thero. *Paramattha-vinicchaya* (**Параматтхавиниччхайа**) and *Paramattha-vibhāvinī-vyākhyā*. Colombo: Vidyā Sāgara Press, 1926.
- Ledi Sayadaw. *Buddhist Philosophy of Relations* (*Paṭṭhānuddesa Dīpanī*). 1935. Reprint. Kandy: BPS, 1986.
- Malalasekera, G.P. *The Pali Literature of Ceylon*. 1928. Reprint. Kandy: BPS, 1994.
- Mizuno, Kogen. “Abhidharma Literature.” *Encyclopaedia of Buddhism*. Fasc. 1. Government of Ceylon, 1961.
- Nāṇamoli, Bhikkhu, trans. *The Path of Purification* (*Visuddhimagga*). Kandy: BPS, 1975. — **Висуддхимагга**.



- Nārada, U. *Guide to Conditional Relations*. Part 1. London: PTS, 1979.
- Nyanaponika Thera. *Abhidhamma Studies*. Kandy: BPS, 1965. Essays focused mainly on the *Dhammasaṅgāṇī*.
- Nyanatiloka Thera. *Guide through the Abhidhamma Pitaka*. Kandy: BPS, 1971.
- Perera, H.R. “Anuruddha (5).” *Encyclopaedia of Buddhism*. Fasc. 4. Government of Ceylon, 1965.
- Van Gorkom, Nina. *Abhidhamma in Daily Life*. Bangkok: Dhamma Study Group, 1975.
- Warder, A.K. *Indian Buddhism*. 2nd rev. ed. Delhi: Motilal Banarsidass, 1980.
- Watanabe, Fumimaro. *Philosophy and its Development in the Nikāyas and Abhidhamma*. Delhi: Motilal Banarsidass, 1983.

**VI. Источники, ссылки на которые присутствовали в основном тексте английского оригинала, но для которых отсутствовало описание в библиографии (Подготовлено редакцией русского издания)**

- *The Connected Discourses of the Buddha. A Translation of the Saṃyutta Nikāya* / trans. by Bhikkhu Bodhi. URL: <http://www.wisdompubs.org/book/connected-discourses-buddha>. — **Самйутта-никāйа**.
- *The Jātaka or the Stories of the Buddha's Former Births* / ed. by E.B. Cowell. 6 vols 1895–1907. Reprinted in 1990, in 3 vols. Vol. 3. — **Махāнипāга** (раздел в шестой книге издания, т. 3).
- *The Long Discourses of the Buddha. A Translation of the Dīgha Nikāya* / trans. by Maurice Walshe, foreword by Venerable Sumedho Thera. URL: <http://www.wisdompubs.org/book/long-discourses-buddha>. — **Дйгха-никāйа**.

- *The Middle Length Discourses of the Buddha. A Translation of the Majjhima Nikāya* / Trans. by Bhikkhu Ñāṇamoli, Bhikkhu Bodhi. URL: <http://www.wisdompubs.org/book/middle-length-discourses-buddha>. — **Маджжхи-ма-никāйа.**
- *The Numerical Discourses of the Buddha. A Translation of the Aṅguttara Nikāya* / trans. by Bhikkhu Bodhi. URL: <http://www.wisdompubs.org/book/numerical-discourses-buddha>. — **Ангуттара-никāйа.**
- *The Path of Discrimination. A translation of Paṭisambhidāmagga* / trans. by Ven. Ñāṇamoli, introduction by A. K. Warder. 1982, 1991. New edn. 1997, 2014. — **Патисамбхидāмагга.**

# Глоссарий\*

Пали	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>акусала</i>	unwholesome	неблаготворный
<i>анга</i>	factor	фактор
<i>аджжхатта</i>	internal	внутренний
<i>аджжхаттика</i>	internal	внутренний
<i>айннамайна</i>	mutuality (condition)	(условие) взаимности
<i>айнасамана</i>	ethically variable (mental factor)	этически переменный (ментальный фактор)
<i>айнтавандрийа</i>	faculty of one who has final knowledge	управляющая способность того, кто обладает окончательным знанием
<i>айндрийа</i>	faculty of final knowledge	управляющая способность окончательного знания
<i>ати-иттха</i>	extremely desirable	чрезвычайно желанный
<i>атипаритта</i>	very slight (object)	очень слабый (объект)
<i>атимаханта</i>	very great (object)	очень большой (объект)
<i>атита</i>	past	прошлый
<i>аттавада</i>	doctrine of self	доктрина о личности
<i>аттхапаннапати</i>	concept-as-meaning	концепция-смысл
<i>аттхи</i>	presence (condition)	(условие) присутствия

\* Глоссарий, в соответствии с английским оригиналом, отсортирован по алфавиту языка пали.

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>адуккхамасуккха</i>	neither-painful-nor-pleasant (feeling)	ни болезненное, ни приятное (чувство)
<i>адоса</i>	non-hatred	не-злость
<i>аддха</i>	period (of time)	период (времени)
<i>аддхāна</i>	duration	продолжительность, длительность
<i>адхиттхāна</i>	1) locus, foundation; 2) resolution	1) локус, основание; 2) решимость (решение)
<i>адхипати</i>	predominant; predominance (condition)	доминанты, доминирующий; (условие) доминирования
<i>адхимоккха</i>	decision	решение (решимость)
<i>анайнйāтайнйассā-мйтиндрийа</i>	faculty "I will know the unknown"	Управляющая способность «я узнаю неизвестное»
<i>анаттā</i>	non-self	безличность
<i>анантара</i>	proximity (condition)	(условие) близости
<i>анāгата</i>	future	будущее
<i>анāгāmī</i>	non-returner	не-возвращающийся не-возвращения
<i>аничча</i>	impermanent	временный
<i>аниччатā</i>	impermanence	временность
<i>аниттхā</i>	undesirable	нежеланный
<i>аниттханна</i>	non-concretely produced (matter)	косвенно произведённая (материя)
<i>анимитта</i>	signless	беззнаковость, беззнаковый
<i>анийатайогī</i>	unfixed adjunct	нефиксированные составляющие
<i>анупассанā</i>	contemplation	созерцание
<i>анупāдисеса</i>	without residue remaining (Nibbāna element)	без остатка (элемент Ниббаны)

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>анулома</i>	conformity	согласование
<i>анусайя</i>	latent disposition [ <i>tendency</i> ]	скрытые наклонности
<i>ануссати</i>	recollection	памятование
<i>аноттаппа</i>	fearlessness of wrong- doing	безбоязненность дурных поступков
<i>анарāпарийаведан- нийя</i>	indefinitely effective (kamma)	(камма) с неопределённым сроком
<i>апāйабхūми</i>	woeful plane	горестный мир
<i>аппатт и гхарūпа</i>	non-impinging matter	неударяющиеся
<i>аппаñчихита</i>	desireless	свобода от желаний, свободный от желаний
<i>аппанā</i>	absorption	погружение
<i>аппаманīñā</i>	illimitable	безграничность
<i>абийākата</i>	(kammically) indeterminate	(каммически) неопределённый
<i>абхиджжхā</i>	covetousness	алчность
<i>абхийñā</i>	direct knowledge	прямое знание
<i>амоха</i>	non-delusion	не-заблуждение
<i>арахатта</i>	Arahantship	араханство
<i>арахант</i>	Arahant (liberated one)	арахант (освобождённый)
<i>арийя</i>	noble, noble one	благородный
<i>арийясачча</i>	noble truth	благородная истина
<i>арūпа</i>	immaterial	нематериальный
<i>арūпāвачара</i>	immaterial sphere	нематериальная среда
<i>арūпāвачара- бхūми</i>	immaterial-sphere plane	мир нематериальной среды
<i>алобха</i>	non-greed	не-жадность
<i>авачара</i>	sphere	среда
<i>авигата</i>	non-disappearance (condition)	(условие) неисчезновения

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>авиджжā</i>	ignorance	неведение
<i>авиниббхогарūпа</i>	inseparable material phenomena	неотделимые материальные явления
<i>авибхūта</i>	obscure (object)	смутный (объект)
<i>асанкхата</i>	unconditioned	необусловленный
<i>асанкхāрика</i>	unprompted (consciousness)	возникающее без побуждения (сознание)
<i>асайñасатта</i>	non-percipient being	невоспринимающее существо
<i>асāрака</i>	coreless	отсутствие внутреннего ядра
<i>асубха</i>	foulness	отвратность
<i>асура</i>	asura ("titan")	Асуры («титаны»)
<i>асеккха</i>	one beyond training (i.e. an Arahanth)	тот, кто находится за пределами обучения [больше не нуждается в обучении] (то есть арахант)
<i>ахирика</i>	shamelessness	бесстыдство
<i>ахетука</i>	rootless	бескоренной, без корней
<i>ахоси</i>	defunct (kamma)	пресекающаяся (камма)
<i>āкāра</i>	mode	разновидность, модус, тип, способ, вид, режим, различные формы, форма, тональность, образ, состояние
<i>āкāса</i>	space	пространство
<i>āкāsāнаñчаййатана</i>	base of infinite space	сфера бесконечного пространства
<i>āкиñчайñййатана</i>	base of nothingness	сфера ничто
<i>āчинна</i>	habitual (kamma)	привычная (камма)
<i>āдинава</i>	danger	опасность
<i>āпāтха</i>	avenue (of sense)	дорога (сенсорных ощущений)

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>āpo</i>	water	вода
<i>āyatana</i>	base	сфера
<i>āyū, āyuttamāṇa</i>	life-span	продолжительность жизни, срок жизни
<i>ārammaṇa</i>	object	объект
<i>āruppa</i>	immaterial (sphere or state)	нематериальная (сфера или состояние)
<i>ālamбана</i>	object	объект
<i>āloka</i>	light	свет
<i>āvaджжана</i>	adverting	направляющая, направление
<i>āvaджжанаваситā</i>	mastery in adverting	мастерство в переключении на процесс медитации
<i>āsanna</i>	death-proximate (kamma)	предсмертная (камма)
<i>āsava</i>	taint	порок
<i>āsевана</i>	repetition (condition)	(условие) повторения
<i>иттха</i>	desirable	желанный
<i>иттхамаджжхатта</i>	desirable-neutral	нейтрально желанный (объект)
<i>иттхатта</i>	femininity	женственность
<i>идамсаччāбхинивеса</i>	dogmatic belief that “This alone is the truth”	догматическая убеждённость в том, что «только это является истиной»
<i>иддхипāда</i>	means to accomplishment	средства достижения
<i>иддхивидха</i>	supernormal powers	сверхобычные силы
<i>индрийа</i>	faculty	управляющая способность
<i>ирийāпатха</i>	bodily posture	поза тела, телесная поза
<i>иссā</i>	envy	зависть
<i>уккаттха</i>	superior (kamma)	высшая, более высокая
<i>уггаха</i>	learning (sign)	учебный (образ)

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>уджжукатā</i>	rectitude	прямота
<i>уту</i>	temperature	температура
<i>удайаббайа</i>	rise and fall	возникновение и исчезновение
<i>уддхачча</i>	restlessness	беспокойство
<i>упаккилеса</i>	imperfection (of insight)	несовершенство (прозрения)
<i>упагхāтака</i>	destructive (kamma)	разрушающая (камма)
<i>упачайа</i>	production	производство
<i>упачāра</i>	access	доступ
<i>упаччхедака</i>	destructive (kamma)	разрушающая (камма)
<i>упаттхāна</i>	awareness	осознание
<i>упаттхамбака</i>	supportive (kamma)	поддерживающая (камма)
<i>упаниссайа</i>	decisive support (condition)	(условие) решающей поддержки
<i>упападджжаведаннййа</i>	subsequently effective (kamma)	(камма), вступающая в силу после
<i>упапīлака</i>	obstructive (kamma)	препятствующая (камма)
<i>упādāна</i>	clinging	цепляние
<i>упādārūпа</i>	derivative matter	производная материя
<i>упāдиннарūпа</i>	clung-to matter	обретенное вследствие цепляния
<i>упеккхā</i>	equanimity	спокойствие, беспристрастность
<i>уппāда</i>	1) arising; 2) arising (sub- moment)	возникновение (подмомент)
<i>екаггатā</i>	one-pointedness	однаправленность
<i>огха</i>	flood	поток
<i>оджā</i>	nutritive essence	питательная эссенция
<i>оттапта</i>	fear of wrong doing	боязнь дурных поступков



ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>обхāса</i>	aura	аура
<i>омака</i>	inferior (kamma)	(камма) низшего порядка, низшей степени, низшая
<i>олāрикарūпа</i>	gross matter	грубая материя
<i>каттаттā</i>	reserve (kamma)	резервная (камма)
<i>капта</i>	aeon	эра
<i>кабаддīкāра āхāра</i>	edible food	материальная пища
<i>камма</i>	kamma, action, deed	камма (действие, поступок)
<i>каммайññатā</i>	wieldiness	управляемость
<i>камматтхāна</i>	meditation subject	объект медитации
<i>камманимитта</i>	sign of kamma	знак каммы
<i>каммапатха</i>	course of kamma	ход каммы
<i>каруṇā</i>	compassion	сострадание
<i>калāпа</i>	group	группа
<i>касиṇа</i>	kasina (meditation device)	касина
<i>кāма</i>	1) sense (sphere), sensuous (plane); 2) sensual (desire or pleasure)	1) сенсорная (среда), сенсорный (план); 2) сенсорное (желание или удовольствие)
<i>кāмāвачара</i>	sense sphere	сенсорная среда
<i>кāйя</i>	body (physical or mental)	тело
<i>кāйавийññатти</i>	bodily intimation	телесная коммуникация
<i>кāла</i>	time	время
<i>кāлавимутта</i>	independent of time	независимо от времени
<i>кичча</i>	function	функция
<i>кирийа, крийā</i>	functional	функциональный
<i>килеса</i>	defilement	загрязнение
<i>куккучча</i>	worry	волнение
<i>кусала</i>	wholesome	благотворное

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>кхана</i>	moment; sub-moment	момент; подмомент
<i>кхандха</i>	aggregate	скопление
<i>кхайа</i>	destruction	разрушение, уничтожение
<i>гати</i>	destiny	назначение, судьба
<i>гатинимитта</i>	sign of destiny	знак судьбы
<i>гантха</i>	knot	узел
<i>гандха</i>	smell	запах
<i>гарука</i>	weighty (kamma)	весомая (камма)
<i>гочара</i>	object	объект
<i>гочараггāхика</i>	taking objects	берущий объект, которые берут объект
<i>гочарарūпа</i>	objective matter	объектные материальные явления
<i>готрабхū</i>	change-of-lineage	смена происхождения
<i>гхāна</i>	nose	нос
<i>гхāнайātана</i>	nose-base	сфера носа
<i>гхāйана</i>	smelling	обоняние
<i>чаккхāйātана</i>	eye-base	сфера глаза
<i>чаккху</i>	eye	глаз
<i>чаккхувийñāна</i>	eye-consciousness	сознание глаза
<i>чарита</i>	temperament	темперамент
<i>читта</i>	consciousness	сознание
<i>читтаккхаṇа</i>	mind-moment	момент ума
<i>читтавайтхи</i>	cognitive process	ментальный процесс
<i>читтасантāна</i>	stream of consciousness	поток сознания
<i>читтуппāда</i>	consciousness, act or state of consciousness	сознание, акт или состояние сознания
<i>чүти</i>	death	смерть
<i>четанā</i>	volition	воление
<i>четасика</i>	mental factor	ментальный фактор

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>чханда</i>	desire (to do or to attain)	желание (действовать или достичь)
<i>джанака</i>	productive (kamma)	производящая (камма)
<i>джаратā</i>	decay	разложение, распад
<i>джарāмараṇа</i>	decay-and-death	разложение-и-смерть
<i>джавана</i>	javana (i.e. active phase of cognitive process)	джавана (то есть активная стадия ментального процесса)
<i>джāti</i>	birth	рождение
<i>дживхā</i>	tongue	язык
<i>джīvитаруṇа</i>	material phenomenon of life	материальное явление жизни
<i>джīvитиндрийа</i>	life faculty	управляющая жизнь-способность
<i>джхāна</i>	jhāna (i.e. meditative absorption)	джхāна (медитативное погружение)
<i>джхāнанга</i>	jhāna factor	фактор джхāны
<i>ñāṇа</i>	knowledge	знание
<i>тхāна</i>	1) stage; 2) presence (submoment)	1) стадия; 2) присутствие
<i>тхити</i>	presence (sub-moment)	присутствие (под-момент)
<i>таṇхā</i>	craving	страстное желание
<i>татрамаджж-хаттата</i>	neutrality of mind	нейтральность ума
<i>тадāраммаṇа</i>	registration	регистрация
<i>тираччхāнайони</i>	animal kingdom	царство животных
<i>тихетука</i>	triple rooted	трёхкоренной
<i>теджо</i>	fire	огонь
<i>тхйна</i>	sloth	вялость
<i>дасака</i>	decad	десятка
<i>дассана</i>	1) seeing; 2) vision (as knowledge)	1) видение (зрительное действие); 2) видение (как знание)

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>дāна</i>	dāna-giving	подношение подаяний, дарение, подаяние
<i>дितтхадхамма-веданиййа</i>	immediately effective (kamma)	вступающая в силу немедленно
<i>дितтхи</i>	view, wrong view	взгляд, ошибочный взгляд
<i>дितтхигата</i>	wrong view	ошибочный взгляд
<i>диббачаккху</i>	divine eye	божественное зрение
<i>диббасота</i>	divine ear	божественный слух
<i>дуккха</i>	1) suffering; 2) pain, painful (feeling)	1) страдание; 2) боль, болезненный (о чувстве)
<i>дева</i>	god	бог, божество, дэва
<i>доманасса</i>	displeasure	недовольство
<i>доса</i>	hatred	злость
<i>двāра</i>	door	дверь
<i>двāравимутта</i>	door-freed	вне дверей
<i>двипайчавиййāна</i>	two sets of fivefold sense consciousness	два набора пятеричных сенсорных сознаний
<i>дхамма</i>	1) Dhamma (i.e. Buddha's teaching); 2) phenomenon, state; 3) mental object	1) Дхамма (учение Будды); 2) явление, состояние; 3) ментальный объект, объект сознания
<i>дхаммавичайя</i>	investigation of states (enlightenment factor)	исследование состояний (фактор Просветления)
<i>дхātu</i>	element	элемент
<i>наттхи</i>	absence (condition)	(условие) отсутствия
<i>навака</i>	ponad	девятка
<i>нāнāккхаṅгика</i>	asynchronous (kamma condition)	асинхронная (условие каммы)
<i>нāма</i>	1) mind, mental; 2) name	1) ум, ментальное; 2) имя
<i>нāмапаййāтти</i>	concept-as-name	концепция-имя
<i>нāмарūпа</i>	mind-and-matter	ментальное-материальное

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>никанти</i>	attachment	привязанность
<i>ниппханна</i>	concretely produced (matter)	реально произведённая материя
<i>Ниббāна</i>	Nibbāna	Ниббāна
<i>Ниббидā</i>	disenchantment	утрата иллюзий
<i>нимитта</i>	sign	знак, образ
<i>нийатайоги</i>	fixed adjunct	фиксированные составляющие
<i>нийама</i>	procedure	процедура
<i>нирайа</i>	hell	ад
<i>ниродха</i>	cessation	прекращение, исчезновение
<i>ниродхасамāпатти</i>	attainment of cessation	достижение прекращения
<i>ниссайа</i>	support (condition)	(условие) поддержки
<i>ни́вараṇа</i>	hindrance	препятствие, помеха
<i>н'евасаṇṇāñā- саṇṇāyatана</i>	base of neither-perception-nor-non-perception	сфера ни восприятия ни не-восприятия
<i>пакатупаниссайа</i>	natural decisive support (condition)	естественная решающая поддержка
<i>пакиṇṇака</i>	1) occasional (mental factor); 2) miscellaneous	случающийся время от времени
<i>паггаха</i>	exertion	усилие, усердие
<i>паччайа</i>	condition	условие
<i>паччайасатти</i>	conditioning force	обуславливающая сила
<i>паччайуппанна</i>	conditionally arisen	обусловленно возникающие
<i>паччавеккхаṇа</i>	reviewing	обзор, обозревает, обозревание, перепросматривание
<i>паччавеккхаṇа- читтāни</i>	reviewing consciousness	сознание перепросмотра
<i>паччавек- кхаṇāñāна</i>	knowledge of reviewing	знание перепросмотра

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>паччавеккхаṅāvаситā</i>	mastery in reviewing	мастерство в обозрении
<i>паччупаттхāна</i>	manifestation	проявление
<i>паччупанна</i>	present	настоящий
<i>паччхāджāта</i>	postnascence (condition)	(условие) поствозникновения
<i>пāйчадвāра</i>	five sense doors	пять сенсорных дверей
<i>пāйчадвāрāваджжана</i>	five door adverting, five-sense-door adverting (consciousness)	(сознание, направляющее к пяти сенсорным дверям)
<i>пāйṅатти</i>	concept	концепция
<i>пāйṅа</i>	wisdom	мудрость
<i>пāйṅиндрийā</i>	wisdom faculty	мудрость-способность, управляющая способностью мудрости
<i>паттисха</i>	1) aversion; 2) (sensory) impingement	1) отвращение; 2) (сенсорное) столкновение, соударяющиеся
<i>паттичасамуппāда</i>	dependent arising	взаимозависимое происхождение
<i>паттупадā</i>	way	путь
<i>паттубхāга</i>	counterpart (sign)	(образ-)копия
<i>паттисанкхā</i>	reflective contemplation	перепросмотр
<i>паттисандхи</i>	rebirth-linking	перерождение
<i>патттхāна</i>	conditional relations	обусловленные отношения
<i>паттхавī</i>	earth	земля
<i>падапттхāна</i>	proximate cause	непосредственная причина
<i>парачитта-виджāнанā</i>	knowledge of other's minds	знание умов других
<i>параматтха</i>	ultimate reality	первичная реальность

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>парикамма</i>	preliminary	предварительный, подготовительный, подготовка
<i>париггаха</i>	discernment	различение
<i>париччедарупа</i>	limiting material phenomenon (i.e. space)	разграничивающее материальное явление
<i>парийñā</i>	full understanding	полное понимание
<i>паритта</i>	1) limited (i.e. sense sphere); 2) slight (object)	1) ограниченный; 2) слабый
<i>паватта, паватти</i>	course of existence	ход существования
<i>пасāдарупа</i>	sensitive matter	сенсорная материя
<i>пассаддхи</i>	tranquillity	уравновешенность
<i>пахāна</i>	abandoning	отбрасывание
<i>пāдакаджжхāна</i>	basic jhana	джхāна основания
<i>пāка</i>	resultant	результатирующий
<i>пāгуññатā</i>	proficiency	споровка, мастерство
<i>пйитти</i>	zest	восторженность
<i>пуггала</i>	individual	личность, индивидуальность, индивидуум
<i>пунñā</i>	merit, meritorious	благо, благие заслуги, заслуги
<i>путхуджжана</i>	worldling	мирянин
<i>пуббенивāsāнуссати</i>	recollection of past lives	вспоминание прошлых жизней
<i>пурисатта</i>	masculinity	мужественность
<i>пуреджāта</i>	prenascence (condition)	(условие) предвозникновения
<i>пета</i>	peta (“hungry ghost”)	пета («голодный дух»)
<i>петтивисайа</i>	sphere of petas	мир петов, среда петов, сфера петов, план петов
<i>пхала</i>	fruit, fruition	плод
<i>пхасса</i>	contact	контакт

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>пхусана</i>	touching	касание, осязание
<i>пхоттхабба</i>	tangible (object)	тактильный (объект)
<i>бала</i>	power	сила
<i>бахиддхā</i>	external	внешний
<i>бāхира</i>	external	внешний
<i>боджжханга</i>	factor of enlightenment	фактор Просветления
<i>бодхипаккхийадхамма</i>	requisite of enlightenment	инструменты Просветления
<i>бханга</i>	dissolution; dissolution (sub-moment)	исчезновение
<i>бхайя</i>	fear, fearful	страх, устрашающий, устрашение, то, чего стоит опасаться
<i>бхава</i>	existence	существование
<i>бхаванга</i>	life-continuum	бхаванга, жизнь-континуум
<i>бхāванā</i>	meditation, development (of the eightfold path, or of calm and insight)	медитация, развитие
<i>бхāварūпа</i>	sexual material phenomena	материальные явления пола
<i>бхūтарūпа</i>	essential matter	неотъемлемые материальные явления
<i>бхūми</i>	plane (of existence or of consciousness)	мир (существования или сознания)
<i>магга</i>	path	путь
<i>магганга</i>	path factor	фактор пути
<i>маччхарийя</i>	avarice	скупость
<i>манасикāра</i>	attention	внимание
<i>манусса</i>	human being	человеческое существо
<i>mano</i>	mind	ум
<i>манодвāра</i>	mind door	ум-дверь
<i>манодвāрāваджжана</i>	mind-door adverting (consciousness)	(сознание,) направляющее к ум-двери



ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>манодхāту</i>	mind element	ум-элемент
<i>мановийñāнад-хāту</i>	mind-consciousness element	ум-сознание-элемент
<i>маносайñчетанā</i>	mental volition	воление, ментальное воление
<i>мараñа</i>	death	смерть
<i>махаггата</i>	sublime	возвышенный
<i>маханта</i>	great (object)	большой (объект)
<i>махāкирийа</i>	great functional (consciousness)	великое функциональное (сознание)
<i>махāкусала</i>	great wholesome (consciousness)	великое благотворное (сознание)
<i>махāбхūта</i>	great essential (matter)	великие первоэлементы
<i>махāвиñāка</i>	great resultant (consciousness)	великое результирующее (сознание)
<i>мāна</i>	conceit	тщеславие
<i>мāнаса</i>	consciousness	сознание
<i>миччāдиттхи</i>	wrong view	ошибочный взгляд
<i>миддха</i>	torpor	апатия
<i>мунñчитукамйатā</i>	desire for deliverance	желание к освобождению
<i>мудитā</i>	appreciative joy	альтруистическая радость
<i>мудутā</i>	malleability	гибкость
<i>мūла</i>	root	корень
<i>меттā</i>	loving-kindness	любящая доброта
<i>могха</i>	futile (cognitive process)	бесплодный
<i>момūха</i>	sheer delusion	полнейшее заблуждение, полное заблуждение
<i>моха</i>	delusion	заблуждение
<i>йога</i>	bond	уза
<i>раса</i>	1) function; 2) taste	1) функция; 2) вкус, восприятие вкуса

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>рāга</i>	lust, attachment	страсть, привязанность
<i>рūпа</i>	1) matter, material phenomenon; 2) fine-material (sphere or plane); 3) visible form	1) материя, материальное явление; 2) тонко-материальная (среда или мир); 3) видимая форма, видимый объект
<i>рūпакалāпа</i>	material group	материальная группа, группа материи
<i>рūпавачара</i>	fine-material sphere	тонко-материальная среда
<i>рūпāраммаṇам</i>	visible form object	видимая форма-объект
<i>лаккхаṇа</i>	characteristic	характеристика
<i>лаккхаṇарūпа</i>	characteristic of matter	характеристика материальных явлений, свойство материальных явлений
<i>лахутā</i>	lightness	лёгкость
<i>лока</i>	world	мир
<i>локийя</i>	mundane	мирской
<i>локуттара</i>	supramundane	сверхмирской
<i>лобха</i>	greed	жадность
<i>вачī</i>	speech	речь
<i>вачīвиññатти</i>	vocal intimation	вербальная коммуникация
<i>ваттā</i>	round of existence	круг существования
<i>ваṇṇа</i>	colour	цвет
<i>ваттху</i>	1) base; 2) entity	1) основа; 2) сущность
<i>ваттху-пу-реджāта</i>	base prenatalcence	предвозникающая основа
<i>ваттху-пу-реджāта-ниссайа</i>	base-prenascence support	поддержка предвозникающей основой
<i>ваваттхāна</i>	analysis	анализ

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>васитā</i>	mastery	владение, освоение, мастерство, полный контроль
<i>вāйāма</i>	effort	усилие
<i>вāйо</i>	air	воздух
<i>викāрарūпа</i>	mutable matter	переменчивые материальные явления
<i>вигата</i>	disappearance (condition)	(условие) исчезновения
<i>вичāра</i>	sustained application	устойчивое приложение
<i>вичикиччхā</i>	doubt	сомнение
<i>виññатти</i>	intimation	коммуникация
<i>виññāна</i>	consciousness	сознание
<i>виññāнадхāту</i>	consciousness element	сознание-элемент
<i>виññāнайчāйа-тана</i>	base of infinite consciousness	сфера бесконечного сознания
<i>витаक्ка</i>	initial application	начальное приложение
<i>виниббхогарūпа</i>	separable material phenomena	неотделимые материальные явления
<i>випассанā</i>	insight	прозрение, понимание
<i>випāка</i>	result, resultant	результат, результирующий
<i>виппайутта</i>	dissociated from; dissociation (condition)	диссоциированный от, (условие) диссоциации
<i>вибхūта</i>	clear (object)	ясный (объект)
<i>вимоक्кха</i>	emancipation	освобождение
<i>вимоक्кхамуккха</i>	door to emancipation	двери освобождения
<i>вирати</i>	abstinence	воздержание
<i>вирийа</i>	energy	энергия
<i>висайа</i>	object	объект
<i>висуддхи</i>	purification	очищение
<i>вītхи</i>	process	процесс
<i>вītхичитта</i>	consciousness belonging to a cognitive process	сознание, относящееся к ментальному процессу

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>вйтхимутта</i>	process-freed (i.e. outside the cognitive process)	вне процесса
<i>вїмамсā</i>	investigation	исследование
<i>вуттхāна</i>	emergence	выход
<i>веданā</i>	feeling	чувство
<i>воттхапана</i>	determining	определяющее
<i>вохāра</i>	conventional expression	конвенциональных способов выражения
<i>вїпāда</i>	ill will	недоброжелательность
<i>са-утāдисеса</i>	with residue remaining (Nibbāna element)	(Ниббāна-элемент) с остатком
<i>самйоджана</i>	fetter	окова
<i>сакадāгāмї</i>	once-returner	однажды возвращающийся
<i>санкаппа</i>	intention	намерение
<i>санкхата</i>	conditioned	обусловленный
<i>санкхāра</i>	1) formation; 2) mental formation (4th aggregate); 3) kammic formation; 4) prompting	1) формация; 2) ментальная формация (4-е скопление); 3) каммическая формация; 4) побуждение
<i>санкхепā</i>	group	группа
<i>сангаха</i>	1) compendium; 2) combination, inclusion	1) сборник или собрание учений; 2) комбинация, включение (в состав)
<i>сачча</i>	truth	истина
<i>саччхикириья</i>	realization	реализация
<i>сайнā</i>	perception	восприятие
<i>сати</i>	mindfulness	осознанность
<i>сатипаттхāна</i>	foundation of mindfulness	основа осознанности
<i>садда</i>	sound	звук
<i>саддхā</i>	faith	вера

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>санидассанарупа</i>	visible matter	видимая материя
<i>сантати</i>	continuity [ <i>continuity, duration, subsistence, continuity of consciousness</i> ]	непрерывность, последовательность, поток
<i>сантйрача</i>	investigating (consciousness), investigation	исследующее (сознание), исследование
<i>сандхи</i>	connection	соединение
<i>сапаччайя</i>	with conditions	с условиями
<i>сапаттисхарупа</i>	impinging matter	соударяющаяся материя
<i>саббачиттасад-хараңа</i>	universals	универсалии, универсальные ментальные факторы
<i>сабхāва</i>	intrinsic nature	реальная (сущностная) природа
<i>саматха</i>	calm	умиротворённость
<i>саманантара</i>	contiguity (condition)	(условие) смежности
<i>самādхи</i>	concentration	концентрация
<i>самāпадджана</i>	(act of) attainment	достижение
<i>самāпатти</i>	(meditative) attainment	(медитативное) достижение
<i>самуттхāна</i>	origination; mode of origin	происхождение, возникновение; способ происхождения
<i>самудайя</i>	origin (as noble truth)	причина, происхождение (как одна из Благородных истин)
<i>сампатиччхана</i>	receiving	получающее
<i>сампайутта</i>	associated with; association (condition);	ассоциированное с; (условие) ассоциации
<i>сампайога</i>	association	ассоциация
<i>саммаппадхāна</i>	supreme effort	высшее усилие
<i>саммасана</i>	comprehension (knowledge)	понимание, прозрение, постижение

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>саммā-āджīва</i>	right livelihood	правильный способ получения средств к существованию
<i>саммāкамманта</i>	right action	правильное действие
<i>саммāдиттхи</i>	right view	правильный взгляд
<i>саммāvāчā</i>	right speech	правильная речь
<i>саммāvāйāма</i>	right effort	правильное усилие
<i>саммāсанкappa</i>	right intention	правильное намерение
<i>саммāsати</i>	right mindfulness	правильное памятование
<i>саммāsамādхи</i>	right concentration	правильная концентрация
<i>саммути</i>	conventional (reality or truth)	условный, конвенциональный
<i>салāйātана</i>	six sense bases	шесть сенсорных сфер
<i>савана</i>	hearing	слушание, слышание, слух
<i>сасанкхāрика</i>	prompted (consciousness)	(сознание,) возникающее с побуждением; с побуждением
<i>сахагата</i>	accompanied by	сопровождающийся, сопровождаются
<i>сахаджāта</i>	conascence (condition)	(условие) совозникновение
<i>сахаджātādхипати</i>	conascent predominance	(условие) совозникающего доминирования
<i>сахита</i>	together with	вместе с
<i>сахетука</i>	rooted, with roots	коренное, с корнями
<i>сāдхāраṇa</i>	universal, common	универсальные
<i>сāйана</i>	tasting	вкус, восприятие вкуса
<i>сāсава</i>	subject to taints	подвержена порокам
<i>сīла</i>	virtue	нравственность

ПАЛИ	АНГЛИЙСКИЙ	РУССКИЙ
<i>сйлаббата- парāмāса</i>	adherence to rites and ceremonies	приверженность к ритуалам и церемониям
<i>сукха</i>	happiness, pleasure, pleasant (feeling)	счастье, удовольствие
<i>сукхумарūпа</i>	subtle matter	тонкая материя
<i>сугати</i>	blissful (plane)	мир блаженства
<i>суйñата</i>	void	пустота
<i>суддхāvāса</i>	Pure Abode	чистые обиталища
<i>секкха</i>	trainee (i.e. three lower grades of noble disciples)	практикующий, ученик
<i>сота</i>	ear	ухо
<i>сота</i>	stream	поток
<i>сотāпатти</i>	stream-entry	вход в поток
<i>сотāпанна</i>	stream-enterer	вошедший в поток
<i>собхана</i>	beautiful	прекрасный
<i>соманасса</i>	joy	радость
<i>хадайаваттху</i>	heart-base	сердце-основа
<i>хасана</i>	smiling	улыбка
<i>хаситуппāда</i>	smile-producing (consciousness)	(сознание,) производящее улыбку
<i>хири</i>	shame	стыд
<i>хету</i>	root	корень

*Научно-популярное издание  
Серия «Бодхи»*

# ИСЧЕРПЫВАЮЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО АБХИДХАММЕ

«АБХИДХАММАТХА-САНГАХА»

АЧАРЬИ АНУРУДДХИ

Палийский текст, перевод и пояснения

Под общей редакцией Бхиккху Бодхи

ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ

Перевод с английского: *Евгений Гаврилов*  
Редактор перевода *Татьяна Фотина*  
Корректоры: *Сергей Гуков, Анастасия Усачёва*  
Дизайн переплёта: *Инна Горцевич*  
Оригинал-макет и вёрстка: *Сергей Гуков*

ООО ИД «Ганга»  
117186, Москва, ул. Нагорная, д. 20, стр. 1  
*www.ganga.ru*  
E-mail: *ganga@ganga.ru*

16+

Формат 60 × 90/16. Бумага офсетная.  
Гарнитура Garamond Premier Pro.  
Подписано в печать 26.01.2021. Печать цифровая.  
Усл. печ. л. 39,0. Тираж 200 экз.

Отпечатано в акционерном обществе  
«Т8 Издательские Технологии»,  
г. Москва, Волгоградский проспект, д. 42, корп. 5,  
«Технополис Москва». e-mail: *nb@t8print.ru*  
*www.t8print.ru • www.letmeprint.ru*